L. rel. 2626 h (1.2

Lettisches Lexikon

In zween Theilen

abgefasset,

und

den Liebhabern der lettischen Litteratur

gewidmet

von

Gotthard Friedrich Stender,

Präpositus emeritus zu Selburg, Pastor zu Selburg und Sonnaxt, und der k. d. G. zu Göttingen M.

Mitau,

gedruckt bey J. F. Steffenhagen, Hochfürstl. Hofbuchdrucker.

T 167/988 84 B 5 div

Dem

Durchlauchtigsten Fürsten und Herrn,

Herrn

PETER,

in Liefland,

zu Kurland und Semgallen,

wie auch

in Schlesien zu Sagan

Herzoge,

Freyen Standesherrn

zu Wartenberg, Bralin und Goschütz ꝛc. ꝛc.

Meinem gnädigsten Fürsten

und Herrn.

Einer

Erlauchten Kurländischen Regierung,

den Hochwohlgebohrnen Herren,

Herren

Ober- und Regierungs-Räthen,

Meinen gnädigen Herren.

Wie auch

Sämtlichen Herren,

Herren

Einer Hochwohlgebohrnen Ritter- und Landschaft,

Meinen Hochzuverehrenden Gönnern und Wohlthätern.

Durchlauchtigster Herzog,
Gnädigster Fürst und Herr.

Erlauchte Regierung,
Gnädige Herren.

Hochwohlgebohrne Ritter- und
Landschaft,
Sämtliche Hochzuverehrende
Herren.

Als meine Bemühungen für die Bildung und Aufklärung einer Nation, auf deren Kultur und Sittlichkeit der hiesige allgemeine Glückszustand beruhet, sich den Beyfall meines glänzenden Vaterlandes, zu meiner Ermunterung, erwarben, richtete ich dazwischen, durch eine Reihe von Jahren, immer mein besonderes Augenmerk auch auf meine ehrwürdige Mitarbeiter an der Erleuchtung der Letten, um ihnen den Eingang zu den Herzen derselben, durch nähere Kenntnisse

niſſe ihrer Sprache und ihres Nationalcharakters, zu erleichtern. In dieſer Abſicht umarbeitete ich meine ehemalige lettiſche Grammatik und mein kleines Lexikon, und gab dieſen Grundlagen nach und nach, mit dem mühſamſten fortgeſetzten Fleiße, endlich die mir möglichſte Vollſtändigkeit, als Mittel und Hauptbedürfniß zu jetzt gedachtem heilſamen Zweck.

Da aber das Lexikon zu einem ſtarken und viele Koſten erfordernden Werke anwuchs, und es ſowohl mir, als meinem Freunde, dem Hochfürſtlichen Hofbuchdrucker Steffenhagen, an Vermögen fehlte, eine erforderliche Auslage zum Druck und Papier, in einer gehörigen Quantität der Auflage, zu thun, ſo übergab ich das Manuſkript, unter dem Beyſtande gnädiger Gönner und edler Freunde, Einer Hochwohlgebohrnen Ritter- und Landſchaft, auf dem im Jahr 1786 gehaltenen Landtage, mit beygefügter gehorſamſter Bitte um einen Vorſchuß von tauſend Rthlr. Albrs. zum Druck des Lexikons.

Hier vereinigten ſich zu meinem Glück Ihro Hochfürſtliche Durchlauchten mit Einer Hochwohlgebohrnen Ritter- und Landſchaft, und machten mir in einem landtäglichen Schluſſe deſſelben Jahres, mit den für mich ehrenvolleſten Ausdrücken, die ich als eine Krone meines greiſen Hauptes anſehe, ein öffentliches gnädigſtes Geſchenk

mit

mit gedachter Summe, damit auch den Meinigen, von dem Vortheil des ganzen Verlages, ein Ansehnliches zufließen möge.

Dieses war mehr, als ich gebeten hatte und erwarten durfte.

Wie sehr ward mein Herz von den zärtlichsten Gefühlen der Dankbarkeit durchdrungen! und wie eifrig erhoben sich meine Hände, und erheben sich noch, zu der allvergeltenden Vorsehung, das Hochfürstliche Haus, die Hohe Regierung und den Ritter- und Adelstand in Glanz, Vorzügen und hohem Wohlseyn bis ans Ende ihrer Tage zu erhalten.

Auch meinen Nachkommen wird es ein dankbares Ehrendenkmal der edelsten und wohlthätigsten Großmuth bleiben.

Ich überreiche also hiemit, mit gerührter Seele und Dank zu Gott, Höchst- und Hochdenselben dieses durch Ihre Unterstützung glücklich zu Stande gebrachte Werk.

Und es bleiben mir bey meinem hohen Alter keine Wünsche für diese Erde übrig, als nur noch für die uns ernährende, aber zu sehr vernachläßigte lettische Nation, welcher ich von je her, als einem gleichfalls göttlichen, dabey aber der Aufklärung bedürftigen Volke, mein Herz zu ihrem Heil gewidmet. Dieses arme Volk empfehle ich einer gemeinschaftlichen Aufmerksamkeit, zur Verbesserung

besserung seines herabgesunkenen sowohl moralischen als häuslichen Wohlstandes. Glückselige Folgen für unser Vaterland und dereinst himmlische Vorzüge werden diese Bestrebungen krönen.

Ich ersterbe in tiefster und schuldigster Verehrung

Durchlauchtigster Herzog,
Gnädigster Fürst und Herr,

Erlauchte Regierung,
Gnädige Herren,

Hochwohlgebohrne Ritter- und Landschaft,
Sämtliche Hochzuverehrende Herren,

Höchst- und Hochdero Allerseits

Sonnart im Pastorath,
im October 1789.

unterthänigster und gehorsamster
Gotthard Friedrich Stender.

Vorrede.

Die lettische Nation bedarf noch vieler Verbesserung, wenn man sie menschlicher bilden und mehrern Nutzen fürs gemeine Beste von ihr schöpfen will. Man muß zuvörderst suchen ihre verjährte Sitten zu kennen, ihre herrschende Vorurtheile zu erforschen und den Gang ihrer Seele auszuspähen, und denn sich bemühen, ihr reinere Begriffe und edlere Gesinnungen und Triebe, auf dem Wege zu ihrem Glück, einzuflößen. Kann dieses erlangt werden, wenn man eines theils sie nicht gnüglich verstehet, andern theils sich nicht nach ihrer Faßlichkeit ausdrücken kann. Beydes setzet eine hinlängliche Kenntniß in der lettischen Sprache voraus. Und hiezu zu gelangen, ist, nebst Umgang mit den Letten, Grammatik und Lexikon unentbehrlich.

Mein Lieblingsgeschäft ist von je her die Bildung dieser um uns so verdienten Nation, und meine Bemühungen in diesem Fach sind mit dem Beyfall meines geliebten Vaterlandes beglücket, welches ich mit dem innigsten Dank erkenne. Ehe ich aber von dem Schauplatz dieser Welt abtrete, war mein Wunsch, einem der größten Bedürfnisse der lettischen Litteratur, sowohl für den Theologen, Juristen und Arzt, als für den Oekonomen und Naturforscher, abzuhelfen, und derselben mit einem zuverläßigen Lexikon, daran es bisher gefehlet, beförderlich zu seyn. Wie froh ist meine Seele, daß mein Wunsch erreichet ist, und gegenwärtiges Lettisches Wörter- und Namenlexikon in zween Theilen so vollständig, als es mir nur möglich gewesen, erscheinet.

Der

Der erste Theil ist im Lettischen aufzuschlagen. Hier wird der Augenschein einem jeden, der von diesem Werke Gebrauch machet, lehren, welche stuffenweise Ordnung dabey gebraucht worden. Nur diejenigen Abstämmlinge, die sich nicht gleichlautend mit ihrem Stamme anfangen, habe ich unter einen gleichsam neuen Stamm setzen müssen, um das Aufschlagen, besonders für den Ausländer, zu erleichtern. Z. B. gahjums, der Gang, kommt zwar vom Hauptstamm eet, gehen, her, man muß es aber nicht in e unter eet, sondern in g unter gahjis, suchen. Die Kompositа hingegen müssen unter ihren Primitiven gesucht werden.

Um die richtige Bestimmung der lettischen Wörter und Redensarten zu treffen, habe ich selbige sorgfältig geprüfet, und nach meiner besten Kenntniß ausgedruckt. Nur diejenigen Wörter verantworte ich nicht, wo E. oder L. dabey stehet. Diese sind auf die Autorität des Elverschen lettischen Wörterbuchs und des Langischen lettischdeutschen Lexikons hingesetzt, und müssen mit einer behutsamen Prüfung gebraucht werden. Die aber in Klammern [ ] eingeschlossen sind, halte ich für unächte Wörter. Sie stehen blos zum Nachschlagen da, daß, wenn je ein und anderes von solchen Wörtern einem aufstoßen sollte, man wissen könne, was es bedeuten soll.

Der zweyte Theil ist im Deutschen aufzuschlagen, und fast noch einmal so stark, als der erste Theil, weil an diesem ungleich mehr gelegen. Hier habe ich mich aufs äusserste bemühet, diejenige Stärke in der lettischen Sprache, die man mir allgemein zugestehet, aufrichtig anzuwenden, und alle Wörter, Phraseologien und Sprüchwörter, so viel möglich, ächt lettisch und nach der reinesten Mundart, auszudrücken. Daß ich aber einige Redensarten nach dem lettischen sehr pathetischen Grobianismus ausgedruckt, wird Kenner der Sprache nicht befremden.

den. Es giebt Fälle, da man ſich deſſen bey unkultivirten Letten ſchlechterdings bedienen muß. Ich will es durch ein auffallendes Beyſpiel erläutern. Wenn ein dummer roher Lette oder Lettin nach Arzeneyen für einen Kranken kommt, und die Umſtände es erfordern, die wichtige Frage zu thun: ob nicht der Pazient obſtruirt iſt? ſo wird man mit allen zur Unzeit fein eingerichteten Fragen nichts ausrichten, und lauter verkehrte Antworten erhalten, bis man ſich endlich genöthiget ſiehet, ganz natürlich grob zu fragen. Dieſen Fall habe ich nur gar zu oft erfahren.

Indeſſen hindert es nicht, die ſonſt gebräuchlichen Ausdrücke der Letten, wo Aberglaube, Vorurtheile, falſche, dunkele oder mißdeutige Vorſtellungen, übele Sitten und bäuriſche Grobheit, kurz ungereinigte Begriffe, zum Grunde liegen, zu verwandeln, und an deren Stelle deutliche, veredelte, der Sache angemeſſene, und, wo nöthig, ſelbſteigene, doch aber der lettiſchen Sprache homogene Ausdrücke und Redensarten zu gebrauchen. Und dieſes iſt der beſte Weg, die rüde Denkungsart des Letten umzuſchaffen und zu verfeinern, welches ich beſonders in meinen lettiſchen Schriften zum Augenmerk gehabt. Ja feinere Letten gehen uns ſelbſt mit ihrem Beyſpiel vor. Dieſes will ich an dem lettiſchen Ausdruck des lateiniſchen Sprüchworts Si tacuiſſes &c. zeigen. Wenn der grobe Lette ſich alſo ausdruckt: Kà tu labbak buhtu tawu mehli ſpr .... bahſis, ne kà tà aplam runnajis, ſo giebt es der kultivirte Lette feiner, alſo: Kà tu labbak buhtu mehlê eekohdees, ne kà tà aplam runnajis.

Was diejenigen Wörter und Ausdrücke betrift, die den Letten wegen Mangel der Kultur, beſonders in den philoſophiſchen Terminologien fehlen, da hab ich einen Verſuch gemacht, ſelbige theils durch eigene ſchickliche Wörter nach der

Analogie

Analogie der Sprache, theils durch passende und den Letten faßliche Umschreibungen, lettisch zu geben.

Bey einigen der wichtigsten Artikel habe ich, nach Art eines Real-Lexikons, Theile und Redensarten, die zu dem Artikel gehören, zusammen genommen, und wenn er weitläuftig wurde, in klassifizirte Nummern vertheilet, um dasjenige bald zu finden, was man sucht. Die Bekanntschaft mit solchen Artikeln wird den Nutzen näher zeigen.

Am Ende jeden Theiles dieses Lexikons ist ein Namen-Lexikon beygefügt, welches den Liebhabern der lettischen Litteratur desto willkommener seyn wird, da sie hier diejenigen Namen beysammen finden, die für die Einwohner unsers lettischen Vaterlandes unentbehrlich sind. Und den Freunden der lettischen Naturkunde werden besonders die dahin gehörige lettische Benennungen im animalischen und vegetabilischen Reiche angenehm seyn, um so'che gleichsam mit einem Blick zu übersehen.

Noch sehe ich mich genöthiget, ein paar Anmerkungen bey dem Gebrauch dieses Lexikons zu machen:

Die erste ist, daß ich bey einigen Verbis zum Unterschiede ihres Gebrauchs Act. und Pass. gesetzt, welches nicht die Meynung hat, als wenn selbige allezeit wirkliche Actiua und Passiua der Coniugation nach wären, sondern, daß sie sich nur gegeneinander dem Sinne nach actiue und passiue verhalten. Z. E. Auslöschen actiue genommen, (welches der Mensch oder der Wind thut) heißt isdsehst. Auslöschen passiue genommen, (welches das Licht leidet) heißt isdsist, ob es gleich nach der Grammatik kein Passiuum, sondern ein Neutrum ist.

Die zweyte Anmerkung ist, daß man beym Aufschlagen der deutschen Wörter und Redensarten im zweyten Theil, auch den ersten Theil im lettischen konferire, welches Anfängern besonders nöthig ist, den eigentlichen Unterschied der Ideen zu finden,

den, wenn ein Wort oder Redensart auf mancherley Art gegeben ist.

Was die Korrektur dieses lettischen Lexikons betrift, so hat das Publikum die möglichste Akkuratesse des Abdrucks dieses Werkes der Geschicklichkeit und dem unverdrossenen Fleiße des Herrn Kandidaten Liedtke zu danken. Es ist aber dieser edle Jüngling, zum Leidwesen der Seinigen, zu früh verblühet, da das Werk fast fertig war. Die, aller möglichen Aufmerksamkeit ungeachtet, dennoch hin und wieder stehen gebliebene Druckfehler, da kein Werk in den größten Anstalten davon frey ist, sind gegen so viele Tausende einzelner Wörter ohne Verbindung, wenig genug, indem ich sehr selten über einen bis zwey Druckfehler in einem ganzen Bogen von 32 Kolumnen gefunden, und dieselben bestehen größtentheils etwa nur in einem einzigen Buchstaben, welche noch dazu von keiner sonderlichen Bedeutung sind, und die ein gebohrner Kurländer gleich siehet und ihn nicht irre machen kann. Für den Ausländer aber können sie nicht gleichgültig seyn. Und daher habe ich, um ehrlich zu verfahren, alle, auch die kleinsten Druckfehler bestmöglichst gesammlet, und am Schlusse jedes Theils beyfügen lassen. Wer sich, wie es sehr anzurathen ist, die etwanige Mühe eines Tages machet, die angezeigten Druckfehler in seinem Exemplar aufzuschlagen und zu verbessern, der kann versichert seyn ein sehr korrektes und zuverläßiges Exemplar zu besitzen.

Noch wird man im Fach der Kräuter einige Benennungen derselben mit D. L. andere mit W. bezeichnet finden. Diese habe ich besonders der Freundschaft des Herrn Hofraths D. Liebe und Herrn Hofraths Wünsch zu danken, die mir Ihre lettischen Aufsätze und Sammlungen im Kräuterreich gütigst mittheilten.

Daß

Daß im übrigen Herr Steffenhagen, als ein rechtschaffener Mann, bey allen Hinderniſſen und Schwierigkeiten, dennoch das Werk, ſo viel ſich thun laſſen, befördert, auch an keinem äuſſern Anſehen hat mangeln laſſen, dafür danke ich Ihm hiemit öffentlich.

Zum Schluß kann ich den beſondern Wunſch meines Herzens nicht unangezeigt laſſen. O daß doch mein lettiſches Geſangbuch und mein lettiſcher Katechismus, die ſich auf einander beziehen, und die ich mit Anſtrengung aller meiner Seelenkräfte zur Erleuchtung geſchrieben, und auch Beyfall gefunden, in allen Kirchen dieſer Herzogthümer autoritate publica eingeführt würden! Und wenn dieſes nicht geſchehe, daß doch alle würdige Prediger, in Vereinigung mit Ihren Kirchſpielsherren, der Anhänglichkeit der Letten an das alte lettiſche Handbuch, das an Unſinn dem alten deutſchen Rigiſchen Geſangbuch nichts nachgiebt, möglichſt ſteureten. Iſt doch das neue Geſangbuch ſchon in manchen Gemeinen, ohngeachtet einigen Unwillens bey denen, die den innern Werth deſſelben nicht beurtheilen konnten, eingeführt worden — und die ſich jetzt, bey beſſerer Beurtheilung deſſelben, um alles in der Welt, das alte nicht wieder aufdringen laſſen würden. — Und ſo gehts auch mit dem lettiſchen Katechismus.

Hier lege ich meine Feder nieder, und preiſe die alles waltende Vorſehung, die mich in meinem Alter geſtärket, und die öffentliche Vollendung dieſer meiner Arbeit durch den Druck erleben laſſen. Dieſelbe gütige Vorſehung laſſe den dabey abzielenden Zweck, zur Aufklärung ſeiner lettiſchen Kinder, erreichen.

Lettisches

Wörter- und Namen-Lexikon.

Erster Theil.

Lettisches
Wörter-Lexikon.

A, als Buchstabe betrachtet, wird im Lettischen ganz kurz, ah aber und â lang ausgesprochen.

à, ey, hum!
à brahliht! ey Brüderchen!
à pafauliht! ey mein Himmelchen!
à rè! sieh da!

aï! ist eine particula admirationis.

abbi, f. as, beyde.
abbi diwi, alle beyde.
no abbas auch no abbejas puffes, von beyden Seiten.
abbejahds, f. a, beyderley.
abbejadi, auf beyderley Art.
abbejup, auf beyden Seiten.

abre, Brodtrog, Backtrog.
abrakaffa, Ausschraplis.
abrakaffis, Teigkrätzer.

addiht, knitten, stricken, præs. addu.
zimdus addiht, Handschuhe knitten.
tihklu addiht, ein Netz stricken.
wihses addiht, bastene Schuhe flechten. L. mag in Liefland gebräuchlich seyn. Hier sagt man wihses piht.
at-addiht, das Geknittete aufreffeln.
ee-addiht, einknitten, (zu knitten anfangen.)
no-addiht, abknitten.
additees, für sich knitten.
addeklis, Knittliß, das Geräth dazu.
addijums, Knittwerk, was man geknittet.
additajs, f. aja, Knitter, Stricker.
addata, Nadel.
addama addata, Knitt- oder Stricknadel.
schuhjama addata, Nähnadel.
kneep-addata, Stecknadel.
maif-addata, Packnadel.
schkehp-addata, dreykantige Pelznadel.
addatas azs, Nadelöhr.
addatas bundulis, Nadelküssen. L.
addatas kohzitis, Nadelbücksse. L.
addinaht, knitten lassen. L.
addatneeks, addatmannis, } Nadler, Nadelmacher.

addini, Sommerroggen.
adschubu, adschubeni, mit verwendeter Hand.
adschugarni, rücklings.
agrs, a, früh, zeitig.
agrums, die Frühe.
agroht, frühe machen. L.
agrotees, sich früh spuden, zeitig kommen.

ahà! holla!
Ahbihze, das ABC.
ahbihzneeks, ABCschüler.

ahbols, G. ła, Apfel.
kreewu ahbols, Gurke.
leelskreewu ahbols
Turku ahbols, } Kürbiß
putru ahbols L.
falds kreewu ahbols, Melone, Arbuſe.
wahzſemmes ahbols, Citrone, Apfelſina.
ohſoła ahboła, Eicheln.
ſemmes ahboła, Erdäpfel.
tas behrns irr tehwam ruhkts ahbols, das Kind macht dem Vater viel Verdruß. Prov.
ahbele, Apfelbaum.
wilku ahbele, ein Baum mit ſtinkenden Beeren.
ahbelnize, ahbolnize, Obſtgarten. L.
ahbolites, ahbolinai, ahboła ſahles, Klee.
ahbolinſch, heißt auch der Adamsapfel am Halſe.
ahbolains, a, geäpfelt.
ahda, Haut, Fell, Leder.
par ahdu doht, aufs Fell oder Schläge geben.
kłuhs filts pee ahdas, es wird warm aufs Fell werden, du wirſt Schläge bekommen.
kaſchoku-ahdas, Pelzwerk.
preekſch-ahdà, die Vorhaut, Bibl.
pa-ahda, Sohle unter den Schuhen. L.
ahdas miht, Leder gärben, zubereiten.
ahdminnis, Gärber.
ahdains, häutigt.
ahdſeene, lederne Schnur. L.
ahdere, Ader.
ahdereht, adern, zur Ader laſſen.
ahdums, die Stange, vermittelſt welcher der Seg geſpreitet wird.
ahka, Schrotbüchſe, L.
ahkis, Haaken.
ahki un zilpas, — und Oeſen.
grahmatas ahkites, mern am Buch
ahkeht, haaken. præſ. a
ais-ahkeht, zuhaaken.
ahkſts, ein Geck, der ſich Kind verſtellt, e ſelhans.
ahkſtitees, ſich verſtellen, præſ. ahkſtohs.
is-ahkſtitees, ſich albern
no-ahkſtitees, ſich un ſtellen, ausgelaſſ
ahła, ein dwatſcher Menſch tiger Menſch.
ahłotees, jachten, ſich ſtellen, vexiren.
ahlawa, jüſte.
ahlaweete, ahlowize, jüſ Man ſagts auch nigen Vögeln, rubbens mah wize, jüſte Bi
ahleht, die Netze treiben la
ahlingis, Waake oder Wi Eiſe.
ahmeglis, Geſpenſt, Alp. I
ahmals, Kleeanger. L.
ahmuła ſahles, Klee. E.
ahmuls, Miſtel, der au Baum wächſt.
ahnkins, Laßzapfen, Hah Faß.
ahpſcha, (ahpſis G. ſcha)
ahrdiht, reſſeln, aus einan ſen, it. aus præſ. ahrdu.
ſeenu ahrdiht, Hen ſchnüimu is-ahrdih auftrennen.

ehku no-ahrdiht, Gebäude abreißen.
ahrdi, die Hölzer in der Rigen, darauf das Korn gedörret wird, (it. die Asche, die aus dem Ofen gezogen und ausgespreitet wird. L.)
ahrs, m. alles, was außer dem Gebäude ist.
ahrâ, draussen.
pa ahru, in der Luft.
kur ahrs! so treibt man einen Hund aus.
ahra puſke, die auswendige Seite.
ahrs, heißt auch Bauerland, Streuland.
tanni ahrâ dſihwoht, auf dem Stück Landes wohnen.
ahre, ahrene, draussiger Ort.
no ahres, no ahrenes, von draussen.
ahres ſahle, Angergras. L.
ahres pławas, eine neben dem Gesinde gelegene Wiese.
ahran, hinaus.
eij ahran, packe dich.
ahrigs, a, äusserlich.
ahrejs, a, äusserst.
ahrikas ſahles, Feldgras, ahrikſs ſeens, das beste, blumichte Heu.
ahrup, nach aussen, auswärts.
ahrprahtâ, verrückt im Kopf.
ahrpilſats, Vorstadt.
ahrrihge, die Rigische Vorstadt.
ahrſte, Arzt.
ahrſteht, kuriren. præſ. ahrſteju.
ahrſtetees, sich kuriren lassen.
ahrſtneeks, Arzeneyverständiger.
ahrſtigs, a, was zur Arzeney dienet
ahrſtigas ſahles, offizinelle Kräuter.
ahſenes wehjſch, Südostwind. E.
ahſis, G. ſcha, Ziegenbock.
ahſchôs eet, wird von den Ziegen in der Brunstzeit gesagt.
ahſchi, heißen auch die obern Kuppelhölzer auf den Strohdächern, it. spanische Reuter, it. Stellagen beym Bau.
ahte, Steinbutte.
ahtrs, a, schnell, hastig, flüchtig.
ahtras duſmas, Jähzorn.
ahtrs ſirgs, hitzig Pferd.
ahtrums, Hastigkeit, Geschwindigkeit.
ahtrumâ, in der Eile.
ahtriba, Heftigkeit, Schnelligkeit, (Jähzorn.)
ahu! wenn man etwas vor verlohren giebt.
ahwe, ahwis, ein Gewehr, halber Mond genannt.
ahwerſte, Oberster im Kriege.
ahwis, ſ. ufi, ist das præt. von aut, siehe aut.
aiſ? ein Fragwort, ob?
aj! ey!
aidenifku eet, einen Paß gehen.
ailis, ein Fach in den Stenderwerken.
airis, ein Ruder.
aireht, rudern, præſ. aireju.
ais, (1) præpoſ. hinter.
ais krahſna gull, er schläft hinter dem Ofen
ais krahſnu meſt, hinter den Ofen werfen.
ais juhru ais-eet, übers Meer ziehen.
(2) In den Compositis bedeutet es, weg, fort, hin, davon, ver, zu. Als:

ais-eet, weggehen, fortgehen, hingehen, davongehen.
laiks aisgahjis, die Zeit iſt vergangen.
durris aisſchaut, die Thüre zuriegeln.
Die andern wird man unter ihren Simplicibus finden.

aiſa, Riß, Spalte, Borſt im Eiſe, in der Erde.
aiſaht, ſpalten, Riſſe bekommen. E.
is-aiſâtees, riſſig werden. L.

aisberre, Zukoſt, was man zur Speiſe beyſchüttet, als Grütz zu Fleiſch. (von behrt.)

aisdars, Zuthat zu Baurkoſt, als Speck, Butter. (von darriht.)

aisleija, Zugemüſe, was man zu Baurkoſt zugießet, als Milch, Schmand ꝛc. (von leet.)

aismahrſchâ likt, in Vergeſſenheit ſtellen. L.
aismahrſcham eet, in Vergeſſenheit gerathen. L.
aismahrſchigs, vergeßlich. L.
aismahrſiba, Vergeſſenheit. L.

aisween, in eins, immerweg, fort und fort.

aita, Schaaf.
aitina, Schäflein.

aizinaht, ruffen, kommen laſſen, einladen. præſ. aizinaju.
at-aizinaht, herruffen, it. zurückruffen.
aizinaſchana, der Ruf.

ak! ach! o!
ak taws leelums, o wie groß!
ak mannu fuhru deenin! ach mein Elend!
ak tawu niknumu! a boshaft biſt du!
ak ak tawas ſahpes! wehe thut das!

akka, Schöpfbrunnen.

akkots, G. ta, ein Splitte einer Aehre, die S von einer Gerſtenähn

akli, kleine Bremſen, die wie auf die Pferde fallen

akli, akles, taube Neſſeln, (L kraut. L.)

akls, a, blind.
aklums, Blindheit.

akmina grauſis, Steinſauger Art kleiner Fiſche.

akmins, Stein, G. akmins akmina.
dahrgs akmins, Ede dſelſu welkamajs ak Magnet.
ſirgu akmins, Gyps, man davon den Pf ein Pflaſter n ſoll. L.
akmins kalns, ein Fels.
akminu galdini, ſteinern feln. Bibl.
akminu kallejs, Steinha
akminains, ſteinigt.

aknis, f. pl. Leber.

akſts, a, flügge, wie ein Vog

aktinu doht, Achtung gebe deutſchlettiſch.

akzihſeris, Acciesverwalter.

aldermannis, Aeltermann (V ſetzter L.)

alga, Lohn.
weenalgâ, gleichviel, ley.
algadſis, Taglöhner.
algadſchôs eet, als löhner gehen.
algadſeht, Leute auf Lohn ten. L.

all

alkſnis, alkſchnis, Erle, Ellern. (ſiehe auch elkſnis.)
alkſnaine, Ellerngehege.
alkſnites, alkſchnikſchi, eine Art grauer Pilzen.
[alkt, ſchmachten, L. ſiehe falkt.]
alla, Höle, Gruft.
lapſu alla, Fuchsloch.
alloht, in dunkle Wege gerathen und nicht wiſſen, wo aus noch ein, it. irren, fehlen.
allotees, ſich irren.
ap-allotees, ſich verirren.
allotajs mahzibâ, Schwärmer in der Lehre.
allaſch, allaſchin, allaſchiht, ſtets, immer.
alluhns, Alaun.
allus, Bier.
labs beef allus, gut dick, d. i. ſtark Bier.
allu darriht jeb wahriht, Bier brauen.
allu kahſt, Bier füllen.
allus muſcha, m. Bierigel.
altaris, G. ra, Altar.
alwa, Zinn.
alwu rihki, Zinnen Zeug.
ap-alwoht, verzinnen.
ambulta, Amboß. E.
[amens, Netzbeutel. L.].
ammats, G. ta, Amt, Beruf, Handwerk, Zunft.
ammatu waldiht oder walkaht, (nicht dſiht) ein Handwerk treiben, ein Amt verwalten.
ammata behrni, Zunftgenoſſen.
ammatneeks, Handwerksmann, (in ſenſu malo, ein Zauberer.)
amme Obl. amba, E. Amme.
an an an! annin annin! ſo ruft man die Gänſe.
andeleht, Pferde handeln, (übel zu Werk gehen. L.)
andrus, Schifskiel. L.
Antin kur ſtabbulite, du Dummekjahn, du Tölpel, wo iſt dein Verſtand.
antwohrtu doht, Antwort ſchreiben.
ap, (1) præpoſ. um.
ap ſcho laiku, um dieſe Zeit.
ap ſcho weetu, um dieſe Stelle, hier ohngefähr.
(2) in den Compoſitis um, be ꝛc. als:
aplikt, umlegen, belegen.
apdohmaht, bedenken.
ap-arre, ein vom Acker umgebener Heuſchlag oder Brachſtück. (von art.)
ap-auwas, Fußtücher. (von aut.)
apdrohkſts, (auch e) Querdel oder Gürtel am Weiberrock.
apdſirru ſahles, Goldwurz, Beerlapp, Waldfarren Kraut, der Letten Brechmittel, (von apdſirdiht.)
apgalwene, die vordere Krümmung an den Schlittenſohlen.
apgultne, ein Ort, da das Waſſer keinen Abfluß hat.
apjaws, m. das Mengſel von Viehfutter. (von jaut.)
apkahrt, herum, umher.
apkahrt nammu eet, um das Haus herumgehen.
apkalla, Glahdeis.
apkallu liht, glahdeiſen.
apkillas, Fußtücher, Bettſtrümpfe. L.
aplams, a, unbedacht, unbeſonnen.
eij aplams, geh Narr geh.
aplam runnaht, in den Tag hinein, dumm Zeug reden.
aplam leels, ungeheur groß.
aplam mats, gar zu klein.

aplam

aplam ne dſirdehts, das hört man ſelten.
aplamneeks, ein Unbeſonnener, der eine Sache am unrechten Ende angreift.
aplamneeka darbs, Ausſchweifung, unbeſonnene Handlung.
aplik, herum, umher.
aplik namamu eet, um das Haus herumgehen.
aplohks, m. ein umzäunter Ort zur Graſung.
apmeflis, ſiehe mefls.
[apmutſchi, Ueberwurf, Ueberrock. L.]
appakſch, Præpoſ. unter.
appakſch beakes gulleht, unter der Bank liegen.
appakſch galdu meſt, unter den Tiſch werfen.
appakſchâ, unten, druuten.
appakſchâ palikt, unterliegen.
pa ſemmes appakſchu, unter der Erden, unterirrdiſch.
appakſchajs, a, was unten iſt, der Unterſte.
appakſchneeks, Unterthan, Unterworfener, Untergebener.
appaļſch, ļa, rund, (einige ſagen auch appoļſch.)
appaļſch kà lohde, Kugelrund.
appaļſch kà kohks, cylindriſch rund.
appaļas treppes, Windeltreppe
appals puiſis, ein friſcher Junggeſelle. L.
[appaļa dſihwoſchana, eheloſer Stand. E.
appaliſks, a, rundlich, oval.
appaliſki nowilkta ahda, ein heiler Balg.
appauſchi, Halfter.
appihnes, das Gebinde am Pf L. (von piht, flechten
appinſch, appini, Hopfen.
appinu ſtihgas, [L. wil Hopfenrauken.
appinu ſpilwas, die Bl an den Hopfenköpfl
kaſa appini, blind Ho tauber Hopfen.
ſemmes appini, Ehren Kraut.
appihts, appihſchi, Femern Anſpanſel am Pf (von piht.)
applahts, (e) ein Markt. Obl.
appohgs, Käuzlein, ein Voge
aprohzes, Querdelu, (von rol
apſa, Eſpe.
apſu leija, apſene, E gebröch.
apſenes, eine Art bitterer P
apſtahtai, apſtahwes, ſiehe und ſtahweht.
apteeke, Apotheke.
apteekeris, Apotheker.
Apuſtuls, G. ļa, Apoſtel.
Apuſtuļu darbi, die Ap geſchichte.
Apuſtuļu mahziba, ap ſche Lehre.
apwehrte, apwirde, Geſchw ter dem Nagel.
apzirknes, Fach im Sp Kornkaſten.
ar (1) præpoſ. mit.
tehws ar mahti, es a tas, der Vater n Mutter, ich mi Tochter.
(2) adv. interrog. ob?
ar winſch nahks? w kommen.
(3) conjunctio auch.
es tur ar biju, ich w auch.

arri, arridſan, auch.
arrig? ob?
arkls, m. ſiehe art.
arrohds, m. Fach im Speicher, Kornkaſten. Obl.
art, pflügen, ackern, præſ. arru, (rri, rr.) impf. arru.
ais-art zeļļu, den Weg verpflügen.
no kaimiņa lauka ko ais-art un ſawam pee-art, etwas von des Nachbars Feld abackern und zu ſeinem ziehen.
ap-art, bepflügen.
ap-ars auch ap-arre, ein Stückchen Heuſchlag oder Brachſtück, das vom Acker umgeben iſt.
at-art, im Pflügen nachholen, was man verſäumet.
is-art, auspflügen (das Unkraut.)
no-art, ein Land abnutzen.
no-arre, ein abgenutztes, abgearbeitetes Stück Landes.
arrajs, ein Pflüger, Ackersmann.
ſehns jau arrajs, der Jung kann ſchon pflügen.
arrums, gepflügt Land.
arruma ſemme, Ackerland.
arkls, m. der Pflug.
arklis, ein ganz Häcker.
puff-arklis, ein Halbhäcker.
arklineeks, ein Haakenbauer.
artaws, Heller, Pfenning. Tahm.
aſaids, m. Mittagsmahl.
aſchas, aſchenes, Schachtelhalm.
aſchawi, Binſen. L.
aſchki, Binſen, Schilf.
aſchuſchugalli, Achterkorn, Aechterliß.
aſchu (aſchku) ſeets, Haarenſieb.
aſchu, G. pl. ſieh aſs, ein Faden.
aſnis, Spitze vom Keim.
aſots, ſ. Buſen.
aſs, f. (1) Achſe am Wagen, (2) Faden, Klafter.
aſchu malka, Fadenholz.
aſs, aſſa, ſcharf, ſpitzig, zackig, it. ſchneidend.
aſſas ſahpes, heftige, durchdringende Schmerzen.
aſſinaht, ſchärfen, zuſpitzen.
aſmins, Spitze der Aehre, it. des Keims.
ſohbiņa aſmins, Schärfe des Schwerdts.
aſſaka, Fiſchgrate.
ļauna aſſaka, ein böſes Weib. L.
aſſara, Thräne, Zähre.
aſſaras birſt auch reeſch, die Thränen fließen.
aſſaras rittinaht (birdinaht) Thränen vergießen.
aſſaras ſchahweht, Thränen abwiſchen, it. tröſten.
aſſaroht, thränen.
aſſers, m. Bahrſe, ein Fiſch.
aſſins, G. ns. pl. aſſinis, Blut.
aſſins tekk, es blutet.
aſſini tezzinaht, Blut vergießen.
aſſini twert, das Blut ſtillen.
aſſini laiſt, zur Ader laſſen.
ar radſineem aſſini laiſt, ſchröpfen.
aſſins laidis, Aderlaſſer.
aſſins ligga, Blutfluß.
aſſins ſehrga, rothe Ruhr.
aſſins dſehrejs, Bluthund, der die Leute ſchindet.
aſſinains, a, blutig.
aſſinigs, blutreich.
aſſins-ſahle, ein Johanniskraut, Hyperikon genannt, iſt ein Wundkraut.
aſte, Schwanz, Schweif.

aſti

aſti zelt, ſtolz ſeyn.
aſtite, Schwänzchen, it. Anhang, it. Schleppe am Kleide.
aſtits, a, geſchwänzt.
aſtita ſwaigſne, Schwanzſtern, Komet.
pa-aſte, Schwanzriemen. L.
ſtrup-aſtis, Stumpfſchwanz, mit einem geſtutzten Schweif.
aſtes, aſtgalli, Aechterliß. L.
aſtoni, f. as, acht.
aſtonpadeſmit auch aſtonpazmit, achtzehn.
aſtondeſmit, achtzig.
aſtots, aſtotajs, der achte.
aſtrags, m. Nebenſtütze. L.
aſtri, Pferdshaare vom Schweif.
aſtru ſeets, ein Haarenſieb.
at, præpoſ inſep. wird nur in den Compoſ. gebraucht, und heißt: her, wieder, zurück, (auf.) als:
atnahkt, herkommen.
atdoht, wiedergeben, zurückgeben.
atwehrt, attaiſiht, aufmachen, d. i. eröffnen.
at-als, Grummet, zum andernmal gewachſenes Gras.
at-audi, Einſchlag der Weber, (von auſt weben.)
at-augs, Wiederwuchs. (von augt.)
atbarris, gelehnt Gut. L.
us atbarri nemt, lehnen. L.
atberres, Wiedergabe an Korn. (von behrt.)
atdſihjahs, ſiehe dſiht, heilen.
atkahru, abhängig, rücklings, verkehrt.
atkahru dſihwoht, zurückkommen in ſeiner Nahrung. L.
atkal, wieder, abermals.
ja atkal, wo aber.
es atkal, ich hingegen.
atkalla, Glahdeis.
atkauſe, Thauwetter. L. (von ſeht.)
atkihls, hurtig, eilfertig, ſchn
atkihlam, adv. hurtig ꝛc. L.
atkohdis, Wiederhaaken.
atlohks, Aufſchlag am Ermel. atlohziht.)
atmatta, nachgelaſſener Acke abgenutzt iſt. (von at
atpakkaſ, zurück, dahinten, pakkaſ.)
atpihlis, f. e. Spätling von mern.
atpihſchi, Anſpanſel des Pfl L. (von piht.)
atpuhtes, ein offener Leib, (von p
atraitnis, f. e. Wittiber, Wittil
atraitnites, Stiefmütterchens, Art Blumen.
atſals, Grummet.
atſchagarni, rücklings, rückw verkehrt.
atſchaudu, mit verwendeter F
atſcherbi, (atſchkerbi) quern
atſehje, Seitenband an der F ſtange. (von ſeet.)
atſchka, Blindon, einäugig.
atſchkirres, Aechterliß. (vo ſchkirt.)
atſchubu, atſchubenu, mit ve deter Hand.
[atſehrsau meita, die Brautf ſter auf der Hochze
atſprahkſu eet, rücklings g (von ſprahkle.)
atſtattu, ſeitab, ſeitwärts. (vor tiht.)
atſtohpe, Bucht an Schlittenſ
atwars, Waſſerſtrudel, Wirl Strom, oder in einer F
[atwarſchas, Hausbringun Braut. L.]
atwaſſa, Wiederwuchs, Sprö (von waſſaht.)

audis, Prät. von auſtweben.
audi, Gewebe.
at-audi, Einſchlag der Weber.
audekls, m. Leinwand.
audinaht, weben laſſen. L.
audſis, f. augufi, gewachſen, iſt das prät. von augt.
pa-audſis, aufgeſchoſſen.
pee-audſis, aufgewachſen, mündig.
pee-augufi meita, mannbares Mädchen.
audſis, ſubſt. Gehege.
audſeht, erziehen, wachſen laſſen.
ſa-audſeht, zuſammenerziehen.
us-audſeht, auferziehen.
audſetees, trächtig werden.
gohws audſejahs, die Kuh iſt trächtig.
ee-audſetees, anfangen die Eutern zu entlaſſen, wie die trächtige Kühe.
audſejami lohpi, Viehzucht, Zuzug von Vieh.
audſejami ſirgi, Stutterey, Zuzug von Pferden.
audſeknis, f. e. (L. audſeklis) Aufzögling.
audſetinai kohzinai, Baumſchule.
audſetinai ſirgi, Geſtütte, Stutterey.
audſinaht, erziehen.
pa-audſinaht, anwachſen laſſen.
us-audſinaht, auferziehen.
audſinatees, trächtig und milchig werden.
gohws audſinajahs, die Kuh eutert ſchon.
audſinatajs, Erhalter, Ernährer.
ſirgu audſinaſchana, Stutterey.
auglis, Frucht, Gewächs, (von augt.) pl. augli, Früchte, Zuwachs, it. Einkommen, Intreſſen, Profit, Gewinn, Vortheil, Nutzen ꝛc.
pirmajee augli, Erſtlinge von Früchten und Vieh.
maſ augļu isdohd, es bringt wenig ein.
naudu us augļeem doht, Geld auf Intreſſen geben.
naudas augļus dſiht, Wucher treiben.
augligs, a, fruchtbar, it. nützlich, vortheilhaft.
augliga gohws, trächtige Kuh.
augliba, Fruchtbarkeit.
augļoht, vermehren, fruchtbar machen.
augļotees, ſich vermehren, fruchtbar ſeyn.
augons, m. Gewächs, Drüſe, Geſchwür. (von augt.)
augſch, der obere Theil.
augſchajs, das oben iſt.
augſchâ, droben, in der Höhe.
augſcham, hinauf, empor.
augſchamzeltees, auferſtehen.
augſchup, aufwärts.
augſchup ſemjup, auf und nieder.
augſchene, der obere oder hohe Ort.
no augſchenes, von oben.
augſchpehdu, rücklings, Füße in die Höhe.
Augſchgalleeſchi, ſiehe gals.
augſchlejs, der obere Gaumen.
augſts, a, hoch, it. vornehm.
augſta debbes, der hohe Himmel.
augſti kungi, vornehme Herren.
augſtajs Deews, der große Gott.
wiſſ-augſtakajs, der Allerhöchſte, der Alleroberſte.
augſtiba, Höhe, Hoheit.
augſtums,

augſtums, die Höhe.
augſtinaht, erhöhen.
pa-augſtinaht, erhöhen, erheben.
augſtmannis, ein großer vornehmer Herr. L.
augſtprahtigs, hoffärtig, (ehrbegierig.)
augſtprahtiba, Hoffart, (Ehrbegierde.)
augt, wachſen, præſ. et impf. augu, præt. audſis.
ais-augt, verwachſen.
tas wiņņu ais-audſis, er hat ihn überwachſen.
ap-augt, bewachſen.
at-augt, wiederwachſen, ſproſſen.
at-augs (e) Wiederwuchs, ein neues wiederwachſendes Geſträuch.
at-augas, Ausſchößlinge, Sprößlinge.
pa-augas, Zuwachs.
puff-auge zilweks, ein Menſch der ſeinen halben Wachsthum gethan.
us-augt, aufwachſen.
augots, ſ. ofcha, wachſend.
augoſchu deenu, den ganzen auslängden Tag.
augums, Wachsthum, it. Größe, Länge.
augumâ eet, ſich ausbreiten, zunehmen.
augumâ augt, in die Höhe wachſen, überhand nehmen.
no auguma us augumu, von Art zu Art, von Geſchlecht zu Geſchlecht.
wihra augumâ augſts, Mannhoch.
augtene, der Ort, da man erzogen und aufgewachſen iſt. L.

auka, Sturmwind.
aukla, Kinderwärterin.
aukleht behrnu, ein Kind ten und auf den H tragen. (it. gängel
aukletaja, Kinderwärterin
auklis, G. ka, Schnur (an den Z paſteln.)
matt-auklis, Haarband
mehra-auklis (L. mel auklis) Richtſchn
ſuſch-auklis, eine von Aalhaut verf Schnur, den Sc am Dreſchflegel z den. (von ſuttis.)
aukſts, a, kalt. (cf. falts kalt, falt.)
aukſts zeppets, kalter W
aukſtums, Kälte.
aukſtraugajs allus, kalt Bier.
auļam, auļeem, auļiſku, i loppp.
aulis, ein mit Bork überz Bienenſtock. E.
aumakam, mit Gedränge. I
aumaļam affaras birſt, die nen rinnen ſtrom
aumanis, unſinnig, raſend, dig. E.
aumaſcham, beſtürzt. L.
aumeiſters, Hofmeiſter.
auns, m. Schöps, Bötling, E bock.
pa-auns, mittelmäßi ling. L.
aure, Jagdhorn, Kuhhorn.
aureht, zur Jagd blaſen.
is-aureht, aufpurre dem Schlaf zerr
aurneeks, blaſender Jäg
auſas, Haber.
auſaji, Haberſtroh, Ha peln.

labuſch-auſas, Dreſpe.
aufche, m. et f. Haſellant, luſtiger Kopf, der nicht recht geſcheut iſt.
auſeklis, ſiehe auſt, tagen.
auſs, f. das Ohr. dim. auſtiņa.
aufis pazelt, die Ohren aufthun oder ſpitzen.
aufis dimm, die Ohren gellen.
kam plattas aufis; der ein ſcharf Gehör hat. L.
garr aufim doht, oder zirſt, eins ans Ohr geben, zwiſchen die Ohren hauen.
bes aufim buht, keine Ohren zum Hören haben.
aufiņa, Henkel.
aufkarri, aufchu pakarriņas, Ohrgehänge. L.
aufchu ſkripſtiņſch, Ohrläpplein.
aufchu kahrnijamajs, Ohrlöffel.
kurl-aufis, der nicht hört, wenn man ihm was ſagt.
aufains, ohricht, (wie einige Hopfenköpfchens.)
auſitees, lauſchen.
auſt, weben, ſtricken, præſ. auſchu, di, ſch. impf. audu. præt. audis. fut. audiſchu.
auſchamajs, Flechtwerk von Stricken, ſo die Fiſcher gebrauchen. L.
auſt, tagen, (it. aufleben.) præſ. auſtu, impf. aufu, præt. auſis. fut. auſiſchu.
at-auſt, ſich wieder erholen, aufleben.
puſs-auſa deena, Anbruch des Tages, völliges Morgenlicht.
auſeklis, Morgenſtern. (it. aufgehendes Licht, Morgenlicht.
[auſtrs, aufgehend, oſtwärts. L.]
auſtrums, Oſten.
auſtruma ſemme, Morgenland
auſtriņſch, G. ņa, Morgenwind, Oſtwind.
aut, mit Tüchern bewickeln, wie die Letten ihre Füße. præſ. auju auch aunu, impf. ahwu, præt. ahwis.
ap-aut, bewinden, bewickeln.
ap-auwas, Fußtücher.
no-aut, abziehen (die Füße.)
autees, ſich die Füße bekleiden.
auts, m. Tuch, Binde.
galdauts, Tiſchtuch.
galwauts, Kopftuch.
preekſchauts, Schürze.
preekſchkarrams auts, Vorhang.
tinnams auts, Windel.
wehja auts, Segeltuch, Schifſegel.
awele, ein junger Bienenſtock im Baum.
awens, mittelmäßiger Bötling, Schaafbock. Obl.
pa-awens, mittelmäßiger Bötling. L.
aweeſchi (aweekſchi, aweekſchnenes L.) Hin- oder Madbeeren.
aweeſchni, Madbeerenſtauden.
awkahts, G. ta, Advokat.
awots, G. ta, Quelle, Springbrunnen.
awokſchnains, ſprinkicht, wo viel Quellen ſind.
aws, f. Schaaf, dim. aitiņa von aita.
azs, f. Auge.
azzis meſt us ko, ſeine Augen worauf richten.
azzis usmeſt, anblicken.
ar azzim meſt, winken.
ar azzim dſihwoht, fürſichtig leben.

bes azzim buht, unvorſichtig ſeyn.
azzim redſoht, augenſcheinlich.
ne azzu gallâ, ne fawâs azzîs, ar fawahm azzim ne eeredſeht, nicht vor ſeine Augen leiden.
jau kohki azzis mett, die Bäume gewinnen ſchon Knoſpen.
zik azzis effi usmettuki, wieviel Maſchen haſt du aufgeworfen.
azzu ſihlite, - grauds, - dſirnums, Augapfel.
azzu kriſlis, Augenſtäubgen.
azzu mirklis, Augenblick.
kohſ-azs, Glasaug (am Pferde.) L. E.
mell-azzis, ſ. e. d. d. ſchwarze Augen hat.
plat-azzis, der große Augen hat.
raib-azs, das ein Maal aufs Auge hat, (am Pferde.) L.
ſill-azzi ſiſt, ein blaues Auge ſchlagen.
ſpulg-azzis, lebhafte, funkelnde Augen.
wall-azzis, überſichtig. E.
us-azzis, pl. Augenbraunen.
aztiņa, Aeuglein, it. Zündloch am Gewehr.
ar puff-aztiņu eekkattiht, nur obenhin anſehen.
ar puff-aztiņu ween raudſitees, verächtlich anſehen.
baltas azzu ſahles, weißer Vitriol.

B wird ſowohl ante vocale poſt vocalem gelinde a ſprochen.
bà, hum, ja ſchon!
tas jau irr gahjis, ba! e Henker, er iſt weg.
winſch ne proht ne bu atbildeht, er wei nichts zu antworte
[babbulnecks, Loßtreiber. L
baddiht, ſtoßen, ſtechen, præſ.t
naggus klaht baddiht Finger kleben laſſe
nobaddiht, erſtechen, ſtoßen.
ſabaddiht, zerſtoßen, chen.
baddigs, ſtößig.
baddiṭajs, Stößer, Fechte
bads, m. Hunger, Hunger it. jeder Mangel.
badda laiki, theure unfruchtbare Jahre.
baddu mirt, verhu Hungersnoth leid
badmirris, Verhun Hungerleider.
baddu kahſeht, Hung ten ſaugen.
badda kahſis, Ninn (it. der Hunge ſaugt.)
woi jums irr bads n dim, habt ihr Mangel an Men
baddetees, nobaddetees Hunger umkomm
baggats, ta, reich.
baggats wihrs, ein Mann.
baggata maiſe, das l ſegnete Brod.
jo baggats jo nabb reicher, deſto

der nur ſcharrt und kratzt.

baggatiba, Reichthum.

bahba, altes Weib.

wezza bahba, alte Vettel.

puiſchu bahba, mannbolles Mädchen.

mehſlu bahba, Göttin des Auskehrliſſes. (iron. ein Kammerkätzchen.)

bahbu paſakkas, altvetteliſche Fabeln, Weiber Mährlein.

bahba, heißt auch (1) das Geſtell, worin die Letten ihre Pergeln oder Holzfackeln ſtecken. (2) eine Winde bey den Fiſchern, womit ſie ihr Netz auswinden.

bahderis, Bader.

bahdmohdere, Hebamme.

[bahga, Baßſtimme am Dudelſack, it. Baßgeige, it. der Fidelbogen. L.]

bahkes, juhras bahkes, gatwas bahkes, Baaken oder Zeichen in der See, wornach ſich die Schiffer richten, (wie bey Domsneſt.)

bahlinſch, bahlulinſch, bahlulitis, iſt das Subdimin. von brahlis, und heißt ein ganz kleines Brüderchen.

bahls, la, bleich, blaß, falb.

bahleht, bleich, blaß werden.

nobahleht, abblaſſen, abbleichen.

eebahleht, etwas abblaſſen.

bahlums, die Blaſſigkeit.

bahlinaht, bleich oder blaß machen. L.

bahns, (bahnis) Gang, Reihe. L.

weenâ bahnâ jaht, in einem Gliede reiten.

daſchubahn, manchmal.

bahrda, beſſer, bahrſda, der Bart.

bahrſda dihgſt oder mettahs, der Bart kommt ſchon hervor.

bahrſdu dſiht, abbarbiren.

bahrda naſis, Barbier- oder Scheermeſſer.

bahrſdas teeſa, Uebermaaß an Gerechtigkeitskorn, dafür der Bauer zu trinken bekömmt.

bahrdains, bahrſdains, bärtig.

plohſta bahrdis, Brußbart, ſo werden die Floßleute, die weit von oben kommen, genannt.

rudbahrdis, ein Fuchsbärtiger.

bahrdſigs, ſtrenge, böſe, hart. L. (von bahrgs.)

bahrgs, ga, ſtreng, bös, hart.

bahrgs pehrkons, ſchweres Gewitter.

pabahrgs, unfreundlich.

bahrgi dſihwoht ar ko, jemand hart halten, mit jemand unfreundlich umgehen.

bahrgums, Strenge, Eifer, hartes Verfahren.

bahrgotees, ſich ereifern.

eebahrgotees, ſcharf oder böſe zu werden anfangen.

bahris, ein Wäiſe.

bahru teeſa, Wäiſengericht.

bahrinſch, Wäiſelein, verwäiſetes Kind.

bahrkſchke, Bartſch, Bärenklau, giebt ein wohlſchmeckend Kohl.

bahrkſta, Saum oder Stoß am Kleide.

bahrkſtes, (1) Franſen oder Verbrämung, (2) ein Franſen ähnliches häutiges Weſen, im Maul des Hornviehes, dafür ſie nicht freſſen können

bahrk-

bahrkſtains, bebrämt, mit Franſen beſetzt.
bahrſda, ſiehe bahrda.
bahrſde, Hahnenkamm. L.
bahrſiba, Strenge, Eifer, hartes Verfahren, (von bahrgs.)
bahrſtiht, ſtreuen, verſpillen, præſ. bahrſtu. (von behrt.)
bahrt, keifen, ſchelten, præſ. barru. impf. bahru.
apbahrt, bedrohen.
isbahrt, ausſchelten.
usbahrt, beſchelten, bedrohen.
bahrtees, ſchelten, it. ſich zanken.
ſabahrtees, ſich verzanken.
bahrſchana un rahkſchana, das Zanken und Beiſſen.
bahſcha, ein Luſtigmacher von Profeſſion. L.
bahſchitees, baſen und herumſchlentern. L.
bahſis, Senkſtein im Netzbeutel. L. (von bahſt.)
bahſt, ſtopfen, ſtecken, præſ. bahſchu, ſi, ſch. impf. bahſu. fut. bahſiſchu.
aisbahſt, zuſtopfen, verſtopfen.
eebahſt, einſtecken.
nobahſt, verlegen.
ſabahſt, zuſammen ſtecken. (verlegen.)
bahſtees, ſich aufdringen, einmengen.
us zittu leetahm bahſtees, Eingrif thun.
usbahſtees, ſich aufdringen.
wiſſur usbahſtees, ſeine Naſe allenthalben einſtecken
usbahſis, G. ſcha, der ſich unverſchämt zu etwas aufdringet.
bahſeklis, ein vermeyntes Zauberſtück, das einer dem andern zum Poſſen ſtecket.
bajahrs, Litthauiſcher Edelmann.
kà bajahra kungs, n
großer Herr.
baideht, baidiht, bange m
ſchrecken, drohen.
baidu.
eebaideht, (iht) Schreck
jagen.
isbaidiht, nobaidiht,
diht, einen erſchreck
ſabaidiht, in Angſt verſ
baida, Schreckniß.
baideklis, Schreckbild.
muſchu baideklis, F
wedel.
putnu baideklis,
ſchrecker, it. ein N
der wie ein Gra
ausſieht.
baidinaht, recht bange m
baigi, alle fürchterliche Zeic
Himmel, als No
Feuerkugel ꝛc.
baigi kaujahs, das N
flattert.
baiglis, wofür man ſich ſc
bail, bange.
man irr bail, mich gra
baile, Furcht, Angſt.
bailes ismiſſetees, zag
bes bailehm, unverza
troſt.)
isbaile, Schrecken, Grauen.
bailigs, furchtſam, feige
ſchüchtern, it. un
bailiga leeta, gefährli
che.
eebailigs, zaghaft.
isbailigs, ſehr bang
bailums, bailiba, Bang
eebailiba, Zaghaft
bailetees, bailotees, ſich f
in Furchten ſey
eebailotees, in S
gerathen.

isbailetees, nobailetees, ſich erſchrecken.
baifs, bange, angſt.
man irr baifs, mir iſt bang, ich fürchte mich.
bakkes, Pocken, Blattern.
bakkeht, die Pocken haben, an den Pocken liegen.
bakkis, ein eingepackter Ballen. L.
linnus bakkôs fafeet, den Flachs in Packe binden. L.
bakk-uhſis, Backhaus. L.
bakſtiht, ſtakern, oft hin und her ſtoßen. præſ. bakſtu.
ſohbus bakſtiht, die Zähne ſtochern.
aufis bakſtiht, die Ohren rein machen.
apbakſtiht, beſtecken.
fabakſtiht, zerſtakern.
bakſtamajs, das Inſtrument hiezu.
balbeeris, Barbier.
balgans, weißlich, abgebleicht.
balkis, Balken.
balkus laiſt, Balken fällen. it. Balken flöſſen.
balkôs eet, zum Balken fällen und führen gehen.
balkſne, ſiehe balſs.
balta auch balje, Balje, Zuber.
ballandes, Bolanden.
balle, ein Ball.
[balleht, balletees, balloht, ballotees, bleichen, weiß werden. L. mag in Liefland gebräuchlich ſeyn.]
ballinaht, bleichen, auf die Bleiche legen.
eeballinaht, etwas bleichen laſſen.
ballodis, G. oſcha, eine Taube.
meſcha ballodis, Holztaube.
balloſchu lakts, Taubenſchlag.
balloſchu mehneſs, der Märzmonath, da ſich die Tauben aus den Wäldern auf die Felder begeben.
balloſchu lappas, Knabenkraut. W.
[bals, blaßweiß. L.
balſiht, bleichen. paſſ. L.
balſinaht, bleichen. act. L.]
balſens, (balſeene) das Stützengebinde am Pfluge, it. an dem Schlitten, (von balſts.)
balſs, f. (balkſne E.) Stimme, Ton.
balſi wilkt, den Ton ziehen.
balſi lohziht, die Stimme melodiſch beugen.
balſi zillaht, mit dem Ton ſteigen.
balſi nolaiſt, mit dem Ton fallen.
ſmalka balſs, Diſkantſtimme.
dohbja, balſs, Baßſtimme.
widdeja balſs, der Alt in der Muſik.
reſna oder rupja balſs, der Tenor.
atbalſs, Wiederhall, Echo.
balſte, balſts, m. Unterſtützung, Verbindung, woran ſich etwas hält, als Geſimſe, Schwengel am Wagen, Pflughalter oder der Grif, womit der Pflug regieret wird ꝛc.
atbalſts, Stütze, Behelf, Troſt, Nothhelfer.
pabalſts, Vorſchub.
zitta pabalſts buht, einem unter die Arme greifen, daß er ſich halten kann, it. einen in der Noth unterſtützen.

bal-

balſtinſch, Behelf, wo man ſeine Zuflucht nehmen kann.
pabalſtinſch, Troſt, Erquickung.
balſtiht, ſtützen, verbinden, prſ. balſtu.
atbalſtiht, unterſtützen.
pabalſtiht, unterſtützen, Vorſchub thun.
grühdenu pabalſtiht, einen Niedergeſchlagenen aufrichten.
balſtitees, ſich ſtützen, ſich worauf verlaſſen.
gan balſtahs, er hilft ſich ſchon durch, er kömmt ſchon fort.
labbi balſtitees, ſein reichliches Auskommen haben.
ſneegs balſtahs pa kahju appakſchu, der Schnee ballt ſich unter den Füßen.
atbalſtitees, ſich worauf ſtützen, it. worauf gründen und verlaſſen.

balts, a, weiß.
baltas deenas redſeht, gute Tage haben.
ta baltaka deena, der glücklichſte Tag.
lihdſ ſcho baltu deenu, bis auf den heutigen Tag.
balta lihgawinna, ſchöne Geliebte.
balta mahmulite, trautes Mütterchen.
baltums, die Weiße.
baltkahjis, Weißfuß (Pferd.)
baltoht, balteht, baltinaht, weiſſen, anweiſſen.
atbaltetees, wieder weiß werden. L.
baltmiſſi, ſiehe miſa.
baltſprahklis, Saulocker, einer wie eine Sau lo
balwa, Geſchenk, Gabe. L.
balwoht, apbalwoht, mit beſtechen. E.
bamba, bambe, ein Ball. L.
bambene, Kugel, Kneuel.
bambals, (bambuls) Käfer.
ohſola bambals, Mayk
ſuhdu bambals, Miſtk
bambaht, bambeht (bamſa ein hohlklingendes machen.
bandas, bandes, Knechtsſa Nebenverdienſt, au deutlich Profit, Spo
bandas behrns, unehelich
bandineeks, Halbknecht.
bandineeka ſirgi, oder meli, ſchöne Pferde, junge Pferde.
bandotees, bandetees, auf Land ſäen, it. ſich durch Nebenverdie werben.
eebandotees, ſich eink
ſabandotees, ſich etwas len.
bangas, Meeresbrandung.
bangâs tikt, in Gefah men.
bankis, Sandbank. L.
[bannitis, eine Art kleiner P mützen. L.]
banſtaklis, der Böttcher eiſen. L.
bante, ein Band.
ſarkana bantite, rothe chen.
barrawihka, eine Art große ner Pilzen.
barroht, ſpeiſen, mäſten, füttern.
apbarroht, befretzen.
isbarroht, ausfüttern

nobarroht, abmästen.
peebarroht, vollfretzen.
usbarroht, auffüttern.
barrotees, sich mästen, sich nähren.
barrotschana, Speisung, Mast, Fütterung.
barrotajs, Ernährer.
barriba, Speise, Kost, Futter, Nahrung.
barroklis, Mästling, pl. Mastvieh.
us puffbarru doht, ein Stück Vieh zur Auswinterung und halber Nutzung ausgeben.
bars, m. Haufe, Menge, Rotte, it. Schwade, so viel der Mäher in einem Strich nimmt.
putni dseed ar barreem, die Vögel singen mit Haufen.
barru dsiht, einen Strich im Mähen verfolgen.
baschas, Verlegenheit.
baschâs buht, ein Anliegen haben.
baschâs tikt, zwischen Thür und Angel gerathen.
baschigs, verlegen, bekümmert.
baschigs prahts, Zweifelmuth.
baschitees, sich kümmern, beklagen. præs. baschijohs.
basniza, Kirche, Tempel.
schodeen ne buhs basniza, heute wird nicht Gottesdienst seyn.
basnizas kungs, basnizkungs, Pastor, Prediger, Priester.
augstee basnizas kungi, Hohepriester. Bibl.
basnizas laudis, Pfarrkinder.
basnizas lahdi zillaht, Kirchenconvent halten.
basnizas naudu lihdsinaht, Kirchenrechnungen halten.
basnizinna, Kapelle.
pahrbasniza, Kirchenchor, Orgelchor. L.
bass, bassa, barfuß.
(ar) bassahm kahjahm staigaht, barfuß gehen.
bassajahm kahjinahm, ist dasselbe.
bassakahja, m. et f. Barfüßer Barfüßerin.
batschwinsch, G.na, ein Kohl von Beetenblättern.
baudiht, schmecken, kosten, it. prüfen, versuchen, wagen. præs. baudu.
neka baudijis, ganz nüchtern.
kas wehl neneeka baudijis, der noch nichts versucht, keinen sauren Apfel angebissen.
baud tikkai to darriht, unterstehe es dich nur das zu thun.
eebaudiht, zu schmecken versuchen.
pabaudiht, etwas kosten, prüfen.
pahrbaudiht, auf die Probe stellen.
bauditees, beyder Kräfte (im Ringen) versuchen.
pahrbauditees, sich prüfen.
pahrbauditajs akmins, Probierstein.
baukschk, stellet den Puf oder Schall eines Schlages vor.
baukschkeht, schlagen, daß es pust.
sabaukschkeht, ausklopfen, zerklopfen.
bauksti, Thürbände. L.

krusta baukſti, Sparrengebinde, Kreuzbänder im Sparrwerk. L. E.

[bauroht, ſoll eben ſo viel ſeyn als mauroht, wie ein Ochs brüllen. L.]

[bauſe, Prügel, Dreſchflegel. L.]

bauſlis, (bauſchlis) Gebot.

bauſlös eet, zur Lehre gehen. L.

baufliba, das Geſetz.

baufloht, fabaufloht, die Bauerſchaft zuſammentreiben. L.

bebra kahrkli, altfranken Holz, ein niedriges Strauch, (it. ein Kraut, je länger je lieber. L.)

bebbarains, auch bebrains ſuns, zotichter Schäferhund.

bebris, Biber.

bebra pauti, Bibergeil.

beddiht, graben, ſenken. præſ. beddu. Liefl.

apbeddiht, begraben.

eebeddiht lihki, Leiche einſenken.

beddejs, Gräber. L.

bedre, Gruft.

beedeht, ſchrecken, ängſtigen, bang machen. præſ. beedu.

eebeedeht, einſchrecken.

isbeedeht, ſehr bange machen.

nobeedeht, einen erſchrecken.

pabeedeht, etwas ſchrecken.

ſabeedeht, einen ganz erſchrecken.

beedeklis, Schreckbild, Popanz, Scheuſal.

nakts beedeklis, Nachtgeſpenſt.

beedinaht, drohen.

eebeedinaht, Furcht einjagen.

beedris, Geſell, Kamerath, Gefährte, Mitgenoß.

beedram buht, Geſ leiſten.

beedra gabbali, S der. L.

beedreems, gemeinſchaft

beedreems eet, ſic ſellſchaften.

beedriba, Gemeinſchaft, ſchaft.

beedrineeki, die an Strenländern ſchaftlichen Antl ben.

beedroht, beedreht, zuſ geſellen.

beedrotees, (etees) ſich mengeſellen, ode ſellſchaften.

ſabeedrotees, ſich gan mengeſellen.

beedrinaht, Geſellſchaft ten.

beedrinatees, ſich vergeſ ten.

[beerize, (L. beerts) Büttel,

beef, ſ. beeſa, dick, dicht zuſ

beef meſch, dicker W

beeſa putra, Dickgrüt

beeſa kemme, dichter

beeſums, die Dicke oder keit.

beeſumös eelihſt, Dichte begeben.

zaur beeſumeem durch einen ve nen Weg fahren

beeſi darriht, oft, fleiß

beeſt, ſabeeſt, dick wer rinnen. præſ. beeſu. fut. beeſi

beete, rothe Rübe.

beh! ſo pflegt man einem fen, der in Gede

behda, Kümmerniß, Sorg Ungemach.

behdu laiks, kümmerliche Zeiten, Zeit der Noth, Kreuzesſtunden.
tas buhs mannas behdas, das wird meine Sorge ſeyn.
nemm mannu behdu, nimm meinethalben.
behdigs, bekümmert, beſorgt, traurig.
behdigi, kümmerlich.
behdaht, ſich kümmern, ſorgen. præſ. behdaju.
ne behdaht, darnach nicht fragen, nicht achten.
ko tu par to behda, was fragſt du darnach, was bekümmerſt du dich drum
behdatees, ſich mit Sorgen plagen, ſich bekümmern.
nobehdatees, ſich abgrämen.
behdulihts, ein Kreutzträger.
besbehdis, ein Sorgenlöſer.
behdiba, Bekümmerniß.
besbehdiba, Sorgenloſigkeit.
nebehdiba, Unachtſamkeit.
nebehdneeks, ein leichtſinniger Fragnichts.
nebehdneeziba, Leichtſinnigkeit, Frechheit.
behdinaht, apbehdinaht, betrüben, kränken.
behdſis, Præt. von behgt.
behdſinaht, laufen laſſen. L.
nobehdſinaht, zum Laufen Anlaß geben. L.
ſawus ſaudis pabehdſinaht, ſeine Leute verjagen. L.
behdſeklis, Entloſſener. E.
behgt, fliehen, meiden, laufen. præſ. behgu, dſi, g. impf. behdſu
behdſin behgt, über Hals über Kopf laufen, oder fliehen.
aisbehgt, weglaufen, entlaufen.
atbehgt, wieder gelaufen kommen.
isbehgt, entrinnen.
nobehgt, entlaufen.
rija nobehguſi, die Riege iſt abgebrannt.
behgſchus, laufens, auf flüchtigen Fuß.
behgums, Lauf, Flucht.
behglis, Läufling, Flüchtling.
behnaſch, G. na, Bodenraum über einem Gebäude, it. Stockwerk.
nams ar trim behnaeem, drey Stockwerk hohes Gebäude.
behre, eine Trage, darin man Grauß, Steine, Leem u.d.gl. trägt, (von behrt.)
behre, eine Todtenbähre.
behres walloda, Leichenrede.
behres, im pl. Begräbniß, Leichenbegängniß.
behru drahnas, Trauerkleider.
behru laiks, die Zeit der Trauer.
behres dſert, Begräbnißmahl, Leichenſchmauß halten. Auch dieſe Redensart zeigt der Letten Hang zum Saufen an.
lahtſcha jeb wilka behres ſlaweht, einen Bären oder Wolf beruffen. Iſt ein Jagdterminus.
behreji, behrneeki, Leichenbegleiter. L.
behrns, na, ein Kind.
behrna mahte, Kindesmutter, it. Kindbetterin, Sechswöchnerin.
behrnu ſahpes, oder raiſes, Wehen, Geburtsſchmerzen.
ta irr ar behrnu, ſie iſt in den Umſtänden.

nelaika behrns, unzeitige Geburt.
no behrna, von Jugend auf.
wilka behrns, ein junger Wolf ꝛc.
pirmi behrni, die erſten Kinder, it. der erſte Wurf.
raudawas behrni, junge wilde Enten ꝛc.
bifchu behrni, Bienenſchwarm.
bittes behrnus laiſch, die Bienen ſchwärmen.
pabehrni, Stiefkinder.
bezbehrnis, unbeerbt, der keine Kinder hat.
behrnigs, fruchtbar an Kindern.
behrnifks, a, kindlich.
behrniba, Kindheit, Kindſchaft, (it. Fruchtbarkeit. L.)
behrnotees, Kindern. L.
behrnetta, Kindermörderin, (ein Schimpfwort. L.) (von behrnu meſt.)
behrs, ra, braun, wird meiſt von Pferden geſagt.
atwedd man to behro, (anſtatt behru) führ mir den Braunen her.
behris, behriaſch, ein Bäumchen.
behrſe, Birke.
behrſu ſulla, Birkwaſſer.
pabehrſe, unechte Birke, (Beinholz, Wandholz. L.)
behrſlappas, eine Art Pilzen.
behrt, ſchütten, ſtreuen. præſ. berru. impf. behru.
berramâ behrt, immer in einsweg ſchütten. L.
apbehrt, beſchütten, beſtreuen.
atbehrt, zurückſchütten.
atbehrtees, ſich entblößen. L.
isbehrt, ausſchütten, ausſtreuen.
bakkes isberrahs, [illegible] cken ſchlagen aus.
pabehrt, unterſtreuen.
[illegible]abehrt, zuſammenſch[illegible]
behruls, lang Brodt, d. i. [illegible] terkorn gebackenes daß die Hülſen nicht im Halſe bleiben. Oberl. wünſcht man ſcherzweiſe, lange und kurz Brod eſſen.
behſt, mit Erde beſcharren.
behſchu, ſi, ſch[illegible]
behſu. fut. behſiſi[illegible]
apbehſt, begraben.
beigt, endigen, vollbringen et impf. beidſu.
nobeigt, vollenden.
pabeigt, ganz endigen.
beiga, das Ende, die Neige.
nobeiga, Reſt.
pabeiga, Ende, die Neige.
beigums, Schluß, Ende, das letzte Stück.
nobeigums, Vollendung, bringung.
beidſiba, Vollendung.
ſchodeen buhs beidſiba te wird es zu Ende men.
bekkenis, Becken.
bekkeris, Becker.
[belſeht, anklopfen, Glocken. Tahm. L.]
belſens, Backenſtreich. E.
[bemberi, Tannzapfen.]
bende, Büttel, Henker.
kà bende, tyranniſch, riſch.
bendes kalps, Büttel[illegible] iſt ein Scheltwo[illegible]
bendeht, bütteln, Fell [illegible] Ohren ziehen, e[illegible]

rannisch und barbarisch behandeln.
nobendeht, einen büttelmäßig behandeln.
benkis, Bank, (it. der Rumpf am Spinnwocken. L.)
berlings, berlinks, ein Berliner, oder Fünfer.
berri, berres, Gerechtigkeitskorn. (von behrt.)
aisberre, Zukost.
latberres, Wiedergabe an Korn.
paberres, Streumehl unter Brodt.
berriba, was der Bauer an Korn abgeben muß.
usberriba, Aufmaaß, Uebermaaß.
berst, reiben, scheuren, prs. berschu, si, sch. impf. bersu. fut. bersischu.
rihkus berst, Küchengeschirr aufwaschen.
noberst, abreiben, abscheuren.
berscht, reiben, scheuren. E. præs. bersu.
noberscht, abreiben, abscheuren.
saberscht, zerscheuren.
wiffus kaulus saberscht, Arm und Bein zerschlagen.
bert, eebert, einbrocken. E. præs. berru. impf. behrt.
bes, (1) præpos. ohne.
bes kunga, bes kungu, ohne Herrn.
(2) adv. ausser, ausgenommen.
wiffi labbi, bes ween ne, alle sind gut, ausser der nicht.
(3) anstatt best, vielleicht.
bes winsch labbohees, vielleicht wird er sich bessern.
(4) In den Compos. hats vim privandi aer:
besdeewigs, gottlos.
besdibbens, Abgrund.
besdwehfelis, Puppe, seellose Figur.
besch, ohne, stehet ganz allein, als:
woi tu bes sirgu essi, bist du ohne Pferd? Antwort: besch. ja, ohne Pferd.
besdeht, einen Schleicher lassen.
peebesdeht, die ganze Luft verfälschen.
besde, m. et f. besdelis, e, Stänkerer, Stänkerin.
besdeklis, G. kla, ein stinkender Schleicher.
besdeliga, Schwalbe.
besdeligas asinas, Dreyfaltigkeitsblumen, (L. Schellkraut.)
besmers, (besmens) Schnellwage.
best, vielleicht.
best winsch nahks, vielleicht wieder kommen.
[best, graben, begraben. L.
isbest dambi, einen Graben ziehen. L.]
bestije, m. et f. Bestie, ein Scheltwort.
beswahrde, eine Art harten und schweren Holzes, das in großen Wäldern anzutreffen. Einige meynen, daß es Reesterholz sey. Man nennts auch grimmons, flihkons.
bet, aber, jedoch, allein, it. sondern.
bihbi, Hasengeilen. L.
bihbotes, Beyfuß.
bihdele, Mühlenbeutel.
bihdeleht, beuteln.
bihdelehta maise, gebeutelt Brodt.
[bihdeht, rücken, schieben. L.

atbihd

atbind to krehklu ſchurpak, rück den Stuhl näher her. L.]
bihdiht, ſchrecken, ſcheu machen. præſ. bihdu.
eebihdiht, einſchrecken, ſcheu machen.
nobihdiht, erſchrecken, ganz ſcheu machen.
pabihdiht, ſchüchtern machen.
ſabihdiht, ganz und gar ſcheu machen.
bihjatees, ſich fürchten.
eebihjatees, ſich zu ſchrecken anfangen.
bihjigs, furchtſam.
Deewabihjigs, gottesfürchtig.
isbihjigs, ſchreckhaft, ſehr furchtſam.
bihjaſchana, Furcht.
Deewa bihjaſchana, Gottesfurcht, Gottſeligkeit.
isbihjaſchana, Erſchreckniß.
[bihkls, a, ſcheu, ſchreckhaft. L.]
bihklehgi, Beyſchlag oder Gallerie an der Treppe, L.
bihſteht, fürchten. præſ. bihſtu.
bihſtetees, ſich fürchten.
biht, ſcheu ſeyn. præſ. bihſtu. impf. bihju.
bihtees, ſich fürchten.
eebihtees, ſich zu ſchrecken anfangen.
isbihtees, ſich ſehr erſchrecken.
nobihtees, ſich erſchrecken.
pahrbihtees, ſich ganz erſchrecken.
ſabihtees, für Furcht zuſammenfahren.
bihtneeks, Pfuſcher, der nicht zur Zunft gehört. Rig.
bikkeris, Becher, Kelch.
bikls ſirgs, ſlinkes Pferd.
biks, m. Hexenmeiſter. Obl.
biks ſirgs, wildes Pferd. E.
bikſes, Hoſen, Unterkleider.
bikſains, was Beinkleider oder an hat.
bikſains gailis, ein Hahn rauchbewachſenen
bebikſche, m. der Beinkleider an ha
bikſtiht, ſchüren. L.
ſabikſtiht, zuſammenſt
ſabikſtiht ugguni, Feu ſchüren. L.
bikts, f. Beichte.
bikteht, beichten.
biktineeks, biktgahjejs, tender.
bilde, Bild, Gemälde.
bildeht, anreden. L præſ. bil
aisbildeht, verantworte ſchuldigen.
atbildeht, antworten.
eebildeht, anreden, auc reden.
usbildeht, anreden.
bildinaht, einen anreden einem ſchwatzen.
behrnu bildinaht, nem Kinde ſcherze
eebildinaht, ein Geſprä fangen oder veran
usbildinaht, einen anre
bildeſchana, Geſpräch.
aisbildeſchana, Vera tung.
atbildeſchana, Antwor
usbildeſchana, Anrede.
bildinaſchana, Anrede.
aisbildinaſchana, Vera tung, Vertretung.
billini, die Klötzer, daran Tonnen, Kaſten u dere Geſchirre leg
Bindus deena, der Benedikt da alles Ungezief die Ameiſen a Erde hervorkomm

len. Er heißt auch kustonu deena.

birda, Staubregen oder ganz feiner Schnee. L.

birdinaht, ſtaubregnen, ganz fein ſchneyen. L. it. abrieſeln laſſen, it. abfallen machen. L.

azzis affaras birdina, die Augen vergießen Thränen. L.

nobirdinaht ahbolus, Aepfel abſchütteln. L.

birde, Webergeſell. E.

birga, Qualm, Dunſt. L.

birgu laiſt, qualmen. L.

birgains, dampfig, qualmicht, ſchmauchicht. L.

birkaws, Schiffpfund.

burres, Pillen, (it. Schaafmiſt, Ziegenmiſt. L.)

birſe, Saatfurche.

birſeht, Saatfurche machen.

nobirſeht, die Saatfurchen machen, abfurchen.

birſums, ein Stück Feldweges, das Gewende beym Säen, (it. Ausfall im Dreſchen. L.)

birſe, dim. birſiti, auch birſtele, Birkengehege. (von behrſe.)

birt, rieſeln, abfallen, it. trümmern. præt. birſtu. impf. birru.

rudſi birſt, der Roggen rieſet, läßt die Körner fallen.

lappas birſt, die Blätter fallen ab.

affaras birſt, die Thränen rollen.

ſauſi wehteni birſt, dürre Raſen zertrümmern.

isbirt, ausrieſen.

bakkes isbirrahs, die Backen ſchlagen aus.

nobirt, abrieſeln, abfallen.

pabirt, anfangen zu rieſeln.

pabirres, das ausgerieſete Korn.

birrigs, abfällig. L.

birrinaht, abfallen machen, abrieſeln laſſen.

ahbolus nobirrinaht, Aepfel abſchütteln.

biſchkis, (adv. biſchkiht) was weniges.

biſchu, G. pl. von bitte, it. von biſſe.

biſchukrehſlis, Reinfarren.

biſchu pehrwe, Ocker, eine gelbe Farbe.

biſkaps, Biſchof.

biſſe, Haarzopf, der eingeflechten.

biſſeht, biſſoht, ſchwärmen, wird beſonders vom Vieh geſagt, wenn es mit aufgehobenen Schwänzen ſchwärmet.

kur tu biſſo, wo treibſt du dich herum.

biſſe, Flinte, Büchſe.

ribpelu biſſe, ein Stutzer, gezogen Rohr.

biſſe ne irr putnu ſchahweja, die Flinte tödtet keinen Vogel.

ratta biſſe, Radbüchſe.

biſſſahles, Schießpulver.

biſchu kaliejs, Büchſenſchmied.

biſſite, Vogelrohr.

biſſeht, ſchießen, auf Schieſſen gehen.

biſſeteeS, für ſich etwas ſchieſſen.

[eet biſſetohs, auf Schieſſerey gehen. L.]

biſſeſchana, Schieſſerey.

biſſineeks, ein Schütze.

biſſini, biſſites, Mordeln. L.

bitte,

bitte, Biene, Imme.
meddiga bitte, Werkbiene.
faufa bitte, Thräne, d. i. Biene, die keinen Honig trägt.
wehlejas bittes, Spätbienen.
faules bittes, glänzende Fliegen, wie die ſpaniſchen.
bifchu tehwinfch, Bienenkönig. So wird auch der Oberſte eines Ordens ſcherzweiſe genannt.
bittineeks, Bienenwärter.
blahkeht, das Eſtrich einrichten.
blahkis, Strohplate, oder platte Strohmatte, it. Schichte bey Heu, Malz, Korn ꝛc.
us weenu blahki, auf einen Klumpen.
eefals wehl blahkê, das Malz liegt noch an der Erde in der Kühne.
blahkſchkeht, windtrocken dreſchen.
blahkſnis, a, [L. blahkns] flach, gleich und eben.
blahkſnums, Fläche, Ebene.
blahſma, Wiederſchein vom Licht oder Feuer, it. Feuer- oder Lichtzeichen in der Luft.
rihta blahſma, Morgenröthe.
blahws, a, zart wie Seidenflor. L.
blahweris, Huthbinde. E. blau Seidenband. L.
[blaiſiht, ſchmettern. L.]
blakka, Tinte.
blakkam, blakku, neben einander.
ſirgus blakkam juhgt, die Pferde ſeits bey ſeits ſpannen.
blakkam brehkt, als mit einem Munde ruffen.
gaili blakkam dſeed, Hähne krähen in ein Tempo zuſammen.
blakts, f. Wanze, Wandlaus.
blandiht, blanditees, umherſchwenken.
[blanks, Maal am Leibe. L.]
blankſtiht, abſchreiten, auf Seite gehen. E.
blaſchke, Flaſche.
blaut, blöcken, manen, (brüllen) præſ. blauju auch blauju. impf. blahwu.
bleekis, Leinwandbleiche.
bleekeht, Leinwand bleichen.
bleeks, bleete, Kalk- oder Leſchlägel. L.
bleekaht, bleeteht, das Eſ einrichten. L.
ſemmi nobleekaht, den den von Vieh oder den abtreten laſſen.
bleeſt, bleeſtees, ſich breſig chen. E. præſ. bleeſi, ſch. impf. bleebleeſiſchu.
[bleetite, Aderlaßeiſen, Lanzett
blehdis, G. blehſcha, Schalk ckiſcher Menſch, wicht.
blehſchu tizziba, der Sc glaube, der ſich b Beobachtung des ſern Gottesdienſtes Frevel erlaubet.
blehdigs, a, tückiſch, heimtü bübiſch.
blehdiba, Schalkheit, Tück
blehdneeks, ſchändlicher ger.
blehnas, blehni, unnütze Poſſen, Fabeley Schelmereyen, S bereyen.
blehnu tizziba, Aber

da man nichtswürdigen Dingen eine Kraft oder Heiligkeit zueignet.

blehnu kohpa, ein Ausbund von Schälken.

blehnoht, Poſſen, Gaukeley, Schalkheit treiben.

[bleht, meckern wie die Schaafe. L.]

blenſe, Backenſtreich. E.

blenſt, nicht recht ſehen, überſichtig ſeyn. præſ. blenſchu, ſi, ſch. impf. blenſu. fut. blenſiſchu.

blenſche, m. et f. d.d. nicht recht ſiehet.

blihgſne, blihſne, Lorbeerweide.

blihneht, gluhpen, mit halben Augen ſehen. E.

eeblihneht, angluhpen.

blihnis luhkoht, mit gluhpſchen Augen anſehen. L.

blihnis gulkeht, lauſchen. L.

blihſt, ſchnell dick werden, in die Dicke auswachſen, it. aufdunſen. L.

blihſch, ſcha, dick und ſtark. Obl.

blihweht, ſchichtweiſe auffleihen.

ſablihweht, aneinander packen, it. auf einander legen.

[blinda, ein Unſtätiſcher, der nirgends Stich hält. L.]

blohda, Schüſſel.

blohdeht, ſchmarotzen.

blohdetajs, Schmarotzer.

blohdneeks, Schüſſelmacher.

bludditi, pfuſchen. Liefl.

bludditees, ſich verwirren.

ſabludditi, verpfuſchen.

bludditajs, Pfuſcher.

blukkis, Klotz, Block, it. Kornwalze.

blukkôs likt, im Block legen.

blukkus pee kahjahm peelikt, Klötze an die Füße legen.

blukkôs eet, zum Ausſhauen und Ausführen großer Stämme gehen.

blukku wakkars, der Abend vor Weyhnachten.

apblukkoht, bewalzen.

bluffa, auch bluffe, ein Floh.

bluffu kungis, bluffe kulle, Flöhpungel, die viel Flöhe hat.

bluffu kahwejs, der Flöheſchläger, heißt im Scherz der Daumen.

bluffa eekohde, ein Floh hat eingebiſſen, wird auch im Scherz geſagt, wenn eine Frau in die Wochen kommt.

bluffains, voll Flöhe.

bluffoht, bluffinaht, flöhen.

isbluffoht, ausflöhen.

nobluffoht, abflöhen.

bluffenes, Maſern.

bohde, Krambude, Kramladen.

bohdneeks, Krämer.

bohjâ eet, zu nicht oder zu Grunde gehen, untergehen.

bohkas (bohkſtas L.) die Hülſen und das Stachelichte am Gerſten.

nobohkſtas, die abgedroſchene Hülſen.

bohkaht, überdreſchen, um die Hülſen und Spitzen auch abzudreſchen.

isbohkaht, die Hülſen abdreſchen.

nobohkaht, die letzten Hülſen abdreſchen.

bohkſtawi, Buchſtaben.

bohkſtereht, buchſtabiren.

bohkſtiht, herum flankiren, ſich auf die Seite machen. præſ. bohkſtu.

bohkſtitees, herumſtreifen, ſich herum-

herumſtoßen, wie einer, der keine bleibende Stäte hat.

bohkſtitajs, Landſtreicher, der unſtät und flüchtig iſt.

bohle, ein ungehörntes Rindvieh. L.

galwu bohlifki apſeet, ein Tuch glatt um die Stirne binden. L.

bohmelje, Baumöl.

bohmis, Stange zum Heben oder Tragen, it. Weberbaum, it. eine Stange, womit ein Fuder befeſtiget wird.

ar bohmi isſwehrt, mit einem Hebebaum heben.

kruhſchu bohmis, der Baum, ſo dem Weber vor der Bruſt ſtehet.

usbohmeht, das Garn auf den Weberbaum bringen.

bohrſte, ein Schnürleib der Weiber. L.

bohſtaks, m. eine lange Bootſtange, damit man auf den Grund ſtoßt.

bohſtees, ſabohſtees, ſich ſtreubig machen, wie die Katzen, wenn ſie böſe werden. L.

bohſelis, ein ſtreubiger Zotterkopf. L.

bohſelains, ſtreubig, zotticht. L.

braddaht, (L. braddiht) waten.

braddinſch, (L. braddens) ein Watenetz.

brahga, die Meeſch beym Brandweinbrennen.

brahdſineeks, Brandweinbrenner.

brahkeht, brahken, tadeln, meiſtern.

isbrahkeht, ausmerzen.

brahkeris, brahkmannis, Brahker, Tadler.

brahketin, tadelhaft. L.

brahlis, G. ſa, Bruder. (cf. Gr. §. 205.)

wakkara brahlis, der 2 Bruder oder Führe

brahlens, Bruderſohn, f Brudertochter.

brahlneeki, Geſchwiſterk Vettern.

brahligs, a, brüderlich.

brahliba, Brüderſchaft.

brahma, Zug- oder Streifwi Schallöhrigkeit der de. L.

brahmannis, ſchallöhrichte pfindlicher Menſch

brahſdeht, wie der Wind ſ brauſen. L.

brahſme, Sauſewind. L.

brahſt, (brahſiht) ſtreifen, w Wind. præſ. brah ſi, ſch. impf. brahſi brahſiſchu.

eebrahſt, die Haut ſti ritzen.

ahdu eebrahſt, einen S ſchuß geben.

nobrahſt, Blätter abſt

pahrbrahſt, durchſtreif der Wind.

braks, kka, zerbrechlich, nic tauglich, was ma behren kann.

[brakki, Holzgeſtell zu eine kuye. L.]

brakſch, ſtellet den Schall de chens vor.

brakſchkeht, knacken, ku wenn etwas fäll bricht.

brammeht [brambeht] wie de ſewind brauſen, i und auffahrend in ten ſeyn, keifen, ſche

pahrbrammeht, dur chen, wie der Wi

mit Worten beruffen, bestrafen. L.

wirsch man pahrbramme. ja, er fuhr mich ungestüm an. L.

brandwihns, Brandwein.

branga, das Knieholz im Boot für den Ruderer. L.

brangas, die Wranghölzer an Böten, Schiffen. L.

brangs, a, prächtig, prangend.

brangoht, Staat führen.

isbrangotees, sich ganz staatlich ausputzen.

brankuhse, Brankhaus.

brankuhsneeks, Brandwein-brenner.

brasdeht, im fallen poltern. præs.

brisdu brasdu, über holl über boll.

brisdu brasdu ee, im Gehen alles über einen Haufen werfen.

brasls, la, flot, untief, seicht.

brasla, Ueberfahrt, oder der Ort, wo man im Strom durchwaten kann, oder Wasser, wo die Fahrstelle ist.

brauke, fahren. præf. brautschu auch brauzu, zi, z. impf. brauzu.

aisbraukt, wegfahren.

cebraukt, einfahren, it. den Weg bahnen.

cebraukts zetsch, gebahnter Weg.

pahrbraukt, herüberfahren, it. nach Hause fahren, zu Hause kommen.

fabraukt sirgus, die Pferde abfahren, daß sie ganz verfallen.

braukschus, fahrens.

braukums, d
braukaht, u
braukeleht, j
dorthi
braulums, Brus
brauligs, a,
brauleht, in
brauna, starke
ber,
braunas, di
blieb
der
Kind
braunatees, a
abwe
nobraunal
brauzis, Præt.
brauzejs, der
brauzamajs
brauziht, streif
brau
wehder
Leib
linnus
beym
hen.
nobrauzih
streid
lappas
abstr
ahdu n
streif
wehder
Leib
usbrauzih
aufst
brauzinaht,
breedis, Præt.
wehder
hat
isbreedis,
fabreedis,
reif.
breedums,
ꝛc.

breedis, G. breeſcha, Elendthier.
breeſchu gohws, Mutterthier.
breeſchus kaut, auf die Elendsjagd gehen.
wahzſemmes breedis, Hirſch.
breedule, Hirſch- oder Elendsfarbene Kuh.
breeſchoht, auf die Elendsjagd gehen.
breefma, Gefahr, Grauen, Schrecken, (it. ein entſetzlich Ding.)
man breefma nahk, es grauet mich, es ekelt mir.
breefmigs, a, grauſam, entſetzlich, ſchrecklich.
breefmigi leels, abſcheulich groß, ungeheuer groß.
breefmiba, Grauſamkeit, Gefahr.
breefmotees, ſich ſehr entſetzen. L.
breeſt, quellen, in die Dicke zunehmen. præſ. breeſtu. impf. breedu. fut. breeduſchu.
rudſi jau breeduſchi, der Roggen hat ſchon große Körner.
breeduſchi rudſi, grobkörnicht Roggen.
labbiba klehti breeſt, Kern giebt in der Kleete Uebermaaß.
eebreeſt, etwas quellen.
peebreeſt, wieder zuquellen, wie ein ausgeſpacktes Gefäß im Waſſer.
[brehga, anſtatt brahga. L. ſiehe brahga.]
brehkeht, gebrechen, mangeln.
man naudas brehke, ich habe kein Geld.
peebrehkeht, Mangel leiden, ermangeln.
brehkiba, Mangel.
brehkt, ſchreyen. prſ. brehtſchu, auch zu, zi, z. impf. brehzu.
nobrehktees, ſich müde u matt ſchreyen.
brehkis, brehkulis, Schreyho
brehkaht, ſehr ſchreyen, lärm
brehka, Geſchrey. L.
kahku brehkums, ein St Weges, ſo weit man S tzengeſchrey hören kan
brehzinaht, zum Schreyen bring zörgen.
behrnu eebrehzinaht, d Kinde zum Schrey Anlaß geben.
breikſch, ſtellet den Schall vor, we man Sträucher bricht
breikſchkeht, brechen, daß knaſtert, it. knacken, ku ſtern.
breks, a, nichtswürdig.
brekka leeta, eine entbehrli Sache, Lapperey, Lu penſache.
briddis, Præt. von briſt.
briddens, klein Watenetz.
brihdeht, vertröſten, veriren.
brihdinaht, einen bey der N ziehen.
pahrbrihdinaht, jemand z Rede ſtellen. L.
brihds, G. brihſcha, Weile, Friſt
kahdu brihdi, eine Wei eine kurze Zeit lang, dermaleins, jemals.
pa brihſcheem, unterw len.
brihſcham, bisweilen.
brihſcham ſcho brihſcha to, bald dies bald das
ſcho brihd, ſchim bri ſcham, diesmal.
tobrihd, damals.
ikbrihd, ikbrihſchu, ikbri ſcham, ſtets, immer.
brihtinſch, kleine Weile, klei Zeit.

brihle, ein Huth. Obl.
brihſcham, ſiehe brihds.
brihſchku, klatſchend. L.
brihſchkeht, ans Ohr geben, daß es klatſcht. L.
brihnitees, brihnotees, ſich wundern. prſ. brihnijohs.
apbrihnoht, bewundern.
nobrihnotees, ſich ganz wundern.
pahrbrihnotees, ſich überwundern, (oder verruffen) d. i. laut der Letten Aberglauben, das Gedeihen benehmen.
brihnums, ein Wunder.
brihnuma ſihme, ein Wunderzeichen, Wunderwerk.
brihnums! potz tauſend! das iſt doch artig!
brihnum' leels, auſſerordentlich groß, ungemein groß, überaus groß.
brihnu-leeta, wunderbare Sache.
brihnigs, a, ſonderlich, wunderlich
brihniſchkis, brihniſchkigs, wunderbar.
rihws, a, frey, erlaubt, ledig, (umſonſt.)
brihwas weetas, leere Stellen, Freyſtellen.
brihwes kungs, Freyherr.
brihwineeks, der von der Arbeit frey iſt.
brihwiba (brihweſtiba) Freyheit, Erlaubniß, it. Privilegium.
par brihwibu nahkt, zum auſſerordentlichen Gehorch kommen.
brikz, ſtellet den Schall einer Maulſchelle vor.
brikſch, ſtellet den Schall vor, wenn etwas unter den Händen zerbricht.
brikſchkeht, knaſtern.
brille, ein Gemälde. L.
tik ſkaiſta kà brillite, ſo ſchön, als ein gemahltes Bild. L.
brilleht, mahlen, konterfeyen. L.
brillis, eine Brille.
briſdu braſdu, über holl über holl.
briſt, waten, præſ. breenu. impf. briddu. f. briddiſchu.
pabriſt, mit dem Waten kaum durchkommen.
edſ kur breen! der (die) tanzt, als wenn er (ſie) durch Koth watete.
briddens, klein Watenetz.
brizis, Pfriem zum Vorbohren. L.
brohdigs, a, nahrhaft, dick, ſtark zugenommen.
brohdiņſch, der Rücken des Dachs.
pee brohdiņa galla, am äuſſerſten Ende, recht an der Spitze oben.
brohkaſts, Frühſtück, oder Morgenbrodt.
pabrohkaſts, erſter Anbiß. L.
brohſch, ſcha, nahrhaft, dick, ſtark zugenommen. L.
brugge, Steinpflaſter, it. gebrückter Weg.
bruggoht, (eht) isbruggoht, mit Steinen pflaſtern, it. die Wege brücken.
bruggmeiſteris, Ordnungsrichter in Liefland.
bruggmeiſtera teeſa, das Kaiſerl. Ordnungsgericht.
bruhke, Gebrauch, Art, Manier.
bruhkeht, gebrauchen.
drahnas bruhkeht, Kleider tragen.
bruhklenes, Strickbeeren.
bruhſis, Brauhaus.
bruhte, Braut.
bruhtes puhrs, auch eeloh-

ki, Brautſchatz, Mitgabe.
bruhtgans auch bruhdgans, Bräutigam.
bruhweht, brauen.
bruhwens, Bräuliß.
bruhweris, (L. bruhwelis) Brauer
bruhſis (bruüſis) Brauhaus.
bruhze (a) Schramm, Strieme, tiefe Narbe.
brukku eet, ſchlendrig gehen, (ſiehe auch ſchkuks)
[brukſchas. Sichel. L.]
brukſches, Lagerholz. L.
[brukſchis, Senfenſtreichholz. L. it. Hollunke.]
brukſchkeht, brukſchkinaht, verfallen laſſen, unterkommen laſſen, verwohnen. L.
brukt, abgehen, wie Farbe, it. abnehmen, wie der Mond. prſ. bruhku. impf. brukku. prt. bruzzis.
nobrukt, abgehen.
pehrwe nobrukkuſi, die Farbe iſt abgegangen.
ſpohle nobrukkuſi, die Spule Garn iſt verreſſelt.
usbrukt, anfallen, angreifen. über den Hals kommen.
brunnas, Rüſtung, Waffen, Panzer, Harniſch.
dſelſu brunnas, Harniſch.
kruhſchu brunnas, Küraß.
preekſchturramas brunnas, Schild.
brunnu zeppure, Helm.
brunnu rihki, Rüſtzeug.
brunnu nams, Zeughaus.
brunnoht, rüſten, bewafnen.
apbrunnohts wihrs, bewafneter Mann.
brunneneeks, Ritter. pl. Ritterſchaft. Lieſl.
brunneneeku kahrta, Ri ſtand.
brunneneeku nams, Rit haus.
[bruntſchi, leinen Weiberun rock. L.]
bruzzis, Prät. von brukt meh
bruzziba, abnehm Licht.
bruzzinaht, brühen, wie man Ferkeln und Hühn thut.
apbruzzinaht, bebrühen.
nobruzzinaht, abbrühen.
bubbinaht, wiehern wie ein Pfe wenn es Haber ſie (L. Kinder bange mach
bubbulis, Popanz, als ein Schre wort der Kinder, wie Deutſchen den Knec Ruprecht.
buddele, Butelje.
buddinaht, ermuntern, aus d Schlaf purren. (L. nen für bevorſtehend Fall und Gefahr wa nen und deshalb zur fen.)
budka, eine ſtroherne Nachthütte
budſche, budſis, ſo nennt man d Kindern die Beulen, ſie vom Fallen beko men. L.
buhda, Hütte, Laube, (it. ganz kl nes Häuschen. L.)
buhkaht, anſtatt bohkaht. L. ſie bohkaht.
buhkeht, Kleider beichen.
buhke, eine Kleiderbeiche o Wäſche.
buhmannis, Baumann, Zimm mann.
buhmeiſteris, Baumeiſter.
[buhre, Laube, Hütte, ſchlecht Häuschen. L.]

buht, ſinn, ſiehe Gramm. §. 79.
haben, (Gramm. §. 111.)
ſollen und müſſen, (Gramm. §. 112.)
buhs tew, du wirſt Schläge bekommen.
isbuht, zur Gnüge da ſeyn.
es tur gan isbiju, ich bin da gnug geweſen.
nobuht, wegbleiben. (L. auſſer ſich ſeyn.)
ſabuht, zuſammen ſeyn.
mehs tur ſabijam, wir ſind dort zuſammen geweſen.
es tur ſabiju trihs gaddus, ich bin dort drey Jahr auf einer Stelle geweſen.
buhſchana, Daſeyn, Weſen, Stand, Zuſtand, Beſchaffenheit.
pee nebuhſchanas tas irr labs, wenn man nichts hat, ſo iſt auch das gut.
buhweht, bauen.
eebuhweht, ſich bey jemand anbauen, um da zu wohnen.
eebuhweetis, G. eeſcha, Einwohner im Geſinde.
buhmannis, Baumann, Zimmermann.
buhmeiſteris, Baumeiſter.
bukke, der Bock, worauf der Kutſcher ſitzt.
bukkis, ein Bock. Tahm.
bukki, die Seitenſtützen an dem Weberbaum, ſo dem Weber vor der Bruſt ſtehet. L.
bukſtinſch, Fauſtſtoß, Fauſtſchlag, Ribbenſtoß, it. ein Puf vom Fahren.
bukſteht, bukſtiht, bukſtinaht, mit der Fauſt ſtoßen, Ribbenſtöße oder Puffe geben.

buldrians (L. buldriai) Baldrian, ein Kraut.
bullis, G. lla, ein Boll.
bullôs eet, den Bollen nachgehen, wird von den Kühen in der Brunſtzeit geſagt.
buls, m. der Dunſtkreis um die Sonne bey heißen Tagen. L.
bulla laiks, Dürre, ſchwule Witterung.
bulla ſibbens, Wetterleuchten.
bulta, Pfeil, it. Bolze oder Zapfen am Wagen.
bultu, auch bulſchu maks oder mahte, Köcher.
bulte, bultite, ein eiſerner Riegel vor der Thür.
bulwahns, ein ausgeſtopfter Lockvogel.
bulwerkis, Bollwerk.
bum bum, ſtellet den Schall vor, wenn jemand an die Thüre klopfet.
kas tur bum, wer klopft da an die Thüre.
bumberis, Birne.
bumbetu kohks, Birnbaum.
Bumbiſi, die Reformirten in Litthauen.
bumbuls, Knolle, Knorre an Thieren und Bäumen, it. etwas kugelrundes, als eine Doſe, Waſſerblaſe ꝛc.
bumbulains, knollig, knorrig, it. rund ꝛc.
bundſineeks, Trommelſchläger, Pauker. (von bunga.)
bundulis, Futteral, Doſe, Schrein ꝛc.
addatu bundulis, Nadeldoſe, Nadelkiſſen. L.
bunga, Pauke, Trommel.
warra bunga, Heerpauke.
uttu bunga, Lauſangel.
debbes bungotajs, Donnergott.

ak tu debbes-bungotajs! ach mein Himmel!
bungoht, trummeln.
bunkeht, zerklopfen, mürb klopfen.
bunte, ein Kehl- oder Leiſtenhobel. L.
bunteht, mit einem Leiſtenhobel ausfehlen. L.
buntite, Päckchen, Bündlein.
burbulis, Waſſerblaſe, (it. Puckel am Geſchirr. L.)
burbuleht, ſprudeln, aufwallen. (burbulifki eemauti, ein mit Puckeln beſetzter Zaum. L.)
burde, Borte, Halsband, it. Mittelſtück in den Bauerkronen.
[burdeht, isburdeht, ausſprudeln. L.]
burkane, Burkahn, gelbe Rübe.
burlaks, ein gemeiner Ruſſe, der ſich herumtreibt, als die Struſenzieher ꝛc.
burmannis, Taſchenſpieler. L. (von burt.)
burmeiſteris, Bürgermeiſter.
burſeht, (iht) knillen, knittern, in Händen zernichten.
kaburſeht, zerknillen, zerknittern.
burſgulis, Sprudel, Waſſerblaſe, Speichelblaſe.
burſguleht, ſprudeln, aufwallen, Blaſen ſetzen, Blaſen machen.
burſgulains, ſprudelicht, blaſicht.
burt, zaubern, hexen. præſ. burru. impf. buhru.
apburt, bezaubern, behexen.
noburt, verhexen.
burtees, ſich hexen laſſen. L.
burta, Aufſatz, Verzeichniß.
leela burta, Generalreviſion in Liefl.
burta kohks, Burtſtock, Kerbholz.
burtneeks, Kleetenkerl, d den Burtſtock hält.
burwis (burris) Zauberer. (v burt.).
burweklis, Zauberſtück, Hexe werk, Hexenkram.
buſchmannis, Popanz, Schreckbi der Kinder.
buſchoht, kreiſchen, ängſtli ſchreyen. L.
pretti buſchoht, entgeg murren. E.
butſch kritiki, du wirſt butſch fa len, ſo pflegt man Kindern zu ſagen.
butſchojees, bücke dich. L.
butſchoht, küſſen.
eebutſchoht, den erſten K geben.
nobutſchoht, ſich ſatt küſſen
buttes, Butten, eine Art von Fiſch
[buzza, Tonne. Obl.]

D wird ſowohl ante als poſt v calem gelinde ausgeſproch
da, præpoſ. inſep. herbey, hin iſt oberlauziſch, anſt pee, als: da-eet, hinz gehen ꝛc.
dabba, Natur, Eigenſchaft, A (it. Gemüth.)
jautra dabba, ein munte Weſen.
nikna dabba, böſe Nicke wezza dabba, alte Mo eingewurzeltes Weſer
dabbigs, a, natürlich.
labbdabbigs, gutartig.
isdabbigs, gefällig, die willig.
dabbite, Gattung, Eigenſch L.
labdabbites tabazinſch, gelinder Toback. L.

eedabbaht, in die Natur legen. L.
eedabbahti grehki, angebohrne Sünden. L.
isdabbaht, die Natur erforſchen, die Weiſe einer Perſon kennen lernen, ſich in jemandes Art zu ſchicken wiſſen. L.
isdabbatees, ausarten. L.
ſdabls, a, das eine gewiſſe Art an ſich hat. L.
labdabli ſirni, eine gute Art Erbſen. L.
nedablas ſahles, giftige Kräuter. L.]
dabbuht, bekommen, erlangen, it. verſchaffen.
dabbun man to, ſchaf mir das.
atdabbuht, zurückbekommen.
eedabbuht, erlangen, erhalten.
isdabbuht, herausbekommen.
ſadabbuht, erhaſchen.
daddaſis, eine Art Kräuter, (Agrimonia. L.)
dadſis, G. dadſcha, Dieſtel, Klette.
balti dadſchi, Wegdieſtelu.
ſihki dadſchi, Odermennig.
wahzſemmes dadſchi, Peſtilenzwurz.
dagga, Dolch. E.
daglas, Brandflecken, (von degt) Oberl.
daglains, ſprenglicht, fleckicht, wie verſengt, wird nur von Schweinen und Hühnern gebraucht. (ſiehe deglains.)
dagli, Schwamm, Zunder. Obl. (ſiehe deglis.)
dahboli, dahbolinni, Klee. Obl.
dahleris, dahlderis, Thaler.
ſchkehpu dahleris, ein Speciesthaler, Albertsthaler.
appalſch, rupſch, weikels dahlderis, ein roher, harter, ganzer Thaler.
nepilnigs dahleris, unwichtiger Thaler.
dahrdſiba, Theurung, Mangel.
dahrdſinaht, vertheuren.
eedahrdſinaht, den Preis ſteigern.
dahrdſinatees, theuer werden.
dahrgs, a, theuer, köſtlich, ſchätzbar.
dahrgi akmini, Edelſteine.
dahrgas ſahles, Spezerey, Gewürz.
dahrgums, Theurung, Koſtbarkeit.
dahrs, G. ſa, Garten.
dahrſa kohki, Obſtbäume.
baſnizas dahrs, Kirchhof.
dahrs apkahrt mehneſi, Hof um den Mond.
peedahrs, Tenne, Vorrige. L.
deendahrſe, Horde, wo das Vieh im Felde ſtehet. Obl.
dahwaht, widmen, anbieten.
pahrdohdamu dahwaht, feil bieten, zum Verkauf darſtellen. L.
eedahwaht, zu eigen anbieten.
padahwaht, anerbieten.
dahwana, Gabe, Geſchenk.
dahwanaht, dahwinaht, ſchenken.
daigi, die Pfähle an den Fiſchwehren. L.
daija, Stange zu den Bachwehren. L.
daijotees, zweifeln, bey ſich anſtehen. E. ſchwanken. L.
dailſch, dails, f. ka, ſchön, nett, fein, angenehm.
dailigs, a, zärtlich, einſchmeichelnd.

daikums,

daiſums, Nettigkeit.
dainoht, kreiſchen und luſtig ſeyn. Obl.
dairetees, ſich herumtreiben, ſich herumſchleppen.
[dakkis, Docke. L.]
dakſcha, Heugabel.
dakts, f. Dacht, Lichttocht.
dakteris, Doktor, it. jeder Arzt.
daktiņſch, Dachziegel, Dachpfaune.
dalbs, m. Stöpſtange, damit die Fiſche getrieben werden,
[dalgs, Senſe. L.]
dalla, Theil, Antheil, Portion.
nodalla, was abgetheilt iſt, Abtheilung, Kapitel.
dalliht, theilen. præſ. dallu.
eedalliht, eintheilen, Eintheilung machen.
nodalliht, abtheilen, zergliedern.
dalliba, Antheil.
dambis, G. bja, Damm.
dambeht, Damm machen oder werfen.
aisdambeht, verdammen, daß das Waſſer nicht durchkommen kann.
aisdambehts wehders, verſtopfter Leib.
[dammahkſchne, ein großer Wald. L]
danga, Winkel. Tahm.
[danſka, Moraſt. L.]
dančaht, tanzen.
danzis, G. tſcha, Tanz.
danzinaht, zum Tanz aufnehmen, (it. ein Kind dammeln.)
darbs, m. Arbeit, Werk, Geſchäft, That, it. Fleiß, Mühe.
darbs darba gallâ, Arbeit auf Arbeit, ſtete Mühe.
darbs ſtrahdataju mahza, Uebung macht geſchickt.
ſchkelmja darbs, Schelmerey.
warras darbs, Frevel, G
waltthätigkeit.
darba wihrs, ein arbeit
mer Kerl, it. ein Ke
der im Stande iſt
arbeiten, welches v
15ten bis zum 50ſ
Jahr gerechnet wird.
besdarbis, Müſſiggänger.
darbiņeeks, ein Hofsarbeit
der ordentlichen Woch
gehorch thut.
darbotees, ſich beſchäftigen,
bemühen.
nodarbotees, ſich durch Ar
und Mühe entkräfte
dardeht, ſchnarren, vibriren. L.
atdardeht, vibriren, wied
ſchallen. L.
dardedſe, Regenbogen. Obl.
darriht, thun, machen, verricht
præſ. darru.
aisdarriht, zumachen, feſtn
chen.
aisdars, Zuthat zu Ba
koſt, als Speck, Butte
atdarriht, aufthun, aufn
chen, öfnen.
eedarrita leeta, was man
thun ſich angewöhnet.
isdarriht, zuwege bringen
nodarriht, verrichten.
nodarras, Abgängſel
Baſt. L.
padarriht, verrichten, v
ziehen.
pahri darriht, unrecht th
vervortheilen.
pakkaļ darriht, nachth
nachahmen.
labdarriht, wohlthun.
labdarrigs, wohlthätig
labdarris, heißt abu
ein Segenſprecher, Z
berer

darrit

darritees, ſich machen, ſich zuziehen.
isdarritees, ſich wunderlich ſtellen und aufführen, und dumm Zeug angeben.
darriſchana, Thun, Handthierung.
labdarriſchana, Wohlthat.
darriba, Machwerk, That, Würkung, Geſchäft, Verrichtung, Angelegenheit.
deenas darriba, Tagwerk.
tur man ne kahdas darribas, da hab ich nichts zu thun, da iſt meine Sache nicht.
darritajs, Thäter.
labdarritajs, Wohlthäter.
darrekliſ, Handarbeit, z. E. Knittliß.
darrijums, Machwerk, That, it. Rämmniß zum Heuſchlage.
darrinaht, formiren, bilden, ausarbeiten, bewürken.
bittes ſchuhnus darrina, die Bienen machen ihre Zellen.
drawu darrinaht, einen Bienenſtock machen.
kuilu darrinaht, einen Eber ſchneiden.
isdarrinaht, ausbilden, formiren.
ne isdarrinahts, unförmlich.
nodarrinaht, abmachen, verrichten.
usdarrinaht, verbeſſern, ergänzen. L.
darrinajums, was man in Ordnung gebracht. L.
[ahbolu darrinajums, Aepfelſchalen. L.]

darwa, Theer.
darwas muzzina, Theerpudel.
lai ſaſſas darwas ehd, laß er (ſie) kleine Steine freſſen.
kaulu darwa, Hirſchhorn Oel.
darwakſlis, Theerholz. pl. die kienigte Wurzeln, woraus Theer gebrannt wird.
darwakſnis, Pergelſcheit (Kienholz)
darwdedſis, Theerbrenner.
daſch, f. daſcha, mancher.
daſch labbajs, mancher Mann.
daſchdeen, was gemeiniglich geſchicht.
kà daſchdeen ſaglis, wie ſchon ein Dieb pflegt.
daſchkahrt, daſchreiſ, daſchureiſ, daſchu brihd, daſchu bahn, manchmal.
daſchkahrtigs, mannigfaltig.
daſchahds, ada, mancherley, unterſchiedlich, verſchieden.
daſchadi, mancherley.
daſchdaſchadi, auf mancherley Art.
daſchadiba, Mannigfaltigkeit.
daſins, ein Dutzend. L.
daudſ, viel.
daudſ ſaudis auch daudſ ſauſchu, viele Leute, eine Menge Volks.
ar daudſ ſirgeem, mit vielen Pferden.
ar daudſeem runnaht, mit vielen ſprechen.
daudſums, Vielheit.
daudſinaht,

daudſinaht, oft brauchen, it. ausſprengen, ein Gerede machen.
tà daudſina, ſo geht die Rede, ſo ſagen die Leute.
wahrds kas ne tohp daudſinahts, ein ungebräuchliches Wort.
eedaudſinaht, anpreiſen. L.
Daugawa, der Dünaſtrohm.
Daugaweetis, G. eefcha. } der an
Daugulis, G. ła. L. } der Düna wohnet.
aisdauga, aisdaugawa, das jenſeitige Ufer der Düna.
aisdaugaweetis, der jenſeit an der Düna wohnet.
[daura, Winkel. L.]
dauſiht, ſchlagen, zerſchlagen. præſ. dauſu.
dauſt, ſchlagen, zerſchlagen, præſ. et impf. dauſu. fut. dauſiſchu.
padauſiht, zerſchlagen.
padauſe, Lärmer, Schwärmer, luſtiger Kopf.
peedauſiht, anſtoßen.
ſadauſiht, zerbrechen, in ſtücken machen.
dauſitees, lärmen, ſchwärmen, raſen.
ſadauſitees, ſich entzweyen, mit jemand überwerfen. L.
dauſigs, a, ſchlägeriſch.
peedauſigs, anſtößig.
dauſums, dauſiba, Stoß, Schlag.
peedauſums, Anſtoß.
naggadauſis, G. ſcha, ein Baurarzt, der mit einem Knipchen auf ſein Eiſen zur Ader läßt.
debbes, f. Himmel. pl. debbeſis.
debbeſs, G. ſcha, Wolke.
wiſſas deenas laiſtijums
makſa weenu debbe
ein Schauer Regen th
mehr, als wenn m
den ganzen Tag begie
kupli debbeſchi, dicke
genwolken.
ſkarraini debbeſchi, z
riſſene Wolken. (L. Lä
merwolken, oder Sch
gen am Himmel.)
debbeſchu gabbali, z
ſtückte Laufwolken.
debbeſchu plihſums, W
kenbruch.
padebbes, eine Wolke.
debbes padebbeſis, W
ſerſchlauch, Waſſerl
ſe. L.
debbeſtinſch, Wölklein.
debbeſigs, debbeſchigs, him
liſch.
dedderes, (L. dedri) Afterlein
der zwiſchen dem
ten wächſet.
dedſis, Præt. von degt.
dedſigs, brennend, was
leicht entzündet.
dedſinaht, ſengen, in Br
ſtecken. (von degt.)
aisdedſinaht, anſtecken,
zünden.
eededſinaht, anzünden.
ſadedſinaht, verbrennen.
dedſenis, Schwefelſtock, Sch
fellicht. (it. Lunte.)
dedſeklis, Brenneiſen, Zeich
eiſen.
dedſinaſchana, das Sen
und Brennen.
dedſinatajs, Mordbrenner.
deedis, ein Steinalter. Lith.
deedeleht, betteln, faullen
deedelneeks, Bettler, un
ſchämter Faullenzer.

isdeedeta leeta, eine veraltete Sache. L.

deegs, m. Zwirn.
kurpneeka deegi, Schusterdrat.
ne deega gallu aiskahrt, nichts anrühren, treu seyn.

deegt, einfädnen. prf. deegu, dsi, g. impf. deegu. prt. deedsis.
eedeegt, einfädnen, einreihen.
sadeegt, mit Zwirn zusammen heften.
usdeegt, aufreihen.

deegsts, m. Keim, Kienliß. (von dihgt.)

deena, Tag.
augstâ deenâ, hoch am Tage. E.
augoschu deenu, den ganzen auslängden Tag.
zauru deenu, den ganzen Tag durch.
schim deenahm, dieser Tagen, neulich, ohnlängst, mit nächsten.
no masahm, oder jaunahm deenahm, von Jugend auf.
no wezzahm deenahm, vorlängst.
deenu deenâs, von Tage zu Tage.
jo deenas jo wairak, je länger je mehr.
deenas saglis, Tagdieb, Faullenzer.
nolikta deena, Termin.
labba balta deena, glücklicher Tag.
baltas deenas redseht, glücklich seyn.
ak mannu baltu deenu! o wie glücklich!
ak mannu suhru deenu! ach mein Elend!
labbdeen, guten Tag!
labbdeen doht, grüssen.
sakk daudsi labbdeen no mannis, (im Obl. sagt man: sakk simts labbdeen no mannis,) grüß von mir zu vielen mahlen.
ar labbudeen, adjé.
labbu deenu doht, Adjé sagen, Abschiednehmen.
deenas widdus, Mittag.
deenas widdus wehjsch, Südwind.
puskdeena, Mittag.
swehdeena, Sonntag.
pirmdeena, Montag.
ohtrdeena, Dienstag.
trekschdeena, Mittwoch.
zettordeena, Donnerstag.
peekdeena, Freytag.
sestdeena, Sonnabend.
leeldeena, Ostern.
leeldeenas neddeka, Charwoche.
leela zettortdeena, Gründonnerstag.
leela peekdeena, Charfreytag.
pihragu deena, Fastelabend.
krustu deena, Kreuzerfindung, Kreuzerhöhung.
leela krustu deena, Christi Himmelfahrtstag.
ugguns deena, Laurenzitag.
maises deena, Fronleichnahmstag.
luhdsama deena, leela luhdsama deena, Bußtag in Kurland.
nedeena, unglücklicher Tag.
deenischks, a, täglich.

deen-

deendahrſe, Viehherde im Felde, it. Faland. Obl.

deeneht, nützen, taugen. præſ. deenn.

tas ne kam deen, das taugt zu nichts.

deenecht, dienen. præſ. deeneju.

aisdeeneht, abdienen.

apdeeneht, bedienen.

deeneſts, der Dienſt bey einem Herrn.

deet, tanzen, hüpfen, frohlocken. præſ. et impf. deiju.

tas lezzams tas deijams, das trägt er (ſie) alltags, das ſonntags.

deeweris, des Mannes Bruder oder Schwager.

deewerens, f. ene, Manns Bruders Sohn, Tochter.

Deews, Gott.

ar Deewu, mit Gott.

ar Deewu fazziht, Adje ſagen, Abſchied nehmen.

dehl Deewu, um Gottes willen, bey leibe.

Deews gan, zur Gnüge.

Deewam dohts, was ad pias caulas gegeben wird.

Deewa wahrdi, Gottes Wort, Bibel.

Deewa galds, Gottes Tiſch, Kommunion.

Deewgaldneeks, Kommunikant.

Deewa maiſites, Oblaten.

Deewa tizzigs, Gottglaubig, d. i. fromm.

Deewu redſeht, Gott ſehen, it. Geſichte und Offenbarungen vorgeben.

Deewaredlis, ein Schauer, der verborgene Dinge entdecken kann, (abuſive ein Zauberer.)

Deewa redſejs, Fanati Enthuſiaſt, Schwärm

Deewdeena, Allerheilig tag. L.

ak deewin deewin! ach G ach Gott!

elkadeews, Abgott.

leeki Deewi, falſche Göt

deewiba, Gottheit.

besdeewiba, Gottloſigkeit

deewigs, ga, göttlich, gottä lich.

besdeewigs, gottlos.

deewiſchks, deewiſchkigs, gö lich, Gott eigen.

deeweklis, G. kla Götze, gott. f. kle.

deewatees, ſchwören, ſich Gott berufen.

nodeewatees, Stein Bein ſchwören.

Deewakohzinſch, Ambrabäu lein, Haberraute.

Deewawehrſinſch, Holzbock, ne Art Ungeziefer ſchw zer Farbe.

degguns, deggons, m. Naſe, Sch bel, Rüſſel, Schna

par deggunu doht, ſenſtüber geben.

gan deggunis rahdihs, ſtand wird es ſchon ren. Prov.

[wihſdeggunis, ein weiſer. L.]

degt, brennen, in Brand ſtel præſ. deggu, dſi, impf. deggu. præt. de

dedſin degt, heftig b nen.

ſwezze nikni degg, Licht hat einen Dic

eedegtees, ſich entzünde

nodegt, abbrennen.

ſadegt, verbrennen.

deggums, Brand, Brandstätte, Brandmahl.
deggots, ofcha, brennend, glühend.
degguts, G. ta, Theer von Birkenrinde.
deglis, schwelend, Feuerbrand, it. Schwammzunder.
nodeglis, Löschbrand.
degguls, (deglons) brennend Schwamm.
deglains, a, feuerfarbig, brandgelb mit Flecken.
deglaina wista, gelbgefleckte Henne.
deglaina zuhka, gelbgeflecktes Schwein.
deggas, was ausgebranntes.
semmdeggas, Asche von Erdrasen, Kittisland.
degsnis, ein ausgebrannter gereinigter Morast.
dehdeht, verliegen, veralten. L.
isdehdeht, schier von Abzehrung vergehen.
wadmals isdehdejis, das Tuch ist verlegen.
ta seewa isdehdejusi, sie ist schon über die Jahre der Fruchtbarkeit.
padehdeht, anfangen zu verwesen. L.
dehdinaht wistu, eine Henne auf Eyer setzen. (von deht)
dehjiga wista, eine gute Leghenne. (von deht)
dehjela, ein großer starker Baum, darin man Bienenstöcke anlegen kann. L.
dehklis, Hühnernest. L. (von deht)
padehkls, ein Ey zum Unterlegen, damit die Henne mehr dazu lege.
peedehklis, angeschweißtes Eisen. L.

Dehkla, eine Abgöttin. siehe Gramm. S. 262.
dehl, præpos. postpos. wegen, halben, um — willen.
mannis dehl, meinetwegen, meinethalben.
kadehl, weswegen.
tadehl, deswegen.
dehle, Blutigel.
dehle, Diele. L.
dehlis, ein ganzes langes Brett.
apdehleht, mit Brettern verdielen.
dehls, Sohn.
dehla dehls, Großsohn, Enkel.
padehls, Stiefsohn.
dehlin, mein Sohn.
dehlitis, (L. dehleetis) eine junge Mannsperson, ein junger Mensch.
dehstiht, pflanzen, versetzen. præs. dehstu.
eedehstiht, einpflanzen.
eedehstijams sarriņsch, Pfropfreislein.
dehsts, eedehsts, m. Pflanze.
dehstâ likt, in die Keim legen.
dehstijums, was man gepflanzet.
deht, legen, setzen, it. bieten. præs. et impf. dehju.
pautus (ohlas) deht, Eyer legen.
deffas deht, Würste machen.
kohku deht, einen Baum für Bienen aushölen.
drawas auch strohpus deht, Bienenstöcke verfertigen
behrnam puppi deht, dem Kinde die Brust geben.
kas likke winnam tik daudf deht, wer hieß ihn soviel bieten und zugeben.

isdeht,

isdeht, aushölen. L.
padeht, ein Ey ins Nest legen, (it. in der Schmiede Eisen anschweißen. L.)
peedeht, beym Handel Zugabe geben, it. die Därme beym Wurstmachen ausfüllen.
dselsi peedeht, Eisen anschweißen.
dehtees, sich zu Nest begeben, it. sich eine ruhige Stelle aussuchen.
ne sinnaht kur dehtees, nicht wissen, wo zu bleiben, oder wo sich zu lassen.
dehweht, nennen, benennen, heißen.
deijams, siehe deet.
dekkis, Decke, (grüne Weiberdecke)
dekfnis, siehe degfnis unter degt.
deldeht, tilgen. præs. deldu. (von dilt.)
isdeldeht, vertilgen, ausrotten.
della, delna, flache Hand, das Inwendige der Hand.
dellama kehrga, oder waina, zehrende Krankheit, Schwindsucht. (von dilt)
dellofchâ mehneſi, im abnehmenden Lichte.
delwereht, herumschwärmen. E.
delweris, Nachtschwärmer. E. Untreiber. L.
dennines, die Schläfe (Dümninge)
derreht, (1) nützen, taugen, (2) wetten, (3) dingen, miethen, kontrahiren. præs. derru.
tas ne kam derr, das taugt zu nichts.
leeti derreht, recht tauglich, nützlich seyn.
derrefim, wollen wir wetten.
kâ us ſirgu derreht, auf ein Pferd dinge
kalpu derreht, einen Kn miethen, verdingen.
derrehts gans, ein Mi ling.
meeru derreht, Frie schließen.
derribu derreht, Bünd schließen.
noderreht, Wette gewinne
peederreht, (1) zugehören, sich schicken, gezie gebühren.
es Leelkungam peeder ich gehöre dem Fürst ich bin ein fürstlic Bauer.
tas ne peederr, oder ne p derrahs, das schickt nicht.
peederrums, Befugniß.
faderreht, (1) sich zusamme schicken, sich vergleich sich vertragen, (2) v wetten, (3) verding it. verloben.
winni ne faderr kohpâ, schicken sich nicht z sammen.
kohpu brandwihnu fade rejuſchi, sie haben Stoof Brandwein ve wettet.
faimneeks jaunu kalpu derrejis, der Wirth einen neuen Knecht v dungen.
faderretees, sich vertragen.
tee ne warr faderrete sie können sich nicht v gleichen oder einig w den.
usderreht, einbedingen.
derrigs, a, tauglich, nützlich.

nederrigs, untauglich.
peederrigs, zugehörig, it. geziemend, gebührlich).
saderrigs, verträglich, it. was sich zusammen schickt.
derriba, Bündniß, it. Verlobung.
wezza un jauna derriba, das alte und neue Testament.
peederriba, Bequemlichkeit. E.
saderriba, Versöhnlichkeit, Verträglichkeit, it. Verbündniß, Vertrag.
usderriba, Bedingung. L.
derrefchana, das Wetten, Verdingen, it. Verlöbniß.
derretaji, derrineeki, Verlöbnißleute. L.
derrinaht, einen zum Wetten bringen, it. einen verdingen.
saderrinaht, den Hader stillen.
defmit, defmits, zehen.
ween padefmit, weenpazmit, eilf.
diw padefmit, diwpazmit, zwölf ꝛc.
diwdefmit, zwanzig.
trihsdefmit, dreyßig ꝛc.
defmitajs, der Zehente.
defmitneeks, ein Vorgesetzter, oder Aufseher über Zehen.
deffa, Wurst, (it. Darm. L.)
deffas deht, Würste machen.
glumma deffe, Laff. L.
dewini, f. as, nenn.
dewinpadefmit, auch dewinpazmit, neunzehn.
dewindefmit, neunzig.
dewinu wihru fpehki, Neunmannskraft, ein Kraut.
dewis, f. usi, gegeben, ist das præt. von doht.

aisdewe, das Ausgeborgte.
atdewe, Wiedergabe.
isdewe, Aussteuer.
lihdsdewe, Mitgabe.
peedawa, Zugabe beym Tausch.
usdewe, usdawa, Zugabe im Kauf.
dewejs, Geber.
pahrdewejs, Verkäufer.
dewigs, a, milde, freygebig.
isdewigs, ergiebig, ersprießlich, einträglich, fruchtbar, von gutem Erfolg.
ne isdewigs, mißräthig.
isdewigs laiks, gelegene Zeit, it. fruchtbare Witterung.
padewigs, ergeben.
dewiba, Freygebigkeit.
aisdewiba, Ausborgung, Vorschuß am Gelde.
atdewiba, Wiedergabe.
isdewiba, Ausgabe. (L. Folge)
padewiba, Ergebenheit.
usdewiba, Zugabe, (it. Aufgabe. L.)
dewits, dewitajs, der neunte, (von dewini.)
dewums, dewumiafch, Gabe, Präsent.
dibbens, auch dibbins, Boden, Grund, it. was der Oeffnung gegenüber ist, als: istabas dibbens, die Stubenwand, die der Thüre gegenüber ist.
kahjas dibbens, Fußsohle. L.
besdibbens, Abgrund, grundlose Tiefe.
besdibbenigs, unergründlich.
isdibbinaht, ergründen.
ne isdibbinajams, unergründlich.
dihdiht, dressiren, mustern.

lahtſchu dihdiht, einen Bären tanzen lehren.
isdihdiht, das Wilde zahm machen, it. auslehren, abrichten.
dihditajs, Dreſſirer.
ſunnu dihditajs, der Hunde abrichtet.
lahtſchu dihditajs, Bärenleiter.
dihdſis, ſiehe dihgt.
dihgt, keimen, kienen. prſ. dihgſtu. impf. dihgu. prt. dihdſis.
eedihgt, einkeimen, bekleiben.
isdihgt, auskeimen.
ſadihgt, in einander keimen.
dihgls, auch deegſts (dihgs, dihgſtsL.) Keim, Kienliß.
dihglâ likt, in die Keim legen.
dihdſejs, keimkräftig.
dihdſeht, keimen laſſen. L.
diwdihgu meeſchi, zweykeimicht Gerſten, der nicht zu einer Zeit keimet und reifet.
dihks, a, der Muſſe hat, der frey von Arbeit iſt.
dihka neddeka, die Freywoche des Bauren, die nicht für den Hof iſt.
dihkâ ſtahweht, des herrſchaftlichen Gehorchs müſſig gehen. L.
dihkotees, in herrſchaftlicher Arbeit müſſig ſeyn. L.
[dihkt, knirren wie die Kälber, it. wie die kleinen Kinder im Schlaf. L.]
[dihle, ein Säugling vom jungen Vieh. L.
dihlite, ein Säugling oder Lamm. L.
dihtiht, alſo ſäugen. L.]
dihraht, Haut oder Fell abledern, it. ſchinden.
nodihraht, abſchinden.
dihſtele, Deichſel.
dihwa, Ungeheuer, Meerwunder
dihwains, a, wunderlich, un heurig.
dihwaina leeta, Abentheu Wunderding.
dihziba, der auſſerordentliche horch in der Freywo Obl. (von dihks.)
dihzineeks, der in ſeiner Frey che zur Hofsarbeit trieben wird. Obl.
dikkis, Dütchen oder Zwey dingſtück.
dikti, brav, unſanft, derb.
dikti ſakult, wacker prügeln.
[dilba, Röhrknochen. L.]
dille, Dillenkraut.
dilt, verſchleißen, verquienen. p dilſtu. impf. dillu.
drahnas dilſt muggurâ Kleider tragen ſich oder werden alt auf Leibe.
mehnes dilſt, der M nimmt ab.
nodilt, ſadilt, isdilt, verſch ſen.
eedillis, eingeſchliſſen, (a glättet.)
nodillis, ſadillis, ganz ſchliſſen, ſtumpf.
dillinaht, verbrauchen, ſtu machen.
dimdeht, klingern, Bebung chen, it. drehnen wi Erde, wenn Pferde hen. præſ. dimdu.
dimt, in den Ohren gellen, it. d nen, wie die Erde, v Pferde gehen. prſ. mu. impf. dimmu.
dimma (dimſa) Drehnung, bung. L.

dingeht, dingen, viel Worte machen.
dingetees, mit ſich dingen laſſen.
dinkis, Ding, Sache, iſt eigentlich deutſch, und wird abuſive für das männliche Glied gebraucht, it. für eine Peitſche, die man den Plennitz nennt.
wehrſchu dinkis, dinka kahts, ein Ochſenzieher. L.
dirſcha, lederner Gürtel. L.]
dirſchi, Dreſpe.
dirſt, ſeine Nothdurft verrichten. prſ. dirſtu. impf. dirſu. fut. dirſiſchu,
gattawu dirſt, gleich aufſchüſſeln, iſt ſehr bäuriſch.
ne warr gattawu dirſt, man kann die Arbeit nicht fertig blaſen, iſt auch bäuriſch.
naw' ne ko dirſt, er hat nichts zu beiſſen und zu brechen, klingt auch ſehr grob.
dirſche, m. et f. der (die) ſich immer beſch . . .
ſtahwu dirſche, der (die) es ſtehend thut.
gattawa dirſche, ein Menſch, der immer aufs Fertige ſiehet, iſt ein lettiſches Schimpfwort wider die Faullenzer.
dirſa, der Hintere oder Poder.
dirwans, neu geriſſen Land. Obl.
diſch, diſcha, ſchön groß, von gutem Wuchs, anſehnlich.
diſch puiſis, ein hübſcher großer Junge.
diſch kohks, fein gerader Baum.
diſchans, a, hübſch, fein, brav.
diſchana meita, wacker Mädchen.
diſchums, Anſehen, Größe.
behdu diſchums jau aisjahjis, die größte Noth iſt vorbey.
diſchaht, trampeln.
diſchatees, diſchotees, ſich brüſten, groß austhun, ſich ein Anſehen machen.
[diſt, ruhen. L.]
diwi, zwey.
diwi padeſmit, diwpazmit, zwölf.
diwdeſmit, zwanzig.
mahte ar diwi meitahm, Mutter mit zwey Töchtern.
ar diweem runnaht, mit zweyen ſprechen.
diweju wihru ſpehks, zweyer Männer Kraft.
diwi teek, zweymal mehr, noch einmal ſoviel.
ſchè tew diwi (ſc. ſpiggas) da haſt du beyde Feigen, ich weiſe dir die Feigen.
diwprahtigs, a, wankelmüthig, wetterwendiſch.
diwprahtiba, Zweifel, Wankelmuth.
diwdihgu, was nicht zugleich keimet.
diwjuhgu, zweyſpännig. L.
diwejahds, ada, zweyerley.
dohbt, vertieft werden. L.
dohbjs, a, tief, hohl, verdompfen.
dohbja balſs, hohle, tiefe Stimme.
dohbe, Grube, it. Gartenbett.
dohbains, grubicht.
dohbens, auch dohbums, Höle (im Auge, in der Hand.) L.

dohbjums,

dohbjums, Höhlung.
dohbeht, isdohbeht, aushöhlen, ausklöchern, ausgraben.
dohbifki fehjumu isdohbooht, die Furchen ganz tief machen. L.
dohdams, siehe doht.
dohlis, f. le, ein Stück Hornvieh ohne Hörner.
dohma, Gedanke, it. Meynung, Wahn.
tas bij man us dohmahm, das hatte ich im Sinn.
apdohma, Bedacht (Andacht L.)
apdohms, Fürsichtigkeit, Bedacht.
eedohmas, Wahn, Einbildung.
padohms, Rath, Anschlag, it. Vorrath, Haab und Guth.
padohmu fadabbuht, rathschlagen. L.
padohmneeks, Rathgeber.
dohmaht, denken, meynen.
es tà dohmaju, ich denke so.
man dohmaht, mich deucht, vermuthlich.
us ko dohmaht, auf etwas sinnen, tichten.
apdohmaht, bedenken, erwägen, betrachten.
apdohmigs, bedächtig, fürsichtig.
eedohmaht, an etwas gedenken, (sich einbilden. L.)
eedohmatees, sich in den Sinn kommen lassen.
isdohmaht, erdenken, aussinnen, erdichten, erfinden.
nodohmaht, beschließen.
pahrdohmaht, überdenken, überlegen.
fadohmaht, sich entschließen, (ersinnen, erdenken) it. verfassen.
dseesmas fadohmaht, der dichten.
fadohmatees, sich vornehm
[dohni, dohnes, Vogelschlinge
dohnes, sollen auch die men an den Ton heißen. L.]
[dohre, ein aus einem Stück fertigtes Gefäß. L.
dohrite, ein solcher Bienenst L.]
dohris, anstatt durris, Thüre. Ta
doht, geben, verleihen, besche prs. dohdu. impf. de præt. dewis.
lai Deews dohd, Gott g wollte Gott.
lai Deews ne dohd, G behüte, das sey ferne
kungs ne dohd meschā, Herr erlaubt nicht seinem Walde Holz führen.
pateizibu, pateikschs doht, Dank sagen.
rohkâ doht, einhändig überantworten.
Deewam dohts, Kirchen ter. L.
kas dohd? wer giebt? i
kas dohs? wer wird ben? wenn es unm telbar auf eine Frage antwortet wird, beden es eben so viel als, neswegs.
aisdoht, ausleihen, ausborg (Geld vorschießen. L.
atdoht, wiedergeben, zurück ben.
eedoht, eingeben, einhär gen.
isdoht, ausgeben.
augkus isdoht, Frucht b gen.

meitu isdoht, die Tochter verheyrathen.
rijas flikti isdoht, die Rigen lohnen schlecht.
nodoht, hingeben, übergeben. darreichen, überlassen.
ar wiltu nodoht, verrathen.
padoht, reichen, hergeben, übergeben.
pahrdoht, verkaufen.
peedoht, zulegen, it. verzeihen, vergeben.
sadoht, zusammen geben.
usdoht, Zugabe, Aufgeld geben.
fuiti usdoht, viel aufgeben, überhäufen. L.
dohtees, sich geben, sich begeben.
zittur dohtees, sich anderweitig hinbegeben.
usdohtees, sich wohin begeben.
atdohtees, sich zurück begeben.
isdohtees, von statten gehen, gelingen, gedeihen.
no ta isdohdahs, hieraus folget. L.
padohtees, sich ergeben.
dohdams, was zu geben ist, was gegeben werden muß.
atdohdams, was wieder gegeben werden soll.
isdohdams, feil, zu Kauf.
ne isdohdams, ungerathen.
pahrdohdams, feil, zu Kauf.
usdohdama nauda, Aufgeld, Agio.
(Not. was vom præt. dewis herkommt, siehe unter dewis.)
drabbiai, Träber.
drabbiau maisa, Drassack.
draggaht, erschüttern, verstuckern, schmettern.
sadraggaht, zerschmettern, zerstuckern.
drahna, Tuch, Zeug, Gewand. pl. Kleider.
gohda drahnas, Ehrenkleid.
drahnu seewa, Wäscherweib.
winnai irr us drahnahm, sie hat ihre Zeit, oder monathliche Reinigung.
drahst, beschaben, glätten, hobeln. prs. drahschu, si, soh. impf. drahsu. fut. drahsischu.
apdrahst, beschaben, behobeln.
nodrahst, abschaben, abhobeln.
drahschamajs, das Instrument hiezu, (it. Hobel.)
drahsteles, Hobelspäne. L.
drahsteleht, fein schnitzeln. L.
drahstelinna, Schnitzwerk, it. vielgeliebtes Kind, der Mutter Herzblatt. L.
drankis, (1) Brahge. pl. zusammen gespültes Wasser, (2) Schlagge, d. i. halb Schnee, halb Regen, (3) Freßbauch, der alles durch einander frißt und sich mästet.
drankeht, schlaggen, wie im schlaggigten Wetter.
flapdrankeht, heißt dasselbe.
flapdranki, schlaggigt Wetter.
drankubalka, Brahgbalge, it. ein Freßsack oder Schlabberer, und unflätiger Mensch, it. ein Dickert, der wie ein Klotz zu aller Arbeit ungeschickt ist.
drafchkis, s. e. Reißspleiß.
drafchku eet, zerlappt, fodrig gehen.

drifku

drifku drafku eet, zerriſſen zerſpliſſen einhergehen.
drafchkeht, die Kleider zerreiſſen, daß die Flicker beyher hangen.
nodrafkaht, zerlumpen.
fadrafkaht, in Flickflicker zertragen.
draudeht, drohen. prſ. draudu.
apdraudeht, bedrohen.
eedraudeht, durch Drohen bange machen.
draudi, Drohungen, Ernſt.
draudeklis, was zum drohen gebraucht wird, it. Warnung.
draugs, Freund. ſ. draudſene.
dranga prahts, Gewogenheit, Vertraulichkeit.
draudſe, Gemeine.
engelu draudſe, Engelſchaar.
draudſeems, freundſchaftlich, vertraulich. L.
draudſiba, Gemeinſchaft, Geſellſchaft, Freundſchaft.
draudſineeks, Freund und Kamerath.
draudſeht, befreunden, Umgang haben.
fadraudſeht, vereinigen, verſammlen.
draudſetees, ſich geſellen, Umgang haben.
eedraudſetees, ſich in Freundſchaft begeben.
fadraudſetees, ſich befreunden, it. ſich verſammlen.
draudſinaht, Freundſchaft machen.
fadraudſinaht, vereinigen, verſammlen, it. Freundſchaft ſtiften.
drauguls, Gatte, Buhle. L.
draukſma, Drohung.
drawa, Bienenſtock im Walde.
drawu deht, einen Bau zum Bienenſtock aus-
len.
drawineeks, Bienenwärter, der Bienen hält.
drebbeht, zittern. præſ. drebl
nodrebbeht, erzittern.
drebbuli, fibriliſches zittern
[drebbes, Geäder im Holz. L.
drebbelains, geädert, ſtreif
wie ein gehobelt Ho
L.]
drehbe, Gewand, Tuch, Zeu
pl. Kleider, it. lein
Geräthe.
eedrehbe, Stufende. L.
padrehbe, Unterfütter. L.
drehgns, a, fencht.
drehgnums, Feuchtigkeit.
[drehgs, Thauwetter. L.]
dreijeht, drechſeln.
dreimannis, Drechsler.
[driaklis, Theriack. L.]
[dribbelains, geädert wie H
L.]
driggants, Hengſt, Beſcheler, ein verliebter Narr, ſich nicht hemmen ka
driggenes, Bilſenkraut.
drihkſteht, dürfen, ſich unter
hen. prſ. drihkſtu.
usdrihkſteht, ſich un
ſtehen.
drihkſtetees, eedrihkſtet
ſich erkühnen, wage
drihſ, bald, geſchwind.
drihſ drihſ, ganz
ſchwind.
jo drihſ, geſchwinder.
drihſiba, drihſums, Baldig
Geſchwindigkeit.
drihſinaht, bald befördern, ſpuden.

drihw

drihweht, apdrihweht laiwas, Schiffe kalfatern. L.
drihwetees, mit dem Schif treiben. L.
drikkeht, (ein Buch) drucken.
pahrdrikkeht, eine neue Auflage machen.
drikkes, Lettern, it. Buchdruckerey. L.
pahrdrikkes, neue Auflage. L.
drikkeris, (drikmannis) Buchdrucker.
drikki, Gricken, Buchweizen. Obl.
drikku wahzeets, ein verbaurter Deutscher.
drippes, Zähne am Kammrade.
dripju rats, Kammrad.
drifka, ein Reißspleiß.
drifku drafku eet, zerrissen und zersplissen gehen.
drifkains, zerlumpt.
drifkaht, abreissen.
isdrifkaht, zerlappen.
nodrifkaht, zerlumpen.
fadrifkaht, zerreissen und zerspleissen.
[drohne, abgenuzt Buschland oder Rödung. L.]
drohsch, ſcha, sicher, frey, getrost, dreist, kühn, zuversichtlich.
aplam drohsch, verwegen.
sirdsdrohsch, unerschrocken, freymüthig, kühn.
eedrohsch, dreist.
drohschiba, Sicherheit, Herzhaftigkeit, Freymüthigkeit.
sirds drohschiba, Freymüthigkeit, rein Gewissen.
drohschums, Sicherheit, Kühnheit.
leeks drohschums, Verwegenheit.
drohschinecks, Waghals.
drohschetees, sich ermannen.
eedrohschetees, sich erkühnen, sich erdreisten.
drohschinaht, eedrohschinaht, Muth einsprechen.
drohsteleht, schnitzeln, schnickern, mit dem Messer schaben. L.
drohstelinna, Schnitzwerk, it. vielgeliebtes Kind, der Mutter Herzblatt oder Liebling. (Siehe hier drahsteleht, drahstelinna, unter drahst.)
drudsis, G. dscha, (1) das Fieber, (2) eine fliegende Motte oder Schabe, die ums Licht flattert, und sich die Flügel verbrennet.
drudsa sahles, Tausendgülden Kraut. L.
[druhnajs, eine Bütte. L.]
druhsina, Schaar. E. Schwarm, großer Trupp. L.
druhsmu druhsmahm, schaarweise.
drummis, Bauchfluß. E. Bauchgrimmen. L.
drumsas, Trümmer, die von geschmolzenem Fett überbleiben.
drupt, zertrümmern, bey Stücken abfallen. præf. druhpu. impf. druppu.
isdrupt, mürbe werden, wie die Erde.
fadrupt, zerkrömern, zermorschen.
druppis, Trümmer.
druppu druppôs, in tausend Trümmern.
druppu druppôs fatreekt, zerschmettern.
druppans, brock, brüchig, das leicht zertrümmert.

druppana

druppana ſemme, was einen lockern oder mürben ſchwarzen Grund hat. L.
druppenes (druppatas L.) Krömer, Brocken.
drupputin, ein klein wenig, ein Krömchen. Obl.
druppinaht, krömern, brocken.
drukka, ein Krohm.
drukku drukkahm, in tauſend Trümmern.
drukzin, ein wenig, ein Krömchen.
kadrukkaht, zerkrömern, zertrümmern.
druwa, (e) Trift, Flur, beſäeter Acker.
druwmallis, Pöner.
druzka, quablichter, d. i. dick rund und fetter Menſch.
dſchahweht, dſchaut, dſchuht, ſiehe ſchahweht, ſchaut, ſchuht
dſchaugt, apdſchaugt, einen ergötzen. Obl.
dſchaugtees, apdſchaugtees, ſich ergötzen. Obl. (ſiehe gaubt.)
dſeedaht, ſingen. præſ. dſeedu.
gailis dſeed, der Hahn krähet.
apdſeedaht, beſingen.
nodſeedaht, abſingen.
dſeedatajs, Sänger, Vorſänger.
preekſchdſeedatajs, der Kantor.
dſeedeht, dſeedinaht, heilen, kuriren.
isdſeedeht, isdſeedinaht, ausheilen, auskuriren.
kadſeedinaht, zuheilen, heil machen.
dſeedris, das hervorragende Ende eines Sparrbalkens oder Querbalkens. L.
[dſeedſeede, Ackerſtück, das nie bebaut geweſen, alte wilde Heide, it. moſich Hügel, der kein Gr trägt. L.]
[dſeedſenis, dſeedſeris, ein auf Haut vorragendes (wächs, it. Hagdr Mandeln am Halſe.
[dſeeſcha, Abendſtern. L.]
dſeeſma, ein Lied. (von dſeeda
dſeeſmu darritajs, Liederdi ter, Poët.
dſeeſna, wakkara dſeeſna, Abe röthe. E.
dſeeſt, anſtatt dſiſt, ſiehe dſiſt
[dſeet, hervorblühen, hervorrag L.
blahſma dſeijahs, es l ſich ein Licht in der L ſehen. L.]
[dſegguli, Zinken an Tiſchler beit. L.
dſeggulains, gezinkt. L.]
dſegguſe, Kuckuck.
dſegguſes kummoſin etwas fürs Nüchterne
badda dſegguſe, Wiedhe
dſegguſes kalps, Grasmü
dſegguſes linni, Güldenn derton Kraut. L.
dſegguſes peſtini, Stenl wurz. L.
dſegguſes ſeetawas, Knab kraut.
dſehris, Præt. von dſert.
dſehrajs, Säufer.
dſehreens, Getränk.
dſehrwe, Kranich.
dſehrwenes, Krausbeeren.
[dſehſe, Storch. E. Reiher. 1
dſehſt, ſiehe dſeſt.
[dſeinis, Strickleiter. L.]
dſelba, dſelde, dſelwa, S oder Anflauf der H wie von Neſſeln brannt. L. (von d
dſelc

dſeldeht, padſeldeht, verſchreyen mit Neſſeln, it. mit heiß Waſſer. L. prſ. dſeldu. (von dſelt.)

dſelkes, dſelkſnes, Mariendiſteln, ein Kraut. L.

[dſelleht, kauen, zerkauen. L.]

dſellokſnis, ſpitzig Seitenzahn, Backenzahn. L.

dſellons, Stachel. (von dſelt.)

[dſelme, Holung im Bienenſtock, it. jedes aus einem ganzen Holz ausgehöltes Gefäß. L.]

dſelms, m. die Tiefe des Strohms, wo die Fahrt der Flöſſer und Struſen iſt.

dſelſe, Eiſen.

dſelſes rihki, Eiſengeräthe

dſelſu krekls, Harniſch.

dſelſes wahrdi, abergläubiſches Beſprechen. L.

dſelt, verſchreyen mit Neſſeln, oder ſtechen wie eine Biene oder Schlange, it. mit den ſpitzen Zähnen beißen. præſ. dſeſtu, lli, tt. impf. dſehlu.

eedſelt, einſtechen wie eine Biene oder Schlange.

dſellums, Stich von einem Stachel.

dſeltas, Beerlapkraut zum gelbfärben. L.

dſeltens, (ans) gelb.

eedſeltens, padſeltens, gelblich, fahl.

dſeltums, dſeltenums, das Gelbe.

dſelteht, gelb werden, it. gelb färben. prſ. eju.

dſemdeht, gebähren, Kinder zeugen, it. Jungen hecken præſ. dſemdu. (von dſimt.)

dſemdinaht, iſt daſſelbe.

dſemdeſchana, die Gebährung.

dſemde, die Mutter, darin die Frucht liegt.

dſennaukſis, G. ſcha, Leine am Kummet.

dſennaht, jagen, ſehr treiben. (von dſiht.)

nodſennaht ſarrus, einen Baum abäſten. L.

dſennams, was getrieben wird.

dſennamas ſahles, Abführung, Purganz.

dſennamajs, Triebwerk. L.

dſennamajs naſis, Scheermeſſer.

dſennamajs rittens, Schubkarn.

dſennejs, Treiber. (von dſiht.)

dſennis, bunter Specht oder Holzhacker.

zuhku dſennihts, Weißſpecht, eine Art kleiner Raubvögel.

[dſennols, Bienenſtock. L.]

dſennulis, Stachel am Fußangel.

dſerklis, aufgetränktes Kalb oder Lamm. (von dſert.) L.

dſerroklis, G. ka. Backenzahn.

dſert, trinken, it. ſaufen, zechen. prſ. dſerru. impf. dſehru.

kahſas dſert, Hochzeit ſaufen. } anſtatt halten,

kriſtibas dſert, Kindtauf ſaufen. } zeigt den großen

behres dſert, Begräbniß ſaufen. } Mißbrauch der Letten.

tabaku dſert, Toback rauchen.

apdſert, verſaufen.

atdſertees, ſich den Durſt löſchen, ſich ſatt trinken, it. ſich wie Kräuter im Waſſer erfriſchen.

eedſert,

eedſert, eintrinken.
eedſertees, halben Rauſch trinken.
eedſehris, der einen halben Rauſch hat.
nodſert, abſaufen.
tur jau kahſas nodſehre, da iſt die Hochzeit ſchon vorbey.
padſert, ein wenig trinken, einmal trinken.
pahrdſert, verſaufen.
pahrdſertees, ſich überſaufen.
peedſertees, ſich vollſaufen.
peedſehris, beſoffen.
usdſert, zutrinken.
dſerrama nauda, Trinkgeld.
dſerres, Dümmbier der Bauren.
dſerrifchi, dſerfchi, von Waſſer und Malzmehl geſäuerter Trank. L.
[dſeſe, Storch. E. Reiher. L.]
dſeſna, rihta dſeſna, Morgenröthe. E.
dſeſt, auch dſehſt, löſchen. act. prſ. dſeſchu, ſki, ſch. impf. dſehſu. fut. dſehſiſchu.
apdſeſt, apdſehſt, das Feuer dämpfen.
atdſeſt, atdſehſt, abkühlen, erlöſchen.
isdſeſt, isdſehſt, das Feuer auslöſchen.
dſeſſeht, heißt auch löſchen. L.
atdſeſſeht, abkühlen ꝛc. L.
dſeſtrs, a, kühl.
dſeſtrums, kühle Luft, Kühlung.
deenas dſeſtrums, Abendzeit, da der Tag kühl wird.
dſihdinaht, verfolgen. L. (von dſiht)
dſihgſle, ſiehe dſihkle.
dſihjaht, heil machen. (von dſiht)
dſihjamajs, Heilmittel.
dſihjamajs plahſteris, Heilpflaſter
dſihpores, gefärbt wollen Garn.
dſihporu klehts, Putzzimer, welches der arm Bauren Kleete iſt.
dſihrahs nahkt, ſiehe dſirtees.
dſihre, Schnauß, Zeche, Saufgel (von dſert)
dſihru nams, Trinkhau
[dſihrulis, Saufgeld. L.]
dſihkle, (dſihgkle) Sehnader.
affins dſihkle, Pulsader.
dſihklains, ſehnicht.
dſiht, treiben, jagen. prſ. dſen impf. dſinnu. fut. dſ ſchu. præt. dſinnis.
bahrdu dſiht, den Bart treiben, d. i. barbieren.
balkus dſiht, Balken fi ren.
balkôs dſiht, zur Balk fuhr treiben.
drudſi dſiht, das Fie vertreiben.
leeku gaiſu dſiht, w Fleiſch abbeizen.
minnas dſiht, der Sp oder Witterung nach heu. L.
naudu dſiht, Geld eintr ben.
parradus dſiht, Schuld einkaſſiren.
pehdas dſiht, ſpüren.
waggas dſiht, Furchen hen.
weſumus dſiht, Fuder fi ren.
zik tè jau effam dſin ſchi! wieviel Fu haben wir da ſchon führt!
weſumneekus dſiht, F ren beſtellen.
ar wadſi dſiht, keilen.
pahlus dſiht, Pfähle raunmelu. Rig.

mauzi

mauzibu dſiht, Hurerey treiben. Bibl.
blehdibu dſiht, Schelmerey treiben.
ar laiwahm, oder kuggeem dſiht, ausſchiffen. L.
aisdſiht, vertreiben, it. hintreiben.
atdſiht, hertreiben.
eedſiht, eintreiben.
isdſiht, austreiben.
nodſiht, hintreiben, it. wegtreiben.
bahrdu nodſiht, den Bart abbarbieren.
padſiht, antreiben.
padſenn zuhku redſ pee fälles, treib das Schwein weg, es iſt beym Troge.
pahrdſiht, übertreiben.
pahrdſiht lohpus, das Vieh nach Hauſe treiben.
fadſiht, zuſammentreiben.
dſihtees, ſich treiben, beſtreben.
atdſihtees ne warr, er kann ſich nicht erwehren.
dſiht, heilen, heil werden. prſ. dſihſtu. impf. dſiju.
apdſiht, beheilen.
atdſiht, wieder heil werden.
atdſihtees, zu ſich ſelbſt kommen, wieder aufleben, ſich erholen, ſich wieder ermuntern, zu Kräften kommen, (it. ſich faſſen. L.)
fadſiht, zuſammenheilen.
dſihtiņa, Stückgen Garn, (Garnklau L.) von dſijas.
dſihws, a, lebendig.
dſihws mirris us darbu kriht, er arbeitet für ſein Leben, er iſt auf die Arbeit erpicht.
zitur dſihwêſ eet, wegziehen und ſich an einen andern Ort wohnhaft niederlaſſen.
tas nedſihwi ween eet, es geht ſehr faul zu.
dſihwe, Leben, Lebensart.
dſihwes kahrta, Stand, Hausſtand, Lebensart.
tahs trihs dſihwes kahrtas, die drey Hauptſtände.
dſihwes tehws, Hausvater.
dſihwes mahte, Hausmutter.
dſihwes ſihme, Aufführung, Lebensart.
dſihwiba, das natürliche Leben.
dſihwoht, leben, it. wohnen.
apdſihwoht, beleben, it. bewohnen.
atdſihwoht, wieder aufleben, wieder zu ſich ſelbſt kommen.
atdſihwotees, das Verſäumte durch die künftige Lebensart erſetzen. L.
eedſihwoht, einwohnen bey jemand.
eedſihwotees, ſeine Wirthſchaft einrichten.
isdſihwoht, ausleben, auswohnen.
nodſihwoht, ableben.
darbu nodſihwoht, Arbeit vollbringen.
pahrdſihwoht, überleben.
pahrdſihwotees, zu ſeinem Vergnügen ſich wo aufhalten. L.
peedſihwoht, erleben, it. bey einem andern wohnen, Ablager haben.
fadſihwoht, erleben, it. bey einander leben, Umgang haben.

labbi ſadſihwotees, ſich wohl vertragen.
usdſihwoht, abarbeiten.
dſihwoſchana, Leben, Wandel.
dſihwoſchanu eetaifiht, ſeine Haushaltung einrichten.
dſihwotajs, Lebender.
tas ne buhs dſihwotajs, der wird von dieſem Lager nicht aufkommen.
eedſihwotajs, Einwohner.
peedſihwotajs, Ablagersmann.
dſihwoklis, G. kļa, Wohnung.
[dſihwojama ehka, Wohngebäude. L.]
dſijas, Garn, it. die Fäden.
dſijis, Præt. von dſiht, heilen.
apdſijis, beheilt.
ſadſijis, zugeheilt.
dſilna, grüner Specht, Bienenſpecht.
dſiļſch, ļa, tief.
dſiļļums, die Tiefe.
dſimt, gebohren werden. prſ. dſemmu. impf. dſimmu. prt. dſimmis.
winnai dehls dſimme, ſie hat einen Sohn gebohren.
dſimmoſchâ deenâ, von der Geburt an.
apdſimt, angebohren werden.
apdſimmis ar kleppu, dem der Huſten angebohren, Erbhuſten.
atdſimt, wieder gebohren werden.
eedſimt, angebohren, it. empfangen werden.
peedſimt, zur Welt kommen.
kad peedſimme, wenn iſt er jung geworden.
dſimſchana, Geburt eines Kindes.
eedſimſchana, Empfängniß.
peedſimſchana, Geburt.
dſimmums, Geſchlecht, pl. Na
kommen.
dſimmumâ dſimt, ein K
aufs andere bekomm
L.
ohdſchu dſimmums, S
terngezücht oder Brut
dſimts, a, erblich.
dſimts wihrs, Erbkerl.
dſimts kungs, Erbherr.
dſimti ļaudis, Erbunt
thanen.
eedſimta waina, Erbkra
heit.
eedſimti grehki, Erbſünde.
dſimta, (e) Geburt, Stand, G
ſchlecht.
dſimtene, dſimtiba, Geburtso
Heymath, Vaterla
woher man gebürtig
dſinnis, Præt. von dſiht, treiben.
dſinnejs, Treiber.
dſintele, ſiehe ſintele.
[dſinters, Bernſtein, Kryſtall. L.]
dſirdeht, hören, horchen. prſ. dſir
eedſirdeht, vom Hörſagen
was haben.
isdſirdeht, aushören, it. v
uehmen.
nodſirdeht, abhorchen.
ſadſirdeht, auskundſchafte
erfahren.
dſirdeſchana, das Hören.
dſirdetajs, ein Hörer.
tas ne buhs wairs dſirdeta
der wird ſein Gehör ni
wieder bekommen.
dſirdigs, a, der hören kann,
ſein Gehör hat.
ne dſirdigs, ohne Geh
taub.
dſirdiht, tränken. præſ. dſirdu. (v
dſert.)
apdſirdiht, betränken.

peedſirdi

ſeedſird ht, berauſchen, betränken.
dſirdinaht, tränken.
padſirdinaht, tränken.
dſirgſts, Gliederſchmerz, laufende Gicht, it. eine gewiſſe Krankheit an den Füßen der Pferde. L.
dſirkallis, Quirnbicker. (von dſirna und kalt.)
[dſirkliis, eedſirklis, das Loch im Fiſchkorbe. L.]
dſirkls, Schaafſcheere. Obl.
dſirkſtele, dſirkſtele, ein Funke.
dſirna, Handmühle, it. Mühle überhaupt.
wehja dſirnas, Windmühle.
ſezzigas dſirnas, eine Mühle, da die Mahlgäſte bald gefördert werden.
dſirnu akmini kalt, den Mühlenſtein anſchärfen.
dſirnu kallejs, Steinhauer.
dſirnus, Mühle.
dſirnawa, Quirne.
dſirnawas pazelt, Mühle ſtellen zum Grobmahlen.
dſirnawas ſalaiſt, Mühle ſtellen zum Feinmahlen.
dſirnums, wird bloß in den zwey folgenden Redensarten gebraucht:
azzu dſirnums, Augapfel.
wehſchu dſirnums, Krebsſtein.
dſirneklis, ſiehe ſirneklis.
dſirre, Dünnbier der Bauren. Obl. (von dſert.)
padſirrâs gulleht, den geſtrigen Rauſch ausſchlafen.
dſirrulis, Zechbruder, Saufaus.
dſirtees, Vorhabens oder Willens ſeyn und ſich deſſen verlauten laſſen.
dſirtahs nahkt, er gedachte zu kommen.
dſiſt, (dſeeſt) von ſelbſt erlöſchen, erkalten. præſ. dſeeſtu. impf. dſiſſu. fut. dſiſſiſchu. prt dſiſſis.
minnas dſeeſt, die Spur oder Witterung verliert ſich. L.
apdſiſt, verlöſchen, ſich abkühlen.
atdſiſt, erlöſchen, abgekühlt werden.
isdſiſt, isdſeeſt, verlöſchen, it. ſterben.
dſiſſamajs, Löſchtrunk.
dſiſſinaht, kalt machen, löſchen.
apdſiſſinaht, löſchen, kühlen, kalt machen.
dſiſſinates, ſich kühlen.
dubbults, ta, doppelt, zweyfach.
dublis, pl. dubki, Schlamm, Koth, Mott.
dublains, kothigt, mottigt.
dubt, einfallen wie in einer Grube. prſ. et impf. dubbu.
eedubt, einfallen.
eedubbuſchas azzis, eingefallene Augen.
duhde, Rohrflöte, (it. hölzerne Trompetchen, Kinderflöte.)
duhdu puhklis, Dudelſack.
duhdeht, duhdoht, flöten, auf einer Flöte blaſen, it. wie eine Taube kollern.
duhdiņa, zahme Taube, iſt ein Kinderwort.
duhka, Pfeife am Dudelſack, it. Orgelpfeife. L. (von duhkt.)
duhkans, dunkelfarbig, it. Schweißfuchs.
[duhkis, einer der den Pips hat und keicht und ſchnauft, it. Dummkopf. L.]
duhkſne, (is) duhkſte, Pfuhl, ausgefahrne

drifku drafku eet, zerriſſen zerſplitten einhergehen.
drafchkeht, die Kleider zerreiſſen, daß die Flicker beyher hangen.
nodrafkaht, zerlumpen.
fadrafkaht, in Flickflicker zertragen.
draudeht, drohen. prſ. draudu.
apdraudeht, bedrohen.
eedraudeht, durch Drohen bange machen.
draudi, Drohungen, Ernſt.
draudeklis, was zum drohen gebraucht wird, it. Warnung.
draugs, Freund. ſ. draudſene.
drauga prahts, Gewogenheit, Vertraulichkeit.
draudſe, Gemeine.
engelu draudſe, Engelſchaar.
draudſeems, freundſchaftlich, vertraulich. L.
draudſiba, Gemeinſchaft, Geſellſchaft, Freundſchaft.
draudſineeks, Freund und Kamerath.
draudſeht, befreunden, Umgang haben.
fadraudſeht, vereinigen, verſammlen.
draudſetees, ſich geſellen, Umgang haben.
eedraudſetees, ſich in Freundſchaft begeben.
fadraudſetees, ſich befreunden, it. ſich verſammlen.
draudſinaht, Freundſchaft machen.
fadraudſinaht, vereinigen, verſammlen, it. Freundſchaft ſtiften.
drauguls, Gatte, Buhle. L.
draufma, Drohung.
drawa, Bienenſtock im Walde.
drawu deht, einen Baum zum Bienenſtock aushölen.
drawineeks, Bienenwärter, der Bienen hält.
drebbeht, zittern. præſ. drebbu
nodrebbeht, erzittern.
drebbuli, febriliſches zittern.
[drebbes, Geäder im Holz. L.
drebbelains, geädert, ſtreifig wie ein gehobelt Hol L.]
drehbe, Gewand, Tuch, Zeug pl. Kleider, it. leine Geräthe.
eedrehbe, Stufende. L.
padrehbe, Unterfutter. L.
drehgns, a, feucht.
drehgnums, Feuchtigkeit.
[drehgs, Thauwetter. L.]
dreijeht, drechſeln.
dreimannis, Drechsler.
[driaklis, Theriack. L.]
[dribbelains, geädert wie Hol L.]
driggants, Hengſt, Beſcheler, ein verliebter Narr, d ſich nicht hemmen kan
driggenes, Bilſenkraut.
drihkſteht, dürfen, ſich unterſt hen. prſ. drihkſtu.
usdrihkſteht, ſich unte ſtehen.
drihkſtetees, eedrihkſtetee ſich erkühnen, wagen.
drihſ, bald, geſchwind.
drihſ drihſ, ganz g ſchwind.
jo drihſ, geſchwinder.
drihſiba, drihſums, Baldigkei Geſchwindigkeit.
drihſinaht, bald befördern, a ſpuden.

drihwel

drihweht, apdrihweht laiwas, Schiffe kalfatern. L.
drihwetees, mit dem Schif treiben. L.
drikkeht, (ein Buch) drucken.
pahrdrikkeht, eine neue Auflage machen.
drikkes, Lettern, it. Buchdruckerey. L.
pahrdrikkes, neue Auflage. L.
drikkeris, (drikmannis) Buchdrucker.
drikki, Gricken, Buchweizen. Obl.
drikku wahzeets, ein verbaurter Deutscher.
drippes, Zähne am Kammrade.
dripju rats, Kammrad.
drifka, ein Reißspleiß.
drifku drafku eet, zerrissen und zersplissen gehen.
drifkains, zerlumpt.
drifkaht, abreissen.
isdrifkaht, zerlappen.
nodrifkaht, zerlumpen.
fadrifkaht, zerreissen und zersplessen.
[drohne, abgenuzt Buschland oder Rödung. L.]
drohsch, scha, sicher, frey, getrost, dreist, kühn, zuversichtlich.
aplam drohsch, verwegen.
firdsdrohsch, unerschrocken, freymüthig, kühn.
eedrohsch, dreist.
drohschiba, Sicherheit, Herzhaftigkeit, Freymüthigkeit.
firds drohschiba, Freymüthigkeit, rein Gewissen.
drohschums, Sicherheit, Kühnheit.
leeks drohschums, Verwegenheit.
drohschinecks, Waghals.
drohschetees, sich ermannen.
eedrohschetees, sich erkühnen, sich erdreisten.
drohschinaht, eedrohschinaht, Muth einsprechen.
drohsteleht, schnitzeln, schnickern, mit dem Messer schaben. L.
drohstelinna, Schnitzwerk, it. vielgeliebtes Kind, der Mutter Herzblatt oder Liebling. (Siehe hier drahsteleht, drahstelinna, unter drahst.)
drudsis, G. dscha, (1) das Fieber, (2) eine fliegende Motte oder Schabe, die ums Licht flattert, und sich die Flügel verbrennet.
drudsa sahles, Tausendgülden Kraut. L.
[druhnajs, eine Bütte. L.]
druhsma, Schaar. E. Schwarm, großer Trupp. L.
druhsmu druhsmahm, schaarweise.
drunnmis, Bauchfluß. E. Bauchgrimmen. L.
drumslas, Trümmer, die von geschmolzenem Fett übrbleiben.
drupt, zertrümmern, bey Stücken abfallen. præf. druhpu. impf. druppu.
isdrupt, mürbe werden, wie die Erde.
fadrupt, zerkrömern, zermorschen.
druppis, Trümmer.
druppu druppôs, in tausend Trümmern.
druppu druppôs fatreekt, zerschmettern.
druppans, brock, brüchig, das leicht zertrümmert.

druppana

druppana ſemme, was einen lockern oder mürben ſchwarzen Grund hat. L.
druppenes (druppatas L.) Krömer, Brocken.
drupputiņ, ein klein wenig, ein Krömchen. Obl.
druppinaht, krömern, brocken.
drukſka, ein Krohm.
drukſku drukſkahm, in tauſend Trümmern.
drukſziņ, ein wenig, ein Krömchen.
ſadrukſkaht, zerkrömern, zertrümmern.
druwa, (e) Trift, Flur, beſäeter Acker.
druwmallis, Pöner.
druzka, quablichter, d. i. dick rund und fetter Menſch.
dſchahweht, dſchaut, dſchuht, ſiehe ſchahweht, ſchaut, ſchuht
dſchaugt, apdſchaugt, einen ergötzen. Obl.
dſchaugtees, apdſchaugtees, ſich ergötzen. Obl. (ſiehe gaubt.)
dſeedaht, ſingen. præſ. dſeedu.
gailis dſeed, der Hahn krähet.
apdſeedaht, beſingen.
nodſeedaht, abſingen.
dſeedatajs, Sänger, Vorſänger.
preekſchdſeedatajs, der Kantor.
dſeedeht, dſeedinaht, heilen, kuriren.
iſdſeedeht, iſdſeedinaht, ausheilen, auskuriren.
ſadſeedinaht, zuheilen, heil machen.
dſeedris, das hervorragende Ende eines Sparrbalkens oder Querbalkens. L.
[dſeedſeede, Ackerſtück, das nie bebaut geweſen, alte wilde Heide, it. moſichte Hügel, der kein Gra trägt. L.]
[dſeedſenis, dſeedſeris, ein auf de Haut vorragendes Gewächs, it. Hagdrüſ Mandeln am Halſe. L.
[dſeeſcha, Abendſtern. L.]
dſeeſma, ein Lied. (von dſeedah
dſeeſmu darritajs, Liederdichter, Poët.
dſeeſna, wakkara dſeeſna, Abendröthe. E.
dſeeſt, anſtatt dſiſt, ſiehe dſiſt.
[dſeet, hervorblühen, hervorrage L.
blahſma dſeijahs, es läſt ſich ein Licht in der Lu ſehen. L.]
[dſegguli, Zinken an Tiſchlera beit. L.
dſeggulains, gezinkt. L.]
dſegguſe, Kuckuck.
dſegguſes kummoſiņſc etwas fürs Nüchterne.
badda dſegguſe, Wiedhop
dſegguſes kalps, Grasmück
dſegguſes linni, Güldenw derton Kraut. L.
dſegguſes peſtiņi, Stendwurz. L.
dſegguſes ſeetawas, Knabenkraut.
dſehris, Præt. von dſert.
dſehrajs, Säufer.
dſehreens, Getränk.
dſehrwe, Kranich.
dſehrwenes, Kransbeeren.
[dſehſe, Storch. E. Reiher. L
dſehſt, ſiehe dſeſt.
[dſeinis, Strickleiter. L.]
dſelba, dſelde, dſelwa, Stoppel oder Anflauf der Haut wie von Neſſeln brannt. L. (von dſeld

dſeldeht, padſeldeht, verſchreyen mit Neſſeln, it. mit heiß Waſſer. L. prſ. dſeldu. (von dſelt.)

dſelknes, dſelkknes, Mariendieſteln, ein Kraut. L.

[dſelleht, kauen, zerkauen. L.]

dſellokknis, ſpitzig Seitenzahn, Backenzahn. L.

dſellons, Stachel. (von dſelt.)

[dſelme, Holung im Bienenſtock, it. jedes aus einem ganzen Holz ausgehöltes Gefäß. L.]

dſelms, m. die Tiefe des Strohms, wo die Fahrt der Flöſſer und Struſen iſt.

dſelſe, Eiſen.

dſelſes rihki, Eiſengeräthe

dſelſu krekls, Harniſch.

dſelſes wahrdi, abergläubiſches Beſprechen. L.

dſelt, verſchreyen mit Neſſeln, oder ſtechen wie eine Biene oder Schlange, it. mit den ſpitzen Zähnen beißen. præſ. dſeſtu, lli, lt. impf. dſehlu.

eedſelt, einſtechen wie eine Biene oder Schlange.

dſellums, Stich von einem Stachel.

dſeltas, Beerlapkraut zum gelbfärben. L.

dſeltens, (ans) gelb.

eedſeltens, padſeltens, gelblich, fahl.

dſeltums, dſeltenums, das Gelbe.

dſelteht, gelb werden, it. gelb färben. prſ. eju.

dſemdeht, gebähren, Kinder zeugen, it. Jungen hecken præſ. dſemdu. (von dſimt.)

dſemdinaht, iſt daſſelbe.

dſemdeſchana, die Gebährung.

dſemde, die Mutter, darin die Frucht liegt.

dſennaukſis, G. ſcha, Leine am Kummet.

dſennaht, jagen, ſehr treiben. (von dſiht.)

nodſennaht ſarrus, einen Baum abäſten. L.

dſennams, was getrieben wird.

dſennamas ſahles, Abführung, Purganz.

dſennamajs, Triebwerk. L.

dſennamajs naſis, Scheermeſſer.

dſennamajs rittens, Schubkarn.

dſennejs, Treiber. (von dſiht.)

dſennis, bunter Specht oder Holzhacker.

zuhku dſennihts, Weißſpecht, eine Art kleiner Raubvögel.

[dſennols, Bienenſtock. L.]

dſennulis, Stachel am Fußangel.

dſerklis, aufgetränktes Kalb oder Lamm. (von dſert.) L.

dſerroklis, G. ka. Backenzahn.

dſert, trinken, it. ſaufen, zechen. prſ. dſerru. impf. dſehru.

kahſas dſert, Hochzeit ſaufen. } anſtatt halten,
kriſtibas dſert, Kindtaufſaufen. } zeigt den großen
behres dſert, Begräbniß ſaufen. } Mißbrauch der Letten.

tabaku dſert, Toback rauchen.

apdſert, verſaufen.

atdſertees, ſich den Durſt löſchen, ſich ſatt trinken, it. ſich wie Kräuter im Waſſer erfriſchen.

eedſert,

eedſert, eintrinken.
eedſertees, halben Rauſch trinken.
eedſehris, der einen halben Rauſch hat.
nodſert, abſaufen.
tur jau kahſas nodſehre, da iſt die Hochzeit ſchon vorbey.
padſert, ein wenig trinken, einmal trinken.
pahrdſert, verſaufen.
pahrdſertees, ſich überſaufen.
peedſertees, ſich vollſaufen.
peedſehris, beſoffen.
usdſert, zutrinken.
dſerrama nauda, Trinkgeld.
dſerres, Dünnbier der Bauren.
dſerrifchi, dſerſchi, von Waſſer und Malzmehl geſäuerter Trank. L.
[dſeſe, Storch. E. Reiher. L.]
dſeſna, rihta dſeſna, Morgenröthe. E.
dſeſt, auch dſehſt, löſchen. act. prſ. dſeſchu, ſſi, ſch. impf. dſehſu. fut. dſehſiſchu.
apdſeſt, apdſehſt, das Feuer dämpfen.
atdſeſt, atdſehſt, abkühlen, erlöſchen.
isdſeſt, isdſehſt, das Feuer auslöſchen.
dſeſſeht, heißt auch löſchen. L.
atdſeſſeht, abkühlen ꝛc. L.
dſeſtrs, a, kühl.
dſeſtrums, kühle Luft, Kühlung.
deenas dſeſtrums, Abendzeit, da der Tag kühl wird.
dſihdinaht, verfolgen. L. (von dſiht)
dſihgfle, ſiehe dſihfle.
dſihjaht, heil machen. (von dſiht)
dſihjamajs, Heilmittel.
dſihjamajs plahſteriſ, Heilpflaſter
dſihpores, gefärbt wollen Garn.
dſihporu klehts, Putzzimmer, welches der arme Bauren Kleete iſt.
dſihrahs nahkt, ſiehe dſirtees.
dſihre, Schmauß, Zeche, Saufgelag (von dſert)
dſihru nams, Trinkhaus.
[dſihrulis, Saufgeld. L.]
dſihfle, (dſihgfle) Sehnader.
affins dſihfle, Pulsader.
dſihflains, ſehnicht.
dſiht, treiben, jagen. prſ. dſenn impf. dſinnu. fut. dſiſchu. præt. dſinnis.
bahrdu dſiht, den Bart abtreiben, d. i. barbieren.
balkus dſiht, Balken führen.
balkôs dſiht, zur Balkenfuhr treiben.
drudſi dſiht, das Fieber vertreiben.
leeku gaſſu dſiht, wie Fleiſch abbeizen.
minnas dſiht, der Spur oder Witterung nachgehen. L.
naudu dſiht, Geld eintreiben.
parradus dſiht, Schulden einkaſſiren.
pehdas dſiht, ſpüren.
waggas dſiht, Furchen ziehen.
weſumus dſiht, Fuder führen.
zik tè jau effam dſinnſchi! wieviel Fud haben wir da ſchon gefahrt!
weſumneekus dſiht, Fuhren beſtellen.
ar wadſi dſiht, keilen.
pahlus dſiht, Pfähle einraumeln. Rig.

mauzil

mauzibu dſiht, Hurerey treiben. Bibl.
blehdibu dſiht, Schelmerey treiben.
ar laiwahm, oder kuggeem dſiht, ausſchiffen. L.
aisdſiht, vertreiben, it. hintreiben.
atdſiht, hertreiben.
eedſiht, eintreiben.
isdſiht, austreiben.
nodſiht, hintreiben, it. wegtreiben.
bahrdu nodſiht, den Bart abbarbieren.
padſiht, antreiben.
padſenn zuhku redſ pee falles, treib das Schwein weg, es iſt beym Troge.
pahrdſiht, übertreiben.
pahrdſiht lohpus, das Vieh nach Hauſe treiben.
fadſiht, zuſammentreiben.
dſihtees, ſich treiben, beſtreben.
atdſihtees ne warr, er kann ſich nicht erwehren.
dſiht, heilen, heil werden. prſ. dſihſtu. impf. dſiju.
apdſiht, beheilen.
atdſiht, wieder heil werden.
atdſihtees, zu ſich ſelbſt kommen, wieder aufleben, ſich erholen, ſich wieder ermuntern, zu Kräften kommen, (it. ſich faſſen. L.)
fadſiht, zuſammenheilen.
dſihtiņa, Stückgen Garn, (Garnklan L.) von dſijas.
dſihws, a, lebendig.
dſihws mirris us darbu kriht, er arbeitet für ſein Leben, er iſt auf die Arbeit erpicht.
aiſtur dſihwês eet, wegziehen und ſich an einen andern Ort wohnhaft niederlaſſen.
tas nedſihwi weên eet, es geht ſehr faul zu.
dſihwe, Leben, Lebensart.
dſihwes kahrta, Stand, Hausſtand, Lebensart.
tahs trihs dſihwes kahrtas, die drey Hauptſtände.
dſihwes tehws, Hausvater.
dſihwes mahte, Hausmutter.
dſihwes ſihme, Aufführung, Lebensart.
dſihwiba, das natürliche Leben.
dſihwoht, leben, it. wohnen.
apdſihwoht, beleben, it. bewohnen.
atdſihwoht, wieder aufleben, wieder zu ſich ſelbſt kommen.
atdſihwotees, das Verſäumte durch die künftige Lebensart erſetzen. L.
eedſihwoht, einwohnen bey jemand.
eedſihwotees, ſeine Wirthſchaft einrichten.
isdſihwoht, ausleben, auswohnen.
nodſihwoht, ableben.
darbu nodſihwoht, Arbeit vollbringen.
pahrdſihwoht, überleben.
pahrdſihwotees, zu ſeinem Vergnügen ſich wo aufhalten. L.
peedſihwoht, erleben, it. bey einem andern wohnen, Ablager haben.
fadſihwoht, erleben, it. bey einander leben, Umgang haben.

labbi ſadſihwotees, ſich wohl vertragen.
usdſihwoht, abarbeiten.
dſihwoſchana, Leben, Wandel.
dſihwoſchanu eetaiſiht, ſeine Haushaltung einrichten.
dſihwotajs, Lebender.
tas ne buhs dſihwotajs, der wird von dieſem Lager nicht aufkommen.
eedſihwotajs, Einwohner.
peedſihwotajs, Ablagersmann.
dſihwoklis, G. kļa, Wohnung.
[dſihwojama ehka, Wohngebäude. L.]
dſijas, Garn, it. die Fäden.
dſijis, Præt. von dſiht, heilen.
apdſijis, beheilt.
ſadſijis, zugeheilt.
dſilna, grüner Specht, Bienenſpecht.
dſiļſch, ļa, tief.
dſiļums, die Tiefe.
dſimt, gebohren werden. prſ. dſemmu. impf. dſimmu. prt. dſimmis.
winnai dehls dſimme, ſie hat einen Sohn gebohren.
dſimmoſchâ deenâ, von der Geburt an.
apdſimt, angebohren werden.
apdſimmis ar kleppu, dem der Huſten angebohren, Erbhuſten.
atdſimt, wieder gebohren werden.
eedſimt, angebohren, it. empfangen werden.
peedſimt, zur Welt kommen.
kad peedſimme, wenn iſt er jung geworden.
dſimſchana, Geburt eines Kindes.
eedſimſchana, Empfängniß.
peedſimſchana, Geburt.
dſimmums, Geſchlecht, pl. Nachkommen.
dſimmumâ dſimt, ein Kind aufs andere bekomme L.
ohdſchu dſimmums, Unterngezücht oder Brut.
dſimts, a, erblich.
dſimts wihrs, Erbherr.
dſimts kungs, Erbherr.
dſimti ļaudis, Erbunterthanen.
eedſimta waina, Erbkrankheit.
eedſimti grehki, Erbſünde.
dſimta, (e) Geburt, Stand, Geſchlecht.
dſimtene, dſimtiba, Geburtsort, Heymath, Vaterland, woher man gebürtig iſt.
dſinnis, Præt. von dſiht, treiben.
dſinnejs, Treiber.
dſintele, ſiehe ſintele.
[dſinters, Bernſtein, Kryſtall. L.]
dſirdeht, hören, horchen. prſ. dſirdu.
eedſirdeht, vom Hörſagen etwas haben.
isdſirdeht, aushören, it. vernehmen.
nodſirdeht, abhorchen.
ſadſirdeht, auskundſchaften, erfahren.
dſirdeſchana, das Hören.
dſirdetajs, ein Hörer.
tas ne buhs wairs dſirdetajs, der wird ſein Gehör nicht wieder bekommen.
dſirdigs, a, der hören kann, der ſein Gehör hat.
ne dſirdigs, ohne Gehör, taub.
dſirdiht, tränken. præſ. dſirdu. (vert. dſert.)
apdſirdiht, betränken.

peedſird ht, berauſchen, betränken.
dſirdinaht, tränken.
padſirdinaht, tränken.
dſirgſts, Gliederſchmerz, laufende Gicht, it. eine gewiſſe Krankheit an den Füßen der Pferde. L.
dſirkallis, Quirnbicker. (von dſirna und kalt.)
[dſirklis, eedſirklis, das Loch im Fiſchkorbe. L.]
dſirkls, Schaafſcheere. Obl.
dſirkſte, dſirkſtele, ein Funke.
dſirna, Handmühle, it. Mühle überhaupt.
wehja dſirnas, Windmühle.
ſezzigas dſirnas, eine Mühle, da die Mahlgäſte bald gefördert werden.
dſirnu akmini kalt, den Mühlenſtein aufſchärfen.
dſirnu kallejs, Steinhauer.
dſirnus, Mühle.
dſirnawa, Quirne.
dſirnawas pazelt, Mühle ſtellen zum Grobmahlen.
dſirnawas ſalaiſt, Mühle ſtellen zum Feinmahlen.
dſirnums, wird bloß in den zwey folgenden Redensarten gebraucht:
azzu dſirnums, Augapfel.
wehſchu dſirnums, Krebsſtein.
dſirneklis, ſiehe ſirneklis.
dſirres, Dümmbier der Bauren. Obl. (von dſert.)
padſirrâs gulleht, den geſtrigen Rauſch ausſchlafen.
dſirrulis, Zechbruder, Saufaus.
dſirtees, Vorhabens oder Willens ſeyn und ſich deſſen verlauten laſſen.
dſihrahs nahkt, er gedachte zu kommen.
dſiſt, (dſeeſt) von ſelbſt erlöſchen, erkalten. præſ. dſeeſtu. impf. dſiſſu. fut. dſiſſiſchu. prt dſiſſis.
minnas dſeeſt, die Spur oder Witterung verliert ſich. L.
apdſiſt, verlöſchen, ſich abkühlen.
atdſiſt, erlöſchen, abgekühlt werden.
isdſiſt, isdſeeſt, verlöſchen, it. ſterben.
dſiſſamajs, Löſchtrunk.
dſiſſinaht, kalt machen, löſchen.
apdſiſſinaht, löſchen, kühlen, kalt machen.
dſiſſinates, ſich kühlen.
dubbults, ta, doppelt, zweyfach.
dublis, pl. dubki, Schlamm, Koth, Mott.
dublains, kothigt, mottigt.
dubt, einfallen wie in einer Grube. prſ. et impf. dubbu.
eedubt, einfallen.
eedubbuſchas azzis, eingefallene Augen.
duhde, Rohrflöte, (it. hölzerne Trompetchen, Kinderflöte.)
duhdu puhklis, Dudelſack.
duhdeht, duhdoht, flöten, auf einer Flöte blaſen, it. wie eine Taube kollern.
duhdiņa, zahme Taube, iſt ein Kinderwort.
duhka, Pfeife am Dudelſack, it. Orgelpfeife. L. (von duhkt.)
duhkans, dunkelfarbig, it. Schweißfuchs.
[duhkis, einer der den Pips hat und keicht und ſchnet, it. Dummkopf. L.]
duhkſne, (is) duhkſte, Pfuhl, ausgefahrne

gefahrne moraſtige Pfütze.

duhkt, brauſen, ſummen, hohl blaſen. prſ. duhzu.

pehrkons-duhz, es donnert.

duhle, duhlis, Lunte, it. brennend Pergel zum Krebſen. L.

duhlaht, bey brennenden Pergeln Krebſen. L.

duhmi, Rauch, Schmauch, it. Dunſt, Dampf.

duhmu ſaglis, Hausdieb.

duhmeklis, Rauchloch, Röhre im Schorſtein.

duhmains, a, räucherigt.

duhmakas, Rauchwolken. L.

duhmakajs laiks, räucherige Luft, dicke Luft.

duhmals, rauchig, dunkelfarbig. pl. Rauchwolken. L.

apduhmoht, beräuchen.

apduhmotees, ſich mit dicker trüber Luft beziehen.

duhnas, Daunen, Pflaumfedern.

duhni, Schlamm, it. Binſen.

duhnu needri, Schilf, Rohr.

duhnu reſchgis, Binſenmatte.

duhre, Fauſt.

wehju ar duhri ſiſt, vergebliche Arbeit thun.

duhreens, Fauſtſchlag, Fauſtſtoß.

ſirds duhreens, Herzensſtoß.

duhraini, (ſc. zimdi) Fäuſtlinge, Handſchuhe ohne Finger.

duhſcha, Muth, Herz, Seele.

ne labba duhſcha, nicht gut zu muthe.

tukſchâ duhſchâ, noch nüchtern. Obl.

duhſma, Getön, (Flöten ꝛc. Tremulanten. L.)

duhwe, duhwiņa, zahme Taube.

[duhze, Baurkniepe. L.]

duhzis, Præt. von duhkt, brauſen, ſummen.

ſaduhzis, unmuthig, kurlos niedergeſchlagen.

[duhzis, anſtatt duhkis, ſiehe duhkis. L.]

duj, zwey. Tahm.

dukka, Fauſtſchlag, Ribbenſtoß.

dukkaht, Stöße, Ribbenſtöße geben. L.

ſadukkaht, zerklopfen, durcharbeiten, wie das Malz im Küfen. L.

dukkeris, Fiſchotter, it. eine Art Taucherenten. L.

dukkums, eine Art Krebsnetze. L.

dukkurs, m. Keſcher oder Fiſchreuſe, d. i. ein Netz wie ein Beutel mit einer Stange (it. Quirl oder Maiſholz. L.)

dukkureht, mit Fiſchreuſen fangen. L.

ſadukkureht, zerklopfen, zerſtuckern, zerſchüttern.

dukſts, dukſtiaſch, Puf, Fauſtſchlag, Ribbenſtoß. L.

dukſtiht, puffen, Ribbenſtöße, Fauſtſchläge geben. L.

dukt, ſadukt, ſchwach von Othem abgemattet ſeyn. prſ. duhku. impf. dukku. p. duzzis.

dulkis, Mutter im Wein oder Eſſig. L.

pl. das ſtaubigte und flömigte Weſen im Waſſer, Wein ꝛc.

dulli, Tollen, d. i. die an einem Baurwagen herfürragende Zapfen, it. an ein

Boot, darin die Ruder liegen.

dullbahrds, der Bort des Bootes, darin die Tollen befestiget sind.

dumbrs, a, feucht, morastig, modrig.

dumbra semme, schwarz morigt Land.

dumbris, Quebbe, Morast.

dumbrains, quebbigt.

dumjis, ja, dumm.

dummals, a, schwarzbraun.

dummala, eine dunkelbraune Kuh.

dummikis, ein dummer Laff.

dumpis, G. pja, Lärm, Geräusch, it. Aufstand, Aufruhr.

dumpi zelt, einen Aufruhr erregen, rebelliren.

dumpigs, aufrührerisch, rebellisch.

dumpineeks, Aufwiegler, Rebelle.

dumpetees, Aufstand erregen. L.

dumpis, ein Rohrdommel.

dumsch, s. dumja, dunkel, dunkelbraun.

dummajs, der Dunkelbraune.

dunduris, Horniß, Hummel, grosse Bremse.

dunksch, stellet den Schlag eines Faustschlages vor.

dunkschkis, Faustschlag.

dunkschkeht, sadunkschkeht, mit Fäusten zerschlagen

dunkurs, Netzbeutel. L.

zukkura dunkurs, Huthzucker. L.

duppes, Krebsnester an den Bächufern. L.

paduppes, Krebsnester, it. die Birkreige. Tahm.

dupperes, eine Art Vogelschlingen. L.

duppuri, Mäyrüben. L.

duppuris, Wasserratze. L. Wasserotter. L.

[duppurs, klein unansehnlich Wuchs. L.]

durns, a, doll, dwatsch. Litth.

durns sirgs, ein Pferd, das den Koller hat. Obl.

durris, durwis, Thüre.

dursaklis, Drillbohrer.

durska, Dorsch. L.

durstiht, anstechen, stochern. prs. durstu. (von durt.)

apdurstiht, bestechen, bestochern.

durt, stechen, stoßen. prs. durru. impf. duhru.

eedurt, einstechen, einstoßen.

nodurt, erstechen, einen Fang geben.

sirdi nodurt, das Herz abstoßen.

azzis nodurt, die Augen niederschlagen.

peedurt, anstechen.

ar spekki peedurt, bespicken. L.

durtees, anstoßen, stolpern, it. fehlen.

pee zitta durtees, sich an einen reiben, einen anfahren.

zittu azzîs durtees, andern ein Stachel im Auge seyn.

zittam eeksch azzim durtees, einem unter die Augen treten. E. in die Augen fallen. L.

apdurtees, sich erstechen, wie ein Pferd im Laufen.

atdurtees, sich im Rennen abstoßen, it. stumpf vom Stoßen werden.

peedurtees, stolpern und sich stoßen, it. irren, fehlen.

durramajs

durramajs ſohbins, Stoßdegen.
duſins, ein Dutzend. L.
duſina, Zorn.
duſmu puhtis, ein Choleriſkus. L.
duſmu puhze, ein böſes Frauenzimmer.
duſmiba, Zorn, Eifer, Wuth.
duſmigs, a, zornig, der wenig vertragen kann.
duſmoht, zürnen, eifern, böſe ſeyn.
eeduſmoht, in Zorn ſetzen, erbittern, einen aufbringen.
duſmotees, zornig ſeyn.
eeduſmotees, ſich ärgern, ereifern, entrüſten.
duſſa, Ruhe.
duſſeht, ruhen, raſten. prſ. duſſu.
atduſſeht, ſich erholen.
isduſſeht, ausruhen.
pahrduſſeht, ausraſten.
duſſeſchana, Ruhe, Erholung.
duſſinaht, ruhen laſſen, ſich erholen laſſen.
paduſſinaht ſirgus, die Pferde verſchnaufen oder verſchießen laſſen.
duſſe, paduſſe, Holung unterm Arm.
aisduſſe, der Dampf, eine hektiſche Krankheit.
duſt, faduſt, zerſtoßen werden, entzwey gehen. prſ. et impf. duſſu. fut. duſſiſchu.
faduſſis, zerbrochen, in ſtücken.
duſſeens, Stoß, it. Beule vom Stoß.
[duſſulis, Hektikus. L.]
dutſchu, gieb her, iſt ein Kinderwort. (von dohd ſchur.)
duzzeht, brauſen. (von duhkt.)
duzzamajs, ein Brummer, it. im Baurſcherz, der Hintern.

duzzeklis, womit man ein Getöſe macht, it. ein Brummkäfer, ungeſtümer Menſch.
duzzinaht, brauſen, einen bebenden tremulanten Ton machen, von ferne donnern.
pehrkons kaufu laiku apdzina, es donnert täglich, welches auf trockene Zeit deutet.
dwagga, Kienruß, it. Birkentheer
dwannums, Dampf. L.
dwaſcha, Athem, Hauch.
dwaſchaht, dwaſchu nemt, ſpiriren.
dwaſchu guht, gappen.
dweelis, Handtuch.
dwehſele, Seele. dim. dwehſelite
dwehſeli wilkt, Athem holen, gappen.
besdwahſele, (is) Puppe, Bild, Statüe, was kein Leben hat.
dwehſeligs, ſeeliſch, was die Seele betrift.
dwergis, dwehrgis, Zwerg. L.
dwihnis, ein Zwilling. pl. dwihni Zwillinge.

E wird überhaupt nicht wie im Deutſchen, ſondern wie e in ſelig, und zwar e kurz eh und ê lang, ee aber wie das deutſche ee in Seele, ausgeſprochen.

è, i, ey!
è ko es par to behdajis i was frag ich darnach!
è kur, ſiehe dort iſts.
edſ, anſtatt redſ, iſt ein Kinderwort und heiſt ſiehe.
edſ ſchè, ſieh da.

ee, præpoſ. inſep. ein, herein, hinein, als:

ee eet, eingehen, hereingehen, hineingehen.

eebuhweetis, Einwohner. (von buhweht.)

eedaſcha, Eingebung, Einfall, Grillen. (von doht.)

eedſirklis, Oefnung an den Fiſchreuſen. L.

eegahtnis, der ſich in ein Geſind einfreyet, ein Schwiegerſohn, der bey den Schwiegereltern wohnt. (von gahjis præt. von eet.)

eegahtnôs eet, auf ſolche Art heyrathen.

eegalwa, Hirnſcheitel. (von galwa.)

eegarram, ling und langſt. (von garram.)

eejawa, eejahwums, ſiehe jaws.

eekam, bis, ehe und bevor.

[eekawa, Klammer. L.]

eekſch, Præpoſ. in, innerhalb.

eekſch iſtabas eet, in der Stuben gehen, auch in die Stube gehen.

eekſch trim deenahm, in drey Tagen.

eekſch Deewu tizzeht, an Gott glauben.

eekſcha, das Inwendige.

eekſchâ, pa eekſchu, inwendig, drinnen.

nahz eekſchâ, komm herein.

pl. eekſchas, Eingeweide, Kaldaunen.

eekſchan, hinein.

eekſchene, der innere Ort.

no eekſchenes, von innen.

eekſchkigs, a, innerlich.

eekſchpuſſe, die inwendige Seite,

ſehtas eekſchpuſſê, innerhalb des Zauns.

eela, Gaſſe, Straſſe, (it. Reihe.)

eelina, Gäßchen, it. eine Reihe im Dreſchen. L.

eelaidni, das Gewölbe am Baurofen, ſo die Glutſteine trägt. L. (von eelaiſt.)

eeleija, was niedrig liegt, Thal. (von leija.)

[eelihdibas, Kirchengang der Sechswöchnerinnen. L.

eelihdibâs eet, Kirchengang halten. L.]

eelihkſnis, naß niedrig Land. L. (von leekns.)

eelohki, Einſchlag an Kleidern, (it. Frangen. L.) (von eelohziht.)

eelohkus lihdſinaht, wegen der Mitgabe (an Weepen) einig werden.

eemaſchi, Spätel an einem Weiberhemde. L.

eematti, Spätel an Mannsröcken. L. (von meſt.)

eemauts, (kts) m. Zanm. (von eemaut.)

eemauktu dſelſe, Gebiß.

eemeflis, eine Urſache, die man an jemand ſucht, ſich an ihn zu reiben. (it. Vorwand, Ausflucht, Einwurf, Einrede. E.) (von eemeſt.)

es tur eedams eemeflu meklefchu, ich will hingehen und mich ſtellen, als wenn ich ſonſt wornach gekommen wäre.

eemeflus ſameklehk, etwas vorſchützen.

eemeflam, eemeflims, quantsweiſe, vorwandsweiſe,

weiſe, verſtellt, gleichſam zufälligerweiſe.
eemeklims ko fazziht, etwas vorgeben.
eenaids, ſiehe naids.
eenahſis, G. ſcha, Schnupfen. (von nahſis.)
ſirgam eenahſchi tekk, das Pferd hat die Krepe oder Schnäube. (iſt rotzig. L.)
ar eenahſcheem kautees, rotzig ſeyn wie die Pferde. L.
eeraſcha, Gewohnheit, Sitte, Manier. (von raſt.)
eerkas, Pelzſtaffirung, d. i. Riemen, damit die Näte der Baurpelzen beſezt werden.
eerkiſchki ſchuht, einen Pelz ausſtaffiren.
eerohzis, ſiehe rohzis.
eefals, Malz.
wehtihts eefals, reines Malz.
eefals ar kahjahm, rauhes Malz. L.
eefalneeks, Mälzer.
eefalnize, Malzrige, Malzdarre.
eefchaawas, Flomen, Flomenfett.
[eefis, Land von ſchlechten grandigten Boden. L.]
eefkaht, den Kopf lanſen.
eefms, m. Bratſpieß.
eefnas, Schnupfen.
man eefnas tekk, ich habe einen ſtarken Schnupfen.
eet, gehen. prſ. eemi, eij, eet impſ. gahju. fut. eefchu præt. gahjis.
rinki eet, einen Umweg gehen.
ſpehkâ eet, würken, Kraft gedeihen.
eetin eet, hurtig geh (L. verreiſen.)
lai eet kà eedams, es n gehen, wie es wo
eim, eima, eetam, eeſ laßt uns gehen.
ais-eet, weggehen, fortgeh hingehen.
ais-eet tahlu zeſtu, n wegziehen.
likſtâ ais-eet, in Gef umkommen.
ſaule ais-eet, die So geht unter.
ap-eet, umgehen, herum hen.
at-eet, ankommen, herko men.
is-eet, ausgehen.
pa-eet, ſchreiten, etwas hen.
es eemu es eemu, bet ſpehju pa-eet, ich g und gehe, kann aber n dem Gehen nicht zure kommen.
pahr-eet, übergehen, vorü gehen, vergehen.
mahjâs pahr-eet, n Hauſe gehen.
laiks pahrgahjis, die Z iſt vergangen.
tas wahrds man pahrga je, ich habe mich ver det.
pee-eet, hinzugehen, hinz treten.
ſa-eet, zuſammen komme an einander gerathen.
peens ſa-eet, die Mil gerinnet.
tas ne ſa-eet maiſâ, d geht nicht in den S

ein, das hat nicht Raum.

us-eet, aufgehen, antreffen.

tas winnam tà us-eet, das kommt ihm ſo an.

lahzi us-eet, auf einen Bären ſtoſſen.

ſlimmiba us-eet, Krankheit ſtoßt zu.

bailes us-eet, Furcht kommt ihm an.

kahrums, kahriba us-eet, es kommt ihm die Luſt an, er wird lüſtern.

besdeewigaim leela ſohdiba us-ees, es wird über den Gottloſen ein ſchwer Gericht ergehen.

raur-eet, durchgehen, it. würken wie Arzeney.

eetees, ſich befinden, (L. ſich belaufen.)

kà tew eetahs, wie geht es dir.

ap-eetees, ſich belaufen, trächtig werden.

ſa-eetees, ſich gatten, ſich ehelichen.

eeti, Zuſpruch. L.

ee-eeti, Eingang. L.

pee-eeti, Zugang, Beſuch. L.

ſa-eeti, Zuſammenkunft. L.

eeſchana, das Gehen, der Gang.

pee-eeſchana, Zugang.

pee ta Kunga lehta pee-eeſchana, bey dem Herrn hat jeder Zutritt.

ſa-eeſchana, Zuſammenkunft.

Das Prät. gahjis, und was davon abſtammt, ſiehe unter ga.

eetuſa, Manns Bruders Weib.

eetuſas, Weiber, deren Männer leibliche Brüder ſind.

eewa, Faulbaum.

egle, Fichtenbaum.

pa-egle, Kaddick oder Wacholder.

eglite, eine kleine Fichte, it. ein hochzeitlich Klapperholz, das ſtatt der Paucken dienet.

eglites, grüne Sträuslein auf den Hüten. L.

ehdis, Prät. von ehſt eſſen.

wehl ne ehdis, noch nüchtern.

pa-ehdis, ſatt.

pee-ehdis, der nicht mehr eſſen wird.

gahrd-ehdis, Leckermaul.

ehdas, Fraß.

is-ehdas, was die Mäuſe gefreſſen.

ehde, freſſend Mahl, ſkorbutiſche Flechte.

ehdejs, ehdajs, Freſſer, it. freſſende Krankheit, krebsartiger Schaden, it. Wurm im Finger.

kauſchu ehdejs, Menſchenfreſſer, Tyrann, Wüterich.

ehdeens, Speiſe, Eſſen.

wakkar-ehdeens, Abendmahl.

ehdams, eßbar.

ehdamajs, Futter, Proviant.

us-ehdam, zum letzten Biſſen, die Mahlzeit zu ſchlieſſen.

ehdums, ein Eſſen.

us-ehdums, Nacheſſen.

ehdinaht, zu eſſen geben, ſpeiſen, futtern.

no-ehdinaht, abfreſſen laſſen.

pa-ehdinaht, ſättigen.

pee-ehdinaht, ſatt machen.

ehdeleht, fräſſig ſeyn.

ehdeligs, a, fräſſig.

ehdeliba,

ehdeliba, Fräſſigkeit.
ehdohkſlis, (nis) Wiederkäuſel im Koder des Rindviehes.
ehdgahrdis, Leckerzahn.
ehdminnis, Fraß oder Lockſpeiſe für Wölfe. L.
ehka, Gebäude, Wohnhaus, Zimmer.
arraja ehzina, Baurhütte.
ehlende, das Armenhaus in Riga.
ehna, Schatten, in ſo fern er die Figur vorſtellt, it. Schattenbild.
pa-ehna, pawehnis, ſchattigter Ort, it. Schirm vor der Luft oder Sonne.
ehnoht, beſchatten.
ap-ehnoht, überſchatten.
ehrberge, Herberge oder Nebengebäude.
ehrgeles, Orgel.
ehrgelneeks, Organiſt.
ehrgeleht, auf der Orgel ſpielen.
ehrglis, Adler.
ſarkandſeltanajs ehrglis, Falke, eine Art von groſſen Habichten.
ehrkſchkis, Dorn, pl. Dornſtrauch).
pa-ehrkſchkis, Hagedorn.
ehrkſchkains, dornigt.
ehrkſchkonis, Dornbuſch.
ehrkſchkinaht, mit Dornen zerritzen. L.
ehrkulis, Handſpindel. (Spindelbrett.)
ehrms, m. Meerkatze, Affe, it. Abentheuer, Monſtrum, Wunderding, Mißgeburt, it. ein Narr.
ehrms.! potztauſend!
ihſtajs ehrms, ein rechter Haaſenfuß oder Haushaaſe.

ehrmi, Gauckeley.
ehrmigs, a, abentheurlich, wunderlich, monſtröſe.
ehrmoht, gauckeln.
ehrmotees, Gauckeley treiben, ſich verkleiden, ſich närriſch und wunderlich ſtellen.
ehrmotajs, Gauckler, Harlequin.
ehrmotaju ſpehles, Schauſp
ehrſelis, G. ſa, Hengſt.
kehwe ehrſelos eet, Stutte iſt roſſig, d. in der Brunſt.
puff-ehrſelis, Klopfhengſt
ehrſki, Hirſen. L.
ehrte, Kameel. E.
ehrtns, a, locker. L.
ehrtna ſemme, fett, lo Moderland, worin Gewächſe ausbreiten.
ehrze, ein Wurm, gleich ei Wandlaus, der ſich in die Haut einfri und Jucken und Schm verurſacht, (it. Ha und was einen tie Schmerz verurſacht.
ehrzinaht, ein inneres tie Leiden und Schmerz urſachen. L.
ehrzinatees, ſich härmen.
ehſelis, Eſel.
ſirg-ehſelis, Mauleſel.
[ehſis, Eſſe der Schmiede. L.]
ehſt, eſſen, freſſen. prſ. ehdu (mu) di, d. impf. eh (ehſchu) di, de. fut. difchu. prt. ehdis.
ehdin ehſt, brav freſſer
ſirdi ehſt, das Herz naa
ap-ehſt, aufeſſen, auffreſſ verzehren.
ſawus pafchus wahr
ap-e

ap-ehst, sich in einem Othem widersprechen. L.
ee-ehst, einfressen.
is-ehst, ausessen, ausfressen.
no-ehst, abessen, abfressen, wegfressen.
pa-ehst, sich satt essen.
us-ehst, zum Beschluß noch etwas nehmen.
ehstees, sich selbst nagen und fressen.
sird-ehstees, sich grämen, sein Herz kränken.
at-ehstees, sich ausfressen, sich zuwider essen.
pa-ehstees, sich gnüglich satt essen.
pee-ehstees, nicht mehr essen werden, d. i. todt seyn.
ehsts, a, gefressen.
ap-ehsts, aufgefressen.
ee-ehsta labbiba, Korn, das man anzugreifen und davon zu essen angefangen.
ee-ehsta maise, angeschnitten Brodt.
ehstes sewim darriht, sich selbst nagenden Kummer machen.
sird-ehsti, Gram, Herzeleid.
ehstotees, sich fressen.
sird-ehstotees, sich grämen, sich innerlich quälen, sich das Herz kränken.
ehschana, das Essen.
leeka ehschana und dserschana, Fressen und Saufen.
ehwelis, Hobel.
skrub-ehwele, Schrubhobel. L.
ehweleht, hobeln.
ap-ehweleht, behobeln.
ehwerjehlis, Uebermüthiger. L.
ehwerjehligs, übermüthig, leichtfertig. L.
ehwerjehliba, Uebermuth, Leichtfertigkeit. L.
ehzina, Hütte, siehe ehka.
ei! ey!
eideneeks, Paßgänger.
eidenisi ees, einen Paß gehen.
eiduks, ein Ferding. Tahm.
eijams, wo gegangen wird. (von eet.)
pee-eijama weeta, Anfurt.
eim, eima, laßt uns gehen. (von eet.)
ekkur, siehe da, ist ein Kinderwort.
ekfele, (L. ekfches) Hexel, fein geschnitten Stroh.
elje, Oel.
eljes kohks, Oelbaum.
eljes kohka ohgas, Oliven.
eljes swezze, eljes lukturis, Lampe.
bohm-elje, Baumöl.
mahlderu elje, wahrita elje, Firniß.
elkons, m. Arm, Ellenbogen.
elks, m. Götze.
elka tizziba, abgöttischer Glaube, wo man Bilder anbetet.
elkadeews, Abgott.
elkadeewigs, abgöttisch.
elkadeewiba, Abgötterey.
elkfnis, elkschnis, Erle, Ellern.
elkfnites, elkfnischi, graue Pilzen.
elle, Hölle, it. ein abscheulicher Morast
purwé un ellé skreet, zum Henker gehen.
kur ellé winsch ees, wo zum

zum Henker wird er gehen.
elles gabbals, elles krukkis, Höllenbrand.
preekſch-elle, elles preekſchkurs, Fegfeuer.
ellifks, a, hölliſch.
elpe, der Othem. L.
elpi nemt, athmen.
elpi no eekſcha nemt, keichen.
gruhſchi elpi guht, ſchwer Othem holen.
elpi ecraut, den Athem anhalten.
elpeht, helfen.
elpiņſch, kleiner Behelf.
elſt, helchen, keichen, engbrüſtig ſeyn, Bauchſchlagen.
prſ. elſchu, ſi, ſch. impf. elſu. f. elſiſchu.
elfigs, a, bauchſchlägig.
embuti, emburti, Hauswurz. L.
emme, Amme.
emmeklis, ſoll ein Geſpenſt vorſtellen. L.
enge, Hänge, Thürhänge.
engelis, G. ſa, Engel. dim. engelihts, G. iſcha.
engelifks, a, engliſch.
engweris, Jugber.
enkuris, Anker.
enkura, ſchkeets, Ankerbalken.
enkura ſtohbrs, Ankerkiel.
enkura rihzekls oder reedinſch, Ankertau.
enkura tihtawas, Ankerwinde.
enkuri laiſt, den Anker werfen.
enkuris mettahs, der Anker faſſet.
enkuri luwteht, den Anker lichten.
enkurneeks, ein Lotſe auf d Düna, um die Struſe zu führen.
erſchkis, Hirſch. Bibl.
erſchku mahte, Hündin. Bib
es, ich. ſiehe Gramm.
eſars, eſers, ſtehende See, We her, Stauung.
eſcha, Pöner, Grenze.
eſchas isdalliht, Grenz austheilen.
eſchmallis, Pöner, Feldſche dung.
eſis, G. eſcha, Stachelſchwei Schweinigel. (iſt i Lett. kein Scheltwort.)
ettikis, Eſſig.
ezzeht, eggen. prſ. ezzeju.
no-ezzeht, zueggen.
ezzeklis, ezzeſchi, die Eg oder Ege.
ezzekļa ſarri, die Zack daran.
ezzetajs, Egger.
ezzejums, geeggetes Stück.

G wird nicht wie das deutſc g, ſondern als ein halbes ausgeſprochen, wie dem Worte Roggen, aber, wie in dem plat deutſchen Wort Wegge
gabbals, ein Stück, ein Theil.
arrajeem gabbulus isme den Pflügern ihre Stü abtheilen.
rakſta gabbals, Hau ſtück, Kapitel, Abth lung.
radda gabbals, ein we läuftiger Verwandter
grehku gabbals, ein bö Menſch.

maitas gabbals, ein Luder-aas.
funna gabbals, lüderlicher Hund.
leeli gabbali, große Stücke, Kanonen.
gabbal', gabbalòs, gabbalu gabbaleem, in ſtück ſtücken.
gabbalis, pa gabbaleem, apgabbaleem, ſtückweiſe, ſtück vor ſtück.
gabbalis ismeſt, zerſtücken. L.
gabbalis iszillaht, zergliedern. L.
gabbalinſch, Stückchen, Theilchen.
Deewa rakſta gabbalinſch, Spruch aus der Bibel. L.
gabbaligs ſirgs, geſchloſſen Pferd, geſchloſſener Klepper.
gabbans, Heuſchober.
apgabbani, pagabbani, zuſammengeharkt Heu, das noch nicht in Schobers zuſammengelegt iſt.
gaddigs, a, mäßig, nüchtern, ehrbar.
gohdigi un gaddigi, züchtig und keuſch.
gaddiees, ſich ereignen, ſich zutragen, vorgehen, zufällig ſeyn.
tas daudſreiſ gaddahs, das trift ſich vielmals.
kà gaddahs, wie es ſich trift, zufällig.
gaddigs, zufällig. L.
gaddiba, Zufälligkeit. L.
gaddijums, Vorfall, Zufall.
gadrini, Gegitter, Gatterwerk.
gads, m. ein Jahr.
ſcho gadd, dies Jahr.
no gaddu gaddeem, von Jahr zu Jahr.
us gaddu gaddeem, auf viele Jahre, auf lange Zeiten.
jauna gadda ſwehtki, das Neujahrsfeſt.
gadskahrt, die Zeit von einem vollen Jahr.
tee tſchetri gadskahrti, oder gadskahrtas laiki, die vier Jahreszeiten.
gaddus, adv. nach den Jahreszeiten. L.
gaddeji ahboli, Aepfel, die ſich ein ganzes Jahr gehalten.
gaddu gaddeji, die von einem Jahr zum andern ſtehen.
gahdaht, ſorgen, Vorſorge haben, it. denken. prſ. aju.
apgahdaht, bedenken, betrachten, it. beſorgen.
atgahdaht, eegahdaht, zurückgedenken, ſich erinnern.
isgahdaht, ausdenken, erfinden.
ſagahdaht, beſorgen, herbeyſchaffen.
gahdatees, iſt ungebräuchlich.
atgahdatees, ſich erinnern, eingedenk ſeyn.
eegahdatees, ſich erinnern.
es eegahdajohs, es fällt mir bey.
gahdigs, a, mäßig.
apgahdigs, ſorgfältig, beſorgſam.
gahdiba, Mäßigkeit.
apgahdiba, Vorſorge, Sorgfalt.
gahdaſchana, das Sorgen, das Denken.
apgahdaſchana, Vorſorge, Vorſehung.
gahdinaht, beſorgen.
apgahdinaht, verſorgen.
gahds, ſagahds, m. ein beſorgter Vorrath.

nefagahda, der nicht fürs Künftige ſorgt.

gahjis, gegangen, iſt das Præt. von eet.

tas irr gahjis, der iſt fort, das iſt hin.

apgahjis, umgegangen.

ta gohws irr apgahjuſi, auch apgahjuſees wehrſchòs, die Kuh hat ſich beloffen.

kehwe apgahjuſees, die Stutte iſt belegt.

isgahjis, ausgegangen. —

isgahjuſchu neddeku, verwichene oder vorige Woche.

pahrgahjis, übergegangen.

ahu! tas man irr pahrgahjis, ach! das hab ich vergeſſen.

gahjejs, ein Gehender.

zeļļa gahjejs, ein Reiſender, Wandersmann, (Pilger.)

gahjums, der Gang, den man gegangen, oder zu gehen hat.

weenas deenas gahjums, eines Tages Gang, eine Tagreiſe.

gahla, anſtatt galwa, der Kopf, iſt Tahm.

gahls, la, eisglatt.

gahle, dünnes Frühjahrseis, it. Eis im Wege, wenn der Schnee abgethauet.

apgahleht, mit dünnem Eiſe befriereu.

gahniht, beſchmutzen, beſudeln, beflecken, it. übelu Gebrauch machen, it ſchmähen, ſchänden. præſ. gahnu.

apgahniht, beſchmutzen, beſudeln, ꝛc.

gahnitees, ſich beſchmutzen, beſudeln, verunreinigen.

tè bittes ween gahnahs, hier an dieſer Stelle bekommen die Bienen nicht.

ſagahnitees, ſich verunreinigen, ſich bekakken.

gahneklis, Greuel, Scheuſal, Schandfleck.

[gahrbaht, Haſtarbeit thun. L.

apgahrbaht, ins feine ausarbeiten. L.

drehbes apgahrbaht, Kleider ſchonen. L.]

gahrds, da, wohlſchmeckend, leckerſüß.

gahrds meegs, ſanfter Schlaf.

gahrdajs ſohbs, gahrdais, Leckermaul.

gahrdums, ein Leckerbiſſen, Süſſigkeit.

gahrlaka, Taucher, ein Vogel

gahrnis, G. na, ein Reiher.

[gahrſchas, Gebröch. L.]

[gahrſchas, Geſchmack. L.

negahrſchigs, unſchmackhaft

gahrſes, Saukraut, ein Frühlingskohl der Bauren

gahſa, gahſcha, Waſſerſturz. Waſſerwogen. (ſ. gahſt.)

gahſeleht, wackeln. (von gahſt

gahſt, ſchütten, gieſſen, ſtürz

prſ. gahſchu, ſi, impf. gahſu. fut. gaſchu.

apgahſt, umſtürzen, ſchmeiſſen, ꝛc.

atgahſt wehderu, den Bauch vorausſtrecken, ſich blähen.

atgahſtim ſtaigaht, brüſten. L. L.

affi atgahſtim meſt,

Al

Arme beym Fadenmeſſen hinterrücks werfen, einen groſſen Faden meſſen. L.

pagahſt, zu Boden werfen.

muzzu pagahſt, eine Tonne, die auf die Neige iſt, biegen.

pagahſa, (pagahſne E.) die Neige.

usgahſt, aufſtürzen, aufſtülpen. (it. eine Tonne aufhüllen. L.)

gahſtees, umſchlagen, umſtürzen, umſchmeiſſen. paſſ.

ehka jau gribb gahſtees, das Haus iſt baufällig.

apgahſtees, umſchlagen, umſtürzen.

gahſchums, Guß, Umſturz.

gahſchams, was zum Umſturz iſt.

usgahſchamajs, Deckel oder Stürze.

gahſchains, baufällig.

gaida, Erwartung.

pagaida, (i) Zinſe.

nauda par pagaidu, Intreſſen.

gaidiht, warten, harren, (Verlangen tragen.) præſ. gaidu.

nogaidiht zauru deenu, den ganzen Tag vergeblich warten.

pagaidiht, etwas warten.

gaidiſchana, das Warten.

gaigale, (is) Taucher, Fiſchgeyer.

gailis, G. ła, Hahn. (it. Flintenhahn.)

kad gaili blakkam dſeed, tad drihſ deena auſt, wenn die Hähne in einem Tempo zuſammen krähen, ſo kündigen ſie den nahen Tag an.

gailôs, in der Hahnenkrähe.

gailu laiks, die Zeit wenn die Hähne krähen.

rahmihts gailis, Kapaun.

ſchaggaru gailis, ſoll ein Hahnrey heiſſen.

eſara gailis, Rohrdommel, der wie ein Hahn geſtaltet.

juhras gailis, Kampfhahn, ein Seevogel, der ſich mit einem andern ſeines Geſchlechts oft ſchläget.

gailu bikſes, gaila kahjas, gaila paſlawas, Schlüſſelblumen.

gaila pehdas, Hahnfuß, Hahnpfoten.

gailini, weiſſe Mayblumen.

gailenes, brandgelbe Pilzen (L. Pfifferlinge.)

[gainiht, verfolgen, nachſetzen.

gainitees, atgainitees, ſich wehren. L.]

pehrkons Johdu gaina, der Donner verfolgt den Teufel, (iſt ein uralter Aberglaube.)

gaiſch, ſcha, licht, hell, klar, heiter.

ſcho gaiſchu deenu, dieſen heutigen Tag.

gaiſchiba, Helligkeit, Klarheit.

gaiſchums, Licht, Glanz, Heiterkeit.

gaiſma, Licht, Tageslicht.

maſa gaiſmiņa, Morgendämmerung.

wiņſch irr bes gaiſminas, er hat ſein Geſicht verlohren.

wiņņam tikkai weena gaiſmiņa, er hat nur ein Auge

Auge, er kann nur mit einem Auge sehen.

gaifmoht, apgaifmoht, erleuchten, bestrahlen.

gaifs, m. Luft, Wetter.

wehtras gaifs, Ungewitter, Sturm.

gaifa rahditajs, Wetterg'aß.

gaifa grahbejs, unnützer Wäscher.

negaifs, ungestüm Wetter.

gaift, isgaift, vergehen und verschwinden, wie ein Nebel und Dampf, it. verlohren gehen, unsichtbar werden. prs. gaistu. impf. gaisu. fut. gaisischu.

isgaisinaht, verlieren, wegkommen lassen.

gaita, Gang, Verrichtung.

kunga gaitas, herrschaftliche Verrichtungen oder Geschäfte.

no meſcha gaitahm ko atneſt, Wildpret bringen.

firgs gaitu eet, das Pferd geht einen Antritt.

gaitâ jaht, im Schritt reiten

gaitneeks, der Gänge, Verrichtungen thut.

tas dehls irr mans gaitneeks, der Sohn bespahret mir manchen Gang.

gaitî, findet man nicht anders, als in der Redensart: weenâ gaitî, aus einem Stück nach der Reihe, z. E. lesen.

galds, m. Brett, Tisch, Tafel.

gald-auts, m. Tischtuch.

aisgalds, Abscheidung im Stall vors kleine Vieh.

Deewa galds, Tisch d des Herrn.

pee Deewa galdu e zur Kommunion hen.

Deewa galdneeks, Kommunikant.

galdiht, is, ausbulstern.

galla, Fleisch.

leeka galla, wild Flei

rupja galla, Fimen Schweinfleisch. L.

gallods, m. Wezstein.

gallotnis, Gipfel am Baum.

gals, G. lla, das Ende, it. al was das äusserste e letzte ist.

darbu gals, Ende Schluß der Arbeit.

kalna gàls, Gipfel Berges.

kohka gals, Gipfel Baums.

naſcha gals, Messerspi

puppas gals, Warze.

pirkſtu galli, Finge den.

gallâ tikt, oder nahkt, Ende kommen, it. kommen, hingelange

pehz gallâ, endlich, zu

galla wahrds, der Sc der Rede, (it. die e che Aussage. L.)

abbi galli, beyde Ende

pirmajs gals, Anfang Ursprung.

no pirma galla, von uen an.

no eeſahkta galla, Anfang.

no maſa galla, von Ju auf.

azzu gallâ ne eezeeſt, vor seine Augen le

gallu gallam, von einem Ende zum andern.
gallu gallam isstahstiht, ausführlich, umständlich erzählen.
pagallam, zu Ende, it. überaus.
pagallam tukſch, äußerſt arm.
pagallam wezs, ſteinalt, uralt.
pagallam ſkaiſts, überaus ſchön.
bes galla, ohne Ende.
bes galla leels, ungeheuer oder abſcheulich groß.
preekſchgals, Vordertheil.
wirsgals, Obertheil, oberſte Spitze.
nogallis, das Toppende eines Balkens.
galwgallis, Kopfſtück, was zum Häupten iſt.
kahjgallis, Fußſtück, was zun Füßen iſt.
reſſgallis, das dicke Ende.
tahds reſſgallis, ſo ein grober Baner.
teewgallis, das dünne Ende.
besgallis, Abgrund, unergründliche Tiefe, (it. fiſtulöſer Schade. L.)
gallinſch, Stückgen, Endgen, it. Stufgen vom Zeug.
galligs, a, endlich, endbar.
besgalligs, negalligs, unendlich, unendbar.
gallejs, a, äußerſte.
gallejâ tumſiba, in die äuſſerſte Finſterniß.
gallineeks, der an der Spitze iſt, der Ausführer einer Unternehmung. L.
galleht, endigen, ſchließen. prſ. galleju.

nogalleht wahjineeku, dem Kranken alle Hofnung nehmen. L.
(* Not. gals, heißt auch eine Gegend.
zittâ gallâ dſihwoht, in einer andern Gegend wohnen. Davon kommt
Augſchgalleeſchi, Oberländer, Oberlauziſcher.
Semgalleeſchi, Niederländer. Folglich heißt
Semgalle, Semgallen, ſo viel als Niederland.)
galwa, Kopf, Haupt.
(galwas gabbals, Hauptſtück, das man lernen muß, iſt ein Germaniſmus. Lieſl.)
no galwas runnaht, aus freyem Gedächtniß reden.
par galwu laiſt, in den Wind ſchlagen, nicht achten, hindanſetzen. (L. durch die Finger ſehen, nicht ſo genau nehmen.)
wiſſâ galwâ brehkt, vollen Halſes ſchreyen.
weegla galwa, der leicht was faſſen kann.
galwas weegliba, auch lehtiba, gute Fähigkeit.
gruhta galwa, der ſchwer was faſſen kann.
galwas gruhtums, Schnupfen.
zeeta galwa, der nichts faſſen kann.
ſirgam zeeta galwa, das Pferd iſt hartmäulig.
galwas kauſis, Hirnſchale, Hirnſchädel.
galwas zellinſch, Scheitel.

galwas-auts (L. gal-auts) Kopftuch, Kopfbinde.
galwas kungs, Schutzherr, Erbherr.
galwâ nemt, bürgen.
galwgallis, Hauptstück, was zum Häupten ist.
eegalwa, Hirnscheitel. L.
peegalwê, was zum Häupten oder unter dem Haupte ist.
apgalwene, Weiberbinde um den Kopf.
plikgalwis, Kahlkopf.
pahrgalwis (igs) halsstarrig.
pahrgalwiba, Halsstarrigkeit.
pahrgalwneeks, ein Halsstarriger.
patgalwis (igs) eigensinnig.
patgalwiba, Eigensinn.
stuhrgalwis (igs) störrisch, unbändig.
stuhrgalwiba, Unbändigkeit.
trakgalwis, (igs) wild, tollkühn.
trakgalwiba, Wildheit, Tollheit.
zeetgalwis (igs) hartnäckig.
zeetgalwiba, Hartnäckigkeit.
galwineeks, Oberhaupt, Vorsteher, Vorgesetzter. (L. Bürge, Geisel.)
galwoht, Bürge seyn, kawiren.
galwotajs, Bürge, Kawent.
galwotschana, Bürgschaft, Kaution.

gan, zwar, wohl, schon.
gan redsu, ich sehe es ganz wohl.
gan redsefi, du wirst es schon sehen.
lai gan irr, es mag gleich seyn, wenn gleich.
gan tur biju, bet — ich bin da zwar gewesen aber —
gan gan, nu nu.

gann, ganna, gnug, zulänglich.
lai gann irr, laß es gnug seyn.
Deews gann, vollkommen zur Gnüge.

gangis, Gang, Durchgang, (Paß.
kudmallas ar diwi gangeem, eine Mühle mit zween Gängen.
zauras gangas, freye Durchgänge.

gans, G. nna, Hirte, Hüter.
awju gans, Schäfer.
ganna puifis, Hüterjung
ganna meita, Hütermädchen.
gannôs dsiht, in die Hütung oder Weide treiben.
ganniba, gannums, Hütung Weide.
gannams pulks, auch ganibas pulks, Heerde.
ganneklis, e, Trift, Vieh.
ganniht, hüten, weiden. præ ganna.
noganniht, abweiden.

gardini, Gardinen, d. i. Vorhan vor Fenstern, Bette, (i Tuch oder Schirm v der Sonne. L.)

gards, wohlschmeckend, siehe gahrds.

garnis, Reiher, siehe gahrnis.

garr, præpos. längst, neben.
garr wiju, längst dem Zaun
garram, adv. längst, nebenhin vorbey, vorüber, it. i die Länge.
garram laist, hingehen lassen.

garra

garram ſchaut, Pudel ſchießen.
eegarram, ling und langſt.
garraini, ſiehe gars.
garroſis, G. ſa, Korſt oder Rinde vom Brod.
garroſis irr atlehzis (ees) das Brod iſt abgebacken.
maiſe irr atgarroſejuſees, L. das Brod iſt abgebacken.
gars, m. Hitze in den Badſtuben. it. Geiſt.
ſwehts Gars, der heilige Geiſt.
launajs gars, der böſe Geiſt.
garri, garraini, warmer Dunſt, Qualm und Dampf.
garrainus laiſt, qualmen, duften.
Garru laiks, Allerſeelen Tag.
garrigs, a, geiſtig, geiſtlich.
garſch, rra, lang, weit, weitläuftig.
pagarſch, etwas lang.
garrkuhli, lang Stroh.
garrkahts, langſtielig Werkzeug. z. E. zum Korn oder Heuaufſtecken.
garrinifki, in die Länge.
garrinaht, verlängern, erweitern.
pagarroht, verlängern, länger friſten.
pagarrinaht, (einen Faden) länger ziehen.
garſchas, der Geſchmack, den die geſalzene oder gewürzte Speiſen haben. L.]
garſchleeku (am) in die Länge geſtreckt, oder alle vier von ſich geſtreckt liegend. L.
garſohbs, Spaßvogel, luſtiger Kopf.
gaſpaſcha, Frau, Gemahlin.
reeniga gaſpaſcha, gnädige Frau.

gattaws, a, fertig, bereit, geneigt, willfährig, it. reif.
ne warr gattawu dirſt, man kann es nicht ſo geſchwind fertig blaſen.
gattawiba, Bereitſchaft.
gatwa, Straße zwiſchen zwey Zäunen, Gaſſe, (it. Fahrwaſſer. L.)
gaubt, ergötzen. prſ. gaubju. impf. gaubu.
gaubtees, apgaubtees, ſich ergötzen.
gauda, Klage, Leid, it. Anklage.
gaudi, Wehklagen. L.
gaudu darriht, Leid zufügen.
gaudejs, Kläger, Leidträger.
gaudeens, Stöhner. L.
gaudens, a, gebrechlich, krippelicht.
gaudenam tapt, Schaden kriegen.
gaudenu nams, Hoſpital, Lazareth.
gaudeht, winſeln, heulen. L.
gaudoht, isgaudoht, ausſpfeifen. L.
ſeemas wehjſch irr tohs rudſus isgaudojis, der kalte Nordenwind hat den Roggen dünne gemacht. L.
gaugallis, Kopf an den Flachs oder Hanfbünden. L.
linnus gaugallôs ſeet, das Flachs in Köpfe binden, welches in Liefland verboten. L.
gaumâ nemt, wahrnehmen, in Obacht nehmen.
gaumigs, a, achtſam, fähig. L.
gaumeht, beobachten. L.
eegaumeht, begreifen, vernehmen. L.
gauſa, Segen beym Eſſen.
ar ſahtu un gauſu, mäßig, ohne Freßbegierde.
negauſa,

negaufa, Unſegen.
negaufis, negaufcha, negaufneeks, ein Nimmerſatt, filziger Geizhals.
ſawa maiſe allaſch gaufaka, eigen Brod iſt immer geſegneter, eigen Heerd iſt Goldes werth.
gaufigs, a, ſattſam.
negaufigs, unerſättlich, it. karg.
gaufiba, Segen, Gedeihen, Sattſamkeit, Gnügſamkeit.
negaufiba, Unſegen, Ungnügſamkeit.
gaufeht, ſegnen (die Speiſe) Obl. prf. gaufu.
Deews gauf, Gott ſegne, ſo pflegt man im Oberländiſchen die Eſſenden zu grüßen.
gaufinaht, geſegnen, zur Sättigung gedeihen laſſen.
gaufch, ſcha, langſam.
gaufchi, undeicht.
ſehkla gaufchi ſehta, dünn geſäete Saat.
gaufchums, Langſamkeit.
gauſt, klagen, jammern, prf. gauſchu, di, ſch. impf. gaudu. fut. gaudiſchu.
gauſtees, ſich beklagen.
gauſch, ſcha, kläglich, bitterlich, beweglich.
gauſchi, ſehr, überaus, ungemein, flehentlich.
[gaut, haſchen, fangen. Obl. prf. gauju. impf. gahwu.]
gaweht, faſten. prf. gaweju.
gaweni, Faſtenzeit.
gaweņu mehneſs, Faſtenmonath, iſt größtentheils der März.
pußgaweņôs, auf Mittfaſten.
gawileht, jauchzen, frohlocken. pr gawileju.
nogawileht, einigemal ab ruffen, daß die umli gende Wälder erſchalle
gawileſchanas gads, Jubeljah Bibl.
gehrbt, kleiden. prf. gehrbju, b bj. impf. gehrbu.
apgehrbt, bekleiden, ankleide ar bruņahm apgehrbt geharniſcht.
iſgehrbt, auskleiden, putze zieren.
nogehrbt, abkleiden, abzi hen.
gehrbtees, ſich kleiden, ſich a ziehen.
gehrbs, G. bija, apgehrb Kleidung.
gehrbkambaris, Putzzimmer. (Sakriſtey.)
gehreht, gerben. prf. gehreju.
ahdu gehreht, isgehreh heißt auch den Buck dröſchen, ausprügeln.
gehrmannis, ahdgehris, Gerbe L.
gehwelis, Giebel. E.
geibt, bedüſeln, ohnmächtig we den. præſ. geibſtu. imp geibu.
apgeibt, in Ohnmacht falle
geibſchana, Ohnmacht, Schwi del.
geikſtes, Hopfenſtangen.
gekkis, Narr, Thor, it. Haſelan
gekkigs, a, närriſch, thörigt.
gekkiba, Narrheit, Thorheit.
gekkoht, äffen, zum Narr machen.
gekkotees, haſeliren.
gekkoſchana, Narrentheidung.
gelbeht, retten, beyſtehen, ein Flüchtigen verbergen.

gelbeschana, Retirade.
gelbeschanas weeta, Freystätte, Zufluchtsort.
geldeht, gelten, zu statten kommen. prs. geldu.
ahda isgeldehs, der Puckel wirds entgelten.
geldigs, a, gültig.
gengs greest, Schrauben schneiden. L.
geagihseris, das Eisen oder Instrument dazu. L.
geagis, Gang. L.
geageris, Paßgänger.
geagereht, einen Paß gehen.
gerkle, Gurgel. Obl.
gerstele, Backbrett. E.
geitrs, ra, struf, wie Flachs, Haare. L.
gibt, sich bücken. prs. gibstu. impf. gibbu.
gibbis, puckeligt. L.
fagibt, sich ducken.
nogibbis, pagibbis, gebückt, Krummpuckel.
giddaht, bemerken, wahrnehmen. L. (von gist.)
atgiddaht, vermuthen, bemerken, beobachten.
gihbt, bedüseln, ohnmächtig werden. præs. gihbstu. impf. gihbu.
apgihbt, in Ohnmacht fallen.
eegihbt, Anstoß vom Schwindel bekommen.
pagihbt, beschwimen.
[gihga, Geige, it. Quirle. L.
gihgaht, geigen, it. quirlen. L.]
gihmis, Angesicht, Ebenbild.
weenâ gihmî buht, gleich aussehen.
nogihmeht, abbilden, abkonterfeyen.
gilden, Gulden.
gillas (es) gillens, gillotas, Pferdegeschwür, die sich wie Erbsen und Nüsse zwischen Fell und Fleisch setzen.
gillohde, eine Schnur an der Thüre mit einem Gewicht. L.
[gilt, ledlose seyn. L.
gillis, niedloses Messer. L.]
giltens, Tod, Todtengerippe, it. der wie im Grabe gelegen aussiehet, (it. der schwach auf den Beinen ist.) L. Obl.
gint, zu Grunde gehen. prs. ginstu. impf. gindu. fut. gindischu.
isgint, ganz zu Grunde gehen.
ginda, dürrer Knochenmensch. E.
gindens, Todtengerippe.
ginta, Familie, Anhang. E.
girbes kohks, Quitschenbaum. E.
girgsde, Knorrband, d. i. wenn es am Gelenk des Armes wehe thut. E. Gliederkrankheit L.
gist, muthmassen, schlüssen. præs. geedu. impf. giddu. fut. giddischu.
atgist, bemerken, beobachten, inne werden.
nogist, muthmassen, schliessen.
giz giz, so treibt man die Ziegen.
glabbaht, hüten und bewahren, beschützen, beschirmen, it. beylegen und verwahren. præs. glabbaju.
apglabbaht lihki, eine Leiche zur Erde bestatten.
paglabbaht, wohl verwahren, zum Vorrath halten.
faglabbaht, versparen.
glabbatajs, Hüter, Bewahrer.
behrnu glabbataja, Kinderwärterin.
glabbamajs, worin man etwas bewahret.

spalwu

ſpalwu glabbamajs, Pennal.
(paglabbums, Vorrath, L.)
glahbt, ſchützen, retten, helfen, befreyen, præſ. glahbju, bi, bj. impf. glahbu.
isglahbt, erretten.
paglahbt, verbergen, it. aushelfen.
glahbtees, ſich erretten.
ar maſuma glahbtees, ſich mit wenigem behelfen.
glahba, Lebensmittel, Auskommen.
winnam ſawa glahba, er hat ſein Auskommen.
glahbinſch, Rettungsmittel. (L. Hut, Wache, Obhut.
glahbejs, Beſchützer, Retter.
glahbſchana, Schutz, Rettung.
glahbaht, helfen. E.
paglahbjums, Zufluch, Retirade.
glahſe, Glaß.
faules glahſe, Brennglaß.
glahſchu nams, Glaßhütte.
glahſneeks, Gläſer, it. Glaßhändler.
glahſenes, Blaubeeren, die in Moräſten wachſen.
glahſtiht, (eht) ſtreicheln, wie man an einer Katze thut. prſ. glahſtu.
glaima, Scherz, Schmeicheley.
glaimoht, ſcherzen, ſchmeicheln, liebkoſen.
glaudas, glaudi, Kareſſen, Höflichkeitsbezeugungen, Liebkoſungen. (von glauſt.)
ar glaudeem, glimpflich.
glaudaht, (eht) ſtreicheln, ſchmeicheln, liebkoſen. prſ. glaudu.
peeglauditees, ſich anſtreiche wie eine Katze am M ſchen.
glauns, a, ſchlicht, glattweg.
glauna ehwele, Sch ichthok
glauſt, die Knie umfaſſen, n mit der Lette ſeine E renbezeugungen an t Tag leget, it. wie e Schlange ſich ſchmie und biegen, it. ſchm cheln, ſcherzen. pr glauſchu, di, ſch. im glaudu. fut. glaudiſch
apglauſt, mit den Händ beſtreichen, karreſſir
peeglauſtees, ſich anſtreiche liebkoſen.
glauſtiht, ſtreicheln. prſ. glauſt
gleemeſis G. ſcha, Schnecke, M ſchel.
gleemeſcha ſchkirſtinſch, M ſchelhäuslein, Muſch ſchale.
glehws, a, ſchlapp, lohj, zu lo it. faul.
glehwis, Faullenzer.
glehwains, etwas ſchlapp, nic ſteif genug.
glemmi, Schleim der Schwa gern, it. beym weiſſ Fluß.
glemmains, ſchleimigt.
glihdeht, ſchleimen, ſchleimi machen. prſ. glihd (von glihſt.)
ſaglihdeht kungi, den M gen verſchleimen.
glihſds, m. blau Leem, Töpfe erde.
glihſt, glatt, ſchleimigt werde tummigt ſeyn. it. mo ſen wie Erbſen. pr glihſtu. impf. glihd fut. glikdiſchu.

apglihſ

apglihſt, glummig, von oben ſchleimigt werden.
ſaglihſt, verſchleimt werden.
glihs, ta, ſchön, geputzt, ordentlich, zierlich.
glihtens, a, geſchmückt.
glihtums, Schmuck, Putz, Zierde, Zierrath.
dahrgs glihtums, Kleinod.
glihſchi, ſchön, ordentlich, zierlich.
glihwe, Waſſerblüte, das grüne ſchleimigte Weſen auf dem Waſſer, grüner Schleim.
glohdens, Blindſchleiche.
glohta, Schlamm. L.
glohtes, Schleim.
glohtains, ſchlammig, ſchleimig.
gluds, dda, glatt, ſchlüpfrig.
gluddens, ſchlüpfrig, glättig.
gluddinaht, glatt machen.
gluhds, m. (Leem, Schlamm, E.) Mergel. Grz,
gluhdains, ſchlammigt, mergelartig.
gluhme, Pflaume. E.
meſcha gluhmes, Schleyen. E.
gluhneht, lauren, nachſtellen. prſ. gluhnu.
gluhnetajs, ein Laurer.
gluhnikis, ein Auflaurer.
glumſch, mma, glatt, ſchleimigt, klebrigt.
glumma deffe, Laffdärm. L.
glummfahrmis, ſcharfe Lauge. L.
glum-ehwele, Schlichthobel.
glummiba, Glätte.
glumt, ſchleimigt werden. prſ. glumſtu. impf. glummu.

apglummis, beſchleimt.
gluppis, einfältiger Tropf. Obl.
gluſch, ſcha, glatt, rein aus.
wiſſ gluſchi ismahzijees, er hat alles ganz ausgelernt.
gluſchi ismehſt, rein ausfegen.
gnauſt, knillen, zerknittern, ausdrücken wie einen Schwamm ꝛc. prſ. gnauſchu, di, ſch. impf. gnauſu. fut. gnauſiſchu.
isgnauſt, ausdrücken, auswinden, wie naſſe Wäſche.
gnauſiht, iſt daſſelbe. L. prſ. gnauſu.
gnehga, der mit langen Zähnen frißt, dem das Eſſen nicht ſchmecken will.
gnehgaht, kaum lebendig freſſen.
gnihde, ſcharfe ſchäbigte Haut. L.
gnihdes, Niſſe von Läuſen.
(gohba, Zinskorn, Steuerkorn. E.)
gohba, Reeſterbaum, ſchwarz Reeſtern. (Meiſterwurz. W.)
gohbas, die Rinden von jungen Reeſtern, die man für die Schaafe beym Futtermangel ſchabet.
aitehm gohbaht, den Schaafen dieſes Futter bereiten.
[gohbens, Strohſcheune. L.]
gohds, m. alles, was löblich iſt, Ehre, Ruhm, gute Lebensart, (it. der Soff bey den Säufern.)
gohda laudis, ehrliche Leute.
gohda darbi, löbliche Thaten.

gohdu darriht, ein Gelag ausrichten.
gohdam dſert, zur Ehre des Gelages ſaufen.
gohdu greeſt, verunglimpfen.
ar gohdu runnaht, mit Beſcheidenheit reden.
lai ar gohdu eet, laß er mit Gutem gehen.
tas gohdu proht, der verſteht zu leben.
tas ne gohdu ne kaunu proht, der iſt ganz grob und ungeſchliffen.
pa gohdam dſihwoht, nach Ehren ſtreben.
pa gohdam turretees, ſich ehrlich halten, ſich wohl aufführen.
pa gohdam behrnus audſinaht, Kinder in der Zucht zum Guten erziehen.
gohdâ buht, in Ehren ſeyn, it. im Staat auf einem Gelage ſeyn.
meitin ar gohdinu, Mädchen fein ehrbar, hab doch Schaam.
gohds gohdam zeļļu greeſch, eine Höflichkeit erfordert die andere. Prov.
negohdis, ungeſchliffener, it. unehrlicher Menſch. (pl. negohſchi. L.)
negohſchi, adv. unehrlich. L.
gohdigs, a, geehrt, herrlich, anſehnlich, it. ehrlich, treu, redlich, höflich, beſcheiden, it. was ſich leicht traktiren läßt, it. was nicht ſchadet.
gohdigs ſuns, Hund, der keinen Leid thut.
gohdigs kohks, Holz, das ſich leicht arbeiten läß it. ein Baum, der i Felde nicht ſchadet.
negohdigs, unehrlich, lüde lich, grob.
negohdigs pulks, a ſcheulige Menge.
gohdigi un gaddigi, keuſch u züchtig.
negohdigi dſihwoht, wü leben.
pellawas negohdigi i da iſt abſcheulich v Kaff.
gohdbihjigs, ehrbar. L.
gohdiba, Herrlichkeit.
negohdiba, Unehre, Una
gohdaht, ehren. prſ. gohda
gohdahts prahts, Ehrlic keit.
apgohdaht, beehren.
gohditees, ſich beſſern.
gohditees uswinnedan triumphiren. L.
eegohditees, ſich ehrlich zu verhalten anfange L.
gohdinaht, beehren, (verhei lichen. L.)
gohdinati ļaudis, ang ſehene Leute.
eegohdinaht, jemand für eh lich erklären. L.
pagohdinaht, verherrliche Ehre erzeigen.
gohdinajams, ehrenwerth, ve ehrungswürdig.
[gohle, Neſt. L.]
gohmela, eine Art großer Er bienen.
gohra, Kneuel. E.
gohritees, mit langen faul Schritten daher gehe ſich langſam zur Arb einfinden. L.

gohrn

gohrnis, anſtatt gahrnis, Reiher. Tahm.

gohſa, (e) Röſte.

pagohſt, recht gegen die Sonne, wo ihre Strahlen am meiſten auffallen.

faulgohſi gulleht, ſich in der Sonne hinſtrecken.

gohſaht, röſten, ſchmoren.

gohſatees, ſich in der Sonne braten, it. ſich auf die faule Seite legen.

gohſta, ein Bündel Kinderwindeln. L.

gohtenes, eine Art brauner Pilzen.

gohws, ſ. Kuh.

gohſina, gohſnina, gohtene, Kühchen.

grabba, Steinbutte. L.

grabbaht, zuſammenraffen. L. præſ. grabbaju. ‖ (von grahbt.)

grabbas, zuſammengerafte Häuflein. L.

grabbaſchas, zuſammengerafter Kram, hunderterley Sächelchens durcheinander.

grabbaſchas rünnaht, übel zuſammenhängende Dinge untereinander reden, kreuz in die quer reden.

grabbeht, grabbeln, raſſeln wie ein dürres Fell, oder wie ein ausgedörrtes hölzern Gefäß. præſ. grabbu.

warſch grabb, ne ſkann, Kupfer klingt verdompfen, nicht hell.

grabbu, raſſelnd. adv.

ne tſchakku ‖ ne grabbu, mauſſtill.

grabbuls, Kinderklapper.

grahbaht, ſiehe grahbt.

grahbſtiht, mit der Hand tappen, oft zugreifen, um etwas zu erhaſchen. præſ grahbſtu. (von grahbt.)

jau grahbſta knigt, es fängt ſchon an bey bisgens zu ſchneyen.

meeſchus grahbſtiht, das Wurzelwerk in einer Gerſtenröding ausrauſen. L.

ar mutti grahbſtiht, mit dem Munde ſchnappen, gappen, lechzen.

wahrdus grahbſtiht, ſtammlen, lallen, it. ſchlecht leſen. (it. Worte aus dem Steggreif nehmen. L.)

to laſſiſchanu grahbſtiht, ſchon zuſammen leſen wollen.

wallodas grahbſtiht, in der Rede ausſchweifen. E.

eemeſlus grahbſtiht, Ausrede machen, Ausflüchte ſuchen.

grahbſtitajs, ein Greifer, der, es ſey mit Recht oder Unrecht, manches an ſich zu bringen ſucht.

wahrdu grahbſtitajs, ein ſchlechter Leſer, it. ein Stotterer.

grahbt, greifen, haſchen, fahen, faſſen, packen. præſ. grahbju, bi, bj. impf. grahbu.

ſeenu grahbt, Heu harken.

lihdumu grahbt, eine beſäete Röding von dem hervorkommenden Wurzelwerk und Unkraut reinigen. L.

wahrdus grahbt, lallen,

zu reden anfangen, it. kreuz in der quer reden.
aisgrahbt, plötzlich Kräfte, Sinne, Verſtand benehmen.
aisgrahbts prahtâ, vom Schlage gerührt, it. entzückt.
behrns aisgrahbts, das Kind hat die Flage.
apgrahbt, betaſten, (it. umharken.)
nograhbt, heimlich wegputzen.
ſagrahbt, ergreifen, erhaſchen, erwiſchen, ertappen.
ſagrahbts, heißt auch bey den Bauren ſo viel als bezaubert, z. E. wenn ein Kind die Klemme hat.
grahbejs, Häſcher, Greifer, it. der gern was greift und wegputzt.
grahbjums, was erhaſcht oder zuſammen genommen iſt.
grahbulis, G. ka, der nach allem greift, wie ein Kind.
grahbeklis, G. ka, Harke. (E. Heuhorde.)
grahbaht, mit Harken eilen. L.
apgrahbaht, betaſten, L. it. beharken.
grahmata, Buch, Brief, Schrift.
grahmatu uſſchkirt, ein Buch aufſchlagen. L.
grahmatas zillaht, fleißig bey den Büchern ſeyn.
tas aplam grahmatu ne zilla, er iſt kein Bücherfreund.
laika grahmata, Kalender.
laiku grahmata, Chronik.
zilts grahmata, Geſchlechtregiſter.
gaudu grahmata, Klaglibell.
zekka grahmata, ein Pa
grahmatinna, Büchlein, Br
lein, Zettel.
grahmatneeks, der leſen k
und ſein Buch hat.
grahpis, ein Grapen.
grahwis, eingraben.
graiſe, wehdera graiſe, Schnei
im Leibe.
ſarun graiſe, Kolick.
graiſiht, ſchnickern, ſcharf ſchneid
prſ. graiſu.
ar rihkſteem graiſiht,
Ruthen ſtreichen.
ſohbus graiſiht, ar ſohbe
graiſiht, mit den Zähn
knirſchen.
apgraiſiht, beſchneiden.
cegraiſiht, einige Hiebe geb
isgraiſiht, Fitſche Fatſche
ben.
ſagraiſiht, zerſchnickern.
graiſiſchana, das Schnickern.
apgraiſiſchana, Beſchneidun
graiſs, ſa, ſchief und krumm. E.
gramba, tief ausgefahrene Wag
leiſe. L.
grambains zekſch, tiefgleiſich
Weg, ausgefahrner W
L.
graudiht, poltern, mit Gewalt n
derſtürzen, zertrümme
L. (prſ. grandu.)
graſſis, G. ſcha, Groſchen.
graſſitees, pranzeln, mit Poch
drohen. præſ. graſſohs
grauds, m. ein Korn oder Körnle
azzu grauds, Augapfel.
graudiņſch, kleines Körnlein,
das Korn am Gewehr.
grauſdeht, Eiſen oder Stahl
härten, it. etwas in ei
Pfanne braten. L.
grauſli, Schutt, Grauß, zerfall
Mauerſtücke.

grau

grauſt, nagen, knibbern. prſ. grauſchu, ſi, ſch. impf. grauſu. fut. grauſiſchu.
pehrkons grauſch, es donnert.
ſagrauſtees, mißhellig ſeyn, ſich vereinigen.
grauſts, m. ſchlechte hinfällige Hütte, (Strauchhütte L.)
graut, zerfallen, einſtürzen, in Schutt zuſammenfallen. præſ. grauju. impf. grahwu.
grawa, eine ausgefahrne Grube.
pagrawa, Wagenleiſe.
grawains zeſtſch, grubigt, ausgeſtoßener Weg.
greblis, Holeiſen, Raſpel. L. (von grebt.)
grebſdas (es) Späne beym Abraſpeln.
grebſdeht, ſchaben, raſpeln. prſ. grebſdu.
grebt, mit einem krummen Meſſer ausſchrapen, aushölen, (it. grawiren. L.) præſ. grebſtu. impf. grebbu.
warrâ eegrebt, in Metall ätzen. L.
gredſens, G. na, ein Ring (am Finger) iſt ein von Weiden, Birken, Grehnen geflochtener Ring an den Baurpforten, Zäunen, Flöſſern ꝛc.
gredſenu pirkſtâ uſſpraugt, den Ring auf den Finger ſtecken.
laulibas gredſens, Trauring.
gredſens ar plauktu, ein Ring mit einem platten Kopf.
gredſeni, beym Pfluge die Stricken an der Gabel.
Greekeris, ein Grieche.
greekiſchks, a, griechiſch.

greeſa, greeſgalwa, Schnarrwachtel, weil ſie den Kopf hin und her drehen ſoll.
(greeſchi, periodiſche Abwechſelungen.)
mehnes greeſchi, Mondsverwandelungen. L.
jaunôs greeſchôs, im erſten Viertel.
wezzôs greeſchôs, im letzten Viertel.
ſaules greeſchi, Sonnenwende. L.
greeſchini, Blätter vom Schnittkohl zum Kohl.
greeſni, Heuſtoppeln. L.
greeſnis, Drillbohrer.
greeſt, (1) ſchneiden, (2) wenden, lenken, drehen, kehren. prſ. greeſchu, ſi, ſch. imperf. greeſu. fut. greeſiſchu.
maiſi greeſt, Brod ſchneiden.
zeſtu greeſt, den Weg kehren.
grehkeem zeſtu greeſt, Laſter fliehen.
rattinu greeſt, den Spinnwocken drehen.
ſirgu greeſt, das Pferd wenden, kehren.
plikki greeſt, eine Ohrfeige geben.
us labbu greeſt, zum Guten lenken.
us zittu greeſt, einem andern die Schuld geben.
us ſewim greeſt, ſich zueignen.
ſirdi greeſt, das Herz lenken (das Herz zueignen. Bibl.)
ſirdi greeſch, mir wird ſchlimm.

tas kirdi greeſch ſkattoht, das iſt ein Jammer anzuſehen.
ſohbus greeſt, mit den Zähnen knirſchen.
zitta gohdu greeſt, einen bereden, verunglimpfen, eines Ehre ſchänden.
atgreeſt, zurückkehren, bekehren, it. ſtumpf ſchneiden.
atgreeſts naſis, ſtumpf Meſſer.
apgreeſt, umkehren.
eegreeſt, einſchneiden, it. einkehren, it. wieder ins Geſchick bringen.
isgreeſt, ausſchneiden, it. auskehren.
nogreeſt, abſchneiden, it. abwenden.
pagreeſt kahju, den Fuß verrenken.
pahrgreeſt, durchſchneiden.
ſagreeſt, zerſchneiden, it. zuſammendrehen.
usgreeſt, aufſchneiden, it. auf einen ſchieben.
greeſtees, ſich kehren, ſich wenden, ſich gebehrden.
nikni greeſtees, übel handthieren.
kà traks greeſtees, wüten, toben, raſen.
atgreeſtees, ſich bekehren.
greeſchana, das Schneiden, it. das Wenden ꝛc.
ſarnu greeſchana, Kolick.
atgreeſchana, Bekehrung.
greeſchamajs, Schneidzeug.
zeppeta greeſchamajs, Bratenwender.
greeſejs, der da ſchneidet, drehet, wendet.
gohda greeſejs, Ehrenſchänder.
greeſums, Schnitt, it. Wendung.
greeſigs, a, lenkbar.
atgreeſigs, bußfertig. L.
atgreeſigs prahts, Bußfertigkeit. L.
greeſts, m. Oberlage.
greeſtbalki, Querbalken. L.
greewalga, das Band, woran Femerſtange an Schlittenſohle eingek wird.
grehks, m. Sünde, eigentlich U glück, Schaden.
uggunsgrehks, Feuerſch den, Feuersbrunſt.
uhdensgrehks, Waſſerſch den, Waſſersnoth.
affinsgrehks, Blutſchan
grehku darriht, padarri Schaden thun, Ungl ausrichten.
grehkus pelniht, in Sü den fallen und Str verdienen. L.
grehku pelnitajs, ſträflic Menſch.
grehku gabbals, muthn liger Sünder, bö Menſch.
grehkos nahkt, zur Beic kommen, iſt ein mißd tiger Ausdruck.
grehkoht, ſündigen.
apgrehkotees, ſich verſün gen.
grehmens, Sodbrennen.
grehmens mahz, der S brennet mir.
grehwis, Strömlingswolf, Seefiſch.
grehzigs, ſündlich, laſterh (ſträflich.) (von grehl
grehziba, womit man zur S de verleitet wird. L.
apgrehziba, Aergern Skandal.

grehzneeks, Sünder, Uebelthäter.
grehzinaht, sündigen machen.
apgrehzinaht, verführen, einen Skandal oder Aergerniß geben.
greis, sa, schief und krumm.
tas eet greisi un ne pareisi, das geht schief und schlecht.
pastuhri greiss, windschief.
greisi raudsitees, schielen.
greisi usluhkoht, scheel sehen.
greis-azzis, ein Schielender.
greisums, die Schiefe.
greisons, ein verkehrter Mensch, ein Eulenspiegel.
gremdeht, senken, versenken. prs. gremdeju. L.
nogremdeht, niedersenken.
gremmoht, kauen.
atgremmoht, wiederkäuen.
isgremmoht, verdauen.
gremmokklis, das Wiederkäusel des Rindviehes.
gremsde, Splint, d. i. der frische süsse zähe Saft unter der Rinde, der hernach zu Holz wird.
gremsdeht, diesen Saft schaben (und fressen,) wie die Baurkinder thun.
gremst, murren. prs. gremschu, si, sch. impf. gremsu. fut. gremsischu.
gremstees, ungehalten seyn. E.
gremscha, m. et f. verdrießlicher wunderlicher Mensch, ein wunderlicher Kribbelkopf.
gremschus, murrender weise, da man verfängliche Reden gegen jemand führt. L.
greschoht, lärmen wie die Kinder. L.
gresns, a, geschmückt, prächtig, it. stolz.
gresne, Zierrath an Bändern.
gresnis, Hutband. E.
gresnâ leppotees, stolziren, prangen.
gresnums, Schmuck, Putz.
gresniba, Geschmück, Gepränge, Pracht, Stolz.
gresnoht, schmücken, putzen, rüsten, mit Kopfputz auszieren.
isgresnoht, mit Bändern ausschmücken.
gresnotees, sich mit Bändern zieren, it. stolziren.
gribbeht, wollen, haben wollen, verlangen, (wünschen, fordern. E.) prs. gribbu.
man gribbahs, mich verlangt, ich will.
eegribbeht, eegribbetees, begehren, gelüsten, Appetit haben, nach einer Sache gierig seyn.
wiffgribbis, f. e, d. d. alles haben will, was die Augen sehen.
daudsgribbetajs, ein Habgern, Geiziger.
gribbu grahbu, Ripsraps, der alles an sich raft.
grihbas, Steinpilzen.
grihds, m. Unterlage, Diele, Boden, Estrich.
grihkoht, sich mit dem Schif auf die Seite legen. L.
grihnis, f. e, Grieslacher.
grihneht, grieslachen.
grihns, grihnigs, drall, streff, gestreng. L.
grihklis, Riedgraß, welches grob Heu giebt.

grihklains

grihklains, das grob, ſtreffigt Graß hat.
grihſts ſeenu, ein Pack zuſammen gekehrt Heu.
zik grihſchu tur irr, wieviel Grießen ſind da.
grihwa, Flußmündung. L.
grikki, Buchweizen, (Heidekorn. E.)
grikku wahzeets, ein verbaurter Deutſcher.
grikkaji, Buchweizenſtroh.
grimbuls, Senkſtein am Netz. E. it. Fiſchergabel, das Netz zu ſenken. L. (von grimt.)
grimmons, Holz, das im Waſſer untergeht. (von grimt.)
grimt, im Waſſer einſinken. prſ. grimſtu. impf. grimmu.
eegrimt, einſinken.
eegrimmuſchas azzis, tiefe eingefallene Augen.
nogrimt, verſinken.
grinni, grauſam. E.
grinnigs, tyranniſch. E.
[grohds, grohſcha, drall. L.]
grohpeht, lihdumu grohpeht, in einer Rödung das übergebliebene Holz (nachdem die Blätter und Reiſer abgebrannt,) in Schichten legen. L.
grohſch, ſcha, drall.
grohſchas, Jageleine.
grohſe, ein groß Paudel, Gefäß von Rinde.
grohſiht, kehren, drehen, wenden, lenken. prſ. grohſu.
atgrohſiht, zurückdrehen.
eegrohſiht, einrichten, it. den Grund zu einem Gebäude legen.
rohku eegrohſiht, eine verrenkte Hand wieder einrichten.
isgrohſiht rohku, die Hai verrenken, auskehren.
pahrgrohſiht, verdrehen, ve kehren.
pahrgrohſihts prahts, ve kehrter Sinn.
grohſitajs, ein Krängler.
grubbulis, G. ſa, auch grubbuz. G. tſcha, ein verhärter Hümpel, der vo Fahren entſtanden, mag von Froſt od Hitze verhärtet ſeyn.
grubbuki, heiſſen auch zerfalle Stücke von einer Mau (Rudera. L.)
gruëkſchi, Grauß, Schutt. (v gruht.)
(gruhbulis, Schutt, alter Ruin.
gruhdeens, ein Stoß. (v gruhſt.)
gruhdens, verſtoſſenes verlaſſer Kind, Wäiſelein.
gruhdenu naims, Wäiſe haus.
gruhdenes, gruhdeeni, Graup (von gruhſt.)
gruhdiht, ſtoſſen, ſtampfen. (von gruhſt.)
atgruhdiht, zurückſtoſſen.
gruhſchi, Schutt, Rudera. (von gruht.)
gruhſchi, ſchwer, kaum, it. kümmerlich. (von gruhts.
gruhſchki, Erbſen mit geſtoſſen Hanf, ein Bauergeric L. (von gruhſt.)
gruhſchna, auch gruhſna gohti eine trächtige Kuh.
gruhſlis, Sonnenſtäublein.
azzu gruſlis, ſo viel das ge verträgt.
gruhſt, ſtoſſen, ſtampfen. gruhſchu, di, ſch. in gruhdu. fut. grudiſc

woi weens té gruhdis? iſt da nur einer gefahren? wird von einem ausgefahrnen Wege geſagt.
té wehl daudſ ja gruhſch, da iſt noch viel weg zu ſchaufeln.
aisgruhſt, verſtoſſen.
apgruhſt, umſtoſſen.
atgruhſt, zurückſtoſſen.
eegruhſt, einſtoſſen.
isgruhſt, ausſtoſſen, (ausfahren den Weg.)
nogruhſt, wegſtoſſen, it. abſtampfen.
n. gruhſti meeſchi, Gerſtengraupen.
peegruhſt, anſtoſſen.
fagruhſt, zerſtoſſen, zerſtampfen.
gruhſtees, ſich ſtoſſen, ſtolpern.
peegruhſtees, ſich anſtoſſen, andrängen.
gruhſchamajs, Mörſerkeil.
gruhſteleht, herumſtoſſen.
gruhſt, wegen ſeiner Schwere einfallen, einſtürzen. præſ. gruhſtu. impf. grüu.
eegruht, einſtürzen.
fagruht, in Schutt zerfallen.
gruhts, a, ſchwer.
gruhtas deenas, ſchwere Tage, trübſelige Zeit.
gruhta gulta, ſchweres Lager, (Sterbbette. L.)
feewa gruhta, das Weib iſt ſchwanger.
us gruhtahm kahjahm, ſchwanger.
gruhti, ſchwer, kaum.
gruhti dſirdeht, hart hören
gruhti runnaht, ſtammelnd reden.
gruhtums, Schwere, Beſchwerde, Verdruß.
galwas gruhtums, Schnupfen.
gruhtiba, Schwierigkeit, Beſchwerniß.
ſirdsgruhtiba, Schwermüthigkeit.
gruhtſirdigs, melancholiſch.
gruhtineeze, eine Schwangere. L.
gruhtneeziba, Schwangerſchaft. L.
gruhtoht, erſchweren.
apgruhtoht, beſchweren, Laſt auflegen.
gruhtinaht, apgruhtinaht, beſchweren, Laſt auflegen, it. beſchwängern.
gruhwa, eingefallene Erde. L.
grumbt, Runzeln bekommen. prſ. grumbju, bi, bj. impf. grumbu.
grumba (is) Runzeln, Falte.
grumbains, runzeligt, verſchrumpfen.
grumbaht, runzeln. act. L.
fagrumbaht, verrunzeln. act. L.
apgrumbatees, nicht in die Höhe wachſen wollen. L.
grummada, Reviſion, Wackengericht in Liefland.
leela grummada, Generalreviſion.
grummadaht, fagrummadaht, zu ſolcher Reviſion beruffen.
grummadneeks, der ſich dazu ſtellt.
grumſlas, grumſteles, das häutige Weſen und die Brocken, ſo beym Fettſchmelzen übrig bleiben.
grumſlains, häutig, ſehnigt.
grundulis, Gründling, eine Art kleiner Fiſche.

grunte, Grund, Fundament.
grunts, m. der Boden im Acker.
grunta gabbali, Stücker von der untern Erde.
gruſdeht, ſchwelen, glimmen. prſ. gruſdu.
gruſdots, f. ofcha, glimmend.
ſuhdi ſagruſdejuſchi, der Miſt iſt verbrannt, hat ſich in ſich ſelbſt verzehrt.
gruſchi, Schutt, Grauß.
gruwa, ausgefahrne Gruft, (pl. Schutt, Grauß, Rudera. L.)
gruwains, gruftig vom Fahren.
gruweſis, G. ſcha, ein verhärteter Hümpel, der vom Fahren entſtanden.
gubt, ſich niederbücken, ſich ſenken, verfallen wie Heu. prſ. gubſtu. impf. gubbu.
gubba, Heuſchober, Kornſchober.
gubbu eet, ganz gebückt gehen.
pagubbu, ſagubbis, gebückt.
gubbens, ſneega gubbens, Schneehaufen.
gubbenis, Heuſcheune, Strohſcheune. L.
gubbaht, gebückt gehen. E.
ſagubbatees, ſich ducken. L.
gudrs, a, klug, weiſe, witzig, liſtig, ſcharfſinnig.
gudrs darbs, künſtlich Werk.
es ne traks ne gudrs no wiņņa tohpu, ich kann nicht doll nicht klug aus ihm werden. L.
gudram maſ irr walloda, ein Kluger hält mit reden ein, ſpricht wenig.
negudrs, unklug, unvorſichtig, thörigt, albern, dwatſch.
woi tu negudrs eſſi, du ein Narr.
pahrgudrs, ſuperklug, der mehr als weiſe dünkt
isgudram, isgudreem, qua weiſe, liſtiglich).
gudrs, wird auch. bisw als eine Interj. braucht, als: wi gudrs ne gahje, meynſt du, er g nicht.
gudrums, Klugheit.
gudriba, Klugheit, Weis ſwehtu gudriba, w Weisheit.
augſta gudriba, Phil phie.
wiltiga gudriba, Arg gudribas darbs, Kunſtſ wikkadâs gudribâs tees, kunſtreich ſeyn
patgudriba, Eigendünkel
gudrineeks, Klügling, der weiſe dünket.
gudroht, klügeln, weiſe oder reden.
isgudroht, ausklügeln, künſteln.
pahrgudroht, hofmeiſt Gloſſen machen.
gugatnis, Waſſerhuhn, das Hals kraus machet.
guhrotees, ſich paaren. E.
eeguhrotees, Beyſchlaf ten. L.
guhſtiht, haſchen, greifen, ja wie man Hüner f præſ. guhſtu. (von g
ſaguhſtiht, erhaſchen.
guhſtitajs, Häſcher.
guht, haſchen, ſchnappen, fan prſ. guhſtu. impf. g dwehkeli guht, Luft pfen. L.

at

atguht darbu, ſeine Arbeit fortſetzen. L.
atguht dwehkeli, Luft bekommen. L.
eeguht, abgewinnen, E. bekommen. L.
paguht darbu, die Arbeit beſtreiten. L.
faguht, erhaſchen.
gulbis, Schwan.
guldiht, niederlegen, bettigen. prſ. guldu. (von gult.)
apguldiht, zu Bette legen.
peeguldiht, (den Feind) erlegen.
lahzi peeguldiht, eine große That thun.
guldens, bettlägerig.
guldinaht, niederlegen, zu Bette bringen.
apguldinaht, ſchlafen machen, zum ſchlafen bringen.
guldſitees, ulgaht, } ſich würgen, ſticken. L.]
gult, liegen, ſchlafen. prſ. gulſtu. impf. gullu.
apgullis, eingeſchlafen.
apgultees, ſich niederlegen.
usgultees, ſich auflegen, aufliegen.
gullus, liegends. L.
gulta, die Lage, das Lager, it. Krankheit.
gultu weeta, Schlafſtelle, Lager, Neſt.
wehdera gulta, Ruhr.
peegulta, Beylager. L.
fagulta, Beyſchlaf. L.
peeguls, m. Nachthütung.
peegulkôs jaht, in die Nachthütung reiten.
peegulneeks, Nachthüter.
gulleht, liegen, ſchlafen. prſ. gullu.
zittam wirſû gulleht, auf einen losgehen, auf einen dringen.
aisgulleht, verſchlafen.
atgulleht, verſäumten Schlaf einholen.
isgulleht, ausſchlafen.
nogulleht, abſchlafen.
nogulleht behrnu, ein Kind im Schlaf erſticken.
allus nogullejees, das Bier iſt abgeſtanden, hat ſich geſetzt.
peegulleht, beyliegen, beyſchlafen.
gulſchahoht, etwas liegen und ſchlummern, um ſich zu erholen.
gulta, Bett.
gruhta jeb nahwes gulta, Sterbbette.
gultneeks, Bettſtelle. E. L.
pagulta, der Ort unter dem Bette.
gumba, eine Mannskrankheit, der Raderkuchen genannt. Obl.
gumbaht, tütenweiſe übereinander rollen. L.
gumbata, eine Tüte von Bork. L.
affins gumbata, ſoll einen ſchändlichen Menſchen bedeuten. L.
gumbis, Fiſchreuſe. E.
gumdiht, überläſtig ſeyn. L. prſ. gumdu.
gumdinaht, antreiben, anpurren, anſtrengen, einem ſehr zuſetzen. L.
gundeht, nogundeht, öffentlich abkündigen. prſ. gundu.
pahrgundeht, die Abkündigung wiederholen.
guns, G. gunna, Feuer. Obl.
gurdelis, ein kränklicher Menſch, it. ein Ermatteter, ein

pipſcher Menſch. (von gurt.)

gurdeſoht, ſiech, kränklich ſeyn.

gurdens, a, matt, ermüdet. (von gurt.)

gurkis, Gurke.

leels gurkis, Kürbis.

gurni, Lenden, (it. die Gabel am Spinnrade, dazwiſchen das Rad läuft. L.)

gurſaht, müde, ſchlapp machen. L.

gurſatees, ſich auf die faule Seite legen, faullenzen. E.

[gurſta, (e) Flachsknucke. L.]

gurt, matt, müde werden. prſ. gurſtu. impf. gurru.

nogurris, pagurris, müd und matt.

kahpoſti ſtahw nogurruſchi, die verſetzte Kohlpflanzen ſtehen welk.

gurrinaht, müde, ſchlapp machen.

pagurrinaht, abmatten.

guſa, Kropf an einem Vogel.

guſchas, Hüfte, Hüftblatt.

guſchaas, guſchenes, Bergdieſteln, die ein gutes Kohl geben.

guſums, Höcker auf der Bruſt, L. it. Kropf. L.

gwalta, Gewalt. Obl.

par gwaltu dſiht, zum auſſerordentlichen Gehorch treiben. Obl.

par gwaltu nahkt, zum auſſerordentlichen Gehorch kommen. Obl.

H gehört eigentlich nicht ins Lettiſche ABC, ſondern wird bloß ad dilatandam ſyllabam gebraucht. In folgenden wenigen Exclamationen wird doch das h als ein Buchſt gebraucht.

hà oder hè kur lohpi! oder v kam hà, oder hè! it.

jà hà! ſind Zuruffun an die Hunde.

hel hel hel! ſo ſchreyt man auf Gäuſe, wenn ſie Korn ſind.

ho ho! iſt eine particula admir tis.

hujà! hujà wilks! ſo pflegen Hüter auf einen W zu ſchreyen.

hurràh hurràh, ein Aufruffun geſchrey zur geme ſchaftlichen Hülfe.

huſchgà! ſo hetzt man im Oberl diſchen die Hunde einen Wolf.

hus hus, ſo treibt man die Schw ne.

I iſt im Lettiſchen zweyerley: das geſchwänzte j, welches ge ausgeſprochen w (2) das ordinäre i, n ches kurz, ih aber i lang ausgeſproc wird.

i, ey! i ko tu runna, ey was deſt du?

ja, wofern, wenn, fals, it. ja ga ja tikkai, wenn nur.

ja ne, wo nicht, es ſey de (cf. Gramm. §. 126. n.

ja, wird auch beym Modo nec primo gebraucht.

man ja raksta, ich n ſchreiben. (cf. Gram §. 112.)

jahdiht, ſtark reiten, ein Pferd reiten. præſ. jahdiju. (jaht.)

fajahd

fajahdiht ſirgu, ein Pferd überreiten, müde jagen.
jahdinaht, oft reiten.
nojahdinaht, durch Reiten abſtrapziren.
jahdeleht, jackern.
jahaa paparſchi, Chriſtwurz. W.
Jahnis, Johannes.
Jahnôs, us Jahneem, auf Johannis.
Jahnu ſahles, Johannskräuter.
Jahnu behrni, Johannsleute, d. i. die zur Johannsluſt im ſingen kommen und Johannsgras bringen.
jahnoht, Johannsluſtbarkeit halten.
jaht, reiten. prſ. et impf. jahju.
aisjaht, wegreiten.
nojaht, hinreiten.
pajaht, ein ſtückgen reiten.
pajahts, pahrjahts ſirgs, das Pferd iſt gedruckt. L.
fajaht, (ein Pferd) durch übermäßiges Reiten herunter bringen.
jahſchus, reitens.
jahjejs, Reitender.
kundinſch jau jahjejs, der junge Herr kann ſchon reiten.
jahjums, Ritt.
jahjams, rittig.
jahjamajs ſirgs, Reitpferd.
jahtneeks, Reuter, it. Schiltreuter.
jahtneeku ſpehks, Kavallerie.
maiſes jahtneeks, Bettler.
jakts, m. Spaß, Kurzweil, Scherz, Luſtbarkeit.
jakteht, ſpaßen, haſeliren, aus Luſtbarkeit dollen und raſen. præſ. jakteju.
eejaktetees, ins Dollen hereingerathen.
jaktetajs, Spaßvogel.
jal, anſtatt jel, ey doch. Obl.
jareht, jachten. E.
jaſchu, ob vielleicht, ob etwa.
jaſchu Mikkelôs, etwa auf Michaelis.
kà ne jaſchu — damit nicht etwa ohngefehr.
jau oder jaw, ſchon.
nu jau, nu denn, it. nunmehro.
jauda, das Vermögen durchzutreiben. L. Nachdruck. L.
jaudas nawaid, es iſt kein Nachdruck da.
jaudas wihrs, dem ſeine Arbeit von ſtatten geht.
jaudatees, ſeine Kräfte anſtrengen, ſich fördern. L.
jauks, a, alles was ein Gefallen erweckt, angenehm, anmuthig, lieblich, hübſch, ſchön, artig, freundlich, luſtig ꝛc.
nejauks, garſtig ꝛc.
jaukums, Anmuth, Zierde ꝛc.
azzu jaukums, Augenluſt.
nejaukums, Garſtigkeit, Häßlichkeit.
jaukt, mengen, miſchen. prſ. et impf. jauzu.
ne jauz mannas dſihres, mache mein Gelag nicht unruhig.
eejaukt, einmiſchen, einrühren.
zilndis aplam eejaukt, ſeine Händchen verlegen. L.
fajaukt, vermengen, vermiſchen, verwirren, verfälſchen.
fajaukta buhſchana, unordentlich Weſen.

fajauktas

fajauktas leetas, Miſchmaſch, Wirrwarr.
fajaukts pauts, beſeſſenes faules Ey.
fajauktas ſtihgas, verſtimmte Saiten.
fajaukts buht, in Verwirrung ſeyn, (E. ſich empören.)
jauktees, ſich einmiſchen.
fajauktees, ſich fleiſchlich vermiſchen.

jauns a, neu, jung, zart, friſch.
jauni ſwahrki, neuer Rock.
jauns behrns, junges Kind.
jauns allus, friſches Bier.
jauna deena, neuer Tag, it. jüngſter Tag.
jaunâ neddeļâ, jaunneddel, künftige Woche.
jauna gadda mehneſs, Jennerſchein, der Januarius.
jaunſemmis, Neuſaß.
jaunaugſlis, junger Laff, Gelbſchnabel. L.
jaunums, jauniba, Jugend.
jaunecklis, Jüngling.
jaunecis, ſ. e, jugendlicher Menſch, Neuling. L.
jaunatne, Jugendzeit. L.
atjaunoht (aht) erneuren, neu machen.

(jauſt, zu vernehmen geben. L.)
jauſma, Ahndung, neue Nachricht, neue Zeitung.
nejauſchi, unverhoft, unverſehens, wider Vermuthen.
no nejauſchu, von ohngefehr, wider alles Vermuthen.

jaut, miſchen, (Mehl in Waſſer einrühren.) præſ. jauju. impf. jahwu.
eejaut, Mehl zu Brod einrühren, einſäuren.

jautaht, fragen, forſchen.
pahrjautaht, überhören.
jautas, apjautas, Fragſtücke.
apjautatees, ſich befragen.
jautaſchana, Frage.

jautrs, a, munter, lebhaft, friſch
jautrs meegs, leich Schlaf.
jautrums, jautriba, Munterk Wachſamkeit.

jauzeht, eejauzeht, angewöhn aneinander gewöhn L. (von juhkt.)

jauzeklis, Lockvogel, E. Lockſpei L. (von jaukt.)
jauziba, Verwirrung. (v jaukt.)
nejauziba, Unweſen, G ſtigkeit, Häßlichk (von nejauks.)

(jaws) apjaws, Mengſel von Vi futter, it. Miſchmaſ (von jaut.)
eejaws, Einſäurliß, Gährſel.
eejahwums, Anbruch, Bibl. d. was man zum Einrü ren zu Brod nimmt.

idri, Leindotter, Filzkraut, u ächt Flachs.
idrains, was einen faulen Ke hat. L.
idroht, einen faulen, molmi ten Kern bekommen.
iſidrotees, von innen faulen.

jeb, oder.
jeb weenu, jeb ohtru, e weder den einen o den andern.
jeb kas, jeb kahds, j kurſch, gleichviel w irgend einer.
jeb kur, gleichviel wo, i gendwo.

(jeba, denn ja, E. weil. L
jebſch, jebſchu, obgleich, o ſch

ſchon, wenn gleich, da doch.

jedda, ein Stück zu einem Setznetz. L.

jehdſis, Præt. von jehgt.

jehdſigs, a, geſcheut, verſtändig.

nejehdſigs, nicht geſcheut, unverſtändig.

jehdſiba, Verſtändigkeit.

nejehdſiba, Unverſtand.

jehgt, ſich beſinnen, faſſen, merken, verſtehen. præſ. et impf. jehdſu.

nojehgt, fajehgt, inne werden, begreifen.

laiku nojeht, die Zeit abpaſſen.

(jehga, ein Verſtändiger. L.)

nejehga, m. et f. Einfältiger, der nichts verſteht.

nejehga leeta, Unverſtand, Unvernunft, (it. was nicht ſeine gehörige Konſiſtenz hat. L.)

bes jehja, ohne Beſinnung. L.

jehlons, die Soode. L.

jehlons greeſch, die Soode brennet. L.

jehls, a, roh, ungahr, unreif, was noch nicht ſeine gehörige Konſiſtenz hat.

jehla gaſſa, roh Fleiſch.

jehls ſakappahts, blutig zerhauen.

jehls peens, ſüſſe Milch.

jehlas ohgas, unreife Beeren.

jehls wehders, Unverdauung im Magen.

jehls laiks, da es weder frieret noch thauet. L.

jehli deegi, loſer Zwirn. L.

jehlas kahjas, lohje Füſſe, darauf man keinen ſichern Tritt hat. L.

ahda jehla, die Haut iſt durch. L.

jehli ſchkettereht, loß zwirnen. L.

jehlkuſſu labbiba, windtrocken Korn. L.

jehlums, Roſigkeit.

jehrs, m. Lamm.

jehrinſch, Lämmlein.

jehram jehrs, ein Kind hat wieder ein Kind, (wenn ein Frauenzimmer gar zu jung geheyrathet.) Prov.

jel, jelle, ey doch, ey lieber.

eij jel, geh doch.

jemt, nehmen, ſiehe nemt.

(jeppin jo turplik, möchte denn beſſerhin. E.)

jepſchu, ſiehe jebſchu.

jeſtrs, a, ſtref, ſtruf, ſpröd, rauh. L.

jeſtrums, Rauhigkeit, Sprödigkeit, ꝛc.

Jeſulifchi, Herrnhüter.

Iggauns, Ehſtländer.

iggaunifks, ehſtländiſch.

igwahts, Fiſchkaſten. E.

ihdeht, ächzen wie eine Kuh, wenn ihr die Enter zu voll iſt und ſie gemilcht werden will.

(gohwim ihd to ehdoht, den Kühen iſt dies zu eſſen ſchädlich. L.

ihdſinaht, grell machen, zörgen. (von ihgt.)

eeihdſinaht, faihdſinaht, jemand verdrießlich machen.

ihgneht, ekeln, (L. Abneigung haben.)

apihgneht, pa-ihgneht, verekeln.

pa-ihgneta, ſa-ihgneta leeta, eine verekelte, verdrießliche Sache.

ihgnums,

ihgnums, Widerwille, Eckel, Abscheu, Verdruß.
ihgnis, mürrischer Mensch. L.
ihgt, innerlichen Schmerz hegen, it. grillisch seyn, sauren und pfeifen. præs. ihgstu. impf. ihdsu.
azzis duhmôs ihgst, der Rauch verdirbt die Augen.
is-ihgusi azs, ein Auge, das vom langwierigen Schmerz ausgelaufen.
sa-ihdsis, verdrießlich.
ihkschkis, Daumen.
ihkstis, s. pl. Niere.
ihlens, Pfriemen, Schusterahle.
ihpats, siehe pats.
ihrejs, Ruderer. (von irt.)
ihss, sa, kurz.
ihsi saucmt, kurz machen in Worten.
ihsums, Kürze.
ihsinaht, kürzen.
pa-ihsinaht, sa-ihsinaht, verkürzen.
ihsts, a, eigen, eigentlich, recht, rechtschaffen.
tas irr ihstajs kungs, das ist ein rechter Herr.
ihsti, eigentlich, eben, just.
ihsti? ists Ernst?
ihsti klaht, ganz nahe.
ihsti tà kà — nicht anders als —
ihstens, a, eigentlich.
ihstenâ laikâ, eben zu rechter Zeit.
tas ihstenajs, der rechte, der es seyn soll.
ihsteni, ernstlich.
ihstuceki, Geschwister von einem Vater, leibliche Geschwister, it. Geschwisterkinder.

jis, G. ja, D. jam, Acc. jo, anstatt winsch, er. Obl.
ik, vor den nominibus temporis ist so viel als, alle, jede, als:
ikdeenas, alle Tage.
ikdeenischks, täglich.
ikneddelas, alle Woche.
ikmehnesi, alle Monat
ikgads, alle Jahr.
ikpahrdeen, jeden Tag um den andern.
ikpahrneddel, jede Woche um die andere.
ikweens, ikkatrs, ikkurrsch, ein jedwede ein jeglicher.
ikweenahds, ein jedes seiner Art.
ikkatrahds, ikkurrahds, jederley Art.
ikreis, ikkahrt, allemal jedesmal.
ikls, a, stockfinster. E.
ikri, (1) Waden an den Füßen (2) Fischrögen.
ikrus laist, laichen.
kreewu semmes ikri, Kniewiar.
ildsinaht, pa-ildsinaht, auf die lange Bank schieben, zögern, it. fristen. (von ilgs.)
ilgs, a, lange, langwierig.
ilgi, ilgam, adv. lange.
tik ilgam, indessen, mittlerweile, (übrigens.)
ilgis, subst. Länge der Zeit, Dauer. L.
ilgt, verziehen. prs. ilgu, dig. impf. ildsu.
ee-ilgt, pa-ilgt, verlängern, verziehen.
ilgums, Langwierigkeit.
ilgotees, harren, sich sehnen verlangen

verlangen, ſich die Zeit lang werden laſſen.
ilgohſnis, lange erwartete Zeit, lange Friſt, worauf man lange geharret. L.
ilks, ſ. pl. ilkſis, Femerſtangen am Wagen oder Schlitten, it. die Stollen am Spinnwocken, darin das Rad hänget.
ilkſes, Stoßzähne oder Backenzähne bey jungen Pferden.
ilkſis, Eberzahn. L.
[illahts, Eißwuhne. L.]
im, und, auch, iſt nur in Kurland gebräuchlich.
indewe, Gift. E.
indewigs, giftig. E.
indiwa, fallende Sucht. E.
tawas indiwas, den Henker auf deinen Kopf. E.
ingeſts, Hengſt.
ingwers, Ingber, Engver.
inz inz, ſo ruft man die Katzen.
inze, Katze, inzite, Kätzgen.
jo, denn.
jo prohjam, fernerhin.
jo deenas trakkas, immer doller.
jo, vor den adject. und verbis erhöhet die Idee, als:
jo labs, beſſer, jo labbaks, deſto beſſer.
jo pliks jo traks, je kahler deſto doller.
jo mihleht, jo zeeniht, deſto mehr lieben, deſto mehr ehren.
johds, Feldteufel, Waldteufel, Geſpenſt.
johdi, Nordlicht.
[johſchu, je mehr und mehr. L.]
johks, m. Scherz, Spaß. Obl.
johkaht, ſcherzen, ſpaſſen. Obl.
johma, Meerenge. L.
johpkina, Jupchen.
knehpjohpkina, Taljejupchen.
johſla, bunter Streif im Zeuge. L.
johſlains, bunſtreifig. L.
johſt, gürten. prſ. johſchu, ſi, ſch. impf. johſu. f. johſiſchu.
aisjohſt, zugürten.
apjohſt, umgürten.
johſtees, ſich umgürten.
apjohſtees, ſich ſchürzen. L.
johſta, (ſts) Gürtel, Gurt, Geheuk.
behrna johſta, Wickelband, Windelband.
johſtneeks, Gürtler, Gürtelmacher.
ir, auch, und.
irbe, lauka irbe, Feldhuhn.
meſcha irbe, Haſelhuhn.
Leiſchu irbe, Brachvogel, Feldhuhn, dergleichen die Litthauer viel nach Riga bringen.
tettera irbe, Birkhenne.
irbene, irbenaji, wild Flieder, Zwickholz, darauf die Haſelhüner ſehr fallen.
irbulis, ein Pflöckgen, damit man ein Wickel am Spinnwocken anſteckt.
irdens, a, mürbe, brock, locker, was leicht zerfällt. L.
irdena ſemme, ſchwarze lockere Erde. L.
irdiht, abtrennen wie eine Naat. L. prſ. irdu. (von irt.)
irgneht, grieſlachen, die Zähne weiſen. L.
irgnis, irgnetajs, Grieſlacher. L.
irkls, m. Ruder. (von irt.)
irr, irra, irraid, irraidas, auch wol gar

grunte, Grund, Fundament.
grunts, m. der Boden im Acker.
grunta gabbali, Stücker von der untern Erde.
gruſdeht, ſchwelen, glimmen. prſ. gruſdu.
gruſdots, f. ofcha, glimmend.
ſuhdi ſagruſdejuſchi, der Miſt iſt verbrannt, hat ſich in ſich ſelbſt verzehrt.
gruſchi, Schutt, Grauß.
gruwa, ausgefahrne Gruft, (pl. Schutt, Grauß, Rudera. L.)
gruwains, gruftig vom Fahren.
gruweſis, G. ſcha, ein verhärteter Hümpel, der vom Fahren entſtanden.
gubt, ſich niederbücken, ſich ſenken, verfallen wie Heu. prſ. gubſtu. impf. gubbu.
gubba, Heuſchober, Kornſchober.
gubbu eet, ganz gebückt gehen.
pagubbu, ſagubbis, gebückt.
gubbens, ſneega gubbens, Schneehaufen.
gubbenis, Heuſcheune, Strohſcheune. L.
gubbaht, gebückt gehen. E.
ſagubbatees, ſich ducken. L.
gudrs, a, klug, weiſe, witzig, liſtig, ſcharfſinnig.
gudrs darbs, künſtlich Werk.
es ne traks ne gudrs no winna tohpu, ich kann nicht doll nicht klug aus ihm werden. L.
gudram maſ irr walloda, ein Kluger hält mit reden ein, ſpricht wenig.
negudrs, unklug, unvorſichtig, thörigt, albern, dwatſch.
woi tu negudrs eſſi, bi du ein Narr.
pahrgudrs, ſuperklug, der ſi mehr als weiſe dünket.
isgudram, isgudreem, quant weiſe, liſtiglich).
gudrs, wird auch. bisweil als eine Interj. g braucht, als: win gudrs ne gahje, w meynſt du, er gie nicht.
gudrums, Klugheit.
gudriba, Klugheit, Weisheit
ſwehtu gudriba, wah Weisheit.
augſta gudriba, Philoſ phie.
wiltiga gudriba, Argli
gudribas darbs, Kunſtſtü
wikkadâs gudribâs ne tees, kunſtreich ſeyn.
patgudriba, Eigendünkel.
gudrineeks, Klügling, der ſi weiſe dünket.
gudroht, klügeln, weiſe th oder reden.
isgudroht, ausklügeln, au künſteln.
pahrgudroht, hofmeiſter Gloſſen machen.
gugatnis, Waſſerhuhn, das d Hals kraus machet.
guhrotees, ſich paaren. E.
eeguhrotees, Beyſchlaf h ten. L.
guhſtiht, haſchen, greifen, jage wie man Hüner fäh præſ. guhſtu. (von guh
ſaguhſtiht, erhaſchen.
guhſtitajs, Häſcher.
guht, haſchen, ſchnappen, fange prſ. guhſtu. impf. güu
dwehkeli guht, Luft ſch pfen. L.

atgu

atguht darbu, ſeine Arbeit fortſetzen. L.
atguht dwehkeli, Luft bekommen. L.
eeguht, abgewinnen, E. bekommen. L.
paguht darbu, die Arbeit beſtreiten. L.
faguht, erhaſchen.
gulbis, Schwan.
guldiht, niederlegen, bettigen. prſ. guldu. (von gult.)
apguldiht, zu Bette legen.
peeguldiht, (den Feind) erlegen.
lahzi peeguldiht, eine große That thun.
guldens, bettlägerig.
guldinaht, niederlegen, zu Bette bringen.
apguldinaht, ſchlafen machen, zum ſchlafen bringen.
[guldſitees, gulgaht, } ſich würgen, ſticken. L.]
gult, liegen, ſchlafen. prſ. gulſtu. impf. gullu.
apgullis, eingeſchlafen.
apgultees, ſich niederlegen.
usgultees, ſich auflegen, aufliegen.
gullus, liegends. L.
gulta, die Lage, das Lager, it. Krankheit.
gultu weeta, Schlafſtelle, Lager, Neſt.
wehdera gulta, Ruhr.
peegulta, Beylager. L.
fagulta, Beyſchlaf. L.
peeguls, m. Nachthütung.
peeguļļôs jaht, in die Nachthütung reiten.
peegulneeks, Nachthüter.
gulleht, liegen, ſchlafen. prſ. gullu.
zittam wirſû gulleht, auf einen losgehen, auf einen dringen.
aisgulleht, verſchlafen.
atgulleht, verſäumten Schlaf einholen.
isgulleht, ausſchlafen.
nogulleht, abſchlafen.
nogulleht behrnu, ein Kind im Schlaf erſticken.
allus nogullejees, das Bier iſt abgeſtanden, hat ſich geſetzt.
peegulleht, beyliegen, beyſchlafen.
gulſchnoht, etwas liegen und ſchlummern, um ſich zu erholen.
gulta, Bett.
gruhta jeb nahwes gulta, Sterbbette.
gultneeks, Bettſtelle. E. L.
pagulta, der Ort unter dem Bette.
gumba, eine Mannskrankheit, der Raderkuchen genannt. Obl.
gumbaht, tütenweiſe übereinander rollen. L.
gumbata, eine Tüte von Bork. L.
affins gumbata, ſoll einen ſchändlichen Menſchen bedeuten. L.
gumbis, Fiſchreuſe. E.
gumdiht, überläſtig ſeyn. L. prſ. gumdu.
gumdinaht, antreiben, anpurren, anſtrengen, einem ſehr zuſetzen. L.
gundeht, nogundeht, öffentlich abkündigen. prſ. gundu.
pahrgundeht, die Abkündigung wiederholen.
guns, G. gunna, Feuer. Obl.
gurdelis, ein kränklicher Menſch, it. ein Ermatteter, ein

pipſcher Menſch. (von gurt.)

gurdeloht, ſiech, kränklich ſeyn.

gurdens, a, matt, ermüdet. (von gurt.)

gurkis, Gurke.

leels gurkis, Kürbis.

gurni, Lenden, (it. die Gabel am Spinnrade, dazwiſchen das Rad läuft. L.)

gurſaht, müde, ſchlapp machen. L.

gurſatees, ſich auf die faule Seite legen, faullenzen. E.

[gurſta, (e) Flachsknucke. L.]

gurt, matt, müde werden. prſ. gurſtu. impf. gurru.

nogurris, pagurris, müd und matt.

kahpoſti ſtahw nogurruſchi, die verſetzte Kohlpflanzen ſtehen welk.

gurrinaht, müde, ſchlapp machen.

pagurrinaht, abmatten.

guſa, Kropf an einem Vogel.

guſchas, Hüfte, Hüftblatt.

guſchaas, guſchenes, Bergdieſteln, die ein gutes Kohl geben.

guſums, Höcker auf der Bruſt, L. it. Kropf. L.

gwalta, Gewalt. Obl.

par gwaltu dſiht, zum auſſerordentlichen Gehorch treiben. Obl.

par gwaltu nahkt, zum auſſerordentlichen Gehorch kommen. Obl.

H gehört eigentlich nicht ins Lettiſche ABC, ſondern wird bloß ad dilatandam ſyllabam gebraucht. In folgenden wenigen Exclamationen wird doch das h als ein Buchſtab gebraucht.

hà oder hè kur lohpi! oder wi kam hà, oder hè! it. h

jà hà! ſind Zuruffung an die Hunde.

hel hel hel! ſo ſchreyt man auf d Gäuſe, wenn ſie i Korn ſind.

ho ho! iſt eine particula admira tis.

hujà! hujà wilks! ſo pflegen d Hüter auf einen Wo zu ſchreyen.

hurràh hurràh, ein Aufruffung geſchrey zur gemei ſchaftlichen Hülfe.

huſchgà! ſo hetzt man im Oberlä diſchen die Hunde a einen Wolf.

hus hus, ſo treibt man die Schwe ne.

I iſt im Lettiſchen zweyerley: (1 das geſchwänzte j, welches w ge ausgeſprochen wir (2) das ordinäre i, we ches kurz, ih aber n i lang ausgeſproch wird.

i; ey! i ko tu runna, ey was r deſt du?

ja, wofern, wenn, fals, it. ja gar.

ja tikkai, wenn nur.

ja ne, wo nicht, es ſey den (cf. Gramm. §. 126. n. 3.

ja, wird auch beym Modo nece primo gebraucht.

man ja rakſta, ich m ſchreiben. (cf. Gram §. 112.)

jahdiht, ſtark reiten, ein Pferd z reiten. præſ. jahdiju. (v jaht.)

fajahdi

fajahdiht ſirgu, ein Pferd überreiten, müde jagen.
jahdinaht, oft reiten.
nojahdinaht, durch Reiten abſtrapziren.
jahdeleht, jackern.
jahaa paparſchi, Chriſtwurz. W.
Jahnis, Johannes.
Jahaôs, us Jahneem, auf Johannis.
Jahau ſahles, Johannskräuter.
Jahau behrni, Johannsleute, d. i. die zur Johannsluſt im ſingen kommen und Johannsgras bringen.
jahnoht, Johannsluſtbarkeit halten.
jaht, reiten. prſ. et impf. jahju.
aisjaht, wegreiten.
nojaht, hinreiten.
pajaht, ein ſtückgen reiten.
pajahts, pahrjahts ſirgs, das Pferd iſt gedruckt. L.
fajaht, (ein Pferd) durch übermäßiges Reiten herunter bringen.
jahſchus, reitens.
jahjejs, Reitender.
kundinſch jau jahjejs, der junge Herr kann ſchon reiten.
jahjums, Ritt.
jahjams, rittig.
jahjamajs ſirgs, Reitpferd.
jahtneeks, Reuter, it. Schiltreuter.
jahtneeku ſpehks, Kavalerie.
maiſes jahtneeks, Bettler.
jakts, m. Spaß, Kurzweil, Scherz, Luſtbarkeit.
jakteht, ſpaßen, haſeliren, aus Luſtbarkeit dollen und raſen. præſ. jakteju.
eejaktetees, ins Dollen hereingerathen.
jaktetajs, Spaßvogel.
jal, anſtatt jel, ey doch. Obl.
jareht, jachten. E.
jaſchu, ob vielleicht, ob etwa.
jaſchu Mikkelôs, etwa auf Michaelis.
kà ne jaſchu — damit nicht etwa ohngefehr.
jau oder jaw, ſchon.
nu jau, nu denn, it. nunmehro.
jauda, das Vermögen durchzutreiben. L. Nachdruck. L.
jaudas nawaid, es iſt kein Nachdruck da.
jaudas wihrs, dem ſeine Arbeit von ſtatten geht.
jaudatees, ſeine Kräfte anſtrengen, ſich fördern. L.
jauks, a, alles was ein Gefallen erweckt, angenehm, anmuthig, lieblich, hübſch, ſchön, artig, freundlich, luſtig ꝛc.
nejauks, garſtig ꝛc.
jaukums, Anmuth, Zierde ꝛc.
azzu jaukums, Augenluſt.
nejaukums, Garſtigkeit, Häßlichkeit.
jaukt, mengen, miſchen. prſ. et impf. jauzu.
ne jauz mannas dſihres, mache mein Gelag nicht unruhig.
eejaukt, einmiſchen, einrühren.
zilndis aplam eejaukt, ſeine Hänſchen verlegen. L.
fajaukt, vermengen, vermiſchen, verwirren, verfälſchen.
fajaukta buhſchana, unordentlich Weſen.

fajauktas

fajauktas leetas, Miſchmaſch, Wirrwarr.
fajaukts pauts, beſeſſenes faules Ey.
fajauktas ſtihgas, verſtimmte Saiten.
fajaukts buht, in Verwirrung ſeyn, (E. ſich empören.)
jauktees, ſich einmiſchen.
fajauktees, ſich fleiſchlich vermiſchen.

jauns a, neu, jung, zart, friſch.
jauni ſwahrki, neuer Rock.
jauns behrns, junges Kind.
jauns allus, friſches Bier.
jauna deena, neuer Tag, it. jüngſter Tag.
jaunâ neddeļâ, jaunneddel, künftige Woche.
jauna gadda mehneſs, Jennerſchein, der Januarius.
jaunſemmis, Neuſaß.
jaunaugſlis, junger Laff, Gelbſchnabel. L.
jaunums, jauniba, Jugend.
jaunekliſ, Jüngling.
jauneetis, ſ. e, jugendlicher Menſch, Neuling. L.
jaunatne, Jugendzeit. L.
atjaunoht (aht) erneuren, neu machen.

(jauſt, zu vernehmen geben. L.)
jauſma, Ahndung, neue Nachricht, neue Zeitung.
nejauſchi, unverhoft, unverſehens, wider Vermuthen.
no nejauſchu, von ohngefehr, wider alles Vermuthen.

jaut, miſchen, (Mehl in Waſſer einrühren.) præſ. jauju. impf. jahwu.
eejaut, Mehl zu Brod einrühren, einſäuren.

jautaht, fragen, forſchen.
pahrjautaht, überhören.
jautas, apjautas, Fragſtücke.
apjautatees, ſich befragen.
jautaſchana, Frage.

jautrs, a, munter, lebhaft, friſch.
jautrs meegs, leicht Schlaf.
jautrums, jautriba, Munterke Wachſamkeit.

jauzeht, eejauzeht, angewöhne aneinander gewöhne L. (von juhkt.)
jauzeklis, Lockvogel, E. Lockſpei L. (von jaukt.)
jauziba, Verwirrung. (v jaukt.)
nejauziba, Unweſen, Ga ſtigkeit, Häßlichkei (von nejauks.)

(jaws) apjaws, Mengſel von Viel futter, it. Miſchmaſ (von jaut.)
eejaws, Einſäurliß, Gährſel. I
eejahwums, Anbruch, Bibl. d. was man zum Einrü ren zu Brod nimmt.

idri, Leindotter, Filzkraut, u ächt Flachs.
idrains, was einen faulen Ke hat. L.
idroht, einen faulen, molmi ten Kern bekommen. I
isidrotees, von innen faulen. I

jeb, oder.
jeb weenu, jeb ohtru, en weder den einen od den andern.
jeb kas, jeb kahds, je kurſch, gleichviel we irgend einer.
jeb kur, gleichviel wo, i gendwo.

(jeba, denn ja, E. weil. L
jebſch, jebſchu, obgleich, ol
ſchc

ſchon, wenn gleich, da doch.

jedda, ein Stück zu einem Setznetz. L.

jehdſis, Præt. von jehgt.

jehdſigs, a, geſcheut, verſtändig.

nejehdſigs, nicht geſcheut, unverſtändig.

jehdſiba, Verſtändigkeit.

nejehdſiba, Unverſtand.

jehgt, ſich beſinnen, faſſen, merken, verſtehen. præſ. et impf. jehdſu.

nojehgt, ſajehgt, inne werden, begreifen.

laiku nojeht, die Zeit abpaſſen.

(jehga, ein Verſtändiger. L.)

nejehga, m. et f. Einfältiger, der nichts verſteht.

nejehga leeta, Unverſtand, Unvernunft, (it. was nicht ſeine gehörige Konſiſtenz hat. L.)

bes jehja, ohne Beſinnung. L.

jehlons, die Soode. L.

jehlons greeſch, die Soode brennet. L.

jehls, a, roh, ungahr, unreif, was noch nicht ſeine gehörige Konſiſtenz hat.

jehla gaſſa, roh Fleiſch.

jehls ſakappahts, blutig zerhauen.

jehls peens, ſüſſe Milch.

jehlas ohgas, unreife Beeren.

jehls wehders, Unverdauung im Magen.

jehls laiks, da es weder frieret noch thauet. L.

jehli deegi, loſer Zwirn. L.

jehlas kahjas, lohje Füſſe, darauf man keinen ſichern Tritt hat. L.

ahda jehla, die Haut iſt durch. L.

jehli ſchkettereht, loß zwirnen. L.

jehlkuſſu labbiba, windtrocken Korn. L.

jehlums, Roſigkeit.

jehrs, m. Lamm.

jehrinſch, Lämmlein.

jehram jehrs, ein Kind hat wieder ein Kind, (wenn ein Frauenzimmer gar zu jung geheyrathet.) Prov.

jel, jelle, ey doch, ey lieber.

eij jel, geh doch.

jemt, nehmen, ſiehe nemt.

(jeppin jo turplik, möchte denn beſſerhin. E.)

jepſchu, ſiehe jebſchu.

jeſtrs, a, ſtref, ſtruf, ſpröd, rauh. L.

jeſtrums, Rauhigkeit, Sprödigkeit, ꝛc.

Jeſulifchi, Herrnhüter.

Iggauns, Ehſtländer.

iggaunifks, ehſtländiſch.

igwahts, Fiſchkaſten. E.

ihdeht, ächzen wie eine Kuh, wenn ihr die Euter zu voll iſt und ſie gemilcht werden will.

(gohwim ihd to ehdoht, den Kühen iſt dies zu eſſen ſchädlich. L.

ihdſinaht, grell machen, zörgen. (von ihgt.)

eeihdſinaht, ſaihdſinaht, jemand verdrießlich machen.

ihgneht, ekeln, (L. Abneigung haben.)

apihgneht, pa-ihgneht, verekeln.

pa-ihgneta, ſa-ihgneta leeta, eine verekelte, verdrießliche Sache.

ihgnums,

ihgnums, Widerwille, Eckel, Abscheu, Verdruß.
ihgnis, mürrischer Mensch. L.
ihgt, innerlichen Schmerz hegen, it. grillisch seyn, sauren und pfeifen. præs. ihgstu. impf. ihdsu.
azzis duhmôs ihgst, der Rauch verdirbt die Augen.
is-ihgusi azs, ein Auge, das vom langwierigen Schmerz ausgelaufen.
sa-ihdsis, verdrießlich.
ihkschkis, Daumen.
ihkstis, s. pl. Niere.
ihlens, Pfriemen, Schusterahle.
ihpats, siehe pats.
ihrejs, Ruderer. (von irt.)
ihss, sa, kurz.
ihsi sanemt, kurz machen in Worten.
ihsums, Kürze.
ihsinaht, kürzen.
pa-ihsinaht, sa-ihsinaht, verkürzen.
ihsts, a, eigen, eigentlich, recht, rechtschaffen.
tas irr ihstajs kungs, das ist ein rechter Herr.
ihsti, eigentlich, eben, just.
ihsti? ists Ernst?
ihsti klaht, ganz nahe.
ihsti tà kà — nicht anders als —
ihstens, a, eigentlich.
ihstenâ laikâ, eben zu rechter Zeit.
tas ihstenajs, der rechte, der es seyn soll.
ihsteni, ernstlich.
ihstneeki, Geschwister von einem Vater, leibliche Geschwister, it. Geschwisterkinder.

jis, G. ja, D. jam, Acc. jo, anstatt winsch, er. Obl.
ik, vor den nominibus temporis ist so viel als, alle, jede, als:
ikdeenas, alle Tage.
ikdeenischks, täglich.
ikneddelas, alle Woche.
ikmehnesi, alle Monath
ikgads, alle Jahr.
ikpahrdeen, jeden Tag um den andern.
ikpahrneddel, jede Woch um die andere.
ikweens, ikkatrs, ikkurfch, ein jedweder ein jeglicher.
ikweenahds, ein jedes seiner Art.
ikkatrahds, ikkurrahds, jederley Art.
ikreis, ikkahrt, allemal jedesmal.
ikls, a, stockfinster. E.
ikri, (1) Waden an den Füßen (2) Fischrögen.
ikrus laist, laichen.
kreewu semmes ikri, Kawiar.
ildsinaht, pa-ildsinaht, auf die lange Bank schieben zögern, it. fristen. (von ilgs.)
ilgs, a, lange, langwierig.
ilgi, ilgam, adv. lange.
tik ilgam, indessen, mitlerweile, (übrigens.)
ilgis, subst. Länge der Zeit Dauer. L.
ilgt, verziehen. prs. ilgu, dsi g. impf. ildsu.
ee-ilgt, pa-ilgt, verlängern verziehen.
ilgums, Langwierigkeit.
ilgotees, harren, sich sehnen verlangen

verlangen, ſich die Zeit lang werden laſſen.
ilgohſnis, lange erwartete Zeit, lange Friſt, worauf man lange geharret. L.
ilks, f. pl. ilkſis, Femerſtangen am Wagen oder Schlitten, it. die Stollen am Spinnwocken, darin das Rad hänget.
ilkſes, Schneidezähne oder Backenzähne bey jungen Pferden.
ilkſis, Eberzahn. L.
[illahts, Eißwuhne. L.]
in, und, auch, iſt nur in Kurland gebräuchlich.
indewe, Gift. E.
indewigs, giftig. E.
indiwa, fallende Sucht. E.
tawas indiwas, den Henker auf deinen Kopf. E.
ingeſts, Hengſt.
ingwers, Ingber, Engver.
inz inz, ſo ruft man die Katzen.
inze, Katze, inzite, Kätzgen.
jo, denn.
jo prohjam, fernerhin.
jo deenas trakkas, immer doller.
jo, vor den adject. und verbis erhöhet die Idee, als:
jo labs, beſſer, jo labbaks, deſto beſſer.
jo pliks jo traks, je kahler deſto doller.
jo mihleht, jo zeeniht, deſto mehr lieben, deſto mehr ehren.
johds, Feldteufel, Waldteufel, Geſpenſt.
johdi, Nordlicht.
[johdſchu, je mehr und mehr. L.]
johks, m. Scherz, Spaß. Obl.
johkaht, ſcherzen, ſpaſſen. Obl.
johma, Meerenge. L.
johpkina, Jupchen.
knehpjohpkina, Taljejupchen.
johſla, bunter Streif im Zeuge. L.
johſlains, bunſtreifig. L.
johſt, gürten. prſ. johſchu, ſi, ſch. impf. johfu. f. johſiſchu.
aisjohſt, zugürten.
apjohſt, umgürten.
johſtees, ſich umgürten.
apjohſtees, ſich ſchürzen. L.
johſta, (ſts) Gürtel, Gurt, Geheng.
behrna johſta, Wickelband, Windelband.
johſtneeks, Gürtler, Gürtelmacher.
ir, auch, und,
irbe, lauka irbe, Feldhuhn.
meſcha irbe, Haſelhuhn.
Leiſchu irbe, Brachvogel, Feldhuhn, dergleichen die Litthauer viel nach Riga bringen.
tettera irbe, Birkhenne.
irbene, irbenaji, wild Flieder, Zwickholz, darauf die Haſelhüner ſehr fallen.
irbulis, ein Pflöckgen, damit man ein Wickel am Spinnwocken anſteckt.
irdens, a, mürbe, brock, locker, was leicht zerfällt. L.
irdena ſemme, ſchwarze lockere Erde. L.
irdiht, abtrennen wie eine Naat. L. prſ. irdu. (von irt.)
irgneht, grieſlachen, die Zähne weiſen. L.
irgnis, irgnetajs, Grieſlacher. L.
irkls, m. Ruder. (von irt.)
irr, irra, irraid, irraidas, auch wol gar

gar irraidanas, iſt die 3. perſ. præſ. Ind. vom Verbo Subſt. buht, ſeyn.
wiņſch irr, er iſt, es heißt auch er rudert, von irt, rudern.
wiņſch irr laiwâ, er iſt im Boot.
wiņſch laiwu irr, er rudert das Boot.
irrag? anſtatt arrig irr? iſt er? hat er? ſind ſie? haben ſie?
irt, ſich zertrennen wie eine Naat, (it. ſich wie Salz im Waſſer auflöſen. L.) prſ. irſtu. impf. irru.
(ſohbus irt, at-irt, die Zähne weiſen. L.)
at-irt, is-irt, ſich zertrennen ꝛc.
is-irris, ausgereffelt, aufgetrennt.
irt, rudern. prſ. et impf. irru.
irte, Nepsfiſch.
is, præpoſ. aus, wird ſelten gebraucht.
ne is weetas, beſſer ne no weetas, nicht aus der Stelle.
In den Compoſ. aus, heraus, hinaus, als:
is-eet, ausgehen, herausgehen, hinausgehen.
iskapts, m. Senſe.
ismahni, Erfindungen. L.
isplahtim, weitläuftig. L.
iſtaba, Stube.
augſt-iſtaba, Söller.
it, particula die da vergrößert, als: itleels, recht groß, überaus groß.
ittin, part. die da vergleicht, als:
ittin tahds, juſt ein ſolcher.
ittin kà — eben ſo wie —

Judas, G. aſa, Judas.
judra, das Korn in den Zähnen der Pferde.
judra irr puſſdillu, das Korn iſt halb verſchliſſen, welches im 10ten Jahre eines Pferdes geſchehen ſoll. L.
juhdiht, entſcheiden. L.
isjuhdiht, einem den Weg zeigen, wo er ſich ſcheidet. L.
juhditajs, Wegweiſer, it. Schiedsrichter, der Streitigkeiten ſchlichtet. L.
Juhds, ein Jude.
Juhdu ſemme, das ehemalige gelobte oder Jüdiſche Land.
juhdſe, eine Meile
juhdſemmes, eine Meile Weges, d. i. eine gute Meile.
juhdſele, juhdſite, eine kleine Meile.
juhdſens, ſo weit man in einem Anſpann fahren oder pflügen kann. L.
juhgt, ſpannen, anſpannen. prſ. et impf. juhdſu.
aisjuhgt, eejuhgt, anſpannen
nojuhgt, abſpannen.
juhgs, pajuhgs, m. Joch, Anſpann, Vorſpann, (it Zugpferde. L.)
(juhga, Schwengel am Wagen L.)
weenjuhgu ratti, einſpänniger Wagen.
diwjuhgu ratti, zweyſpänniger Wagen.
juhkt, gewohnt, bekannt werden prſ. juhkſtu. impf. juhku prt. juhzis.
atjuhkt, entwöhnt werden.

eejuhkt, auch eejukt, gewohnt, bekannt werden.
juhmejs, ſiehe jumt.
juhra, das Meer, die See.
pa juhru un pa ſemmi, zu Waſſer und zu Lande.
juhras wehjſch, Weſtwind.
juhras ſmiltis, Triebſand.
ſchaura juhra, Sund, Meerenge.
juhras malla, juhrmallis, Strand.
juhrmalneeks, Strandwohner.
juhrgahjejs, Seefahrer, Schiffahrer.
juhras bullis, ein Dorſchähnlicher Fiſch. L.
juhras wehrſis, eine Art Seequappen mit Stacheln und Hörnern.
juhs, ihr, iſt der pl. von tu, du.
juhſs, ſa, euer, (gemeiniglich braucht man den G. juhſu.)
juhſajs, der Eurige.
juhſahds, eurerley, eurer Art.
juhtes, Schläfe am Haupt. L.
juhtis, zeļļa juhtis, Wegſcheide, Scheideweg. L.
jukkuris, bunte Reihe. L. (von jukt.)
jukkuru danzis, Großvatertanz. L.
jukkureht, eine bunte Reihe machen. L.
jukt, vermiſcht werden. prſ. juhku. impf. jukku. prt. juzzis.
ſajukt, irre werden.
jukki, Unordnung.
jukku jukkam, ganz durch einander vermiſcht, oder vermengt.
jukkumi, Mengſtroh.
jummis, Doppelfrucht, als eine doppelte Nuß, eine zwiefache Aehre.
Im ABC heißt es der Doppellauter oder Diphthongus.
jummis, ſoll auch eine abhängende Haut an der Stirn eines Pferdes heißen. L.
jumprawa, Jungfrau.
jumprawiba, Jungfrauſchaft.
jumprawiſka, eine jungfräuliche Perſon.
jumprawa, wird auch der Rammelbock zum Einrammeln der Pfähle im Bollwerk genannt. L.
ar jumprawu pahles dſiht, Pfäle einrammeln.
jumt, decken, Dach decken. prſ. juhmu. impf. jummu.
apjumt, bedecken, (das Dach)
jumts, m. Dach.
apjums, Bedachung. L.
debbes apjums, Himmelkreiß, Horizont. L.
nojumts, nojums, Abdach, Abſchauer, Vordach ꝛc.
pajumts, Obdach.
peejums, Abſchauer am Ende eines Gebäudes.
juhmejs, auch jummiķis, Dachdecker.
junkuris, Amtmann, Verwalter.
junkureene, Amtmannin, Verwalterin.
junneht, jundeht, nojundeht, öffentlich abkündigen.
pahrjunneht, die Abkündigung wiederholen.
[juppis, Teufel. E.]
juſt, fühlen, merken, empfinden, erfahren. præſ. juhtu. impf. juttu. fut. juttiſchu.
juttihs ſkahda nu ta maiſe buhs, man wird ſehen, wie nun das Brod gerathen wird.

fajuſt, wahrnehmen, erfahren, empfinden.
jufchana, Gefühl.
tas irr manna pirma jufchana, das iſt das erſte, das ich davon höre oder erfahre.
tee pēezi jufchanas prahti, oder ſpehki, die fünf Sinnen.
juzzinaht, eejuzzinaht, angewöhnen. (von juhkt.)
juzzis, wird auch als das Præt. von juhkt, gewohnt werden, gebraucht.
eejuzzis, angewöhnt, gewohnt.

K wird wie das deutſche k, wenn es bey a, o oder u ſtehet, k aber, wie das deutſche k, wenn es bey e oder i ſtehet, ausgeſprochen.

kà, (1) wie, gleichwie, als, auf was Art. (2) daß, auf daß, damit.
kà tu dſihwo, tà tew klahjahs, wie du lebſt, ſo geht es dir.
kà Kungs kà kalps, ſowohl der Herr, als der Knecht.
kà nawa tà nawa, es iſt und iſt nicht.
leelaks kà firgs, leelaks ne kà firgs, größer, als ein Pferd.
ne kà, oder ne kà ne, gar nicht, mit nichten, keineswegeS.
kà ne, wie denn!
kà finn kà (kà ſikkà) meklejis, er hat ſo viel möglich geſucht.
kà kurſch, wie mancher.
kadehl, kapehz, kahlabbad, weswegen.
kamehr, bis.
kaſchu, recht als wenn.
[kabba, Sparrbalken. L.]
kabbats, m. Schubſack, Taſche.
kabbata meitina, Schoßkind.
kabbinaht, häckeln.
peekabbinaht, anheften, anhäckeln.
kablis, Häcklein, Hefte.
kabſekkes, ſiehe ſekkes.
kad, als, da, wenn, dieweil, indem, nachdem.
tà kad, wenn etwa, E. wenn jemals. L.
ne kad, ne kad ne, niemals.
kad — tad, als — ſo, wenn — ſo, nachdem — ſo.
kadehl, weswegen.
kahds, a, was für einer, it. jemand, irgend einer, it. welcherley, von welcher Art.
kahds tew firgs, wie iſt dein Pferd beſchaffen.
woi tur kahds ſweſch, iſt dort jemand fremdes, irgend ein Fremder.
es tur kahdus redſeju, ich habe dort welche oder etliche geſehen.
ne kahds, keiner.
kahds labbajs, ein gewiſſer. L.
kahds Kungs tahds ſemneeks, wie der Herr, ſo iſt auch der Bauer.
tahds weens, kahds ohtrs, ſo wie der eine, ſo iſt auch der andere beſchaffen.
kahdâ laikâ? wenn? zu welcher Zeit?

ne kahdi, auf keinerley Art.

kahdai? auf welche Weiſe?

kahja, Fuß.

ap kahjahm, pee kahjahm krift, Fußfall thun.

kahjâs buht, überend, auf ſeyn.

kahjahm buht, zu Fuß ſeyn.

kahjas mehtaht, eine gute Hebung haben, wird von Pferden geſagt.

jehlas kahjas, ſchwacher Huf. L.

firgam jehlas kahjas, ſagt man von einem Pferde, wenn es immer ſtolpert und Fehltritte thut. L.

gruhtâs kahjâs buht, geſegneten Leibes ſeyn.

arkla kahjas, die Gabel an einem Pfluge. L.

kahjas dibbens, Fußſohle. L.

kahjas wehderinſch, Fußballen.

kahjâs, auch kahjop meſtees, ſich zu Fuß aufmachen.

kahjgallis, Fußſtück, was zum Füßen iſt.

garrkahjis, Langbeinigter.

pakahjis, der Tritt unter dem Weberſtuhl.

kahjajs, das Füße hat. L.

kahjigs, a, gut zu Fuß. L.

kahjneeks, Fußgänger, Fußknecht.

kahkis, Pranger.

kahkſlis, der Adamsapfel im Gurgel, it. Kropf.

kahli, Schnittkohl, (L. Wurzelwerk.)

kahlis, ein Band, d. i. 30 Stück.

trihs kahli, drey Band oder 90 Stück.

kahpars, auch kahpurs, Raupe, Krautwurm, it. unzeitiges Bienlein im Honig, it. ein Wurm, der ſich dem Vieh im Rücken findet, Engerling genannt

kahpe, eine Art Raupen. L.

kahpenes, die kahlen Stellen, wo der Schnee im Anfange des Frühlings abgegangen. L.

kahpohſts, Kohl.

kahpoſtus apfift, den Kohl behäufen.

kahpoſti ſtahw tſchaukſturi, der Kohl will nicht Hauptgens ſetzen. L.

kahpoſtu mahre, Kohlmarien.

kahpt, ſteigen. prſ. kahpju, pi, pj. impf. kahpu.

apkahpt, beſteigen.

atkahpt, abtreten, zurücktreten, weichen, abfallen, abgehen, ſich abwenden.

atkahpis, abtrünnig.

atkahpigs, abfällig.

nokahpt, abſteigen.

pahrkahpt, übertreten.

laulibu pahrkahpt, die Ehe brechen.

uskahpt, aufſteigen.

kahptees, auffahren, ſpringen wie ein Hengſt. L.

atkahptees, ſich entfernen, treuloß werden.

kahpſchana, das Steigen.

pahrkahpſchana, Uebertretung, Mißhandlung.

kahps, m. Stuffen.

pakahps, Bank, Stuffe, Tritt.

kahpâ, ſteiler Ort, wo man ſteigen muß. L.

kahpains, Weg, da man auf und nieder zu ſteigen hat,

kahpſlis,

kahpflis, Steigbügel.
pakahpflis, Fußtritt.
kahpeklis, Bank zum Aufſteigen, it. Tritt am Wagen.
kahpinaht, ſteigen machen, ſteigen laſſen.
atkahpinaht, wegweiſen, weichen laſſen.
uskahpinaht, aufſteigen laſſen.
kahpeleht, klettern.
kahpurs, ſiehe kahpars.
kahrbe, Fiſcherboot zum Lachsfange. E.
kahrdinaht, reizen, zu verführen ſuchen, in Verſuchung führen. (von kahrs.)
kahrdinatajs, der Verſucher.
kahrdinaſchana, Verſuchung.
kahrele, Körbelkraut. L.
kahri, Wachsſchichten der Bienen, E. Honigſchichten. L.
kahrinaht, Verlangen erwecken, lüſtern machen. (von kahrs.)
kahrklis, Bachweide.
bebra kahrklis, Altfrankenholz, eine Art Stauden, deren Rinde gebraucht wird, wenn das Vieh huſtet.
kahrkt, wie eine Henne ſchreyen, it. wie ein Froſch quacken. E. prſ. kahrkſtu. impf. kahrzu.
kahrniht, was unrein iſt auskehren, ausmiſten, ſäubern. prſ. kahrnu.
ſiwis kahrniht, Fiſche ausweiden.
iskahrniht weſumu, ein Fuder rein ausladen.
kahrniai, Dachpfannen. L.
kahrpe, kahrpiņa, ein Karpchen, Doßchen.
kahrpiht, mit den Füßen ſcharren wie ein Pferd.
kahrpis, eine Warze.
kahrpains, warzigt.
kahrs, a, lecker, (L. angenehm köſtlich.)
kahrajs ſohbs, Lüſternheit (beſonders der Schwangern. L.)
kahrigs, a, lüſtern, verwoſſen geil, üppig, wollüſtig.
gohda kahrigs, ehrgeizig
naudas kahrigs, geldgeizig
kahrigi, ſehnlich.
kahrigi dſihwoht, ſich der Wolluſt ergeben.
kahrums, Gelüſtung, Begierde, Leidenſchaft, Wolluſt. pl. kahrumi, Lüſte
kahriba, Lüſternheit, Begierde, Wolluſt.
azzu kahriba, Augenluſt
meefas kahriba, Fleiſches luſt, Wolluſt.
kahroht, begehren.
eekahroht, eekahrotees, ſich gelüſten laſſen.
kahroſchana, Begierde, Verlangen.
eekahroſchana, Gelüſtung Luſt.
nefchkihſta eekahroſchana, Geilheit.
ſirds eekahroſchana, Neigung des Gemüths.
kahrſch, kahrſchi, dräthig, i nur in den Compoſit gebräuchlich, als:
weenkahrſchi, eindräthig.
diwkahrſchi, zweydräthig.
ſmalkkahrſchi, feindräthi
rupkahrſchi, grobdräthig.
kahrſchoht, apkahrſchoht, belaten, die Sparren bedecken, d. i. mit Stangen belegen. (v kahrts.)
kahrſi

kahrſis, G. ſcha, Stange oder Haken, woran der Keſſel über dem Feuerheerd hängt, it. Thürangel, Haſpe. L. (von kahrt.)

kahrſt, tocken, karteſchen. prſ. kahrſchu, ſi, ſch. imperf. kahrſu. fut. kahrſiſchu.

kahrſtawas, Wolltocke, Karteſche.

willkahrſis, Wolltocker.

kahrſt, eekahrſt, erhitzt werden. prſ. kahrſtu. imperf. kahrſu. f. kahrſiſchu.

ſohbi kahrſt, Zähne ſchmerzen. L.

kahrſeht, erhitzen.

eekahrſeht, hitzig, brünſtig machen

kahrſtiht, apkahrſtiht, behangen, umhangen. L. (von kahrt.)

kahrt, (1) præpoſ. um, umher.

kahrt wihru buht, um den Mann ſeyn.

(2) adv. mal, als:

weenkahrt, einmal.

diwkahrt, zweymal ꝛc.

daudſkahrt, vielmal.

daſchkahrt, manchmal.

ikkahrt, jedesmal.

zitkahrt, vormals.

zeekkahrt, zikkahrt, wie oft.

kahrt kahrtim, um und um.

kahrta, (1) beſondere Art und Geſchlecht, it. Stand.

ikkatra leeta pehz ſawas kahrtas, ein jedes Ding nach ſeiner Art.

lai ikweens turrahs pee ſawas kahrtas, ein jeder halte ſich zu ſeines gleichen.

laulibas kahrta, Eheſtand.

tahs triks dſihwibas kahrtas, die drey Hauptſtände.

(2) Schicht, Ordnung.

pirmu kahrtu likt, die erſte Schicht legen.

pehz kahrtas, pa kahrtam, ſchichtweiſe, ordentlich.

beskahrtas, ohne Ordnung.

pirmâ kahrtâ, pirman kahrtan, zum erſtenmal, zum erſten.

ohtrâ kahrtâ, ohtran kahrtan, zum andernmal, zum andern.

kahrtu kahrtam, mal über mal, um und um.

(3) Gewohnheit, Gebrauch, Mode.

pehz ſauſchu kahrtas, wie es unter den Leuten Sitte oder Gebrauch iſt.

paganu kahrtâ, wie ein Heide, heidniſch.

(4) Wechſelgehorch.

es ſawas kahrtas jau iſdeenejis, ich habe meine Wechſelwoche überſtanden.

kahrtâs eet, zur Korde, d. i. zur Abwechſelung eines andern gehen.

kahrtigs, a, adv. kahrtigi, ordentlich).

weenkahrtigs, einfächtig.

diwkahrtigs, zweyfach, zweyfältig, zweyerley ꝛc.

daudſkahrtigs, vielfältig, vielerley.

beskahrtigs, unordentlich.

kahrtneeks, ſ. eeze, Korde.

kahrtneekôs eet, zu Korde gehen.

kahrteht, kahrtoht, kahrteleht, karthagen, zwiebrachen, d. i.

d. i. zum andernmal das Feld pflügen.
ohtru reis kahrteht, zur Saat pflügen.
kahrt, hangen, henken. prs. karru imperf. kahru.
aiskahrt, (1) anrühren, berühren, betasten, angreifen.
ne aiskahrt to, rühr es nicht an.
(2) vorhangen.
ko preekschâ aiskahrt, etwas vorhangen.
apkahrt, umhangen.
atkahrt, zurückhangen.
nokahrt galwu, den Kopf hengen lassen.
pakahrt, aufhengen.
kahrtees, sich erhenken, it. wovon abhangen.
pakahrtees, sich erhenken.
karrams, was auf zuhengen ist, it. hangens werth.
nokarrams, abhängend.
preekschkarramajs, vorhänhend Schloß.
karrens, nokahrens, abhängig, steil.
atkahrens, rückfällig, steil, jähe,
(* aiskahrts, aiskahrtnis, Schlagbaum. L.
aiskahrtnes, Schranken. L.)
pahrkarras, Kuppelhölzer über ein Strohdach, it. über eine Heukuye.
pahrkarrischki gulleht, überhängender weise auf dem Bauch liegen, daß die Hände und Füsse zur Erden hangen. L.
aufskarri, Ohrgehenke.
kahrtakschnis, Psalter oder Wiehmagen, E. Netz im Leibe. L.
kahrtes, Karten.
kahrtns, geädert (Holz.) L.
smalkkahrtns, fein geädert.
rupschkahrtns grob geädert.
kahrts, s. Stange, Meßruthe.
makschkera kahrts, Ai gelruthe.
kahrweles, Körbelkraut. L.
kahsa, Husten.
sunnu kahsa, eine auszel rende Krankheit der Ki der, eine Art englisch Krankhei.
garra kahsa, Keichhuste
kahsteht, husten. prs. kahsej
baddu kahsteht, sich dur Hunger abzehren.
baddu kahsis, der Hunge pfoten saugt, L. it. e Nimmersatt.
aiskahsteht, sich des Huste enthalten. L.
atkahsees, beym Husten au werfen. L.
kahsuls, Husten. Obl.
kahsas, Hochzeit.
kahsas dsert, Hochz schmausen, zeigt der Le ten Saufbegierde an.
atkahsas, Nachhochzeit na dem Kirchengange.
kahsotees, Hochzeit halten. L.
kahschi, auf solche Weise. L.
nekahschi, auf keinerley A und Weise, keineswege
kahschu, wie, als wenn, recht al
kahstiba, siehe kahst.
kahsis, Haken, Thürangel.
pl. kakschi, die Tra schwengel zum Wass tragen.
atkahsis, Wiederhaken.
kahst, durchseigen. prs. kahschu, sch. impf. kahsu s. ka fischu.

allu kahſt, Bier faſſen, einfüllen.
kahſiba, die Abſeigung, it. Willkomms oder Segenstrunk.
kahſibas dſert, den erſten Trunk zum guten Gedeihen thun.
kahſtaws, (wa) Seigfaß, Seigekorb.
kahts, m. Stiel, Grif, Stengel.
tabaka kahti, Tobacksſtengeln.
garrkahts, langſtieliges Inſtrument.
kahwis, Præt. von kaut.
kahwejs, Schläger, (Todtſchläger.)
kahweji, heißt auch das Nordlicht.
kahwekſlis, Schläger, Balger.
kaija, Mewe, ein Seevogel.
kaikaris, Tſchecker, d. i. Schindmähr, (it. Stümper. L.)
[kaikt, quirnen, ſich ſtümpern. L.]
kails, la, kahl, nackend, bloß.
kails un pliks, nackt und bloß.
kailums, Blöße.
kaiminſch, G. na, Nachbar.
kaiminenne, Nachbarin.
kaiminôs, in der Nachbarſchaft.
kaireht, kairinaht, zörgen, wie man es einem Kinde thut. Obl.
kaiſch, anſtatt kait, ſiehe kaiteht.
kaiſiht, ſtreuen, verſchütten. præſ. kaiſu.
apkaiſiht, beſtreuen.
pakaiſiht, hin und her ſtreuen, unterſtreuen.
pakaiſa, (is) Streu, Einſträuſel.
peekaiſiht, vollſtreuen.
kaiſls, a, erhitzt. (von kaiſt.)
kaiſls ſuns, doller Hund. L.
kaiſla ſahle, Beinwell, Wallwurz. (Steingünſel. W.)
kaiſt, heiß brennen, innerliche Hitze haben. prſ. kaiſtu. impf. kaiſu. f. kaiſiſchu.
galwa kaiſt, der Kopf brennt heiß.
ſauſa malka drihſ kaiſt, trocken Holz brennt leicht und giebt Hitze.
kaiteht, ſchaden, fehlen.
kas tew kait, oder kaiſch, was fehlt dir.
kas man par to kait, was gehet es mich an.
kad jau wezzums kait, oder kaiſch, wenn ſchon das Alter drückt, wenn man ſchon alt und ſchwach wird.
apkaiteht, beſchädigen.
kaite, Leid, Plage, Schaden, Fehl, Gebrechen, Krankheit.
kahda kaite tew irr ſuhdſeht, was haſt du für Urſach zu klagen.
ſeewu kaites, weibliche Reinigung.
kaitigs, a, ſchädlich.
kaitinaht, Leid zufügen, betrüben, zörgen, beleidigen, zuwider thun.
apkaitinaht, beleidigen.
eekaitinaht, zum Zorn reizen.
kakkale, Hodenſack.
kakkaſcha, das hervorragende Wurzelende am Sparrbalken. Obl.
kakkes, Reißmaaß, ein Bauinſtrument, die Balken auf einander zu paſſen.
kakkeht, apkakkeht, katzen,

d. i. zwey auf einander liegende Balken mit diesem Instrument einreissen.

kakkis, f. e, Katze.

kakkis plehsch, (nicht kaſſa) die Katze kratzet.

meddigs kakkis, gute Mauskatze.

kakke peelunzina, die Katze streichelt sich an. L.

mahja kakkis, f. e, Hauskätzchen, d. i. der (die) immer zu Hause bleibt, und die Nachbarn nicht besuchet.

kakku brehkums, Katzengeschrey. Diese Redensart wird in Kurland besonders gebraucht, ein Stück Weges anzuzeigen, so weit man eine Katze hören kann.

kakku pehdini, kakku pautini, — kakku ſeerini, sind besondere Arten Kräuter, Katzenpfötlein, (Mottenblumen) genannt.

kakls, m. Hals.

kakla leeta, was Leib und Leben betrift, kriminell.

kakla darbs, Kriminalverbrechen, daß den Hals kostet.

kakla teesa, Kriminal- oder Halspeinliches Gericht.

kakla gauda, da man auf Leib und Leben verklagt wird.

apkakls, Halskragen am Hemde.

p[illegible] Genick.

kaks, ist ein Kinderwort und heißt e[illegible] Schiß.

wè kaks! pfuy, das i[illegible] was garstiges.

kakkaht, kacken.

kakts, m. Winkel, it. Schlupfloch

azzu kaktini, Augenwinkeln.

kaldinaht, in eisernen Banden l[illegible]gen. (von kalt.)

apkaldinaht, beschlagen.

iskaldinaht, ausschmieden lassen. L.

peekaldinaht, anheften, a[illegible] schlagen.

kalka rags, Dornnest.

kalkis, Kalk.

kalkeht, kalkoht, kalken, tünchen.

kallaſcha, lärmendes Gezänk.

kallis, Præt. von kalt.

kallejs, Schmidt.

ſudraba kallejs, Goldschmidt.

ſweeſtu kallejs, Brudle vom Schmiede.

kallība, Schmiederey.

kallums, Schmiedwerk, Eisenwerk, Beschlag.

kallinaht, schmieden lassen. L.

ſohbus kallinaht, Zähne machen. L.

kalns, m. Berg.

kalnâ, auf dem Berge, i[illegible] oberwärts, hinauf.

aiskalns, was hinter dem Be[illegible]ge ist.

pakalns, peekalns, uskaln[illegible] Anberg, Anhöhe, Hüge

kalninſch, Hügel.

kalnainſch, (ns) bergigt, gebü[illegible]gigt.

pakalnains, hügeligt.

kalps, ein Knecht.

Deewa kalps, Diener Go[illegible]tes.

Deewa kalpa kalps, Go[illegible]t

tes Dieners Diener, wird ſcherzweiſe der Küſter oder Glöckner genannt.
kalpone, Dienſtmagd, (Dienerin.)
kalpigs, kalpiſchks, knechtiſch, dienſtbar.
kalpoht, dienen, unterthänig ſeyn.
kalpinaht, unterwürfig, dienſtbar machen. L.
kalſt, trocknen, dürre werden. præſ. kalſtu. impf. kaltu. fut. kaltiſchu.
iskalſt, austrocknen, trocken werden.
iskaltis, ausgetrocknet, dürr.
ſakalſt, vertrocknen ꝛc.
kalſtama ſehrga, Dürrſucht.
kalſtiht, apkalſtiht, beſchlagen. Obl.
kalt, ſchmieden, hämmern. prſ. kaltu. impf. kallu.
naudu kalt, Geld prägen, münzen.
dſirnes kalt, Quirn bicken.
wahrdus muttê kalt, ſchnattern, reden, was vors Maul kommt. L.
wahrdi kaltahs, er ſchnattert. L.
(ſweeſtu kalt, Eulenſpiegelarbeit vornehmen. L.)
apkalt, beſchlagen.
eekalt, (ſelta un ſudrabâ) in Gold und Silber faſſen.
nokalt, abſchmieden ꝛc.
kaltenis, ein geſchlagener oder geſchmiedeter kupferner Keſſel. L. (von kalt.)
kaltis, Præt. von kalſt.
kalteht, kaltinaht, trocken machen, dörren. (von kalſt.)
kalteta deffa, geräucherte Wurſt.
(wahtis mettahs kaltinas, die Pocken fangen an abzutrocknen. L.)
kalts, m. kaltinſch, G. na, Meiſſel, Bicke.
kalwa, Meerbuſen, Bay. L.
kalws, m. Vorgebürge. L.
kam, iſt der Dat. von kas.
kam, adv. warum, wozu.
(kam ſauſchu effect, wem gehört ihr an. L.)
kambars, (is) Kammer, Schlafgemach.
grahmatu kambaris, Studierſtube.
rakſtitaju kambaris, Kanzeley.
baſnizas kambaris, Dreßkammer, Safriſtey.
gehrbkambaris, Putzkammer. (L. Dreßkammer.)
kambara gaſpaſcha, eine Madame, die in mariage de conſcience lebet. L.
kambarinſch, Kämmerlein, it. Zelle.
kambarneeks, ein Einwohner.
kameelis, Kameel. Bibl.
kamehr, bis, bis wieweit, bis daß, it. wie lange, ſo lange, ſeit.
tamehr — kamehr, ſo lange — bis.
[kammana, Schwarte am Speck. L.]
kammanas, Schlitten, it. Butte, eine Art Schlitten.
kammanas paklaht, Schlitten verſohlen. L.
kammas, friſche Schollen.
kamme, Hanf und Bohnen oder Erbſen zuſammengeſtoſſen, ein Oberländiſch Baureſſen.
kammeſis, G. ſcha, Schulter.
kammeenes, das breite Bork, das man

man beym Dachdecken unter die Lübben legt.
kammins, wilde Biene.
kammoht, marachen, abmergeln, abstrapziren
kammoklis, Strapatze, womit man jemand abmarachet, sauer Stück Arbeit.
kammolsch, G. ła, Klau oder Kneuel.
[kammus, Klimpen von Habermehl, Brey. L.]
kampt, umfassen, fassen, greifen, anpacken, schnappen. prs. kampju. impf. kampu.
apkampt, umfangen, umfassen, it. umarmen.
nokampt, erhaschen.
sakampt, erwischen, ertappen, ergreifen.
sakamptees, sich einander fassen oder packen, it. sich umarmen, halsen, herzen.
kampstiht pehz ehnas, nach einem Schatten greifen.
kamrahts, mager Dorsch. E. magere Scholle. L.
kamrats, Kammrad in der Mühle. L.
[kams, m. Haberbrey. L.]
kamsohle, Kamisol.
kanapis, Halseisen. E.
kanihnkenis, Kaninchen. Bibl.
kankars, ein Klößgen, das die Egge nicht fein machen kann.
kankaras, abgerissene Lumpen, die nebenbey hangen.
kankaris, abgelumpter Mensch.
kankarains, abgelumpt, wo die Lumpen nebenbey hangen.
nokankaraht, abreissen und abspleissen.
kanna, eine Kanne.
sarru kanna, Pfeifkanne.
kannuraugis, Kamengucker, de aus dem Schaum de Bieres verborgene Ding entdecken will.
kannepes, (pji) Hanf.
kannepu putnini, Hanfvögelein die sich von Hanf näh ren, als Hänferling Stiglitzen, Zeißchens ꝛc
puffkannepes, Paßhanf.
kannikis, Kaninchen. E.
kanninas, Zellen der Bienen. L.
kante, Kante, Ecke.
kantigs, kantains, kantig, eckig
trihskantigs, dreyeckigt.
tschetrkantigs, viereckigt ꝛc.
kanteht, kantig behauen, (au die Kante kehren.)
kanzinaht, einen ausforschen, aus fragen. Tahm.
kanzite, ein Knollen am Brod. L.
kapehz, warum.
kapeika, Kopeck, Kopichen.
kaplis, eiserne Hacke, (Grabeisen E. Hohlart. L.)
kappaht, hacken, hauen, quästen.
ar kahjahm kappaht, bü geln wie ein Pferd, da gute Hebung hat.
apkappaht, behacken, behauen
atkappaht, aufhacken, Mühsteine schärfen, it. stumpf hauen.
iskappaht, aushauen, it. aus quästen.
sakappaht, zerhacken, zer hauen, abquästen.
kappamajs, kappans, Hackeisen
kappaini, Herel. L.
[kappinaht, behacken, reinigen.
atkappinaht firdi, das Heu laben, stärken. L.]
kappunis, Kapaun.
kapralis, Korporal.

puffkapralis, Gefreyter.
kaps, m. Schock.
diwi kappi, zwey Schock.
kaps, m. Grab, Begräbniß.
kappu razzejs, Todtengräber, (ſo wird auch eine gewiſſe Art großer Bären genannt.)
kappenes, kapſchta, Gottesacker, Kirchhof.
kapſchis, ein aufgeworfenes Grenzmaal.
[karkles, Heuraufe in den Ställen. L.]
karpe, Karpf, ein Fiſch.
karpe, (is) Bootshaken, Enterhaken. L.
karpeht, entern.
ſakarpeht, anhaken.
karpiht, ſcharren, wie ein Pferd.
iskarpiht, ausſcharren.
karraſchas, Kuchen, Fladen.
karratawas, Galgen. (von kahrt.)
karreete, Kutſche, Karoſſe.
karrinaht, zörgen, nicht zufrieden laſſen.
eekarrinaht, einzörgen.
karrohgs, m. Fahne, Panier. (von karſch.)
karroga neffejs, auch karrohdſneeks, Fähnrich.
karrohte, Löffel.
lohſchu karrote, Kugelform.
karruhſe, Karauſch.
karſch, G. ra, Krieg, Streit, it. Lärm, Prozeß.
karrâ eet, in Kriegsdienſten gehen, Soldat werden.
kahds karſch tur irr, was iſt da für ein Zank.
karra mahte, ein zänkiſch Weib.
karra kungs, Officier.
karra Leelkungs, General, Feldmarſchall.
karra rihki, Kriegsrüſtung.
karra ſpehks, Kriegsheer.
karra pulki, Truppen.
karroht, kriegen, Krieg führen.
karrotajs, Krieger, Held.
karſchas, Kuchen, Fladen.
karſons, Hitzkrankheit. (von karſt.)
karſt, karſti, adv. heiß.
karſts, a, heiß, brünſtig, ſchwul.
us karſtu darbu, auf friſcher That. L.
karſt, heiß brennen.
galwa karſt, der Kopf brennet heiß.
karſtums, Hitze, Brunſt, Eifer, Heftigkeit.
karſtons, Hitzkrankheit.
kartiza, Fiſchwehre in den Seebuſen der Rigiſchen Fiſcher. L.
kas? wer? was? it. welcher, welche, welches, it. jemand, etwas.
ne kas, keiner, niemand.
ne kam derr, er (ſie, es) taugt zu nichts.
es ne ko redſu, ich ſehe nichts.
lihdſ kam, bis wie weit.
no ka, no kam, von wem, wovon, woher.
zaur ko, durch wem, wodurch.
ka ſikkas, Acc. ko ſikk ko, wer oder was er wolle.
ka ſikka, wie er wolle, immerhin.
kaſa, Ziege, (it. Pfannendeckel an der Flinte.)
meſcha kaſa, Rehe.
kalna kaſa, Gemſe.
pehrkona kaſa, Pikaſſin, der bisweilen in der Luft wie eine Ziege ſchreyt.

kaſlehns,

kaſlehns, Zickel.
kaſa mehles, Teufelsabbiß, ein Kraut.
kaſa ohgas, kaſenes, Brombeeren.
kaſenaji, Brombeerenſtrauch.
kaſa wihtoli, Bandweiden. L.
kaſcha, kaſchels, lederne Taſche, Betteltaſche. Obl.
naudas kaſchels, Scharrhals, Geldgieriger.
(kaſchas) nokaſchas, ſiehe kaſſiht.
kaſchkad, bisweilen, zuweilen.
[kaſchi, gleichſam. L.]
kaſchkis, Krätze, Reude.
kaſchkupauris, Schorfnickel.
kaſchkains, krätzig.
(kaſchni) pakaſchni ꝛc. ſiehe kaſſiht.
kaſchoks, m. Pelz.
kaſchoku ahdas, Pelzwerk.
rohku kaſchozinſch, Muffe
kaſchokneeks, Kürſchner.
kaſchu, wie, als wenn, recht als.
ka ſikka, ſiehe kas.
kaſſa, Krätze. L.
kaſſains, krätzig.
kaſſiht, kratzen, ſchaben, ſchrapen, ſcharren. prſ. kaſſu.
ſeenu kaſſiht, Heu harken.
no mehles kaſſiht, aufſchneiden, oder Lügen aus der Luft holen, andichten.
nokaſſiht, abkratzen, abſchaben
nokaſchas, Abſchrapſel, Nachſchrapſel.
pakaſſiht, nachharken.
pakaſchni, was nachgeharkt wird.
ſakaſſiht, zuſammen harken.
ſakaſchni, was zuſammen geharkt wird,
kaſſeklis, ein Böttcher-Kratzeiſen.

katls, m. Keſſel.
katleneeks, Keſſelflicker. L.
katrs, a, ein jeder.
ikkatrs, jedweder.
katrahds, (adv. katrahdi,) jede Art, auf jede Art.
katrup, wohinwärts.
katſche, Käthe, Katharina.
ſuhdu katſche, ein ſchwe niſch Menſch.
kattins, Kater.
kattizas, die in den Seebuſen angelegte Fiſchwehren d Rigiſchen. L.
kattolis, ein Katholiſcher.
[kaudinaht, apkaudinaht, umbri gen laſſen. L. (v kaut.)]
kaudſe, ein Kuy, d. i. ein Korn oder Heuhaufen.
kaudſi meſt, ein Kuy m chen.
puhrs ar kaudſi, ein Lo mit einem Haufen od Uebermaaß.
kaukis, Kröte, E. Grasmücke, e Vogel. L.
kaukt, heulen, winſeln, it. ſauſe brauſen. præſ. et imp kauzu. fut. kaukſchu.
nokaut, in eins weg heulen
kaulenes, Schellbeeren.
kaulini, ſiehe kauls.
kauls, m. Bein, Knochen, Steng
kaulam ſakallis, wie e Knochen verfroren.
kaulu kahts, knöche Stiel.
kauhu kambaris, Bei haus.
tas kohſch kaulâ, od kaulôs, das geht dur Mark und Bein, d ſchmerzet, das ge nahe.

tabal

tabaka kauli, Tobacksſtengeln.

(Not. Die Letten ſetzen ihre Krankheiten meiſt in den Knochen. Daher kommen die Redensarten:

wiſſi kauli ſahp, alle Glieder thun wehe.

kaulus lauſch, Schauder in den Gliedern.

kauli ſalſt, innerliche febriliſche Kälte.

kauli twihkſt, innerliche Hitze.)

kaulini, dimin. hat mancherley Bedeutungen.

keſeru kaulini, Kirſchenſteine.

kaulini lappas, Aederlein, Faſern in den Blättern.

kaulinus meſt, würfeln, mit Würfeln ſpielen.

kaulains, beinigt, ſtengligt, faſerigt, it. hager.

[kauleht, mit Hörnern fechten, wie die Böcke. L.

kauletees, ſich mit den Hörnern ſtoſſen, it. ſehr dingen L.]

kaulu ſahle, Pfefferkraut. W.

kauns, m. Schande, Schmach, Hohn, it. Schaam.

tas irr leels kauns, das iſt eine große Schande.

kauna leeta, ſchändliche Sache, Schandthat.

kauna walloda, unverſchämte Rede, übel Gerücht.

tas kaunu proht, der verſteht zu leben.

kas kaunu ne proht, ein Unverſchämter.

beskauna, (nekauna) m. et. f. unverſchämter Menſch, der (die) keine Ehre im Leibe hat.

kaunigs, a, ſchaamhaftig, züchtig, blöde.

beskaunigs, nekaunigs, unverſchämt, ſchaamloß.

pakaunigs, blöde, ſchaamhaftig.

kauniba, Schaamhaftigkeit.

beskauniba, nekauniba, Unverſchämtheit.

pakauniba, Blödigkeit, Schaamhaftigkeit.

kaunums, Schaam.

kaunetees, ſich ſchämen, erblöden.

apkauneht, beſchämen, beſchimpfen.

apkaunetees, Scheu haben.

kaupe, ein gewiſſer Seevogel.

kaufchels, Schläger, Balger. L. (von kaut.)

kaufeht, ſchmelzen, act. zum Schmelzen bringen. prſ. kaufeju.

kaufis, Napf, Schale, Krüßgen, Becken,

galwas kaufis, Hirnſchale, Hirnſchädel.

ſmadſenes kaufis, Hirnſchale. ꝛc.

kriſtihchanas kaufis, Taufbecken.

kaufinſch, Schale, Taſſe, it das Eiſen in der Quirne, darin die Spindel liegt.

kauſtiht, verkeilen, beſchlagen. Obl.

apkauſtiht ſirgus, Pferde beſchlagen. Obl.

kaut, ak kaut! ach daß, wollte Gott!

kaut, heißt auch obſchon, obwol.

kaut kas, kaut kahds, gleichviel wer, der erſte der beſte.

kaut kà, gleichviel wie ꝛc.

kautſchu, obgleich, obſchon.

kaut, tödten, ſchlachten. præſ. kauju. impf. kahwu.

kautin

kautin kaut, mauſetodt ſchlagen.
kà kautin kauts gull, er ſchläft wie todt, er hat einen Todtenſchlaf.
apkaut, tödten, morden, niedermachen.
nokaut, todtſchlagen, morden, erwürgen, it. abſchlachten.
kautees, ſich ſchlagen, it. ſich plagen.
ar meegu kautees, ſich des Schlafs nicht erwehren können.
ar truhkumu kautees, Mangel leiden.
ar behdahm kautees, ſich mit Kummer plagen.
baigi kaujahs, Nordlicht flattert.
atkautees, ſich wehren, widerſetzen.
fakautees, ſich in Schlägerey begeben.
kaufchana, das Tödten, it. Schlachten.
lauſchu kaufchana, Genetzel.
lahtſchu kaufchana, Bärenjagd.
kauteklis, Bolwan. E.
kauzinaht, zum Heulen oder Winſeln bringen. (von kaukt.)
kaweht, zögern, hindern, aufhalten. prſ. kaweju.
aiskaweht, aufhalten, verhindern, verabſäumen.
apkaweht, behindern.
uskaweht, hemmen, friſten, auf die lange Bank ſchieben.
kawetees, zaudern, ſäumen, ſich verweilen.
kaweklis, Zeitvertreib, it. Hinderniß.
kawekflis, Hinderung, Zögerung. L.
kawefchana, Verzögerung.
par laika kawefchanu, zum Zeitvertreib, zur Kurzweil.
[kawente, Armenhaus.]
kazzeht, reichen. Tahm. pr. kazzu.
kazzens, m. Stengel am Gewächs, beſonders am Kohl, Kohlſtrunk.
kazzinaht, einen ausforſchen, ausfragen, viel fragen. Tahm. prſ. kazzinaju.
keegelis, Ziegel.
jumta keegelis, Dachpfanne.
keegelu nams, Ziegelſcheune.
keegelneeks, Ziegelbrenner.
keggis, Krücke. L.
keggoht, auf Stelzen gehen.
kehde, Kette.
kehdeht, ketten.
fakehdeht, zuſammenketten.
kehkis, Küche. L.
kehku, ſo ſingt man den Kindern vor, wenn man ſie auf den Füſſen wipt.
kehku lezzinaht, auf den Fuß wippen.
kehku lehkt, auf den Fuß gewipt werden.
kehkoht, ſchockeln, wippen auf dem Fuß.
kehkats, Stelze.
kehkatôs lehkt, auf Stelzen, it. als ein Thier verkleidet, ſpringen.
kehms, kehmis, Geſpenſt, Kobold.
kehnineſch, G. na, König.
kehnina muiſcha, heißt Lieſl. ein Krongut.

kehnina laudis, Kronbauren.
kehnina peekta, heißt in Liefl. der Bußtag.
kehninenne, Königin.
kehpe, Brod in Milch gebrockt. L.
kehpis, kehpitis, ein Drehhaken Stricke zu drehen. Obl.
kehrdums, Thaugewinde auf den Schiffen. L.
kehrinſch, G. na, Anhängſel, (von kert.) it. Flotholz, das oben am Beutel einer Waden gebunden wird. L.
kehrkt, wie eine Henne krieſchen wenn ſie den Pips hat, it. krieſchen, wenn ſie den Habicht ſieht, (it. rauſchen, wie ein Waſſerfall. L.) prſ. et impf. kehrzu.
kehrkſis, Waſſerfall. L.
kehrne, Gefäß, darin man Butter macht.
kehrnu peens, Buttermilch.
kehrneht ſweeſtu, buttern, Butter machen.
kehrpini, Erbſenſtacken. L.
kehrſchi, kehrſes, Brunnkreß.
uhdens kehrſchi, Löffelkraut.
kehrt, ſiehe kert.
kehrzinaht, auch kirzinaht, zörgern, ein Kind zum Krieſchen bringen. L. (von kehrt.)
kehſiht, verhunzen und verhudeln. prſ. kehſiju.
darbu kehſiht, die Arbeit verhudeln.
par ko tu man kehſi, warum ſchmäheſt du mich, warum reibſt du dich an mich.
warde tà kehſi, der Froſch ſchreyt ſo wunderlich, giebt ſo einen widrigen Ton von ſich.
apkehſiht, verunzieren, beſchimpfen.
eekehſiht, verhudeln, (verwünſchen. L.)
iskehſiht, aushunzen, ausſchimpfen.
fakehſiht, ganz verpfuſchen.
kehwe, Stutte.
ko tam warr darriht, kam kehwe ſpehj, was kann man dem thun, deſſen Stutte zu arbeiten vermag, d. i. was fehlt dem, der Vermögen hat.
kehwu puppas, Morcheln.
keiris, linkſch. Lith.
keiſers, Kayſer.
keiſereene, Kayſerin.
keiſerifks, kayſerlich.
kekkars, Traube.
ſapuüſchi wihna kekkari, Herlinge. Bibl.
kekſis, Bootshaken, Feuerhaken, it. womit man Stricke dreht, it. Krücke, Stelze, L. it. ein Hakenlachs. L.
kelluwainis, Weibesſchweſter Mann.
kelluwaini, Männer, deren Weiber leibliche Schweſtern ſind.
kemme, Kamm, it. pl. Weberkamm.
[kemmehks, plump, unförmlich. L.]
kengis, Kragge von Pferd, Schindmähr. L.
kenſeke, kenzele, Kummſack, den

den Pferden mit Haber vorzuhängen, Torniſter. L.

keppa, Bärentatze. L.

keppals, Kuhfladen, L. it. ein auf Kohlen gebratener Teig. L.

keppureht, (L. kepparoht) zappeln, wie ein Windelkind mit Händen und Füſſen ſpielen.

atkepparotees, ſperteln.

kept, haften, mit den Klauen anpacken. L.

fakept, an einander hackern. L.

keptees, anhaften. L.

ſneegi kepjahs pa kahju appakſchu, der Schnee ballet ſich unter den Füſſen. L.

kerdite, Halskette. L.

kerlis, eine Trage. L.

kerre, karren.

kert, auch kehrt, haſchen, packen, anfaſſen, ergreifen. prſ. kerru. impf. kehru.

leeſma kerr pa aiskurru, die Flamme ſchlägt zum Ofenloch heraus. L.

wiſtinas kert, Hüner fangen, it. die blinde Kuh ſpielen.

aiskert, feſtnehmen.

grahmatu aiskert, einen Brief auffangen.

wehjſch to aiskerr, der Wind faſſet es.

eekert, einſchnappen, wie eine Klinke, it. einhäckeln, ergreifen.

nokert, erhaſchen, ergreifen.

fakert, erhaſchen, feſt oder gefangen nehmen.

kertees, ſich anfaſſen, anhängig ſeyn.

labbi kertees, einen gute Fang thun, ſich bere chern. L.

eekertees, ſich anhangen, b hangen bleiben.

mattôs eekertees, eine in die Haaren liegen.

peekertees, anhangen, ſi woran faſſen.

kerrums, woran man faſſ und ſich halten kann.

peekerrums, Anhang, G ſchmeiß.

kerrigs, a, was man gut faſſe kann.

kertigs, a, anhaftend, anklebend L.

kerſere, Kirſche, it. Kirſchenbaum

kerſcha, Fubſack. L.

keſſa, Schubſack. (L. dick Brey.

keſſele, Fiſcherköcher. L.

keſteris, Küſter.

kette, ketta, Bärentatze. L.

kezze, eine Art gewalkter Me drazzen.

kibbele, Verdruß und Lärm. p Händel.

kibbelcht, apkibbeleht, Hän del machen.

kibbeletees, ſich zanken un lärmen.

fakibbeletees, ſich verzan ken, ganz uneinig wer den.

kibbelneeks, Händelmacher.

kibbinaht, knibbern, zörgen.

kiddas, Fiſchkützing oder Einge weide. L.

kiddaht, iskiddaht, Fiſche aus weiden. L.

kiggelis, Schnecke in ihrem Häus lein. L.

kigguls, Schneckenhäuslein. (i Kegel. L.)

kihkeris, Geometer, Reviſor.

kihki

kihkis, Fiſchweihe, ein Vogel der die Fiſche ausweidet. L.

kihkeht renges, Strömlinge ausweiden. L.

kihkuts, Kybitz. L.

kihlis, Keul.

kihleht, keulen.

kihls, m. Pfand.

kihlam doht, nemt, zu Pfande geben, nehmen.

kihleht, kihlaht, pfänden.

apkihleht, zu Pfande nehmen, ſequeſtriren.

aiskihleht, pfänden, vorenthalten.

witti maiſi aiskihleti, es iſt kein Sack mehr übrig. L.

mannas ſtundas iskihletas, ich habe keine Stunde müſſig.

iskihleht, nokihleht, auspfänden.

kikpe, appiau kihpe, ein großer Hopfenſack.

kihris, kleine Mewe mit ſchwarzem Kopf.

kihrlis, ein ſchwarzer Vogel, gröſſer als der Weihe.

kihfels, Gallert von Habermehl.

kihfis, G. ſcha, Kaulbarſch.

kihwens, Küfen, ein Brangeſchirr.

kihwetees, ſich zanken. L.

kihwite, Kybitz.

kikkata deena, Faſtnacht. E.

kikkatôs lehkt, Faſtnachtſpiel treiben, ſiehe kehku.

kikki, iſt ein Kinderwort, indem man, wenn man ſich einem Kinde im Spiel unvermuthet zeiget, kikki, zu rufen pfleget.

kikkis, ein Tobacksſauer, deren es viele unter den Rigiſchen Schif- und Fiſcherleute giebt.

kikku kahſas, Winkelhochzeit. L.

kikku kaſa, Pikaſſin, der in der Luft wie eine Ziege meckert. L.

kikkuts, Mittelſchnepf, Pikaſſin.

kilda, Gezänk, Lärm. pl. ſtreitige Händel.

kildeht, kildaht, hadern, zanken, ſtreiten.

apkildeht, Streitigkeit machen, anfangen. L.

killens, m. groß Waſſerhuhn, der zu ruffen pflegt: kur likke, kur likke, tè tè tè —

kimmenes, (1) Kümmel, (2) der Kümen an einem hölzernen Gefäß.

kimmenes tekk, der Boden läuft.

kimmulis, Stiegliz. L.

kimpulis, Spitzenknippel. L.

kimpuleht, Spitzen knippeln. L.

kinkeleht, ſich knppeln. (E. quackeln. L. Lärm, Hinderniß machen.)

iskinkeleht, verſcherzen.

fakinkeletees, ſich gang verkuppeln, verſtricken.

kinkeliba, Hudeley. L.

kinkis, (1) Saurüſſel, L. (2) Aeſte, Wurzeln ꝛc. auf dem Grunde des Waſſers, wo gefiſcht wird, L. (3) Lärm, Hinderniß, Verweilung. L.

kinnis, kinnis, Hölzer im Waſſer, die im Fiſchen hindern. L.

kiplohks, m. Knoblauch.

kippars, kleiner Hund, Blafhündchen.

kippe, eine Schöpfe, ein hölzern Gefäß mit einem Grif.
kirkis, ganz kleiner Holzwurm, der aber durchdringend ſchreyet. L.
tu kirki dahbuki, du wirſt mit allem deinem Schreyen einen Quark bekommen. L.
kirkſteht, wie ein Holzwurm tſchirren. L.
kirlis, kirnis, magere Sau. Lith.
kirpis, Holzwurm.
kirpas, das Mehl von ausgefreſſenem Holz.
kirrelis, Erdkrebs.
kirſatte, kirſaks, Eyder.
kirzinaht, ſiehe kehrzinaht.
kiſe kiſe, ſo lockt man die Ziegen.
kiwulis, (1) Kuhhirt, (2) Zeiſchen. E. L.
klabbeht, klappern.
klabbinaht, an die Thür klopfen.
klabbikis, Thürklopfer.
kladſcht, kladſinaht, wie eine Henne kakeln.
klahjis, Præt. von klaht.
klahjams, was zu decken iſt, it. anſtändig.
peeklahjams, wohlanſtändig.
apklahjamajs, Deckel.
apklahjamee, Tafelwerk. E.
klahjums, Schrift, pl. Tiſchzeug, it. die Schichten, die beym Dreſchen ausgeſpreitet werden.
apklahjums, Deckel.
peeklahjums, Gebühr, Pflicht.
klahjigs, iſt nicht gebräuchlich.
peeklahjigs, anſtändig, beſcheiden, gebührend.
klahreht, Brandw ein klaren, d. i. zum zweytenmal abziehen.
klahſtiht, noklahſtiht, den Staub vom Korn in der Tenn mit einem Sack abſchlagen.
klaht, (1) Præpoſ. nahebey, herbey
klaht altara, nahe beym Altar.
(2) Adv. (it. klahtu) nahe, bey, zu gegen, da, it. vorhanden
tur klaht, dort nahe bey it. gar, noch dazu.
klaht buhdams, gegenwärtig.
ne klaht buhdams, abweſend.
klaht buhdamas leetas Umſtände. L.
klahtejs, der Nahe.
klahtums, die Nähe.
ne klahtums, die Abweſenheit.
no klahtenes, von (aus) der Nähe.
klaht, decken. prſ. et impf. klahju.
aisklaht, zudecken.
apklaht, bedecken.
atklaht, entdecken.
paklaht, unterdecken.
kammanas paklaht, Schlitten verſohlen. L.
usklaht, aufdecken auf etwas (entdecken. L.)
klahtees, ſich befinden, it. ſich ſchicken, geziemen, gebühren.
kà klahjahs, wie gehts? wie ſtehts? Darauf einige antworten: kà firseem zelſmallâ, wie den Erbſen am Wege, die jedermann pflücket.
peeklahtees, ſich geziemen, gebühren.
klahſchana, das Decken, it. das Befinden.
labklahſchana, Wohlergehen

peeklahſchana, Gebühr, Pflicht.
usklahſchana, Entdeckung. L.
klahwa, auch klahws, Schaafſtall. Obl.
klaidiht, herumſchwärmen, in der Irre gehen. præſ. klaidu. (von klihſt.)
paklaidâ likt, ſeine Hand abziehen. L.
klaigaht, aus Uebermuth ſchreyen, jauchzen. (von kleegt.)
klaips, m. ein groß Brod, daran ein Arbeiter die ganze Woche zehret.
klaipa-maiſe, grob Brod.
klajs, a, eben und flach.
klaja iſtaba, geräumige Stube.
klajas pukkes, einfache Blumen.
klaja ispohſtiſchana, gänzliche Verwüſtung.
wiſſi klaji, alle miteinander. L.
klajâ nahkt, öffentlich bekannt werden.
klajums, Ebene, Fläche.
klajumâ, offenbar.
klajumâ nahkt, unter die Leute kommen, ſich öffentlich zeigen.
klambaris, Klammer.
klannitees, ſich neigen, bücken. prſ. klannohs.
paklannitees, einen tiefen Reverenz machen.
atklannitees, Abſchied nehmen.
klappa, Schenkkanne.
klau, horch! iſt eigentlich ein Kinderwort.
klaudſeht, klappern. paſſ. prſ. klaudſu.
klaucht, klaudſinaht, an der Thüre pochen.
klauſiht, horchen, hören, it. gehorchen, folgen, dienen. prſ. klauſu.
aisklauſiht, den Gehorch thun.
atklauſiht, abgehorchen, was man verſäumet.
isklauſiht, ausforſchen.
noklauſiht, abhorchen.
pahrklauſiht, überhören, examiniren.
paklauſiht, erhören, gehorſamen, behülflich ſeyn, Gefälligkeit thun.
ſaklauſiht, alles wohl hören.
usklauſiht, aufmerken, acht haben.
klauſitees, anhören, zuhören.
apklauſitees, umher forſchen.
pareiſi ne apklauſitees, ſich verhören. L.
eeklauſitees, behalten, was man ausgeforſcht.
ſaklauſitees, ſich erkundigen, Kundſchaft einholen.
klauſitajs, Hörer, Zuhörer, it. Folgſamer.
klauſiſchana, Anhörung, it. Gehorſam.
klauſinaht klauſchinaht, forſchen, auf einer Rede horchen.
apklauſchinaht, nachforſchen.
isklauſinaht, ausforſchen.
ſaklauſinaht, in der Stille erforſchen.
klauſtitees, ſtocken. prſ. klauſtohs. L.
kauli ween klauſtahs, die Knochen (Gebeine) klappern gleichſam auf einander wie ein Gerippe. L.
(klautees) peeklautees, ſich anſtämmen. L. præſ. klaujohs. impſ. klawohs.

pret

pret durrim peeklautees, ſich mit beyden Händen gegen die Thüre anlehnen. L.

lahzis pret kohku peeklaujahs, der Bär ſtämmt ſich mit den Vorderpfoten gegen einen Baum. L.

kława, Lehnen oder Ahornbaum.

Kleedeht, nokleedeht, entfernen. L. (von klihſt.)

kleegt, ſchreyen, krieſchen, jauchzen. prſ. et impf. kleedſu. prt. kleedſis.

nokleegtees, ſich müde ſchreyen.

kleegaht, aus Uebermuth ſchreyen.

kleenſmets, Kleinſchmidt.

klehpis, G. pja, Schooß, it. Schooßvoll.

aisklehpoht, peeklehpoht, beſchwängern. L.

klehts, ſ. Kleete, Speicher.

dſihporu klehts, der Letten Putzkammer.

klendereht, herumſchlentern. L.

kleageres, kringeln. L.

klepperis, Klepper.

kleppus, Huſten.

kleppoht, huſten.

aiskleppoht, den Huſten verhalten. L.

klibs, ſ. bba, lahm, hinkend.

klibbajs, klibkahjis, Lahmer, Hinkender.

klibbikis, ein Hinkender, it. nietloſes Meſſer, it. Klopfer an der Thüre.

klibboht, hinken.

apklibt, lahm werden. (unpaß werden. L.)

klidſens, lendenlos. L.

klidſeht, lendenlos ſeyn. L.

klihdinaht, verſtreuen. (von klihſt.)

isklihdinaht, ausſchüchtern.

klihdis, Prät. von klihſt.

kà tu isklihdis, daß du d wäreſt, wo der Pfef fer wächſt.

isklihdu, Adv. zerſtreut, nich auf einen Haufen.

klihja, große Mewe. L.

klihjans, weißer Fiſchahr. L.

klihre, geziertes Mädchen, die ſic wie eine Puppe zieret.

klihreht, klihretees, isklihre tees, ſich wie ein Pupp chen auszieren.

klihſt, verſtreut ſeyn, it. hin un her wandern und nich wiſſen wohin. prſ. klih ſtu. impf. klihdu. fu klihdiſchu.

zaur wiſſeem meſcheer klihſt, durch alle Wäl der irren.

isklihſt, ſich ganz verirren.

noklihſt, abweichen, fehler irren.

paklihſt, ſich verlaufen.

paklihſts, abhändig.

klihſtitees, hackern, nicht fo wollen. L.

klijas, (es) Kleyen.

klikſteht, wackeln wie ein Zah oder nietloſes Meſſer.

ſpendele klikſt, die Fed am Schloß iſt lahm.

wiņņa tahdai klikſt, ih Geſundheit ſteht a ſchwachen Füſſen.

klimmerſchi, eine Art Riezche L.

klimpeht, mit Schillingen an d Wand ſpielen. L.

klimſteht, die Nacht durch ſchwä meu, ausſchweifen, (mu keln wie ein ungewiſſ Gerücht. L.)

ko juhs tè klimſteet, was ſchwärmt ihr da.
laudis tà klimſt, es iſt unter den Leuten ſo ein Gerede, es verlautet. L.
isklimſteht, ausſchwärmen, umherſtreichen.
klingeres, kringeln. Obl.
klinkis, Klinke, Riegel, it. Halseiſen.
klints, f. Fels, Klippe.
klintains, felſigt, klippigt.
klinze, Hopfenſack. L.
klinzis, Mißgeburt. L.
klittaji, Schäben von Flachs oder Hanf.
klohnis, Tenne, Leempflaſter, darauf man dreſchet.
klohtiai, Flothölzer an groſſen Netzen. L.
kludſeht, ledewege, wackelnd ſeyn, L. (it. klucken wie eine Henne. L.)
kludſens, ledewege, wackelnd, lendenloß. L.
kludſens, ein Schluck. L.
kluhditees, ſich wo befinden, zum Vorſchein kommen. L. (von kluht.)
tas man firdi kluhdahs, das kommt mir ins Herz, das ſchwebt mir in Gedanken.
kluhga, ein Band von Weiden, Bircken, Grehnen. ꝛc.
kluhgoht, damit binden.
aiskluhgoht, mit einem ſolchen Bande feſt verbinden.
kluhpu, ſtrauchelnder weiſe. (von klupt.)
kluht, werden, gelangen. prſ. kluhſtu. impf. kluu.
mahjas kluht, nach Hauſe kommen.
es ne kluu daudſ redſejis, m. ich bekam nicht viel zu ſehen, ich habe nicht viel geſehen.
es ne kluu daudſ dſeedajuſi, f. ich habe nicht viel geſungen, ich bekam nicht viel zu ſingen.
aiskluht, hingelangen.
atkluht, abkommen, abgelaſſen werden.
eekluht, hineinkommen.
iskluht, herauskommen.
kluite, Heideſchnepf. L.
kluizens, Kranich. L.
kluk kluk, ſtellt den Schall des Saufens aus einer Brandweinsbutelje vor.
klukſteht, (klukſchkeht) E.) wie eine Brüthenne klucken.
firds klukſt, das Herz klopft.
klungſteht, klunkern, d. i. wenn es im Bauche hohl klinget, als wenn ſich Waſſer darin bewegte. prſ. klungſtu.
klunzis, G. tſcha, ein Menſch, wie ein Klotz, der ſich nicht viel rühren kann.
klupt, ſtolpern, (E. fehlen, irren.) prſ. kluhpu. imperf. kluppu.
firgam muggurâ klupt, ſich aufs Pferd ſchwingen. L.
tihſcham ne weens kluhp, aus Vorſatz fehlt keiner.
apklupt, ſtraucheln, anſtoſſen, fehlen, (it. frühzeitig in die Wochen kommen. L.)
kluppinaht, Schwung geben, (it. ſtraucheln.)
pakluppinaht, jemand helfen ſich aufs Pferd zu ſchwingen.

klup-

kluppinatees ſemmê, ſich abſchwingen. L.
prohjam kluppinatees, von ſeiner Stelle wegrücken. L.
kluppiau, im ſanften Galopp.
kluppiau ſemmê nahkt, ſich auf die Erde abſchwingen.
kluppens, Fehltritt.
klufs, ffa, ſtill.
kluffu zeeſt, ſchweigen.
kluffiaam, heimlich, in der Stille, leiſe.
kluffeht, kluffinaht, ſtillen, ſtill machen.
apkluffinaht, beſänftigen, das Maul ſtopfen.
kluffums, kluffiba, die Stille.
kluffibâ likt, etwas heimlich halten.
klutſchi, klutſchki, klimpen. L.
kluzzis, G. tſcha, Klotz.
knablis, G. ka, hölzerner Haken, (Knebelholz. L.)
knaddeht, ſchwatzen, plaudern. prſ. knaddu.
knaggis, Handgrif an der Senſe. L.
knahbt, (knahbeht, knahbaht) mit dem Schnabel hacken, bicken. prſ. knahbju. impf. knahbu.
iſknahbt maiſi, das Brod mit den Fingern aushölen.
uſknahbt, aufbicken.
knahpaht, ſchnipſche Wort geben. L.
knahpats, ſchnipſcher Junge. L.
knakſch, knackender Schall.
knakſchkeht, knacken, knaſtern.
knakſtiht, (itees) unzüchtige Griffe thun. L.
knakſtitajs, Galan. L.
knaps, ppa, enge, wenig, karg
knappiba, Mangel.
knappats, kleiner Junge.
knappate, kleines Mädchen.
knaſch, ſcha, flink, hurtig friſch geſchwind, eilfertig.
knaſchiba, Hurtigkeit ꝛc.
knaukis, ein Knips von einer Jungen, ein kleiner Bube.
knaukſch, ſtellet den Schall vo wenn einer mit de Daumen einen Fauſtoß giebt, it. wer man Läuſe ſchlägt.
knaukſchkeht, auf obige Ar ſchallen, puffen.
knauſchi, Hundsmücken.
knauſchis, ein kleiner Bube.
kneebt, kneifen, zwicken, zwacke pſ. kneebju. impf. kne bu.
kneedeht, zunieten.
aiskneedeht, vernieten.
atkneedeht, zurück nieten.
kneede, Niete.
kneep-addata, Stecknadel.
kneeſt, dicht herfürkeimen, (kribbeln.) prſ. kneeſch ſi, ſch. impf. kneeſ fut. kneeſiſchu.
knehpe, Talje.
knehwels, Bube. Obl.
kneija, Krummholz an dem R den der Böte. L.
kneikt, knirren, knarren, saur kränkeln, z. E. wenn Kind nicht mehr ſchrei kann, ſondern nur kn rer. prſ. et impf. ka zu. præt. knerzis.
knibbeht, knibbern.
knibbeklis darbs, Knibberw
knibbinaht, knibbern, zörgen.
isknibbinaht, ausplusern.

kr

kniddeht, kribbeln. E.
knihpe, ein ganz kleines Mädchen, (Mutze. L.)
knihpſtanga, Kneifzange.
knihſt, ſiehe kniſt.
knikſteht, ſich mit dem Knie beugen.
paknikſtees, mach einen Knix.
knikſtetajs, Galan. L.
knifchi, knifchli, knifcheles, Staubfliegen, die in die Augen zu kriechen pflegen.
kniſt, (auch knihſt,) keimen, leicht aufkeimen. L. prſ. knihtu. impf. knittu. fut. knittiſchu.
kniſis, ganz leicht bey einander aufgekeimte Saat.
knittaji, Leinſamenſtroh.
knitte, Maurpinſel.
knitteht, damit anſtreichen.
knohpis, G. pja, Knopf.
knohſt, knohkſtiht, knibben mit dem Schnabel. L.
knohſtees, knohkſtitees, ſich mauſtern wie ein Vogel, (L. abfedern.)
kuhpt, zuſammen gekrümt auf dem Bauch liegen. L.
fakuhpt, den Leib krumm nach vorn biegen. L.
kuhpinaht, den Leib alſo krümmen. L.
fakuhpinatees, ſich zuſammen drängen. L.
fakuhpinaſchana, Gedränge. L.
kuhpu, auf den Mund liegend, wie ein Kind in der Taufe.
kuhpu eet, gebückt gehen.
kuhpu augt, in einen Puckel auswachſen. L.
kuhpu ſtahweht, im Gedränge auf einem Klumpen ſtehen. L.
bittes gull kuhpu, die Bienen liegen (im Winter) klumpenweis (im Stock.) L.
ſiweni fakuhpu gull, die Ferkeln haben ſich auf einen Haufen zuſammen gedrängt.
knuhte, knuhtele, Rußiſche Knute.
[knukkis, Schnauze. L.]
knuſchinaht, nuſcheln, knibbern, nicht recht arbeiten.
knutteles, dünne Stangen, daran beym Dachdecken das Stroh ſtrichweiſe befeſtiget wird.
ko, iſt der Acc. von kas.
kohda, (e) Motte, Schabe, Holzwurm.
kohd-ehdas, Mottenfraß.
kohdelſch, G. ka, Docke, Wickel oder Deiſſel von Flachs, Heede oder Wolle.
(kohdiht) peekohdiht, ernſtlich anſagen.
kohdinaht, drauen, warnen.
eekohdinaht, einprägen.
peekohdinaht, hart anſagen, ernſtlich befehlen.
kohdis, Præt. von kohſt.
nelaime man eekohdufi, das Unglück hat mich betroffen.
ſalna nokohdufi, der Froſt hats gerührt.
pakohds, m. friſcher Anbiß.
pakohdam, zum Anbiß.
kohdums, kohdeens, ein Biß.
kohdols, m. Kern, (Nußkern.)
kohka dſehrwe, Storch. L.
kohkali, Unkraut im Korn, als: Rübſaat, Rahden, Kornnägelein ꝛc.

kohkle, Baurharfe.
Juhdu kohkle, Hackebrett.
Pohſu kohkle, Bandur.
kohkleht, leyren, aufſpielen.
kohks, m. Baum, it. Holz.
wihna kohks, Weinſtock.
ſilla kohks, eine Tanne, die im trockenen Grunde gewachſen und daurhaft iſt.
kohku rihki, hölzern Geſchirr.
kohku kahts, hölzern Stiel.
kohzinſch ꝛc. ſiehe unten.
[kohls, Kern. L.]
kohpa, auch kohps, kleines Häuflein.
ſmilſchu kohpa, Sandhäufgen.
ſuhdu kohps, Miſthäuflein.
kohpâ, zuſammen, miteinander, aneinander.
kohpâ doht, vereinbaren.
kohpina, kohpinſch, ein aufeinander gefliehenes Häuflein, (it. Garbe. L.)
kohpigs, befliſſen, beſchäftigt.
kohpneeks, Kamerath, Gatte, pl. Leute, die zuſammenhalten.
kohpmannis, Kaufmann.
kohpt, zuſammenhalten, warten, pflegen. prſ. kohpju. impf. kohpu.
ſemmi kohpt, das Land bauen.
apkohpt lohpus, das Vieh beſchicken.
nokohpt, wahrnehmen, abwarten, befliſſen ſeyn.
peekohpt nammu, das Haus in Ordnung halten.
kohpſch, wo iſt ſchon die Zeit, daß ꝛc.
kohris, Chorplatz am Altar.
kohrtelis, Quartier.
eekohrteleht, einquartiren.
kohſa, Dohle, Thalchen.
kohſas, Katzenwedel, ein Kraut L.
kohſch, ſcha, ſchön, rein, fein fürtreflich.
kohſchi tauki, wohlgeläutert Talg.
kohſchums, Zierlichkeit, Trefflichkeit.
kohſchkahja, Weißfuß. L.
kohſs, ſa, klar, durchſichtig. L.
kohſazs, Weißaug, Glasaug.
iskohſiht, ſäubern. L.
kohſt, beiſſen, it. kauen. pf. kohſchu, di, ſch. impf. kohdu. fut. kohdiſchu.
tas kohſch kaulâ, der geht durch Mark und Bein, (wenn man einen Schaden hat.)
naſis atgreeſts ne kohſch, das Meſſer iſt ſtumpf und ſchneidet nicht.
zirwis ne kohſch, die Axt iſt ſtumpf.
ſahgis labbi kohſch, die Säge iſt recht ſcharf, ſchneidet gut.
aiskohſts no ſalnas, vom Froſt gerührt.
atkohſt, wiederbeiſſen, (ſtumpf beiſſen.)
eekohſt, einbeiſſen.
no ſalnas eekohſts, ſchorfhaft vom Froſt.
nokohſt, abbeiſſen.
maiſiti nokohſt, etwas eſſen.
no ſalnas nokohſts, vom Froſt gerührt.
pakohſt, etwas eſſen zu Verbeiſſen.

pahrkohſt, aufbeiſſen.
fakohſt, zerbeiſſen.
kohſtees, ſich beiſſen.
atkohſtees ſohbus, ſich die Zähne ſtumpf beiſſen.
eekohſtees, ſich einfreſſen, wie eine ſcharfe Materie. L.
kohſuls, Bienenſtock von Bork.
kohwahrs, kohwahrns, Dohle, Thalchen.
kohzinſch, Bäumlein, Stockgen. (dim. von kohks.)
kohzis, Bienenſtock.
ſtahwkohzis, Stakete, Paliſade.
weenkohzis, ein hölzern Gefäß, das aus einem Stück gemacht iſt.
kohzene, hölzern Gefäß. L.
kohzitis, kohzeris, hölzern Futteral. L.
addatas kohzitis, Nadelbüchſe. L.
[kohzoris, Köcher, Holfter. L.]
kofch kofch! ſo lockt man die Pferde.
kofchinſch, ein Pferdchen oder Fohlenchen, iſt ein Kinderwort.
kraggis, ein alt Schindmähr.
krahgis, ein Prieſterkragen.
krahjis, Præt. von kraht.
krahjejs, Sammler.
krahjums, Sammlung, Vorrath.
krahjamajs, was man ſammlet.
krahkt, ſchnarchen, krachen, röcheln. pſ. et impf. krahzu.
leetus nahk ſchnahkdams krahkdams, es kömmt ein Regen im Sauſen und Brauſen.
krahpt, trügen, hintergehen, fälſchen, täuſchen, it. blauen Dunſt machen, heucheln. pſ. krahpju. impf. krahpu.
peekrahpt, betrügen.
krahpejs, krahpneeks, Betrüger.
krahpigs, a, betrügeriſch.
krahſa, die lebhafte ſchöne Farbe des Geſichts, L. Schönheit. L.
krahſns, na, auch krahſchns, na, ſchön von Angeſicht und Farbe, it. ſauber, zierlich, artig.
krahſnums, krahſchnums, Schönheit.
krahſlis, rothe Schminke. L.
ar krahſli ſahrtoht, ſchminken. L.
krahſns, auch krahſnis, Stubenofen.
pohdu krahſnis, Kachelofen.
aiskrahſis, der Ort hinter dem Ofen.
aiskrahſi, hinter dem Ofen.
krahſmatta, Ofenſtelle, wo ein Baurgeſinde geſtanden.
krahſtiht, uskrahſtiht, aufpacken. L. (von kraht.)
kraht, ſammlen. prſ. et impf. krahju.
ſakraht, ſammlen.
naudu ſakraht, Geld zuſammlen ſcharren.
karra-wihrus ſakraht, Soldaten werben.
krahtees, ſich ſammlen.
krahtinſch, ein Kloben oder Schlagbauer, darin man einen Lockvogel ſetzt, it. das Behältniß der Bienenkönigin, darin ſie zu Anfange

Anfange eingeſperret iſt, (it. Schrein, Tobacksdoſe. L.)

krahtnecks, ein Behältniß, worin man etwas ſammlet. L.

krahzis, Præt. von krahkt.

krahzejs, Schnarcher.

kraiſtiht, ſchmänden. pſ. kraiſtu.

krakkis, Schindmähr.

krakſch, ſtellet den Schall vor, wenn was bricht ꝛc.

krakſchkeht, krachen, knaſtern, rauſchen, wie wenn was bricht.

krallinſch, Kaninchen.

krampis, Riegel, Krampe.

aiskrampeht, zuriegeln.

kramma, Grind.

kramma galwa, grindiger Kopf.

krammgalwis, Starrkopf.

krammains, grindig.

krams, m. Feuerſtein, Flintenſtein.

kramſtiht, wird von Pferden geſagt, wenn ſie ſich einander aus Liebe lauſen, (it. ſich den Grind ſchubben, wie die Pferde. L.)

krauna, alte Mähre. Obl.

kranzis, G. tſcha, Kranz oder Streifen, it. Bauſchicht, da man einmal mit den Balken herumkommt. (Es iſt auch ein gewöhnlicher Hundsnahme.)

kranzains, na, was einen Kranz oder Streifen hat.

krafchu ratti, Korbwagen, Rumpelwagen. (von krattiht.)

kraſts, m. Ufer.

krattiht, ſchütteln, rütteln. pſ. krattu.

nokrattiht, abſchütteln.

kratteklis, krattijums, Schütterliß, Mengſtroh, d. i. Stroh mit etwas He vermengt.

krauja, ein Haufe. L. (von kraut.

kraujs, ja, ſteil.

kraujis, ein ſteiler Ufer.

kraujums, Steilheit.

kraukls, auch krauklis, Kolkrabe

kraukſch, ſtellet den Schall vo wenn man etwas hartee z. E. Nüſſe beiſſet.

kraukſchkeht, vom beiſſe krachen, kniſtern, kna ſtern.

kraulis, Abſturz. L.

kraupa, Grind der Pferde. L.

kraupis, grindige Kröte, (i Räude. L.)

kraupains, grindig, räudig.

krauſtiht, fleigen, d. i. aufeinar der legen oder packen.

wellenus us mutti krauſtih die Raſen oder Erd ſchollen zum Flachsſäe umkehren. L.

kraut, häufen, packen, laden. p krauju. impf. krahw

ugguni kraut, Feuer anſchi ren.

aiskraut, verfleigen, d man zu einer Stel nicht ankommen kann.

apkraut weſumu, ein Fud beladen.

nokraut, abladen.

pahrkraut, von neuen au laden.

ſakraut, zuſammenhäufen.

uskraut, aufhäufen.

krawa, ein Haufe. L. (v kraut.)

krawaht, zuſammenraffen. L.

apkrawaht, beladen, bepack

krawaſcha, zuſammengerafte

kreekis, Krebsnetz. L.

kreens, kreena nauda, Geſch

an die Braut, L. it. Krongeld. L.

kreet, ſchmänden. prſ. kreiju, auch kreenu. impf. krehju.

nokreet, abſchmänden.

kreetns, a, gut, ächt, rechtſchaffen, brav, treflich.

nekreetns, garſtig, unanſtändig.

kreetniba, Rechtſchaffenheit.

nekreetniba, Unanſtändigkeit.

kreews, ein Ruſſe.

kreewu walſts, Rußiſche Reich.

kreewu ſemme, Rußland.

kreewu ahbols, Gurke.

leels kreewu ahbols, Kürbis.

kreewu putraimi, Hirſen. W.

kreewini, die Letten im Rahdiſchen, vielleicht eine ehemalige Ruſſiſche Kolonie.

krehjums, Schmand (von kreet.)

krehkis, Marquard. L.

krehpalas, krehputſchi, Qualſter.

krehpaht, krehpelcht, reuſpern, qualſtern.

krehpes, Mähnen der Pferde, (Kammhaar. L.)

zirptas krehpes, geſtutzte Mähnen.

krehſla, krehſliba, Dämmerung.

pakrehſlis, pakrehſliba, Schatten.

krehſls, m. Stuhl.

gohda, oder gohdibas krehſls, Thron.

krehſt, erſchüttern. prſ. krehſchu, krehti, krehſch. impf. krehtu. fut. krehtiſchu.

drudſis krehſch, das Fieber ſchüttert mich.

wiſſus kaulus krehſch, alle Glieder werden gebrochen, alle Beine zittern.

apkrehſt, beſudeln, beſch = = en.

nokrehſt, abſchüttern, ganz angreifen.

krehſtees, ſich erſchüttern, beben, zittern, bange ſeyn, (it. ſeine Nothdurft verrichten. L.

[krehte, heimlich Gemach. L.]

krehts, m. Kamm oder Mähne am Pferde.

krehtuls, Riegenſieb. L.

kreilis, Linkpoot. Lith.

kreimenes, Mayblumen. L.

kreiſs, ſa, link.

pa kreiſu, zur Linken.

kreiſiſchki, linkſch.

krekkenes, Beeſtmilch, Kälberdanz. Obl.

krekls, m. Hemd.

mirrona krekls, Sterbkittel.

dſelſes krekls, Harniſch.

krelles, Baurkorallen von Glas.

kremmeles, eine Art Erdſchwämme.

krengeleht, krengeln, durch Verdrehung der Worte Ausflüchte ſuchen, (taumeln wie ein Pferd. L.)

krekſche, m. et f. Vielfraß, der (die) den Bauch ausſchüttert und wiederfreſſen will. (von krehſt.)

krettuls, Schwinge, d. i. eine Wanne oder Sieb.

krewelains, was eine rauhe, ränidigte, grobe Rinde hat. L.

krezzetees, ſakrezzetees, klunkerigt werden, wie Milch. L.

iskrezzetees, ſich räuſpern.

kribbes, zuſammengebundene Stäbe, ſo über die Holzſchlitten ſtatt Boden gelegt werden. L.

krihklis, Krückente.

kribtams,

krihtams, hinfällig.
krihtama ligga, fallende Sucht.
atkrihtums, Abfall.
krihte, (auch krihts) Kreide.
farkana krihte, Röthelſtein.
melna krihte, Bleyſtift.
Spranzku krihte, Galitzenſtein.
[krihtinſch, Netzbeutel. L.]
krija, (krijſch E.) hohle Baumrinde, Bork.
krimmeldes, eine Art weißer Riezchen.
krimſt, nagen. prſ. kremtu. impf. krimtu. fut. krimtiſchu.
nokrimſt mehli, ſich in die Zunge beißen.
krimſli, abgenagte Krumen.
kringelis, Kringel, Bretzel.
krifls, m. was abfällt. (von krift.)
azzu krifiis, Sonnenſtäublein. L.
man ne krifla ſalmu, ich habe kein Halm Stroh.
ne krifliņu dabbuſi, du wirſt nicht einen Staub bekommen.
krift, fallen. prſ. krihtu. impf. krittu. fut. krittiſchu.
nelaime krift, in Unglück gerathen.
ſtarpâ krift, dazwiſchen kommen, Einſprache thun. L.
aiskrift, hinterfallen.
apkrift, befallen, umringen, it. umfallen.
atkrift, abfallen, abſtehen.
iskrift, ausfallen, it. von Händen kommen.
iskritte, iſt eine lettiſche Redensart, wenn ſie etwas nicht geben wollen.
nokrift, abfallen.
pakrift, hinfallen.
peekrift, zufallen, einſtimmen. E.
ſakrift, verfallen, zuſammenfallen.
ſirgs ſakrittis, das Pferd iſt eingefallen, mager.
ſeewa ſakrittuſi, das Weib iſt niedergekommen, die Wochen gekommen.
tas ſakrihſt, das kommt überein.
uskrift, auffallen, überfallen.
kriſdams eet, er geht ſtürzend fallens.
krifchana, der Fall, das Fallen.
kriſtihſt, taufen.
nokriſtihſt, die Taufe verridten.
pahrkriſtihſt, wiedertaufen (it. ſo nennen auch die Letten lüderlicher weiſe wenn ſie Waſſer zu Brandtwein gießen.)
kriſtihts, getauft.
kriſtihts zilweks, ein Chriſt überhaupt.
kriſtitu ſauſchu draudſe Chriſtenheit.
kriſtitu ſauſchu mahzibas jeb tizziba, Chriſtenthum.
kriſtigs, a, chriſtlich.
kriſtiba, die Taufe.
kriſtifchana, die Taufhandlung.
kriſtitajs, der Täufer.
kriſta tehws, Pathe, der zu Gevattern geſtanden.
kriſta mahte, Pathin, die zu Gevattern geſtanden.
kriſta dehls, Pathe, bey dem man zu Gevattern geſtanden.
kriſta maita, Pathin, bey der man zu Gevattern geſtande
Kriſtus, Chriſtus.

pr/tti kriſts, Widerchriſt, Antichriſt.
krittis, Præt. von kriſt.
allus nokrittis, das Bier iſt abgeſtanden, hat ſich geſetzt.
firgs ſakrittis, das Pferd iſt verfallen, mager.
ſeewa ſakrittuſi, das Weib iſt niedergekommen.
krohgs, m. Krug, Schenke, Wirthshaus.
ſawu naudu krohga galdâ likt, ſein Geld verſaufen.
krohdſiņſch, auch krohgelis, ein kleiner Krug.
krohdſineeks, ſ. eeze, Krüger, Schenkwirth.
krohgaht, krohgeht, krügen, Bier und Brandtwein ſchenken.
krohka (L. krohkla) deichte Falte am Kleide oder Hemd.
krohkaht, krohkeht, (krohkleht) die Falten machen oder nähen.
krohkains, faltigt.
krohnis, Krone.
krohneht, krönen.
krohpls, la, verſtümmelt, krumm und lahm, Krüppel.
kruëſchi, Rumpeln in einem gefrornen Wege, höckerigter Weg.
kruëſchains, rumpeligt.
kruhklenes, Attichkraut.
kruhkles, eine Art Bäume, die ſchwarze Beeren tragen, (Vogelbeerbaum E.)
kruhkliņi, Dollbeeren. E.
kruhms, m. Geſträuch, Striffel.
ehrkſchķu kruhms, Dornhecke.
ļaudis ſtahw weenâ kruhmâ, die Leute ſtehen ganz dicht. L.
kruhſe, irdener Krug.
kruhſs, ſa, kraus.
kruhſgalwis, Krauskopf.
kruhſains, krauſig.
kruhsſeene, Buſchäpfeltrank. L.
kruhts, ſ. Bruſt.
kruhtis, Weiberbrüſte.
pakruhts, Magen.
kruhtelis, Hektikus. L.
[kruitees wirſû, jemanden zu Leibe wollen. L.
kruiklis, Händelmacher. L.]
krukkis, Krücke, it. Ofengabel.
elles krukkis, Höllenbrand.
krumſlis, krumſchlis, (L. krummulis) Knippel, Knorren, Knöchel.
krumſlains, knorpeligt.
krunka, Falte.
krunkaht, falten.
krunkains, faltig, nicht glatt.
krupt, ſakrupt, verſchrumpfen von Alter oder Arbeit, (it. zuſammenkrümmen. prſ. kruhpu. impf. kruppu.
kruppis, verſchrumpfte Kröte.
kruppis kas pahrlihzis eet, ein kleiner Junge, der krumm gebogen geht.
kruppis, heißt auch krippelicht, gebrechlich.
krukſa, Hagel, Schloſſen.
krukſa nett, auch nettahs, es hagelt.
kruſts, m. Kreuz, it. Zeichen auf einer Weide oder Feld, daß man daſelbſt nicht weiden oder ackern ſoll.
kruſta ſtabs, Kreuzesſtamm.
kruſtâ ſiſt, ans Kreuz ſchlagen, kreuzigen.
kruſta neſſejs, der vor dem Sarge das hölzerne Kreuz trägt.

kruſtu meſt, ein Kreuz vor ſich machen.
nudeè es warru kruſtu meſt, ſchè mans kruſts, ich kann es betheuren, beſchwören.
kruſtam ſchkehrſcham, kruſtu kruſteem, in die kreuz und quer.
kruſta tehws, mahte ꝛc. ſiehe kriſta unter kriſtiht.
kruſta wahrds, Taufnahme.
kruſta deena, Kreuzestag, als: Kreuzerhöhung, Kreuzerfindung.
leela kruſta deena, Chriſti Himmelfahrtstag, weil man alsdenn die Heuſchläge zu bekreuzigen pflegt.
kruſtiht, kreuzigen, it. mit dem Zeichen des Kreuzes bezeichnen. (abuſive, taufen.)
apkruſtiht, bekreuzigen, bezeichnen, wo kein Fremder arbeiten ſoll.
nokruſtiht pſawas, Heuſchläge bekreuzigen.
kruſtitees, ſich kreuzigen und ſegnen.
kruſtiſks, kreuzweiſe.
kruſtaine, der Jordanstag oder alt h. drey Könige.
kruwa, malku kruwa, Holzhaufen, Reihe Holz.
kubbuls, m. Braukufen, groß hölzern Gefäß.
kubbuliņſch, (kubliņſch) Kübel, Bütte.
kuḷlis, ſ. e, der, (die) ganz verworrene Haare hat. und ſich niemals kämmet oder bürſtet, (L. Zotterkopf.)
kuggis, (e) Laſtſchiff, Kaufardeyſchif.
kuggineeks, Schiffer, Schiffmann.
kugſnis, (e) Kropf.
[kuhde, Kohlſtrunk. L.]
kuhdiht, kuhdinaht, reizen, antreiben, anpurren.
pakuhdiht, pakuhdinaht, anmahnen, antreiben.
ſakuhdinaht, ungeſtüm in jemand dringen. (L. ſtöhren.)
kuhki, kuhtſchi, (L. kuhze kuhzenis) Weizen und Erbſen zuſammengekocht
kuhku wakkars, Weihnachtabend, da man ein ſolches Gerücht zu eſſen pflegt.
kuhkoht, wie ein Kuckuck ſchreyen
aiskuhkoht, wenn der Kuckuk einen nüchtern beſchreyt.
kuhla, pl. kuhlas, auch kuhli verdorrtes Gras, was im Frühlinge als ein Ueberreſt vom Winter zu finden, it. das zujährige Haar des Viehes.
kuhlu meſt, abhaaren wie ein Pferd ꝛc.
kuhlu linni, ſchlecht verdorrt Flachs.
wilku kuhli, ein beſonderes dürres Gras.
kuhlaht, nokuhlaht, nokuhlecht, abdorren wie Gras it. die alten Haare abwerfen.
kas nokuhlejis, was (z. E. vom Roggen) abgedorrt iſt.
apkuhlatees, von oben faul und welk werden.

nokuhlatees, das alte Haar abwerfen.

kuhlaini, Klötzer über dem Lubbendach.

kuhleens, eine Art Habichte. L.

kuhlini, die dünnen zusammen gebundene Stäbchen an einer Baurragge.

kuhlis, Præt. von kult, schlagen, dreschen.

iskuhlis, der einen ausgeprügelt, it. der ausgedroschen.

iskuhles, was einmal gedroschen ist, und noch überdroschen werden muß.

kuhleni, Schläge, Prügel.

kuhlejs, Schläger, it. Drescher.

kannepu kuhlejs, Hanfschwinger.

aiskuhlejs, pahrkuhlejs, Ueberdrescher, der einen Drescher ablöset.

pahrkuhlejs, heißt auch im Scherz ein Kandidat, der für den Prediger prediget.

walka kuhlejs, noch ein anderer Drescher bey dem Ueberdrescher. Liefl.

kuhliba, das Dreschel.

apkuhliba, die Beendigung des Dreschens.

uskuhlibu dſert, Dreschschmauß halten.

kuhlis, kuhlinsch, ein Purzelbaum, da man sich über den Kopf wälzet.

kuhli mest, kuhlinus mest, kuhkôs lehkt, kuhlinus no-eet, über den Kopf köckeln.

kuhlinus eet, wird auch von einem Stein gesagt, wenn er sich herunter wälzet.

[kuhlis, Hünerkeil. L.]

kuhls, m. Garbe, Strohbund.

garrkuhli, lang Stroh.

kuhms, f. e, erbetener Taufzeuge oder Pathe.

tas irr mans kuhms, der hat bey meinem Kinde zu Gevattern gestanden.

kuhmôs stahweht, zu Gevattern stehen.

kahnu kuhms, ein Mitgevatter, mit dem man zugleich stehet.

kuhmneeki, Gevattern.

lapka kuhmite, der Fuchs in den Lett. Fabeln.

kuhminsch, heißt auch bisweilen der Fuchs.

kuhnis, auch kuhne, das Pupchen welches aus der Hülle herauskriecht, wenn es zum fliegenden Insekt wird.

kuhnotees, (etees) auf solche Art auskriechen, it. die Hände wie ein Kind aus den Windeln losmachen, it. sich aus beschwerlichen Umständen auswickeln, mühsam fortkommen.

gan tas kuhnejahs, be ne warr tikt prohjam, er läßt sichs recht sauer werden, und kann doch nicht fortkommen.

atkuhnotees, iskuhnetees, sich mit Mühe herauswickeln, it. sich fortstümpern.

kuhpeht, (L. kuhpt.) rauchen, schmauchen, dampfen.

nokuhpeht, nokuhpt, abdämpfen.

rudſi nokuhp, der Roggen dampft zur Befruchtung.

kuhpinaht,

kuhpinaht, Rauch, Schmauch machen.
kuhre, Karausch. Tahm.
kuhfaht, kuhfoht, wallen, aufsieden, wie ein Kessel sprudeln. E.
iskuhfaht, iskuhfoht, im Kochen übergehen.
kuhfuls, Sprudel. L.
kuhfe, vulua. Obl.
kuhse, Prügel, Keule. Obl.
kuhsnecks, Wachtkerl, der den Prügel, als das Zeichen der Wacht, dem andern, an dem die Reihe kommt, abgiebt. L.
kuhfoht, siehe kuhfaht.
kuhst, auch kust, schmelzen, pass. it. thauen. prs. kuhstu. impf. kussu. fut. kussischu.
sneegs kuhst, der Schnee schmelzet.
ahrâ kuhst, es thauet draussen.
atkuhst, aufthauen.
apkuhst, ermüden, müde werden.
iskuhst, zerschmelzen, zerfließen, zergehen, sich auflösen wie Salz im Wasser.
nokuhst, abthauen.
peekuhst, ermüden, müde werden, it. sterben.
kuhtrs, ra, faul, träg, verdrossen.
pakuhtrs, etwas träge.
kuhtrums, kuhtriba, Faulheit, Trägheit.
kuhts, f. Viehstall.
edsi kur kuhts! so treibt man das Vieh in die Ställe.
kuhtschi, siehe kuhki.
kuhze, siehe gleichfalls kuhki.
kuldeht, männliches Vermögen haben, einer Sache gewachsen seyn. L.
kuigas, Wasserhuhn. E.
kuija, ein großer Korn- oder Heuhaufen. E.
kuilis, Eber, ungeschnittener Bor
kuils, Kornschnepf, L. it. ein Kohlkopf, der sich nicht schließen will. L.
kukkains, Ungeziefer, sowohl auf dem Lande als im Wasser (Erdfloh. L.)
kukkoht, iskukkoht, verruffen, das Gedeihen benehmen. L.
kukkuls, G. ka, ein Kugelbrod, jedes Geschenk, was der Bauer bringt, es mag Brod, Käse, Fleisch, Butter, Honig, Flachs u.d. seyn.
kukkuri, Flachsknospen.
kukkurs, Hühnerpuckel, it. der krumme Puckel alter Leute, it. der Puckel, den man in der Kälte macht. L.
kukkurôs eet, wie ein Kind auf dem Puckel hucken.
kukkurôs nest, ein Kind auf dem Puckel tragen. L.
sakukkuretees, sich zusammenziehen und einen Puckel machen, it. sich vermummen. L.
kukna, Küche. Obl.
(kukt) wista sakukkusi stahv die Henne steht so kummerlos und läßt die Flügel hängen.
kulba, Palubbe, Rüstwagen, Troßwagen, Packwagen.
kulbneeks, einer der damit fähret, oder ihn führet.

kulda, das Kohlenloch am Riegenofen. L.

[kuldinaht, dreſchen laſſen. L. (von kult.)

fakuldinaht, zerprügeln laſſen. L.]

kulla, (e) Schubſack, Taſche, Reiſebündel, Baurrenzel.

ſcho neddel diwi kullas ja isdohd, der Wirth muß dieſe Woche zwey Arbeiter ſchicken.

kullite, ein Säckchen, it. Taſche.

kullainis, Waſſerhuhn. Obl.

kulmaji, Hanfſtäben. L.

kuls, m. Tenne, Dreſchdiele, it. das drauf gedroſchene Korn. L.

kulſtiht, hart ſchlagen, it. Flachs ſchwingen. prſ. kulſtu. (von kult.)

nokulſtiht, Flachs abſchwingen.

nokulſtas, das Grobe, was im Flachsſchwingen abgeht, it. die in Brack abgehenden Flachsenden.

kulſteklis, Schwingholz, womit man das Flachs ausſchlägt. (L. Fuchtel.)

kult, ſchlagen, prügeln, it. dreſchen. prſ. kuſtu, lli, lt. impf. kuhlu.

ferrus kult, gedörrt Korn dreſchen.

jehlkuſtu kult, windtrocken dreſchen.

ſunnkuhlam kult, wie einen Hund prügeln. L.

apkult, bedreſchen.

apkulli, Dreſchſchmauß.

iskult, ausprügeln, it. ausdreſchen.

nokult, abprügeln.

ſakult, zerprügeln.

kultees, ſich klopfen, unruhig ſeyn.

ar meegu kultees, nicht ſchlafen können.

apkultees, ſich durch eine gute Erndte forthelfen, wohlſtehen. L.

eekultees, ſich einkowern.

labbi eekultees, gut in ſeiner Wirthſchaft fortkommen.

ſakultees, ſich einander zerprügeln.

kuſtams dſennams, der geſchlagen und getrieben werden muß. Das iſt des Letten Charakter unter dem Druck.

kumbaht, kumbt, übereinander zuſammenrollen. L.

kumbata, eine Tüte. L.

kumbis, Fiſchbehalter.

kummeles, kummeliſchi, Kamillenblumen.

kummelu pehdas, Haſelwurz, ein Kraut.

kummelſch, G. ſa, Fohlen, junges Pferd.

kummelize, junge trächtige Stutte. L.

kummoſs, auch kummoſis, G. ſa, Biſſen, Mundvoll.

gahrds kummoſiņſch, Leckerbiſſen.

dſegguſes kummoſiņſch, etwas fürs nüchterne (damit der Kuckuck einen nicht nüchtern beſchreyt.)

kumpt, ſakumpt, verſchrumpfen, zuſammenwachſen. prſ. kumpju. impf. kumpu.

kumſchkis, ein zerwühltes Päckgen, z. E. Heu.

kundſiņſch, (dim. von kungs) Herrchen, junger Herr.

kundſiņa

kundſiba, Herrſchaft.
leelkundſiba, Fürſtenthum.
kungis, Unterbauch, Freßbauch, Bruch, Eingeweide von Vieh.
putru kungis, Grützſchlucker.
kungs, Herr.
Leelskungs, Fürſt, Herzog, it. jeder große Herr.
karra leelskungs, Feldherr, General.
augſtajs karra leelskungs, Feldmarſchall.
kungſteht, ſtöhnen, im Weinen ſchluchzen. prſ. kungſtu.
nokungſtetees, ſich müd und matt abſtöhnen.
kunkulis, ein Klümperchen im Mehl, im Brey, im Brod, it. ein Kind, welches klein, dick und rund iſt, (it. der Adamsapfel am Halſe. L.)
kunkuleht, klümperigt machen.
ſakunkuleht behrnu, ein Kind in Kleidern ſo einwickeln, daß es ſich nicht rühren kann.
kunkulainſch, klümperigt.
kunna, Hündin oder Tauſch.
tu kunna, du Kanalje.
reekla kunna, zänkiſch Weib.
kunna, heißt auch das untere Treibholz an der Mühle. L.
kunnauklis, die Schnur daran. L.
kunnina, Violchen zum Garnwinden. L.
kuntſchi, Bäcklinge. L.
kupls, la, dick, voll gedrungen, dicht gewachſen.
kupls kohks, dickbelaubter Baum.
kupli matti, dickes krauſ Haar.
kupli debbeſchi, ſchwe Wolken.
kuploht, verdichten, anwachſ laſſen, die Erdfrüchte g deihen laſſen.
ſawus grehkus kuploh ſeine Sünden häufen.
kuplotees, ſich häufen.
kuppata, Heuſchober. Obl.
kuppens, auch kuppene, Schne trift, Schneehaufen.
kuppers, Kuffer.
kuppinaht, ſiehe kupt.
kuppize, aufgerichteter Grenzhau fen oder Grenzmaa Obl.
kuppenize, Pöner. L.
kuprs, m. Höcker, Puckel.
kuprains, höckerigt, puckeligt.
kups, m. G. kupſa, ein Buſch Bl men, z. E. an Narziſſe wo ein Pack zuſamme wächſt.
weenâ kupſinâ, in e Büſchgen zuſammeng wachſen.
kupt, jehſen. prſ. kuhpu. imp kuppu.
ſakuppis, zuſammengegohre
kuppinaht, jehſen laſſen, (verd cken, anwachſen laſſen. L
Dews maiſi abrâ kuppin Gott ſegnet das Br im Backtroge. So ſag die Letten, wenn der Te wohl aufgehet.
kuppis, oder kuppinahts peen gegohrne, dicke Milch.
kuppinatees, aufgehen wie d Teig.
kuptſchis, (a) herumfahrender Kr ner, Aufkäufer, Handel mann.

kuptschoht, (eht) im Kleinen handeln, Handeln und Wandel treiben.
kuptschetees, sich mit Aufkäufereyen behelfen.
kur, wo, wohin, it. irgends, irgendswo.
nekur, neekur, ne neekur, neekur ne, nirgends.
kurp, wohin, wohinaus, wohinwärts.
ne kurp, nirgendshin.
kurjup, wohinwärts, zu welcher Hand.
us kurreen, us kurrenes, wohin.
no kurrenes, von wannen.
pa kurreni, wohinaus.
kur-eefinaht lohpus, dem Vieh zuruffen: kur eefi? wo willt du hingehen? L.
kurke, Kalkuhn. Obl.
kurkens, Kalkuhnsch Väterchen. Obl.
kurkenihts, jung Kalkuhnchen. Obl.
kurkis, Froschsumpf. L.
kurkt, quarren, quacken. prs. kurkstu. impf. kurzu.
kurksteht, auch quarren, quacken.
iskurkt, iskurkoht, schwammigt werden wie Wurzelwerk, auswachsen wie die Rüben.
kurkulis, warschu kurkuli, Froschlauch.
kurls, la, taub.
kurlis, kurlajs, der Taube.
pakurls, harthörig.
aiskurls, ganz taub.
kurliba, Taubheit.
kurmis, Maulwurf.
kurneht, murren, brummen, böse, ungeduldig seyn.
kurpe, Schuh.
kurpes dibbens, Schuhsohle.
kurpneeks, Schuster.
kurrata, Rebhuhn.
kurrinaht, siehe kurt.
kursch, rra, welcher, welche von beyden, wird auch als ein Relativum gebraucht.
ikkursch, einjeder.
kurrahds, da, welcher Art.
ikkurrahds, wasserley.
kurse, kursite, taserne Tüte, darin man Beeren liesel.
Kursemme, Kurland.
kursemneeks, Kurländer.
kursemnifks, kurländisch.
kurt, kurstiht, kurrinaht, heizen, Feuer anmachen.
aiskurt, aiskurrinaht, anheizen.
eekurt, eekurrinaht, einheizen.
sakurt, sakurrinaht, ein gutes Feuer machen.
aiskurs, Ofenloch. L.
peekurs, Vorfeuer, das man vor einen Backofen macht.
uggunskurs, Feuerheerd, (Kamin, Küche.)
preekschkurs ellê, Fegfeuer.
krahskurris, Ofenheizer.
rihkuris, Riegenkerl.
kurts, s. Windhund, Jagdhund.
pakurts, (pokurtis, G. tscha) Blendling von einem Wind- oder Jagdhunde.
kurwis, G. ja, Korb.
kurzeemi, kurzumi, heidnische Fastnachtspiele.
kusch, still, so ruft man weinenden Kindern zu, um sie still zu machen.
kuschinaht behrnus, Kinder still

ſtill machen, (it. ſchlafen legen.)
kuſchels, ein zottigter Hund.
kuſchki, zottern, zotten. L.
kuſchelains, kuſchlains, zottigt.
ſakuſcheleht, zerzauſen, zerzottern.
kuſchkis, ein zerwühltes Päckgen, Strauß, Harrwiſch.
pukku kuſchkis, Blumenſträußlein.
ſakuſchkoht, zerwickeln.
kuſchnoht, regen, kleine Bewegungen machen. L.
kuſchnotees, ſich hin und her regen. L.
eekuſchnotees, anfangen eine kleine Regung oder Bewegung zu machen. L.
kuſma, Kropf. E.
kuſums, Höcker vorn auf der Bruſt. L.
kuffis, Præt. von kuhſt, ſchmelzen.
aiskuffis, ganz ermüdet.
iskuffis, ausgeſchmolzen.
peekuffis, müde, it. beſoffen, it. geſtorben.
atkuſne, Thauwetter. L.
kuffinaht, ermüden, müde machen.
peekuffinaht, müde machen.
peekuffiba, Müdigkeit.
kuſt, ſiehe kuhſt.
kuſteht, bewegen, rühren. prſ. kuſtu.
kuſtetees, ſich rühren, wackeln.
kuſtinaht, wackeln machen, oft bewegen.
eekuſtinaht, anfangen in Bewegung zu bringen.
kuſtinaſchana, Bewegung, Wackelung.
kuſtoni, eine Art Ungeziefer, die zur Bremſenzeit ſind, Mücken, die ſich wie ein Wölklein bewegen.
kuſtonu deena, der Tag da die Erde beginnt warm zu werden und das Ungeziefer hervorkommt.
kutſchers, Kutſcher.
kutteht, kützeln, jucken. paſſ. pr kuttu.
kuttinaht, kützeln. act.
kuttulis, Viehlaus. L.
kuzza, Hündin, Tauſch.
kuzzens, junger Hund od Welpe.
kwahkt, kwahkſteht, quacken. L.
kwakſchkeht, quatſchen.
kwarkſteht, quarren wie ei Froſch.
kweekt, quiecken wie ein Ferke prſ. kweezu. imper kwihzu.
kweeſchi, Weizen.
kwehle, Glut, (Entzündung be Wunden. L.)
ta tabaka-pihpe gull kwel lê, die Tobackspfei glühet.
ſohbu kwehle, Zahnwel dabey der Backen ſchwe let.
kwehlains, glimmend, entzü det.
kwehleht, (aht) glimmen, gli hen, (ſich wie eine Wun entzünden. L.)
ſpirgſtis kwehleht, unt der Aſche glimmen.
kwehpes, Ruß im Schorſtein, Dampf, Dunſt, Räuc werk.
kwehpains, ruſſig, ſchmauch
kwehpeht, räuchern, Dam geben.
apkwehpetees, ruſſig, k raucht werden.
kwehpinaht, räuchern. act.

dumms kwehpinaht, einen übeln Rauch geben.
apkwehpinaht, beräuchern. act.
kwekschkis, Hünerhund, Spürhund.
kwekschkeht, belfern, wie die Jagdhunde anschlagen.
kwelksteht, (kwengsteht, L.) heißt auch nach Art der Jagdhunde anschlagen oder belfern.
kwihzinaht, quiecken machen oder lassen. (von kweekt.)
kwitte, Quittung.
kwitteht, quittiren.

L wird wie im Deutschen, t aber fast wie elj ausgesprochen.

labbâ, oder labbad, Præpos. postpos. wegen, halber, um, willen.
mannis labbad, um meinetwillen.
ka labbad, wem zu gut, (L. weil.)
ta labbad, derowegen, derohalben.
labban, pat labban, ebenjetzt.
ja labban, wofern, es sey denn daß, wo etwa.
arrig kas labban, ist auch jemand.
labbiba, Getreyde, Korn.
labs, bba, gut.
labs wihrs, guter braver Mann.
labba, rohka, rechte Hand.
pa labbai rohkai, pa labbu rohku, zur rechten Hand, rechtsch.
labbâ knigschanâ, im vollen Schneyen.
par labbu nemt, vorlieb nehmen.
par labbu nahkt, zu statten, zum besten kommen.
labbam sanemtees, sich erbauen. L.
labbam ko eenemt, sich etwas zu nutze machen. L.
labbajs, der Gute.
dasch labbajs, mancher.
labbaks, a, besser.
labbakajs, der Beste.
ne labs, zeigt alles schlechte und garstige an.
ne labbajs, der Böse, der Teufel.
ne labbas wahtis, die Franzosen.
labb, labbi, Adv. gut, wohl.
tik labb schis, kà tas, sowohl dieser, als jener.
labbis, Adv. besser.
labbinigs, gütig. L.
(labban) ja kas labban, wenn jemand.
pat labban, eben jetzt.
labbâ, labbad, wegen.
mannis labbâ, oder labbad, um meinetwillen.
labbums, das Gute, Wohlfahrt, Vortheil, Genuß.
labdeen, guten Tag. Siehe auch deena.
labriht, guten Morgen.
labwakkar, guten Abend.
labdarris, heißt abusive, ein Segensprecher, Zauberer.
labbeht, rühmen. L.
eelabbeht, anfangen zu rühmen. L.
labbetees, sich bessern.
atlabbetees, sich nach einer Krankheit wieder bessern.
eelabbetees, sich anfangen besser zu verhalten.

labboht, beſſern.
labbotees, ſich beſſern.
labbinaht, zärteln, ſtreicheln, freundlich umgehen, mit gutem locken.
eelabbinaht, anfangen jemanden durch gute Worte zur Beſſerung zu reizen.
eelabbinatees, ſich einlecken, einſchmeicheln.
peelabbinaht, an ſich locken, mit gutem wozu bereden.
lagſda, (laſda) Haſelſtaude, Haſelnußſtrauch.
lagſdigalla, Nachtigall.
lagſdigalla pohga, Nachtigall ſchlägt.
lagſdigalla trizzina, Nachtigall trillert.
lahde, Kaſten, (it. Flintenſchaft oder Kolbe. L.)
lahdeht, peelahdeht biſſi, Flinte laden.
laiwas peelahdeht, Schiffe laden.
lahdeht, fluchen. prſ. lahdu.
nolahdeht, verfluchen.
lahdinaht, ſchelten und fluchen, it. belfern, (it. bellen machen, einen Hund zörgen. L.)
lahdſigs, treflich, rechtmäſſig. L. (von lahgs.)
ne lahdſigs, unächt, unfüglich. L.
lahdſiba, Fug und Recht. L.
ne lahdſiba, Unfug. L.
lahga, Schicht, Ordnung, (it. Recht, Billigkeit, Treflichkeit.)
pirmâ lahgâ, zum erſtenmal.
pa lahgahm, ſchichtweiſe.
tas ne buhs us lahgu, das wird nicht gut gehen.
lahgu lahgahm, mal a mal.
lahgas meeſchi, recht tre liche Gerſte.
lahgu darriht, ein Gela ausrichten. L.
lahga brahlis, Zechbrude Saufbruder. L.
lahgs, a, tauglich, ordentlic rechtſchaffen, brav.
lahga wihrs, brauchbar Menſch.
pee winna ne kahda lahg an ihm iſt kein ehrli Haar.
lahgadiht, Rechnung halte (Recht ſprechen, rech fertigen. L.)
peelahgadiht, anrechnen.
lahgadiba, Rechenſchaft, (Recht ſpruch. L.)
lahkte, angebrennt Pergel. L.
lahkturris, der Stock, dar es geſteckt wird. L.
lahma, Pfütze, it. Grube, Nied gung. E.
lahpa, Handvoll brennend Perg gohda lahpa, Fackel.
lahpiht, flicken. prſ. lahpu.
aislahpiht, zuflicken.
islahpiht, ausflicken.
peelahpiht, anflicken.
ſalahpiht, zuſammenflicken.
lahps, eelahps, peelahps, Flick.
palahpa, Sohle unter Baſtſchuhen. L.
lahpenes, Flickerzeug.
lahpikis, Altflicker.
lahpſta, Brodſchaufel, it. Schult blatt, Achſel, Knoch (it. Richtholz an Mühle. L.)
lahpſtina, Spaten, (it. Maur kelle, L.)

lah

lahte, Tropfen, (Punkt, Tippel. L.)
palahfe, Träufe, Abträufe. L.
lahtains, a, fein sprenklicht, (tippelicht, punktirt. L.)
lahtains sirgs, Tiegerhaar-Pferd.
lahtinaht, tröpfeln.
lahts, m. Fluch. (von lahdeht.)
swehti lahsti, heilige Flüche. (cf. Gramm. §. 211. n. 4.)
laht, helfen. L.
lahtschi, lahtschifchi, lahtschawas, lahtschauſas, Drespe.
lahwa, Schwitzbank.
lahwis, Præt. von laut, zulaſſen. ꝛc.
peelahwigs, nachgebend.
lahzenes, Kratzelbeeren, ſchwarze Beeren, die auf einem Strauch wachſen, it. eine Art ſchwarzer Pilzen.
lahzis, G. tſcha, Bär.
lahtschus dihdiht, Bären tanzen laſſen.
ſkudru lahzis, Zieſelbär.
lahtschoht, lahtschus kaut, Bärenjagd halten. L.
lahtschineeks, Bärenleiter.
lai, oder laid, wird im Modo conceſſivo und optativo ſehr gebraucht. (cf. Gramm. §. 114.)
lai Deews dohd, Gott gebe.
lai mehs luhdſamees, laßt uns beten.
lai buht, geſetzt, im Fall.
lai buht kà buhdams, es mag immerhin ſeyn.
lai irr, wenn gleich, wenn auch.
lai tas tà irr, geſetzt alſo.
laida, das Brett, worauf der Ruderer ſitzt, Ruderbank. L.
laidars, m. Faland, (Viehſtall. L.)
lauka laidars, Hürde. L.

laide, Flintenſchaft.
laides, die Seitenbretter am Boort des Bootes.
laide, leide, Zinſe der Freybauren. L.
us laidu nemt, auf Zinſe nehmen. L.
laideneeks, leideneeks, Freybauer, Pachtbauer. L.
laiddeena, Mariä Heimſuchung. Lieſl.
laidini, Eckſpädeln an den Halskragen. L.
laidinaht, einrichten, veranſtalten. L.
dſelſi laidinaht, Eiſen abldſchen. L.
atlaidinaht, ablaſſen, abſchaffen, abſtellen. L.
peelaidinaht, beyfügen, hinzufügen, einrücken. L.
laidis, Præt. von laiſt, laſſen.
kam tu winnu eelaidis, warum haſt du ihn eingelaſſen.
affins-laidis, Aderlaſſen.
laiks irr atlaidees, es iſt gelind Wetter.
tu effi pawiffam palaidees, du haſt dich ganz belaſſen.
palaidigs, ungebunden, hinläſſig, ausgelaſſen.
palaidiba, Ungebundenheit, Ausgelaſſenheit.
palaidons, palaidneeks, ein Ausgelaſſener, der ungebunden ſeyn will.
laiks, m. Zeit, Friſt, it. Wetter.
laiks ſkreen, die Zeit flieht.
man naw' laika, ich habe keine Zeit oder Muſſe.
leetus laiks, Regenwetter.
ne labs laiks, Unwetter.

laika grahmata, Kalender.
laiku grahmata, Chronik.
laika metti, päbſtliche Faſtenzeit. L.
laiku metti, laiku deenas, ſelbſterwählte Tage, die man feyret. L.
no ſchi laika, von nun an.
preekſch ſchi laika, vorher, vor dieſem.
ſchinnîs laikôs, heut zu Tage.
pee laika, bey Zeiten, zeitig.
ſtundas laikâ, innerhalb einer Stunde.
pehz diwi neddelu laika, nach Verflieſſung zweyer Wochen.
par garru laiku, vor die lange Weile.
par laika kawekſchanu, zum Zeitvertreib.
ſenn laikam, längſt, vorlängſt.
laikam, bisweilen, zu Zeiten.
pa laikam, ſo für die lange Weile.
tà jau taws darbs eet pa laikeem, ſo iſt deine Arbeit gemeiniglich beſchaffen.
laikâ nahkt, zu rechter Zeit kommen.
paſchâ laikâ, eben zu rechter Zeit, it. eben jetzt.
ne laikâ, ungelegen, zur Unzeit.
laikâ buht, zu Päß ſeyn.
tas irr man laikâ, das iſt mir Zumaaß.
laiku zeenitajs, Tagewähler.
nelaikis, der (weiland) Verſtorbene.
mans nelaika tehws, me ſeliger Vater.
nelaiki dſemdejuſi, es iſt i mißgangen.
laikaki, zeitiger.
laima, auch laime, Glück, Schi ſal.
no laimas likt, vom Schi ſal beſtimmt.
laimas likkums, Beſti mung der Vorſehung.
zaur laimi isbehgt, glü lich entkommen.
nelaime, Unglück.
ko nelaime tu darri, w zum Henker machſt t
laimigs, a, glücklich.
nelaimigs, unglücklich.
laimiba, Glückſeligkeit.
nelaimiba, Unglückſeligk Gefahr, Elend.
laimoht, aplaimoht, beglück
laimetees, laimotees, glück gelingen, gedeihen.
eelaimotees, glücklich e ſchlagen.
laimannis, Freybauer. L.
laipa, Steig übers Waſſer.
laipajas, unfahrbare Stell wo man auskehren c zu Fuß gehen muß. I
laipoht, laipotees, islaipot aus dem Wege ge und Nebenwege c Fußſteige ſuchen.
[peelaipeht, anbacken Brod. L.]
laipnigs, a, leutſelig, freundl (L. bedachtſam, fürſ tig.)
laipniba, Leutſeligkeit, (L mutly, Bibl.) Beda ſamkeit. L.
laiſchams, was gelaſſen n (von laiſt.)

laiſch

laiſchama muzza, angezapfte Tonne.
atlaiſchamajs, der Baum im Webergeſtelle. L.
pahrlaiſchama weeta, Ueberfahrt.
peelaiſchama weeta, Anfurt.
zaurlaiſchama waina, Bauchfluß.
laiſiht, lecken. prſ. laiſu.
tà peekuſkis, kà ne warr laiſitees, ſo müde, daß man ſich nicht rühren kann.
laiſejs, laiſchnis, laiſchna, laiſcha, Tellerlecker, Schüſſellecker.
pohdu laiſchis, heißt im Scherz der Zeigefinger.
laiſka, Pfoſten, daran die Bauren geſtrichen werden. E.
laiſks, ka, träg, faul, verdroſſen.
laiſkis, ein Träger, ein Faullenzer.
laiſkums, Trägheit.
laiſkumu lahpiht, tagdieben. L.
laiſkotees, faullenzen.
aplaiſkotees, ſich auf die faule Seite legen.
eelaiſkotees, in Faulheit gerathen.
laiſt, laſſen. prſ. laiſchu, di, ſch. impf. laidu. fut. laidiſchu.
laid man eekſchâ, laß mich herein.
kohpâ laiſt, zuſammenfügen.
kohku ſemmê laiſt, einen Baum fällen.
allu laiſt, Bier zapfen.
duhmus laiſt, Rauch ziehen.
pahr galwu laiſt, in den Wind ſchlagen, nicht achten.
aſſinis laiſt, zur Ader laſſen.
bittes laiſch, die Bienen ſchwärmen.
ar uhdeni laiſt, abflöſſen.
enkuri laiſt, den Anker werfen.
atlaiſt, entlaſſen, von ſich laſſen, abfertigen, it. am Preiſe fallen laſſen.
johſtu atlaiſt, den Gürtel loſer machen.
ſahpes atlaiſch. die Schmerzen laſſen nach.
puppus atlaiſt, ſich entern, keine Milch geben.
eelaiſt, einlaſſen.
allu eelaiſt, Bier einzapfen.
wahti eelaiſt, ein Faß anſtecken.
iſlaiſt, auslaſſen.
iſlaiſt ahrâ, herauslaſſen.
ſpehku iſlaiſt, ſeine Kraft erſchöpfen.
garru iſlaiſt, den Geiſt aufgeben.
lai Deews iſlaiſch, Gott laß gedeihen.
nolaiſt, ab = herunter laſſen.
azzis nolaiſt, die Augen niederſchlagen.
palaiſt, loßlaſſen.
mehli palaiſt, die Zunge nicht zähmen.
pahrlaiſt, begleiten, it. überſetzen über ein Waſſer, it. aus einem Gefäß ins andere ausfüllen.
brandwihnu pahrlaiſt, den Brandtwein abziehen oder deſtilliren.
peelaiſt, anlaſſen, anfügen, zufüllen.
peelaiſt pee mallas, anfahren.

salaist, zuſammen laſſen, in einander fugen.
zaurlaist, durchlaſſen, durchſeigen.
jumts zaurlaisch, das Dach lecket.
laistees, ſich niederlaſſen.
saule laischahs, die Sonne geht unter.
ar wehderu laistees, einen Durchfall haben.
atlaistees, ſich entlaſſen.
sahpes atlaischahs, die Schmerzen legen ſich, laſſen nach.
tee-sahle atlaischahs, der Thee ziehet. L.
islaistees, ausgelaſſen ſeyn, übel handthieren, ſich aufführen, ſich gebehrden.
nolaistees, ſich von oben herablaſſen.
palaistees, ungebunden, ausgelaſſen ſeyn.
preelaistees labbi, anliegen wie ein gut gemachtes Kleid. L.
zauri laistees, einen Bauchfluß haben.
papihrs zaurlaischahs, das Papier ſchlägt durch.
laistiht, gieſſen, feuchten, netzen, ſpritzen. prſ. laistu.
aplaistiht, begieſſen, beſpritzen.
atlaistiht pamirrufchu, einen durch Begieſſung mit kaltem Waſſer aus der Ohnmacht ermuntern. L.
islaistiht, ausgieſſen, verſchütten, ausſchilpern.
laistijums, die Begieſſung.
laitiht, nolaitiht, laitinaht wehderu, den Bauch abſtreichen.
laiwa, Boot, Kahn.
leela laiwa, Schif.
laiwneeks, Bootsmann, Schifmann.
laiwoht, ſchiffen.
laizinsch, (dim. von laiks) klein Zeit.
laizinsch drihs pahr-ee die kurze Zeit geht bal vorüber.
laizigs, zeitlich.
laiziba, Zeitlichkeit.
nelaizineeks, unzeitige Geburt.
lakka, łakka, Hut- oder Kopfband, Schleife, Kokade. Tahm.
łakkas, Zierath an Bändern L.
łakku łakkam, mit flatternden Bänden beſetzt, i wenn was ſchlap iſt un ſich ſchlenkert.
lakkats, m. Tuch, Wiſchtuch rihku lakkats, Kodde oder Zeugtuch.
lakkatinni, Tücherchens, Wi deln.
lakkitschki galwu apfe den Kopf mit Ban ſchleifen putzen.
lakkatsche, Lungenkraut. W.
lakstiht, hüpfen, (L. ſpringen w ein geiler Hengſt.)
lakstigs, a, geil. L.
lakstiba, Geilheit.
lakstigalla, Nachtigall.
lakt, lecken, wie ein Hund, we er frißt. prſ. lohku. im lakku. prt. lazzis.
laktes, Grieß, Abgängſel v Wurzelwerk. L.
lakts, m. Hünerſtange.

tiſch lakta, ſo treibt man die Hüner zum ſchlafen. Die blinde Kuh, ein Spiel, wird auch ſo genannt.

balloſchu lakts, Taubenſchlag.

lammaht, ſchelten, ſchimpfen. prſ. — ju.

eelammaht, ſchimpfen.

islammaht, nolammaht, ausſchelten, ausſchimpfen.

pahrlammaht, durchfilzen.

eelamma, Schimpfwort. L.

palamma, Eckelname, Spottname, Scheltwort.

lammata, Mauſefall. E.

Lamberta deena. Allbertitag.

langwehgis, (Obl. langwergis,) das heimliche Gemach oder Kämmerchen.

lanka, niedrige, wäſſerige Wieſe, (Waſſerland. L.)

lank-aufis, der lange abhängende Ohren hat.

lanwehgis, ſiehe langwehgis.

lappa, ein Blatt, it. Seite im Buch, pl. Blätter, Laub, (it. die blätterigte Stauden, worauf man beym Harken die Heuſchwaden legt. L.)

lappu deena, der erſte May. L.

lappu mehneſs, der Maymonath.

lappu uhdens, Baumfluß, wenn das Waſſer nach dem Eisgange wieder zu wachſen beginnet.

lappas uſſchkirt, das Buch aufſchlagen.

lappu rahditajs, Regiſter im Buch.

lappains, blätterigt.

lapſa, Fuchs.

lapſenes, Weſpen. (L. Erdbienen.)

laptſches, ruſſiſche Baſtſchuhe.

laſcha, Fehler, Gebrechlichkeit der menſchlichen Natur, L.

wiſſnam irr ta laſcha allaſch Sinnams. fazziht, er hat den Fehler, allezeit Sinnams zu ſagen, oder ein Jaherr zu ſeyn. L.

laſda, ſiehe lagſda.

lafmannis, Bootsmann. L.

lafminis, Waſſerkolk. L.

laffeht laiwu, das Schif loſen. L.

laffiht, ſammlen, it. leſen. prſ. laffu.

kohpâ laffiht, zuſammenleſen.

puffkohpâ laffiht, buchſtabiren. L.

aplaffiht, nolaffiht, ganz ableſen.

islaffiht, ausleſen, ausſondern.

islaffi, islaffas, Ausleſeliß.

falaffiht, ſammlen, zuſammenleſen.

falaffas, (falaſchni) Sammlung, Nachleſe, (was man ſich zugelegt. L.)

laffitees, ſich ſammlen.

laudis jau laffahs, die Leute finden ſich ſchon ein.

niknas ſahles wiſſur eelaſſahs, Unkraut findet ſich überall ein.

laudis jau falaffahs, die Leute ſammlen ſich ſchon.

laffitajs, Leſer.

laffijums, laffijama teeſa, Lektion. L.

laffis, G. ſcha, Lachs.

laffens, Lachsforelle.

laffenis,

laſſenis, Lachsnetz. L.
lattukas, Lattuck.
Latwis, ein Lette.
Latwju ſemme, Lettland.
Latweetis, G. eeſcha, Lettiſcher.
latwiſks, lettiſch.
łaudis, G. łauſchu, Leute, Volk.
pulks łauſchu, Menge Volks.
łaudîs, unter das Volk.
łaudîs dſihwoht, beſtändig unter Leuten ſeyn.
łaudîs braukt, unter die Leute fahren, (Betfarth halten.)
labbu łauſchu behrni, ehrliche Leute, gute Raſe.
ſlikti łaudis, ſchlechte Leute, ſchlechte Raſe.
Leelkunga łaudis, Fürſtliche Bauren.
ſemmes łaudis, Eingeſeſſene.
baſnizas łaudis, Kirchengänger.
kam łauſchu eſſeet, wem gehört ihr an. L.
lauka, eine Kuh, die eine Bläſſe hat. L.
lauku peere, eine Bläſſe an der Stirn.
laukis, der eine ſolche Bläſſe hat.
laukas, die rothe Suppe aus der Naſe.
plikkcht, kà laukas tekk ahrâ, zerohrfeigen, daß die rothe Suppe darnach kommt.
[laukas, ſo in Kurland auswärts gelegene Felder bedeuten. L.]
łauks, m. freye Feld, it. Acker.
laukâ, drauſſen, hinaus.
eij laukâ, fahr dich, pack dich. Obl.
woi tu eeſi laukâ! heraus!
ſo nöthiget man die Hude aus der Stube.
uppes lauks, ein an eine Bach liegendes Ackerſtück, das ſich angeſetzet.
ſallas lauks, Acker auf einem Holm.
laukums, Fläche. L.
laukumi, das Durchbrochene den Spitzen. L.
ſpizzes ar laukumeem durchbrochene Spitzen.
laulaht, trauen oder ehelich zuſammengeben. prſ. laulaju.
ſalaulaht, kopuliren, zuſammentrauen.
atlaulaht, Ehe ſcheiden. L.
laulatees, ehelichen, ſich trauen laſſen.
laulahts wihrs, Ehemann.
laulata ſeewa, Ehewei
laulati draugi, Eheleut Ehegatten.
łauliba, Ehe, Eheſtand.
laulaſchana, ſalaulaſchan Trauung, Kopulatio
atlaulaſchana, Eheſcheidun L.
laulneeki, Trauungsleute.
lauma, Hexe, fliegende Zauberi
laumas ſlohta, wild Spargel.
launags, m. Veſperbrod.
launaga laiks, Veſperze
launaga wehjſch, Sü weſtwind.
palaunagis, die Zeit zw ſchen Veſper und Aben
łauns, a, arg, böſe, übel.
par łaunu nemt, übel ne men, verübeln.
tas łaunajs, der böſe Feit der Teufel.
winnam tas łaunajs, hat die fallende Sud

łau

łaunadarrıtajs, Uebelthäter.
łauna puſſe, unrechte Seite. L.
łaunums, łauniba, das Uebel, Böſe, Arge, Bosheit.
łaunuma ſahle, Spießglas.
łaunatees, łaunotees, ſich ereifern, erzürnen, böſe werden, böſe ſeyn, übel aufnehmen.
eelaunotees, ſich innerlich ärgern.
[łaupette, Allemanns-Hure, ein garſtiges Scheltwort.]
laupiht, (1) guaben, ſchälen, (2) rauben, plündern, kahl machen. prſ. laupu.
kahpoſtus laupiht, von den Kohlhäuptchens die loſen Blätter abſchneiden.
affakas laupiht, ausgräten.
łaudis laupiht, die Bauren ausſaugen, kahl machen, rupfen und ſchinden.
aplaupiht, beplündern ꝛc.
laupitajs, Plünderer, Räuber.
laupijums, Beute, geplündeter Raub.
par laupijumu doht, Preis geben, in die Rappuſe geben.
laupite, Streifwunde.
łauſchi, anſtatt łaudis, Lente.
lauſchnis, Brecheiſen, (von lauſt.)
lauſchai, Brechzaum, Gebiß, Kapzaum.
łauſchu, adv. erlaubter Weiſe. L. (von łaut.)
nelauſchu, was nicht zugelaſſen wird.
rohka palikke nelauſchu, die Hand blieb unbeweglich, vom Schlage gerührt. L.
lauſiht, ſiehe lauſt.
lauſkas ſitt, es friert bitterlich, daß es khallt.
lauſnes, Lagerholz, abgebrochene Bäume. L.
lauſt, (lauſiht) brechen. act. prſ. lauſchu, ſi, ſch. impſ. lauſu, fut. lauſiſchu.
kahju lauſt, das Bein brechen.
grehzineeku lauſiht, einen Miſſethäter torquiren. L.
aplauſt, aplauſiht, bebrechen.
islauſt, islauſiht, ausbrechen.
islauſes, Abbrüche, was abgebrochen iſt. L.
nolauſt, nolauſiht, abbrechen.
palauſidams runna, er ſtottert.
pahrlauſiht, entzweybrechen.
derribu pahrlauſiht, den Bund brechen, übertreten.
peelauſt pee darba, zur Arbeit halten, antreiben.
falauſt, falauſiht, zerbrechen.
uslauſt, aufbrechen.
lauſtees, ſich auf etwas drängen.
lauſitees, ringen, ſich große Mühe machen.
ſirds lauſchahs us to, das Herz neigt ſich dazu, ſehnt ſich darnach.
eelauſtees, ſich einbrechen, einen Einfall thun.
islauſtees, ſich ausbrechen, Ausfall thun.
zaurlauſtees, ſich durchbrechen, durchdrängen.
lauſnes, Lagerholz, abgebrochene Bäume.
łaut, zulaſſen, erlauben, verhängen. prſ. łauju. impſ. łahwu.
ne łauj winnam wallas, gieb ihm nicht den Willen, laß ihm nicht die Freyheit.

łautees,

leeſt, noleeſt, noleefaht, hager und mager werden.
leefums, Magerkeit.
leeſte, Schuſterleiſten.
leet, gieſen. prſ. leiju. impf. lehju.
leeta bilde, gegoſſenes Bild.
apleet, begieſſen ꝛc.
leeta, Sache, Ding, etwas, it. Zeug, woraus etwas gemacht werden ſoll.
ihpatti leeta, beſondere Sache, it. Eigenthum.
kunga leetas, des Herrn Sachen, it. herrſchaftliche Affären.
ſwehtas leetas, Heiligthümer.
neleeta, nichtswürdiges Ding, it. Unding.
leetaht, anfertigen, zurecht machen. L.
isleetaht, tüchtig, nutzbar machen. L.
isleetahts, bequem. L.
leeti derreht, nützen, taugen.
leeti derrigs, nutzbar, tauglich.
neleetis, Taugenichts, Schlingel.
neleefchi laudis, Lumpengeſind, böſe Buben.
leetigs, a, dienlich, nützlich.
neleetigs, eitel, unnütz.
leetiba, Nutzbarkeit, Geſchick, Tüchtigkeit.
neleetiba, Eitelkeit, Tand, Unnützlichkeit, Unweſen.
leetnis, gegoſſener Keſſel. L. (von leet.)
leetons, leetowens, Alp oder Mahr.
leetons jahj, oder mahz, der Mahr reitet oder drücket.
leetus, Regen. dim. leetutinſch.
leetus kà patakkas, viel Regen.
leetus kà ar ſpannee gahſch, es iſt ein Plat regen.
leetuwains, ein Waſſervogel, derſelbe killens, ſiehe oben.
leeweht, leewu meſt, lawiren. L.
leewenis, leewinſch, Leewing, Laubhütte, E. lit. Umlau um der Riegen L.)
leez, iſt der Imperat. von likt.
leezamajs, Bügel. (von leekt.) L.
leeziht, fröhnen, auſſerordentli Gehorch thun.
leeziba, auſſerordentlich Gehor par leezibu, zum auſſero dentlichen Gehorch.
leezineeki, die auſſer ihrer W che gehorchen müſſen.
leezinaht, Zeugen, Zeugniß geb apleezinaht, bezeugen.
pahrleezinaht, überzeug überführen.
leeziba, Zeugniß.
leezineeks, Zeuge.
leezineeku appakſch wenn gegen die Zeug nichts mehr geantwor werden kann; Die ſoll ein gerichtlicher T minus ſeyn. L.
leezinis, ein aus dünnem Holz ſammengebogenes K mit. L. (von leekt.)
leggeris, Legel oder hölzern Tön chen. E.
lehgeris, Lager oder Gezelte, Lager, worauf Baubal gezimmert werden. L.
lehgeri usmeſt, ein La aufſchlagen.
lehgeri zirſt, ein Lager die Baubalken hauen.
lehgeris ar ratteem, A genburg.

lehgereht, ſich lagern.
aplehgereht, belagern.
lehjis, Præt. von leet, gießen.
lehjejs, Gießer.
lehjums, Guß.
leekatnis, Peſtbeule, böſe Drüſe. L.
lehkt, hüpfen, ſpringen, (it. Urſprung nehmen.) prſ. lezzu, auch lehku. impf. lehzu.
firds lehk, das Herz klopft.
firds lezz no preeka, das Herz ſchlägt, hüpft oder wallet für Freuden.
faule lehk, auch lezz, die Sonne geht auf.
aplehkt, beſpringen, (ſich begatten. L.)
mehs eſſam aplehkuſchi, wir haben uns nicht angetroffen, er gieng einen andern Weg.
atlehkt, abſpringen, it. entſpringen.
maiſe atlehkuſi, das Brod iſt abkörſtig.
kas man no ta atlezz, was hab ich davon vor Vortheil.
atlehkt no paſaules, von der Welt ſcheiden.
nolehkt, herunterſpringen.
faule nolezz, die Sonne geht unter.
gan gruhti tam, kam tehws un mahte nolezz, ſchwer genug für den, dem die Eltern ſterben.
nolehkt noſcheijenes, von hinnen ſcheiden.
palehkt, aufhüpfen, forthüpfen
pahrlehkt, überſpringen.
uslehkt, aufſpringen.
lehktees, ſich ereignen, ſich zutragen.
tas nabbags lehzehs mirris, es begab ſich, daß der Arme ſtarb.
aplehktees, ſich begatten.
palezzees manna firds, hüpfe mein Herz (für Freuden.)
falehktees, ſich nach und nach einfinden, ſich allmählig ſammlen. L.
lehkaht, hüpfen, ſpringen.
islehkaht, ausſpringen, luſtig ſeyn.
uslehkaht, hinaufhüpfen.
lehkſchu, hüpfend, ſpringend, (it. im Galopp.)
lehkſchu jaht, galoppiren.
lehle, Blutigel.
lehlis, Nachtrabe.
lehls, Steingalle, Floßgalle an den Füſſen der Pferde. L.
lehloht, ſiehe lelloht.
lehns, na, gelinde, ſanft.
palehns, etwas gelinde, ſtill.
lehni, lehnam, ſachte.
lehninam, lehnihtim, lehnihtam, lehnitinam, ganz ſachte und ſanft, allmählig.
lehnigs, a, ſanftmüthig, gelinde.
lehniba, Gelindigkeit.
lehnprahtigs, ſanftmüthig.
lehnprahtiba, Sanftmuth.
lehpas, Hoflattuck. L.
lehpis, Nachtrabe, L. it. Tölpel. L.
lehpurs, ein grober Gaſt, der einem gerade zu Leibe geht. L.
lehrms, Lärm.
lehſa, kleine Sandbank in Flüſſen. L.
lehſens, na, auch lehſns, na, flach, nicht tief, wird von Schüſſeln und Tellern gebraucht.
lehft, ſiehe left.

lehts.

lehts, ta, wohlfeil.
lehti, leichtlich, gemach, it. wohlfeil.
lehtaki, minder, it. leichtlicher.
lehtums, Wohlfeiligkeit, geringer Preis.
lehtiba, Wohlfeiligkeit, it. Gemächlichkeit.
pee lehtibas, gelegentlich. L.
lehtsirdig, a, zärtlich, mitleidig.
lehtsirdiba, Zärtlichkeit.
lehtiht, erleichtern, mildern. L.
lehtitees, islehtitees, es ſich bequem machen. L.
lehweres, alte Plünden, Lumpen. L.
lehwerains, lumpicht.
lehzas, auch lehzenes, Maſern. L.
lehzeens, Sprung. (von lehkt.)
lehzes, Linſen, Wicken, Kichern.
wannaga lehzes, Habichtserbſen.
lehzaji, Linſenſtroh.
lehzis, Particip. von lehkt.
gailis laktâ lehzis, der Hahn iſt auf ſeine Stange (zum ſchlafen) geſprungen.
no leelas zilts lehzis, von groſſem Geſchlecht entſproſſen.
leide, ſiehe laide.
leija, Thal, it. alles was niedrig liegt.
leijâ, im Thal, niederwärts, herunterwärts hinab.
leijas wehjſch, Weſtwind.
eeleija, Thal zwiſchen Anhöhen.
leijſch, ja, niedrig der Lage nach.
noleijſch, was allgemach niedriger geht.
leijup, in der Niedrigung.
leijeneeks, der im Thal, it. niedriger wohnt.
leimannis, Freybauer. L.
Leitis, G. Leiſcha, ein Litthaue
Leiſchu ſemme, Litthau
Leiſchu tizziba, Katholi
Religion.
Leitene, Litthauerin.
leitiſks, a, litthauiſch.
lelje, Lilje.
lelle, lellite, Kinderpupchen.
zizzu, auch zitſchu le
ein Kind, das an Mutterbruſt verwö
iſt.
lelloht, lehloht, kleine Kin
dämmeln, zärteln, z
Schlaf einſingen.
lemmehks, Mönch an der Schl
ſe. L.
lemmeſis, G. ſcha, Pflugſcharr
lemmeſnize, Pfluggabel, d
auf die Pflugſchar
aufgeſchlagen ſind.
lempis, Bengel. L.
lemt, beſtimmen, prüfen, ſchätz
aburtheilen. prſ. lemu
impf. lehmu.
ſihmes lemt, Zeichendeut
nolemt, aberkennen, ver
gen, aburtheilen.
tas bij man nolemts, d
war über mich verhän
tas bija tew nolemts, d
war dir zugedacht.
nahkoſchas leetas nole
weiſſagen.
ſihmlemt, Nativität ſtell
ſihmlehmis, Zeichendeute
teeflemt, wahrſagen.
lenkt, auflauren, nachſpüren.
lenku, zi, k. impf. len
præt. lenzis.
aplenkt, aufpaſſen, it.
Wild einkreiſen.

wil

wilks tamehr lenze, kamehr tas to aiti aplenze, der Wolf ſchlich ſich ſo lange, bis er das Schaaf erſchlich.

lenkam, aplenkam us-eet, beſchleichen.

lente, Brett. Tahm.

lenze, lenzite, Leitband.

lenzes, Sielen am Gommut. L.

lepns, na, ſtolz, hochmüthig, it. prächtig.

lepniba, Stolz, Hochmuth.

leppoht, lepnoht, ſich bräſen.

leppotees, lepnotees, ſtolziren.

leſt, auch lehſt, rechnen, Rechnung halten. E. prſ. lehſtu. impf. lehfu.

leſchana, Rechnung. E.

leſtes, Butten, eine Art Fiſche.

lettens, Fußblatt, it. Tatze.

lahzis lettenus ſihſch, der Bär ſaugt ſeine Pfoten.

[lezzahs mirſtus, im Fall er mit Tode abgegangen. L.]

lezzams, was zum Springen gehört.

tas lezzams tas deijams, das iſt ſein (oder ihr) Alltags- und Sonntagsrock.

lezzeklis, lezzete, Miſtbette, Miſtpall.

lezzinaht, dammeln, d. i. hüpfen machen, ſchwenken wie ein Kind auf Händen. (von lehkt.)

tas mannu ſirdi lezzina, das ergötzt mein Herz, daß es für Freuden hüpft.

ſirgu lezzinaht, ein Pferd dreſſiren.

ſakki lezzinaht, einen Haſen aufſprengen.

atlezzinaht, herleiten. L.

eelezzinaht ſunnus, die Hunde zum jagen abrichten.

eelezzinahts behrns gribb allaſchin lezzinajams, nachdem man dem Kinde einmal das Dammeln angewöhnt, will es immer gedammelt ſeyn.

liddens, a, flach, flot. L.

liddinaht, liddinatees, ſchweben, wie ein Boot auf dem Waſſer, oder wie ein Vogel in der Luft.

laiwa noliddinaja, das Boot iſt weggegangen.

ſwehts Gars noliddinajahs us Jeſu, der heilige Geiſt ließ ſich auf Jeſum herab.

[liddis, Fahrleiſe. L.]

ligga, Lager, langwierige Krankheit, Seuche.

kaulu ligga, Gicht.

krihtama ligga, fallende Sucht.

liggats, der eine garſtige Krankheit hat. L.

affins liggatnis, garſtiger Menſch. L.

ligſda, Vogelneſt.

ligſdoſchana, das Sitzen einer Henne, Kalkuhne ꝛc.

labbá pehz ligſdoſchanas, eine gute Sitzhenne, Sitzkalkuhn ꝛc.

lihdeks, m. Hecht.

lihdis, iſt das Præt. von lihſt, kriechen, it. rödden.

lihdſ, (1) Præpoſ. bis.

lihdſ ſcho baltu deenu, bis auf den heutigen Tag.

lihdſ gaiſmas, bis am hellen Tage.

lihdſ paſtarai deenai, bis an den jüngſten Tag.

lihdſ ſchim, bisher, bis jetzt.
(2) Adv. mit, zugleich.
lihdſ ar, nebſt, ſamt.
wiſſi lihdſ, alleſamt, alle zuſammen.
tà lihdſ, desgleichen, eben alſo, gleichergeſtalt.
lihdſ tik daudſ, juſt oder eben ſo viel.
lihdſ wiņſch nahk, lihdſtu atſkrej, ſo bald als er kommt, ſo lauf her.
lihdſ wiņſch nahze, lihdſ es pehz tew ſuhtiju, eben als er kam, ſo ſchickte ich nach dir.
pufflihdſ, ſo ſo, halb und halb, einigermaßen.
nu irr lihdſ, nun iſts accurat.
woi lihdſ woi leeks? paar oder unpaar?
weenlihdſ, einerley, gleichviel.
lihdſdewe, Mitgabe.
lihdſi, lihdſa, mit, gleich, zugleich, it. genau, gerad, (it. gleichviel.)
weenlihdſi, zugleich, mit einander.
lihdſens, a, eben, flach, gerad, gleich.
palihdſens, ähnlich.
lihdſenums, gleicher, ebener Ort.
lihdſigs, a, gleich, ähnlich.
weenlihdſigs, ganz gleich.
pufflihdſigs, mittelmäßig.
lihdſiba, Gleichheit, Aehnlichkeit, Gleichniß, Beyſpiel, Ebenbild, Vergleichung.
lihdſibu turreht, Rechnung halten.
gan wiņſch dabbuhs ſawu lihdſibu, er wird ſch ſeinen Lohn bekommen
lihdſibu darriht, Genu thuung verſchaffen.
lihdſeht, helfen, beyſtehen. p lihdſu.
palihdſeht, helfen, behülfli ſeyn.
paligs, m. Hülfe, Beyſtan it. Helfer, Gehülfe.
par paligu nahkt, zu Hü ſe kommen.
palihdſigs, a, hülfreich, b hülflich.
palihdſiba, Hülfe, Hülf mittel.
lihdſinaht, ebenen, gleich u eben machen, gleichric ten, gegen einander h ten, it. rechnen, ſich v gleichen.
parradus lihdſinaht, Ri itgkeit mit ſeinen Schu nern machen.
wehſs laiks rudſus lihdſi die kühle Zeit beym R geuſchuß macht daß Nachſchuß ſich erholetu dem erſtern gleich wird
atlihdſinaht, vergelten, ſetzen, vergüten, trag thun.
islihdſinaht, auseinan ſetzen, Vergleich treff
nolihdſinaht, eben machen puhru nolihdſinaht, Loof abſtreichen.
peelihdſinaht, zurechnen, b meſſen, zueignen.
ſalihdſinaht, vergleichen, v ſöhnen, vereinigen.
lihdſaſks, a, an einander in ner Linie. L.
lihdſaſki, zugleich, neben e auder. L.

lihdu

lihdums, Rödung.
lihgoht, Jubilo ſingen, jubiliren, frohlocken; it. ſchaukeln, ſchwenken, it. wippen, z. E. einen Stein mit einem Hebebaum.
eelihgoht, ins Schwanken bringen.
lihgotees, ſich ſchauckeln, ſich ſchwingen, it. ſich rühren, wie etwas, das nicht feſt ſtehet.
lihgawinna, Geſpielin, geliebte Schäferin, Scharmante.
manna ſelta lihgawinna, mein goldenes Mädchen.
lihgotnis, Schockelſtange an den Kinderwiegen. L.
lihgſms, ma, froh, frölich.
lihgſma, Freude, Frölichkeit, Luſtbarkeit. L.
lihgſmiba, Frölichkeit, Wonne.
lihgſmigs, a, freudig, frölich.
lihgſmoht; frohlocken.
eelihgſmoht, frölich machen.
lihgſmotees, frölich ſeyn, ſich beluſtigen.
eelihgſmotees, ſich erfreuen.
lihgt, ſalihgt, ſich vergleichen, ſich vertragen, übereinkommen, mit einander eins werden. prſ. lihgſtu. impf. lihgu. prt. lihdſis.
lihja, Weihe, Fiſchweihe.
maitas lihja, Geyer.
lihja, ſanfter Regen. (von liht.)
lihjums, das Zuſammengeregnete.
weenas nakts lihjums, der Regen von einer Nacht.
lihkis, Leiche.
lihkohps, m. Leikauf, d. i Schmauß beym Handel.
lihks, ka, krumm, gebogen.
lihki padohmi, liſtige Ränke.
eelihks, etwas krumm.
lihkums, Krümme, Umweg, Umſchweif.
ar lihkumeem usnahkt, Umſchweife und Ränke gebrauchen.
lihkons, ein ſchief ausgewachſener Menſch.
lihkt, ſich einkrümmen, einbiegen. prſ. leeku, zi, k. impf. lihku. præt. lihzis.
nolihkt, abbiegen.
[nolikſtitees, Abneigung haben. L.]
lihkſte, auch lihkſts, Wiegenſtange. E.
lihkſtes, Leiſten zwiſchen den Brettern. L.
lihme, Leim.
lihmeht, leimen.
lihnis, Schley.
lihpt, ſiehe lipt.
lihpams, klebend.
lihpama gulſa, anſteckende Krankheit.
[lihſinins, Moraſt, waſſerquellige Stelle im Moraſt. L.]
lihſt, kriechen, ſchleichen. prſ. leenu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, einkriechen.
islihſt, auskriechen.
lihſt, röden, wo groſſe Bäume gehauen werden. prſ. lihſchu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, in den Buſch hinein röden.
nolihſt, abröden.
liht, regnen, prſ. lihſtu auch lihju. impf. liju.
pahrliht, ein wenig regnen.
wehl nawa atlijis, es hat noch

noch nicht genug geregnet.

lihtſchi, lihzi̇ſchi, Krümmungen an den Bächen, it. an Heuſchlägen zwiſchen Bergen und Gebüſchen. (von lihks.)

lihzens, ein Krummeiſen, ſchlicht zu hobeln, Schlichthobel, aus dem Groben zu arbeiten.

lihzis, Præt. von lihkt.

eelihzis, eingebogen.

nolihzis, auf die Seite gebogen, gebückt, krumm.

ſalihzis, ganz zuſammen gekrümmt.

likkis, ſiehe liſchkis.

likkums, ſiehe likt.

likſta, ſchlecht Schickſal, Gefahr, Unfall.

kas likſtâ dohdahs likſtâ ais-eet, wer ſich in Gefahr begiebt, kommt in Gefahr um.

likt, legen, laſſen, ſetzen, ſtellen, it. verordnen, beſtimmen. prſ. leeku. impf likku. prt. lizzis.

pee firds likt, zu Herzen nehmen.

kaunâ likt, zu ſchanden machen.

ſmeeklâ likt, Geſpött treiben.

zeeti kohpâ likt, dicht an einander fügen.

rohkas kohpâ likt, die Hände falten, zuſammen legen.

azzis kohpâ likt, die Augen zuſchließen, zudrücken.

wallu likt, geſtatten, erlauben.

leez man ar meeru, la mich zufrieden.

winſch man likke eet, ließ mich gehen.

ſawâ paſchâ warrâ lik ſeiner Macht vorbeh ten.

tas bij winnam tà j likts, das war alſo ſeinem Schickſal üb ihn beſchloſſen.

aplikt, umlegen, (einſchrä ken. E.)

atlikt, überbleiben.

eelikt, einlegen, it. vere nen.

grahmatâ eelikt, im Bu annotiren.

islikt, auslegen, ausſtell (nicht aber eine Sch auslegen.)

nolikt, hinlegen, hinſetz niederſetzen, verleg beylegen, it. beſchließ beſtimmen.

nolikta deena, beſtimm Tag, Termin.

palikt, bleiben, überbleibe tè palikke! nun da iſts l

paliks, Ueberbleibſel, Reſt

peelikt, beylegen, zuſetzen

ſalikt, zuſammenlegen, ſammenfügen, ein cken.

uslikt, auflegen, aufſetzen

liktees, ſich laſſen, it. gleiß ſcheinen wollen.

winſch leekahs bagg er giebt ſich das A hen oder den Schein, ſey er reich.

isliktees, groß austhun, für etwas ausgeben, man nicht iſt, it. ſich behrden.

labbi isliktees, gleiſſen.
man zelſch garſch isleekahs, mir kommt der Weg lang vor.
likkums, Satz, Verordnung, Verfügung, Stiftung.
laimes likkums, Fatum, Fügung, Glücksfall.
ſwehti Deewa likkumi, Sakramenten.
aplikkums, Umſchlag.
atlikkums, Ueberbleibſel, Reſt.
eelikkums, Einlage.
nolikkums, Beſtimmung, (Beylage.)
peelikkums, Zuſatz.
likſchana, das Setzen, Legen, Stellen ꝛc.
islikſchana, heißt nicht eine Auslegung einer Schrift, ſondern eine Auskramung, Ausſtellung, pl. Gebehrden.
nolikſchana, Beſtimmung.
iktens, Verhängniß, Schickſal, Fatum.
liktajs, der die Schickſale ordnet.
likts, anſtatt likſta, Gefahr. L.
lindraks, leinen Unterrock des Frauenzimmers. (von linni.)
linga, Schleuder, (it. Umkreiſung.)
ar lingahm ap-eet, den Wald bekreiſen. L.
lingoht, ſchleudern.
linni, Flachs.
kuhlu linni, Dreyband.
linnulaukis, Flachsfeld, ward vormals in Liedern beſungen. L.
linnſehkla, Leinſaat.
linnums, ein Rigiſch Setznetz. L.
linta, linte, ein Band. Thm.
lintetajs jahtneeks, ein Ordensritter, ſcheint mir ein neugebackenes Wort zu ſeyn.
lipnigs, a, holdſelig.
lipniba, Holdſeligkeit.
lippa, Stumpfſchwanz, z. B. an einem Schaaf. L.
lippains, ſtumpfſchwänzig. L.
[lippiht, ein Licht anbrennen. L.]
lipt, (lihpt,) kleben, kleben bleiben, prſ. lihpu. impf. lippu.
lippigs, klebericht. L.
lippinaht, kleben machen, pappen, kleiſtern.
aislippinaht, verkleben.
peelippinaht, ankleben, ankleiſtern.
lippatees, ankleben wie eine Klette, liebkoſen. L.
lihchkis, likkis, Schmeichler, Fuchsſchwänzer, Ohrenbläſer, Verläumder.
lihchkeht, (oht) plaudern, fuchsſchwänzen.
aplihchkeht, verläumden.
eelihchketees, ſich einlecken, einſchmeicheln.
liſda, Vogelneſt.
liſſe, Backſchaufel, Brodſchaube.
lizzens, Schlag ans Ohr. L.
lizzenu doht, einem eins reichen. L.
lizzepurs, Lucifer.
lizzis, iſt das Præt. von likt.
lizzejs, Stifter.
lizzinaht, ſetzen, ſtellen, anordnen.
atlizzinaht, übriglaſſen, hinterlaſſen, beſparen.
atlizzinata mantа, Nachlaſſenſchaft.
eelizzinaht, einſchreiben, annotiren.
ſalizzinaht, zuſammenfügen.
lohbiht, nolohbiht, abſchälen, abrinden.

lohbiani. Schalen, Schälber. L.
lohbitees, schwanken, sich rühren.
lohdaht, kriechen.
palohda, Oberschwelle.
lohde, Kugel, it. Senkbley, Bleywurf.
lohdeht, den Bleywurf senken.
nolohdeht, mit einem Senkbley abwägen, abmessen.
lohgs, m. Fenster, it. Taglоch anstatt eines Fensters in den Rauchstuben.
lohki, Lauch.
kiplohks, Knoblauch.
lohkaht, biegen. (von lohziht.)
lohkains, biegsam, geschmeidig.
lohks, m. Krummholz.
wehja lohks, Dachfahne. L.
lohki, Felgen am Rade.
atlohks, Aufschlag am Ermel.
eelohki, siehe unter ee.
lohlomiasch, Liebling, Schooßkind. L.
lohloweht, Susaninne singen. L.
lohma, Theil einer Arbeit.
lohmu uopiht, ein Stück vom Zaun, von einem Pfosten zum andern, abflechten.
lohmu wilkt, einen Fischzug thun.
lohne, verdungener Lohn.
lohneht, den verdungenen Lohn geben.
lohps, m. ein Stück Vieh, it. schlechtweg Vieh.
fehtas lohpi, zahm Vieh.
jauni lohpi, Zuwachs von jungem Vieh.
lohpu dseesma, Hirtenlied.
lohpu muischa, Feldhof, Verwerk.
kur lohpi! wo ist das Vieh! so nöthigt man die Hunde in die H
tung.
kurlohpis, dummer einfälti
ger Tropf.
lohpischks, ka, viehisch.
lohsbehres, Lorbeeren.
lohschnaht, (neht, im schniffe
kriechen.
aplohschnaht, beschniffeln.
lohschni, Kriecheuten. L.
lohsinsch, Losung, Patrulle. L.
lohsinaht, patrulliren. L.
[lohsme, abgeschältes Holz. L.]
lohsms, m. die Hölung unter de
Fuß des Pferdes, L.
unter den Fußsohlen.
lohte, Loot.
lohteht, das Loot werfen.
lohti, sehr, ungemein.
lohti leels, allzugroß.
lohtis, Buttennetz. L.
lohzeklis, G. kla, Gelenk, (Art
kel.)
lohziht, beugen, neigen, lenke
prs. lohku, zi, ka.
zeltus lohziht, die Ku
beugen.
firdi lohziht, das He
lenken.
balsi lohziht, nach der M
lodey singen, die Stimm
moduliren.
wallodu zittadi lohzil
andere Mundart habe
firds lohkahs, das He
ist weich und gerührt.
nams fahk lohzitees, d
Haus wird baufällig.
atlohziht, zurückbiegen, z
rückschlagen.
islohziht, ausbiegen, it. s
schmeidig machen.
islohzihts, ausgenusste
palohziht, etwas beugen.
palohziht wallodu, ei
fren

fremde Aussprache haben.

pahrlohziht, einem, der einen schweren Kopf hat, doch das nöthige beybringen.

lohzigs, a, beugsam.

lohzikis, eine Loddige, d. i. eine Art Böte, Schifsboot. L.

lohzitawa, Gelenk. L.

lofmannis, Pilote. L.

lubba, Lubbe.

lubbu meests, ein Städtchen mit Lubben dächern.

lubbstahji, der untere Rand oder Umlauf, worauf der Lubbendach angelegt ist, und die Dachrinne vorstellt.

luggis, eine Loddige, d. i. eine Art von Fahrzeugen. L.

luhb, er pflegt, er mag gern. Oberlauz.

luhdsis, ist das Præt. von luhgt.

luhdsejs, ein Bitter, der da um etwas bittet.

aisluhdsejs, Vorbitter.

luhdsams luhds, luhdsin luhds, er bittet sehr.

eij luhdsams, geh doch, ich bitte dich.

Ieela luhdsama deena, Bußtag in Kurland.

luhgt, bitten. prs. et impf. luhdsu. prt. luhdsis.

gauschi luhds, er bittet sehr.

Deewu luhgt, Gott bitten, it. beten.

aisluhgt, für einen bitten.

atluhgt, herbitten.

peeluhgt, sehr bitten, it. anruffen, anbeten.

luhgtees, bitten, beten.

atluhgtees, sich losbitten.

peeluhgtees, abbitten.

liktees peeluhgtees, sich erbitten lassen.

luhgschana, Bitte, Gebet.

aisluhgschana, Fürbitte.

peeluhgschana, Anbetung.

luhgschnas, luhgschina, luhgschnina, ein klein Stoßgebet oder Seufzer aus dem Herzen. L.

luhgschinaht, luhgschkinaht, also beten. L.

gauschi luhgschinaht, flehen.

luhgums, Bitte, dasjenige, was man bittet.

luhk, siehe, siehe da.

luk schè, sieh da.

luhkoht, schauen, sehen.

apluhkoht, beschauen, in Augenschein nehmen.

eeluhkoht, erblicken, gewahr werden.

isluhkoht, ausersehen, erkiesen.

paluhkoht, zusehen.

pahrluhkoht, übersehen.

saluhkoht, zusammensuchen.

usluhkoht, auf einen schauen, it. Aufsicht haben.

luhkotees, sich herum sehen, auf Aussicht ausgehen.

luhkotajs, Seher, Betrachter.

apluhkotajs, Beseher, Besucher.

isluhkotajs, Kundschafter.

usluhkotajs, Aufseher.

luhkoschana, die Beschauung.

luhkoschanai, zum Schau.

usluhkoschana, Aufsicht.

luhks, m. das Korn an der Flinte. (von luhk.)

isluhks, Kundschafter, Spion.

usluhks, Aufseher.

luhks, m. Bast, d. i. in Streh-

lehts, ta, wohlfeil.
lehti, leichtlich, gemach, it. wohlfeil.
lehtaki, minder, it. leichtlicher.
lehtums, Wohlfeiligkeit, geringer Preis.
lehtiba, Wohlfeiligkeit, it. Gemächlichkeit.
pee lehtibas, gelegentlich. L.
lehtfirdig, a, zärtlich, mitleidig.
lehtfirdiba, Zärtlichkeit.
lehtiht, erleichtern, mildern. L.
lehtitees, islehtitees, es ſich bequem machen. L.
lehweres, alte Plünden, Lumpen. L.
lehwerains, lumpicht.
lehzas, auch lehzenes, Maſern. L.
lehzeens, Sprung. (von lehkt.)
lehzes, Linſen, Wicken, Kichern.
wannaga lehzes, Habichtserbſen.
lehzaji, Linſenſtroh.
lehzis, Particip. von lehkt.
gailis laktâ lehzis, der Hahn iſt auf ſeine Stange (zum ſchlafen) geſprungen.
no leelas zilts lehzis, von groſſem Geſchlecht entſproſſen.
leide, ſiehe laide.
leija, Thal, it. alles was niedrig liegt.
leijâ, im Thal, niederwärts, herunterwärts hinab.
leijas wehjſch, Weſtwind.
eeleija, Thal zwiſchen Anhöhen.
leijſch, ja, niedrig der Lage nach.
noleijſch, was allgemach niedriger geht.
leijup, in der Niedrigung.
leijeneeks, der im Thal, it. der niedriger wohnt.
leimannis, Freybauer. L.
Leitis, G. Leiſcha, ein Litthauer.
Leiſchu ſemme, Litthauen.
Leiſchu tizziba, Katholiſche Religion.
Leiténe, Litthauerin.
leitiſks, a, litthauiſch.
lelje, Lilje.
lelle, lellite, Kinderpupchen.
zizzu, auch zitſchu lelle, ein Kind, das an der Mutterbruſt verwöhnt iſt.
lelloht, lehloht, kleine Kinder dämmeln, zärteln, zum Schlaf einſingen.
lemmehks, Mönch an der Schlenſe. L.
lemmeſis, G. ſcha, Pflugſcharr.
lemmeſnize, Pfluggabel, darauf die Pflugſcharren aufgeſchlagen ſind.
lempis, Bengel. L.
lemt, beſtimmen, prüfen, ſchätzen, aburtheilen. prſ. lemmu. impf. lehmu.
ſihmes lemt, Zeichendeuten.
nolemt, aberkennen, verfügen, aburtheilen.
tas bij man nolemts, das war über mich verhängt.
tas bija tew nolemts, das war dir zugedacht.
nahkoſchas leetas nolemt, weiſſagen.
ſihmlemt, Nativität ſtellen.
ſihmlehmis, Zeichendeuter.
teeſlemt, wahrſagen.
lenkt, auflauren, nachſpüren. prſ. lenku, zi, k. impf. lenzu. præt. lenzis.
aplenkt, aufpaſſen, it. ein Wild einkreiſen.

wilks

wilks tamehr lenze, kamehr tas to aiti aplenze, der Wolf ſchlich ſich ſo lange, bis er das Schaaf erſchlich.

lenkam, aplenkam us-eet, beſchleichen.

lente, Brett. Tahm.

lenze, lenzite, Leitband.

lenzes, Sielen am Gommut. L.

lepns, na, ſtolz, hochmüthig, it. prächtig.

lepniba, Stolz, Hochmuth.

leppoht, lepnoht, ſich bräſen.

leppotees, lepnotees, ſtolziren.

leſt, auch lehſt, rechnen, Rechnung halten. E. prſ. lehſtu. impf. lehfu.

leſchana, Rechnung. E.

leſtes, Butten, eine Art Fiſche.

lettens, Fußblatt, it. Tatze.

lahzis lettenus ſihſch, der Bär ſaugt ſeine Pfoten.

[lezzahs mirſtus, im Fall er mit Tode abgegangen. L.]

lezzams, was zum Springen gehört.

tas lezzams tas deijams, das iſt ſein (oder ihr) Alltags- und Sonntagsrock.

lezzeklis, lezzete, Miſtbette, Miſtpall.

lezzinaht, dammeln, d. i. hüpfen machen, ſchwenken wie ein Kind auf Händen. (von lehkt.)

tas mannu ſirdi lezzina, das ergötzt mein Herz, daß es für Freuden hüpft.

ſirgu lezzinaht, ein Pferd dreſſiren.

ſakki lezzinaht, einen Haſen aufſprengen.

atlezzinaht, herleiten. L.

eelezzinaht ſunnus, die Hunde zum jagen abrichten.

eelezzinahts behrns gribb allaſchis lezzinajams, nachdem man dem Kinde einmal das Dammeln angewöhnt, will es immer gedammelt ſeyn.

liddens, a, flach, flot. L.

liddinaht, liddinatees, ſchweben, wie ein Boot auf dem Waſſer, oder wie ein Vogel in der Luft.

laiwa noliddinaja, das Boot iſt weggegangen.

ſwehts Gars noliddinajahs us Jeſu, der heilige Geiſt ließ ſich auf Jeſum herab.

[liddis, Fahrleiſe. L.]

ligga, Lager, langwierige Krankheit, Seuche.

kaulu ligga, Gicht.

krihtama ligga, fallende Sucht.

liggats, der eine garſtige Krankheit hat. L.

affins liggatnis, garſtiger Menſch. L.

ligſda, Vogelneſt.

ligſdoſchana, das Sitzen einer Henne, Kalkuhne ꝛc.

labba pehz ligſdoſchanas, eine gute Sitzhenne, Sitzkalkuhn ꝛc.

lihdeks, m. Hecht.

lihdis, iſt das Præt. von lihſt, kriechen, it. rödden.

lihdſ, (1) Præpoſ. bis.

lihdſ ſcho baltu deenu, bis auf den heutigen Tag.

lihdſ gaiſmas, bis am hellen Tage.

lihdſ paſtarai deenai, bis an den jüngſten Tag.

lihdſ

lihdſchim, bisher, bis jetzt.
(2) Adv. mit, zugleich.
lihdſar, nebſt, ſamt.
wiſſi lihdſ, alleſamt, alle zuſammen.
tà lihdſ, desgleichen, eben alſo, gleichergeſtalt.
lihdſ tik daudſ, juſt oder eben ſo viel.
lihdſ winſch nahk, lihdſ tu atſkrej, ſo bald als er kommt, ſo lauf her.
lihdſ winſch nahze, lihdſ es pehz tew ſuhtiju, eben als er kam, ſo ſchickte ich nach dir.
puſſlihdſ, ſo ſo, halb und halb, einigermaßen.
nu irr lihdſ, nun iſts accurat.
woi lihdſ woi leeks? paar oder unpaar?
weenlihdſ, einerley, gleichviel.
lihdſdewe, Mitgabe.
lihdſi, lihdſa, mit, gleich, zugleich, it. genau, gerad, (it. gleichviel.)
weenlihdſi, zugleich, mit einander.
lihdſens, a, eben, flach, gerad, gleich.
palihdſens, ähnlich.
lihdſenums, gleicher, ebener Ort.
lihdſigs, a, gleich, ähnlich.
weenlihdſigs, ganz gleich.
puſſlihdſigs, mittelmäßig.
lihdſiba, Gleichheit, Aehnlichkeit, Gleichniß, Beyſpiel, Ebenbild, Vergleichung.
lihdſibu turreht, Rechnung halten.
gan winſch dabbuhs ſawu lihdſibu, er wird ſchon ſeinen Lohn bekommen.
lihdſibu darriht, Genugthuung verſchaffen.
lihdſeht, helfen, beyſtehen. prſ lihdſu.
palihdſeht, helfen, behülflich ſeyn.
paligs, m. Hülfe, Beyſtand, it. Helfer, Gehülfe.
par paligu nahkt, zu Hülfe kommen.
palihdſigs, a, hülfreich, behülflich.
palihdſiba, Hülfe, Hülfsmittel.
lihdſinaht, ebenen, gleich und eben machen, gleichrichten, gegen einander halten, it. rechnen, ſich vergleichen.
parradus lihdſinaht, Richtigkeit mit ſeinen Schuldnern machen.
wehſs laiks rudſus lihdſina, die kühle Zeit beym Roggenſchuß macht daß der Nachſchuß ſich erholet und dem erſtern gleich wird.
atlihdſinaht, vergelten, erſetzen, vergüten, Abtrag thun.
iſlihdſinaht, auseinander ſetzen, Vergleich treffen.
nolihdſinaht, eben machen.
puhru nolihdſinaht, ein Looſ abſtreichen.
peelihdſinaht, zurechnen, beymeſſen, zueignen.
ſalihdſinaht, vergleichen, verſöhnen, vereinigen.
lihdſaſks, a, an einander in einer Linie. L.
lihdſaſki, zugleich, neben einander. L.

lihdums, Rödung.
lihgoht, Jubilo ſingen, jubiliren, frohlocken, it. ſchaukeln, ſchwenken, it. wippen, z. E. einen Stein mit einem Hebebaum.
eelihgoht, ins Schwanken bringen.
lihgotees, ſich ſchauckeln, ſich ſchwingen, it. ſich rühren, wie etwas, das nicht feſt ſtehet.
lihgawinna, Geſpielin, geliebte Schäferin, Scharmante.
manna ſelta lihgawinna, mein goldenes Mädchen.
lihgotnis, Schockelſtange an den Kinderwiegen. L.
lihgſms, ma, froh, frölich.
lihgſma, Freude, Frölichkeit, Luſtbarkeit. L.
lihgſmiba, Frölichkeit, Wonne.
lihgſmigs, a, freudig, frölich.
lihgſmoht; frohlocken.
eelihgſmoht, frölich machen.
lihgſmotees, frölich ſeyn, ſich beluſtigen.
eelihgſmotees, ſich erfreuen.
lihgt, ſalihgt, ſich vergleichen, ſich vertragen, übereinkommen, mit einander eins werden. prſ. lihgſtu. impf. lihgu. prt. lihdſis.
lihja, Weihe, Fiſchweihe.
maitas lihja, Geyer.
lihja, ſanfter Regen. (von liht.)
lihjums, das Zuſammengeregnete.
weenas nakts lihjums, der Regen von einer Nacht.
lihkis, Leiche.
lihkohps, m. Leikauf, d. i Schmauß beym Handel
lihks, ka, krumm, gebogen.
lihki padohmi, liſtige Ränke.
eelihks, etwas krumm.
lihkums, Krümme, Umweg, Umſchweif.
ar lihkumeem usnahkt, Umſchweife und Ränke gebrauchen.
lihkons, ein ſchief ausgewachſener Menſch.
lihkt, ſich einkrümmen, einbiegen. prſ. leeku, zi, k. impf. lihku. præt. lihzis.
nolihkt, abbiegen.
[nolikſtitees, Abneigung haben. L.]
lihkſte, auch lihkſts, Wiegenſtange. E.
lihkſtes, Leiſten zwiſchen den Brettern. L.
lihme, Leim.
lihmeht, leimen.
lihnis, Schley.
lihpt, ſiehe lipt.
lihpams, klebend.
lihpama gulſa, anſteckende Krankheit.
[lihſmins, Moraſt, waſſerquelligte Stelle im Moraſt. L.]
lihſt, kriechen, ſchleichen. prſ. leenu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, einkriechen.
islihſt, auskriechen.
lihſt, röden, wo groſſe Bäume gehauen werden. prſ. lihſchu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, in den Buſch hinein röden.
nolihſt, abröden.
liht, regnen, prſ. lihſtu auch lihju. impf. liju.
pahrliht, ein wenig regnen.
wehl nawa atlijis, es hat noch

noch nicht genug geregnet.

lihtschi, lihzischi, Krümmungen an den Bächen, it. an Heuschlägen zwischen Bergen und Gebüschen. (von lihks.)

lihzens, ein Krummeisen, schlicht zu hobeln, Schlichthobel, aus dem Groben zu arbeiten.

lihzis, Præt. von lihkt.

eelihzis, eingebogen.

nolihzis, auf die Seite gebogen, gebückt, krumm.

salihzis, ganz zusammen gekrümmt.

likkis, siehe lischkis,

likkums, siehe likt.

liksta, schlecht Schicksal, Gefahr, Unfall.

kas likstâ dohdahs likstâ ais-eet, wer sich in Gefahr begiebt, kommt in Gefahr um.

likt, legen, lassen, setzen, stellen, it. verordnen, bestimmen. prs. leeku. impf likku. prt. lizzis.

pee firds likt, zu Herzen nehmen.

kaunâ likt, zu schanden machen.

smeeklâ likt, Gespött treiben.

zeeti kohpâ likt, dicht an einander fügen.

rohkas kohpâ likt, die Hände falten, zusammen legen.

azzis kohpâ likt, die Augen zuschließen, zudrücken.

wallu likt, gestatten, erlauben.

leez man ar meeru, lai mich zufrieden.

winsch man likke eet, ließ mich gehen.

sawâ paschâ warrâ likt seiner Macht vorbehalten.

tas bij winnam tà ja likts, das war also seinem Schicksal üb ihn beschlossen.

aplikt, umlegen, (einschrä ken. E.)

atlikt, überbleiben.

eelikt, einlegen, it. veror nen.

grahmatâ eelikt, im Bu annotiren.

islikt, auslegen, ausstelle (nicht aber eine Schr auslegen.)

nolikt, hinlegen, hinsetze niedersetzen, verlege beylegen, it. beschließe bestimmen.

nolikta deena, bestimmt Tag, Termin.

palikt, bleiben, überbleibe tè palikke! nun da ists h

paliks, Ueberbleibsel, Rest.

peelikt, beylegen, zusetzen.

salikt, zusammenlegen, sammenfügen, einp cken.

uslikt, auflegen, aufsetzen.

liktees, sich lassen, it. gleiß scheinen wollen.

winsch leekahs bagg er giebt sich das An hen oder den Schein, sey er reich.

isliktees, groß austhun, für etwas ausgeben, man nicht ist, it. sich behrden.

labbi isliktees, gleiſſen.
man zelſch garſch isleekahs, mir kommt der Weg lang vor.
likkums, Satz, Verordnung, Verfügung, Stiftung.
laimes likkums, Fatum, Fügung, Glücksfall.
ſwehti Deewa likkumi, Sakramenten.
aplikkums, Umſchlag.
atlikkums, Ueberbleibſel, Reſt.
eelikkums, Einlage.
nolikkums, Beſtimmung, (Beylage.)
peelikkums, Zuſatz.
likſchana, das Setzen, Legen, Stellen ꝛc.
islikſchana, heißt nicht eine Auslegung einer Schrift, ſondern eine Auskramung, Ausſtellung, pl. Gebehrden.
nolikſchana, Beſtimmung.
liktens, Verhängniß, Schickſal, Fatum.
liktajs, der die Schickſale ordnet.
likts, anſtatt likſta, Gefahr. L.
lindraks, leinen Unterrock des Frauenzimmers. (von linni.)
linga, Schleuder, (it. Umkreiſung.)
ar lingahm ap-eet, den Wald bekreiſen. L.
lingoht, ſchleudern.
linni, Flachs.
kuhlu linni, Dreyband.
linnulaukis, Flachsfeld, ward vormals in Liedern beſungen. L.
linnſehkla, Leinſaat.
linnums, ein Rigiſch Setznetz. L.
linta, linte, ein Band. Thun.
lintetajs jahtneeks, ein Ordensritter, ſcheint mir ein neugebackenes Wort zu ſeyn.
lipnigs, a, holdſelig.
lipniba, Holdſeligkeit.
lippa, Stumpfſchwanz, z. B. an einem Schaaf. L.
lippains, ſtumpfſchwänzig. L.
[lippiht, ein Licht anbrennen. L.]
lipt, (lihpt,) kleben, kleben bleiben. prſ. lihpu. impf. lippu.
lippigs, klebericht. L.
lippinaht, kleben machen, pappen, kleiſtern.
aislippinaht, verkleben.
peelippinaht, ankleben, ankleiſtern.
lippatees, ankleben wie eine Klette, liebkoſen. L.
lihſchkis, likkis, Schmeichler, Fuchsſchwänzer, Ohrenbläſer, Verläumder.
lihſchkeht, (oht) plaudern, fuchsſchwänzen.
aplihſchkeht, verläumden.
eelihſchketees, ſich einlecken, einſchmeicheln.
liſda, Vogelneſt.
liſke, Backſchaufel, Brodſchaube.
lizzens, Schlag ans Ohr. L.
lizzenu doht, einem eins reichen. L.
lizzepurs, Lucifer.
lizzis, iſt das Præt. von likt.
lizzejs, Stifter.
lizzinaht, ſetzen, ſtellen, anordnen.
atlizzinaht, übriglaſſen, hinterlaſſen, beſparen.
atlizzinata manta, Nachlaſſenſchaft.
eelizzinaht, einſchreiben, annotiren.
falizzinaht, zuſammenfügen.
lohbiht, nolohbiht, abſchälen, abrinden.

lohbinni Schafen, Schäfer. L.
lohbitees, ſchwanken, ſich rühren.
lohdaht, kriechen.
palohda, Oberſchwelle.
lohde, Kugel, it. Senkbley, Bleywurf.
lohdeht, den Bleywurf ſenken.
nolohdeht, mit einem Senkbley abwägen, abmeſſen.
lohgs, m. Fenſter, it. Taglocht anſtatt eines Fenſters in den Rauchſtuben.
lohki, Lauch.
kiplohks, Knoblauch.
lohkaht, biegen. (von lohziht.)
lohkains, biegſam, geſchmeidig.
lohks, m. Krummholz.
wehja lohks, Dachfahne. L.
lohki, Felgen am Rade.
atlohks, Aufſchlag am Ermel.
eelohki, ſiehe unter ee.
lohlominſch, Liebling, Schooßkind. L.
lohloweht, Suſaninne ſingen. L.
lohma, Theil einer Arbeit.
lohmu nopiht, ein Stück vom Zaun, von einem Pfoſten zum andern, abflechten.
lohmu wilkt, einen Fiſchzug thun.
lohne, verdungener Lohn.
lohneht, den verdungenen Lohn geben.
lohps, m. ein Stück Vieh, it. ſchlechtweg Vieh.
fehtas lohpi, zahm Vieh.
jauni lohpi, Zuwachs von jungem Vieh.
lohpu dſeeſma, Hirtenlied.
lohpu muiſcha, Feldhof, Verwerk.
kur lohpi! wo iſt das Vieh! ſo nöthigt man die Hunde in die Hütung.
kurlohpis, dummer einfältiger Tropf.
lohpiſchks, ka, viehiſch.
lohſbehres, Lorbeeren.
lohſchnaht, (neht, im ſchniffel kriechen.
aplohſchnaht, beſchniffeln.
lohſchni, Kriechenten. L.
lohſinſch, Loſung, Patrulle. L.
lohſinaht, patrulliren. L.
[lohſme, abgeſchältes Holz. L.]
lohſms, m. die Höhlung unter de Fuß des Pferdes, L. unter den Fußſohlen.
lohte, Loot.
lohteht, das Loot werfen.
lohti, ſehr, ungemein.
lohti leels, allzugroß.
lohtis, Buttennetz. L.
lohzeklis, G. kla, Gelenk, (Arkel.)
lohziht, beugen, neigen, lenk prſ. lohku, zi, ka.
zeſſus lohziht, die K beugen.
firdi lohziht, das H lenken.
balſi lohziht, nach der N lodey ſingen, die Stim moduliren.
wallodu zittadi lohzi andere Mundart hab
firds lohkahs, das H iſt weich und gerührt.
nams fahk lohzitees, Haus wird baufällig.
atlohziht, zurückbiegen, rückſchlagen.
islohziht, ausbiegen, it. ſchmeidig machen.
islohzihts, ausgenuſt
palohziht, etwas beugen.
palohziht wallodu, frer

freude Ausſprache haben.

pahrlohziht, einem, der einen ſchweren Kopf hat, doch das nöthige beybringen.

lohzigs, a, beugſam.

lohzikis, eine Loddige, d. i. eine Art Böte, Schifsboot. L.

lohzitawa, Gelenk. L.

lofmannis, Pilote. L.

lubba, Lubbe.

lubbu meeſts, ein Städtchen mit Lubben dächern.

lubbſtahji, der untere Rand oder Umlauf, worauf der Lubbendach angelegt iſt, und die Dachrinne vorſtellt.

luggis, eine Loddige, d. i. eine Art von Fahrzeugen. L.

luhb, er pflegt, er mag gern. Oberlauz.

luhdſis, iſt das Præt. von luhgt.

luhdſejs, ein Bitter, der da um etwas bittet.

aisluhdſejs, Vorbitter.

luhdſams luhdſ, luhdſin luhdſ, er bittet ſehr.

eij luhdſams, geh doch, ich bitte dich.

Ieela luhdſama deena, Bußtag in Kurland.

luhgt, bitten. prſ. et impf. luhdſu. prt. luhdſis.

gauſchi luhdſ, er bittet ſehr.

Deewu luhgt, Gott bitten, it. beten.

aisluhgt, für einen bitten.

atluhgt, herbitten.

peeluhgt, ſehr bitten, it. anruffen, anbeten.

luhgtees, bitten, beten.

atluhgtees, ſich losbitten.

peeluhgtees, abbitten.

liktees peeluhgtees, ſich erbitten laſſen.

luhgſchana, Bitte, Gebet.

aisluhgſchana, Fürbitte.

peeluhgſchana, Anbetung.

luhgſchnas, luhgſchina, luhgſchnina, ein klein Stoßgebet oder Seufzer aus dem Herzen. L.

luhgſchinaht, luhgſchkinaht, alſo beten. L.

gauſchi luhgſchinaht, flehen.

luhguns, Bitte, dasjenige, was man bittet.

luhk, ſiehe, ſiehe da.

luk ſchè, ſieh da.

luhkoht, ſchauen, ſehen.

apluhkoht, beſchauen, in Augenſchein nehmen.

eeluhkoht, erblicken, gewahr werden.

isluhkoht, auserſehen, erkieſen.

paluhkoht, zuſehen.

pahrluhkoht, überſehen.

ſaluhkoht, zuſammenſuchen.

usluhkoht, auf einen ſchauen, it. Aufſicht haben.

luhkotees, ſich herum ſehen, auf Ausſicht ausgehen.

luhkotajs, Seher, Betrachter.

apluhkotajs, Beſeher, Beſucher.

isluhkotajs, Kundſchafter.

usluhkotajs, Aufſeher.

luhkoſchana, die Beſchauung.

luhkoſchanai, zum Schau.

usluhkoſchana, Aufſicht.

luhks, m. das Korn an der Flinte. (von luhk.)

isluhks, Kundſchafter, Spion.

usluhks, Aufſeher.

luhks, m. Baſt, d. i. in Strehmeln

meln abgerissene Lindenrinde, (it. Flachsherle.)
luhku seets, Bastensieb, grober Sieb.
luhkschas, luhkschnas, Kneifzange. E.
luhpa, Lippe.
sakka luhpa, Hasenscharte.
luhpinaht, sich viel küssen, schnäbeln.
luhsis, Præt. von luhst.
eeluhsis, eingebrochen.
isluhsis, ausgebrochen.
noluhsis, abgebrochen.
saluhsis, zerbrochen.
luhsums, Bruch, Scharte.
luhsis, G. scha, Luchs.
luhsains, luchsbunt, it. scheckicht.
luhsna, Zange. L.
luhst, brechen, in stücken gehen. prs. luhstu. impf. luhsu. fut. luhsischu.
luhstin luhst, ganz zerbrechen, in stück stücken gehen.
luk, siehe luhk.
łuk-aulis, mit hangenden Ohren.
lukstes, Heuschläge an den Bächen, die oftmals überschwemmt werden.
luksti, grob Heu. L.
lukte, Leuchte, Laterne.
lukturis, Leuchter.
wehja lukturis, Laterne.
eljes lukturis, Lampe.
lukts, f. (1) Boden, wo die Hüner aufspringen.
(2) Stellage, wo man auf einen Bären laurt.
(3) Das obere Chor oder Porkirche.
lulkis, Muttersöhnlein, verwöhntes Mutterkalb. L.
lullis, dänischer Mensch, Maulaffe, verwöhntes Kind.
lulloht, (eht) verwöhnen, kä. bern.
lumbis, lohjer Mensch.
lummeht, wackeln von Fett w ein Ochse.
lumsti, Weberhefren, Nietenhö zer. L.
lunkains, a, schwank, biegsa geleukig, it. schmeiche haft mit List, um Sch den zu thun.
lunkis, Fuchsschwänzer, Schme chelkatze.
mescha lunkis, Raubthie besonders der Wo it. Waldräuber od Schnapphahn.
lunzinaht, sich wie eine Katze a streicheln.
lunzinatees apkahrt, buhlen.
eelunzinatees, sich einschmeichel
peelunzinatees, fuchsschwä zen.
luppats, Lappen, Flick, Plün luppatu luppatôs, in Fli flicker, in Stücker u Flicker.
luppata, m. ein lumpicht koderichter Mensch.
luppis, Strassenräuber, (Th Hahnrey.)
luppikis, Plünderer, Räub L. (von lupt.)
lupstaga, Liebstock.
lupt, abschälen, it. berauben, ka und kahl machen. p luhpu. impf. luppu.
nolupt, abschälen, abrind
luppinaht, schälen, entrind it. plündern, abzwack
isluppinaht, ausplündern
noluppinaht, abschälen, ruden.
łurbis, der dumm und gedanken da steht, ein Maula

luſches, lange Schneeſchuhe von Lubben, deren man ſich auf der Jagd bedienet.
luſchinaht, warten und pflegen, verzärteln. E.
peeluſchinatees, ſich anſtreicheln, einſeicheln.
luſtaji, Liebſtock.
luſte, Luſt, Vergnügen.
luſtigs, a, luſtig, vergnügt.
luſteht, apluſteht, Vergnügen machen.
luſtetees, paluſtetees, ſich erluſtigen, verluſtiren, ſich vergnügen.
isluſtetees, ausbaſen.
luſtes, eine Art Kräuter. L.
lutteht, zärteln.
luttinaht, verwöhnen, verzärteln.
isluttinaht, ganz verwöhnen, (ausdammeln. L.)
lutteklis, f. e, Zärtling, verwöhntes Kind, ein Kalb Moſis.
luwteht enkuri, Anker lichten. L.

M wird ganz wie im Deutſchen ausgeſprochen.
maddaras, ein Kraut mit rothen Wurzeln zum färben.
mag, ein wenig.
maggis, f. ga, der, die Kleine.
maggums, Wenigkeit, Kleinigkeit.
maggumâ eet, ſich verringern, vom Vermögen abkommen.
maggeniht, etwas weniges, ganz wenig.
maggons, m. Mohne, eine Gartenblume.
ſelta maggonite, mein güldeu Mohnchen, mein Zuckerſtengel, iſt eine Baurkareſſe.

mahdiht, herbeyſchaffen. L.
ſamahdiht, anſchaffen. L.
mahga, der Magen an einem Vogel.
mahgetinſch, ein Art kleiner Käfer, gelb oder roth, mit ſchwarzen runden Flecken.
mahja, Heymath, Wohnung, Behauſung.
mahjas weeta, Wohnung, Heymath, it. Wirthshaus, Quartier, Herberge.
mahjas laudis, Hausgeſinde, Hausgenoſſen.
mahjâ, mahjâs, daheim, zu Hauſe, nach Hauſe.
nakts-mahja, Nachtlager.
(kam mahjas? in was für Geſinde gehörſt du? L.)
mahjneeks, der Stadtwirth, wo der Bauer einkehrt.
mahjoklis, Zimmer, Wohnung, Gemach.
mahjoht, wohnen, herbergen, (wallen. L.)
eemahjoht, einwohnen.
pahrmahjoht, übernächten.
peemahjoht, behauſen, bey einem wohnen, (einkehren.)
[mahja, das männliche Glied. L.
mahjas ſahpes, Bruchſchmerzen, lat. hernia genannt. L.]
mahkert, verſtehen, wie man etwas überholen kann, wiſſen ſich Vortheile zu machen. L.
mahkeris, Gewinnſüchtiger, der ſich gern alles zueignet, der die Kunſt etwas zu überholen verſteht. L.
mahkls, (is) ein erlernter Lehrſatz L.

eekſch

lihdſ ſchim, bisher, bis jetzt.
(2) Adv. mit, zugleich.
lihdſ ar, nebſt, ſamt.
wiſſi lihdſ, alleſamt, alle zuſammen.
tà lihdſ, desgleichen, eben alſo, gleichergeſtalt.
lihdſ tik daudſ, juſt oder eben ſo viel.
lihdſ winſch nahk, lihdſ tu atſkrej, ſo bald als er kommt, ſo lauf her.
lihdſ winſch nahze, lihdſ es pehz tew ſuhtiju, eben als er kam, ſo ſchickte ich nach dir.
puſſlihdſ, ſo ſo, halb und halb, einigermaßen.
nu irr lihdſ, nun iſts accurat.
woi lihdſ woi leeks? paar oder unpaar?
weenlihdſ, einerley, gleichviel.
lihdſdewe, Mitgabe.
lihdſi, lihdſa, mit, gleich, zugleich, it. genau, gerad, (it. gleichviel.)
weenlihdſi, zugleich, mit einander.
lihdſens, a, eben, flach, gerad, gleich.
palihdſens, ähnlich.
lihdſenums, gleicher, ebener Ort.
lihdſigs, a, gleich, ähnlich.
weenlihdſigs, ganz gleich.
puſſlihdſigs, mittelmäßig.
lihdſiba, Gleichheit, Aehnlichkeit, Gleichniß, Beyſpiel, Ebenbild, Vergleichung.
lihdſibu turreht, Rechnung halten.
gan winſch dabbuhs ſawu lihdſibu, er wird ſchon ſeinen Lohn bekommen.
lihdſibu darriht, Genugthuung verſchaffen.
lihdſeht, helfen, beyſtehen. prſ. lihdſu.
palihdſeht, helfen, behülflich ſeyn.
paligs, m. Hülfe, Beyſtand, it. Helfer, Gehülfe.
par paligu nahkt, zu Hülfe kommen.
palihdſigs, a, hülfreich, behülflich.
palihdſiba, Hülfe, Hülfsmittel.
lihdſinaht, ebenen, gleich und eben machen, gleichrichten, gegen einander halten, it. rechnen, ſich vergleichen.
parradus lihdſinaht, Richtigkeit mit ſeinen Schuldnern machen.
wehſs laiks rudſus lihdſina, die kühle Zeit beym Roggenſchuß macht daß der Nachſchuß ſich erholet und dem erſtern gleich wird.
atlihdſinaht, vergelten, erſetzen, vergüten, Abtrag thun.
islihdſinaht, auseinander ſetzen, Vergleich treffen.
nolihdſinaht, eben machen.
puhru nolihdſinaht, ein Looſ abſtreichen.
peelihdſinaht, zurechnen, beymeſſen, zueignen.
ſalihdſinaht, vergleichen, verſöhnen, vereinigen.
lihdſaſks, a, an einander in einer Linie. L.
lihdſaſki, zugleich, neben einander. L.

lihdums, Rödung.
lihgoht, Jubilo ſingen, jubiliren, frohlocken; it. ſchaukeln, ſchwenken, it. wippen, z. E. einen Stein mit einem Hebebaum.
eelihgoht, ins Schwanken bringen.
lihgotees, ſich ſchauckeln, ſich ſchwingen, it. ſich rühren, wie etwas, das nicht feſt ſtehet.
lihgawinna, Geſpielin, geliebte Schäferin, Scharmante.
manna ſelta lihgawinna, mein goldenes Mädchen.
lihgotnis, Schockelſtange an den Kinderwiegen. L.
lihgſms, ma, froh, frölich.
lihgſma, Freude, Frölichkeit, Luſtbarkeit. L.
lihgſmiba, Frölichkeit, Wonne.
lihgſmigs, a, frendig, frölich.
lihgſmoht; frohlocken.
eelihgſmoht, frölich machen.
lihgſmotees, frölich ſeyn, ſich beluſtigen.
eelihgſmotees, ſich erfreuen.
lihgt, ſalihgt, ſich vergleichen, ſich vertragen, übereinkommen, mit einander eins werden. prſ. lihgſtu. impf. lihgu. prt. lihdſis.
lihja, Weihe, Fiſchweihe.
maitas lihja, Geyer.
lihja, ſanfter Regen. (von liht.)
lihjums, das Zuſammengeregnete.
weenas nakts lihjums, der Regen von einer Nacht.
lihkis, Leiche.
lihkohps, m. Leikauf, d. i Schmauß beym Handel
lihks, ka, krumm, gebogen.
lihki padohmi, liſtige Ränke.
eelihks, etwas krumm.
lihkums, Krümme, Umweg, Umſchweif.
ar lihkumeem usnahkt, Umſchweife und Ränke gebrauchen.
lihkons, ein ſchief ausgewachſener Menſch.
lihkt, ſich einkrümmen, einbiegen. prſ. leeku, zi, k. impf. lihku. præt. lihzis.
nolihkt, abbiegen.
[nolikſtitees, Abneigung haben. L.]
lihkſte, auch lihkſts, Wiegenſtange. E.
lihkſtes, Leiſten zwiſchen den Brettern. L.
lihme, Leim.
lihmeht, leimen.
lihnis, Schley.
lihpt, ſiehe lipt.
lihpams, klebend.
lihpama gulla, anſteckende Krankheit.
[lihſmins, Moraſt, waſſerquelligte Stelle im Moraſt. L.]
lihſt, kriechen, ſchleichen. prſ. leenu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, einkriechen.
iſlihſt, auskriechen.
lihſt, röden, wo groſſe Bäume gehauen werden. prſ. lihſchu. impf. lihdu. fut. lihdiſchu.
eelihſt, in den Buſch hinein röden.
nolihſt, abröden.
liht, regnen, prſ. lihſtu auch lihju. impf. liju.
pahrliht, ein wenig regnen.
wehl nawa atlijis, es hat noch

noch nicht genug geregnet.

lihtschi, lihzischi, Krümmungen an den Bächen, it. an Heuschlägen zwischen Bergen und Gebüschen. (von lihks.)

lihzens, ein Krummeisen, schlicht zu hobeln, Schlichthobel, aus dem Groben zu arbeiten.

lihzis, Præt. von lihkt.

eelihzis, eingebogen.

nolihzis, auf die Seite gebogen, gebückt, krumm.

salihzis, ganz zusammen gekrümmt.

likkis, siehe lischkis,

likkums, siehe likt.

liksta, schlecht Schicksal, Gefahr, Unfall.

kas likstâ dohdahs likstâ ais-eet, wer sich in Gefahr begiebt, kommt in Gefahr um.

likt, legen, lassen, setzen, stellen, it. verordnen, bestimmen. prs. leeku. impf likku. prt. lizzis.

pee firds likt, zu Herzen nehmen.

kaunâ likt, zu schanden machen.

smeeklâ likt, Gespött treiben.

zeeti kohpâ likt, dicht an einander fügen.

rohkas kohpâ likt, die Hände falten, zusammen legen.

azzis kohpâ likt, die Augen zuschließen, zudrücken.

wallu likt, gestatten, erlauben.

leez man ar meeru, laß mich zufrieden.

winsch man likke eet, ließ mich gehen.

sawâ paschâ warrâ likt seiner Macht vorbehalten.

tas bij winnam tà jau likts, das war also in seinem Schicksal über ihn beschlossen.

aplikt, umlegen, (einschränken. E.)

atlikt, überbleiben.

eelikt, einlegen, it. verordnen.

grahmatâ eelikt, im Buch annotiren.

islikt, auslegen, ausstellen, (nicht aber eine Schrift auslegen.)

nolikt, hinlegen, hinsetzen, niedersetzen, verlegen, beylegen, it. beschließen, bestimmen.

nolikta deena, bestimmter Tag, Termin.

palikt, bleiben, überbleiben.

tè palikke! nun da ists hin

paliks, Ueberbleibsel, Rest.

peelikt, beylegen, zusetzen.

salikt, zusammenlegen, zusammenfügen, einpacken.

uslikt, auflegen, aufsetzen.

liktees, sich lassen, it. gleißen, scheinen wollen.

winsch leekahs baggats er giebt sich das Ansehen oder den Schein, als sey er reich.

isliktees, groß austhun, sich für etwas ausgeben, das man nicht ist, it. sich gebehrden.

labb

labbi isliktees, gleiſſen.
man zelſch garſch isleekahs, mir kommt der Weg lang vor.
likkums, Satz, Verordnung, Verfügung, Stiftung.
laimes likkums, Fatum, Fügung, Glücksfall.
ſwehti Deewa likkumi, Sakramenten.
aplikkums, Umſchlag.
atlikkums, Ueberbleibſel, Reſt.
eelikkums, Einlage.
nolikkums, Beſtimmung, (Beylage.)
peelikkums, Zuſatz.
likſchana, das Setzen, Legen, Stellen ꝛc.
islikſchana, heißt nicht eine Auslegung einer Schrift, ſondern eine Auskramung, Ausſtellung, pl. Gebehrden.
nolikſchana, Beſtimmung.
liktens, Verhängniß, Schickſal, Fatum.
liktajs, der die Schickſale ordnet.
likts, anſtatt likſta, Gefahr. L.
lindraks, leinen Unterrock des Frauenzimmers. (von linni.)
linga, Schleuder, (it. Umkreiſung.)
ar lingahm ap-eet, den Wald bekreiſen. L.
lingoht, ſchleudern.
linni, Flachs.
kuhku linni, Dreyband.
linnulaukis, Flachsfeld, ward vormals in Liedern beſungen. L.
linnſehkla, Leinſaat.
linnums, ein Rigiſch Setznetz. L.
linta, linte, ein Band. Thm.
lintetajs jahtneeks, ein Ordensritter, ſcheint mir ein neugebackenes Wort zu ſeyn.
lipnigs, a, holdſelig.
lipniba, Holdſeligkeit.
lippa, Stumpfſchwanz, z. B. an einem Schaaf. L.
lippains, ſtumpfſchwänzig. L.
[lippiht, ein Licht anbrennen. L.]
lipt, (lihpt,) kleben, kleben bleiben. prſ. lihpu. impf. lippu.
lippigs, klebericht. L.
lippinaht, kleben machen, pappen, kleiſtern.
aislippinaht, verkleben.
peelippinaht, ankleben, ankleiſtern.
lippatees, ankleben wie eine Klette, liebkoſen. L.
lihchkis, likkis, Schmeichler, Fuchsſchwänzer, Ohrenbläſer, Verläumder.
lihchkeht, (oht) plaudern, fuchsſchwänzen.
aplihchkeht, verläumden.
eelihchketees, ſich einlecken, einſchmeicheln.
liſda, Vogelneſt.
liſſe, Backſchaufel, Brodſchaube.
lizzens, Schlag ans Ohr. L.
lizzenu doht, einem eins reichen. L.
lizzepurs, Lucifer.
lizzis, iſt das Præt. von likt.
lizzejs, Stifter.
lizzinaht, ſetzen, ſtellen, anordnen.
atlizzinaht, übriglaſſen, hinterlaſſen, beſparen.
atlizzinata manta, Nachlaſſenſchaft.
eelizzinaht, einſchreiben, annotiren.
falizzinaht, zuſammenfügen.
lohbiht, nolohbiht, abſchälen, abrinden.

lohbinni Schalen, Schälber. L.
lohbitees, schwanken, sich rühren.
lohdaht, kriechen.
palohda, Oberschwelle.
lohde, Kugel, it. Senkbley, Bleywurf.
lohdeht, den Bleywurf senken.
nolohdeht, mit einem Senkbley abwägen, abmessen.
lohgs, m. Fenster, it. Tagloch anstatt eines Fensters in den Rauchstuben.
lohki, Lauch.
kiplohks, Knoblauch.
lohkaht, biegen. (von lohziht.)
lohkains, biegsam, geschmeidig.
lohks, m. Krummholz.
wehja lohks, Dachfahne. L.
lohki, Felgen am Rade.
atlohks, Aufschlag am Ermel.
eelohki, siehe unter ee.
lohlominsch, Liebling, Schooßkind. L.
lohloweht, Susanninne singen. L.
lohma, Theil einer Arbeit.
lohmu nopiht, ein Stück vom Zaun, von einem Pfosten zum andern, abflechten.
lohmu wilkt, einen Fischzug thun.
lohne, verdungener Lohn.
lohneht, den verdungenen Lohn geben.
lohps, m. ein Stück Vieh, it. schlechtweg Vieh.
fehtas lohpi, zahm Vieh.
jauni lohpi, Zuwachs von jungem Vieh.
lohpu dseesma, Hirtenlied.
lohpu muischa, Feldhof, Verwerk.
kur lohpi! wo ist das Vieh! so nöthigt man die Hunde in die Hütung.
kurlohpis, dummer einfältiger Tropf.
lohpischks, ka, viehisch.
lohsbehres, Lorbeeren.
lohschnaht, (neht, im schniffeln kriechen.
aplohschnaht, beschniffeln.
lohschni, Kriechenten. L.
lohsinsch, Losung, Patrulle. L.
lohsinaht, patrulliren. L.
[lohsme, abgeschältes Holz. L.]
lohsms, m. die Höhlung unter den Fuß des Pferdes, L. it unter den Fußsohlen. L
lohte, Loot.
lohteht, das Loot werfen.
lohti, sehr, ungemein.
lohti leels, allzugroß.
lohtis, Buttennetz. L.
lohzeklis, G. kla, Gelenk, (Artikel.)
lohziht, beugen, neigen, lenken prs. lohku, zi, ka.
zeffus lohziht, die Knie beugen.
firdi lohziht, das Herz lenken.
balsi lohziht, nach der Melodey singen, die Stimme moduliren.
wallodu zittadi lohzih andere Mundart habe
firds lohkahs, das Herz ist weich und gerührt.
nams fahk lohzitees, das Haus wird baufällig.
atlohziht, zurückbiegen, zurückschlagen.
islohziht, ausbiegen, it. geschmeidig machen.
islohzihts, ausgemuste
palohziht, etwas beugen.
palohziht wallodu, ei
frem

freunde Aussprache haben.

pahrlohziht, einem, der einen schweren Kopf hat, doch das nöthige beybringen.

lohzigs, a, beugsam.

lohzikis, eine Loddige, d. i. eine Art Böte, Schifsboot. L.

lohzitawa, Gelenk. L.

lofmannis, Pilote. L.

lubba, Lubbe.

lubbu meests, ein Städtchen mit Lubben dächern.

lubbstahji, der untere Rand oder Umlauf, worauf der Lubbendach angelegt ist, und die Dachrinne vorstellt.

luggis, eine Loddige, d. i. eine Art von Fahrzeugen. L.

luhb, er pflegt, er mag gern. Oberlauz.

luhdsis, ist das Præt. von luhgt.

luhdsejs, ein Bitter, der da um etwas bittet.

aisluhdsejs, Vorbitter.

luhdsams luhds, luhdsin luhds, er bittet sehr.

eij luhdsams, geh doch, ich bitte dich.

leela luhdsama deena, Bußtag in Kurland.

luhgt, bitten. prs. et impf. luhdsu. prt. luhdsis.

gauschi luhds, er bittet sehr.

Deewu luhgt, Gott bitten, it. beten.

aisluhgt, für einen bitten.

atluhgt, herbitten.

peeluhgt, sehr bitten, it. anruffen, anbeten.

luhgtees, bitten, beten.

atluhgtees, sich losbitten.

peeluhgtees, abbitten.

liktees peeluhgtees, sich erbitten lassen.

luhgschana, Bitte, Gebet.

aisluhgschana, Fürbitte.

peeluhgschana, Anbetung.

luhgschnas, luhgschina, luhgschnina, ein klein Stoßgebet oder Seufzer aus dem Herzen. L.

luhgschinaht, luhgschkinaht, also beten. L.

gauschi luhgschinaht, flehen.

luhgums, Bitte, dasjenige, was man bittet.

luhk, siehe, siehe da.

luk schè, sieh da.

luhkoht, schauen, sehen.

apluhkoht, beschauen, in Augenschein nehmen.

eeluhkoht, erblicken, gewahr werden.

isluhkoht, ausersehen, erkiesen.

paluhkoht, zusehen.

pahrluhkoht, übersehen.

saluhkoht, zusammensuchen.

usluhkoht, auf einen schauen, it. Aufsicht haben.

luhkotees, sich herum sehen, auf Aussicht ausgehen.

luhkotajs, Seher, Betrachter.

apluhkotajs, Beseher, Besucher.

isluhkotajs, Kundschafter.

usluhkotajs, Aufseher.

luhkoschana, die Beschauung.

luhkoschanai, zum Schau.

usluhkoschana, Aufsicht.

luhks, m. das Korn an der Flinte. (von luhk.)

isluhks, Kundschafter, Spion.

usluhks, Aufseher.

luhks, m. Bast, d. i. in Strehmelu

meln abgerissene Lindenrinde, (it. Flachsherle.)
luhku seets, Bastensieb, grober Sieb.
luhkschas, luhkschnas, Kneifzange. E.
luhpa, Lippe.
sakka luhpa, Hasenschart.
luhpinaht, sich viel küssen, schnäbeln.
luhsis, Præt. von luhst.
eeluhsis, eingebrochen.
isluhsis, ausgebrochen.
noluhsis, abgebrochen.
saluhsis, zerbrochen.
luhsums, Bruch, Scharte.
luhsis, G. scha, Luchs.
luhsains, luchsbunt, it. scheckicht.
luhsna, Zange. L.
luhst, brechen, in stücken gehen. prs. luhstu. impf. luhsu. fut. luhsischu.
luhstin luhst, ganz zerbrechen, in stück stücken gehen.
luk, siehe luhk.
luk-ausis, mit hangenden Ohren.
lukstes, Heuschläge an den Bächen, die oftmals überschwemmt werden.
luksti, grob Heu. L.
lukte, Leuchte, Laterne.
lukturis, Leuchter.
wehja lukturis, Laterne.
eljes lukturis, Lampe.
lukts, s. (1) Boden, wo die Hüner aufspringen.
(2) Stellage, wo man auf einen Bären laurt.
(3) Das obere Chor oder Vorkirche.
lulkis, Muttersöhnlein, verwöhntes Mutterkalb. L.
lullis, dämischer Mensch, Maulaffe, verwöhntes Kind.
lulloht, (eht) verwöhnen, kä bern.
lumbis, lohjer Mensch.
lummeht, wackeln von Fett w ein Ochse.
lumsti, Weberheften, Nietenhö zer. L.
lunkains, a, schwank, biegsan gelenkig, it. schmeiche haft mit List, um Sch den zu thun.
lunkis, Fuchsschwänzer, Schme chelkatze.
mescha lunkis, Raubthie besonders der Wo it. Waldräuber od Schnapphahn.
lunzinaht, sich wie eine Katze a streicheln.
lunzinatees apkahrt, buhlen. I
eelunzinatees, sich einschmeich
peelunzinatees, fuchsschwän zen.
luppats, Lappen, Flick, Plünd
luppatu luppatôs, in Flic flicker, in Stücker in Flicker.
luppata, m. ein lumpichte koderichter Mensch.
luppis, Strassenräuber, (Thn Hahnrey.)
luppikis, Plünderer, Räube L. (von lupt.)
lupstaga, Liebstock.
lupt, abschälen, it. berauben, kah und kahl machen. pr luhpu. impf. luppu.
nolupt, abschälen, abrinde
luppinaht, schälen, entrinde it. plündern, abzwacke
isluppinaht, ausplündern.
noluppinaht, abschälen, a rnden.
lurbis, der dumm und gedankenl da steht, ein Maulaff

luſches, lange Schneeſchuhe von Lubben, deren man ſich auf der Jagd bedienet.
luſchinaht, warten und pflegen, verzärteln. E.
peeluſchinatees, ſich anſtreicheln, einſeicheln.
luſtaji, Liebſtock.
luſte, Luſt, Vergnügen.
luſtigs, a, luſtig, vergnügt.
luſteht, apluſteht, Vergnügen machen.
luſtetees, paluſtetees, ſich erluſtigen, verluſtiren, ſich vergnügen.
iſluſtetees, ausbaſen.
luſtes, eine Art Kräuter. L.
luſteht, zärteln.
luttinaht, verwöhnen, verzärteln.
iſluttinaht, ganz verwöhnen, (ausdammeln. L.)
lutteklis, ſ. e, Zärtling, verwöhntes Kind, ein Kalb Moſis.
luwteht enkuri, Anker lichten. L.

M wird ganz wie im Deutſchen ausgeſprochen.
maddaras, ein Krant mit rothen Wurzeln zum färben.
mag, ein wenig.
maggis, ſ. ga, der, die Kleine.
maggums, Wenigkeit, Kleinigkeit.
maggumâ eet, ſich verringern, vom Vermögen abkommen.
maggeniht, etwas weniges, ganz wenig.
maggons, m. Mohne, eine Gartenblume.
ſelta maggonite, mein gülden Mohnchen, mein Zuckerſtengel, iſt eine Baurkareſſe.
mahdiht, herbeyſchaffen. L.
ſamahdiht, anſchaffen. L.
mahga, der Magen an einem Vogel.
mahgetinſch, ein Art kleiner Käfer, gelb oder roth, mit ſchwarzen runden Flecken.
mahja, Heymath, Wohnung, Behauſung.
mahjas weeta, Wohnung, Heymath, it. Wirthshaus, Quartier, Herberge.
mahjas laudis, Hausgeſinde, Hausgenoſſen.
mahjâ, mahjâs, daheim, zu Hauſe, nach Hauſe.
nakts-mahja, Nachtlager.
(kam mahjas? in was für Geſinde gehörſt du? L.)
mahjneeks, der Stadtwirth, wo der Bauer einkehrt.
mahjoklis, Zimmer, Wohnung, Gemach.
mahjoht, wohnen, herbergen, (wallen. L.)
eemahjoht, einwohnen.
pahrmahjoht, übernächten.
peemahjoht, behauſen, bey einem wohnen, (einkehren.)
[mahja, das männliche Glied. L.
mahjas ſahpes, Bruchſchmerzen, lat. hernia genannt. L.]
mahkert, verſtehen, wie man etwas überholen kann, wiſſen ſich Vortheile zu machen. L.
mahkeris, Gewinnſüchtiger, der ſich gern alles zueignet, der die Kunſt etwas zu überholen verſteht. L.
mahkle, (is) ein erlernter Lehrſatz L.

eekſch

eekſch labbeem mahkſeem audſinahts, in guten Lehren oder Künſten erzogen. L.

augſtu ſkohlu mahkſi, Gelehrſamkeit, Künſte, Wiſſenſchaften. L.

isgudroti mahkſi, Subtilitäten. L.

mahkſlis, Meiſterſtück, Kunſtſtück. L.

mahkt, können, verſtehen zu machen. prſ. mahku. impf. mahzeju.

kas mahk tam nahk, wer was kann, bekommt ſchon Brod.

mahkt, plagen, (überfallen, ſchwer fallen. L.) prſ. et impf. mahzu.

ſlahpes mahz, der Durſt quälet.

grehmens mahz, der Sood brennet.

leetens mahz, der Mahr oder Alp drücket.

apmahkt, beläſtigen, befallen. L.

apmahzis laiks, trübes Wetter.

usmahkt, beläſtigen, überfallen. L.

mahktees, ſich aufdringen.

wirſu mahktees, als ein Plaggeiſt auf einen losgehen, anfechten.

apmahktees, beſchwörken.

debbeſchi usmahzahs, es ſteigt ein Gewölk auf.

mahkuls, einer der ſich aufdrängt, ein Zudränglicher.

mahkulis, mahkons, Regenwolke, Geſchwörk.

mahkuloht, ſchwörken.

mahleht, mahlen, anſtreichen, anfärben.

nomahleht, abmahlen.

mahleris, auch mahlders, Mahler.

mahls, m. Leem oder Thon.

mahlu ſemme, Leemacker

mahla rihki, mahla trauki irdene Gefäße.

mahlains, na, leemicht.

mahleija, ein ausgefahrner leemichter Weg.

mahluke, Mordgrube am Pferde

mahmiņa, mahmulite, mahmuliņa, Mutterchen, iſt ein Ehrenwort, womit man ein altes Weib beleget.

mahns, m. betrügiſcher Geiſt, Geſpenſt.

tu mahns, du Verführer Betrüger.

mahnis, Gaukler. L.

mahni, Gaukeleyen, Phantaſien

mahniht, verblenden, begaukeln prſ. mahnu.

apmahniht, bethören, verblenden, wie behex machen.

mahranas, Kleberkraut, ein Kraut mit rothen Wurzeln. L.

Mahre, Maria.

mahras puķķite, Marien röslein. W.

mahras rutks, mahrrutk: Merrettich.

kahpoſtu Mahri, Kohlmarien

Mariä Verkündigungs tag.

leelôs Mahrôs, auf Mari Himmelfahrt.

maſôs Mahrôs, auf Mari Geburt.

mahrga, Staubregen. L.

mahrgoht, ſtaubregnen. L.

mahrka, (i) ein Mark oder Zweyferdingſtück.

(:

(2) Flachsstauche. (von mehrkt.)
linnus mahrkâlikt, Flachs einweichen.
mahrſcha, Bruders Weib.
mahrſniņſch, Knuppen, Bündel. L.
Mahrtiņſch, G. ņa, Martin.
badda Mahrtiņſch, Hungerleider.
Mahrtiņa mehnefs, Winterſchein, November.
mahrziņſch, G. ņa, Pfund.
mellmahrziņſch, falſch Pfund.
mahſch, Alfanzer, Gauckler, Taſchenſpieler. L.
mahſchu darbs, Gauckeley, Blendwerk. L.
mahſchu ſpehles, Taſchenſpielerkünſte, (L. Komödien.)
mahſchinaht, apmahſchinaht, nomahſchinaht, begauckeln, Blendwerk machen. L.
mahſe, (a) Schweſter. (cf. Gramm. §. 205.)
pamahſa, puſſmahſe, Stiefſchweſter, Halbſchweſter.
mahſize, Manns Schweſter.
mahſigs, a, ſchweſterlich.
mahſiba, Schweſterſchaft.
mahte, (1) Mutter. (cf. Gramm. §. 205.)
behrna mahte, Wöchnerin.
wezza mahte, Großmutter, it. Hebamme.
pamahte, Stiefmutter.
zeeniga mahte, gnädige Mutter, iſt ein Ehrenwort, damit die Letten Dames vom Stande beehren.
leela mahte, Fürſtin, it. jede hohe Dame.
karra mahte, zänkiſch Weib. L.
(2) Bisweilen wirds auch vom Vieh geſagt, als:
peena mahte, eine gute Milchkuh.
labba telku mahte, eine gute Zuchtkuh.
wilka mahte, Wölfin.
lahtſcha mahte, Bärin.
tettera mahte, Birkhenne.
(3) Die Bärmutter.
mahtes usnahkſchana, Mutterbeſchwerung.
(4) Bey den heidniſchen Letten und noch zum Theil heißt es auch eine Göttin, als:
ſemmes mahte, Erdgöttin.
juhras mahte, Meergöttin.
meſcha mahte, Waldgöttin ꝛc.
mahtite, (1) Mütterchen beym Faſel, (2) Futteral, it. Kiel am Boot oder Schif. L.
piſtoļu mahtite, Holfter. L.
mahtites, heißt auch Frauenzimmer.
mahtize, Schwiegermutter.
mahtifks, ka, mütterlich.
mahtes ſahle, Erdrauch, ein Kraut.
mahteres, Mutterkraut. L.
mahwis, iſt das præt. von maut.
usmawa, Muffe. L.
mahzeht, können, verſtehen, gelernt haben. L. prſ. mahku. ſiehe mahkt.
mahziht, lehren berichten, anweiſen. præſ. mahziju.
rahtin mahziht, in guter Zucht halten. L.
ne mahzihts, unwiſſend.
mahzams gabbals, Lektion. L.
eemahziht, angewöhnen, Unterricht beybringen.
pamahziht,

noch nicht genug gereguet.

lihtschi, lihzischi, Krümmungen an den Bächen, it. an Heuschlägen zwischen Bergen und Gebüschen. (von lihks.)

lihzens, ein Krummeisen, schlicht zu hobeln, Schlichthobel, aus dem Groben zu arbeiten.

lihzis, Præt. von lihkt.

eelihzis, eingebogen.

nolihzis, auf die Seite gebogen, gebückt, krumm.

salihzis, ganz zusammen gekrümmt.

likkis, siehe lischkis,

likkums, siehe likt.

likſta, schlecht Schicksal, Gefahr, Unfall.

kas likſtâ dohdahs likſtâ ais-eet, wer sich in Gefahr begiebt, kommt in Gefahr um.

likt, legen, lassen, setzen, stellen, it. verordnen, bestimmen. prs. leeku. impf likku. prt. lizzis.

pee firds likt, zu Herzen nehmen.

kaunâ likt, zu schanden machen.

smeeklâ likt, Gespött treiben.

zeeti kohpâ likt, dicht an einander fügen.

rohkas kohpâ likt, die Hände falten, zusammen legen.

azzis kohpâ likt, die Augen zuschließen, zudrücken.

wallu likt, gestatten, erlauben.

leez man ar meeru, lass mich zufrieden.

winsch man likke eet, er ließ mich gehen.

sawâ paschâ warrâ likt seiner Macht vorbehalten.

tas bij winnam tà jau likts, das war also in seinem Schicksal über ihn beschlossen.

aplikt, umlegen, (einschränken. E.)

atlikt, überbleiben.

eelikt, einlegen, it. verordnen.

grahmatâ eelikt, im Buch annotiren.

islikt, auslegen, ausstellen, (nicht aber eine Schrift auslegen.)

nolikt, hinlegen, hinsetzen, niedersetzen, verlegen, beylegen, it. beschließen, bestimmen.

nolikta deena, bestimmter Tag, Termin.

palikt, bleiben, überbleiben.

tè palikke! nun da ists hin!

paliks, Ueberbleibsel, Rest.

peelikt, beylegen, zusetzen.

salikt, zusammenlegen, zusammenfügen, einpacken.

uslikt, auflegen, aufsetzen.

liktees, sich lassen, it. gleißen, scheinen wollen.

winsch leekahs baggats, er giebt sich das Ansehen oder den Schein, als sey er reich.

isliktees, groß austhun, sich für etwas ausgeben, das man nicht ist, it. sich gebehrden.

labbi isliktees, gleiſſen.
man zelſch garſch isleekahs, mir kommt der Weg lang vor.
likkums, Satz, Verordnung, Verfügung, Stiftung.
laimes likkums, Fatum, Fügung, Glücksfall.
ſwehti Deewa likkumi, Sakramenten.
aplikkums, Umſchlag.
atlikkums, Ueberbleibſel, Reſt.
eelikkums, Einlage.
nolikkums, Beſtimmung, (Beylage.)
peelikkums, Zuſatz.
likſchana, das Setzen, Legen, Stellen ꝛc.
islikſchana, heißt nicht eine Auslegung einer Schrift, ſondern eine Auskramung, Ausſtellung, pl. Gebehrden.
nolikſchana, Beſtimmung.
liktens, Verhängniß, Schickſal, Fatum.
liktajs, der die Schickſale ordnet.
likts, anſtatt likſta, Gefahr. L.
lindraks, leinen Unterrock des Frauenzimmers. (von linni.)
linga, Schleuder, (it. Umkreiſung.)
ar lingahm ap-eet, den Wald bekreiſen. L.
lingoht, ſchleudern.
linni, Flachs.
kuhku linni, Dreyband.
linnulaukis, Flachsfeld, ward vormals in Liedern beſungen. L.
linnſehkla, Leinſaat.
linnums, ein Rigiſch Setznetz. L.
linta, linte, ein Band. Thm.
lintetajs jahtneeks, ein Ordensritter, ſcheint mir ein neugebackenes Wort zu ſeyn.
lipnigs, a, holdſelig.
lipniba, Holdſeligkeit.
lippa, Stumpfſchwanz, z. B. an einem Schaaf. L.
lippains, ſtumpfſchwänzig. L.
[lippiht, ein Licht anbrennen. L.]
lipt, (lihpt,) kleben, kleben bleiben. prſ. lihpu. impf. lippu.
lippigs, klebericht. L.
lippinaht, kleben machen, pappen, kleiſtern.
aislippinaht, verkleben.
peelippinaht, ankleben, ankleiſtern.
lippatees, ankleben wie eine Klette, liebkoſen. L.
lihchkis, likkis, Schmeichler, Fuchsſchwänzer, Ohrenbläſer, Verläumder.
lihchkeht, (oht) plaudern, fuchsſchwänzen.
aplihchkeht, verläumden.
eelihchketees, ſich einlecken, einſchmeicheln.
liſda, Vogelneſt.
liſſe, Backſchaufel, Brodſchaube.
lizzens, Schlag ans Ohr. L.
lizzenu doht, einem eins reichen. L.
lizzepurs, Lucifer.
lizzis, iſt das Præt. von likt.
lizzejs, Stifter.
lizzinaht, ſetzen, ſtellen, anordnen.
atlizzinaht, übriglaſſen, hinterlaſſen, beſparen.
atlizzinata manta, Nachlaſſenſchaft.
eelizzinaht, einſchreiben, annotiren.
falizzinaht, zuſammenfügen.
lohbiht, nolohbiht, abſchälen, abrinden.

lohbinni Schalen, Schälber. L.
lohbitees, schwanken, sich rühren.
lohdaht, kriechen.
palohda, Oberschwelle.
lohde, Kugel, it. Senkbley, Bleywurf.
lohdeht, den Bleywurf senken.
nolohdeht, mit einem Senkbley abwägen, abmessen.
lohgs, m. Fenster, it. Taglech anstatt eines Fensters in den Rauchstuben.
lohki, Lauch.
kiplohks, Knoblauch.
lohkaht, biegen. (von lohziht.)
lohkains, biegsam, geschmeidig.
lohks, m. Krummholz.
wehja lohks, Dachfahne. L.
lohki, Felgen am Rade.
atlohks, Aufschlag am Ermel.
eelohki, siehe unter ee.
lohlominsch, Liebling, Schooßkind. L.
lohloweht, Susanimme singen. L.
lohma, Theil einer Arbeit.
lohmu nopiht, ein Stück vom Zaun, von einem Pfosten zum andern, abflechten.
lohmu wilkt, einen Fischzug thun.
lohne, verdungener Lohn.
lohneht, den verdungenen Lohn geben.
lohps, m. ein Stück Vieh, it. schlechtweg Vieh.
fehtas lohpi, zahm Vieh.
jauni lohpi, Zuwachs von jungem Vieh.
lohpu dseesma, Hirtenlied.
lohpu muischa, Feldhof, Vorwerk.
kur lohpi! wo ist das Vieh! so nöthigt man die Hunde in die Hütung.
kurlohpis, dummer einfältiger Tropf.
lohpischks, ka, viehisch.
lohsbehres, Lorbeeren.
lohschnaht, (neht, im schniffeln kriechen.
aplohschnaht, beschniffeln.
lohschni, Kriechenten. L.
lohsinsch, Losung, Patrulle. L.
lohsinaht, patrulliren. L.
[lohsme, abgeschältes Holz. L.]
lohsms, m. die Höhlung unter dem Fuß des Pferdes, L. it. unter den Fußsohlen. L.
lohte, Loot.
lohteht, das Loot werfen.
lohti, sehr, ungemein.
lohti leels, allzugroß.
lohtis, Buttennetz. L.
lohzeklis, G. kla, Gelenk, (Artikel.)
lohziht, beugen, neigen, lenken. prf. lohku, zi, ka.
zeffus lohziht, die Knie beugen.
firdi lohziht, das Herz lenken.
balsi lohziht, nach der Melodey singen, die Stimme moduliren.
wallodu zittadi lohziht, andere Mundart haben.
firds lohkahs, das Herz ist weich und gerührt.
nams fahk lohzitees, das Haus wird baufällig.
atlohziht, zurückbiegen, zurückschlagen.
islohziht, ausbiegen, it. geschmeidig machen.
islohzihts, ausgemustert.
palohziht, etwas beugen.
palohziht wallodu, eine fremde

fremde Aussprache haben.

pahrlohziht, einem, der einen schweren Kopf hat, doch das nöthige beybringen.

lohzigs, a, bengsam.

lohzikis, eine Loddige, d. i. eine Art Böte, Schifsboot. L.

lohzitawa, Gelenk. L.

lofmannis, Pilote. L.

lubba, Lubbe.

lubbu meests, ein Städtchen mit Lubben dächern.

lubbstahji, der untere Rand oder Umlauf, worauf der Lubbendach angelegt ist, und die Dachrinne vorstellt.

luggis, eine Loddige, d. i. eine Art von Fahrzeugen. L.

luhb, er pflegt, er mag gern. Oberlauz.

luhdsis, ist das Præt. von luhgt.

luhdsejs, ein Bitter, der da um etwas bittet.

aisluhdsejs, Vorbitter.

luhdsams luhds, luhdsin luhds, er bittet sehr.

eij luhdsams, geh doch, ich bitte dich.

leela luhdsama deena, Bußtag in Kurland.

luhgt, bitten. prs. et impf. luhdsu. prt. luhdsis.

gauschi luhds, er bittet sehr.

Deewu luhgt, Gott bitten, it. beten.

aisluhgt, für einen bitten.

atluhgt, herbitten.

peeluhgt, sehr bitten, it. anruffen, anbeten.

luhgtees, bitten, beten.

atluhgtees, sich losbitten.

peeluhgtees, abbitten.

liktees peeluhgtees, sich erbitten lassen.

luhgschana, Bitte, Gebet.

aisluhgschana, Fürbitte.

peeluhgschana, Anbetung.

luhgschnas, luhgschina, luhgschnina, ein klein Stoßgebet oder Seufzer aus dem Herzen. L.

luhgschinaht, luhgschkinaht, also beten. L.

gauschi luhgschinaht, flehen.

luhguns, Bitte, dasjenige, was man bittet.

luhk, siehe, siehe da.

luk schè, sieh da.

luhkoht, schauen, sehen.

apluhkoht, beschauen, in Augenschein nehmen.

eeluhkoht, erblicken, gewahr werden.

isluhkoht, auserschen, erkiesen.

paluhkoht, zusehen.

pahrluhkoht, übersehen.

saluhkoht, zusammensuchen.

usluhkoht, auf einen schauen, it. Aufsicht haben.

luhkotees, sich herum sehen, auf Aussicht ausgehen.

luhkotajs, Seher, Betrachter.

apluhkotajs, Beseher, Besucher.

isluhkotajs, Kundschafter.

usluhkotajs, Aufseher.

luhkoschana, die Beschauung.

luhkoschanai, zum Schau.

usluhkoschana, Aufsicht.

luhks, m. das Korn an der Flinte. (von luhk.)

isluhks, Kundschafter, Spion.

usluhks, Aufseher.

luhks, m. Bast, d. i. in Streh-

meln abgeriſſene Lindenrinde, (it. Flachsherle.)

luhku ſeets, Baſtenſieb, grober Sieb.

luhkſchas, luhkſchnas, Kneifzange. E.

luhpa, Lippe.

ſakka luhpa, Haſenſchart.

luhpinaht, ſich viel küſſen, ſchnäbeln.

luhſis, Præt. von luhſt.

eeluhſis, eingebrochen.

isluhſis, ausgebrochen.

noluhſis, abgebrochen.

ſaluhſis, zerbrochen.

luhſums, Bruch, Scharte.

luhſis, G. ſcha, Luchs.

luhſains, luchsbunt, it. ſcheckicht.

luhſna, Zange. L.

luhſt, brechen, in ſtücken gehen. prſ. luhſtu. impf. luhſu. fut. luhſiſchu.

luhſtin luhſt, ganz zerbrechen, in ſtück ſtücken gehen.

luk, ſiehe luhk.

luk-aukis, mit hangenden Ohren.

lukſtes, Heuſchläge an den Bächen, die oftmals überſchwemmt werden.

lukſti, grob Heu. L.

lukte, Leuchte, Laterne.

lukturis, Leuchter.

wehja lukturis, Laterne.

eljes lukturis, Lampe.

lukts, f. (1) Boden, wo die Hüner aufſpringen.

(2) Stellage, wo man auf einen Bären laurt.

(3) Das obere Chor oder Porkirche.

lulkis, Mutterſöhnlein, verwöhntes Mutterkalb. L.

lullis, dämiſcher Menſch, Maulaffe, verwöhntes Kind.

lulloht, (eht) verwöhnen, kälbern.

lumbis, lohjer Menſch.

lummeht, wackeln von Fett wie ein Ochſe.

lumſti, Weberheften, Nietenhölzer. L.

lunkains, a, ſchwank, biegſam gelenkig, it. ſchmeichelhaft mit Liſt, um Schaden zu thun.

lunkis, Fuchsſchwänzer, Schmeichelkatze.

meſcha lunkis, Raubthier beſonders der Wolf it. Waldräuber oder Schnapphahn.

lunzinaht, ſich wie eine Katze anſtreicheln.

lunzinatees apkahrt, buhlen. L.

eelunzinatees, ſich einſeicheln

peelunzinatees, fuchsſchwänzen.

luppats, Lappen, Flick, Plünde

luppatu luppatôs, in Flickflicker, in Stücker und Flicker.

luppata, m. ein lumpichter, koderichter Menſch.

luppis, Straſſenräuber, (Thm. Hahnrey.)

luppikis, Plünderer, Räuber. L. (von lupt.)

lupſtaga, Liebſtock.

lupt, abſchälen, it. berauben, kapp und kahl machen. prſ. luhpu. impf. luppu.

nolupt, abſchälen, abrinden.

luppinaht, ſchälen, entrinden, it. plündern, abzwacken.

isluppinaht, ausplündern.

noluppinaht, abſchälen, abrunden.

lurbis, der dumm und gedankenlos da ſteht, ein Maulaffe.

luſches, lange Schneeſchuhe von Lubben, deren man ſich auf der Jagd bedienet.
luſchinaht, warten und pflegen, verzärteln. E.
peeluſchinatees, ſich anſtreicheln, einſeicheln.
luſtaji, Liebſtock.
luſte, Luſt, Vergnügen.
luſtigs, a, luſtig, vergnügt.
luſteht, apluſteht, Vergnügen machen.
luſtetees, paluſtetees, ſich erluſtigen, verluſtiren, ſich vergnügen.
isluſtetees, ausbaſen.
luſtes, eine Art Kräuter. L.
lutteht, zärteln.
luttinaht, verwöhnen, verzärteln.
isluttinaht, ganz verwöhnen, (ausdammeln. L.)
lutteklis, f. e, Zärtling, verwöhntes Kind, ein Kalb Moſis.
luwteht enkuri, Anker lichten. L.

M wird ganz wie im Deutſchen ausgeſprochen.
maddaras, ein Kraut mit rothen Wurzeln zum färben.
mag, ein wenig.
maggis, f. ga, der, die Kleine.
maggums, Wenigkeit, Kleinigkeit.
maggumâ eet, ſich verringern, vom Vermögen abkommen.
maggeniht, etwas weniges, ganz wenig.
maggons, m. Mohne, eine Gartenblume.
ſelta maggonite, mein gülden Mohnchen, mein Zuckerſtengel, iſt eine Baurkareſſe.
mahdiht, herbeyſchaffen. L.
famahdiht, anſchaffen. L.
mahga, der Magen an einem Vogel.
mahgetinſch, ein Art kleiner Käfer, gelb oder roth, mit ſchwarzen runden Flecken.
mahja, Heymath, Wohnung, Behauſung.
mahjas weeta, Wohnung, Heymath, it. Wirthshaus, Quartier, Herberge.
mahjas laudis, Hausgeſinde, Hausgenoſſen.
mahjâ, mahjâs, daheim, zu Hauſe, nach Hauſe.
nakts-mahja, Nachtlager.
(kam mahjas? in was für Geſinde gehörſt du? L.)
mahjneeks, der Stadtwirth, wo der Bauer einkehrt.
mahjoklis, Zimmer, Wohnung, Gemach.
mahjoht, wohnen, herbergen, (wallen. L.)
eemahjoht, einwohnen.
pahrmahjoht, übernächten.
peemahjoht, behauſen, bey einem wohnen, (einkehren.)
[mahja, das männliche Glied. L.
mahjas ſahpes, Bruchſchmerzen, lat. hernia genannt. L.]
mahkert, verſtehen, wie man etwas überholen kann, wiſſen ſich Vortheile zu machen. L.
mahkeris, Gewinnſüchtiger, der ſich gern alles zueignet, der die Kunſt etwas zu überholen verſteht. L.
mahkls, (is) ein erlernter Lehrſatz L.

eekſch

eekſch labbeem mahkſeem audſinahts, in guten Lehren oder Künſten erzogen. L.

augſtu ſkohlu mahkſi, Gelehrſamkeit, Künſte, Wiſſenſchaften. L.

isgudroti mahkſi, Subtilitäten. L.

mahkſlis, Meiſterſtück, Kunſtſtück. L.

mahkt, können, verſtehen zu machen. prſ. mahku. impf. mahzeju.

kas mahk tam nahk, wer was kann, bekommt ſchon Brod.

mahkt, plagen, (überfallen, ſchwer fallen. L.) prſ. et impf. mahzu.

ſlahpes mahz, der Durſt quälet.

grehmens mahz, der Sood brennet.

leetons mahz, der Mahr oder Alp drücket.

apmahkt, beläſtigen, befallen. L.

apmahzis laiks, trübes Wetter.

usmahkt, beläſtigen, überfallen. L.

mahktees, ſich aufdringen.

wirſû mahktees, als ein Plaggeiſt auf einen losgehen, anfechten.

apmahktees, beſchwörken.

debbeſchi usmahzahs, es ſteigt ein Gewölk auf.

mahkuls, einer der ſich aufdrängt, ein Zudränglicher.

mahkulis, mahkons, Regenwolke, Geſchwörk.

mahkuloht, ſchwörken.

mahleht, mahlen, anſtreichen, anfärben.

nomahleht, abmahlen.

mahleris, auch mahlders, Mahler.

mahls, m. Leem oder Thon.

mahlu ſemme, Leemacker.

mahla rihki, mahla trauki, irdene Gefäße.

mahlains, na, leemicht.

mahleija, ein ausgefahrner leemichter Weg.

mahluke, Mordgrube am Pferde.

mahmiņa, mahmulite, mahmuliņa, Mutterchen, iſt ein Ehrenwort, womit man ein altes Weib beleget.

mahns, m. betrügiſcher Geiſt, Geſpenſt.

tu mahns, du Verführer, Betrüger.

mahnis, Gauckler. L.

mahni, Gauckeleyen, Phantaſien

mahniht, verblenden, begauckeln prſ. mahnu.

apmahniht, bethören, verblenden, wie behex machen.

mahranas, Kleberkraut, ein Kraut mit rothen Wurzeln. L.

Mahre, Maria.

mahras puķķite, Marienröslein. W.

mahras rutks, mahrrutki Merrettich.

kahpoſtu Mahri, Kohlmarien Mariä Verkündigungstag.

leelôs Mahrôs, auf Mariä Himmelfahrt.

maſôs Mahrôs, auf Mariä Geburt.

mahrga, Staubregen. L.

mahrgoht, ſtaubregnen. L.

mahrka, (1) ein Mark oder Zweyferdingſtück.

(2

(2) Flachsstauche. (von mehrkt.)
linnus mahrkâlikt, Flachs einweichen.
mahrſcha, Bruders Weib.
mahrſninſch, Knuppen, Bündel. L.
Mahrtiņſch, G. ņa, Martin.
badda Mahrtiņſch, Hungerleider.
Mahrtiņa mehneſs, Winterſchein, November.
mahrziņſch, G. ņa, Pfund.
mellmahrziņſch, falſch Pfund.
mahſch, Alfanzer, Gauckler, Taſchenſpieler. L.
mahſchu darbs, Gauckeley, Blendwerk. L.
mahſchu ſpehles, Taſchenſpielerkünſte, (L. Komödien.)
mahſchinaht, apmahſchinaht, nomahſchinaht, begauckeln, Blendwerk machen. L.
mahſe, (a) Schweſter. (cf. Gramm. §. 205.)
pamahſa, puſſmahſe, Stiefſchweſter, Halbſchweſter.
mahſize, Manns Schweſter.
mahſigs, a, ſchweſterlich.
mahſiba, Schweſterſchaft.
mahte, (1) Mutter. (cf. Gramm. §. 205.)
behrna mahte, Wöchnerin.
wezza mahte, Großmutter, it. Hebamme.
pamahte, Stiefmutter.
zeeniga mahte, gnädige Mutter, iſt ein Ehrenwort, damit die Letten Dames vom Stande beehren.
leela mahte, Fürſtin, it. jede hohe Dame.
karra mahte, zänkiſch Weib. L.
(2) Bisweilen wirds auch vom Vieh geſagt, als:
peena mahte, eine gute Milchkuh.
labba tekku mahte, eine gute Zuchtkuh.
wilka mahte, Wölfin.
lahtſcha mahte, Bärin.
tettera mahte, Birkhenne.
(3) Die Bärmutter.
mahtes usnahkſchana, Mutterbeſchwerung.
(4) Bey den heidniſchen Letten und noch zum Theil heißt es auch eine Göttin, als:
ſemmes mahte, Erdgöttin.
juhras mahte, Meergöttin.
meſcha mahte, Waldgöttin ꝛc.
mahtite, (1) Mütterchen beym Faſel, (2) Futteral, it. Kiel am Boot oder Schif. L.
piſtoļu mahtite, Holfter. L.
mahtites, heißt auch Frauenzimmer.
mahtize, Schwiegermutter.
mahtiſks, ka, mütterlich.
mahtes ſahle, Erdrauch, ein Kraut.
mahteres, Mutterkraut. L.
mahwis, iſt das præt. von maut.
usmawa, Muffe. L.
mahzeht, können, verſtehen, gelernt haben. L. prſ. mahku. ſiehe mahkt.
mahziht, lehren berichten, anweiſen. præſ. mahziju.
rahtin mahziht, in guter Zucht halten. L.
ne mahzihts, unwiſſend.
mahzams gabbals, Lektion. L.
eemahziht, angewöhnen, Unterricht beybringen.
pamahziht,

pamahziht, belehren, ermahnen.
pahrmahziht, züchtigen, beſtrafen, beſſern.
peemahziht, ermahnen, warnen, unterrichten.
usmahziht, zu ſeinem Unterricht noch etwas beyfügen.
mahzitees lernen, ſich üben. prſ mahzohs.
eemahzitees, erlernen.
usmahzitees, noch zulernen.
mahzifchana, die Unterrichtung.
pahrmahzifchana, Züchtigung.
mahzitajs, Lehrer, Prediger.
zeenigs mahzitajs, ehrwürdiger Lehrer, ſo wird der Prediger von höflichen Letten genannt, noch höflicher aber, zeenigs ſchehligs mahzitajs, ehrwürdiger gnädiger Lehrer.
rakſtu mahzitajs, Schriftgelehrter.
preezas mahzitajs, Evangeliſt.
Deewu wahrdu mahzitajs, Theolog.
wiltigs mahzitajs, falſcher Lehrer, Ketzer.
pahrmahzitajs, Zuchtmeiſter.
mahziba, Lehre, Unterricht, Uebung.
behrnu mahziba, Kinderlehre, Katechismus.
preezas mahziba, Evangelium.
Deewa mahziba, Theologie.
wiltiga mahziba, falſche Lehre, Ketzerey.
mahzeklis, Schüler, Jünger.
mahzigs, a, gelehrig.
mahzinaht, abrichten, dreſſiren.
mahzneeks, rakſtu mahzneeks ein Gelehrter. L.
nemahzneeks, ungeſchickt. L.
maidiht, apmaidiht, beſtaaken, mit Pfählen umgeben. L. prſ maidu.
maiglis, Holzgabel, z. E. zum Krebſen.
(maigt) ismaigt, eine weiche Materie mit den Fingern bilden, (zerkneten.) L.
maikſte, lange Stange, Angelruthe.
appiau maikſte, Hopfenſtange.
maile, Repsfiſch.
mailites, Löffelfiſche, Gründlinge.
mailens, Netz, womit kleine Fiſche gefangen werden.
mainiht, (prſ. mainu) auch mainoht, tauſchen, wechſeln.
apmainiht, umtauſchen, umwechſeln.
atmainiht, zurücktauſchen.
eemainiht, eintauſchen, einwechſeln.
ismainiht, austauſchen, auswechſeln.
pahrmainiht, ablöſen, abwechſeln.
maina, maina, Tauſch, Wechſel.
maiſe, Brod, Nahrung.
baggata maiſe, das liebe Brod.
maiſes ſemme, gut Ackerland.
maiſes tehws, Pflegevater.
maiſes behrns, Pflegekind.
maiſes dewejs, pelnitajs, Ernährer, Broderwerber.
paldees par ſahli un maiſi, ich danke vor Salz und Brod, d. i. vor alles Gute.

maiſes

maiſes deena, Frohnleichnamsfeſt.
Deewa maiſites, Oblaten.
no maiſes un gultas ſchkirtees, von Tiſch und Bett ſich ſcheiden.
ne laid maiſi garr dur rim, nimm die Gelegenheit wahr. Prov.
maiſiht, miſchen, mengen, durchrühren, it. zum andernmal pflügen. prſ. maiſu.
maiſijums, zum andernmal gepflügter Acker.
maiſs, G. ſa, Sack.
ahdas maiſs, Schlauch.
zaurumaiſis, ein Menſch, der wie ein durcher Sack nicht zu füllen iſt.
maita, Aas, Luder.
maitas gabbals, ein Luderaas, ganz faules Menſch.
maitu maitâs fazirſt, in tauſend Stücken hauen.
maitu maitâs kaut, metzeln, maſſakriren.
maitains, aasſhaft, aasigt.
maitaht, veraasen, verderben, zernichten, fälſchen.
ſauli maitaht, Sonne verfinſtern.
grehzineeku maitaht, einen armen Sünder hinrichten.
nomaitaht, gänzlich zu Grunde richten, it. hinrichten, tödten.
ſamaitaht, ganz verderben.
maitaſchana, Verderbung, it. Hinrichtung.
ſaules un mehnes maitaſchana, Sonnen- und Mondfinſterniß.
makkeniht, ein klein wenig, ſiehe mag.
maks, m. Beutel, Taſche. dim. mazzinſch.
bulſchu maks, Köcher.
makſa, Bezahlung, Lohn.
peſtiſchanas makſa, Löſegeld.
makſaht, bezahlen, it. gelten, koſten.
tas to darbu ne makſa, das lohnt ſich nicht der Mühe.
wiſſas deenas laiſtijums ne makſa weenu debbeſi, eines ganzen Tages Begieſſung verſchlägt nicht ſo viel, als ein Schaurregen, oder ſieht nicht für einen kurzen Regen.
aismakſaht, bezahlen.
atmakſaht, wieder bezahlen, vergelten.
makſchkeris, Fiſchangel.
makſchkerneeks, der mit Angeln Fiſche fängt.
makſchkereht, angeln.
ar ſelta makſchkeri makſchkerecht, mit ſilbernen Kugeln ſchieſſen. Prov.
makſtis, f. pl. Scheide, Meſſerſcheide.
makts, f. Macht, Gewalt.
maldiht, irren, fehlen. prſ. maldu.
nomaldiht, abirren.
maldiees, ſich irren.
apmaldiees, ſich verirren.
ſamaldiees, ſich verwirren.
maldams zeſch, Irrweg.
malditajs, der in der Irre iſt, it. Schwärmer, der falſche Meinungen heget.
malditajs ugguns, Irrlicht. L.
maldigs, a, ſchwärmeriſch.
malka, Brennholz.
malkas zeſch, Holzweg.

malkas

malkas mesch, Brennholzwald.
malkzirtne, Brennholzwald.
ismalkoht, aus dem groben ausschneiden, aushauen.
malks, m. Trunk.
weenâ malkâ, in einem Zuge.
malla, Rand, Ufer, it. Gegend eines Orts, (it. Boort am Schif. L.)
pee mallas likt, auf die Seite legen, weglegen, wegräumen.
pee mallas eet, auf die Seite gehen, sich absentiren, (it. am Boort gehen. L.)
no zittas mallas, anderswoher.
ko tè stohstees pa mallahm, was schlenterst du herum und gehst immer auf die Seite.
pa wiffahm mallu mallahm, an allen Orten und Enden.
mallas tihkls, Herbstfuetz.
apmalla, Umlauf.
apmallis, Bezirk, Strecke. L.
apmalli, umherliegende Oerter. L.
apmallu laudis, Leute aus umherliegenden Gegenden.
druwmallis, eschmallis, } Pöner.
juhrmallis, Strand.
juhrmalneeki, Strandleute.
nomallis, das äusserste Ende.
nomallas, Schwartbretter.
pamalki, Neulinge, die nicht von den alten Eingesessenen sind, it. loses Gesindel. L.
platmalla zeppure, ein Hut mit breitem oder niedergeschlagnem Rande.
uppmalla, Ufer am Bach.
weenmallis, Wuchs oder Positur, so lang so dick. L.
zeltmallâ, auch zeltmalli, am Wege.
mallfeeta zeppure, aufgekrämpter Hut. L.
mallineeki, mallineefchi, Grenzleute.
mallinas, Ränderchens, it. Besetzlisse an den Baurweepen.
malt, Korn mahlen. prs. malku, lli, tt. impf mallu.
pahrmalt, zum zweytenmal mahlen.
famalt, zermahlen.
fmalki famalt, zermalmen. L.
melderis famallees, der Müller ist durch das Mühlenrad umgekommen. L.
malle, mallite, Mahlkorn, soviel man auf einmal aufmahlet. I.
mallejs, f. ja, der (die) auf der Quirne mahlt.
malleji, malneeki, Mahlgäste.
mallinaht, oft mahlen.
maltawa, Mahlkammer.
maltite, Mahlzeit, (it. Gang Essen. L.)
zik maltites bija? wieviel Gang Essen waren?
malzineeki, Holzführer, (von malka.)
malziasch, ein kleiner Trunk. (von malks.)
mandeka, eine Kuh, die am Montage gefalben. L.
mandeles, Mandeln.

manniht

manniht, merken, inne werden, empfinden. prſ. mannu.
atmanniht, ſich beſinnen.
eemanniht, merken, wahrnehmen.
ismanniht, ausdenken.
nomanniht, erachten, ermeſſen, empfinden.
pamanniht, merken.
peemanniht, aufmerken.
ſamanniht, faſſen, leicht begreifen.
padohmu ſamanniht, einen Rath finden.
manna, Verſtand, Bewußtſeyn. L.
atmanna, Beſinnung.
pamanna, Art, Sitte, Angewohnheit.
ſamanna, Witz, Verſtand, Begrif, Erfindung.
mannitajs, der etwas wahrnimmt.
ismannitajs, Erfinder.
pafaules leetu ismannitajs, ein Phiſoſoph.
mannigs, a, merklich.
ſamannigs, witzig.
mans, manna, mein.
mannajs, a, der (die) Meinige.
mannahds, ada, meinerley, meiner Art.
manta, Schatz, Haab und Gut.
jau dſenn mantas, ſie führen ihre Sachen oder Hausgeräth ſchon weg.
atlizzinata manta, Nachlaſſenſchaft.
nolikta manta, Beylage. Bibl.
leela manta! (iron.) große Sache!
mantiba, Erbſchaft, (it. Gut und Habſeligkeit.
mantigs, ga, begütert, wohlhabend.
mantineeks, der Erbe.
leels mantineeks, (iron.) der von großem Vermögen ſpricht, der Schlöſſer in der Luft bauet, Großſprecher, Prahlhans.
mantoht, erwerben.
eemantoht, ererben.
ſamantoht, Reichthum erwerben, erkargen.
marnahkas, Unkraut. welches das Korn zur Erden zieht, E. Kleberkraut. W.
marranas, ein Kraut mit rothen Wurzeln. E.
marſninſch, ein Bündel, worin die Letten ihre Präſente bringen. L.
maſ, wenig, etwas.
ar maſ wahrdeem ſakkoht, kurz zu ſagen.
ne maſ, ne maſ ne, gar nicht, mit nichten.
lai maſ irr, wenigſtens.
maſ daudſ, es ſey viel oder wenig, es ſey ſo viel, als es wolle. L.
maſs, maſa, klein.
maſajs, ja, der (die) Kleine.
no maſahm deenahm, von Jugend auf.
no maſohtnes, von Klein auf
maſiņſch, f. na, der (die) ganz Kleine.
maſums, Wenigkeit, Kleinigkeit, Kleinheit.
maſumâ eet, abnehmen, ſich verringern.
maſiņſch, ziemlich klein.
maſiņi runnaht, heißt per diminutiva reden, als: tahds ſkrohderihts, das iſt nur ſo ein Schneiderchen.

pamaſam, ſacht, langſam, allgemach.
pamaſihtim, pamaſihtinam, ganz ſacht, ganz leiſe, ganz langſam.
maſinaht, mindern, verkleinern, kürzen.
nomaſinaht, vermindern, abziehen, abkürzen.
[maſchi, die Metzen in der Mühle. L.]
maſgaht, waſchen.
apmaſgaht rihkus, das Zeug aufwaſchen.
nomaſgaht, abwaſchen.
ſamaſgaht, zuſammenſpülen.
ſamaſgas, Spülwaſſer, Aufwaſchwaſſer.
maſgatajas ſeewas, Waſchweiber.
maſgs, m. Knoten, Band, Knupf.
ſamaſgenaht, verknüpfen, verknoten.
maſſalas, Reißfliegen.
maſſeles, Maſern.
maſt, fühlen, empfinden. prſ. et. impf. mattu. fut. mattiſchu.
ne maſt, nicht fühlen, dickhäutig ſeyn.
maſta kohks, Maſtbaum.
mattiht, merken, inne werden, fühlen, empfinden. prſ. mattu. (von maſt.)
mattrans, Haarwurm am Finger. L.
mats, m. Haupthaar.
matt-addatas, Haarnadeln.
matt-aukli, Schnur oder Band in der Haarflechte, das hinten hängt.
mattu pihne, die Haarflechte ſelbſt.
mattu kuſchkis, Haarwiſch.
azzu wirsmatti, Augenbrauen.
mattu ſahles, Storchſchnabelkraut. L.
mattu ņemt, Metze in der Mühle nehmen.
matſchinſch, Droſſelchen.
mauka, Hure.
kahku mauka, Prangerhure, Erzkanalje.
mauku pakkaſa, Hurenjäger. L.
nomauka, m. et f. Hurenkind, ein Scheltwort. L.
maukars, unzüchtiger Menſch. L.
maukara brahlis, buhleriſch. L.
maukaſa, unzüchtig Weib. L.
maukoht, huren, Unzucht treiben.
nomaukotees, ſich abhuren.
maukleji, eine Art Riedgras, das ſich von einem Knoten zum andern abſtreifen läßt. L.
mauknes, abgeſtreift Bork. L.
maukt, abſtreifen, abziehen. prſ. mautſchu, auch mauku, zi, auch ki, z. impf. mauzu.
eemaukt, einzäumen, (gedrang einſtecken. L.)
eemaukti, Zaum.
nomaukt, abſtreifen.
usmaukt, aufſtreifen, aufzwängen.
mauktees appakſch uhdeni, ſich unter das Waſſer tauchen. L.
eemauktees, drängen, eindrängen. L.
nomauktees, ſich abſtreifen, den Zaum abwerfen, wie ein Pferd.
mauraggas, Mäuſeöhrlein, ein Kraut. L.
mauraht, mauroht, brüllen wie ein Ochs.

maurs, m. Gras, das bey einem wüſten Gebäude wächſt.
maura ſahle, Wegtritt.
maut, zäumen, (bisweilen heißts auch belken.) præſ. mauju. impf. mahwu.
pihles appakſch uhdens maun, die Enten tauchen ſich unters Waſſer.
apmaut, bezäumen, (L. verbliffen betäuben.)
eemaut, einzäumen.
eemauts, ein Zaum.
nomaut, abzäumen, loshalftern
uzmaut, aufſtreifen.
mauziba, Hurerey, Unzucht. (von manka.)
mauzibu dſiht, wird fälſchlich für Hurerey treiben gebraucht, weil dſiht, treiben, jagen, verjagen bedeutet.
mauzineeks, Hurer.
mauzikli, ein Kraut gelb zu färben. L.
mazkops, Saufbruder. L.
mazkohpſchana, Unterſchleif.
mazzinſch, G. na, Beutelchen. (von maks.)
meddenis, Auerhahn.
meddiht, jagen, auf der Jagd ſeyn.
bittes medda meddu, die Bienen tragen Honig. L.
meddiſchana, Jagd.
meddijums, Wildprett.
meddineeks, Jäger.
meddigs, a, jägeriſch.
meddiga kakke, gute Mauſekatze.
meddigas bittes, honigtragende Bienen.
meddus, Honig, it. Meth.
kehnina meddus, der erſte Honig, der von ſelbſt abläuft. L.
meddains, a, mit Honig beſtreichen. L.
meedſinſch, (dim von meegs, der Schlaf.)
meedſigs, ſchläfrig.
meegs, m. Schlaf.
zaurâ meegâ, in halben Schlaf.
meegâ redſeht, im Traum ſehen.
meega melli, leere Träume, Phantaſien, leere Einbildungen.
meega puhſnis, (auch puhtejs. L.) Schlafratze, verſchlafener Menſch.
meega ſahles, Tauſendgüldenkraut, (Mohnenſaat.)
meegains, a, voll Schlaf, ſchläfrig.
meegainas azzis, Augen voll Schlaf.
meegainis, Schläfer.
meegaini, die ſieben Schläfer.
meegulis, Verſchlafener. L.
meegotees, ſchlafen. L.
meekſcheht, durch drücken weich machen. (von mihkſts.)
meekſchkis, Maiſchholz, Brauſchaufel. L.
meekſchkeht, einmaiſchen. L.
meeles, Hefen oder Geſt.
meelutappa, Bierbruder, Saufbruder.
meels, m. Brettlein vor dem Bienenſtock. L.
meeloht, wohl aufnehmen und bewirthen.
apmeeloht, wohl tractiren.
meelaſts, m. Gaſtmahl, Gelag, Gaſterey.
meelaſtiba, Tractement, (it. Gabe.)
meemuri, Feuerſtricke. L.

meena,

meena, Wortſtreit. L.
meenoht, ſtreiten, disputiren. L.
meers, m. Friede, Ruhe, Stille.
meerâ likt, zufrieden laſſen, ſtehen laſſen.
meeru ſpreeſt, Frieden machen.
ar meeru buht, zufrieden ſeyn, ſich gnügen laſſen.
leez man meerâ, laß mich zufrieden.
meerâ meſt, bewenden laſſen. L.
nemeers, Unfriede, Unruhe.
pameers, Waffenſtillſtand.
meerigs, ga, friedlich, friedſam, ruhig, ſtill, zufrieden.
nemeerigs, unruhig, unzufrieden.
meeriba, ruhiges, ſtilles Weſen.
nemeeriba, unruhiges Weſen.
meerinaht, ſtillen, ruhig machen, zufrieden ſtellen.
apmeerinaht, beſänftigen.
ſameerinaht, Frieden machen, Schiedsrichter ſeyn, vereinigen, verſöhnen.
meeſa, Leib, it. Fleiſch.
meeſas kahrumi, Fleiſchesluſte.
meeſigs, ga, leiblich, fleiſchlich, körperlich.
meeſneeks, Metzger, Fleiſcher, Schlachter.
meeſmeſſi, päbſtliche Faſten.
meeſcha pehpeles, Ibiſchkraut.
meeſchi, Gerſten.
meeſchaji, Gerſtenſtroh.
meeſaija, Gerſtenſtoppeln.
meeſch-auſas, Gemengſel von Gerſten und Haber.
meeſeris, Mörſer.
meeſlotees, ſpielen, buhlen. E.
meeſmeſſi, päbſtliche Faſten.
meeſnaht, ſein Waſſer abſchlagen. (von mihſt.)
meeſt, apmeeſt, ſtumpf werden, wie die Zähne von ſauren Beeren. prſ. et impf. meeſu. fut. meeſiſchu.
ſohbi apmeeſahs, die Zähne werden von Säure ſtumpf.
[behrnu meeſt, die Frucht abtreiben. L.]
meeſts, m. Städtchen, Marktflecken.
meeſtinſch, ſüß Marktbier, Honigbier. Obl.
meeſtſchanis, ein Einwohner eines Städtchens. Obl.
meet, bepfählen. L.
meets, m. Zaunpfahl.
meetini, Hopfenſtaken, Türkſchebohnenſtaken ꝛc.
apmeeteht, beſtaken, bepfählen.
eemeeteht, einpfählen.
meetnes, die Stützen, ſo in die Sohlen der Schlitten gehen.
meetoht, tauſchen. (von miht.)
meetus, Pferdetauſch. L.
meetu weſt ſirgus, Pferde tauſchen, Roßtäuſcherey treiben.
meetneeks, Roßtäuſcher.
meeturs, Maiſchwiſpel. L.
meeturinſch, klein Wiſpel, Quirl. L.
meeturecht, maiſchen, wiſpeln, quirlen. L.
mehdiht, ſpotten, nachſpotten. prſ. mehdu.
apmehdiht, beſpotten, verhöhnen.
mehditajs, Spötter.
mehdſeht, pflegen, die Gewohnheit haben, (mögen, können. L.) prſ. mehdſu.

kuns mehdſ kohſt, der Hund iſt beißig.
mehdſinaht anprobiren. L.
[mehgt, probiren. L.]
mehginaht, probiren, einen Verſuch thun.
mehklers, Unterkaufmann, Unterhändler.
mehle, Zunge.
labba mehle, gute Ausſprache.
tſchakla mehle, beredt.
weiziga mehle, beredte Zunge.
mihkſta mehle, auch ſweeſta mehle, eine Zunge, die ſich leicht einlecken oder einſchmeicheln kann.
mehli isneſt, Klatſcherey anrichten. L.
ko buhs mehles klauſiht, was ſoll man ſich an Plaudereyen kehren.
isneſſeja mehle, Nachrede. L.
no mehles nokaſſiht, Wind machen, dichten, erdichten. L.
mehle nokauj, mehle pakaſſ, die Zunge richtet viel Unheil an. Prov.
zeſſu ar mehli trahpiht, den Weg durch Nachfragen treffen.
pulkſtina mehle, Klöppel in der Klocke.
mehlite, heißt auch die Zunge in einem Breez oder Schnalle.
mehlneeks, mehlneſſis, Zungenträger, Zungendreſcher, Plaudertaſche ꝛc.
mehms, a, ſtumm, ſprachlos.
mehmis, (L. mehmulis) der Stumme.
mehnes, f. Mond. dim. mehnes. ſtinſch.
mehnes aug, der Mond nimmt zu.
mehnes dilſt, der Mond nimmt ab.
mehnes greeſchi, (L. mehnes ſtrihki) Veränderung des Lichts (nehmlich des Mondes)
mehnes puntê, im erſten Viertel. L.
mehnes maitaſchana, Mondfinſterniß.
mehnesnitis, Mondſchein, Mondlicht.
mehnesis, G. ſcha, Monath. *) Die Namen aller Monathe ſiehe Gramm. §. 213.)
mehr, wird in folgenden Compoſitis gebraucht:
kamehr, bis, tamehr, bis ſo weit, tomehr, dennoch, (takmehr, dennoch.)
mehra ſahles, Rölichkraut. L.
mehrdeht, mergeln, zähmen, abmatten, betäuben. prſ. mehrdeju.
nomehrdeht, abmergeln, abmarachen.
mehrdinaht, bezähmen, mäßigen.
ismehrdeleht, ausmergeln. L.
[mehrga, Orgelchor. L.
mehris, Peſt.
mehra laikâ, zur Peſtzeit.
apniknohts mehris, heftig graſſirende Peſt.
mehrigs, a, peſtilenzialiſch. L.
mehriga gulſa, giftige Krankheit. L.
mehrkakkis, Meerkatze.
mehrkis, Merkmaal, Merkzeichen, Ziel.

azzu

meena, Wortſtreit. L.
meenoht, ſtreiten, disputiren. L.
meers, m. Friede, Ruhe, Stille.
meerâ likt, zufrieden laſſen, ſtehen laſſen.
meeru ſpreeſt, Frieden machen.
ar meeru buht, zufrieden ſeyn, ſich gnügen laſſen.
leez man meerâ, laß mich zufrieden.
meerâ meſt, bewenden laſſen. L.
nemeers, Unfriede, Unruhe.
pameers, Waffenſtillſtand.
meerigs, ga, friedlich, friedſam, ruhig, ſtill, zufrieden.
nemeerigs, unruhig, unzufrieden.
meeriba, ruhiges, ſtilles Weſen.
nemeeriba, unruhiges Weſen.
meerinaht, ſtillen, ruhig machen, zufrieden ſtellen.
apmeerinaht, beſänftigen.
ſameerinaht, Frieden machen, Schiedsrichter ſeyn, vereinigen, verſöhnen.
meeſa, Leib, it. Fleiſch.
meeſas kahrumi, Fleiſcheslüſte.
meeſigs, ga, leiblich, fleiſchlich, körperlich.
meeſneeks, Metzger, Fleiſcher, Schlachter.
meeſmeſſi, päbſtliche Faſten.
meeſcha pehpeles, Ibiſchkraut.
meeſchi, Gerſten.
meeſchaji, Gerſtenſtroh.
meeſaija, Gerſtenſtoppeln.
meeſch-auſas, Gemengſel von Gerſten und Haber.
meeſeris, Mörſer.
meeſlotees, ſpielen, buhlen. E.
meeſmeſſi, päbſtliche Faſten.
meeſnaht, ſein Waſſer abſchlagen. (von miht.)
meeſt, apmeeſt, ſtumpf werden, wie die Zähne von ſauren Beeren. prſ. et impf. meeſu. fut. meeſiſchu.
ſohbi apmeeſahs, die Zähne werden von Säure ſtumpf.
[behrnu meeſt, die Frucht abtreiben. L.]
meeſts, m. Städtchen, Marktflecken.
meeſtinſch, ſüß Marktbier, Honigbier. Obl.
meeſtſchanis, ein Einwohner eines Städtchens. Obl.
meet, bepfählen. L.
meets, m. Zaunpfahl.
meetini, Hopfenſtaken, Türkſchebohnenſtaken ꝛc.
apmeeteht, beſtaken, bepfählen.
eemeeteht, einpfählen.
meetnes, die Stützen, ſo in die Sohlen der Schlitten gehen.
meetoht, tauſchen. (von miht.)
meetus, Pferdetauſch. L.
meetu weſt ſirgus, Pferde tauſchen, Roßtäuſcherey treiben.
meetneeks, Roßtäuſcher.
meeturs, Maiſchwiſpel. L.
meeturinſch, klein Wiſpel, Quirl. L.
meetureht, maiſchen, wiſpeln, quirlen. L.
mehdiht, ſpotten, nachſpotten. prſ. mehdu.
apmehdiht, beſpotten, verhöhnen.
mehditajs, Spötter.
mehdſeht, pflegen, die Gewohnheit haben, (mögen, können. L.) prſ. mehdſu.

ſuns

ſuns mehdſ kohſt, der Hund iſt beißig.
mehdſinaht auprobiren. L.
[mehgt, probiren. L.]
mehginaht, probiren, einen Verſuch thun.
mehklers, Unterkaufmann, Unterhändler.
mehle, Zunge.
labba mehle, gute Ausſprache.
tſchakla mehle, beredt.
weiziga mehle, beredte Zunge.
mihkſta mehle, auch ſweeſta mehle, eine Zunge, die ſich leicht einlecken oder einſchmeicheln kann.
mehli isneſt, Klatſcherey anrichten. L.
ko buhs mehles klaufiht, was ſoll man ſich an Plaudereyen kehren.
isneſſeja mehle, Nachrede. L.
no mehles nokaſſiht, Wind machen, dichten, erdichten. L.
mehle nokauj, mehle pakaſt, die Zunge richtet viel Unheil an. Prov.
zeļļu ar mehli trahpiht, den Weg durch Nachfragen treffen.
pulkſtina mehle, Klöppel in der Klocke.
mehlite, heißt auch die Zunge in einem Breez oder Schnalle.
mehlneeks, mehlneſſis, Zungenträger, Zungendreſcher, Plaudertaſche ꝛc.
mehms, a, ſtumm, ſprachlos.
mehmis, (L. mehmulis) der Stumme.
mehnes, ſ. Mond. dim. mehnes ſtinich.
mehnes aug, der Mond nimmt zu.
mehnes dilſt, der Mond nimmt ab.
mehnes greeſchi, (L. mehnes ſtrihki) Veränderung des Lichts (nehmlich des Mondes)
mehnes punkt, im erſten Viertel. L.
mehnes maitaſchana, Mondfinſterniß.
mehnesnitis, Mondſchein, Mondlicht.
mehnesis, G. ſcha, Monath. *) Die Namen aller Monathe ſiehe Gramm. §. 213.)
mehr, wird in folgenden Compoſitis gebraucht:
kamehr, bis, tamehr, bis ſo weit, tomehr, dennoch, (takmehr, dennoch.)
mehra ſahles, Rölichkraut. L.
mehrdeht, mergeln, zähmen, abmatten, betäuben. prſ. mehrdeju.
nomehrdeht, abmergeln, abmarachen.
mehrdinaht, bezähmen, mäßigen.
ismehrdeleht, ausmergeln. L.
[mehrga, Orgelchor. L.
mehris, Peſt.
mehra laikâ, zur Peſtzeit.
apnikuohts mehris, heftig graſſirende Peſt.
mehrigs, a, peſtilenzialiſch. L.
mehriga gulſa, giftige Krankheit. L.
mehrkakkis, Meerkatze.
mehrkis, Merkmaal, Merkzeichen, Ziel.

azzu mehrkis, Abſicht. L.
ugguns mehrkis, Brandmaal.
ar mehrki aprakſtiht, abzirkeln.
nomehrkis, Abzeichnung. L.
mehrkeht, bezeichnen, zielen.
apmehrkeht, bezeichnen, beſtimmen.
nomehrkeht, abzeichnen.
mehrkt, einweichen. prſ. et impf. mehrzu.
eemehrkt, einweichen.
mehrs, m. Maaß.
ihſti mehrâ, eben recht, recht zu maaß.
usmehrs, Aufmaaß. L.
mehrens, zu maaß.
mehreni, zu maaß, eben recht.
mehriba, Mäßigkeit. L.
mehrneeks, Feldmeſſer.
mehroht, (eht) meſſen.
nomehroht, abmeſſen.
peemehroht, beymeſſen, zurechnen.
mehrneeks, ſemmes mehrneeks, Geometer, Landmeſſer.
mehrzeht, tunken, eintretzen. (von mehrkt.)
eemehrzeht, einweichen.
nomehrzeht, verſenken, eintauchen.
mehs, wir, iſt der plur. von es, ich.
mehſt, reinigen, ſäubern, kehren, fegen, ausmiſten. prſ. mehſchu, ſi, ſch. impf. mehſu.
ſuhdus mehſt, ausmiſten.
mehſls, m. Auskehrliß, Ausfegliß.
pafaules ismehſlis, Fegopfer der Welt.
mehtaht, werfen, hin und her werfen, (ſchwenken, worfeln. L.) von meſt.
burſguſus mehtaht, Blaſen im Waſſer ſetzen, wenn etwas untergehet.
apmehtaht, ganz herumbewerfen.
ismehtaht, auswerfen.
nomehtaht, ganz bewerfen.
ar akmineem nomehtaht, ſteinigen.
mehtelis, Mantel.
mehteres, Katzenmünze, ein Kraut.
kruhſu mehteres, Krauſemünze.
mehtri, das grüne Kraut an den Strickbeeren, Erdbeeren ꝛc.
[meieris, Riegenkerl. L.]
meijes, Mäyen, friſche Birken.
meijoht, mit Mäyen auszieren, es heißt auch einen Heuſchlag bekreuzigen.
[meimuri, Femerſtangen. L.]
meirahns, Majoran.
meiſteris, Meiſter, (in allen Aemtern, auch ſogar der Scharfrichter.)
meita, (e) Tochter, it. Dirne, Magd.
wainaka meita, reine Jungfer.
tautas meita, ein Mädchen aus fremdem Gebiet. L.
weddama meita, mannbare Tochter.
puſſ-augu meita, halberwachſene Dirne.
meitas kahrtâ, unverheyrathet.
meitene, Mägdlein.
meitenite, kleines Mädchen.
meitiſka, unverheyrathet Frauenzimmer.
mekleht, ſuchen, forſchen. prſ. mekleju.
apmekleht, beſuchen.
nomekletees,

nomekletees, ſich zerſuchen.
peemekleht, heimſuchen.
neldija, (meldinſch L.) Melodey.
meldiju usnemt, die rechte Melodey halten.
melderis, (ſ. reene) Müller.
meldri, (E. meldi) Binſen, Stauden, davon die Letten Stühle machen.
melgalwes, Wieſeflachs, lina groſtis genannt.
mellenes, Blaubeeren.
melli, Lügen, Unwahrheit.
meega melli, leere Träume und Phantaſien.
mellu grahmatas, Lügenblätter, nennt man ſcherzweiſe die Awiſen oder Zeitungsblätter.
melloht, lügen, die Unwahrheit reden.
azzis mello, die Augen trügen.
beſmers mello, der Beſmer iſt falſch.
apmelloht, belügen, anſchwärzen.
usmelloht, einen böſen Leumund machen.
melligs, a, verlogen. L.
melkuſis, (L. mellukis) Lügner, Lügenmaul.
melmeau, zwey Muskeln unten am Rückgrad nach den Nieren zu, wenn dieſe inflammirt werden, verurſacht es große Pein und eine ſchwere Krankheit.
melmeau ſehrga, Kreuzſchmerzen, Nierenſchmerzen, Steinſchmerzen.
melmeau ſehrdſigs, Gichtbrüchiger. Bibl.
melmiſſi, ſchwarze Ellern.
mels, lla, auch melns, na, ſchwarz.
pamelns, eemelns, ſchwärzlich.
melnu ſahles, Heidekraut. L.
mellums, melnums, Schwärze, Flecken.
melnamas, auch melnojamas ſahles, Vitriol oder Kupferwaſſer.
melnoht, ſchwärzen.
mellinaht, ſchwarz machen.
melnikis, ein Rappchen, ſchwarz Pferd.
melſt, dwalen, verwirrt reden. prſ. melſchu, ſi, ſch. impf. melſu. fut. melſiſchu.
melſons, melſchis, Dwaler, Phantaſt.
memme, Mutter, iſt ein Kinderwort.
memmina, Mutterchen.
meagehi, wie die jungen Hunde ſpielen, haſeliren. L.
menſchigs, a, kurzweilig. L.
menſchigs kungs, artiger, luſtiger Herr. L.
mente, Maiſchholz, damit das Malz im Küfen eingerührt wird.
menteht, maiſchen ꝛc.
menza, Dorſch. E.
[merga, Kirchenchor. L.]
meſch, G. ſcha, Wald, Buſch, Höl-zung.
meſcha zeļſch, Holzweg, Abweg.
meſcha kungs, Förſter, Wildnißbereuter.
meſcha ſargs, Buſchwächter
meſcha eet, heißt auch auf eine höfliche Art, ſeine Nothdurft verrichten.
mums meſcha nawaid, wir haben keine Hölzung.
kungs ne dohd meſchu, der Herr verbietet Holz aus ſeinem Walde zu führen.

mescha gaitas, Wildprett.
mescha lunkis, meschaputnis, ist gemeiniglich soviel als ein Wolf.
*) Was wild ist, pflegt oft mit dem Wort mescha gegeben zu werden, als:
mescha zuhka, wild Schwein.
mescha kasa, Rehe, Gemse.
mescha sohki, wilde Gänse.
mescha balloschi, wilde Tauben, Holztauben.
meschains, waldigt von Brennholz.
meschineeki, (L. meschaleefchi) Buschbauren, Waldeinwohner.
meschgenes, eine Art Spitzen, die man in der Hand nähet.
meschka, Zieselbär.
mesls, m. Zoll, Zinse, Schoß, Abgabe, Auflage, Steuer, Schatzung, Tribut. (von mest.)
mesli, Würfeln.
apmeslis, Umschlag, Umwurf, Jacke, Kittel, eine Art Kleidung.
apmesli, Werften oder Aufscheerliß der Weber.
atmesli, Auswurf. L.
eemeslis, eine Ursache, die man an jemand sucht, sich an ihn zu reiben, (Vorwand, Ausflucht, Einwurf. E.)
es tur eedams eemeslu meklefchu, ich will hingehen und mich stellen, als wenn ich sonst wornach gekommen wäre.
eemeslus samekleht, etwas vorschützen.
eemeslims, eemeslam, quäntsweise, vorwandsweise, verstellt, gleichsam zufälligerweise.
eemeslims ko sazziht, etwas vorgeben.
pameslis, Fußschemel, Fußbank.
mesloht, schätzen, Steuer auflegen, it. würfeln, loosen.
mest, werfen, schmeissen. prs. e impf. mettu. fut. mettischu.
pee semmes mest, zur Erden werfen.
kaudsi mest, eine Kuh werfen oder machen.
affi mest, einen Faden messen.
naudu mest, Geld aufwerfen, einen Zuschuß an Gelde thun.
seenas mest, Garn an der Wand aufscheeren.
krustu mest, ein Kreuz machen, sich krenzigen
ar azzim mest, winken.
wainu us zittu mest, die Schuld auf einen andern schieben.
kuhlinus mest, sich über Kopf wälzen.
sirgu apkahrt mest, mit dem Pferde herumtummeln.
sakkis zilpas mett, der Hase macht Seitensprünge.
darbu meerâ mest, die Arbeit beyseite legen Feyerabend machen.
leesmas mest, flammen.
pumpurinus mest, Knospen gewinnen.

sarru

ſarrus meſt, ſproſſen.
ſtohbru meſt, einen Stengel treiben.
kad jel Deews filtumu meſtu, wenn doch Gott warme Zeit gäbe.
aismeſt, hinterwerfen, (it. zum Vorſchein bringen, L. it. im Kauf vorſchlagen. L.)
zik daudſ tas aismette? wieviel forderte er? L.
apmeſt, belegen, umlegen, bewerfen.
atmeſt, verwerfen, von ſich ſtoſſen, fahren laſſen, (it. einem andern zuwerfen, zuwenden. L.)
winnam irr ta manta atmeſta, ihm iſt die Erbſchaft zugefallen.
atmett launas eeraſchas, laß die böſen Gewohnheiten fahren.
ko Deews atmett, was Gott beſcheret, zuſchicket.
Deews filtu atmette, Gott hat warmes Wetter beſcheret oder gegeben.
eemeſt, einwerfen.
ismeſt, auswerfen.
arrajeem gabbalus ismeſt, der Pflüger ihre Stücke einmeſſen.
nomeſt, wegwerfen, wegſchmeiſſen.
dſijas nomeſt, haſpeln. L.
pameſt, verlaſſen, verlieren.
parradu pameſt, die Schuld erlaſſen, vergeben.
pahrmeſt, überwerfen, it. einem etwas vorrücken.
peemeſt, zuwerfen, Beytrag geben.
ſameſt, zuſammenwerfen, zuſammenſchieſſen
usmeſt, aufwerfen.
usmeſt mugguru, den Rücken zukehren. L.
ſeenas usmeſt, Garn aufſcheeren.
ſnukki usmeſt, die Naſe aufwerfen, boshaft werden, maulen.
meſtees, (1) ſich werfen, it. ſich niederlaſſen auf etwas, it. anſtoſſen, ſich häckern, hinderlich ſeyn.
nelaime meſtees, ſich in Unglück ſtürzen.
zeſſôs meſtees, auf die Knie fallen, niederknien.
kahjop meſtees, ſich auf die Beine machen, fortwandern.
ſchuhpuli meſtees, ſich im Schockel ſchockeln.
ſahle zauri mettahs, die Arzeney ſchlägt durch, würket.
ugguns ſalmôs lehti mettahs, Stroh fängt leicht Feuer.
dſirkſtele mettahs, der Funken fängt Feuer.
ſtahrkis ſchè ne gribb meſtees, der Storch will ſich hier nicht niederlaſſen, er will hier nicht niſten.
jaunôs dſihwôs meſtees, neue Wohnung beziehen, eine Stelle aufnehmen.
zittur meſtees, ſich anders wohin begeben.
kurrôs dſihwôs tas nu mettees, wo mag jetzt ſein Aufenthalt ſeyn.
pee zitteem meſtees, andern beyſtimmen. L.
meſtees ar ko, pee ko, ſich

sich mit jemand abgeben, Verkehr mit jemand haben. L.

schè mettahs, hier stoßt es an, hier hindert ihn etwas.

balkis pee sarra mettahs, tapehz pafchkis ne peegull, ein Knast hindert, daß der Balken nicht auf die Norke anliegt.

(2) Beginnen, werden wollen, werden.

paklaufigam mestees, gehorsam werden.

par beskaunu mestees, ganz unverschämt werden, alle Schande ablegen.

steebrôs, auch stohbrôs mestees, zu schossen anfangen, wie der Roggen.

pumpurôs mestees, Knospen gewinnen.

bahrda mettahs, der Bart keimt oder kommt hervor.

jau firms mettahs, er fängt schon an grau und alt zu werden.

deena mettahs, es tagt, es wird Tag.

wakkars mettahs, es beginnet Abend zu werden.

jau tumsch mettahs, es wird schon finster.

schkihbajs mehnes mettahs, der Monath, da die Wege schief werden, rückt heran.

mesch salsch mettahs, der Wald fängt an grün zu werden.

tuhkums mettahs, ein Geschwulst entsteht.

stingrs mettahs, es wird starr.

kruffa mettahs, es hagelt.

pehrkons mettahs, es fängt an zu donnern.

aismestees, zum Vorschein kommen, eine gewisse Stellung annehmen, L. it. sich heckern.

graudini jau aismettahs, die Körner kommen schon hervor.

ahboli jau irr aismettuschees, die Aepfel haben nach der Blüthe schon angesetzt. L.

swaigsnes aismettahs, die Sterne zeigen sich.

apmestees, sich lagern um etwas, sich niederlassen, irgend wohin gerathen.

eemestees, sich einfinden, (theil nehmen. L.)

kaschkis galwâ eemettahs, es findet sich Krätze im Kopf.

enkurs eemettahs, der Anker fasset.

peemestees, sich zu einer Parthey schlagen.

zittam peemestees, zufallen, Beyfall geben.

usmestees pret weenu, sich wider einen aufwerfen.

Mestri, Heermeisters, die ehemals in Liefland regieret.

Mestru laiki, die Heermeisterliche Zeit.

Mestru pils, das alte Rigische Schloß in der Citadelle.

[metteeni, katholische Fasten.]

mettis, ist das Præt. von mest.

mettams, a, was zu werfen ist.

mettami, Aufscheerliß der Weber.

atmettams,

atmettams, verwerflich.
tas bija tew atmettams, das war dir zugedacht.
mettens, ein Wurf, z. E. ich zähl und werf immer zu drey, so iſt jedes ein mettens oder Wurf, it. Schicht oder Lage im Dreſchen.
metteens, Beytrag. L.
metteliba, Strafgeld, L. it. Zoll. L.
metteklis, Zoll, Zinſe, Schoß, Abgabe, Auflage, Steuer, Schatzung, Tribut.
atmetteklis, Findling. L.
peemetteklis, Zuſchuß.
mettinaht, aufwerfen, z. E. Geld, (it. eine Anlage machen. L.)
rabbatu mettinaht, Strafe geben. L.
atmettinaht, losmachen. L.
wirwi atmettinaht, ein Strick losmachen.
nomettinaht ſirgus, Pferde abzäumen.
peemettinaht, beyfügen.
midſinaht, einſchläfern, zum Schlaf bringen. (von migt.)
midſens, Neſt oder Lager eines Thiers.
migla, Nebel.
miglains, a, nebelicht.
apmigloht, benebeln.
migt, eemigt, einſchlafen. prſ. meegu, dſi, g. impf. miggu. prt. midſis.
migga, Neſt oder Lager eines Thiers.
miggâ gulleht, im Luder liegen.
mihdiht, treten. prſ. mihdu. (von miht.)
apmihdiht, betreten.
famihdiht, zertreten.
mihdeklis, Dreſchung mit Pferden.
mihjejs, mihjajs, Tauſcher, Wechsler. (von miht, tauſchen.)
mihkla, (1) Teig. (2) Räthſel.
mihklu atminneht, ein Räthſel aufrathen.
mihkna, Räthſel. Tahm.
mihklenes, Maulbeeren, die nach Teig ſchmecken.
mihkſts, a, weich, locker.
mihkſts laiks, gelind Wetter, Thauwetter.
mihkſta mehle, der eine weiche Zunge hat und ſich leicht einſchmeicheln kann
mihkſtmehlis, Fuchsſchwänzer.
mihkſttſchauls, dünnſchalig.
mihkſtums, das Weiche.
mihkſtumi, die Dünnungen oder hohle Seiten.
mihkſtiht, Flachs brechen oder bracken.
mihkſteklis, Flachsbreche.
mihkſtinaht, weich machen.
zeetu ſirdi atmihkſtinaht, ein hartes Herz erweichen.
mihkſtnejs, mihkſtneeks, Weichling. L.
mihkt, weich werden. L.
atmihkt, aufweichen. L.
mihkne, atmihkne, weich, gelind Wetter. L.
atmihknaht, gelind werden. L.
mihle, ohglu mihle, Kohlhütte, darin Kohlen gebrannt werden. E.
mihleht, auch mihłoht, lieben.
apmihłoht, ſeine Liebe zeigen.
eemihleht, gerne haben wollen.
eemihłotees, verliebt ſeyn, ſich verlieben.

famih-

famihkotees, ſich in einander verlieben.
mihk, lieb.
tas man mihk irr, das iſt mir lieb.
kà mihk mihleht, daß es eine Luſt iſt. E.
zilweziſch kà Deewam mihk mihleht, ein exemplariſcher Mann. L.
mihk, mihli (u) turreht, lieb halten.
mihkſch, f. ka, lieb und werth, lieb und angenehm.
mihkajs, der Liebe.
mihligs, a, lieblich, liebreich, freundlich.
mihliba, Lieblichkeit.
mihleſtiba, Liebe.
mihlolihts, Liebling. L.
mihlinaht, lieb halten.
eemihlinaht, lieb gewinnen.
mihkotajs Liebhaber.
zilweku mihkotajs, Menſchenfreund.
mihne, Leemtritt, wo der Leem getreten wird. L.
mihkſchu, apmihkſchu, pamihkſchu, pamihkſchams, wechſelweiſe, eins ums ander, (von miht, tauſchen.)
pahrmihkſchu, umzechsweiſe.
mihſenes, (1) eine Art kleiner Ameiſen, (2) kleine Heidelbeeren.
mihſt, piſſen. prſ. meeſnu. impf. mihſu.
mihſals, mihſels, Urin.
azzis kas weenumehr mihſalu laiſch, Augen, die immer eitern und thränen.
mihſche, m. et f. auch mihſchu kullite, Pißſack, Pißbeutel.
mihſeklis, Harnröhre.
mihſinaht, piſſen laſſen.
ismihſinaht behrnu, ein Kind abhalten und zum piſſen bringen.
mihſtiht, Flachs brechen, braken.
mihſteklis, Flachsbreche.
miht, tauſchen, wechſeln. prſ. mihju. impf. mihju.
apmiht, umtauſchen, umwechſeln.
atmiht, zurücktauſchen.
eemiht, eintauſchen.
ismiht, austauſchen.
ſaimi ismiht, die Knechte in andere Geſinder verlegen.
pamiht, umwechſeln.
pahrmiht, umtauſchen.
miht, treten. prſ. et impf. minnu.
ahdu miht, gerben.
apmiht, betreten.
ismiht, ausgerben.
ismihtas paſtalas, Paſteln von gegorbenem Leder.
ne ismihts, ungegorben.
nomiht, todttreten.
pamiht, worauf treten.
ſamiht, zertreten.
mihte, mihtne, Aufenthalt, Verbleib. (von miſt.) L.
atmihtne, Ablager. L.
mihtnis, Bruſtknochen der Vögel. L.
mihziht, kneten.
apmihziht, bekneten.
ismihziht, durchkneten.
mik mik, ſo ruft man einen Bock.
Mikkelis, Michel.
Mikkela mehneſs, Herbſtmonath.
mikls, a, weich und feucht. L.
milla, grobes Baurgewand.
millens, milnis, Mahlſtock.
milna, Treibholz an der Mühle. L.
milliohns, Million, bedeutet im Lettiſchen

Lettiſchen blos eine ſehr große Zahl.

milſt, apmilſt, dunkel, neblicht werden. prſ. milſtu. impf. milſu. fut. milſifchu.

milſu wihrs, milſis, milſenis, Rieſe.

milſenu kappi, Rieſengräber.

miltenes, Mehlbeeren. L.

milti, Mehl.

pehdigi milti, Aftermehl.

miltains, a, mehligt.

minna, Spur, (it. Koncept oder Idee von einer Sache.) L.

minnas dſiht, nachſpüren, der Spur oder Witterung nachgehen. L.

minnas ſa-ohſtiht, Witterung haben wie die Hunde. L.

minnas dſeeſt, die Spur verlieren. L.

atminna, Erinnerung.

peeminna, Andenken.

peeminnas ſihme, Denkmaal.

minneht, gedenken, it. Erwähnung thun. prſ. minnu.

atminneht, ſich erinnern, it. errathen.

peeminneht, ſich erinnern, eingedenk ſeyn.

usminneht, errathen, (L. ſich zu Gemüth führen.)

minnefchana, das Gedenken, Errathen.

peeminnefchana, Erinnerung, Gedächtniß, Andenken.

peeminnefchanas uppuris, Rügopfer. Bibl.

minnamajs, deſſen man gedenket. L.

ne minnamajs, Anonymus. L.

minnis, iſt das Præt. von miht, treten.

ahdminnis, Gerber.

paminnis, Tritt am Wagen oder Spinnwocken.

paminnes, Webertritt. E.

minnejs, (ajs) Treter.

ſeemju minnejs, Seemſchgerber.

minnamajs, Sproß auf der Leiter.

mirdſeht, ſchimmern, mit verſchiedenen Farben und Schattirungen ſpielen, wie die Taubenhälſer oder Schillertaft. præſ. mirdſu.

mirdſ mirdſeht, mirdſin mirdſeht, ſehr ſchimmern, funkeln.

mirkſchkeht, mirkſchkinaht, mit den Augen blinken.

azzumirklis, Augenblick.

mirkt, weichen, im Waſſer liegen. præſ. mirkſtu. impf. mirku. præt. mirzis.

ſamirzis, ganz durchwäſſert, ganz naß.

mirlis, ein Schlagtodt, ein ganz fauler Menſch.

mirſt, prſ. mirſtu. impf. mirſu. fut. mirſifchu, iſt nur in den Compoſitis gebräuchlich.

aismirſt, pamirſt, peemirſt, vergeſſen.

aismirſigs, vergeßlich.

aismirſiba, Vergeſſenheit.

ne aismirſams, unvergeßlich.

mirt, ſterben. prſ. mirſtu. impf. mirru.

aismirt, abſterben.

apmirt, ausſterben, it. in ſtarke Ohnmacht fallen.

nomirt, ſterben.

pamirt, erſterben, it. in Ohnmacht fallen, beſchwiemen.

mir-

mirſchana, das Sterben, der Tod.
pee paſchas mirſchanas, in letzten Zügen.
mirris, geſtorben, todt.
dſihws mirris wirſû kriſt, mit Leib und Seel eifrig worüber her ſeyn, worauf erpicht ſeyn. L.
apmirris, todt, it. ohnmächtig.
nomirris, geſtorben, todt.
pamirris, ohnmächtig.
mirrejs, ein Sterbender.
ne dſihwotajs ne mirrejs, nicht lebt er, nicht ſtirbt er, er quält ſich nur.
mirrons, Todter, Leiche.
mirdams, a, ſterbend.
mirſtams, mirſtigs, ſterblich.
ne mirſtams, ne mirſtigs, unſterblich.
mirſtiba, Sterblichkeit.
nemirſtiba, Unſterblichkeit.
miſa, Rinde am Baum, it. das dünne Häutlein unter der Rinde.
baltmiſi, weiſſe Ellern.
melmiſi, ſchwarze Ellern.
miſinas, farkanas miſinas, Braſilgen.
miſoht, (eht) abrinden, abſchälen.
apmiſſeht, mit einer dünnen Haut oder Schale belegen. L.
nomiſſeht, abrinden, abſchälen.
ſohbi apmiſſuſchi, (apmiſejſchi) die Zähne ſind ſtumpf.
miſetees, ſich mit einem dünnen Häutlein belegen. L.
peens apmiſejees, es hat ſich ein Häutlein auf die Milch geſetzt. L.

miſgeht, pamiſgeht kahjas, ſich verſtauchen, ſich vertreten, daß man hinken muß. L.
miſſa, der Werth vom Bier, it. Maiſch vom Bier. das iſt, das erſte Süſſe, nachdem die glühenden Steine eingeworfen worden.
miſſeht, apmiſſeht, famiſſeht, verwirren, irre machen.
miſſetees, apmiſſetees, famiſſetees, ſich irren, irre werden, (ſich verſehen, fehlen.)
bailês famiſſetees, zagen.
iſmiſſetees, verzagen.
winni fawâ ſtarpâ tà famiſſejahs, ſie ſind unter einander ganz uneins geworden.
miſſinaht, verwirren, irre machen.
apmiſſinaht, irre machen.
famiſſinaht, ganz irre machen.
miſſinſch, Meſſing.
miſt, iſt nur in den Compoſitis gebräuchlich.
iſmiſt, famiſt, verzagen.
iſmiſſis, famiſſis, verzagt, muthlos, ganz irre.
miſt, wohnen, ſich wo aufhalten, (E. wallen.) prſ. mihtu. impf. mittu. fut. mittiſchu.
par ſeemu miſt, überwintern.
atmiſt, Ablager haben. L.
miſtrs, m. gemengte Saat, it. vermiſchtes Futter, it. Miſchmaſch.
miſtreem nahkt, konfuſe, ohne Ordnung kommen.

miſtru miſtram, ganz unordentlich durch einander.
miſtreht, all s in einander mengen, verkehrt thun und reden.
miſtretees, mit der Zunge anſtoßen, it. Narrenpoſſen treiben, Fratzen vorbringen.
apmiſtretees, in der Rede ſtecken bleiben.
miſtretajs, Saalbader. L.
mitteht, verändern, unterlaſſen. L.
mittetees, nachlaſſen, aufhören.
laiks mittahs, das Wetter verändert ſich, (die Kälte oder Hitze läßt nach.)
ta ſemme no leetas atmittahs, die Erde entläßt ſich vom Regen.
[ſaltums atmittis, die Kälte hat nachgelaſſen. L.]
mittekſchana, Verbleib.
bes mittekſchanas, ohne Aufhören.
mittamajs, Nahrung. L.
mitteklis, Wohnung, Verbleib, it. Nahrung.
mittinaht, Aufenthalt geben, it. ernähren, überwintern.
ta ſemme mittin mittina, die Erde erläßt ſich nach gerade.
iſmittinaht, auswintern, it. Aufenthalt geben.
iſmittinatees, Aufenthalt haben.
mittinajeetees, atkappinajees ſirdi, laſſet euch nieder und labet euer Herz, ſoll eine freundſchaftliche Nöthigung zum Eſſen und Trinken ſeyn. L.
mizze, Weibermütze.
nahtnu mizze, Weiberhaube
mitſchoht, apmitſchoht, der Braut die erſte Weibermütze oder Haube auflegen.
mohdâ, nomohdâ buht, wach ſeyn.
nomohdiba, das Wachſeyn.
mohdiht, aufwecken.
nomohdiht, ſich erinnern.
es nomohdu ſawâ prahtâ, ich erinnere mich.
pamohdiht, aufwecken.
mohdinaht, wecken, erwecken, aufmuntern.
pamohdinaht, aufwecken.
usmohdinaht, erwecken.
mohdere, Hof- oder Viehmutter.
mohdrs, mohdrigs, a, munter, wacker, lebhaft.
mohdriba, Munterkeit, Lebhaftigkeit.
mohdriht, munter machen.
mohdritees, ſich ermuntern. prſ. mohdrohs.
mohdrinaht, ermuntern.
usmohdrinaht, aufmuntern.
mohka, Quaal, Pein, Marter, it. Mühe, Sorge, Plage.
mohki, Adv. kaum.
[mohmelis, die Huhk. L.]
mohſchigs, a, lebhaft. L. (von mohſt.)
mohra wihrs, ein Mohr. Bibl.
mohres, Paſtinacken, ein Art Gartengewächs.
mohſcht ſirnus, Erbſen weich kochen.
mohſt, erwachen. prſ. mohſtu. impf. mohdu. fut. mohdiſchu.
mohſtees, erwachen.
pamohſtees, bewußt ſeyn, denken.
usmohſtees, aufwachen.
mohſtiht, bemänteln, mit der Sprache nicht heraus wollen, it. ſtottern, ſtammeln. L.
eemohſtiht,

eemohſtiht, ins Stottern gerathen.
mohziht, quälen, martern, plagen. (von mohka.)
nomohziht, zu tode quälen.
ſwehti nomohziti leezineeki, die heiligen Märtyrer.
mohzitees, ſich quälen, ſich zerplagen, marachen.
mohzinaht, quälen.
ismohzinaht, zermartern.
mohzigs, quälend. L.
mohziba, Mühe, Angſt, Quaal, Pein.
mohzitajs, Peiniger.
mohzeklis, Märtyrer, (ſoll nach Langens Meynung unrichtig ſeyn.)
muddiht, aufpurren.
muddigs, a, hurtig, (getroſt, muthig. L.)
muddinaht, aufriſchen, antreiben, aureizen, einen Muth einſprechen.
pamuddinaht, aufmuntern.
muddinatajs, Aufmunterer.
mudrs, a, munter.
mudrigs, a, der ſtets munter iſt.
mudriba, mudrums, Munterkeit.
mudſcheht, wimmeln, voll ſeyn. prſ. mudſchu.
mudſch mudſchu, es krimmelt und wimmelt.
mudſchinaht, regen, bewegen, (wimmeln machen. L.)
muggura, (urs) Rücken, Puckel.
lihka muggura, Hocker, Puckel.
ſirgam muggurâ kahpt, ſich aufs Pferd ſetzen.
winnam kaſchohks muggurâ, er hat einen Pelz an.
muggura greeſt, (oder usmeſt) den Rücken zukehren.
aismuggurâ, hinterrückſch.
muggurkauls, Rückgrad.
muggurlauſchi, Pudelkrämer, die ihre Waaren auf den Puckel tragen.
[mühjatees, ſich mühſam durchhelfen. L.
muhjineeks, Mühſamer. L.]
muhkeht atſlehgu, ein Schloß mit einem Eiſen öfnen.
muhku dſelſe, Muhkeiſen, (L. Nachſchlüſſel.)
muhks, ein Mönch.
muhku tizziba, päbſtlicher Glaube.
muhku pils, Kloſter.
muhku jumprawa, Nonne.
muhkt, im Sumpf einſchieſſen. prſ. muhku. impf. mukku. præt. muzzis.
eemuhkt, einſchieſſen.
muhris, Mauer.
muhreht, mauren.
muhrneeks, Maurer.
muhrneeka rags, Maurerpinſel.
muhſs, ſa, unſer.
muhſu, unſer, iſt der G. pl. von mehs, wir.
muhſajs, der Unſrige.
muhſahds, unſerley, unſerer Art.
muhſch, G. ſcha, (E. muhſcha,) Mannsalter, Lebenszeit, (Lebenslauf. L.)
es to ſawu muhſchu ne redſejis, ich hab es mein Lebtag nicht geſehn.
zauru muhſchu, die ganze Lebenszeit durch.
muhſcham, immer, ewig.
muhſcham ne, nimmermehr.

ne muhſcham, nimmer.
muhſchu muhſcham, auf ewig.
puſſmuhſchu wihrs, ein Mann in ſeinen beſten Jahren.
muhſchigs, a, ewig.
muhſchigi muhſcham, muhſchigi muhſchôs, ewiglich, in Ewigkeit.
muhſchiba, Lebenszeit, it. Ewigkeit.
muhſchekls, das eine ganze Lebenszeit währet, Langwierigkeit. L.
muhſchekla darbs, ewige, langwierige Arbeit.
(muhſchiht) nomuhſchiht, nomuhſchinaht, das Leben abkürzen. L.
muiſcha, Herrnhof.
dſimtu muiſcha, Erbguth.
naudas muiſcha, Pfandguth.
rentes muiſcha, Arrendeguth.
lohpu muiſcha, Vorwerk.
baſnizkunga muiſcha, Paſtorath.
muiſchas kungs, Amtsverwalter, Inſpektor.
muiſchele, Höfgen.
muiſchneeks, Edelmann, it. ein jeder, der einen Hof hat.
putru muiſchneeks, armer Edelmann.
muita, Zoll.
muitaht, zollen.
muitneeks, Zöllner.
mukls. (is) einſchüſſiger Sumpf.
muklains, ſumpfigt.
muklums, ſumpfigter Ort.
mukt, entwiſchen, davonlaufen, flüchten. prſ. muhku. impf. mukku. prt. muzzis.
zelſch muhk, der Weg geht ab.
aismukt, ismukt, entwiſchen, entlaufen.
zirwis ismukke no rohkas, das Beil fuhr mir aus der Hand.
(* mukt, wird von einigen auch anſtatt muhkt gebraucht.)
mulda, Mulde.
muldeht, herumdeeſen, die Nacht durch ſchwärmen. prſ. muldu.
eemuldites, ins Schwärmen gerathen.
ismuldites, ausſchwärmen.
muldigs, a, ſchwärmeriſch.
muldinaht, einem mit Arbeit keine Ruhe laſſen, apſtrapzieren.
mulkis, dummer Jucks, einfältiger Tropf, Tölpel.
mulkideſſis, ein dummer Tropf. Obl.
mulmis, E (mulmulis L.) Stammler.
mulmeht, ſtammlen. E.
munſtureht, muſtern.
pahrmunſtureht, ausmuſtern, exerziren.
munſturs, Muſter, Modell.
murda, (murds L.) Fiſchkorb, Fiſchreuſe.
murdſinaht, einem ſchwer fallen. L.
nomurdſinaht, abmarachen, abmärgeln.
murdeht, aus Mißgunſt brummen. prſ. murdu.
ismurdeht, ausſprudeln. L.
murdi, Sprudel, it. Konfuſion. L.
murdôs ſtrahdaht, runnaht, nicht wiſſen, was man thut oder redet. L.

murgi,

murgi, Phantaſien in Hitzkrankheit, it. Nordlicht.
murga, Träumer, Phantaſt.
murgoht, phantaſiren.
murkiht, famurkiht, verkniſſern, it. durch Einweichen verderben oder beſudeln.
murriht, einem ſchwer fallen. L.
nomurriht, abmärgeln.
[murſcha, ein unſauberer Geiſt. L.]
murſe, m. et f. Schmierpeſel.
famurſetees, ſich ganz beſchmieren und beſudeln.
muſcha, Fliege.
allus muſcha, Vierigel.
muſcha, Mund.
muſchiņu doht, ein Mäulchen geben.
muſchoht, küſſen, Mund geben.
muſchmirris, Fliegenſchwämme.
muſkates, Muskaten.
muſkuls, m. eingebundenes Päckchen, z. E. Geld, Klumpen, Pündelchen, Wickel.
muſkuļu meſt, ein Knäuel aufrollen. L.
muſkuleht, aufwickeln. L.
nomuſkuleht, abwickeln. L.
muſſinaht, fliſtern, murmeln, leiſe ziſchend reden, (unterm Bart brummen. L.)
eemuſſinaht, eingeben, einblaſen, in die Ohren ziſcheln.
liktees eemuſſinatees, ſich einnehmen laſſen.
apmuſſinaht, beſchwichtigen.
muſtaws, auch muſtawa, Scheerlade, Kammlade, Weberlade beym Garnweben.
mutte, Mund, Maul.
mutte pret mutti, Mund gegen Mund, konfrontiren.
no juhſu muttes eekſch Deewa aufs, Gott erhöre und erfülle euren Wunſch Prov.
tukla mutte, Paußbacke.
mutti plahtiht, Maul aufſperren, gaffen, zappeln wie ein Fiſch.
mutti labbi platti atdarriht, ein Maul wie ein Scheermeſſer haben.
man naw' ne kas pee muttes, ich habe nichts zu beißen und zu brechen.
nedſ pee muttes nedſ pee rohkas, ohne alle Mittel, it. nicht Saat nicht Brodt.
muttê leekams, Eßwaare. L.
muttê leekamajs, Nahrung.
muttê ko eeſpļaut, einem recht vorkauen, ins Maul ſchmieren.
mutti doht, den Mund geben.
rohkai muttes doht, die Hand küſſen.
wellenus us mutti kraukſtiht, die Raſen umkehren.
noruhdita mutte, Leberflecken im Geſicht. L.
ar puſſmutti runnaht, ſo reden, daß man ſich nicht verräth.
muttite, ein Mäulchen.
muttiht, küſſen. L.
muttuļi, Blaſen im Kochen.
muttuļus meſt, aufwallen, aufſieden wie ein kochender Keſſel.
muttuls, Radnabe. L.
muzza, Tonne.
puſchmuzza, Halbtonne.

muzzina,

muzzina, Legel oder Tonnchen.
muzzineeks, Böttcher.
muzzis, iſt das Præt. ſowohl von mukt als von muhkt.
muzzejs, auch muzzeklis, Durchſtreicher, Deſerteur, Läufling.

N wird ordinär, a aber als die erſte Sylbe in dem Worte Engel ausgeſprochen.

nà, brauchen die Letten, (1) als eine Pauſe im Erzählen. (2) pflegen ſie den Pferden ſo zuzuruffen, wenn ſie gehen ſollen.
nabbags, a, arm, elend, it. Bettler.
nabbagôs eet, betteln gehen.
nabbagôs tikt, an Bettelſtab gerathen.
nabbadſiba, Armuth.
wiffa wiņņa nabbadſiba, alle ſeine Haabſeligkeit.
nabba, Nabel.
nadſiņſch, dim. von nags, ein Nagel an der Hand oder Fuß.
atnadſis, Nietnagel. L.
eenadſis, Wurzel am Nagel, Nietnagel.
nagge, Froſch. Tahm.
naggigs, friſch, hurtig, flink zur Arbeit, it. dreiſt, kühn. L.
naggiba, Kühnheit. L.
nagla, Nagel.
nagloht, nageln.
aisnagloht, vernageln.
nagliņi, Gewürznägelchen.
nags, m. Nagel an Händen und Füßen, it. Hufen, Klau, Tatſche.
ar ſaweem naggeem pelnitees, ſich ſeiner Hände Arbeit ernähren.
naggôs eet, auf den Füſſen kriechen.
naggus peelikt, ſeine Finger kleben laſſen, ſtehlen.
naggus waldiht, ſich vom Stehlen enthalten.
kam garri naggi, der lange Fingern hat, d. i. ein Dieb.
naggadauſis, G. ſcha, ein Bauarzt, der mit einem Knipchen auf ſein Eiſen zur Ader läßt.
nags, heißt auch ein Fell im Auge.
naggas, die Hauck, eine Art von Staar, ein Fell übers Auge, iſt eine Pferdekrankheit.
naggains, das eine dem Horn ähnliche Haut hat.
naggaini ſirņi, halbſchlaubigte Erbſen. L.
nahburgs, Nachbar. E.
nahks, a, friſch, hurtig. E.
nahkt, kommen, ſich einſtellen. pſ. nahku, zi, k. impf. nahzu. (tſchu) zi, ze. prt. nahzis.
atnahkt, herkommen, ankommen.
eenahkt, hereinkommen, it. reif werden, it. erlangen.
panahkt, nachkommen, einholen, ertappen.
panahkſņi, panahkſneeki, Brautgefolge, die aus dem Hochzeithauſe als Brautsfreunde der Hausbringung folgen.
panahkſnôs eet, zur Hausbringung gehen.
pahrnahkt, herüberkommen, it. nach Hauſe kommen.

peenahkt.

peenahkt, zukommen, zugehören.
fanahkt, zusammenkommen.
meeſchi labbi fanahkuſchi, der Gerſten iſt gut aufgekommen.
usnahkt, zuſtoſſen, zu handen ſtoſſen, begegnen, ankommen, überfallen.
daudſ reebas usnahks, dadurch wird dir viel Verdruß zuwachſen.
ſwehtki usnahze, die Feyertage fielen ein.
nahktees, zukommen, it. zu ſtehen kommen, koſten.
tas ne nahkahs ar taweem wahrdeem, das ſtimmt nicht mit deinen Worten überein.
peenahktees, zukommen, gebühren.
tew peenahkahs, es geziemet ſich dir, es iſt deine Pflicht.
nahkſchana, die Kunſt.
atnahkſchana, Ankunft, (Zukunft.)
fanahkſchana, Zuſammenkunft.
usnahkſchana, Zufall, E. it. ein Fehler, in ſoweit er einer vorſetzlichen Sünde entgegen geſetzt iſt. L.
nahkams, künftig.
peenahkams, wohlanſtändig.
pehznahkams, zukünftig.
pehznahkami, Nachkommen.
nahkums, die Kunſt.
atnahkums, Herkunft, Zukunft.
panahkums, Gefolge.
peenahkums, Gebühr, Pflicht.
nahkots, ofcha, künftig.
nahkoſchu neddelu, künftige Woche.

nahrags, Fiſcherſtange, it. Springſtock. L.
nahrs, m. Klammer der Tiſchler. L.
nahroht, aisnahroht, feſtklammern, wie die Bretter, die zuſammen geleimt werden. L.
nahrſte, Brunſtzeit der Vögel, it. Laiche der Fiſche.
meddens nahrſte, Auerhünerpfalze.
meddens nahrſti turr, der Auerhahn pfalzet.
nahrſtiht, laichen.
nahrſtitees, ſtreichen, laichen.
nahrſtigs, a, geil, frech.
nahſis, pl. Naſelöcher.
eenahſis, G. ſcha, Schnupfen.
ſirgam eenahſchi tekk, das Pferd hat die Schnäube oder Kreppe, (it. iſt rotzig.)
ar eenahſcheem kautees, rotzig ſeyn wie die Pferde.
nahtns, nahtens, das von Leinen oder Zwirn iſt.
nahtnu mizze, Haube.
nahtnu ſekkes, Zwirnſtrümpfe.
nahtene, leinene Weiberdecke.
nahtenes, Leinenzeug.
puſſnahtene, halb wollene halb leinene Weiberdecke.
nahtres, (nahtri, Obl.) Neſſeln.
nahtres dſelt, die Neſſeln brennen.
baltas nahtres, taube Neſſeln.
ſwehtas nahtres, Brennneſſeln.
nahwe, der Tod.
pee nahwes, in äuſſerſter Gefahr, it. heftig.
jau nahwe ſohbu gallâ, der Tod iſt ſchon auf der Zunge,

Zunge, es ist zum letzten Abdruck.
eenaidneeks lihds pat nahwei, abgesagter Feind.
nahwi padarriht, hinrichten.
nahwes gulta, Sterbbette.
nahwes sahle, Gift.
nahwes zellinsch, das Blaue über der Nase, welches man bey Kindern für ein fatales Zeichen hält.
nahwigs, a, tödtlich, giftig, vergiftet.
nahwiga waina, verzweifelt böser Schade.
wiatsch us to irr nahwigi, er verfällt drauf mit Leib und Seel.
nahweht, nonahweht, tödten.
nahwitees wirsû, sich hitzig worüber hermachen, alle mögliche Kräfte anstremmen.
nonahwetees, sich tödten, it. sich bis auf den Tod eine Sache sauer werden lassen.
nahzis, ist das Præt. von nahkt.
nahzejs, der Kommende.
naids, m. Haß, Feindschaft.
tas irr ar winnu naidâ, der steht mit ihm in Feindschaft.
eenaids, Haß, Feindschaft.
eenaidâ buht, in Feindschaft leben.
naidiht, eenaideht, anfeinden.
naidigs, a, gehässig, feindselig.
naidiba, Gehässigkeit.
eenaidiba, Uneinigkeit, Feindschaft, Groll.
naidneeks, Hasser.
eenaidneeks, Feind.
naigls, a, nett, sauber. L.
naisa, (e) Krätze.
naisains, krätzigt.
nakts, s. Nacht. dim. nakstiņa.
nakts widdus, Mitternacht.
nakt' un deen', Tag und Nacht.
nakts zeppure, Nachtmütze, Schlafmütze.
naktsskahdes, Nachtschatten, ein Kraut. L.
nams, m. Haus, it. Vorhaus, Küche.
mantu nams, Schatzkammer.
wahrgu nams, Spital.
nabbagu, oder ubbagu nams, Hospital, Armenhaus.
neweffelu, oder gaudenu nams, Lazareth.
Leelkunga grahmatu nams, Kanzeley.
namma turrefchana, Wirthschaft, Haushaltung.
namma tehws un namma mahte, Hausvater und Hausmutter, so wird der Wirth und die Wirthin in der Stadt von den Bauren vom Lande, wo sie einkehren, genannt.
namma gaspascha, Schafferin. L.
namminneeks, Bürger in der Stadt.
nammiķis, Hauskerl.
narra, m. et. f. Narr.
narroht, narren.
narrestiba, Narrheit, Narrentheidung. L.
narrize, Haarseil, das man an Vieh und Pferden durch die Haut ziehet.
narwis, eine Maschine, die Radfelgen zu krümmen.
naschkeht, naschen.

naschkis.

naſchkis, f. e, Näſcher, Näſcherin.
naſchki, geſchwind. Tahm.
naſchkotees, ſich fördern. L.
naſchli, Rohr, Schilf. L.
naſis, G. ſcha, Meſſer.
naſis labbi, kohſch, das Meſſer iſt ſcharf.
naſis atgreeſts, das Meſſer iſt ſtumpf.
kohpâ leekamajs naſis, ein Kneifmeſſer, das man zuſchlagen kann.
naſta, Laſt, Bürde, Beſchwerde, it. ein Tracht oder Pack, ſo viel ein Menſch tragen kann.
nauda, Geld, Münze.
naudu dſiht, oder ſalaſſiht, Geld einkaſſiren.
naudas augſus dſiht, Wucher treiben.
ſchkihſta nauda, baar Geld.
rupja nauda, hart Geld.
weſſela nauda, da an dem Gelde nichts fehlt.
dſerrama nauda, Trinkgeld.
usdohdama nauda, Aufgeld, Agio.
weſchanas nauda, Fuhrlohn.
galwas nauda, Kapital oder Summa.
dwehſeles nauda, Kopfgeld.
us naudu dſihwoht, auf Heuer leben.
naudas kaſchels, Scharrhals, Geldgieriger.
naudeht, nauen wie eine Katze. pſ. naudu.
naukt, mit Nebel und Wolken beziehen, beſchwörken. prſ nauku. impf. nauzu.
tà apnauzees, buhs leetus es hat ſich ganz bezogen wir werden Regen haben.
naut, nauen wie eine Katze. prſ nauju. impf. nahwu.
naw', nawa, nawaid, nawaida, nawaidas, nawaidanas it. newa, newaid, und im Bauskerſchen niwa, iſt die Negation von irr, und heißt: iſt nicht, hat nicht, ſind nicht, haben nicht.
naw' wiſſ, es iſt gar nicht, mit nichten.
allus naw' ne buht, es iſt ganz und gar kein Bier.
naw' ne buht winnam, er hat ganz und gar nicht.
ne, nicht.
es ne gribbu, ich will nicht.
ne maſ ne, mit nichten, keines weges, gar nicht.
ne kas, keiner.
ne kad, niemals.
ne ká, auf keinerley Art und Weiſe.
ne kur, nirgends.
In den Compoſitis wirds mit un gegeben, als:
neweſſels, ungeſund.
nelaime, Unglück.
nedarbs, unverdungene Arbeit.
neleeta, Unding, unnützes, nichtswürdiges Ding.
neſtunda, unglückliche Stunde.
nedeena, unglücklicher verwünſchter Tag.
nelaikis, ſiehe laiks.
Nach den Comparativis heißt ne als, als:
leelaks

leelaks ne ſirgs, oder ne kà ſirgs, gröſſer als ein Pferd.

neba, mit nichten.
neba winſch traks buhs, er wird ja nicht doll ſeyn.
neba kà, wie denn anders, nicht anders.

neddeſa, Woche.
isgahjuſchu neddeſ', vorige Woche.
wiannneddeſ, vorige Woche.
aiswiannneddeſ, vor zwey Wochen.
jaunneddeſ, künftige Woche.
ik neddel', alle Woche.
ſwehta neddeſa, Charwoche, Marterwoche.
tſchetru neddeſu laiks, Monathzeit.
pahrneddeſós, all ander Woche.

nedſ, noch.
nedſ kungs nedſ junkurs, weder der Herr noch der Amtmann.

[needeht, mit Zwirn anreihen. L.]

needra, (e) Rohr, Schilf.
needrains, (needrigs) rohricht, ſchilficht.

needrs, Lauf an der Flinte. L.

neekaht putraimus, die Grütze in der Mulde ſchwingen, daß die Hülſen aufflie-gen und ſich ſcheiden.

neeks, m. ein nichtswürdiges Ding, eine ganz unbedeutende Kleinigkeit.
par neeku, unnützlich.
par neeku buht, vor nichts geachtet ſeyn.
par neeku tapt, zu nichte werden.
neekâ ais-eet, zu nichte werden, krebsgängig werden, mißrathen.
ne neeka, ne neeku, nichts.
par neneeku, umſonſt, ohne Urſache.
noneekaht, zernichten.

neekur, nirgends, ſiehe kur.

neeſt, jucken, kützeln. paſſ. prſ. et. impf. neeſu. fut. neeſiſchu.

neewaht, gering achten, verachten, ſchmähen, verkleinern, unwerth halten.

neezigs, a, nichtig, verachtet. (von neeks.)
neeziba, Nichtigkeit.
neezineeks, Nichtswürdiger. L.
neezinaht, vernichten, zernichten. L.

neg, neggi, ob nicht, (nicht interrog.)
neg wehl, vielweniger, geſchweige.
negg, vielleicht, etwa.
kad es ne buhtu glabbajis, negg wehl kur waſatohs, wenn ich es nicht verwahrt hätte, vielleicht würde es ſich noch wo herumſchleppen.
negg, ſogar daß.
negg aufis ſahp, daß die Ohren recht wehe thun.

negants, a, gräulich, abſcheulich, ruchlos.
neganta mutte oder mehle, läſterhaft Maul oder Zunge.
negants grehks, Schandthat

negantiba, Greuel, Bosheit.

negantigs, a, gräulich, boshaft, gottlos.

negantneeks, greulicher Menſch. L.

nehgaht, kaum lebendig freſſen.

nehga, der mit langen Zähnen frißt, dem das Essen nicht schmecken will.
nehmis, ist das Præt. von nemt.
nehmums, was man nimmt, was man empfangen.
nehmejs, Nehmer.
aisnehmejs, Debitor.
pretti nehmejs, Hecler.
behrnu fanehmeja, Hebamme.
[nehreht, isnehreht, erwählen. L.]
nehsdohks, Schnupftuch.
nehsaht, hin und hertragen. (von nest.)
nehsis, G. scha, auch nehseens, Tracht Wasser.
ar nehscheem nest, mit Eymern, die an der Trage hangen, tragen.
nei, noch auch.
nei schis nei tas, weder dieser noch jener, weder dies noch das.
nejaukschi, siehe jaust.
nekahdschi, auf keinerley Art. L.
nelaikis, siehe laiks.
neleetis, siehe leeti.
nelga, m. Thor, Narr, Taugenichts.
nelga wahrdi, Fratzen, Zoten.
nelle, noch nicht.
nelle wehl, geschweige, vielweniger.
nemt, (einige sprechen jemt) nehmen, empfahen. præs. nemmu. impf. nehmu.
kur nemschu, wo soll ichs hernehmen.
tas nemm weenâ nemmumâ, er thut nichts als immer nehmen.
smeeklâ nemt, Gespött treiben.
drudsis nemm rohkâ, der Fieberparoxismus kömt.
pretti nemt, entgegen nehmen, verheelen.
pretti nemt zeeminu, dem Gast entgegen gehen, ihn bewillkommen. L.
schkehrscham nemt, übeln Gebrauch machen.
aisnemt, mit sich nehmen, fortführen, it. etwas in der Rede berühren.
us atdohschanu aisnemt, abborgen.
tas aisnemm weenâ nemmumâ, der lebt vom Borgen.
zittu aplam aisnemt, eines nicht im besten gedenken, durchhecheln.
zittu smeeklam aisnemt, einen zum Gelächter machen, einen durchziehen.
kur wehjsch to warr aisnemt, wo der Wind ihn treffen oder durchnehmen kann.
kals padebbefis aisnemm, der Berg reicht bis an die Wolken.
kas winnam mannis ja aisnemm, was hat er mich darein zu mischen, oder meiner dabey zu erwähnen.
aisnemts prahts, verrückter, entzückter Verstand. L.
apnemt, benehmen.
seewu apnemt, ein Weib nehmen.
atnemt, benehmen, wegnehmen.
eenemt, einnehmen.
Kristus eenemts no swehta Garra, Christus ist vom

vom h. Geiſt empfangen. Bibl.

nonemt, wegnehmen.

panemt, benehmen, entwenden.

pahrnemt, durchnehmen.

ſaltums man pahrnehme, die Kälte hat mich angegriffen.

peenemt, annehmen, (faſſen, behalten.)

ſanemt, zuſammennehmen, entgegennehmen, feſtnehmen, it. verſtehen.

duhri ſanemt, eine Fauſt machen.

rakſtôs ſanemt, ſchriftlich verfaſſen.

ihſi ſanemt, kurz faſſen.

mahzibu labbi ſanemt, die Lehre wohl faſſen.

labbam ſanemt, zum Guten wenden, kehren.

ſagli ſanemt, einen Dieb fahen, greifen.

kà ſanehme liht, tà lije labbâ lihſchanâ, ſo wie es ſich zum Regen zurecht machte, oder ſo wie es anfieng zu regnen, ſo regnete es brav.

no behdahm ſanemts, von Kummer übernommen.

ſirgs irr ſanemts, das Pferd hat ſich verfangen. L.

usnemt, aufnehmen, über ſich nehmen, annehmen, ſich vornehmen.

zittu tizzibu usnemt, ſich zu einer andern Religion wenden.

jaunu ſemmi usnemt, ſich auf ein ander Land ſaßen.

pilsſatu usnemt, eine Stadt auffordern.

tohs Ewangeliumus no jauna usnemt, die Evangelien von neuen zu erklären anfangen.

nemtees, ſich benehmen, verhalten

prahtâ nemtees, ſich vornehmen.

pretti nemtees, ſich empören, ſich entgegen halten, Gegenwehr thun, ſich auflehnen, widerſetzen.

leeſmâs nemtees, aufflammen, in Flammen ausbrechen.

nemmees drohſchu ſirdi, faß einen Muth.

winſch nemmahs ſmeet, er geräth ins Lachen.

kad nemmahs ſmeet, tad ne warr rimtees, wenn er anfängt zu lachen, ſo kann er nicht aufhören.

apnemtees, ſich vorſetzen, ſich vornehmen, ſich verbindlich machen.

drohſchibâ apnemtees, ſich unterſtehen.

eenemtees, ſich angewöhnen.

ko tas nu eenemmahs, was fängt er nun für Dinge an, was gewöhnt er ſich nun an.

pahrnemtees, ſich übernehmen, ſich zu viel thun.

peenemtees, zunehmen.

ſanemtees, ſich ermannen, ſich faſſen, einen Muth faſſen, it. überhandnehmen, ſich zurecht machen, beginnen.

ſanemtees augt, ins Wachsthum gerathen.

usnemtees, über ſich nehmen, anheiſchig machen, beſchließen.
drofchi usnemtees, wagen.
drohſchibâ usnemtees, ſich erkühnen, ſich erdreiſten.
ugguns usnehmahs, das Feuer nahm überhand.
nemſchana, das Nehmen.
nemſchana weegſaka nekà atdohſchana, es iſt leicht nehmen, aber ſchwer wiedergeben.
apnemſchana, Vorſatz.
ihſa ſanemſchana, kurzer Auszug.
usnemſchana, Vorſatz, Schluß.
nemmams, was ſich zu nehmen lohnt.
peenemmams, annehmlich.
nemmigs, was ſich zu nehmen lohnt.
peenemmigs, angenehm, lieb und werth.
nenne, iſt ein Kinderwort, und heißt Trinken.
nerahtns, na, unartig.
nerahtnis, der Unartige.
nerahtniba, Unart.
nereht, auswühlen. Tahm.
nerihſcha, Uebermüthiger. E.
nerris, Narr.
nerroht, narren, gecken.
nerrotees, haſeliren.
nerreſtiba, Geckerey.
neſchlawa, Präſent. L.
neſt, tragen, bringen, holen. prſ. et impf. neſſu. fut. neſſiſchu.
ar nehſcheem neſt, mit Eymern, die an der Trage hangen, tragen.
teeſu neſt, das Recht oder Urtheil ſprechen.
teeſneſſis, Rechtsfinder.
aisneſt, wegbringen, heimtragen, forttragen.
meſchâ aisneſt jahtneeku, Reißaus nehmen, (Pferd)
atneſt, herbringen, herholen, zutragen.
eeneſt, einbringen, eintragen.
isneſt, ausbringen, austragen.
isneſt kogrehkojis, büſſen.
paneſt, ertragen, erdulden.
ſaneſt, zuſammentragen, zuſammenbringen.
neſtees, ſich betragen.
ſirds oder prahts neſſahs us to, ich habe eine Neigung dazu, oder eine Begierde darnach.
neſſejs, Träger.
naſtu neſſejs auch naſtu neſſamajs lohps, ein laſtbares Thier.
neſſa, Tracht. L.
neſta, Laſt. L.
neſſeens, Bürde.
neſſenes, neſtawas, neſtuki, Waſſertrage. L.
neſſaht, ſchleppen.
newa, ſiehe naw'.
neweiklis, ſiehe weiktees.
newiſſu, aus keinem Vorſatz.
newiſſoht, no newiſſu, von ohngefehr.
ni, nicht, iſt ein Bauskiſcher Dialekt.
nibbe, ein klein Vogelſchnäblein. L.
nihdeht, neiden, haſſen. (von nihſt)
eenihdeht, ganz feind ſeyn, ſehr haſſen.
eenihdeſchana, Haß.
nihdigs, a, häßig.
nideklis, Flachsbank, darauf der Flachs geſchlagen oder geſchwungen wird.

nihkt,

nihkt, zu nicht gehen, quienen, verderben, verarmen. præſ. nihkſtu. impf. nihku. præt. nihzis.

isnihkt, verquienen, verderben.

isnihkams, vergänglich, verweslich.

nonihkt, zu Grunde gehen, verderben, verquienen.

panihkt, nicht recht fortkommen.

ſanihkt, ganz verfallen, unterkommen.

nihkulis. ſ. e, d. d. zu nicht gehet, quienet, it. verarmter, verdorbener Menſch.

nihkons, Ruin, Verweſung, it. Tod. L.

nihkona bedre, das Grab, wo alles aufhöret. L.

nihkſchis, Verderber, böſe Feind. L.

nihſchu ſehta, Steckenzaun, Sprickernzaun. L. (von nihtes.)

nihſt, neiden, haſſen. prſ. nihſtu. impf. nihdu. fut. nihdiſchu.

eenihſt, ganz feind ſeyn, ſehr haſſen.

nihſchams, gehäſſig, häßlich.

nihtes, gezwirnt Webergeräth, dadurch die Fäden in den Kamm und ſo forderſt gezogen werden, (it. Weberhefeln, it. Spricker. L.

nihza, der Ort ſtromunterwärts.

nihzis, iſt das Præt. von nihkt.

isnihzis, nonihzis, ſanihzis, verquient, verdorben.

nihzigs, isnihzigs, vergänglich.

nihzejs, Verderber. L.

nihziba, Verderblichkeit. L.

nihzinaht, zu nichte machen, (herunterſetzen. L.)

baddâ nihzinaht, ſchmächtigen.

isnihzinaht, zernichten, vertilgen, zerſtören, vereiteln, abſchaffen.

nikns, a, bös, arg, boshaftig, ſchädlich.

nikna ſahle, Unkraut.

nikni, bösartig, (it. haſtig, unſanft. L.)

nikni ſmirdeht, übel riechen, gewaltig ſtinken.

nikni braukt, über Stock und Stein fahren.

niknums, Bosheit, Ungeduld, (Ueberdruß.)

nikniba, Bosheit, Wuth.

niknoht, böſe machen.

niknotees, apniknotees, böſe ſeyn, ſich ärgern.

apniknohts gaiſs, ungeſundes Wetter.

apniknotas ſehrgas, oder gultas, epidemiſche Krankheiten. L.

(nikt) apnikt, überdrüßig ſeyn oder werden. præſ. nihkſtu. impf. nikku. præt. nizzis.

apnikkums, Ueberdruß, Ekel.

nippers, a, hurtig.

nipper ſalſt, es friert brav.

nippis, das Zäpflein, das einem Truthahn über den Schnabel hängt.

nirga, Grieſlacher. L.

nirra, Taucher oder Waſſerhuhn.

niſchu, anſtatt nehſ ſchur, bringher, iſt ein Kinderwort.

niwa, ſiehe naw'.

nizzis, iſt das Præt. von nikt.

nizzinaht, verachten, verſchmähen, gering und unwerth halten.

no, (1) Præpoſ. von, aus.

no ta laika, von der Zeit an.
no skohlas nahkt, aus der Schule kommen.
no wirsu, von oben.
no selta, von Gold, gülden.
ko mahzees no ta, was lernst du daraus.
(2) In den Compositis: davon, weg, fort, hin, ab, herunter. als:
no-eet, davon gehen, weggehen, fortgehen, hingehen.
nokahpt, absteigen, herunterſteigen.

nobars, Frühjahrswolle.

nojauta, Empfindung. (von jaust.) Obl.
bes nojautas, empfindungslos.

nohma, Zinſe, Steuer, Hausheuer.
us nohmu nemt, pachten.
nohmas nauda, Zinſemünze, Miethgeld, Heuer.
nohmas kungs, Arrendator, Pachter.
nohmaht, (oht) Zinſen, vermiethen.
isnohmaht, verpachten.
nonohmaht, abpachten, abmiethen.

nohruns, ein gewiſſer Seefiſch. L.

nohscha, Lebenskraft. Obl.
bes nohschas, kraftlos, wie in einer Betäubung.

nohst, weg, hinweg, davon.

nohte, Noth.
nohtes dehl, aus Noth.
nohtestawis, contracte nótawis, Nothanker, iſt der gröſte Anker.

nokulitas, ſiehe kulstiht.

nomaldis, ſiehe malla.

nomohdâ, ſiehe mohdâ.

nopihle, Abträufe, was abträuft.

noragga, Bibernell.

norahtni, auch Bibernell. L.

noreeschi, Hauslauch. L.

nofkohris, untief Waſſer, da man nicht anlanden kann. L.

noſtohtees, verrieben. L.

notal, gänzlich.
wiſſi notal, ganz und gar.
wiſſi notal, alle mit einander, ſamt und ſonders.

nowads, m. ein zugemeſſenes Stück im Acker, welches ein Arbeiter in einem Tage aufpflügen muß, (in Liefl. heißts ein Beyhof. L.)
us fweschu nowadu laustees, einen freventlichen Einfall thun.
nowada grahmata, Liquidation der öffentlichen Abgaben. L.
nowadneeks, der ſein Stück im Hofsfelde bearbeitet, (L. Vorwerker.)

nowahrtâ buht, im Druck ſeyn. L.

nowelka, was man ablegt. (von wilkt.)
tahrpa nowelka, Schlangenbalg.

nowirsches, überhin. L.

nu, nu.
nu pat, eben jetzt.
nu deé, bey Gott, wahrhaftig.

nuhja, Prügel, Stock, Knittel.
nuhjeneeks, einer, der mit dem Knittel in der Hand gehet, it. ungebetener Gaſt, der auf einem Gelage bloß zum Saufen kommt.

nuhle, nu erſt, allererſt.

nukka, Brodkante, ein dick und groß Schnitt Brod.

nulle, nulle wehl, nu erſt.
nurdeht, murren, knurren, brummen. prſ. nurdu.
nurkt, nurkcht, brummen und knurren, saurtöpfisch seyn.
nurkis, ſ. e, Brummkater, Knurrbart, Saurtopf.
nuſcheleht, bey der Arbeit ſudeln und brudeln, faul arbeiten

O wird kurz, oh aber und ô ganz gedehnt ausgeſprochen.
ohde, Mücke.
ohdere, Futter, ſo wol unter dem Kleide, als vors Vieh.
ohdereht, futtern in beyderley Verſtand.
ohdſe, Otter, eine Art Schlangen, Natter.
ohdſineeks, Beerenleſer. (von ohga.)
ohga, Beere.
wihna ohgas, Weintrauben.
eljes ohgas, Oliven.
ohgu putra, ohgu ſulla, Beerenſaft.
ohgle, Kohle.
ohgles dſiſſinaht, Kohlen brennen.
ohglu panna, Glutpfanne.
paſchahm labbahm ohglehm, in voller Glut
ohgſti, Fühlhörner an einigen Inſekten.
ohgſtiht, ſpüren wie Bienen.
ohgſtonis, Suchbiene, Spürbiene.
ohla, (ohlis) heißt in Kurland ein runder glatter Stein.
ohlu ſemme, kieſelichte Erde, welches ſchlechten Acker anzeigt.
ohle, heißt im Oberländiſchen ein Ey, anſtatt pauts, welches man daſelbſt zu ſagen für eine Schande hält.
ohlekts, ſ. Elle.
ohlnize, Gaſſe zwiſchen Zäunen, Obl. (eine gepflaſterte Straſſe. L.)
ohmâ, im Andenken. Adolph. Gramm.
ohmâ neimt, ohmâ likt, in acht nehmen, wahrnehmen.
ohre, Fuhrwagen.
ohreht, kutſchen.
ohrmannis, Kutſcher, Fuhrmann.
ohrlops, Orlogſchif, Kriegsſchif. L.
ohrmanninſch, Rothſchwänzchen, eine Art Vögel.
ohrnaggi, Flügel an großen Netzen. L.
ohrts, ſ. Ort am Gelde.
ohka, Henkel am Kruge, it. Loch am Ende eines Balken zum verbinden.
ohkſchneht, ohkſchnaht, ſchniffeln. (von ohſt.)
ohkſina, Schleiflein, Oeschen.
ohkis, G. kſchâ, Eſchenbaum.
ohkſols, m. Eiche.
wihrs kâ ohkſols, baumſtarker Mann.
ohkſola ahbols, Eichel.
ohkſola peepes, Lungenkraut. W.
ohſt, riechen. act. prſ. ohſchu, di, ſch. impf. ohdu. fut. ohdiſchu.
pa-ohſt, etwas riechen.
ohſtiht, riechen. act.
ſaohſtiht minnas, Witterung haben wie die Hunde.
ohſta, Anfurt, Hafen, (it. Ein- und Abfluß des Meeres. L.)
ohſtinſch, Abzug am Gewehr, welches man abdrücket.

ohtaſa, eine Kuh, die am Montage gefallen. L.

ohtrs, a, d. d. d. Andere oder Zweyte.

ohtru teek, noch einmal ſo viel, zweymal mehr.

puſſ-ohtru, anderthalb.

ohtra puſſe, die andere Hälfte, it. bey Gebährerinnen die Nachgeburt.

ohtra kriſtiſchana, Wiedertaufe.

ohtrdeen, Dienſtag.

ohtrahds, ohtradi, anderweitig, anderer Art.

ohtrneeks, der all andere Woche zur Arbeit kommt, (L. der zweyte Arbeiter zu Fuß.)

ohtrneekôs eet, zu einem ſolchen Gehorch gehen.

opzihrs, Offizier. L.

P wird hart wie im Deutſchen ausgeſprochen.

pa, (1) præpoſ. auf, über, unter, durch, in, bey, zu, nach.

pa tirgu ſtaigaht, auf oder über dem Markt gehen.

pa zeſtu eet, auf dem Wege gehen.

pa leetu eet, unter dem Regen gehen.

pa meſchu klihſt, durch dem Wald oder im Walde irren.

pa labbai rohkai, zur rechter Hand.

pa gohdam dſihtees, nach Ehren ſtreben.

pa weenu, pa weenam, einzeln.

pa trim, zu dreyn.

pa weetahm, ſtellweiſe.

pa tam, unterdeſſen.

(2) In den Compoſitis verringerts oftmals die Idee, als:

pagaidiht, ein wenig warten.

pafarkans, röthlich ꝛc.

patehws, Stiefvater.

pamahte, Stiefmutter.

padehls, Stiefſohn.

pameita, Stieftochter.

pa-aſte, Schwanzriemen.

pa-adda, die Sohle unterm Baſtſchuh. L.

pabirres, das aufgerieſete Korn.

padauſe, Lärmer, Schwärmer, luſtiger Kopf.

padehkls, ein Ey zum Unterlegen im Neſt.

padſirru ſahles, Dollkraut. L.

paduppes, Krebsneſter, L. Bierneige. Thm.

paduffe, der Buſen, eigentlich die Höle unter der Achſel oder Arm.

pag, paga, anſtatt pagaid, warte, halt.

pagahſa, die Neige, Bierneige.

kas pee pagahſes nahk, tam meeles ja dſerr, den letzten beiſſen die Hunde. Prov.

pagalms, m. Gehöft, Vorhof.

pagale, ein Stück Brennholz.

uggguns pagale, Feuerbrand.

pagans, Heide, Unchriſt.

paganu tautas, Heidenthum.

paganiſks, heidniſch.

pagaſts, m. (1) ein herrſchaftlich Gebiet.

us zittu pagaſtu ais-eet, in ein anderes Gebieth gehen.

(2) Wacke, was die Bauren ihrem

ihrem Herrn als eine Gerechtigkeit geben müſſen. Obl.

pagaſtu nauda, Gerechtigkeitsgeld. Obl.

pagehreht, begehren. L.

pagibbis, gebückt.

pagirres, Obl. anſtatt padſirras, der geſtrige Rauſch.

pagrabs, m. Keller.

pagrawa, Wagenleiſe.

pagubbu, gebückt.

[pahdinſch, Pathgen, iſt ein Kinderwort.

paj pahdin! ſo ſtreichelt ein Kind einen Gaſt, den es ehren ſoll.]

pahkſts, ſ. Schote, z. E. Erbsſchote.

pahlis, ein Pfahl, wie bey den Bollwerken.

pahpis, Blatter.

pahpula, Hitzblatter. E.

pahr (1) Præpoſ. über.

pahr galdu kahpt, über den Tiſch ſteigen.

pahr mannas galwas karr, es hängt über mein Haupt.

pahr wiſſahm leetahm, vor allen Dingen.

pahr pahrim, über und über.

(2) In den Compoſ. über, herüber, von einander.

pahrzelt, überheben, überſetzen, herüberheben.

pahrſchkelt, von einander ſpalten.

it. all ander, als:

pahrdeenôs, all ander Tag.

pahrneddelôs, all ander Woche.

pahrgaddeem, all ander Jahr.

pahri, drüber, übrig.

pahri par, noch drüber.

pahri darriht, unrecht thun, zuviel thun.

pahrak, drüber.

pahraki darriht, überſchwenglich mehr thun.

pahribu darriht, Unrecht thun.

pahris, m. ein Paar.

(pahra laudis, Ehepaar. L.)

pahris, pahrim, parims, pa pahreem, paarweiſe.

pahrigs, was zum Paar gehört. L.

ne pahrigs, unpaar. L.

pahrneeks, Gatte. L.

pahrneeki, die ein Paar ausmachen.

[pahrmatti, pahrmatſchi, Ueberwurfrock. L.]

pahrflas, Flecken, ſowohl die weiße Flocken von Loderaſche, als auch Schneeflocken.

pahrwaſe, was zum Uebergang über einen Bach dienet. (von pahrweſt.)

pahſeht, ausfaſen, ausrinnen.

pahſums, Faſe oder Rinne.

pahſma, abgetheilte Fäden beym Aufſcheeren oder Weben, it. Fitze Garn.

pahſms, m. Zaunſchichte von einem Pfahl zum andern.

pahſti, Schwanzriemen am Sattel.

pahtaga, Peitſche, Karbatſche.

pahtajs ſirgs, Rehhaar Pferd, al. Eyergelb. L.

pahtari, Gebeter (kommt vom pater noſter her.)

pahtarus ſkaitiht, das Gebet halten, (von ſkaitiht, zählen.)

pahtarôs, zum Gebet, (it. zur Lehre. L.)

pahtaru tehws, Beichtvater. L.

pahtarneek

pahtarneeki, Lehrkinder, Erſtlinge.
pahtinis, pahtinſch, eine Art Zunft der Rigiſchen Liggers. L.
pahtineeks, der zu dieſer Zunft gehört. L.
Pahweſts, der Pabſt.
pahws (is) f. pahwa (e) Pfau.
paj, iſt ein Kinderwort, welches ſie bey allem dem, was ihnen lieb iſt, gebrauchen.
paijas, paijinas, Kinderſpielwerk.
paijoht, mit der Hand ſtreicheln zum Zeichen der Liebe.
paipala, Wachtel.
paiſiht, Flachs ſchwingen oder braaken.
eepaiſiht, zur Probe etwas braaken.
paiſe, die Flachsbreche. L.
eepaiſe, Braakprobe. L.
paiſeklis, das Holz, womit man das Flachs ausſchlägt.
paiſiht, heißt bey den Strandleuten aus der See ſtürmen, überſchwemmen.
paiſums, groß Aufwaſſer bey dem Sturm aus der See.
paiſuma wehjſch, Wind aus der See.
pakahje, die Wolle unter dem Bauch, die ſchlecht iſt.
pakahjis, die Tritte unter dem Weberſtuhl.
pakaufs, pakaufis, Nacken, Genick, Hinterhaupt.
pakaws, (a) Hufeiſen.
pakkaſ (1) Præpoſ. hinter.
pakkaſ krahſna, auch pakkaſ krahſnu meſt, hinter den Ofen werfen.
(2) Adverb. hinter, hinterher.
atpakkaſ, zurück.
pakkaſch. ſa, d. d. d. hintere.
pakkalâ, pakkaſan, hinterher, hinternach, hintennach.
pakkaſa, ſubſt. der Hintern.
pakkaſas ſehrgas, Feigwarzen. L.
pakkaſneeks, der hinter iſt, der hinten gehet.
no pakaſſenes, von hinten.
pakkeles, Strumpf- oder Hoſenbänder.
paklaidâ likt, ſeine Hand abziehen.
pakſchis, (auch) pakſchkis) Norke.
ais pakſchu eet, hinter der Norke gehen, bedeutet gemeiniglich ſeinen Leib erleichtern.
ais pakſcheem eet, ſich aufs Faullenzen legen.
pakuls, Heede oder Werg.
pakulains, heedicht.
pakurls, harthörig.
palags, m. Bettlacken.
palagſdi, Haſelwurz, ein Kraut.
palamma, Eckelnahme.
paldeews, paldees, großen Dank.
palehpne, Ueberwuchs, wenn ein See verwächſt.
paligs, m. Hülfe, und palihdſeht, helfen. ſiehe lihdſeht.
pallata, Vorſtadt an den Schlöſſern oder kleinen Städten. E. L.
pallatneeks, einer der daſelbſt wohnet. L.
palleijas, Poley, ein Kraut.
palli, die moraſtige Ufern eines Sees.
pallohda, Oberſchwelle.
palſs, ſa, fahl, fälb, gelblicht.
paltas, Blutkuchen, (Blutwürſte. L.)
palts, m. Pfütze, Regenbach.
palze, die Schwemme. L.
pamaſam, ſachte, langſam.
pamaſcha, Angewohnheit und Sitte. L.

jauna

jauna pamaſcha, Neuerung. L.
nakts pamaſchas, eine Kinderkrankheit, wenn ſie alle Nacht einige Stunden unruhig zubringen.
pamats, m. Grundbalken.
pamawe, kleine Werpe. L.
pamehglis, Geſpenſt, E. Alp. L.
zittam pamehglam buht, einem zum Unglück auf dem Halſe ſeyn, einen Plagegeiſt abgeben, überläſtig ſeyn.
pameſlis, Fußſchemel.
paminnes, Webertritt.
paminnis, Tritt am Wagen oder Spinnwocken.
pampt, ſchwellen. prſ. pampju. impf. pampu.
aispampt, verſchwellen.
appampt, beſchwellen.
nopampt, verrecken.
ſapampt, ganz beſchwellen, aufdringen.
panahkſni, ſiehe panahkt in nahkt.
panna, Pfanne.
pantogs, Rührey oder Pfannkuchen von Eyern mit Speck. L.
[pannina, (e) Beeſtmilch, Buttermilch). L.]
panſkaras, Lumpen.
panta, (pants) Reihe, Glied oder Linie der Soldaten.
weenâ pantâ jaht, aneinander in einer Reihe reiten.
pantu pantahm, gliederweiſe, reihenweiſe.
pantinſch, ein Vers im Kapitel.
pantſcheht, im Waſſer oder Koth gehen und ſich beſudeln.
pantſchu pantſcham eet, im Koth gehen, das es klatſcht und ſpritzt.
panzka, Pfütze. L.
papari, papardi, papardes, paparſchi, Farrenkraut.
ſaldas papardes Engelſüß. L.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz. W.
papehdis, Ferſe, Hacke.
papihrs, Papier.
papreekſch, zuvor, zuerſt.
papiia, papuwa, Brachacker.
papuas mehneſs, Brachmonath.
papuſchkis tabaka, Bündelchen Toback.
par, Præpoſ. für, wegen, zu, über.
par ſawu behrnu un par ſawas ſeewas gahdaht, für ſein Kind und für ſein Weib ſorgen.
par nelaimi, zum Unglück.
par ſcho zeſtu, über oder durch dieſen Weg.
par paligu nahkt, zu Hülfe kommen.
par ko, weswegen, warum, worüber.
par neneeku, um nichts, für nichts, wegen nichts, ohne Urſache.
apſchehlojees par mannim, erbarm dich über mich.
kas par to, was iſt daran gelegen.
kas tas par kungu, was iſt das für ein Herr.
lai buht kas par weenu bijis, es mag geweſen ſeyn, wer es wolle.
parrads, m. Schuld, z. E. an Gelde, Korn ꝛc.
us parradu nemt, auf Vorge nehmen.
parradus usnemt, Schulden machen.
parradu lihdſinaht, Richtigkeit machen.

usnemtees, über sich nehmen, anheischig machen, beschließen.
drohschi usnemtees, wagen.
drohschibâ usnemtees, sich erkühnen, sich erdreisten.
ugguns usnehmahs, das Feuer nahm überhand.
nemschana, das Nehmen.
nemschana weegłaka ne kà atdohschana, es ist leicht nehmen, aber schwer wiedergeben.
apnemschana, Vorsatz.
ihsa sanemschana, kurzer Auszug.
usnemschana, Vorsatz, Schluß.
nemmams, was sich zu nehmen lohnt.
peenemmams, annehmlich.
nemmigs, was sich zu nehmen lohnt.
peenemmigs, angenehm, lieb und werth.
nenne, ist ein Kinderwort, und heißt Trinken.
nerahtns, na, unartig.
nerahtnis, der Unartige.
nerahtniba, Unart.
nereht, auswühlen. Tahm.
nerihscha, Uebermüthiger. E.
nerris, Narr.
nerroht, narren, gecken.
nerrotees, haseliren.
nerrestiba, Geckerey.
neschlawa, Präsent. L.
nest, tragen, bringen, holen. prs. et impf. nessu. fut. nessischu.
ar nehscheem nest, mit Eymern, die an der Trage hangen, tragen.
teesu nest, das Recht oder Urtheil sprechen.
teesnessis, Rechtsfinder.
aisnest, wegbringen, heimtragen, forttragen.
meschâ aisnest jahtneeku, Reißaus nehmen, (Pferd)
atnest, herbringen, herholen, zutragen.
eenest, einbringen, eintragen.
isnest, ausbringen, austragen.
isnest ko grehkojis, büssen.
panest, ertragen, erdulden.
sanest, zusammentragen, zusammenbringen.
nestees, sich betragen.
sirds oder prahts nessahs us to, ich habe eine Neigung dazu, oder eine Begierde darnach.
nessejs, Träger.
nastu nessejs auch nastu nessamajs lohps, ein lastbares Thier.
nessa, Tracht. L.
nesta, Last. L.
nessees, Bürde.
nessenes, nestawas, nestuki, Wassertrage. L.
nessaht, schleppen.
newa, siehe naw'.
neweiklis, siehe weiktees.
newiłku, aus keinem Vorsatz.
newiłkoht, no newiłku, von ohngefehr.
ni, nicht, ist ein Bauskischer Dialekt.
nibbe, ein klein Vogelschnäblein. L.
nihdeht, neiden, hassen. (von nihst)
eenihdeht, ganz feind seyn, sehr hassen.
eenihdeschana, Haß.
nihdigs, a, häßig.
nideklis, Flachsbank, darauf der Flachs geschlagen oder geschwungen wird.

nihkt, zu nicht gehen, quienen, verderben, verarmen. præſ. nihkſtu. impf. nihku. præt. nihzis.

isnihkt, verquienen, verderben.

isnihkams, vergänglich, verweslich.

nonihkt, zu Grunde gehen, verderben, verquienen.

panihkt, nicht recht fortkommen.

ſanihkt, ganz verfallen, unterkommen.

nihkulis. ſ. e, d. d. zu nicht gehet, quienet, it. verarmter, verdorbener Menſch.

nihkons, Ruin, Verweſung, it. Tod. L.

nihkona bedre, das Grab, wo alles aufhöret. L.

nihkſchis, Verderber, böſe Feind. L.

nihſchu ſehta, Steckenzaun, Spreckernzaun. L. (von nihtes.)

nihſt, neiden, haſſen. prſ. nihſtu. impf. nihdu. fut. nihdiſchu.

eenihſt, ganz feind ſeyn, ſehr haſſen.

nihſchams, gehäſſig, häßlich.

nihtes, gezwirnt Webergeräth, dadurch die Fäden in den Kamm und ſo forderſt gezogen werden, (it. Weberhefeln, it. Spricker. L.

nihza, der Ort ſtromunterwärts.

nihzis, iſt das Præt. von nihkt.

isnihzis, nonihzis, ſanihzis, verquient, verdorben.

nihzigs, isnihzigs, vergänglich.

nihzejs, Verderber. L.

nihziba, Verderblichkeit. L.

nihzinaht, zu nichte machen (herunterſetzen. L.)

baddâ nihzinaht, ſchmächtigen.

isnihzinaht, zernichten, vertilgen, zerſtören, vereiteln, abſchaffen.

nikns, a, böſ, arg, boshaftig, ſchädlich.

nikna ſahle, Unkraut.

nikni, böſartig, (it. haſtig, unſanft. L.)

nikni ſmirdeht, übel riechen, gewaltig ſtinken.

nikni braukt, über Stock und Stein fahren.

niknums, Boſheit, Ungeduld, (Ueberdruß.)

nikniba, Boſheit, Wuth.

niknoht, böſe machen.

niknotees, apniknotees, böſe ſeyn, ſich ärgern.

apniknohts gaiſs, ungeſundes Wetter.

apniknotas ſehrgas, oder gultas, epidemiſche Krankheiten. L.

(nikt) apnikt, überdrüßig ſeyn oder werden. præſ. nihkſtu. impf. nikku. præt. nizzis.

apnikkums, Ueberdruß, Ekel.

nippers, a, hurtig.

nipper ſalſt, es friert brav.

nippis, das Zäpflein, das einem Truthahn über den Schnabel hängt.

nirga, Grieſlacher. L.

nirra, Taucher oder Waſſerhuhn.

nifchu, anſtatt neſt ſchur, bringher, iſt ein Kinderwort.

niwa, ſiehe naw'.

nizzis, iſt das Præt. von nikt.

nizzinaht, verachten, verſchmähen, gering und unwerth halten.

no, (1) Præpoſ. von, aus.

no ta laika, von der Zeit an.
no ſkohlas nahkt, aus der Schule kommen.
no wirſu, von oben.
no ſelta, von Gold, gülden.
ko mahzees no ta, was lernſt du daraus.
(2) In den Compoſitis: davon, weg, fort, hin, ab, herunter. als:
no-eet, davon gehen, weggehen, fortgehen, hingehen.
nokahpt, abſteigen, herunterſteigen.

nobars, Frühjahrswolle.
nojauta, Empfindung. (von jauſt.) Obl.
bes nojautas, empfindungslos.
nohma, Zinſe, Steuer, Hausheuer.
us nohmu nemt, pachten.
nohmas nauda, Zinſemünze, Miethgeld, Heuer.
nohmas kungs, Arrendator, Pachter.
nohmaht, (oht) Zinſen, vermiethen.
isnohmaht, verpachten.
nonohmaht, abpachten, abmiethen.
nohrums, ein gewiſſer Seefiſch. L.
nohſcha, Lebenskraft. Obl.
bes nohſchas, kraftlos, wie in einer Betäubung.
nohſt, weg, hinweg, davon.
nohte, Noth.
nohtes dehl, aus Noth.
nohtestawis, contracte nótawis, Nothanker, iſt der größte Anker.
nokultas, ſiehe kulſtiht.
nomalkis, ſiehe malla.
nomohdâ, ſiehe mohdâ.

nopihle, Abträufe, was abträuft.
noragga, Bibernell.
norahtni, auch Bibernell. L.
noreeſchi, Hauslauch. L.
nofkohris, untief Waſſer, da man nicht anlanden kann. L.
noſtohtees, verrieben. L.
notal, gänzlich.
wiſſi notal, ganz und gar.
wiſſi notal, alle mit einander, ſamt und ſonders.
nowads, m. ein zugemeſſenes Stück im Acker, welches ein Arbeiter in einem Tage aufpflügen muß, (in Liefl. heißts ein Beyhof. L.)
us ſweſchu nowadu laustees, einen freventlichen Einfall thun.
nowada grahmata, Liquidation der öffentlichen Abgaben. L.
nowadneeks, der ſein Stück im Hofsfelde bearbeitet, (L. Vorwerker.)
nowahrtâ buht, im Druck ſeyn. L.
nowelka, was man ablegt. (von wilkt.)
tahrpa nowelka, Schlangenbalg.
nowirſches, überhin. L.
nu, nu.
nu pat, eben jetzt.
nu deé, bey Gott, wahrhaftig.
nuhja, Prügel, Stock, Knittel.
nuhjeneeks, einer, der mit dem Knittel in der Hand gehet, it. ungebetener Gaſt, der auf einem Gelage bloß zum Saufen kommt.
nuhle, nu erſt, allererſt.
nukka, Brodkante, ein dick und groß Schnitt Brod.

nulle, nulle wehl, nu erſt.
nurdeht, murren, knurren, brummen. prſ. nurdu.
nurkt, nurkeht, brummen und knurren, ſaurtöpfiſch ſeyn.
nurkis, ſ. e, Brummkater, Knurrbart, Saurtopf.
nuſcheleht, bey der Arbeit ſudeln und brudeln, faul arbeiten

O wird kurz, oh aber und ô ganz gedehnt ausgeſprochen.
ohde, Mücke.
ohdere, Futter, ſo wol unter dem Kleide, als vors Vieh.
ohdereht, futtern in beyderley Verſtand.
ohdſe, Otter, eine Art Schlangen, Natter.
ohdſineeks, Beerenleſer. (von ohga.)
ohga, Beere.
wihna ohgas, Weintrauben.
eljes ohgas, Oliven.
ohgu putra, ohgu ſulla, Beerenſaft.
ohgle, Kohle.
ohgles dſiſſinaht, Kohlen brennen.
ohglu panna, Glutpfanne.
paſchahm labbahm ohglehm, in voller Glut
ohgſti, Fühlhörner an einigen Inſekten.
ohgſtiht, ſpüren wie Bienen.
ohgſtonis, Suchbiene, Spürbiene.
ohla, (ohlis) heißt in Kurland ein runder glatter Stein.
ohlu ſemme, kieſelichte Erde, welches ſchlechten Acker anzeigt.
ohle, heißt im Oberländiſchen ein Ey, anſtatt pauts, welches man daſelbſt zu ſagen für eine Schande hält.
ohlekts, ſ. Elle.
ohlnize, Gaſſe zwiſchen Zäunen, Obl. (eine gepflaſterte Straſſe. L.)
ohmâ, im Andenken. Adolph. Gramm.
ohmâ nemt, ohmâ likt, in acht nehmen, wahrnehmen.
ohre, Fuhrwagen.
ohreht, kutſchen.
ohrmannis, Kutſcher, Fuhrmann.
ohrlops, Orlogſchif, Kriegsſchif. L.
ohrmanniſch, Rothſchwänzchen, eine Art Vögel.
ohrnaggi, Flügel an großen Netzen. L.
ohrts, ſ. Ort am Gelde.
ohſa, Henkel am Kruge, it. Loch am Ende eines Balken zum verbinden.
ohſchneht, ohſchnaht, ſchniffeln. (von ohſt.)
ohſina, Schleiflein, Oeschen.
ohſis, G. ſchâ, Eſchenbaum.
ohſols, m. Eiche.
wihrs kà ohſols, baumſtarker Mann.
ohſola ahbols, Eichel.
ohſola peepes, Lungenkraut. W.
ohſt, riechen. act. prſ. ohſchu, di, ſch. impf. ohdu. fut. ohdiſchu.
pa-ohſt, etwas riechen.
ohſtiht, riechen. act.
ſaohſtiht minnas, Witterung haben wie die Hunde.
ohſta, Aufurt, Hafen, (it. Ein- und Abfluß des Meeres. L.)
ohſtinſch, Abzug am Gewehr, welches man abdrücket.

ohtała, eine Kuh, die am Montage gefallen. L.

ohtrs, a, d. d. Andere oder Zweyte.
ohtru teek, noch einmal ſo viel, zweymal mehr.
puſſ-ohtru, anderthalb.
ohtra puſſe, die andere Hälfte, it. bey Gebährerinnen die Nachgeburt.
ohtra kriſtiſchana, Wiedertaufe.

ohtrdeen, Dienſtag.

ohtrahds, ohtradi, anderweitig, anderer Art.

ohtrneeks, der all andere Woche zur Arbeit kommt, (L. der zweyte Arbeiter zu Fuß.)
ohtrneekôs eet, zu einem ſolchen Gehorch gehen.

opzihrs, Offizier. L.

P wird hart wie im Deutſchen ausgeſprochen.

pa, (1) præpoſ. auf, über, unter, durch, in, bey, zu, nach.
pa tirgu ſtaigaht, auf oder über dem Markt gehen.
pa zeſtu eet, auf dem Wege gehen.
pa leetu eet, unter dem Regen gehen.
pa meſchu klihſt, durch dem Wald oder im Walde irren.
pa labbai rohkai, zur rechter Hand.
pa gohdam dſihtees, nach Ehren ſtreben.
pa weenu, pa weenam, einzeln.
pa trim, zu dren.
pa weetahm, ſtellweiſe.
pa tam, unterdeſſen.
(2) In den Compoſitis verringerts oftmals die Idee, als:
pagaidiht, ein wenig warten.
pafarkans, röthlich ꝛc.
patehws, Stiefvater.
pamahte, Stiefmutter.
padehls, Stiefſohn.
pameita, Stieftochter.

pa-aſte, Schwanzriemen.

pa-adda, die Sohle unterm Baſtſchuh. L.

pabirres, das aufgerieſete Korn.

padauſe, Lärmer, Schwärmer, luſtiger Kopf.

padehkls, ein Ey zum Unterlegen im Neſt.

padſirru ſahles, Dollkraut. L.

paduppes, Krebsneſter, L. Bierneige. Thm.

paduſſe, der Buſen, eigentlich die Höle unter der Achſel oder Arm.

pag, paga, auſtatt pagaid, warte, halt.

pagahſa, die Neige, Bierneige.
kas pee pagahſes nahk, tam meeles ja dſerr, den letzten beiſſen die Hunde. Prov.

pagalms, m. Gehöft, Vorhof.

pagale, ein Stück Brennholz.
uggguns pagale, Feuerbrand.

pagans, Heide, Unchriſt.
paganu tautas, Heidenthum.

paganiſks, heidniſch.

pagaſts, m. (1) ein herrſchaftlich Gebiet.
us zittu pagaſtu ais-eet, in ein anderes Gebieth gehen.
(2) Wacke, was die Bauren ihrem

ihrem Herrn als eine Gerechtigkeit geben müſſen. Obl.

pagaſtu nauda, Gerechtigkeitsgeld. Obl.

pagehreht, begehren. L.

pagibbis, gebückt.

pagirres, Obl. anſtatt padſirras, der geſtrige Rauſch.

pagrabs, m. Keller.

pagrawa, Wagenleiſe.

pagubbu, gebückt.

[pahdinſch, Pathgen, iſt ein Kinderwort.

paj pahdin! ſo ſtreichelt ein Kind einen Gaſt, den es ehren ſoll.]

pahkſts, ſ. Schote, z. E. Erbsſchote.

pahlis, ein Pfahl, wie bey den Bollwerken.

pahpis, Blatter.

pahpula, Hitzblatter. E.

pahr (1) Præpoſ. über.

pahr galdu kahpt, über den Tiſch ſteigen.

pahr mannas galwas karr, es hängt über mein Haupt.

pahr wiſſahm leetahm, vor allen Dingen.

pahr pahrim, über und über.

(2) In den Compoſ. über, herüber, von einander.

pahrzelt, überheben, überſetzen, herüberheben.

pahrſchkelt, von einander ſpalten.

it. all ander, als:

pahrdeenôs, all ander Tag.

pahrneddelôs, all ander Woche.

pahrgaddeem, all ander Jahr.

pahri, drüber, übrig.

pahri par, noch drüber.

pahri darriht, unrecht thun, zuviel thun.

pahrak, drüber.

pahraki darriht, überſchwenglich mehr thun.

pahribu darriht, Unrecht thun.

pahris, m. ein Paar.

(pahra laudis, Ehepaar. L.)

pahris, pahrim, parims, pa pahreem, paarweiſe.

pahrigs, was zum Paar gehört. L.

ne pahrigs, unpaar. L.

pahrneeks, Gatte. L.

pahrneeki, die ein Paar ausmachen.

[pahrmatti, pahrmatſchi, Ueberwurfrock. L.]

pahrflas, Flocken, ſowohl die weiße Flocken von Loderaſche, als auch Schneeflocken.

pahrwaſe, was zum Uebergang über einen Bach dienet. (von pahrweſt.)

pahſeht, ausfaſen, ausrinnen.

pahſums, Faſe oder Rinne.

pahſma, abgetheilte Fäden beym Aufſcheeren oder Weben, it. Fitze Garn.

pahſms, m. Zaunſchichte von einem Pfahl zum andern.

pahſti, Schwanzriemen am Sattel.

pahtaga, Peitſche, Karbatſche.

pahtajs ſirgs, Rehhaar Pferd, al. Eyergelb. L.

pahtari, Gebeter (kommt vom pater noſter her.)

pahtarus ſkaitiht, das Gebet halten, (von ſkaitiht, zählen.)

pahtarôs, zum Gebet, (it. zur Lehre. L.)

pahtaru tehws, Beichtvater. L.

pahtarneeł

pahtarneeki, Lehrkinder, Erſtlinge.
pahtinis, pahtinſch, eine Art Zunft der Rigiſchen Liggers. L.
pahtineeks, der zu dieſer Zunft gehört. L.
Pahweſts, der Pabſt.
pahws (is) ſ. pahwa (e) Pfau.
paj, iſt ein Kinderwort, welches ſie bey allem dem, was ihnen lieb iſt, gebrauchen.
paijas, paijinas, Kinderſpielwerk.
paijoht, mit der Hand ſtreicheln zum Zeichen der Liebe.
paipala, Wachtel.
paiſiht, Flachs ſchwingen oder braaken.
eepaiſiht, zur Probe etwas braaken.
paiſe, die Flachsbreche. L.
eepaiſe, Braakprobe. L.
paiſeklis, das Holz, womit man das Flachs ausſchlägt.
paiſiht, heißt bey den Strandleuten aus der See ſtürmen, überſchwemmen.
paiſums, groß Aufwaſſer bey dem Sturm aus der See.
paiſuma wehjſch, Wind aus der See.
pakahje, die Wolle unter dem Bauch, die ſchlecht iſt.
pakahjis, die Tritte unter dem Weberſtuhl.
pakaufs, pakaukis, Nacken, Genick, Hinterhaupt.
pakaws, (a) Hufeiſen.
pakkaſ (1) Præpoſ. hinter.
pakkaſ krahſna, auch pakkaſ krahſnu meſt, hinter den Ofen werfen.
(2) Adverb. hinter, hinterher.
atpakkaſ, zurück.
pakkaſtſch. ſa, d. d. d. hintere.
pakkalâ, pakkaſan, hinterher, hinternach, hintennach.
pakkaſa, ſubſt. der Hintern.
pakkaſas ſehrgas, Feigwarzen. L.
pakkaſneeks, der hinter iſt, der hinten gehet.
no pakaſſenes, von hinten.
pakkeles, Strumpf- oder Hoſenbänder.
paklaidâ likt, ſeine Hand abziehen.
pakſchis, (auch pakſchkis) Norke.
ais pakſchu eet, hinter der Norke gehen, bedeutet gemeiniglich ſeinen Leib erleichtern.
ais pakſcheem eet, ſich aufs Faullenzen legen.
pakuls, Heede oder Werg.
pakulains, heedicht.
pakurls, harthörig.
palags, m. Bettlacken.
palagſdi, Haſelwurz, ein Kraut.
palamma, Eckelnahme.
paldeews, paldees, großen Dank.
palehpne, Ueberwuchs, wenn ein See verwächſt.
paligs, m. Hülfe, und palihdſeht, helfen. ſiehe lihdſeht.
pallata, Vorſtadt an den Schlöſſern oder kleinen Städten. E. L.
pallatneeks, einer der daſelbſt wohnet. L.
palleijas, Poley, ein Kraut.
palli, die moraſtige Ufern eines Sees.
pallohda, Oberſchwelle.
palſs, ſa, fahl, fälb, gelblicht.
paltas, Blutkuchen, (Blutwürſte. L.)
palts, m. Pfütze, Regenbach.
palze, die Schwemme. L.
pamaſam, ſachte, langſam.
pamaſcha, Angewohnheit und Sitte. L.

jauna

jauna pamaſcha, Neuerung. L.
nakts pamaſchas, eine Kinderkrankheit, wenn ſie alle Nacht einige Stunden unruhig zubringen.
pamats, m. Grundbalken.
pamawe, kleine Werpe. L.
pamehglis, Geſpenſt, E. Alp. L.
zittam pamehglam buht, einem zum Unglück auf dem Halſe ſeyn, einen Plagegeiſt abgeben, überläſtig ſeyn.
pameklis, Fußſchemel.
pamiunes, Webertritt.
paminnis, Tritt am Wagen oder Spinnwocken.
pampt, ſchwellen. prſ. pampju. impf. pampu.
aispampt, verſchwellen.
appampt, beſchwellen.
nopampt, verrecken.
ſapampt, ganz beſchwellen, aufdringen.
panahkſni, ſiehe panahkt in nahkt.
panna, Pfanne.
pantogs, Rührey oder Pfannkuchen von Eyern mit Speck. L.
[pannisa, (e) Beeſtmilch, Buttermilch. L.]
pankaras, Lumpen.
panta, (pants) Reihe, Glied oder Linie der Soldaten.
weenâ pantâ jaht, aneinander in einer Reihe reiten.
pantu pantahm, gliederweiſe, reihenweiſe.
pantinſch, ein Vers im Kapitel.
pantſcheht, im Waſſer oder Koth gehen und ſich beſudeln.
pantſchu pantſcham eet, im Koth gehen, das es klatſcht und ſpritzt.
panzka, Pfütze. L.
papari, papardi, papardes, paparſchi, Farrenkraut.
ſaldas papardes Engelſüß. L.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz. W.
papehdis, Ferſe, Hacke.
papihrs, Papier.
papreekſch, zuvor, zuerſt.
papiia, papuwa, Brachacker.
papuas mehneſs, Brachmonath.
papuſchkis tabaka, Bündelchen Toback.
par, Præpoſ. für, wegen, zu, über.
par ſawu behrnu un par ſawas ſeewas gahdaht, für ſein Kind und für ſein Weib ſorgen.
par nelaimi, zum Unglück.
par ſcho zeſtu, über oder durch dieſen Weg.
par paligu nahkt, zu Hülfe kommen.
par ko, weswegen, warum, worüber.
par neneeku, um nichts, für nichts, wegen nichts, ohne Urſache.
apſchehlojees par mannim, erbarm dich über mich.
kas par to, was iſt daran gelegen.
kas tas par kungu, was iſt das für ein Herr.
lai buht kas par weenu bijis, es mag geweſen ſeyn, wer es wolle.
parrads, m. Schuld, z. E. an Gelde, Korn ꝛc.
us parradu nemt, auf Vorge nehmen.
parradus usnemt, Schulden machen.
parradu lihdſinaht, Richtigkeit machen.

parrada grahmata, Handschrift, Obligation.
parradu grahmata, Schuldregister.
parradneeks, Schuldner.
parradneeka weetâ, ein Bürge.
pareisi, recht, richtig, billig.
parkschkis, Laubfrosch.
parkschkeht, quarren.
parkschkinaht, schnarren wie ein Laubfrosch, it. schnarren wie ein Specht, it. klappern wie ein Storch.
parudse, die Zeit, da schon hin und wieder Roggen angeschnitten wird. L.
pasahleht, versohlen. L.
pasakka, Fabel, Mährlein, (L. Sprüchwort.)
pasaule, die Welt. (von saule.)
pasauls lauschu, große Menge Volk.
pasaul daudsi, ungeheure Menge.
pasaul dsilsch, grausam tief.
pasaul skaists, Ausbund von Schönheit.
pasaul blehdis, Erzböse wicht.
pasauligs, a, weltlich, irrdisch.
pascha, paschi, siehe pats.
paschagga, Ofenbesen. (L. Besenstiel.)
paschohbeles, Abdach, Regendach, (L. die Enden von den Sparren.)
paskannas, unächter Hanf, der zwischen dem andern wächst.
pasleppenes, die hohle Seiten am Leibe.
paslepsch runnaht, undeutlich, dumpfig reden.
sirgam ja plehsch, man muß dem Pferde die Seiten losreißen.
paspahrne, Abschaur, Abdach, (it. Zuflucht)
passeht, uspasseht, passen, anfugen.
kohpâ passeht, einfugen.
pastalas, Parischens, die anstatt der Schuhe von den Letten getragen werden.
pastars, a, d. d. d. letzte.
pastara deena, der jüngste Tag.
pastarôs, am Ende beym Sterben, oder an jenem Tage.
pastarinsch, auch pastarihts, das jüngste und letzte Kind, das eine Mutter gebohren.
paste, Postwagen.
pasts, die Post. L.
pasteneeks, Postkerl, it. Briefträger.
pastrunkis, eine Art Peitsche, womit an einigen Orten die Bauren gestraft werden. Obl.
pastuhri greifs, windschief.
paswillu, schräge. L.
pat, eben, just.
pat labban, eben jetzt.
lihds pat gallam, bis ganz zu Ende.
lihds pat nahwei, bis in den Tod.
pat teju, pat klaht, ganz nahe daher.
tapat, eben so.
sche pat, eben hieselbst.
te pat, eben daselbst.
turpat, dortselbig.
patgalwigs, a, eigensinnig.
patakkas, Dümmler.

leetus

leetus kà patakkas, lang anhaltender Regen.

pateesi, wahrlich, wahrhaftig.

patmalla, Waſſermühle. Obl.

pats, ſ. patti, auch paſcha, ſelbſt, eigen.

weens pats, nur einer, ganz allein.

tas pats, eben derſelbe.

paſchâ laikâ, zu rechter Zeit.

paſchâ zeļļâ, mitten auf dem Wege.

paſchâs kahſâs, während Hochzeit.

paſchôs ſwehtkôs, recht auf dem Feſt.

no paſcha eefahkuma, ganz von Anfang.

lihdſ paſcham gallam, bis ganz zu Ende.

ſunni paſchi reij, die Hunde bellen von freyen Stücken, ohne Urſache, umſonſt.

ihpats, eigen, perſönlich, (weſentlich.)

ihpaſchi, allein, beſonders, eigentlich, apart.

ihpaſchums, Eigenſchaft, Eigenthum.

ihpaſchiba, Perſönlichkeit.

paſchahbuls, Küchel, das ſeinen halben Wachsthum gethan.

patwehrums, was man ſich zu retten ergreift, Zuflucht, Retirade, Schutz.

paudeht, ruchtbar machen. præſ. paudu. (von pauſt.)

ispaudeht, ausbreiten, unter die Leute bringen.

pauga, Polſter. L.

paugas, Kummet, Gommut.

paukſch, ſtellet den Schall vor, wenn etwas platzt oder berſtet.

paukſchkeht, ſchallen vom platzen.

paune, paunis, Wattſack.

pauns, m. Vordertheil des Haupts, Stirnknochen.

ar paunu, mit der Stirn.

paupt, verrecken. Lith.

paure, (is) Hintertheil des Haupts.

plikpauris, der einen kahlen Nacken hat.

kaſchku-pauris, Schorfnickel.

pauretees, ſich den Nacken kratzen, ſich im Kopf klauen.

pauſt, verbreiten, ruchtbar machen. præſ. pauſchu, di, ſch. impf. paudu. fut. paudiſchu.

ispauſt, ausbreiten, unter die Leute bringen.

ispauſtees, lautbar, kund werden.

pauts, m. Ey, it. Hode.

tik lihdſ kà pauts pautam, ſo ähnlich wie ein Ey dem andern.

pautu kullite, Hodenſack.

bebra pauti, Bibergeil.

preekſchpauts, Vordertheil. E.

pawads, m. Geleite ꝛc. ſiehe waddiht.

pawalgs, m. Zukoſt, Zugemüſe zu Baurkoſt.

pawaldſigs, was gute Koſt giebt.

pawaldſigaks, beſſere Koſt.

pawars, Koch.

pawarnize, Schleef, Kochlöffel, Feinlöffel.

pawaſſara, Frühling.

pawaſſaras laiks, Frühjahrszeit, deutet gemeiniglich knappe Zeit, da der Bauer wenig zum beſten hat.

paweddens, Spinn- oder Zwirnfaden.
pawehnis, ſchattichter Ort.
pawerru, halb offen.
pawihdeht, mißgönnen. Obl.
pawirſta, Maurwerk am Fundament. L.
pawirſchi, obenhin. L.
[pawiſta, Hermaphrodit. L.]
pazmit, iſt ſo viel als pa deſmit. als:
weenpazmit, elf.
diwpazmit, zwölf.
trihspazmit, dreyzehn ꝛc.
peddere, die Feder am Schloß, it. an Gewehr.
pee, (1) Præpoſ. bey, zu, an.
pee firga, auch pee firgu eet, zu dem Pferde, an das Pferd gehen.
pee firga ſtahweht, bey dem Pferde ſtehen.
eij pee Kungu, geh zum Herrn.
eij pee mahtes, geh zur Mutter.
(2) In den Compoſ. bey, zu, herzu, hinzu, an, voll.
peelikt, beylegen, zulegen.
pee-eet, herzugehen, hinzugehen, beygehen
peeſmelt, vollſchöpfen.
peedarbs, Dreſchdiele, Tenne, Vorriege. L.
peedawa, Zugabe. (von doht.)
peedurkne, (peedrohkſne, L.) Ermel.
pee-eeti, Zuſprach, Viſiten. L.
peegreeſes, Feuerſtangenring. L. (von greeſt.)
peeguls, Nachthütung, ſiehe gult.
peejums, Abſchaur am Ende eines Gebäudes.
peekts, ta, d. d. d. fünfte.
peektâ padeſmitâ nodaļâ, im funfzehnten Kapitel.
peektdeena, Freytag.
leela peektdeena, Charfreytag.
peekts wakkars, der Abend vor Freytag wird von faulen Weibern und Mädchens vor heilig gehalten, um nicht ſpinnen zu dürfen.
peektala, eine Kuh, die am Freytage gefallen. L.
peekurs, m. Vorfeuer, das man vor einen Backofen macht.
peelaipe, aufgeborſtene Brodrinde. L.
[peelihpi, Brand, Feuer anzumachen. L.]
peelis, der Boden des Boots.
peemejs, Reſt von Heu das nicht in die Kuye eingehet. L.
peene ſahle, Viehtheriack.
peens, m. Milch.
jehls oder ſaldans peens, ſüſſe Milch.
ruhdſis peens, gegohrne Milch.
kuppinahts peens, gejähſete Milch.
peena mahte, Milchkuh.
peena ſullas, Molken, Waddack.
pirmpeena, Kuh, die das erſte Kalb hat.
peenigs, a, milchig, milchreich.
peepes, Kahm, (it. Gewächs an Bäumen, als Mooß, Schwamm. L.)
peepeht, kahmicht werden.
peepeſchi, adv. plötzlich.
peepeeſcha nahwe, ſchneller Tod.
peepehtigs, eilig. L.
peepehtiba, Plötzligkeit, Schleunigkeit. L.

peere,

peere, Stirn.
azs peerê, Aug im Kopf.
peeres weeta, Schädelstätte. Bibl.
lauku peere, Blässe vor der Stirn.
[papeeres, Kopfweh vom Saufen. L.]
pahrpeere, (is) Stirnbinde.
peerendeele, Viertel, es sey ein Butterviertel, oder Viertelweges.
peeschi, pl. Sporen.
peeschi skann, da kommen sie gestiefelt und gespornet. L.
peests, m. Stampf.
gruhschamajs peests, Stampfkeil.
warra peesta, vierschrötig Mensch.
peestala, hölzerner Keil zur Stampfe.
peetaks, Zufluß. L. (von tezzeht.)
peets, (is) Beilhelm.
ar peeti sist, mit umgekehrten Beil schlagen.
peezi, s. as, fünf.
peezpadesmit auch peezpazmit, funfzehn.
peezpazmitâ nodaļâ, im funfzehnten Kapitel.
peezdesmit, funfzig.
pehda, Fußsohle, Fußstapf, it. Schuh oder Fuß, Maaß, (it. Bund roh Flachs.)
us pehdahm atspeestees, sich huckend auf die Fußsohlen stützen.
no pehdahm lihds pat galwas, von den Fußsohlen bis an die Scheitel.
pehdas dsiht, die Spur nachgehen.
rattu pehdas, Wagenspur (Wagenleise L.)
karstâ pehdâ pan ihkt, auf frischer That betreffen.
tehwa pehdas miht, in des Vaters Fußstapfen treten
papehdis, Ferse, Hacke.
pehdigs, a, d. d. d. letzte.
pehdejs, a, d. d. d. letztere.
pehdulis, das Letzte (z. E. Kind.) L.
pehlis (e) Bettpfühle.
eepehlis, Unterpfühl, Unterbett. L.
pehpeles, Pappeln.
pehrkones, Hederich, Rübsaat, Afterseuf.
pehrkons, m. Donner.
pehrkons duhz, auch rihb, der Donner rollt, es donnert.
pehrkons sperr, der Donner schlägt.
pehrkons eespehre, der Donner schlug ein.
pehrkona kasa, oder ahsis, Pikassin, die wie eine Ziege in der Luft meckert.
pehrle, Perle.
pehrlu wirkne, Perlenschnur. L.
pehrns, na, zujährig.
pehrn, pehrni, Adv. zujahr.
pehrnajs, a, der (die) Zujährige.
aispehrn, vorzujahr.
aispehrnajs, der vorzujährige, das von zwey Jahren her ist.
pehrt, baden, it. prügeln. prs. perru. impf, pehru.
aispehrt, verbaden, d. i. gewisse Exkretiones, die die Natur in den Krankheiten herausbringen will, durch den unzeitigen Gebrauch der Badstuben zurücktreiben. L.
wahtis tappe aispehrtas, die Pocken

Pocken ſchlugen nach dem Bade zurück. L.

ispehrt, ausprügeln.

nopehrt, abbaden, it. abprügeln.

pahrpehrt, durchprügeln, Streiche austheilen, zerpeitſchen.

ſapehrt, zerprügeln.

pehreens, Bad.

pehrenes, Prügel.

pehrte, pehrtikis, Affe. E.

pehrwe, Farbe.

pehrweht, färben.

pehſchai, die Klemme bey Kindern, it. Zitterkrankheit beym Vieh.

Pehtera ſahles, Leberkraut. L.

pehtſchak, weiterhin. Obl. (von pehz.)

pehz, (1) Præpoſ. nach.

pehz ſcho laiku, pehz ſcha laika, nach dieſer Zeit.

pehz kungu, auch pehz kunga eet, nach dem Herrn gehen.

pehz ſahls nahkt, nach Salz kommen.

pehz ko, pehz kam, pehz ka? weswegen, warum?

pehz to, pehz ta, pehz tam, darnach, darauf.

pehz ſchim, hernach, hinführo.

pehz dabbas, der Natur gemäß, zufolge.

tee balloſchi nawa pehz audſinaſchanas, die Tauben ſind nicht zum Erziehen.

(2) Præpoſ. poſtpoſ. wegen, halben, um, willen.

mannis pehz, meinethalben, meinetwegen.

kapehz, weswegen, warum.

tapehz, deswegen, darum.

tapehz kà, weil.

tabapehz, eben deswegen, derohalben.

(3) Adverb. hernach, darnach, nachmals.

pehz nahks, er wird hernach kommen.

pehz gallâ, zuletzt, endlich.

peipt, ſchwellen. L. pſ. peipju. impf. peipu.

peipums, Geſchwulſt.

pekka, Kuhpülze.

pekle, Hölle, moraſtiger Weg. Obl.

peldeht, ſchwimmen. prſ. peldu.

ſirgus peldeht, die Pferde ſchwemmen.

tehwam pakkaſ peldeht, Vaters Weiſe an ſich nehmen, nachfolgen.

peldu eet, ſchwimmend gehen.

peldinaht, ſchwemmen, ſchwemmen laſſen.

peldſe, die Schwemme.

pelkis, Waſſerpfütze.

pellahda, Fledermaus.

pellams, ſträflig. (von pelt.)

ne pellams, unſträflig.

pellaſte, Schaafgarben.

pellawas, Kaff, Spreu.

pellawains, kafficht.

pellawneeks, Kaffſcheure. L.

pelle, Maus.

dohru pelle, eine große Honigmaus, die die Bienenſtöcke beſtiehlt.

pellu teeſa, der Mäuſe Theil, d. i. wenn am Getreydemaaß etwas drüber iſt.

pelles, Viehkrankheit, da die Mäuſe

Mäuse oder Drüsen lebendig werden.
pellehks, a, mausfarbig, aschfarbig, grau.
eepellehks, perlfarbig.
pellejes, Schimmel.
pelleht, schimmeln, kahmigt werden.
appelleht, beschimmeln.
eepelleht, anschimmeln.
maise eepellejusi, das Brod ist angeschimmelt.
sapelleht, verschimmeln.
sapellejs, verschimmelt.
pellus, Kaff, Spreu.
pellotne, pellawneeks, Kaffscheuer oder Kaffkammer.
pellegde, Spreuboden. L.
pellawaina maise, kaffigt Brod.
pelni, Asche.
pelnu pelnôs, zu lauter Asche.
pelnu deena, Aschermittwoch.
pelnu rukschkis, Aschenpesel, schmierigter verachteter Junge.
pelniht, verdienen, erwerben, it. verschulden.
atpelniht, abdienen.
nopelniht, verdienen.
pelnitees, sich verdienen, sich erwerben.
eepelnitees, sich durch Verdienst was sammlen.
nopelnitees, sich verdienen.
pelni, Verdienst, Gewinn, Einkünfte.
pelnôs eet, auf Verdienst gehen.
leeki pelni, Nebeneinkünfte, Accidentien. L.
nopelns, nopelnums, Verdienst, Gewinn.
pelnijums, Verdienst.
pelsans, körnigt, wie der Schnee im Frühlinge. L.
pelt, lästern, Böses nachreden, verachten. præs. pelku. impf. pehlu.
peltis, verächtlich. L.
pelze, Wasserpfütze. L.
pempereht, trampeln, stampfen mit den Füßen. L.
pempiksch, Einfaltspinsel.
pempt, schwellen.
pendere, der Laff vom Kalbe.
pentoligs, Pfannkuchen. L.
peppe, ist ein Kinderwort, und heißt Brey, Muuß, Fleisch ꝛc.
peppeles, Pappeln.
perklis, Brut. L.
perpt, quienen, Obl. verrecken. L.
isperpt, auskrepiren.
perplis, was von Vieh nicht recht fortkommen will, Obl. (Viehseuche. L.)
perras, Bad. L. (von pehrt.)
perreht, brüten, ausbecken. prs. perreju.
sohbus perreht, Zähne machen.
aisperreti pauti, besessene faule Eyer.
perrinaht, hecken.
kohdes perrinaht, Würmer hecken.
sohbus perrinaht, Zähne machen.
eeperrinatees, sich einnistelu, it. einwuchern, fortkommen.
perrejams laiks, Heckzeit.
perriga, perreja, auch perretaja wista, Brüthenne.
perreja mahtite, Heckvogel.
perreklis, Nest.
pescha, idem quod vulua in dimin.

peſteli, alles was man für Zauberſtücke hält.
appeſteleht, beheren.
eepeſteleht, ein Zauberſtück eintragen.
peſtiht, erlöſen, befreyen, erretten. prſ. peſtiju.
atpeſtiht, erlöſen.
peſtitajs, Erlöſer, Heiland.
peſtiſchana, Erlöſung.
peſtiſchanas nauda, Löſegeld.
pettens, die weibliche Schaam.
pi, anſtatt pee, bey, iſt Oberlauziſch.
pihkaht, Strömlinge ſalzen. L.
pihkſte, Pihsker, eine Art Fiſche, it. ein Pfeifſack, der immer weint.
pihkſteht, wie dieſer Fiſch, it. wie eine Maus pfeifen, it. pfeifen und weinen wie ein Kind.
pihladſis, Pielbeeren- oder Quitſchbeerbaum.
pihlarjs, Pfeiler.
pihle, zahme Ente.
pihmags, ein zu fein geſponnener Faden, der nicht hält, it. Faſer, der ſich vom Holz ablöſet. L.
pihne, (is) Kopfflechte, it. Fitze Garn, it. jeder Faden beym Schnurflechten. (von piht.)
pihneht, peinigen. L.
pihnbenkis, Folterbank, Tortur. L.
pihpe, Tobackspfeife, it. Röhre am Brandweinskeſſel.
pihpes kahts, Tobackspfeifenſtiel.
pihpeht, ſchmauchen.
pihpmannis, Schmaucher.
pihrags, Speckkuchen, it. Kuchen überhaupt.
pihragu deena, Faſtelabend.
pihſde, vulua, it. feige Hure; als ein Schimpfwort gegen einen feigen Menſchen, (iſt allzugrob.)
pihſchki, Staub, liegender Staub.
pihſchu kohks, eine Art grobgeäderter Tannen.
piht, flechten. prſ. et impf. pinnu.
aispiht, verflechten, verzäunen.
appiht, umflechten, umzäunen.
atpiht, zurückflechten, auflöſen, auftoppeln.
nopiht, abflechten.
peepiht, anflechten, ankoppeln.
ſapiht, zerflechten, zuſammenkoppeln.
pihtees, ſich womit befaſſen.
ſtarpâ pihtees, ſich einmengen.
ne pinnes ar winnu, laß dich nicht mit ihm ein.
pihtnis, geflochten Geſchirr, pl. Korbwerk, Flechtwerk.
pihſchana, das Flechten, it. der Umgang.
pihte, Erdklumpen.
ſemmes pihte, Erdenkloß.
pihzka, Peitſche.
pihzkaht, peitſchen.
pijole, Violin, Geige.
pijoles, Veilchen, Violenblumen.
pikka, Erd- oder Leimklumpen.
pikkis, Pech.
pikkoht, pechen.
pikts, a, böſe, arg, ſcharf, herb, haſtig. Obl.
ſapikt, böſe werden. Obl.
ſapihkuſi ſirds, boshaft. Obl.
pildiht, füllen.
pildinaht, oft füllen.
pille, Tropfen.
pillite, Tröpflein.
pilleht, triefen, treifeln, flieſſen.

wahtis

wahtis peepilluſchas, die Pocken ſind voll oder reif.
pillinaht, tröpfeln.
pils, f. Schloß, Burg.
pilsfats, Stadt, Veſtung.
pilskungs, Oberhauptmann, it. Hauptmann, (in Liefland Regierungsrath.)
pils baſniza, Schloßkirche.
pils, pilla, auch pilns, na, voll.
pilni, pilnam, völlig, vor voll.
lihdſ pilnam, bis oben zu, vollkommen.
papillam, papilnam, völlig, gänzlich, vorvoll, vollauf, zureichlich.
pilnums, pilniba, Hülle, Ueberfluß.
pilnigs, a, völlig, vollſtändig, vollkommen.
ne pilnigs prahts, nicht bey vollem Verſtande, (verirrt im Kopf. L.)
pilſt, voll werden. L.
wahtis jau peepilſt, die Pocken werden ſchon voll oder reif.
pimpolis, Zauberkugel von Wachs. L.
pimweris, ein Fünfer oder Fünfferdingſtück.
pinka, (L. pinkis,) verſchränkte Locke, Mahrlocke.
pinkains, zotigt.
pinkeht, verwickeln, verweelen, it. kuppeln.
ſapinketees, ſich verwickeln, it. ſich verkuppeln.
pinkuſi, klunkern. L.
pinkulains, klunkerigt. L.
pinne, Schließnagel, it. Pflalze in Brettern.
pinneht, pfalzen.
ſapinneht, zuſammenpfalzen.
pinnis, Præt. von piht.
pinnejs, Flechter.
mauku pinnejs, Hurenjäger.
pinneklis, Pferdeſpanſel.
dſelſu pinnekli, eiſerne Helden oder Fußeiſen, Banden.
Pinnis, Finnländer.
pinnifks, finnländiſch.
Pintains, halber Finn.
Pintainu walloda, gebrochen Lettiſch, das halbfinniſch oder ehſtniſch iſt.
pintikis, Laff, Rotzlöffel.
pinwers, ſiehe pimwers.
[pinza, Schelmſtück. L.]
pippele, das membrum virile.
pipperes, pipparis, Pfeffer.
ſapippereht, einpfeffern.
pirdeht, furzen. (von pirſt.)
pirdeens, Furz.
pirdulis, Furznickel.
pirkſts, m. Finger, it. Zehe.
kahju pirkſtu gallôs eet, auf die Zehen gehen, ganz leiſe treten.
pirkſtaini, Fingerhandſchen.
pirkt, kaufen. prſ. pehrku, zi, k. impf. pirku. præt. pirzis.
atpirkt, abkaufen, erkaufen, it. löſen.
nopirkt, kaufen, abkaufen.
pirkſchana, der Kauf.
atpirkſchanas nauda, Löſegeld.
pirkums, was man gekauft hat.
pirms, als Præpoſ. wird ſelten gebraucht, als:
pirms mehra anſtatt preekſch mehra, vor der Peſt.
pirms, Adv. ehe als.
pirms ne kà, ehe noch.
wiſſpirms, zu allererſt, zuförderſt.

pirmis, ehe als.
pirmit, vorher.
pirms, a, d. d. d. erſte.
pirmtehwi, Voreltern, Altväter.
pirmpeena, eine Kuh, die das erſte Kalb hat.
pirmdeena, Montag.
pirmâ padeſmitâ nodaļâ, im elften Kapitel. Einige ſagen auch pirmpazmitâ.
pirmajs, ja, erſtere, vorderſte, it. vorige.
pirmaji, die Erſtlingen.
pirmaks, a, d. d. d. erſtere.
pirmak, eher, zuvor, ehemals.
pirmneeks, Vorgänger, (it. der Erſtling. L.)
pirſt, furzen. prſ. perdu. impf. pirdu. fut. pirdiſchu.
pirſche, m. et f. Furznickel.
pirts, f. Badſtube.
pirtneeks, der ſich in der Badſtube badet.
pirtize, Abbadung eines neugebohrnen Kindes. L.
pirzis, Præt. von pirkt.
pirzejs, Käufer.
pirzin, zu Kauf, zum Verkauf. L.
pirzinas drehbes walkaht, Budenkleider tragen.
piſcheht, piſſen, iſt ein Kinderwort.
piſchtohle, Piſtol.
piſiks, m. alles was verächtlich klein iſt.
piſt, carnaliter coire. prſ. et impf. piſſu, fut. piſſiſchu.
ispiſta mauka, eine ausgef. Hure.
pizka, Klumpe. L.
(pladde) mahtes pladde, Mutterkuchen bey der Nachgeburt.

plahkns, plahkſns, breit, frey, ledig. L.
plahknums, freyes Feld.
plahkſta, angehende Schote, darin noch keine Erbſen ſind.
plahns, a, eben, flach, it. dünn, ſchwach.
plahns allus, ſchwach, gering Bier.
plahnas laiwas ſtuhmajs, der nur ein dünnes Boot ſtoßt.
plahnu galdu urbejs, der nur dünne Bretter bohret. Beydes bedeutet einen faulen Menſchen, der ſeine Knochen nicht andrücken will.
plahns, ſubſt. Tenne.
us plikku plahnu, auf die kahle Erde, auf den harten Boden.
plahnaks, dünner, verdünnt.
plahnums, Fläche, it. das Dünne, z. E. an Grütz das Dünne von oben. L.
pļahpt, plappern. prſ. pļahpju, pi, pj. impf. pļahpu.
pļahpis, f. e, auch a, Plapperer, der da redet, was ihm vors Maul kommt.
pļahpeht, (oht) reden was vors Maul kommt.
plaht, dünne ausbreiten, aufſtreichen. L.
applaht karrafchas, Kuchen aufſtreichen, mit Schmant, Honig, Fülſel ꝛc. anfüllen. L.
plahſteris, Pflaſter.
plahſtereht, pflaſtern.
plahtiht, ausbreiten, auseinanderlegen, voneinanderſperren, weit machen. prſ. plahtu.

mutti

mutti plahtiht, gaffen, Maul aufſperren, it. gappen wie die Fiſche.
fawu mutti par ohtru plahtiht, ſein Maul für einen andern aufthun und ihn vertheidigen.
applahtiht karrafchas, Kuchen aufſtreichen, mit Schmant, Honig ꝛc.
isplahtiht, ausbreiten.
isplahtims, weitläuftig. L.
plahtitees, ſich bräſen, ſich vielden Leuten zeigen.
plahwis, Præt. von plaut.
plahwejs, Schnitter, Mäher.
plahwa, Erndte. L.
plahwas fanemt, einerndten.
plahwums, was man geerndtet.
plahze, breite Schulterknochen, it. Ueberachſe, it. Mütterchen im Triebholz der Mühle. L.
plahzens, plahzinſch, Fladen oder breite Kuchen. (von plaht.)
plaikſchkinaht, klatſchen. act.
plaikſne, gelbe Seeblume.
plaiſiht, (aht) platzen, berſten, wie die Hände vom Winde.
isplaiſitees, riſſig werden. L.
plaiſkis, Quebbe. L
plaiſkains, quebbicht. L.
plakka, Kuhfladen.
plakſch, ſtellet den Schall vor, wenn man mit der flachen Hand aufs Waſſer ſchlägt, it. wenn man eine Erbsſchote aufdrückt ꝛc.
plakſchkeht, klatſchen. paſſ.
plakſchkinaht kà ſirgs ehſdams, im Freſſen klatſchen wie ein Pferd.
plakſtens, plakſtinſch, Augenlied.
plakt, platt niederfallen wie ein Haaſe, it. flot, flach werden. prſ. plohku. impf. plakku. præt. plazzis.
paplakt, peeplakt, zuſammenfallen wie der Schnee vom Regen.
ſaplakt, platt niederfallen, it. der Erde gleich werden.
ſakkis ſaplohk, der Haaſe duckt ſich.
burbulis ſaplohk, die Waſſerblaſe zerfält, verſchwindet.
firds ſaplohk, der Muth ſinket, it. das Herz wird gerühret.
ſaplakkuſi firds, gebrochener Sinn. L.
ſaplohk, näher aneinander, näher zuſammen.
peeplaktees, zur Erden ſinken, zu Boden fallen, it. ſich ſchlafen legen.
plakku plakkam, peeplakku, platt auf der Erden.
plakkans, (ains) platt, plattlicht.
plaktini, Klaffern, eine Art Unkraut im Roggen, welches ſchwarz Brod giebt.
planſkas, planſkaina ſemme, von unterkeitigem ſchlechten Waſſergrunde. L.
plantſcheht, plantſchen, im Waſſer pladdern, plimpern.
plaſch, ſcha, weit und breit, häufig, (zureichlich.)
plaſchi ſanahkt, zahlreich zuſammenkommen.
plaſchi teikt, ausführlich erzählen.

plaſe

plafchi dſihwoht, geraum wohnen, it. nach dem reichen Mann leben.

plafchums, Ausdehnung, weiter Raum.

plafifchki, weitläuftig.

plafkains, a, breit und flach, platt und breit.

plafkaina bļohda, weite und flache Schüſſel.

platkahjifchi, Gänſerich, ein Kraut. W.

plats, tta, breit.

plattzirwis, Plattbeil, Zimmeraxt.

plattmalla zeppure, ein Hut, der rund umher niedergeſchlagen.

plattrihklis, Großmaul.

plattaku darriht, erweitern.

plattums, Breite, Weite.

plattiht, dehnen, ausbreiten, ausſtrecken.

isplattiht, ausdehnen.

debbes isplattijums, die Veſte, der weit ausgedehnte Himmelsraum.

plaudis, G plauſcha, Brechßen, ein Fiſch.

plaukas, Flocken oder Klunkern in der Wolle, it. Hülſen von Gartenſaamen.

noplaukas, die im Weben abgehende Flocken.

plauki, melni plauki, der ſchwarze Auswuchs im Roggen. L.

(plauks) autsplauks, Wiſchtuch. L.

ſprahkplauks, Hinterwiſch. L.

plaukſch, ſtellet den Schall einer Maulſchelle vor.

plaukſchkeht, plaukſchkinaht, klatſchen, (mit den Händen.)

plaukſchni, Lunge. L.

plaukſte, auch plaukſts, f. flache Hand, it. das Inwendige der Hand.

plaukſtâs ſiſt, mit den Händen klatſchen.

plaukſta plattums, Handbreit.

plaukſteni, plaukſtoni, auch plaukſtaini, Fäuſtlinge, Fauſthändſchen.

plaukſtes, Schinn auf dem Kopf.

plaukt, ſchoſſen, ſproſſen, ausſchlagen wie Blätter. prſ. plaukſtu. impf. plauku. præt. plauzis.

deena plaukſt, der Tag bricht an.

eeplaukt, ſich anfangen hervorzuthun. L.

plaukts, m. Schranken oder Brett an der Wand, (it. Geſimſe, L.)

gredſens ar plauktu, Ring mit einem platten Kopf.

plauktiņſch, Tablett an der Wand, (it. das Brettlein vor dem Bienenſtock, L.)

plaukſchi, Lunge.

plaukſkas, Schinn im Kopf.

plaukſt, durch Waſchen naß machen, it. offenbar machen, verbreiten. prſ. plauſchu, di, ſch. impf. plaudu. fut. plaudiſchu.

Deews to gan plaudihs, Gott wird es ſchon aufdecken.

isplaukſt, ruchbar machen.

peeplaukſt kambari, die Kammer ganz naß machen.

pļaut, mähen, erndten. prſ. pļauju auch pļaunu. impf. pļahwu.

appļaut, die Erndte endigen.

eepļaut, den Anfang mit Mähen

Mähen machen, die Erndte anſchlagen.
nopļaut, abmähen.
pļauſchana, Erndte.
pļautins, reif, was zu mähen iſt.
plauzes, Lunge. L.
pļawa, Wieſe, Heuſchlag.
plazzis, G. tſcha, Platz, Wahlplatz.
us platſchu eet, herausgehen ſich zu ſchlagen.
plazzis, Præt. von plakt, it. von plohkt.
ſneegs ſaplazzis, der Schnee hat ſich geſenkt.
plazzinaht, platt machen, durchklopfen oder drücken, oder wie der Regen dem Schnee thut.
paplazzinaht, platt ſchlagen, wie eine Axt die man ſchärfen will.
ſaplazzinaht, platt der Erde gleich machen.
ſirdi ſaplazzinaht, den Muth benehmen.
pleederi, Flieder, Holunder.
pleekns, a, welk, matt. L.
pleeknis, der Matte, it. ein Land von ſchlechtem Grunde, darauf die Frucht welkt.
pleekna ſemme, ein ſolches ſchlechtes Land. L.
pleeknums, Mattigkeit. L.
pleenis, pleena ſemme, welk Land. L.
plehne, Zunder von Baumſchwamm. L.
plehpereht, plappern. L.
plehpt, ſoll auch plappern heiſſen. L.
plehſchi, Blasbalg.
plehſt, reiſſen, ſpleiſſen. præſ. plehſchu, ſi, ſch. impf. plehſu. fut. plehſiſchu.
kakkis plehſch, die Katze kratzet.
lauſis plehſt, die Bauren ſchinden und ſchaben.
atplehſt, aufreiſſen, entreiſſen, wegreiſſen.
mutti atplehſt, das Maul aufſperren.
eeplehſt, einreiſſen, einkratzen.
noplehſt, abreiſſen.
ſaplehſt, zerreiſſen.
uſplehſt, aufreiſſen.
papuſi plehſt, uſplehſt, Brach pflügen.
mutti uſplehſt, das Maul aufreiſſen, aufſperren.
puſchplehſts wahrds, Sylbe. L.
ne puſchplehſtu wahrdu ſazzija, er ließ ſich mit keiner Sylbe aus.
plehſtees, ſich raufen.
ſaplehſtees, ſich zerreiſſen.
plehſigs, a, reiſſend wie ein Thier, it. ein geiziger Schinder.
plehſejs, ein Leuteſchinder.
plehſums, ein Riß, it. Brachacker, oder Dreeſchland, das zum erſten mal gepflügt wird.
plehſchu mahte, Wärterin, die die Kinder reißt.
plehtiht, (aht) aufſperren, ausbreiten.
plehwe, Häutgen am Fleiſch, it. über Brey, it. Flockaſche, (Schaarte. L.)
ahbolu plehwites, Aepfelſchalen.
plehwains, a, mit dünner Haut bezogen, (it. ſchaartigt. L.)
plehwetees, ſich mit einer dünnen Haut beziehen.
isplehweht,

isplehweht, isplehwetees, am Fleiſch verſchwinden oder abnehmen, daß nur Haut und Knochen überbleiben, it. verlodern wie Kohlen.
plehwinaht, flattern, die Flügel ſchwingen. L.
pleikis, Glatz, Glätze.
pleikſch, ſtellet den Schall einer Peitſche vor.
pleikſchkeht, klatſchen.
plekſne, Fußblatt E.
plekſtes, Butten, Flindern.
plennize, Platpeiſche, it. ein Flügel an den Holzflöſſen.
pleppinaht, plappern. E.
plerre, Zierchen, die ſich geputzt brüſtet.
pleſde, Fußblatt. L.
pleſt, ausbreiten, dehnen. prſ. pleſchu, tti, ſch. impf. plehtu. fut. plehtiſchu.
atpleſt mutti, lechzen.
pleſtees, überhand nehmen, weit werden.
pletteht, plätten, plattpreſſen.
plezka, Kuhfladen. L.
plezs, m. Schulter.
usplezzis, Schulterſtück am Hemde.
plezzes, Platfiſche.
pliddinaht, ſich baden wie die Gänſe, Enten. L.
plihkſch, ſtellet den Schall einer Maulſchelle, it. einer Peitſche, it eines Schlages im Waſſer, vor.
plihkſchkeht, klatſchen.
plihre, die ſich wie eine Puppe zieret.
plihretees, ſich alſo zieren.
plihſis Aufjähnen, Hojahnen. E.
plihſnes, Hülſen, die beym Grützmachen abgehen, it. Scherben. L.
plihſt, ſpalten, berſten, reiſſen, Ritzen bekommen. prſ. plihſtu. impf. plihſu. fut. plihſiſchu.
lai plihſt lai luhſt, es mag bauen oder brechen.
eeplihſt, einen Riß bekommen.
pahrplihſt, ſich voneinanderſpalten.
kaplihſt, über und über oder durch und durch Riſſe bekommen.
plihſam, paplihſchu darriht, aufreiſſen. E.
plihſums, Spalt oder Riß.
plihſums plakſtenî, Schärte im Augenliede.
debbes plihſums, Aufthun des Himmels. E.
plihſains, zerbrechlich.
plihte, Ziegelſtein. Lith.
plihteht, zechen, ſaufen, durch die Gurgel jagen.
riht un plihteht, freſſen und ſaufen, praſſen, ſchwelgen.
isplihteht to pehdigu, das letzte verpraſſen.
plihtneeks, Säufer, Durchbringer.
plikke, Maulſchelle, Ohrfeige.
plikki greeſt, zirſt, eins aus Ohr geben.
ſchè labbas plikkes aug, hier, (wo der Gerſten gut ſteht,) wachſen derbe Maulſchellen, (für die künftigen Trinker.)
plikkeht, ohrfeigen.
eeplikkeht, eine Maulſchelle geben, (den erſten Schlag thun. L.)
kaplikkeht, zerohrfeigen.
pliks, kka, kahl, nackend, bloß, entblößt.

plikka galwa, ein kahler Kopf, Glatze.
plikka zeppure, ein kahler Hut.
plikku jo plikku darriht, einen Kahlen noch kahler machen, ihm das Letzte nehmen.
plikgalwis, plikpauris, Kahlkopf.
plikkis, plikkadihdis, ein kahler Mensch, der nichts bey Leib und bey der Seelen hat.
plikkums, Blöße.
plikſch, stellet den Schall vor, wenn es von den Dächern träufelt, oder wenn man schwach mit den Händen klatschet.
plikſchkinaht, auf die Art klatschen.
ar azzim plikſchkinaht, mit den Augen blinken.
plikſchkini, Teschelkraut. W.
plikſnes, Abgängsel von Grütz. L.
pliktini, Klaffern, Hahnenkammkraut. L.
plinte, Flinte.
plifka, m. et f. zerkodderter Mensch.
plifku plifkam, wenn die Koddern herbey bummeln, (L. kapp und kahl.)
plifkeht, kapp und kahl machen.
ſaplifkaht, zerkoddern.
[plizze, kahl mager Speck. L]
plohkt, flot werden. prſ. plohku. impf. plakku. præt. plazzis.
plohſiht, zerren, reissen, spleissen. prſ. plohſu.
plohſitees, jachten, dollen, rasen, lärmen, (sich raufen.)
plohſts, m. Fähre, it. Holzfloß.
plohſtabahrſdis, Brußbart, wie die Floßleute, die gemeiniglich lange Bärter haben.
plohſtneeks, Floßmann, der mit den Flössern geht.
plohſtnecku walloda, ist schlecht Lettisch, wie die Dünafahrer sprechen.
pluddi, Wasserfluth.
pluddens, Regen- oder Westwind.
pluddoht, pluddeht, oben schwimmen. L.
pluddini, Schwimmhölzer an den Netzen. L.
pludduri, alte Bettellumpen.
pluhdis, Præt. von pluhſt.
pluhdi, uhdens pluhdi, Wasserfluth, Sündfluth.
pluhdinaht, fließen lassen, wässern, ströhmen, it. ruchtbar machen.
pluhdinaht ſirſus, Erbsen weichen.
appluhdinaht, überschwemmen.
ispluhdinaht, ruchtbar machen.
pluhkt, pflücken, raufen, zupfen. prſ. et impf. pluhzu.
ſpalwas pluhkt, Federn schleissen.
ispluhkt, ausraufen.
ſapluhkt, zerpflücken.
pluhkaht, zausen, zupfen.
ſapluhkaht, zerzausen.
pluhme, Pflaume.
dſeltana pluhme, Spilling.
pluhſkaht, nopluhſkaht, den Staub (vom Korn in der Tenne) mit einem Sack abschlagen.
pluhſnes, Flothölzer. L.
pluhſt, sich ergießen, überschwemmen, it. sich ausbreiten, ruchtbar

bar werden. prſ. pluhſtu. impſ. pluhdu. fut. pluhdiſchu.

tas gan pluhdihs, das wird wohl ruchtbar werden.

appluhſt, umfließen.

ispluhſt, ſich ergießen, it. ruchtbar werden.

pluhtiht, einen Durchfall haben, purgiren.

pluhtas, pluhtkas, dünn Sch . .

pluhtka, m. et f. der einen Durchfall hat und ſich nicht reinlich hält.

pluhtneeks, ein Sch . . er.

pluhſchu ſahles, Purganz. L.

plukkats, der nichts zum Beſten hat und man es ihm an der Kleidung anſehen kann.

plukſchkeht, (oht) plaudern, ſchwatzen.

plukſchis, plukſchkis, Plauderer, Schwätzer.

plukſchas, Plauderey, Geſchwätz, Klatſcherey.

plukt, an Haut und Haare abgehen, verbrühen, (kahl werden. L.) prſ. pluhku. impſ. plukku. præt. pluzzis.

no ſahrma rohkas pluhk, von Lauge werden die Hände wund.

noplukt, wie Farbe abbleichen.

pluntſches, Herzſchlag, Eingeweide, Kaldaunen.

pluntſchoht, (eht) plümpern, im Waſſer pladdern, (L. ſchlabbern.)

ſapluntſchoht, (eht) zerpladdern, zerrühren, (L. alles in ſich ſchlabbern.)

plunt, ſprudeln wie kochende dicke Grütze. prſ. plupſtu. impſ. pluppu.

appluput, beplaudern.

ispluput wahrdus. ſchwatzen.

pluppis, ein Schwätzer, deſſen Maul wie ein Grützkeſſel gehet (und andere beleidiget.)

plukas, zerriſſene Lumpen.

plukaht, zerkodern.

pluſchkis, plukata, abgekoderter Lumpenmenſch.

pluttas, die kahle Haut. L.

pluts, Prahm. L.

pluzzinaht, brühen und die Haare oder Federn abnehmen.

appluzzinaht, bebrühen.

nopluzzinaht, abbrühen.

ſapluzzinaht, verbrühen.

pohds, m. Topf. Im Gewicht heißts Ließpfund.

krahſpohds, Ofenkachel.

krahſna pohdi auch pohdini, Kacheln.

pohdiņu likt, ein Töpfchen legen, iſt eine alte Weiberkur wider das Verbrechen.

pohdſtahſcha, ein Ort, wo ein Schatz (ein Topf mit Geld) vergraben. L.

pohdneeks, Töpfer.

pohdſiņa, Knopf, Knöpflein. (von pohga.)

atpohdſeht, losknöpfen.

ſapohdſeht, zuknöpfen.

pohga, Schelle, Klöcklein, Knopf von Metall.

pohgas, Korallen. E.

pohgaht, wie eine Schelle klingen, (it. knöpfen. L.)

lagſdigalla pohga, die Nachtigall ſchlägt.

atpohgaht, aufknöpfen.

ſapohgaht,

sapohgaht, zuknöpfen.
pohgums, Ringkragen, (Halskragen. L.)
pohguma ballodis, Ringeltaube, Kollertaube.
Pohlis, Pohl, Pohlite, Pohlinn.
Pohtu laiki, die Zeit, so lang Liefland unter Pohlen gestanden.
pohpe, Hümpel, ein moosichter weicher Hügel in Henschlägen, it. Polster. L.
pohpis, Polster, Kommutpolster. L.
pohrgaht, die kleinen Fische aus dem Netzbeutel auslesen. L.
pohst, säubern, reinigen, fegen, aufräumen. prs. pohschu, si, sch. impf. pohsu. fut. pohsischu.
kohku pohst, einen Baum beputzen, beschneiden.
ispohst assakas, Gräten auslesen.
pohsts, a, aufgeräumt.
pohsts, a, wüste.
pohsts, subst. Wüste oder wüstes Gebäude.
pohsta weeta, eine alte Stelle, wo vormals ein Gebäude gewesen.
pohstâ stahweht, wüste stehen.
pohstâ eet, zu Grunde gehen, untergehen, zunichtgehen, verderben.
pohstâ likt, verheeren.
pohsta rags, Bettelstab. L.
pohstawa, Wüsteney. Obl.
pohstascha, Einöde, Wüsteney, Wildniß. L.
pohstiht, verwüsten, plündern, verheeren.
ispohstiht, zerstören, verheeren, ausrotten.
klaiju ispohstiht, ganz verheeren und verwüsten.
nopohstiht lihdsipat semmei, schleifen, der Erde gleich machen.
pohteht, propfen.
pohtiasch, Propfreislein.
pohtojamajs, Propfreiß.
pohtwasks, Pootwachs.
pohtite, Ueberhuf, das untere Gelenk am Pferdefuß. L.
pokurtis, siehe kurts.
poschaks, Webeholz, damit man das Garn vom Baum abläßt. L.
poste, Pfosten.
praggars, Gieriger, den man nicht satt machen kann. Obl.
prahmis, ein Floß, darauf man sich übersetzt.
prahmneeks, Prahmkerl.
prahts, m. Verstand, it. alles was zur denkenden und wollenden Kraft gehört. (von prast.)
Deews zilwekam prahtu dewis, Gott hat dem Menschen Verstand und Vernunft gegeben.
prahtu zillaht, seinen Verstand erheben und gebrauchen, alles mit Verstand betrachten, it. seine Gedanken sammlen.
ar prahtu darriht, mit Verstand oder Ueberlegung thun.
pee pilna prahta buht, bey völliger Vernunft seyn.
firdsprahts, Gemüthsneigung, Vorsatz, Ernst.
ar firdsprahtu, mit Ernst, it. mit Andacht.

pehz Deewa prahtu, nach Gottes Willen.
mihku prahtu turreht, ein liebreiches Herz, eine gute Zuneigung haben.
man labs prahts pee-winna, ich habe ein Wohlgefallen an ihm.
tas irr ihsti pehz manna prahta, der oder das ist recht nach meinem Sinn und Gefallen.
pa prahtam, zu Gefallen.
pa prahtam dsihwoht, willfahren.
pa prahtam isdohtees, nach Wunsch gelingen.
tihkams prahts, Gefälligkeit.
weenadâ prahtâ buht, einmüthig seyn, übereinstimmen, eben so gesinnet seyn.
sawâ prahtâ apnemtees, den Vorsatz fassen.
es apsinnohs sawâ prahtâ, ich bin in meinem Gewissen bewust.
winsch mannu prahtu ne saehmis, er hat meine Meinung nicht verstanden.
tas man prahtâ nahk, das fällt mir bey.
man prahtâ schaujahs, es kommt mir an, es fällt mir bey.
mans prahts lauschahs us to, mein Herz oder Gemüth neigt sich darnach, ich habe eine Begierde darnach.
tas mannam prahtam reebj, ich habe einen Abscheu davor.
zittâ prahtâ tapt, anders gesinnet werden, auf andere Gedanken kommen.
tehwa prahts, väterliche Gesinnung.
schehligs prahts, gütiges, mitleidiges Herz.
meesigs, oder meesas prahts, fleischliche Gesinnung.
drohsch prahts, getroster freyer Muth.
gruhts prahts, schwerer Kopf etwas zu fassen.
zeets prahts, hartnäckiger Kopf.
sawâ prahtâ darriht, vor seinen Kopf thun.
ar tihschu prahtu, mit Vorsatz, vorsetzlich.
labbâ prahtâ, labbîs prahtîs, ar labbu prahtu, gutwillig, gern, von freyen stücken.
ahran prahta, unsinnig, wahnwitzig.
ahrprahtâ, ausser Verstand, verrückt im Kopf.
tu neprahts, du dummer Fucks.
tas auch ta besprahta, der dumme Mensch, das dwatsche Mensch.
labpraht, gern, willig.
prahti, pl. Sinnen.
wiffi prahti, alle Sinnen.
tee peezi juschanas prahti, die fünf Sinnen.
prahtinsch, dim. Verstand.
prahtini, Sinnen.
prahtinu zillaht, Gedanken sammlen. L.
prahtin nahz mahjâs, Verstand komm zu Hause, ist

iſt eben ſo viel, als: Gott gieb Weisheit.

prahtigs, ga, verſtändig, vernünftig.

prahtigs wihrs, ein kluger verſtändiger Mann.

augſtprahtigs, hochmüthig, it. großmüthig.

diwprahtigs, wankelmüthig, zweifelhaft.

labprahtigs, willig, gutwillig, gutherzig.

weenprahtigs, einig, einträchtig.

besprahtigs, unvernünftig, aberwitzig.

neprahtigs, unverſtändig, dumm.

prahtiba, Verſtändniß.

besprahtiba, Unvernunft, Aberwitz.

neprahtiba, Dummheit, Unverſtand.

ahrprahtiba, Albernheit.

prahteht, ſinnen, vernünfteln, grübeln, it. räſonniren und weiſe thun, mit viel Reden ſeinen Verſtand zeigen wollen.

isprahteht, ausgrübeln.

isprahtetas leetas, Subtilitäten.

prahtefchanas, Gloſſen, Räſonnements.

prahtetajs, Vernünftler, Grübler.

prahtneeks, der alles verſtehen will, überweiſe, ſuperklug.

ne prahtneeks, Unweiſer, Unverſtändiger.

prahwa, das Gericht. Obl.

prahweht, beſſern, flicken, zurecht machen. Obl.

Prahwests, Probſt. Lieſl.

Prahwesta teesa, Probſtey. Lieſl.

prahws, wa, ſchon groß, ziemlich erwachſen.

prahwaks, größer, älter, (klüger. L.)

prahwitees, groß austhun, (ſich zörgen. L.)

prakſch, ſtellet den Schall vor, wenn man etwas bricht.

prakſchkeht, knaſtern.

praſſiht, fordern, bitten, fragen, (mahnen.) prſ. praſſu.

atpraſſiht, zurückfordern.

atpraſſitees, ſich losbitten, Urlaub fragen.

ispraſſiht, ausbitten, ausforſchen.

praſt, verſtehen, begreifen, merken, faſſen. prſ. prohtu. impf. prattu. fut. prattiſchu.

gohdu praſt, Ehre im Leibe haben, Konduite beſitzen.

gohdu un kaunu praſt, zu leben wiſſen, Lebensart verſtehen, beſcheiden ſeyn.

es prohtu, kà winſch bijis, ich denke, daß er geweſen.

nopraſt, wohl verſtehen, verachten.

pahrpraſt, ganz wohl verſtehen, faſſen.

ſapraſt, verſtehen, begreifen.

ſaprafchana, Verſtändniß, Begrif, Witz, (Vernunft.)

nefaprafcha, m. et f. Unverſtändiger, Dummer.

ta nefaprafcha, Unverſtand.

prattis, Præt. von praſt.

prattigs, a, verſtändlich, begreiflich. L.

ſaprattigs, vernünftig, verſtändig.

prauls

prauls, m. Feuerbrand, it. ein vermodertes Stück.
ellespraulis, Höllenbrand.
praulains, molmigt, vermodert.
praulcht, glühen, it. modern, molmen.
eepraulcht, anfangen molmigt zu werden.
fapraulcht, vermodern, vermolmen.
praweets, Prophet, (iron. Inspirirter. L.)
praweetschu mahziba, Weissagung.
praweetschu mahzibu fluddinaht, weissagen.
praweetschôs eet, Konventikula halten, in der Lehre fanatischen Dingen nachgehen. L.
praweetschôs ko redsehk, Inspiration haben. L.
praweetiks, prophetisch.
Prawests, siehe Prahwests.
prawjante, Prowiant.
preede, Tanne, Kiefer.
purra preede, eine Tanne, die im nassen Grunde gewachsen und zum Bau nicht taugt.
preeduls, (le) preedulene, Tannengehege.
preeds, m. Zugabe beym Handel.
preeks, m. Freude, Lust.
preekſch, (1) Præpos. vor, für.
preekſch laika, vor der Zeit.
preekſch kunnu bihtees, sich für den Hund fürchten.
preekſch mahtes bihtees, sich für die Mutter fürchten.
tas irr preekſch man, das ist für mich.

(2) Adv. preekſch, preekſchan, vorwärts, voraus, voran, herfür.
preekſch eet, vorausgehen.
papreekſch, zuerst, zuförderst.
papreekſchan, zuvor, vorher, voraus.
(3) preekſch, subst. die vordere Seite.
kunga preekſchâ, in Gegenwart des Herrn.
preekſchâ eet, voran, vorausgehen.
preekſchâ nahkt, vorkommen, herfürtreten.
no preekſcha, von vorn.
us preekſchu, nach vorn zu, (immer näher, immer besser.)
us preekſchu kluht, wohl fortkommen, von statten gehen.
eepreekſchâ eet, ein wenig entgegen gehen.
papreekſchu, zuerst, zuvor, vorher.
no preekſchenes, von vorn.
Preekſchejs, ja, d. d. d. vorige.
preekſchneeks, Vordere, Vorgänger, Vorsteher, Antecessor, it. Rädelsführer.
wihrs irr seewas preekſchneeks, der Mann muß für das Weib stehen.
preekſchzeplis, der das Vormaul hat, der sich in der Rede vorstepst. E.
preesteris, Priester.
augstajs preesteris, Hoherpriester.
preewite, Hosenbändchen, Strumpfband, Kniebund.
preeza, Freude, Lust. (von preeks.)

preezas mahziba, Evangelium.
preezas mahzitajs, Evangelist.
preezigs, a, freudig, frölich, lustig.
preeziba, Fröhlichkeit.
firdspreeziba, Vergnügen.
preezatees. sich freuen.
eepreezeht, eepreezinaht, erfreuen.
eepreezetees, sich erfreuen.
prehst, spinnen. L.
prehslize, Spinnbrett. L.
preileine, Fräulein.
prekkis, ein Häcker. L.(von prezze.)
prett, (pretti, prettim, prettib) (1) Præpos. gegen, wider.
prett Kungu, wider den Herrn.
prett saules, gegen der Sonnen, nach der Sonnen zu.
saulei pretti, der Sonnen gegenüber.
pretti, prettim, prettib sawu tuwaku, wider seinen Nächsten.
(2) Adv. pretti, entgegen, gegenüber.
pretti eet, entgegengehen.
tur pretti, dagegen, hingegen, hergegen.
it pretti, recht gegenüber, it. vor Augen.
prettpuse, Gegenseite.
eepretti, gerad gegenüber.
prettejs, gegenständig. L.
prettigs, aufstützig, (gegentheilig. L.)
prettiba, Gegentheil. L.
eeprettiba, Gegenseite. L.
prettineeks, prettibneeks, Widerpart, Widersacher, Gegner.
prettineeks, heißt auch der Schnepper an der Flinte. L.
prezze, Waaren, Kram, (darunter der Bauer vorzüglich sein Hanf und Flachs verstehet.)
prezzeht, handeln, kaufen und verkaufen, it. freyen, auf die Freye gehen.
apprezzeht, befreyen, verloben.
eeprezzeht, den Antrag zur Heyrath thun. L.
isprezzeht, ausfreyen, aus einem Orte heraus sich ein Weib nehmen.
pahrprezzeht, verhandeln.
pahrprezzetinsch, Waare, die guten Abgang hat. L.
saprezzeht, ein Paar verheyrathen.
prezzetees, sich mit Schachern abgeben.
apprezzetees, sich verheyrathen.
eeprezzetees, sich in ein Gesinde einfreyen.
prezzetajs, Freyer. L.
prezziba, Handel, it. Freye. L.
prezzineeks, Krämer, it. Freywerber.
prikssch, der Schall des Prasselns im Feuer, (wie Espenholz. L.)
prikschkeht, prasseln wie Feuer.
prikschke, Kriechente, Krückente.
prisch, scha, frisch.
prischums, Frischigkeit.
prizis, Plietfisch. L.
prohds, m. Fischteich. Obl.
prohjam, fort, ferner.
ej prohjam, geh fort.
jo prohjam, hinfort, hinführo.
prohjiba, Fortgang.

prohſchawas, eine Art Weiberröcke, Hinterrock.
prohti, verſtehe, nemlich. (von praſt.)
proht kà tee aisbraukuſchi, mich daucht, daß ſie weggefahren.
prohtigs, ſaprohtigs, verſtändlich, begreiflich.
prohtams, was ſich verſtehen läßt.
no ta irr prohtams, daraus erhellet.
kà irr tee wahrdi prohtami, wie ſind die Worte zu verſtehen.
ſaprohtams, merklich.
pudduris, Büſchel, z. E. Johannsbeeren.
puddurkſnis, (pudrukſnis) Häufgen, z. E. Kücheln, Ameiſen, Gewürme, it. Geſchmeiß, (L. Madenſack.)
puhdeht, faulen laſſen. (von puht.)
puhdehti, puhdami linni, grau Flachs, weil es gefault iſt.
eepuhdeht, anfaulen laſſen.
papuhdeht, etwas faulen laſſen.
puhdinaht, faulen laſſen.
zillas puhdinaht, das Dreeſchland ſäuren. L.
eepuhdinaht, anfaulen laſſen.
ſapuhdinaht, ganz verfaulen laſſen.
puëklis, puweklis, Fäulniß, Sachen die da faulen, (it. Eyter.)
puëſis, G. ſcha, Eyter, Materie.
puëſchi, alles was modert, als faule Späne.
azzis ar puëſcheem, Butteraugen.
puhkas, Pflaumfedern, it. die erſten ſaufien Federn an einem Küchel oder Geſelchen, it. Milchhaar, it. das haarigte an Kräutern, das ſich wegblaſen läßt, (L. Faſen.)
puhkains, ſauftfedericht, milchhaarig, rauchhaarig, (faſicht.)
iſpuhkaht, nopuhkaht, ausfaſen.
puhkis Drache.
dufmu puhkis, Zornſüchtiger.
puhleht, plagen, marachen.
ſapuhleht, zernichten.
puhletees, ſich plagen, marachen, ſtrappziren.
iſpuhlotees, ſich zermarachen, ſich die Arbeit ſauer werden laſſen.
nopuhletees, mühſam fortkommen, ſich alle Art Mühe geben.
puhlewehjſch, Südweſtwind, Regenwind, der der Arbeit hinderlich iſt. L. (von puhleht.)
puhmenis, Nordweſtwind. L.
puhnis, Strohſcheune.
puhpa, Wiege.
behrns gribb puhpiaas, das Kind will ſchlafen.
puhpoht, in der Wiege ſchlafen.
puhpeht, iſpuhpeht, in der Luft verflattern, wie ein Dampf, (it. ganz ausrotten. L.)
puhpedis, Boviſt, eine Art Erdſchwamm, der, wenn er vertrocknet, einen den Augen ſchädlichen Dampf enthält.
puhpeji, Schwamm, Riezchen. E.
puhpuli, Palmen, eigentlich Lorbeer-

beerweiden Blüthe, die Baumwolle trägt.

puhpuku ſwehdeena, Palmſonntag.

puhri, Winterweizen.

puhrs, m. Looſ, Scheffel, it. Mitgabe, Ausſteuer.

meitai puhru doht, die Tochter ausſteuren.

duhſchli, Dorant, ein Kraut. L.

puhſchkoht, blaſen und dabey allerhand Gemurmel nach Art der Zauberer machen. (von puhſt.)

ſahli puhſchkoht, mit Salz blaſen hexen.

uspuhſchkoht, durch Salzblaſen anhexen.

puhſchkotaju ſahls, Hexenſalz.

ſahls puhſchkotajs, auch puhſchelneeks, Salzbläſer, der mit Salzblaſen Zauberpoſſen macht.

puhſchki, was verfault iſt, z. E. kurz Miſt, Eyter. (von puht)

puhſchknains, eyterig.

puhſchknoht, eytern, Materie ſetzen.

(puhſis) meega puhſis, f. ſche, Schlafratze, verſchlafener Menſch.

puhſlis, auch puhſchlis, Blaſe von einem Thier.

duhdu puhſlis, duhdu puhſchki, Dudelſack, Sackpfeife.

puhſme, Athem, Hauch. L. (von puhſt.)

puhſnis, was verfault iſt, als Eyter.

meega puhſnis, ſ. e, verſchlafener Menſch, Schlafratze.

ſkudru puhſnis, Ameiſenhaufen.

uttu puhſnis, Lausangel.

puhſt, blaſen, wehen, hauchen, Athem holen. prſ. puhſchu, ti, ſch. impf. puhtu. fut. puhtiſchu.

puht ſprahklê, leck mir in .. gehört zum Baur Grobianismus.

aispuhſt, verwehen, verſtühmen.

eepuhſt, einblaſen, einhauchen, anblaſen.

nopuhſt, abblaſen, abwehen.

ſapuhſt, zuſammen wehen.

uspuhſt, aufblaſen, blähen, anhauchen.

wella uspuhſta ſirds, teufeliſches Herz.

puhſtees, ſich blähen.

atpuhſtees, ſich erholen.

nopuhſtees, ſeufzen.

uspuhſtees, ſich aufblähen oder brüſten.

puhſchana, das Blaſen oder Wehen.

atpuhſchana, Reſpiration, pl. Oefnung des Leibes.

puht, faulen, modern, it. rotten, ſchlafen. pſ. puhſtu. impf. puu. prt. puïs.

eepuht, anfaulen.

eepuïs, angefault.

ſapuht, verfaulen.

ſapuïs, verfault.

kà ſapuïs, ſtinkendfaul.

papuä, papuwa, Brachfeld. Dreeſchland.

puhtas, Laufwolken. (von puhſt.) L.

wehjſch ar puhtahm, Stoßwinde. L.

leetus us-eet ar puhtahm, die Laufwolken bring n ein Schauer Regen nach dem andern. L.

puhte, puhtele, puhtite, Blatter, Finne auf der Haut.
puhtels, m. Speiſe von rohem Habermehl.
puhtis, Præt. von puhſt..
atpuhtes, Oefnung des Leibes.
puhtejs, Blaſer.
kurſch puhtejs tohs wiffus tè irr ſapuhtis, welcher Teufel hat ſie alle mit einander hergeführt. L.
puhtinaht, atpuhtinaht ſirgus die Pferde verſchieſſen laſſen.
puhtſchka, eine Doſe. Obl.
puhtſchki, Kanonen. Lieſl.
puhze, Nachteule, it. böſes Menſch.
'dufmu puhze, ein ganz böſes Menſch, dem man nicht zu nahe kommen darf.
puhzite, heißt auch eine Henne, die wie eine Eule rauch bewachſen.
puhzegs, Nebtau. L.
puijaht, ispuijaht, zu ſehr gebrauchen, abſchinden. E.
puïs, ſiehe puht.
puiſis, G. ſcha, Junge, it. Kerl, der noch unbeweibt iſt.
appals puiſis, Junggeſelle. E.
rohkas puiſis, ein Junge, der wie ein Bedienter immer zur Hand ſeyn muß.
puiſcha kahrtâ, unbeweibt.
puiſchu bahba, maunbolles Mädchen, das auf die Kerls verfällt.
puiſens, puiſitis, Knabe.
puiſch, im Voc. Jung! Kerl! Burſch!
pag puiſch, paga puiſch, wart mir nur!
puiſchè, komm her, hör!
pukke, Blume.
pukkes, heißt auch der Zwickel am Strumpf.
pukkite rohſite, Blümlein, Röslein, iſt eine Baurkareſſe, und iſt eben ſo viel als meine Allerliebſte.
appukkoht, beblümen.
iſpukkoht, mit Blumen auszieren.
pukkoht, (aht) pochen, trotzen, kein gut Wort geben.
nopukkoht, abpochen.
puktigs, trotzig. L.
pukſteht, klopfen oder pulſiren wie das Herz.
firds pukſt, das Herz klopft.
puldeleht, purzeln, ſo gehen, daß man immer fällt, it. pudeln, irren, fehlen. (von pult.)
pulgoht, verachten, verſchmähen.
pulkis, Stöpſel, Pflock, (it. Tollen, Zapfen an der Deichſel. L.)
pulks, m. Haufen, Menge, Schaar, it. Regiment, Kompagnie.
gannams pulks, Heerde.
ſawads pulks, Parthey.
biſchu pulks, Bienenſchwarm.
pulkſtens, (nis) Klocke, Schlaguhr
pulkſtinſch, Klocke, Uhr.
pulkſtihts, Klöcklein, Schelle.
pulkſtenihts, ſoll auch eine Cymbal bedeuten. E.
pulkſtis, Klunkerheede. L.
pult, fallen, ſträucheln. prſ. poh lu. impf. pullu.
puldams eet, er geht ſtürzend fallens.
pulzenis, ein mit Bork überzogener Bienenſtock. E.

pulzinaſch, Häuflein. dim. von pulks.
jauni pulzini, junger Bienenſchwarm.
pulzeht, pulzinaht, zu Hauf ſammlen, häufen.
ſapulzeht, verſammlen, zuſammen rotten.
ſapulzinaht, zuſammen kommen laſſen.
ſapulzinatees, ſich verſammlen.
weens pret ohtru ſapulzinatees, ſich wider einander empören.
ſapulzinaſchana, Verſammlung.
muiſchneeku ſapulzinaſchanas deena, Landtag.
Leelu Kungu ſapulzinaſchana, Reichstag.
pumpa, Knauf, Puckel an einer Weiberbreeze, it. Beule.
pumpe, ein Ball oder Ballon, it. eine Pumpe, (it. ein Gewächs am Leibe. L.)
pumpeht, Waſſer pumpen.
pumpis, Knollen, Knaſt. L.
pumpt, ſchwellen, aufgeblaſen ſeyn. præſ. pumpju, pi, pj. impf. pumpu.
appumpt, beſchwellen.
ſapumpt, verſchwellen.
uspumpuſi mutte, Paußbacke.
pumpums, Geſchwulſt, große Beule.
pumpuris, Knoſpe.
pumpurôs meſtees, pumpurinus meſt, Knoſpen gewinnen, ausſchlagen.
pumpurains, knoſpicht.
pundiſchi, Schrot. L.
pundurs, (punders) Korduppel, der kurz und dick iſt wie ein Zwerg, (einer mit einem ledern Schurzfell. L.)
punduris, dicker Wanſt. L.
punge, pungis, ein Bienenſtock, den man in einem Baum ſetzet.
punkis, Rotz aus der Naſe, it. Peddick aus einem Geſchwür.
punku degguns, Rotzlöffel, Schnoddernaſe.
punku zellinſch, das Grübchein unter der Naſe.
punkains, rotzicht.
punkeht, den Rotz aus der Naſe hangen laſſen.
appunkotees, ſich beſchnoddern.
punne, Knolle, Knoten.
punnis, harte Beule, Apoſtem.
punnu-wehderis, Dickbauch.
punnums, Knaſt, Gewächs am Baum.
punte, Auswachs an Bäumen, it. harte Beule, Knolle.
mehnes punte, zunehmender Mond. L.
puntſchoht, ſapuntſchoht, verkoppeln, verwickeln, in einen Klumpen zuſammen tunteln.
ſapuntſchotas kahjas, verkoppelte Füße, wie an einem Küchel, das ſich verwickelt hat.
puplakſchi, Dreyblatt, bitter Klee.
puppa, Bohne.
puppaji, Bohnenſtroh.
puppikis, auch pupputis, Wiedhopf.
puppis, G. pa, Zitze, Bruſt.
puppa behrns, Säugling, Sochkind.

puppa gals, Warze an der Zitze.
woi wiņņai irr puppi, iſt ſie ſäugend.
puppus atlaiſt, eutern wie eine Kuh.
puppkahris, Buſennäſcher. L.
puppſihdis, Säugling, Sochkind.
purkſch, der Schall eines Furzes.
purkſchkis, Furz.
purkſchkeht, furzen.
purraſchki, ſcharf Schachtelhalm.
purns, m. Schnauze, Rüſſel, (Schnabel.)
ſumpurs, ſumpurnis, der ein Hundemaul hat, wie ein wilder Kalmücke oder Barbar, (it. Vielfraß, E. Mohr. L.
ſumpurnu ſemme, Barbarey.
purpinaht, kullern wie ein Birkhahn.
purrene, Vogelbeerbaum.
purrenes, Dotterblumen, Kuhblumen, Rapunkel, von deren Knoſpen man Kappern einmacht.
purrinaht, im Sande baden, it. ſich bewegen wie ein Kind.
purrinatees, ſich auswettern wie das Faſel.
purris, auch purwis, purwe, Moraſt, Sumpf.
purwê un ellê, zum Moraſt und zur Höllen, dahin verweiſen die Letten alle Greuel.
purra kohks, Baum, der im Moraſt gewachſen, iſt weich und faul leicht.
purwains, ſumpfig, moraſtig.
purweklis, Sumpfloch, Moraſtloch.
puſch, entzwey, (it. wund. L.)
puſcham, entzwey.
puſchu, voneinander.
puſch puſcham, in Trümmern.
puſch, anſtatt puff, halb.
puſchmuzza, Halbtonne.
puſchelneeks, Hälftner, der mit einem andern auf die Hälfte des Landes geht.
puſchkis, grüner Straus, Blumenſtraus, it. Franſe.
puſchkains, mit Franſen beſetzt.
puſchkaini zimdi, Bräutigams Händſchen.
puſchkainis, Blumenkranz.
puſchkoht, zieren, ſchmücken.
appuſchkoht, mit Blumenſträuslein beſtecken.
iſpuſchkoht, mit Blumen auszieren.
puff, halb.
puffihdſ, puffihdſigs, halb und halb, mittelmäßig. ziemlich, ſo ſo.
puffteeſa, die Hälfte.
puff-arkls, halber Haacken.
puff-arklis, ein Halbhäcker.
puffzettortneeks, ein Achtler.
puffdeena, Mittag, it. Süden.
puff-aufa deena, Anbruch des Tages. L.
puffrihtenis, Nordoſtwind.
puffmuhſchu wihrs, ein Mann in ſeinen beſten Jahren.
puff-auge meita, halb erwachſenes Mädchen.
puffſeewa, eine Mutter ohne Mann. L.
puffwiſta, die nicht Mädchen

nicht Weib iſt, weil ſie zu fall gekommen.
pufftraks, nicht recht klug, blöden Verſtandes.
pufffwahrtſchi, halb wollen halb leinen Rock, it. was einfächtig gewor-ken.
pufftſchuhzis, Halbwächsling vom Schwein.
puffkohku lehzejs, der nur über ein halbes Holz ſpringet.
puff-airu ihrejs, der nur mit einem halben Ruder rudert. Beydes ſind lettiſche Schimpfwörter, und ſtellen einen Menſchen oder armen Teufel vor, der kein Vermögen hat.
puffbarru, ſiehe barroht.
puff ohtru, anderthalb.
duff-trefchu, drittehalb ꝛc.
puffe, Hälfte, Seite, it. Gegend eines Orts.
ohtra puffe, andere Hälfte oder Seite. (Bey Gebährerinnen heißt es die Nach- oder Aftergeburt.)
ſchaî puffê, diſſeit.
winnâ puffê, auch winnpuff', jenſeit.
preekpuffe, Vordertheil.
pakkaſpuffe, Hintertheil.
augſchpuffê, oberwärts.
eekſchpuffe, einwärts.
ahrâ puffê, auswärts.
us puffi, auf die Hälfte.
us eekſchpuffes, hineinwärts.
us ahrapuffes, herauswärts ꝛc.
no mannas puffes, von meinetwegen.
no Deewa puffes, um Gotteswillen.
puffainis, fein Oberhemd, welches nur auf die Hälfte geht. L.
puffel weens, halb ein Uhr.
puffel diwi, halb zwey Uhr ꝛc.
put put, ſo ruft man die Hüner.
putns, m. Vogel. pl. heißt auch Faſel, Federvieh. Abuſive wird auch bisweilen ein wildes vierfüßiges Thier ſo genannt, (it. eine Bräme auf der Mütze. L.)
ſpehrejs putns, Raubvogel.
ſwehts putns, Storch.
ſauzejs putns, Lockvogel.
wiſſatajs putns, Bolwan.
putnu gaiſs, Vogelwetter, ſtürmiſch Wetter im Frühjahr, nach welchem ſich gewiſſe Vögel einſtellen.
putnineeks, Vogelſteller, Vogelfänger.
putra, gekochte Grütze, Gemüſe.
mutte kà putru katls, ein Maul wie ein Grützkeſſel, das immer plaudert.
ohgu putra, Beerenſaft.
is putras laiſt, Brandwein zum erſtenmal überziehen.
kahda putra tahds meeturs, darnach die Grütze iſt, darnach iſt auch das womit man ſie rühret, wie der Aſt, ſo der Quaſt.
putru wahzeets, ein armſeliger Deutſcher.
putru muiſchneeks, armer Edelmann.

putra

putru putram runnaht, eins durchs andere hintereinander schnattern.
putrains, a, grützig.
putraina galla, fleischicht Fleisch.
putraims, rohe Grütze.
kreewu putraimi, Hirsengrütz. L.
putraimi, heissen auch die Finnen im Fleisch.
putroht wahrdus, Worte hintereinander schnattern.
putroht pahtarus, die Gebeter geschwind hintereinander wegplappern.
saputroti wahrdi, zusammengeplapperte Worte, die keinen Sinn und Verstand haben.
puttas, Schaum.
puttu puttâs, in lauter Schaum.
noputtas, Abschaum.
puttoht, puttaht, schäumen.
noputtaht, abschäumen.
putteht, stäuben, stühmen.
aisputteht, verstühmen.
aisputtehts zeltsch, verstühmter Weg.
apputteht, bestäuben.
isputteht, zerstäuben.
kà tu isputtetu, daß du verstäuben oder verschwinden mögest, ist ein gewöhnlicher Baurfluch.
noputteht, abstäuben.
saputteta weeta, wo der Schnee hoch zusammengetrieben ist.
puttinaht, stäubern, Staub machen, it. stühmen.
aisputtinaht, verstühmen.
apputtinaht, bestäubern.
isputtinaht, ausstäubern, den Staub ausschlagen.
puttu, auch iputtinus, staubendes.
puttenis, Schneegestöber.
wehja putteni, wehjputni, stühmicht Wetter.
puttenes, Vogelbeeren.
putwista, Uhu, Nachteule, weil sie put wist schreyet.
puweklis, siehe puëklis.
puz puz, so hetzet man die Hunde auf die Schweine.
puzzeht, putzen, beschneiden, rein machen.
nopuzzeht, abputzen.
nopuzzeht swezzi, ein Licht schneutzen, abputzen.
bahrdu nopuzzeht, den Bart abbarbiren.
puzschkehris, Lichtscheer.
puzmeffere, Scheermesser.

R wird ordinär, r aber fast wie erj ausgesprochen.
rabbata, Zinse, Strafgeld. E.
raddiht, erschaffen. prs. raddu.
behrnus raddiht, Kinder gebähren. L.
eeraddiht, anerschaffen.
radditees, sich in sich vermehren. L.
milti raddahs, das Mehl ist verschlagsam. L.
raddas, Niederkunft eines Weibes, Kindbett, Wochenbett. L.
raddâs buht, in der Geburt seyn, sich warten. L.
tur irr taggad raddas, dort sind jetzt alle Anstalten zur Niederkunft. L.
tur drihf raddas buhs, dort

dort wird bald Kindtaufe seyn. L.
raddâs gulleht, in den Wochen liegen.
raddiba, Geburt, (it. Schöpfung.)
behrnu raddiba, Kindbett, Wochenbett.
tur irr taggad raddibas, dort sind alle Anstalten zur Niederkunft.
tur drihs raddibas buhs, da wird bald Kindtaufe seyn.
raddita leeta, Geschöpf, Kreatur.
raddijums, Geschöpf, Kreatur.
radditajs, Schöpfer.
radditaja, Gebährerin. L.
raddischana, Erschaffung, Schöpfung.
raddis, ist das præt. von rast.
atraddis, der gefunden hat.
atraddiba, Finderlohn.
eeraddis, gewohnt.
eeraddums, Gewohnheit.
raddinaht, einen angewöhnen.
aisraddinaht, atraddinaht, noraddinaht, abgewöhnen.
eeraddinaht, angewöhnen.
rads, s. radde, Verwandter, Blutsfreund.
radda wihrs, Blutsverwandter.
radda gabbals, weitläuftiger Verwandter.
klahteji oder tuwaki raddi, nächsten Anverwandten.
beesi raddi, so mehr als auf eine Weise verwandt sind.
raddiba, Verwandschaft.
raddineeks, Verwandter.
raddineeze, Verwandtin.
radses, Bruchsteine, Kalksteine.
radsinsch, Hornchen, der Letten Schnupftobackdose.(dim. von rags.)
assinu radsinsch, Baderkopf zum Schröpfen.
saules radsini, Sonnenstrahlen. L.
woi tu gribbu radsinu, wilst du ein Prießchen.
raggana, Hexe, (die auf einem Bock zum Blocksberge reitet.)
raggus, pl. auch raggawas, Holz- oder Baurschlitten zum Schleppen.
raggutinsch, dim. ein klein Schlittchen, it. ein Kinderfidel, d. i. ein Pergel mit Zwirnfaden bespannt.
rags, m. Horn.
raggi, Hörner, it. die ausstehende Aeste eines Baums. L.
sohbina raggi, Degengefäß. E.
saules raggi, Sonnenstrahlen um die Sonne.
muhrneeka rags, Maurerpinsel.
Kalka rags, Domsnest.
raggis, was gehörnt ist.
rahdiht, zeigen, weisen. prs. rahdu.
aisrahdiht, hinweisen.
atrahdiht, abweisen.
eerahdiht, einweisen, anweisen.
israhdiht, alles zeigen und weisen.
norahdiht, wegweisen, it. hinweisen.
parahdiht, zeigen, vorzeigen, erweisen, erzeugen, beweisen, bezeugen, überzeugen, it. offenbaren.

par-

peerahdiht, anzeigen, zuweiſen, zuführen zu jemand.
usrahdiht, mit Gründen überführen.
rahditees, ſich zeigen, ſich erweiſen.
parahditees, ſich zeigen, ſich offenbaren.
rahdiſchana, die Weiſung.
nakts rahdiſchana, Geſicht, Traum.
parahdiſchana, Offenbarung.
Jahna parahdiſchanas grahmata, die Offenbarung Johannis.
rahditajs Zeiger, Weiſer, z. E. Wegweiſer.
lappu rahditajs, Regiſter.
rahdamajs, Griffel.
rahjums, Räumniß, (gereinigter Moraſt, L.) ein Ort, den man durch Ausreiſſung der Wurzeln zum Felde oder Heuſchlager macht.
rahmis, Prahm. L.
rahmneeks, Prahmkerl. L.
rahms, m. Abtheilung an einem Holzfloß. L.
rahms, ma, zahm, bändig, ſtill, fromm.
rahmiht, kaſtriren.
gaiſus rahmiht, Kappaunen.
rahmitajs, rahmikis, einer, der dieſes Handwerk treibt.
rahpt, (E. rahpeht) kriechen. pf. rahpju. impf. rahpu.
rahpu eet, auf allen Vieren kriechen, (L. ſchleichen.)
rahpulis, Kriecher, (Schleicher.)
raht, mit Worten ſtrafen, im Zwange halten, it. räumen und vom Miſt reinigen. præſ. et impf. rahju.
rahtin raht oder mahziht, in guter Zucht halten, gut erziehen und geſittet machen. L.
lihdumu oder pławas raht, eine Rödung oder Heuſchläge räumen.
apraht, bedrohen.
israht, ausjäten.
noraht, aushunzen, Verweis geben.
rahtees, ſich ſtreiten, hadern, zanken.
rahſchana, Gezänk.
norahſchana, Verweis.
rahtkungs, rahtes kungs, Rathsherr.
rahtes nams, Rathhaus.
rahtmannis, guter Zuchtmeiſter, der wie ein Offizier ſeine Soldaten in guter Zucht hält, (Sittenlehrer. L.)
ahtns, rahtnigs, artig, ſittſam, wohl erzogen.
nerahtns, nerahtnigs, unartig, ungezogen, ungerathen.
rahtniba, Artigkeit, Sittſamkeit.
nerahtniba, Unartigkeit, Unſittlichkeit.
rahws, a, faul, ſtinkend, kaltgründig. L.
rahwa ſmakka, fauler Geſchmack, wie das grüne ſtinkende Waſſer.
rahwa ſahles. Gras, das an ſolchen Orten wächſt.
rahwaina ſemme, kaltgründigtes Land. L.
rahwis, Præt. von raut.
rahweis, Reiſſer, Räuber.
lai rahwejs rauj, heißt im Affekt

Affekt eben so viel, als hol der Teufel.

rahzinsch, G. ba, weisse Rübe.

semmes rahzini, kleine wilde Erdäpfel, die in den Wäldern wachsen.

raja, Rhaasegel. L.

raibs, a, bunt, scheck, fleckicht, sprenklicht.

raibazs, ein Pferd, so ein Mahl auf dem Auge hat. L.

raibums, Buntwerk, it. Mahl im Auge.

raidiht, schicken, senden. præs. raidu.

atraidiht, entlassen, (Abschied geben.)

raises, Kummer, Sorgen, Herzeleid.

raisetees, Sorge haben, sich kränken.

raisiht, reissen.

atraisiht, loßreissen, entknüpfen.

rakkaht, wühlen, aufwühlen. L.

israkkaht, zerwühlen, durchwühlen. L.

usrakkaht, umwühlen. L.

rakstiht, Figuren machen, zeichnen, ausnähen, it. schreiben. præs. rakstu.

rakstitas drehbes, ausgenähte, gestickte Kleider.

rakstami rihki, Schreibzeug.

rakstama spalwa, Schreibfeder.

rakstamajs, Griffel, Bleystift.

atrakstiht, Antwort schreiben, it. abrechnen, aus der Rechnung ausstreichen.

apraksiht, beschreiben, umschreiben, umzeichnen, verbrämen.

eerakstiht, eerakstinaht, anschreiben.

norakstiht, abschreiben.

sarakstiht, verschreiben, verzeichnen.

rakstitajs, Schreiber, der da schreibt oder zeichnet.

rakts, m. (1) Schrift.

raksts tos sanemt, schriftlich verfassen.

Deewa raksti, h. Schrift, Bibel.

skaitami raksti, Zahlen oder Ziffern.

rakstu sleija, reise, Zeile. L.

zillams rakstu gabbals, Text, der zu erklären ist.

(2) Figur, Muster, Ordnung.

pehz rakstu danzaht, kult, welleht ꝛc. nach gewisser Ordnung und Takt tanzen, dröschen, Kleider klopfen ꝛc.

pehz raksteem dseedaht, nach Noten singen.

ar raksteem dseedaht, nach der Koleratur singen.

pehz raksteem schuht, ausnähen nach einem Muster.

raksti, künstlich buntes Nähwerk.

raksts schuht, sticken, brodiren.

raksti us drehbehm, Gebräm.

dahrgi raksti, Brodirung.

noraksts, Kopey, Modell.

preekschraksts, Vorrede, it. Vorschrift, Fürbild.

wirsraksts, Ueberschrift, Titel.

rakt, graben. prs. rohku. impf rakku. præt. razzis.

mirronu rakt, eine Leiche begraben.

ap

aprakt, begraben, vergraben.
eerakt, eingraben.
israkt, ausgraben ꝛc.
rammiht, (ramdiht) aprammiht, begraben. E.
rante, Rand, Kante.
rantaina blohda, Randschüssel.
noranteht, den Rand abhauen, oder beschneiden.
raſbaineeks, Straßenräuber, Mörder.
raſcha, das Gedeihen an Korn, E. (Treflichkeit. L.)
eeraſcha, Gewohnheit, die sich eingewurzel, Sitte, Manier, Mode.
raſchens, schön, was wohl gedeihet, treflich.
raſchens wihrs, ein frischer Kerl, wackerer Mann.
raſchigs, gedeilich, wenn Korn dicht wächst oder gut lohnet, it. verschlagsam.
raſchgels auch raſchgens, verwickelt Garn, verreffelt Stück.
raſchgeht, raſchginaht, verreffeln.
faraſchgeht, faraſchginaht, faraſchgeleht, ganz verwickeln, verknüpfen.
raſma, (e) das Gedeihen, Ausgiebigkeit und Verschlagsamkeit des Korns, (L. Treflichkeit.)
raſigs kohks, ein Baum, der leicht Wurzel faſſet und gut fortkommt.
raſſa, Thau, it. feiner Regen, it. der Regen auf den Blättern im Walde.
raſſinaht, fein regnen, staub regnen.
apraſſoht, apraſſinaht, bethauen, fein beregnen.
raſſenes, raſſu ſahles, Thauroſen-Simmn.
raſt, finden, it. gewohnt werden.
præſ. rohnu auch rohdu.
impf. raddu.
apraſt, mit andern gewohnt werden.
atraſt, finden.
eeraſt, gewohnt werden.
eeraſta leeta, übliche, gewöhnliche Sache.
raſtees, sich finden, treffen laſſen.
eeraſtees, gewohnt werden.
faraſtees, sich zusammen finden.
raſtigs, a, gedeilich, verschlagsam, (treflich. L.)
raſwihle, Raſpel.
rats, m. Rad, pl. ratti, Räder, Wagen, it. der große Bär am Himmel.
dſelſu rats, beschlagen Rad.
krafchu ratti, Korbwagen.
kamrats, dripju rats, Kammrad in der Mühle.
ratta ſtabbis, rattu ſtabs, Galgendieb, Galgenvogel, ein Scheltwort.
kuſſami ratti, Dreschwagen. Bibl.
ratti (pee debbes) der große Bär oder das große Nordische Siebengeſtirn.
diwratji, zweyräderige Karre. L.
rattinſch, Spinnrad, Spinnwocken.
dſennamajs rattinſch, Schubkarren.
rattiſks, a, rollend, rollender weiſe.
rattiſki eet, sich rollen, umlaufen, cirkuliren.

rat

rattiſki nonahkt, hinrollen.
rauda, Rodange, ein Fiſch.
raudenis, das Netz, ſie zu fangen. L.
raudaht, weinen.
apraudaht, beweinen.
iſraudaht, ausweinen.
noraudaht, ein Schauer abweinen.
rauda, Klage, Wehklage, Weinen.
raudu dſeefmas, Klaglieder.
raudu nams, Trauerhaus.
raudas, Wohlgemuth. L.
raudawa, wilde Ente.
raudſeht, zum Säuren oder Gähren bringen, ſäuren oder gähren laſſen. prſ. raudſeju. (von raugs.)
kahpoſtus raudſeht, Kohl einmachen.
atraudſeht, atraudſetees, rülpſen. L.
allus noraudſejees, das Bier iſt verſchaalt.
raudſis, Säuerliß.
raudſiņſch, dim. von raugs, Sauerteig.
raudſiht, ſchauen, ſehen. prſ. raugu.
apraudſiht, beſehen, it. beſuchen.
eeraudſiht, gewahr werden, it. gern ſehen.
es ſwinnu ne eeraugu, ich leid ihn nicht.
iſraudſiht, ablernen, eines andern Exempel folgen. L.
noraudſiht, abſehen.
gaiſu noraudſiht, ſich nach dem Wetter richten.
pahrraudſiht, überſehen.
uſraudſiht, blicken, it. Aufſicht haben.
raudſitees, zuſchauen, zuſehen, it. ausſehen, ſich gebehrden.
ſchkihbi, (greiſi) raudſitees, ſchielen.
tà raugahs kà gribbetu liht, es ſieht nach Regen aus, es läßt ſich an zum Regnen.
raudſiſchana, das Schauen.
raudſiſchanas weeta, Schauplatz.
uſraudſiſchana, Aufſicht.
raug, raugi, ſiehe, ſiehe da. (von raudſiht.)
raugs, Korn an der Flinte,
azzu raugs, Augapfel.
noraugs, Fürbild und Muſter, worauach man ſiehet. L.
uſraugs, Aufſichter, Aufſeher, Vorſteher, Verwalter, Vormund.
raugs, m. was zum Gähren bringt, als: Sauerteig.
augſtraugajs allus, kaltgährig Bier.
atraugtees, atraugatees, rülpſen, mit einem Rülps aufſtoſſen.
kur weenreiſ raugu eeleek, tur ikdeenas ruhgſt, wo einmal Haß entſtanden, da iſt täglich Zank ꝛc. Prov.
rauklis, G. kļa, Raufeiſen, ſo man in Rödung gebraucht. L.
raukt, enger machen, ablaſſen wie einen Strumpf, it. oben konſch zuſammen ziehen.
ſekki noraukt, einen Strumpf durch Ablaſſung einiger Maſchen einziehen.
kaudſi noraukt, einen Korn- oder Heuhaufen zuſpitzen oder immer enger machen.

rau

raukums, das Zugeſpitzte.
raukis, G. ſcha, Kuchen, Fladen, von gegohrnem Teich.
rauſt, apraust, Feuer beſcharren, verſcharren. prſ. rauſchu, ſi, ſch. fut. rauſu.
eerauſt, einſcharren.
rauſtiht, zupfen, reiſſen und ſpleiſſen. prſ. rauſtu.
rauſtidams runna, er ſtottert, ſtammert.
rauſtitees, einen Zug wohin haben, ſich ſehnen.
ſirds rauſtahs us to, ich habe eine Begierde darnach.
pahrrauſtitees, ſich im Heben verbrechen.
rauſteleht, zucken, herumreiſſen.
aisrauſteleht, abzerren.
atrauſteleht, wegrücken. L.
raut, ziehen, reiſſen, ſchleppen, zucken, rupfen. prſ. rauju. impf. rahwu.
lai wels rauj, hol der Teufel.
aisraut, entreiſſen.
aisrauts prahtâ, entzückt.
atraut, entziehen, zurück ziehen, entwenden.
atrauj wiņņu wels, hol ihn der Teufel.
atraujes darriht, Abbruch thun.
eeraut, einziehen, einſchleppen.
muzzu eeraut, eine Tonne anzapfen.
noraut, abziehen, ſchmälen, entreiſſen, entziehen.
noraujes, Abbruch.
paraut, etwas ziehen, aus der Stelle ziehen.
parauts prahtâ, entzückt.
peeraut, ſtärker anziehen.
rautees, zucken.
aisrautees, erſticken wollen, z. E. im Rauch.
aprautees, ſich zuſammen ziehen, wie eine Wunde, die ſchon heilt und eine neue Haut bekommt.
atrautees, ſich zurückziehen, meiden.
pahrrautees, ſich überziehen.
rautawa, ein ſenſenartiges Inſtrument zum Rõden.
raweht, jäten, ausweeten.
iſraweht, ausjäten.
noraweht, abjäten.
razzis, Præt. von rakt.
razzejs, Gräber.
razzinaht, graben laſſen. L.
rè, à rè, ſiehe, ſiehe da, iſt ein Kinderwort.
reddele, Raufe über der Krippe, (it. Baurtreppe. E.)
redſeht, ſehen. præſ. redſu.
azzim redſoht, Augenanſehns, augenſcheinlich, it. in Gegenwart.
eeredſeht, gern ſehen, gönnen.
iſredſeht, auserſehen, auserwählen.
noredſeht, erſehen.
no Deewa noredſehts, von Gott erſehen, verordnet, beſtimmt.
paredſeht, vorherſehen, zum vorausſehen, wahrſagen.
ſaredſeht, erſehen.
redſams, ſichtbar, merklich.
azzim redſams, augenſcheinlich.
ne redſams, unſichtbar.
redſeſchana, das Sehen, it. Geſicht, Traum.
redſejs, Seher, Schauer.
Deewa redſejs, Enthuſiaſt.

red-

redſigs, a, ſehend, der ſehen kann.
redſiga nahwe, augenſcheinliche Todesgefahr.
ne redſigs, blind.
redſigi, ſichtbarlich.
redſejums, was man ſiehet, it Geſicht, Traum.
ar to redſejumu, dieſe Redensart wird gebraucht, wenn man etwas zum letzenmal ſiehet.
reebt, (reebeht E.) verdrieſſen, nicht leiden, ekeln.
tas man reebj, das iſt mir zuwider, das kann ich nicht leiden oder vertragen, mir eckelt und graut davor, it. das hindert mich.
tas ne reebj, das hindert nicht, das ſteht nicht im Wege.
tas man ne reebj, das thut mir nichts, daraus mach ich mir nichts.
atreebt, rächen.
eereebt, einzörgen.
reebtees, atreebtees, ſich rächen.
fareebtees, Streit haben.
reeba, Eckel, it. Verdrießlichkeit, Abgeneigtheit, Widrigkeit.
fareebâ dſihwoht, in Mißverſtändniß und Streit leben, mißhellig ſeyn, Groll gegen einander hegen.
reebigs, a, eckelhaft, widrig, unangenehm, verhaßt.
reebums, Grauen, Eckel.
reebejs, atreebejs, Rächer.
reebſchana, Eckel.
atreebſchana, Rache.
fareebſchana, Verzankung.

reedinſch, Ankertau. L.
reeklis, reekla kuhna, ein zänkiſch, beiſſig Weib.
reekſchawa, Gepsvoll.
reekſts, m. et f. Haſelnuß.
reekſtôs eet, Nüſſe leſen.
ſemmes reekſtes, Schweinstrüffeln.
wahzſemmes reekſti, Wallnüſſe.
reekums, Weberhölzlein, mittelſt deſſen das Garn in die Nieten gezogen wird. L.
reemene ſahle, Engelſüß, weiſſe wilde Lakritze. W.
reepes, Schifgeräth. L.
laiwu reepes tihri noņemt, Schiffe abtackeln. L.
reeſchi, abgemeſſene Stücker im Acker, die die Bauren als ein Frohndienſt im Hofe bearbeiten müſſen.
reſchineeks, der ſein Stück im Hofsfelde bearbeitet.
reeſt, abfallen, ſich abtrennen. prſ. reeſchu, ſi, ſch. impf. reetu.
affaras reeſch, Thränen flieſſen.
noreeſt, ſich vom Ganzen ablöſen, trennen. L.
gauſchas affaras noreeſt, bittere Thränen vergiſſen. L.
nags pirkſtâ noreetis, der Nagel iſt abgeſchworen, abgegangen.
wiſtai weena kahja noreetuſi, der Henne iſt ein Fuß abgefault. L.
reeſtawa, Weberbaum.
reeſtiht, aufbäumen.
reeſti, Gebröch, wo ſich die Auerhähne in der Pfalzzeit aufhalten.

reeſtu laiks, Pfalzzeit der Aurhähne.
ſakku reeſti, Brunſtzeit der Haaſen.
reeſtotees, pfalzen, wie die Aurhähne.
reet, bellen, it. beiſſen. pf. reiju. impf. rehju.
ſpahres ſirgu reij, Bremſen ſtechen das Pferd.
eereet, einbeiſſen.
noreet, todtbeiſſen.
ſareet, zerbeiſſen.
reetees, ſich beiſſen, zanken.
reetu ſuns, Schandmaul, Zänker. L.
reeteht, (aht) herfürkommen, herfürbrechen.
gaiſma reete, das Licht bricht herfür.
maſa gaiſmiņa reete, es dämmert.
puppi reete, die Milch ſchießt in der Bruſt zu, (it. die Kuh entert.)
manna laima reete, mein Glück fängt an zu blühen.
eereeteht, eutern wie eine Kuh. L.
puppi eereetejuſchi auch peereetejuſchi, die Brüſte ſind voll Milch.
ſaule noreetejuſi, die Sonne iſt untergegangen.
kahjas jau noreetejuſchas, die Füße ſind ſchon abgeſtorben, die vorher abgefroren geweſen.
reetinaht puppus, machen, daß die Milch in der Bruſt zuſchießt.
gohwi eereetinaht, einer jungen Kuh die Euter ſtreicheln, damit die Milch zuſchieſſe.
reetſchi, Handwerksgeräth, Arbeitsgeräth.
reetſchôs eet, auf Handwerk gehen.
reezens, ein Schnitt Brod.
rehdineeks, Riemer.
Rehdiņi, ehemalige polniſchlieflänſche Bauren.
Rehdiņu walloda, ihr ſchlechtes, verdorbenes Lettiſch.
rehjis, Præt. von reet.
rehjejs, Beller, Zänker.
rehjigs, beiſſig, zänkiſch.
rehjums, Biß.
rehkenſkappe, (L. rehſkappe) Rechenſchaft.
rehmens, Sohdbrennen im Halſe.
rehmens mahz, die Sohde brennet.
rehta, Narbe, Wunde.
rehtains, narbicht.
rehtaina mutte, pockennarbicht.
rehtaht, ausnarben. L.
iſrehtaht, narbicht machen.
ſarehteht, ſich wie eine Wunde zuſammen ziehen.
reibenes, Trunkelbeeren, davon der Kopf ſchwindelt, weil dieſe Art Blaubeeren bey Pors wachſen.
reibt, düſeln, ſchwindeln.
galwa reibſt, der Kopf ſchwindelt.
allus reibſt, das Bier räuſcht.
apreibt, bedüſeln.
reibigs, widerlich, geil.
reibums, Düſel, Schwindel.
reibinaht, düſelicht machen.
reijigs, beiſſig, zänkiſch. (von reet.)
reiſe, Reihe, Schicht, Ordnung.
rakſtu reiſe, Zeile. L.

pa reiſehm, eins ums andere, wechſelweiſe, unterweilen, (allmählig.)
reiſu reiſehm, mal über mal, it. Reihenweiſe, Gliederweiſe.
reiſês ſtahdiht, lizzinaht, ordnen, in Ordnung ſtellen.
garru reiſi runnaht, viel Worte machen.
weenu reiſi, weenreiſ, einmal,
diw' reiſ, zweymal ꝛc.
pirmu reiſi, pirmreiſ, das erſte mal.
ohtru reiſi, das zweyte mal ꝛc.
ſcho reiſi, ſchoreiſ, diesmal.
to reiſi, to reiſ, damals.
reiſigs, e, ordentlich. L.
ne reiſigs, unordentlich. L.
reiſiba, Ordnung. L.
reiſneeks, Fuhrwerker, der vor Geld von einem Ort zum andern fährt. L.
reitini, Tormentill, ein Kraut.
rekſels, rekſchlis, Windſieb. L.
rekſeleht, rekſcheleht, damit ſieben. L.
remdeht, lindern, ſtillen, ſänftigen, dämpfen, wehren, ſteuren. prſ. remdeju. (von rimt.)
apremdeht, beſchwichtigen.
noremdeht, beſänftigen.
remdens, lau, ſommerwarm, flachwarm, verſchlagen.
remdinaht, ſtillen, ſtill machen.
remmeſis, G. ſcha, (remmeſneeks. Obl.) Zimmermann, Baumann.
renges, Strömlinge.
lappu renges, große Strömlinge. L.
ſelgas renges, Herbſtſtrömlinge. L.
ſarkanas renges, geräucherte Strömlinge. L.
renne, Rinne.
renne appakſch ſemmes, Röhre, Kanal.
isrenneht, ausrinnen, eine Rinne machen.
rente, Miethe, Pacht, Arrende.
rentes kungs, Arrendator.
rept, (reppeht. L.) zur Heilung von neuen anwachſen.
aprept, ſarept, einen Kallus zur Heilung gewinnen, it. dick- und harthäutig werden.
kohks no jauna aprepp, der Baum bezieht ſich in der ſchadhaften Stelle mit einer neuen Rinde von beyden Seiten.
kaulu treekums jau aprepphs, das gebrochene Bein ſetzt ſchon an zu heilen.
reppis, der Kallus oder dicke Haut, die ſich anſetzt.
tabaka reppis, (e) Tobacksbeutel.
reppains, dickhäutig, harthäutig, wie die inwendige Hand eines Arbeiters.
reſchi, undeicht. (von rets.)
reſchak, undeichter.
reſchgelis, verwickelt Garn. L.
reſchgis, Flechte, Hürde, Binſenkorb, it. undeicht Sieb, Windſieb.
reſchgeht, reſchginaht, Korb flechten, it. ſieben.
ſareſchginaht, verflechten, verwickeln.
refns, a, dick, dickleibig, dickſtämmig.

refnums,

refnums, die Dicke.
(retteht) faretteht, ſich wie eine Wunde zuſammenziehen. L.
ets, retta, dünne, undeicht, ſelten. ſeltſam.
retta kemme, undeichter Kamm.
parets, etwas undeicht.
retti, rettam, ſelten.
paretti, nicht oft, dann und wann.
rettums, Undeichtigkeit, it. Seltenheit.
retteija, Tormentill.
rettejumi, Odermennig. E.
rezzeht, gerinnen. L.
farezzejs peens, geronnen Milch. L.
rihbas, Steinpilzen. E.
rihbeht, drehnen, beben, poltern.
pehrkons rihb, es donnert.
atrihbinaht, herkullern.
rihdams, freſſend. (von riht.)
rihdams ugguns, verzehrend Feuer.
rihdiht, rihdinaht, hetzen.
norihdiht, norihdinaht, zu tode hetzen.
farihdiht, farihdinaht, zuſammenhetzen.
rihdinatajs, Anhetzer, Rädelsführer.
rihdſinaht, in die Ohren liegen. L.
Rihdſineeks, ein Rigiſcher.
Rihge, Riga.
Jauna Rihge, Neuſtädtchen, Friedrichſtadt.
rihjis, Præt. von riht.
rihjejs, Freſſer, Schlucker, Vielfraß.
affins-rihjejs, Blutgieriger, Bluthund.

rihkle, Gurgel, Rachen, Schlund. (von riht.)
no pilnas rihkles kleegt, vollen Halſes ruffen, ſchreyen.
rihklê gahſt, durch die Gurgel jagen.
ſkaļļa rihkle, helle Stimme. L.
rihkli plahtiht, groß Maul haben.
rihklê wirrinaht, ſich gurgeln.
plattrihklis, Großmaul, Schreyhals.
ſkaņņrihklis, ſ. c, der, die eine helle durchdringende Stimme hat.
rihkoht, muſtern, in den Waffen exerciren.
weſumus rihkoht, Fuhren anſagen.
ļaudis rihkoht, aufbieten aus den Geſindern. L.
rihks, m. Gefäß, Geſchirr, allerhand Zeug, Geräth und Inſtrumenten.
ſchaujams rihks, Schießgeräth.
rihki, Geräthſchaft, Hausgeräth.
alwu rihki, Zinnenzeug.
zeenigi un ſpihdami rihki, Juwelen, Kleinodien.
wihra rihki, ſoll auch das Gemächte heiſſen. L.
rihku galdiņſch, Kredenztiſch.
laiwas rihki, Tackelwerck.
laiwas rihkus noņemt, abtackeln.
rihkſte, Ruthe.
rihkſtite, Ruthchen, (it. Pfropfreiß. L.)

rihkſtinſch, Ladeſtock.
rihkuris, rihkulis, Riegenheizer, Riegenkerl. (von riſa.)
rihpains ſirgs, Tiegerhaarpferd.
rihpele, rihpeſu biſſe, rihpeleta biſſe, gezogen Rohr, Stutzer.
rihſis, Reiß.
rihſtitees, haſtig ſchlucken, ſtickend freſſen. prſ. rihſtohs. (von riht.)
aisrihſtetees, durch haſtiges Schlucken etwas in die Luftröhre bekommen und ſticken wollen.
rihſtitajs, Schlucker, Freſſer.
riht, ſchlingen, ſchlucken, freſſen. prſ. rihju auch rihſtu. impf. riju.
apriht, auffreſſen, verſchlingen.
eeriht, einſchlucken.
noriht, herunterſchlucken.
rihtees, aisrihtees, ſich ſticken, ſich würgen, ſticken wollen.
rihteht, praſſen.
rihteht un plihteht, freſſen und ſaufen.
aprihteht, auffreſſen, aufſchlingen.
rihtetees, freſſen. L.
rihteneeks, Praſſer, Freſſer. L.
riht, morgen.
labriht, guten Morgen.
ſchoriht, dieſen Morgen.
wakkar riht, geſtern Morgen.
rihtdeen, morgenden Tages.
pariht, übermorgen.
aispariht, nach drey Tagen.
rihts, m. der Morgen, it. Oſten.
no rihta puſſes, no rihteem, von Oſten.
pret rihta puſſi, gegen Oſten.
rihta wehjſch, Oſtwind.
rihtôs, des Morgens.
paſchôs rihtôs, früh morgens.
rihtôs wakkarôs, früh und ſpät.
rihtenis, Morgenwind, Oſtwind.
puſſrihtenis, Nordoſtwind.
rihtelis, Reuter, Kawalleriſt. E.
rihteſu ſpehks, fliegende Armee, Kawallerie.
rihwe, Reibe.
rihweht, auf der Reibe reiben.
rihzags, (L, rihzegs) Tau, es ſey am Floß oder an einer Winde.
rija, Riege.
rijineeks, Riegenkerl.
rikka maiſes, (L. riks) groß und dick Schnitt Brod.
apriks, (aprikka) Brodkante oder Knolle.
aprizzinſch, kleine Brodkante. L.
rikſchu, im Trabe.
rikſchu jaht, im Trabe reiten.
rikſchoht, traben.
rikſchotajs, Träber.
rimbas, Reithoſen. L.
rimt, ſtill ſeyn, ſich beruhigen, ſich zufrieden geben. prſ. rimſtu. impf. rimmu.
aprimt, norimt, ruhig werden, (aufhören.)
wehjſch norimſt, der Wind legt ſich.
ne norimt, keine Ruhe haben, nicht aufhören zu lärmen.
rimtees, ſich bezähmen und ſtill werden, einhalten, aufhören.

rimſtees oder rimſtajs, ſtille! halt!
aprimtees, ſich zufrieden ſtellen.
norimtees, ſich mäßigen.
nerimſche, Unruhiger, Unbändiger, der in ſeiner Haut nicht dauren kann.
rinde, Reihe, Zeile, geſchloſſener Kreis.
rindu rindehm, Reihenweiſe, rings in einer Ordnung herum, rund um in der Reihe.
weenâ rindê, aneinander.
rindeht, in einen Kreis ordnen. E.
rindukſnis, Netzbeutel. L.
ringeles, Ringelblumen.
rinkis, Runde, Kreis, Umkreis, Umweg.
rinkis apkahrt, der Umfang.
mehs leelu rinki eſſam braukuſchi, wir haben einen großen Umweg genommen.
rinki eet, einen Umweg gehen.
rinku rinkôs, rinku rinkeem, rund herum, ganz in die Runde, rings im Kreiſe herum, it. mit groſſem Umſchweif.
aprinkis, Umkreis, Bezirk.
rinkoht, im Kreiſe ſpringen.
kummeki ap mahtehm rinko, die Fohlens tanzen um die Mutter herum.
rippe, (a) Scheiblein zum Kinderſpiel, it. Kreiſel.
rippu rippahm, kreiſelnd.
rippa apkahrt puppa gallu, der Ring oder Kreis um die Warze an der Bruſt.
rippini, Kreiſelſpiel.
rippiſks, kreiſelnd.
rippains ſirgs, Apfelgra Pferd, (it. zugerit Pferd, Schulpferd.
rippoht, mit Kreiſeln ſpiele
rippinaht, kreiſeln.
ſirgu rippinaht, Pf tummeln, zureiten, der Leine herumlau laſſen.
riſt, ſich wie eine Naat zertrenn ſchlitzen, aufſchlitzen.
riſſu, (riſtu, reeſc
riſſi, (riſti) riſt. pl.
ſam, (riſtam, reeſcha
riſſat, (riſtat) riſt. in
riſſu. fut. riſſiſchu.
atriſt, ſich auftrennen.
peeriſt, anflicken, anknüp E. ſich anfangen auf trennen. L.
riſſums, Schlitz. L.
ritteht, isritteht, dünne wer wie das Korn vom No winde.
rittiņſch, auch rittens, Wagenr it. Kreis.
rittiņus meſt, aufringeli
zelta rittiņſch, oder ritte Knieſcheibe, Wirbel Gelenk der Kniee.
waſku, oder tauku ritte Wachs- oder Talgſche
luhku ritteni, Baſtring
rittinaht, rollen, wälzen.
ſawas aſſaras rittin Thränen vergießen, m chen Schauer abwei L.
luhkus rittinaht, Baſt rollen in Ringel.
rohbeſch, G. ſcha, Grenze, it.
rohbeſcha kohks, ein Grenzmaal eingeker Baum.

rohbeſcha kungs, Reviſor.
rohbeſchneeks, der an der Grenze wohnt, it. Grenznachbar.
rohbs, m. Kerbe, Einſchnitt, it. Falze.
eerohbs, Einſchnitt, Fuge. L.
rohbiht, kerben, falzen.
Czelmus ne warr zirſt, bet rohbiht, Grashümpel kann man nicht ordentlich abhauen, ſondern nur durch Querhiebe es verrichten. L.)
eerohbiht, einkerben.
isrohbiht, ausſchneiden, aushöhlen.
norohbiht, abkappen.
[rohga, Aehre ohne Halm. L.]
rohka, die Hand. dim. rohziņa.
labba un kreiſa rohka, die rechte und linke Hand.
pa labbai rohkai, zur rechten Hand.
pa kreiſai rohkai, zur linken Hand.
rohkas reſnums, Armdick.
rohkas ſaņemt, oder kohpâ likt, Hände falten.
rohkas ſchņaudſiht, Hände ringen. L.
rohkâ doht, einliefern, einhändigen, überantworten.
rohkâ ņemt, ein Werk anfangen.
rohkâ nahkt, oder eet, zu ſtatten kommen.
kas rohkâ, was vorhanden.
rohkâs gulleht, in den Armen liegen.
pee rohkas eet, Handreichung thun, bedienen.
rohku pa rohku, wenn eine Arbeit von Hand zu Hand geht.
rohkas puiſis, Handlanger, der Handreichung thut.
rohkas nauda, nauda us rohkas, Handgeld.
rohku pelnis, der ſich durch ſeiner Händearbeit ernährt.
labbi rohkâ eet, glücklich einſchlagen, gute Nahrung haben.
labbi turrahs pee rohkas, er ſteht ſich gut.
ne kas pee rohkas, nichts zum beſten.
ne pee muttes ne pee rohkas, nichts zu beiſſen, nichts zu brechen.
rohkturris, Handhabe, it. Handlehne an den Treppen.
parohku, parohki, gelegen.
aprohki, Querdeln.
rohnis, G. ņa, Seehund, Sehlhund.
rohņu tauki, Sehlſpeck, Trahn.
rohns un tauks, dick und fett.
rohſch, geſchäftig, würkſam, der nie müſſig iſt.
rohſche, m. et f. fleißiger Menſch, der ſich immer was zu thun macht, in der Wirthſchaft herumtummelt.
rohſchneht, rohſchnaht, in allen Winkeln kriechen und alles nachſehen, und ſich, wo nur nöthig, etwas zu thun machen.
rohſe, Roſe, eine Blume.
ſelta rohſite, iſt ein Schmeichelwort oder liebliche

liebliche Benennung eines Frauenzimmers.

rohſe, Roſe, eine Krankheit, wobey ſich gemeiniglich febriliſche Anfälle von Brechen der Glieder finden.

zaura rohſe, fiſtuldſe offene Wunde.

rohſes, Brechen der Glieder, dabey man hojant und ſich recket.

man rohſes usnahk, ich hab ſo ein Brechen in den Gliedern.

rohſitees, ſich ſtrecken und dehnen, welches auch nach dem Schlaf zu geſchehen pflegt.

rohſis, Nußpicker, ein Vogel.

rohſitees, immer wirkſam und geſchäftig ſeyn, ſich in der Wirthſchaft herumtummeln.

rohſinadams dſihwo, er läßt ſich ſein Hausweſen angelegen ſeyn.

rohta, Schmuck, Putz, pl. Zierath an Juwelen.

tas irr manna rohta, das iſt mein Putz.

pehrlu rohta, Perlenſchmuck.

rohtaht, ſchmücken, mit Geſchmeide auszieren, it. wie ein Kind auf ſeine eigene Hand ſpielen.

isrohtaht, ausſchmücken, it. ausſpielen.

rohteleht, luhku farohteleht, den Baſt ringeln.

rohtſchi, ſiehe rohzis.

rohtſchkehre, Stockfiſch. L.

hwe, rohwite, eine Art Feuerheerd oder Kamin in den Dreſchriegen. L.

rohziht, kawiren, Bürgſch leiſten.

rohziba, Beſitz, Vermög Handthierung, it. K tion, Bürgſchaft.

maſ winnam rohzibas, hat wenig zum Beſ wie kann er kawiren.

rohzina, (dim. von rohka) Ha chen, it. Henkel.

rohzis, G. tſcha, Handhabe, (rohka) pl. rohtſchi, Handhaben, die Pflüger in beyden H den hält, und damit Pflug regieret.

aprohzes, Querdeln.

eerohzis, G. tſcha, Inſtrum Rüſtzeug, pl. W und Waffen.

weenrohzis, der nur eine H hat, it. der mit der zen Senſe mit e Hand mähet, it. di Inſtrument.

rubbens, Birkhuhn.

baltajs rubbens, Mo huhn.

rubbinaht, kullern.

rublis, Rubel.

rudmehki, eine Art röthli Erdſchwämme.

ruds, rudda, röthlich falb, die Blätter im Herb

rudda willa, fuch harte Wolle.

ruddas azzis, braune gen.

rudbahrdis, der einen f ſigten oder rothen hat.

ruddiaſch, ein Hnndsn wegen der fuchsr Farbe.

ruddiht, noruddiht, röth fuc

fuchsigt machen, wie die Luft das Haar. L.

noruddis, falb. L.

noruddejuki mutte, Sommerflecken im Gesicht. L.

rudditees, norudditees, falb werden wie im Herbst, wird sonderlich von der fuchsigten Herbstwolle gesagt. L.

ruddens, adj. falb, grau ins röthliche.

ruddens, subst. Herbst.

ruddenî sehjama labbiba, Herbstsaat.

ruddens mehnefs, Herbstmonath, eigentlich Oktober.

ruddinaht, im Herbst schmausen, ist eine Gewohnheit im Oberlauzischen.

rudsi, Roggen.

rudsu pukke, Roggenblume.

rudsu mehnefs, Augustmonath.

rudsi nokuhpe, die Roggenblüthe hat gedampft.

wehfs laiks rudsus lihdsina, die kühle Zeit beym Roggenschuß macht, daß der Nachschuß sich erholet und dem ersten gleich wird.

parudse, die Zeit, da die Roggenerndte nahe ist, und ein und anderer schon anschneidet.

ruggaji, Roggenstoppeln.

ruggaju salna, Stoppelfrost.

ruhdiht, hitzig, glühend machen. L.

isruhdiht dselsi, Eisen abglühen. L.

isruhdiht sirgu, ein Pferd erhitzen. L.

noruhdiht dselsi, Eisen härten. L.

noruhdiht sirgu, ein Pferd überjagen.

noruhdita mutte, Leberflecken.

ruhdinaht, betrüben, das Herz schwer machen.

ruhdsis, Præt. von ruhgt.

pahrruhdsees allus, übergohren Bier.

ruhdulis, Bleyer, Rodauge.

ruhgt, gähren, säuren, aufstossen. prs. ruhgstu. impf. ruhgu. prt. ruhdsis.

usruhgt, aufblähen.

wehders usruhgst, der Bauch bläht sich auf, der Magen steigt in die Höhe.

ruhgums, Gährsel. L.

ruhkains, rauchhaarig.

ruhkainas kahjas, bewachsene Füße am Federvieh.

ruhkis, kleiner Erdwurm. L.

ruhkis, Exekution. L.

ruhki eelikt, exequiren. L.

ruhkeht, noruhkeht, konfisciren. L.

ruhkeris, Besucher.

ruhkt, brausen, sausen, rauschen. præs. et impf. ruhzu.

ruhkt kà zuhka, grunzen, kà lahzis, brummen, kà lauwa, brüllen, kà rubbens, kullern.

pehrkons ruhz, der Donner rollt.

wehders ruhz, der Bauch kollert.

ruhkis, Brummkater, Sauertopf, ein finsterer und saurer Mensch, der immer vor sich allein ist,

Misan-

Misanthrop, Menschenfeind.

ruhkts, ta, bitter, herb.

ruhktums, Bitterkeit, Herbigkeit.

ruhmc, Raum, it. Hoflage.

pee ruhmes likt, etwas an seinen Ort legen. L.

ruhmi buhweht, eine Hoflage bauen. L.

ruhmigs, a, geräumig. L.

ruhniht, isruhniht, wallachen, kastriren. prs. ruhniju.

ruhnis, ruhnens, Wallach, L. (Kastrat.)

ruhnikis, der die Profession zu wallachen treibt, z. E. ein Schweinschneider.

ruhwu pauti, eine Art Morcheln.

ruhpt, (E. ruhpeht) gereuen, verdrießen, sorgen, sich bekümmern, sehr angelegen seyn lassen.

tas man pee nahwes ruhp, das sorgt mich aufs höchste, es liegt mir sehr daran.

ruhpas, Sorgen, Kümmernisse, Mühe.

ruhpigs, a, mühsam, sorgsam, angelegentlich.

ruhpinaht, Mühe, Bekümmerniß machen.

ruhsa, Rost, it. Mehlthau, Brandkorn.

salsa ruhsa, Grünspan.

ruhsains, rostig.

ruhseht, rosten.

saruhsejis, verrostet.

apruhsetees, vom Mehlthau bestoßen werden.

ruhsche, Rausch. E.

[ruhta, Heuschober. L.]

ruhte, die Laufzeit, sonderlich der Hunde. L.

kuuaa eet ruhtei, die Hündin ist läufisch. L.

ruhtenes, Studentenblumen.

ruhtes, Weinrauten.

ruhtes, lohgu ruhtes, Fensterraten.

rukt, einkrümpfen, einschrumpfen, præs. ruhku. impf. ruku. prät. ruzzis.

sarukt, zusammenkrümpfen.

rullis, Kleiderrolle; it. Walze im Felde, it. Rolle, Verzeichniß.

rullu grahmata, Inventarium der Baurschaft (Landrolle, Revisionsbuch. L.)

rulleht, Kleider rollen, it. walzen.

rumba, Nabe, Büchse am Rade

rumba, parumba, die Rummel eine gewisse Untiefe in der Düna, it. ein Wasserfall in der Windau.

rummaks, ein großer Hengst, Beschäler.

rummeleht, rummeln, hänseln. L.

rumpis, Rumpf, (Stamm, E.) Wagenrumpf. L.

rumpitis, ein klein Fuder.

tahdu rumpitschu seena, so viel Heu, als im Wagenrumpf eingehet. L.

rumputschi, eine Art Morcheln.

runga, Prügel, Knittel.

wesumu ar rungahm fastehrsteht, das Fuder zwischen Knitteln befestigen. L.

rungu tilts, Knittelbrücke, Knippelbrücke.

rungis, rudsu rungitis, Kornalp der das Korn einem abnehmen und dem andern zubringen, oder im Mahlen zuschütten soll.

runkas,

runkas, Falten im Rock.
runnaht, reden, ſprechen. prſ. runnaju.
tikli, rauſtidams oder ar mohkahm runna, er ſtottert, ſtammlet.
wiņſch ne runnajoht, er ſoll ſtumm ſeyn.
garru reiſi runnaht, viel Worte machen.
aisrunnaht, fürſprechen, vertreten, entſchuldigen.
aprunnaht, bereden, beplaudern.
eerunnaht, einreden, (einen anreden. L.)
eerunnata walloda, was man ſich im Reden angewöhnt, oder was man zu reden angefangen. L.
norunnaht, abreden.
pahrrunnaht, überreden, it. wider einem andern auf der Kanzel reden, der z. E. dieſen zum Zauberer macht.
usrunnaht, anreden.
runnatees, kommt niemals vor.
aisrunnatees, ſich vertheidigen.
aprunnatees, ſich einander beplaudern.
isrunnatees, Ausflüchte ſuchen.
norunnatees, Abrede nehmen.
pahrrunnatees, ſich unterreden.
ſarunnatees, ſich beſprechen, rathſchlagen.
runnas, Geſpräch, Rede.
runnas turreht, Rath halten.
runnas kungs, Rathsherr, Oberrath.
ſchihs ſemmes runnas deena, Landtag.
kehniņa walſts runnas deena, Reichstag.
isrunnas, Ausflüchte.
norunnas, Abrede. L.
runnaſchana, das Reden, Sprechen.
aisrunnaſchana, Fürſprache.
runnatajs, Redner.
aisrunnatajs, Fürſprecher.
leelrunnatajs, Großſprecher, Prahler.
runnigs, redſelig.
runzis, G. tſcha, Kater.
ruppetes, Betonien. L.
ruppulis, ein grobes Stück Holz, it. ein Groberjahn, Tölpel. L.
ruppuzis, G. tſcha, (ruppakſchkis E.) Kröte.
rupſch, ſ. rupja, grob.
rupja nauda, hart Geld.
rupja balſs, niedriger Ton, Baßſtimme.
rupja gaļa, finnicht Fleiſch. L.
rupji deegi, grob Zwirn, it. Bindfaden.
rupjums, Grobheit.
rupjumi, die zurückgebliebenen Feces von einer geläuterten Sache.
rukſche, Aſchengrube am Backofen, wo die glühenden Kohlen und Aſche aufbehalten werden.
isrukſchinaht, die Kohlen umwühlen, (man ſagts auch vom Kehrliß. L.)
peerukſchinaht, anſchüren.
ſarukſchinaht, zerwühlen, (L. zerzottern.)
rukſchka, Schmerpehſel.
pelnu rukſchkis, Aſchenpehſel,

pehſel, ſchmierigter verachteter Junge.
ruſchgis, Ofenpehſel.
ruſchgeht, ruſchginaht, pehſeln, Feuer anſchüren.
ruſte, eine braunrothe Farbe von Ellernholz, womit die Weiber ihre Schürzen färben. L.
ruſteht, aprusteht, braunroth anfärben, welches mit Ellernbork geſchieht. L.
peeruſteht, mit gelber Farbe anfärben, wie die Wendiſchen thun. L.
rutks, m. Rettig.
ſwehts rutks, Meerrettig.
ruzzis, Præt. von rukt.
ſaruzzis, verſchrumpfen, ſchlapp.
ſaruzzis wehders, verfallener Bauch.
ruzzinaht, einſchrumpfen machen. L.

S iſt im Lettiſchen viererley: (1) das undurchſtrichene ſ wird allezeit gelind wie ſe ausgeſprochen, (2) das durchſtrichene ſ aber allezeit hart wie es, (3) ſch undurchſtrichen iſt kein deutſches ſch, ſondern wird als ein einziger Buchſtabe wie das franzöſiſche je ausgeſprochen, (4) ſch durchſtrichen aber iſt hart und völlig dem deutſchen ſch gleich, nur daß man es als einzigen Buchſtaben eſch ausſpricht.

ſa ſa, ſo ruft man die Hunde.
ſa, Præpoſ. inſep. zuſammen, zer.
ſanahkt, zuſammenkomm
ſakiſt, zerſchlagen.
ſa, wird einiger Orten bey Compoſitis eingeſli als: isſamiſt, anſt ismiſt, verzagen, ſa ſchktees, anſtatt ſalel tees, ſich nach und n einfinden ꝛc.
ſadiht, ſadinaht, verſprechen. Li L.
ſadſis, Præt. von ſagt.
ſadſigs, a, diebiſch, untreu, v ſtohlen.
ſagahds, ſiehe gahds.
ſagt, ſtehlen. prſ. ſohgu, dſi, g. im ſaggu. prt. ſadſis.
apſagt, beſtehlen.
eeſagt, etwas wovon ſtehle
eeſagtas bittes ne isd dahs, Bienenſtöcke, einmal beſtohlen ſind, deihen nicht.
noſagt, wegſtehlen.
ſagtees, apſagtees, ſich ſel Schaden thun, (it. ſ zur Unzeit belaufen, n das Vieh. L.)
eeſagtees, ſich einſtehlen, ei ſchleichen.
ſagſchus, verſtohlner Wei heimlich.
ſagſtiht, entwenden, ſtehlen. L
ſaglis, Dieb, ſagle, Diebin.
ſagligs, diebiſch, verſtohlen, u treu. L.
ſagliba, Dieberey. L.
ſahbaks, m. auch ſahbaka, Stief
ſahbakahm jaunas galwas lik Stiefeln vorſchuhen.
ſahbakains, geſtiefelt.
ſahbakneeks, der geſtiefelt ei hergehet und ſich dam zeiget.
ſahdſcha, ein litthauiſch Dorf.

ſahdſiba, Diebſtahl. (von ſagt.)
ſahge, Säge.
ſahgeht, ſägen.
ſahgeris, Säger.
ſahkt, anfangen. prſ. ſahku, zi, k. impf. ſahzu.
ſahkoht, anfänglich.
eeſahkt, den Anfang machen
ſahktees, Anfang nehmen.
ſahkums, eeſahkums, Anfang.
tee pirmi eeſahkumi, die erſten Elementen.
ſahlaks, die Salze oder Laake.
ſahle, Gras, Kraut, pl. Gras, Kräuter, it. Gewürz, Arzeney.
nikna ſahle, Unkraut.
ſwaidama ſahle, Salbe.
waiga ſahle, Schminke.
melnuma ſahle, Vitriol.
azzu ſahle, weiß Vitriol.
ſilluma ſahle, Indigo.
ſtihwuma ſahle, Stärklis.
ſarkana ſahle, Braſilgen.
nahwes ſahle, Gift.
ſchurku ſahles, Ratzenpulwer.
mihleſtibas ſahles, Liebestrunk. L.
biſſſahles, Schießpulwer.
ſahłu naws, Apotheke.
ſahłu bohde, Gewürzbude.
ſahłu bohdneeks, Gewürzkrämer.
ſahles wahriht, Kräuter präpariren.
ſahłu dewejs, Arzeneyverſtändiger.
ſahłu noſihmetajs, Botanikus. L.
ſahłôs, in der Graſung.
ohtrâ ſahlê, ins andere Jahr.
ſahlains, a, graſicht.
ſahlenis, graſichter Ort.
ſahligs, was zur Medicin nutzet.
ſahłoht, (ſahliht) würzen, it. kuriren.
ſahłohts tabaks, angemachter Toback.
apſahłoht, bewürzen.
iſſahłoht, auskuriren.
ſahls, ſ. Salz.
ſweeſtu ſahls, grob ſpaniſch Salz. L.
wahrihta ſahls, Lüneburger Salz.
leddaina ſahls, Steinſalz. L.
ſahls puhſchłotajs ſiehe puhſchłoht.
ſahligs, a, ſalzig.
ſahlneeks, ſahlnize, Salzfaß.
ſahliht, ſalzen.
ſahlita galla, Pöckelfleiſch.
eeſahliht, einſalzen.
ſahlijums, die Salze, Salzlaake, Pöckel, Solack.
ſahnis, G. na, die Seite.
ſahnkauls, Ribbe.
ſahnis, Præpoſ. beyſeit, zur ſeiten.
ſahnis altara, auch ſahnis altaram, beyſeits dem Altar.
ſahnis, Adverb. it. ſahnôs, zur ſeiten, ſeitwärts, neben, beyſeits.
eeſahnis, ſeitwärts.
ſahnus, Fahrſchlitten. Adolph. Gramm.
ſahpaſts, Vorrath. Obl.
ſahpeht, (E. ſahpt) ſchmerzen, wehe thun.
tas man ſirdî ſahp, das verdrieſt mich ſehr.
atſahpeht, durch den Schmerz verlieren.
ſohbs atſahpejs, der Zahn iſt durch den Schmerz los geworden.

nags irr atfahpejs, der Nagel, nachdem er mir geschmerzt, ist abgefallen.
isfahpeht, ausschmerzen.
isfahpis sohbs, ein Zahn, der vom Zahnweh ausgefallen.
isfahpufchas azzis, triefende Augen.
fahpe, Schmerz, Wehe.
affas fahpes, scharfe Seitenstiche.
zauras fahpes, zaurdurramas fahpes, innerliche Stiche.
zaurfahpes, Seitenstiche. L.
behrnu fahpes, die Wehen.
atfahpes, Nachwehen.
fahpes atlaisch, die Schmerzen lindern sich.
fahpigs, peinlich, schmerzhaft.
ne fahpiga bikse, eine Büchse, die nicht tödtet.
fahrds, fahrdes, Erbsen- oder Bohnenstaaken.
fahrdeht, eefahrdeht, ein Staaken aufstecken.
fahrks, m. Sarg.
eefahrkeht, einsargen.
fahrms, m. Lauge.
glums fahrms, scharfe Lauge.
fahrmains, laugicht.
eefahrmoht, in Lauge legen.
fahrai, Unreinigkeit, Schmutz, Schlacken, it. Blume der Weibsbilder, it. das Blut bey der Entbindung.
fahraus dsiht, Metall von den Schlacken reinigen.
dselsu fahrai, Hammerschlag.
kwetschu fahrai, Lichtputze, was vom Licht putzt wird.
fahrnains, a, schlackicht.
fahrnetees, schlackicht werden.
fahrts, ta, roth im Gesicht, v frischer Farbe. L.
fahrti waigi, frisches thes Gesicht.
fahrtoht, roth machen, scherz L.
ar krahsli fahrtoht, schm ken. L.
nofahrtoht, im Gesicht r machen. L.
fahrtotees, erröthen, sich v färben. L.
fahrtums, die frische Farbe Gesicht. L.
fahrtofchanas deena, gewi Tag, da sich die Let (vermuthlich bey T und Brandtwein) rc Gesichter zulegen. L.
fahrts, m. Scheiterhaufen.
fahrti, Strauchschichten in S dungen.
fahrtôs kraut, das S dungsholz zum Verbr nen in Haufen legen.
fahsch, f. scha, barsch, garst wie alte Butter.
fahschiba, solche Barschigkei
fahta, Seegen beym Essen Trinken, Sattsamke
lai Deews fahtu un ga dohd, Gott laß es w bekommen.
nefahta, Unseegen beym Es
fahts, fahtns, fahtigs, s sam, mäßig, gnügs
nefahtns, nefahtigs, nefa nigs, unersättlich, mit Fressen und Sau nicht gefüllet wer kann, (it. geizig.)

fahtneeks, Gnügſamer.
nefahtneeks, Geizhals, Unerſättlicher, Nimmerſatt, bey dem kein Gnüge und kein Gedeihen iſt.
fahtiba, Sattſamkeit, Gnügſamkeit, Mäßigkeit.
nefahtiba, nefahtniba, Unerſättlichkeit.
fahtinaht, gedeihen geben. L.
fahtans, Satan.
fahtanifks, ſataniſch.
fahzis, Præt. von fahkt.
fahzejs, Anfangmacher, Anfänger.
faime, Hausgeſinde, Hausvolk.
leeka faime, die nicht zum Hausgeſinde gehören.
faimes wihrs, Knecht.
faimes laudis, Dienſtboten.
faimes maiſe, Volksbrod.
faimiba, Wirthſchaft. L.
faimibu waldiht, Wirthſchaft vorſtehen. L.
faimneeks, Wirth.
faimneeka ſirgs, Wirthspferd, d. i. ſchlecht Pferd.
faimneeze, Wirthin.
faimneeziba, Wirthſchaft. L.
faimoht, läſtern.
faimoſchana, Läſterung.
faiſtiht, feſſeln, binden.
ſafaiſtiht, zuſammenfeſſeln.
faite, Seil, Band, Strick, Schnur.
zeppures faite, Hutſchnur.
faiwa, das Schif am Weberſpul, (it. Stricknadel. L.)
fakka, Sage, Erzählung. L.
pafakka, Geſchwätz, Fabel, Mährlein.
fakkams wahrds, Sprüchwort.
ſwehts fakkams wahrds, Spruch aus der Bibel. L.
ne isfakkams, unausſprechlich, unſäglich.
fakkarns, fakkarni, Stücker von alten ausgepflügten Wurzeln, Stubben ꝛc. in den Rödungen, die ſich beym Harken unter dem Korn mengen, und beym Dröſchen hindern.
fakkas, Kummet, Holz am Kummet, (it. Fichtenharz. E.)
fakkauli, die Hölzer dazu. L.
ſakkas, Handhaſpel. L.
ſakkis, Haaſe.
ſakki lezzinaht, den Haaſen ſprengen.
ſakkis ſaplohk, der Haaſe ducket ſich.
ſakkis irr ſaplazzis, der Haaſe liegt im Lager.
ſakkis gull ſkaſti, der Haaſe höret im Schlaf leiſe.
ſakkis mett zilpas, der Haaſe macht Seitenſprünge.
ſakkis ſteepjahs prohjam, der Haaſe nimmt reißaus.
ſakka paſtalas, Haaſenpanier.
ſakku mehles, Teufels Abbiß. W.
ſakku kahpoſti, Haſelwurz. L.
ſakku meeturs, das Kraut davon. L.
ſakku ſkahbenes, Sauerklee.
fakkums, Miſtgabel.
fakne, Wurzel.
faknains, wurzelicht.
faknoht, wurzeln.
isfaknoht, entwurzeln, ausrotten.
faknotees, Wurzel faſſen.
eefaknotees, ſich einwurzeln.

fakrezzetees

fakrezzetees, klunkricht werden wie Mehl. L.
fakrezzejees, klunkricht.
fakſcha, Staatsweepe, d. i. lange wollene mit Franzen beſetzte Weiberdecke, die doppelt iſt.
puſſfakſcha, iſt eine einfache Weepe.
usfakſcha, Weepe, die über die andere gehet, (L. doppelte Weepe.)
fakts, m. Breez oder Spange.
akmiņu fakts, eine mit Steinen beſetzte Spange.
fakts kas pee kruhtim peeſchuhts, Bruſtſchildlein, Ringkragen, Stern an der Bruſt ꝛc.
falahgs, Salwegarde, E. Freypaß. L.
ſaldats, Soldat.
ſaldeht, erkälten oder erfrieren laſſen, kühlen. (von falt.)
ſafaldeht, verkühlen.
ſaldinaht, kalt machen.
ſaldokſne, Vogelbeerſtrauch.
falds, a, auch ſaldans, a, ſüß.
ſaldigs, ſüßlich.
ſaldums, Süßigkeit.
ſaldiht, ſüß machen, verſüßen. L.
falgans, ſüß, das nicht die gehörige Salzung hat.
falkt, isfalkt, hungern, ſchmachten.
isfalzis, hungerig, verhungert, heißhungerig.
falktis, Hausſchlange.
falla, Inſel oder Holm.
falleneeks, falleneetis, G. ſcha, Inſulaner, der auf einem Holm wohnet.
ſpekku falla, Speckſeite.
fallaka, großer Stint.
fallates, Salat, Lattuck.
fallinaht, dem Malz in der Mälzung die Süßigkeit geben.

ſaltoht, ſiehe ſaltſch.
ſaltokſnis, ein gedrungener K per, der ſich gut bey der hält.
falms, Strohhalm.
ſalmi, Stroh, Streu.
ſalmu jumts, Strohdac
ſalmains, a, ſtrohern.
falna, Froſt, Reif. (von falt.)
ſalnas wehjſch, Nort wind.
atſalna, Froſt nach dem Th L.
ſalnums, Froſt, Reif.
ſalnainſch, na, reifig, fro vom Froſt gerührt.
ſalnikis, ſalnains firgs, G ſchimmelpferd.
ſalpuſnes, Brandlattuk. L.
fals, ſiehe falt.
ſaltſch, tta, grün.
ſaltti ahboli, unreife Aep
atſaltſch, atſaltains, was n zu gleicher Zeit, ſond ſpäter aufkeimet. L.
ſaltums, Grünigkeit, das Grü
ſaltoht, grünen.
ſalſches, Kellerhalskraut. L.
falt, frieren, it. gerinnen wie F prſ. falſtu, auch ſa impf. fallu.
aisfalt, erfrieren, zufrieren.
atfalt, wenn der aufgetha Schnee wieder befrier
ſafalt, verfroren.
kaulam ſafallis, ſteinh verfroren.
falts, ta, kalt, iſt Liefländi anſtatt auksts.
*) Die da falts ſagen, w den von den andern a gelacht: ja falds l ſahla klaht, wenns iſt, leg Salz zu. retorquiren es alſo:
aug

augſts kahp ſemmê, wenns hoch iſt, ſteig herunter. Die Aequivocation liegt in den Wörtern ſalds, ſüß, ſalts, kalt, und augſts, hoch, aukſts, kalt.

ſaltums, Kälte.

ſals, m. Froſt.

ſalla mehneſs, November.

ſaltis, G. ſalſcha, eine Art Schlangen.

ſalwe, Salbe.

jaukuma ſalwe, Schminke.

ſalwette, Serwiette.

ſalwijes, Salbey.

ſam, unter. Obl.

ſamiſgeht. verrenken. L.

ſamiſſis, ſiehe miſſeht.

[ſammelis, Kybitz. L.]

ſams, m. Welß, ein Fiſch.

ſamte, Sammet.

ſamtenes, Samtenblumen.

ſandarts, Storch. Rig.

ſankis, Sumpf, Pfuhl.

ſapnis, Traum.

ſapni iſtahſtiht, Traum erklären.

ſapnoht, träumen.

ſapnotajs, Träumer.

ſappals, Dünkarpe, Alantsbleyer.

ſargaht, hüten, wachen, bewahren, in acht nehmen.

meſchu, pļawas ſargaht, den Wald, die Wieſen hegen.

apſargaht, behüten, bewachen.

paſargaht, bewahren, behüten.

peeſargaht, in Obacht nehmen.

ſargatees, ſich hüten, ſich in acht nehmen.

iſſargatees, ſich aushüten.

ſargs, Hüter, Wächter.

des ſarga buht, ohne Aufſicht ſeyn.

meſcha ſargs, Buſchwächter.

mantas ſargs, Schatzmeiſter.

barribas ſargs, Speiſemeiſter.

apſargs, Salwegarde, E. Schildwache. L.

ſarkanes, Doſten, Wohlgemuth, ein Kraut.

ſarkans, a, roth.

ſarkanas ſihmes, rothe Zeichen, (it. Frieſel, Fleckfieber. L.)

ſarkandſeltanajs ehrglis, eine Art großer Habichte, Falke.

ſarkani laiſtees, die rothe Ruhr haben.

paſarkans, röthlich.

ſarkanums, Röthe.

dahrgs ſarkanums, Purpur, Scharlach.

ſarkt, roth werden von Hitze, it. glühen. præſ. ſarkſtu impf. ſarku. præt. ſarzis.

eeſarkt, erröthen.

noſarkt, ganz roth, it. glühend werden.

ſarma, Reiffroſt, Rauchfroſt.

ſarmoht, Reif frieren, mit Rauchfroſt beziehen.

meſch apſarmojees, der Wald iſt ganz weiß vom Reif, wie gepudert.

ſarna, (E. ſarns) Darm, (pl. Eingeweide.)

ſarnu graiſe, Kolick.

ſarri, Schweinsborſten, it. Pferdehaare vom Schweif oder auch vom Kamm, it. die Miteſſer, eine Kinderkrankheit.

ſars, m. Aſt, Zweig, Knaſt, it. Zacke, Knorren am Baum.
wihna kohka ſars, Weinrebe.
paſarri, Strauchwerk. L.
ſarriņſch, Zweiglein, Sproß, Reiß, Ausſprößling.
ſarrains, äſtig.
ſarrus ſarroht, Aeſte treiben.
ſarrotees, ſich bräſten.
eeſarrotees, in viele Aeſte wachſen.
ſaudeht, verderben, verlieren, verſcherzen, zernichten, verluſtigt machen, verlohren gehen laſſen. prſ. ſaudu.
eenaidu ſaudeht, Uneinigkeit ſtillen.
noſaudeht, einbüßen, verlieren, verwahrloſen.
dewiņ' tas makſaja, to deſmitu noſaudeja, er bezahlte mir neun, den zehnten hat er mir abgekürzt.
weenu noſaudeja, er zählte eins zu wenig.
paſaudeht, verdammen.
ſaudetajs, Vertilger.
grehku ſaudetajs, Sündentilger.
ſaudſeht, ſchonen, ſparen, (L. hegen und pflegen.) præſ. ſaudſu.
ſaudſigs, ſparſam.
ſauja, Handvoll.
ſaukt, ruffen, nennen. prſ. et impſ. ſauzu.
kà wiņņu ſauz, wie heißt er?
apſaukt, beruffen, bedrohen.
atſaukt, herruffen, zurückruffen, Einſprache thun.
eeſaukt, einruffen, it. anfangen zu ruffen, it. zum erſtenmal proklamiren.
noſaukt, benennen.
par rahtkungu noſaukt für einen Rathsherrn erklären.
uſſaukt, zuruffen, aufruffen
weenu pahri uſſaukt, ei Paar aufbiethen oder öf fentlich proklamiren.
(ſauktees, ſich müde ruffen.)
atſauktees, wenn man g ruffen wird, entgegen ru fen oder antworten.
ſaukums, das Ruffen, der Ru
ſaukuma ſemme, ei Strecke, da man ſi einander zuruffen kann
atſaukums, Einſprache.
ſaukſchana, das Ruffen.
uſſaukſchana, Aufbot.
ſaukaht, öfters ruffen.

ſaule, Sonne.
ſaule lezz, die Sonne g auf.
ſaule laiſchahs oder nor te, die Sonne geht ter.
ſaule jau labbi patezzeju die Sonne iſt ſchon zi lich hoch.
ar ſaules isbrauzu, ar ſ les pahrbrauzu, ich mit Sonnen Aufg ausgefahren und Sonnen Untergang dergekommen.
ſaules ſtarri, Sonnenſti len.
tannî ſaulê, bey di Sonnenſchein.
wiņņâ ſaulê, in jener W in jenem himmli Licht.
lihdſ ſaulei, bis aus

de der Welt, bis auf die spâte Nachwelt.
saules greeschi oder wehrsumi, Sonnenwende.
saules maitaschana, Sonnenfinsterniß.
saules buls, der Dunstkreis um die Sonne.
peesaule, Schatten von der Sonne.
saulgohti gulleht, sich aussonnen.
sauliti swehtiht, bey Sonnenuntergang die Arbeit aus der Hand legen, ist ein lettischer Aberglaube.
saules bittes, Goldkâfer, glânzenne Fliegen, wie die spanischen.
saulgreeschi, Sonnenblumen.
saules weeschi, saules swezze, Neunmannskraft, ein Kraut.
sauserdes, Striesenholz, Zwickholz. L.
saufmannis, eine Trâne, d. i. eine Biene, so keinen Honig trâgt. L.
saufmannam kult, mit gesammter Hand über einen herfallen, wie die Bienen zu gewisser Zeit ihre Mußiggânger mit gesammter Hand niederstechen. L.
saufnes, Zimmel, Paßhanf.
saufs, sa, trocken, dürr.
ta seewa irr sauka, das Weib ist nicht sâugend.
sauka amme, ein Weib, das keine Brust zum Stillen hat.
saufums, saufiba, Dürre, Trockenheit.
saufeht, von oben betrocknen. L.
saufweeschi, Striesenholz.
saute, Grünkohl von Kräutern. L.
sauteht, brühnen, böhnen, wie die Kohlkräuter. L.
kahjas sauteht, ein Fußbad brauchen. L.
no tahs saules tee sneegi drihs taps sauteti, der Schnee wird bey dem warmen Sonnenschein bald schmelzen. L.
isfauteht, ausböhnen. L.
sautes sakne, Angelika Wurzel. L.
sautis, sautiba, siehe saws.
sauzis, Præt. von saukt.
sauzejs, Ruffer.
sauzejs putns, Lockvogel.
jaunus saudis eesauzinaht, ein Paar aufbiethen lassen.
sawahri, Dachruthe. L.
sawalka ꝛc. siehe walka.
saweesche sahle, Goldwurz. w.
saweht, hexen, zaubern.
sawatneeks, Zauberer.
sawekle, Hexe, Zauberin.
saws, s. sawa, mein, dein, sein, unser, euer, ihre. (von sew.) (Siehe Gramm. in d. Syntax von den Pronom. recipr.)
sawejs, ja, der Meinige, Deinige ꝛc.
sawschi, die Meinigen, Deinigen ꝛc.
sawahds, ada, ein besonderer, eigen.
sawadi, besonders, insonderheit.
sawtis, sautis, ein Eigener, Angehöriger.
sawtiba, sautiba, Eigenthum, das Meinige, Deinige ꝛc.
sawrup, vor sich besonders allein, beyseit.
sawjup, vor sich wârts.
sazziht, sagen, sprechen, prs. sakku.

spred-

fpreddiki fazziht, Predigt halten.
ar gohdu fakkoht, mit Ehren zu melden.
ar wallu fakkoht, mit Erlaubniß zu ſagen.
atfazziht, entſagen, abſagen, it. wieder zur Antwort ſagen, it. aufkündigen.
ammatu atfazziht, abdanken.
eefazziht, deutlich anſagen.
isfazziht, ausſprechen, it. ausſagen, bekennen.
nofazziht, ernennen. L.
pafazziht, erzählen.
peefazziht, anſagen.
usfazziht, aufſagen wie eine Lektion, (it. zu dem, was man ſagt, den Beweis fügen. L.)
ſwehti usfazziht, betheuren. L.

ſchà, ſo, vor die lange Weile.

ſchabbals, f. e, überſichtig, der nicht recht ſiehet noch acht hat, kurzſichtiger ꝛc. (wird gemeiniglich von Pferden geſagt.)

ſchabboht, eeſchabboht, mit einem Stöckchen einzäumen, wie ein Zickel, damit es nicht möge ſaugen können.
ſchabbeklis, das Stöckchen, welches eingezäunet wird.

ſchablis, Säbel.

ſchaggas, das loſe Laub, it. fein belaubte Ruthen, dergleichen zu Badequäſten gebraucht werden.
paſchaga, Ofenbeſen.
ſchaggars, Brennſtrauch, pl. Ruthen, womit die Bauren geſtrichen werden.
ſchaggaru gailis, Hahnren
ſchaggaraht, pahrſchaggarah
behrnu, ein Kind aus
quäſten, ihm Fitſchfatſ
geben. L.
ſchaggata, Heber, Hechſter, (it. de
Pflock am Querholz de
Pfluges. L.)
ſchaggata mauka, Plau
derkanalje.
ſchaggus, der Schnuck ode
Schlucker.
ſchaggus kauj, der Schnuc
kommt mir an.
ſchaggoht, ſchagſteht, ſchnucken,
den Schnuck haben.
ſchagſti, Schnucken und Jäh
nen zuſammen. L.
ſchagſtetees, ſchnucken und jäh
nen. L.

ſchahds, da, ſolcher.
ſchahdi tahdi, ſolch Geſin
del, nichts bedeutend
Leute.
ſchahdai, ſchahdi, auf ſolch
Art.
ne ſchahdi ne tahdi, (adv.
nicht ſo nicht ſo, au
keinerley weiſe.

[ſchahwa, ein Dwall. L.
ſchahwinaht, veriren. L.]
ſchahwas, uſchahwas, das Jäh
nen oder Hojanen.
ſchahwaht, (oht) uſchahwaht
jähnen, hojanen wie ei
Schläfriger.
aiſchahwaht, ſich das Jähne
verhalten. L.
ſchahweht, treugen, trocken machen
noſchahweht aſſaras, Thräne
abtrocknen, tröſten.
ſchahwis, Præt. von ſchaut.
ſchahwejs, Schießer.
biſſe palikke neſchahweja
die Flinte verſagte.

biſſ

biffe nawa putnu ſchahweja, die Büchſe tödtet nicht leicht einen Vogel.

ſchahwens, Schuß, (it. Scheiblein, was man ſchieben kann. L.)

[ſchaime, baſtener Strick. L.]

ſchalga, eine lange Spitzruthe, Angelruthe, it. ein langes Weibſtück.

[ſchalkas, das Hautſchaudern. L.]

ſchalkt, ſauſen, rauſchen vom Winde im Walde, it. wenn der Wind durch Gebäude ſauſend fährt. prſ. et impf. ſchalzu.

ſchamehr, bis hieher, bis jetzt, bis dato.

ſchammî, ſchannî, pl. ſchammîs, ſchannîs, iſt einiger Orten der Abl. localis, von ſchis, dieſer.

ſchaubiht, zum Wackeln bringen.

atſchaubiht, zurückprallen machen. L.

ſchaubitees, wanken, wackeln.

prahtâ ſchaubitees, zweifeln.

ſchaubigs, wackelnd, it. unſtät, it. zweifelhaft, wankelmüthig.

ſchaubigs prahts, Zweifel, Wankelmuth.

atſchaubu, zurückprallend.

ſchaudeht, trocken machen, treugen. (von ſchaut.)

noſchaudeht aſſaras, Thränen abtrocknen, tröſten. L.

ſchaudeklis, Weberſpul.

ſchaudiht, ſchieſſen. (von ſchaut.)

apſchaudiht meeru, wegen eines Friedenfeſtes kanoniren.

atſchaudiht, zurückprellen machen. L.

ſchaudinaht, ſchieſſen laſſen. L.

ſchaudrs, haſtig, hitzig. L.

ſchaudrains, übereilend. L.

ſchaudraini eet, mit übereilten Schritten gehen. L.

ſchauls, a, flatterhaft. L.

ſchaulis, Flattergeiſt, Haaſe vom Menſchen.

ſchaule, flatterhaftes Frauenzimmer.

ſchaulaht, flattern. L.

ſchauna, Wemgall.

ſchaunaht, verſiegen laſſen. L.

ſchaunatees, austrocknen. L.

ſchinnî bulla laikâ muhku uppe drihſ iſchaunafees, in dieſer dürren Zeit wird unſer Bach bald verſiegen. L.

ſchaunas, Fiſchkiefern, it. Kinnlade.

ſchaurs, a, eng, ſchmal, gedrang.

ſchaurums, Enge.

juhras ſchaurums, Sund, Meerenge.

ſchaufchala, ſchaufma, Schauder, Grauen.

ſchaufchalas, ſchaufmas usnahk, pahraemm, (pahr-eet) es ſchaudert mir.

ſchauſt, ſtäupen, geiſſeln, præſ. ſchaufchu, ti, ſch. impf. ſchautu. fut. ſchautiſchu.

eeſchauſt, einige Schmiſſe geben.

iſſchauſt, ausſtäupen, ausgeiſſeln.

ſchaut, treugen, trocken machen. prſ. ſchauju. impf. ſchahwu.

ſchaut, ſchieſſen, it. ſchieben. prſ. ſchauju auch ſchaunu. impf. ſchahwu.

semmê schaut, todtschies-sen.
garram schaut, pudeln, nicht treffen.
ar leeleem gabbaleem schaut, kanoniren.
aisschaut, zuschieben, zuriegeln.
atschaut, aufschieben, aufriegeln.
apschaut, wegschiessen.
eeschaut, einschiessen, it. ein Wild einschiessen.
noschaut, einschiessen, todtschiessen.
saschaut, zerschiessen, todtschiessen.
galdus saschaut, Bretter zusammenschieben. L.
saschauts, blessirt durch einen Schuß.
zaurschaut, durchschiessen.
zaurschauts sirgs, ein Pferd so sich vom Winde verfangen und den Drachenschuß bekommen.
schautees, sich schiessen, it. sich schieben, auf etwas losgehen.
pa wirsu schautees, aufducken. L.
ne sinnaht kur schautees, nicht wissen wo aus noch ein.
man prahtâ schaujahs, es fällt mir bey.
karsch mums wirsû schahwahs, der Krieg überfiel uns schnell.
atschautees, zurückprallen, it. sich verschiessen, d. i. erholen, wie die Pferde nach starkem Laufen.
eeschautees, sich schnell eindrängen.
prahtâ eeschautees, einfallen, wie ein Gedanke.
sirdehsti eeschaujahs, Sorgen finden sich ein.
ugguns eeschaujahs, das Feuer schlägt herein, es fasset Feuer.
peeschautees, sich andrängen
usschautees, plötzlich herfürbrechen.
zaurschautees, sich durchdrängen, durchschlagen.
wehjsch par lohgu zaurschaujahs, am Fenste ist ein Zugwind.
schaujami rihki, Schießgewehr
schaujamajs, Geschoß, it. Riegel.
aisschaujamajs, Riegel.
schautawa, Weberspul.
schautiht, stäupen, geisseln. (von schaust.)
schautinaht, stäupen lassen, it. stäupen. L.
saschautinaht, zerpeitschen mit Ruthen.
schautrs, m. Sprockholz, abgerissen Strauch.
schautru kohpa, Faschine.
schautru tilts, Brücke von Faschinen.
schauts, a, auch schautigs, a, karg, geizig.
schè, hier, da.
schè tew, da hast du.
schè tè, schè un tè, hie und da, auf und ab.
schej, scheju, scheit, scheitan, hieselbst, allhier.
no schejenes, no schennenes, von hinnen.
lihdsch scheijenes, lihdsch schennenes, bis hieher.
pa schejeni, pa schenneni, hier hindurch.

us ſchejeni, us ſchenneni, hieherwärts.
ſchejenajs, ein Hieſiger.
ſchebbeekſne, Schwamm im Munde kleiner Kinder. L.
ſchebberklis, (ſchebberkſte L.) Stecheiſen, womit man Fiſche ſticht und fängt.
ſchebberkſne, (ſchebris E.) Wieſel.
ſchebrs, a, buntköpfig Vieh. L.
ſchehl, leid.
tas man ſchehl, das iſt mir leid, das bedaure ich, das gereuet mich.
man tewis ſchehl, ich habe Mitleiden mit dir.
ſchehl nahktees, zu Herzen gehen, gereuen. L.
Deewam ſchehl, deem ſchehl, leider.
ar ſchehlu prahtu, mit mitleidigem Herzen.
ſchehlſirdigs, wehmüthig, mitleidig.
ſchehlſirdiba, Wehmuth, Mitleiden.
ſchehligs, a, gnädig, gütig, mitleidig.
zeenigs ſchehligs tehws, gnädiger Herr und Vater, iſt die höflichſte Benennung wie ein Lette ſeinen Herrn nennet.
mihſa ſchehliga, meine Liebe und Gütige, ſo pflegt man ein Weib oder Mädchen höflich zu bitten.
ſirdsſchehligs, barmherzig.
ſchehliba, Mitleiden.
ſchehlums, Reue, it. Leid, Klage, it. Beyleid.
noſchehlums, Reue und Leid.
ſchehloht, ſchonen, bedauren, Mitleiden haben, ſich erbarmen.
apſchehloht, begnadigen.
eeſchehloht, mit gerührtem Herzen bedauren.
noſchehloht, bereuen, beſeufzen, leid ſeyn.
pahrſchehloht, mitleidig ſeyn.
ſchehlotees, ſich beklagen, (it. trauren.)
apſchehlotees, ſich erbarmen.
eeſchehlotees, ein innerliches Mitleiden empfinden, ſich jammern laſſen.
noſchehlotees ſich ſehr beklagen.
ſchehlofchana, Verſchonung, Erbarmung.
apſchehlofchana, Erbarmung.
eeſchehlofchana, Mitleiden, inniges Erbarmen.
noſchehlofchana, Reue und Leid.
ſchehlaſtiba, Gnade, Güte, Erbarmen, Mitleiden.
ſchehlotajs, Erbarmer, Gönner.
apſchehlotajs, Erbarmer.
ſchehlojams, der Mitleiden, Hülfe verdient.
pahrſchehlojams, bedaurens-würdig.
[ſchehwinaht, veriren. L.]
ſcheibt, düslich, ſchwindlicht werden. prſ. ſcheibſtu. impf. ſcheibu.
apſcheibt, bedüſeln.
noſcheibt, ohnmächtig werden.
ſcheibums, Düſel. L.
ſcheju, ſcheit ꝛc. ſiehe ſchè.
ſchelders, Bönhaſe. Obl.
ſcheldereht, ſich prahlen, wie gemeiniglich die Bönhaſen pflegen. Obl.
ſchennene, ſiehe ſchè.

ſchepperes, Kornſtaacken.
ſchepperklis, Stecheiſen, Fiſche zu fangen. L.
ſchermeles, Schaudern, Grauen.
ſchermeles usnahk, mich grauet.
ſchibbeht, flunckern.
ſchibbu ſchibbeht, ſehr flunkern.
ſchiblis, ein Pferd mit einem Auge, (it. der den Koller hat. L.)
ſchibt, ſchnell benommen, betäubt, düslich werden, it. wie vom Blitz oder eiligen Licht geblendet werden. prſ. ſchibſtu. impf. ſchibbu.
azzis apſchibſt, die Augen werden auf einmal dunkel.
ſchibbigs, geblendet, it. ſchwächlich. L.
ſchibbigs behrns, ein ſchwächlich Kind. L.
ſchigguris, Storch. L.
ſchigls, la, ſchlank, hurtig, behend, friſch, wendig, flink.
ſchiglums, ſchigliba, Hurtigkeit, Behendigkeit.
ſchigloht, anfriſchen, anſpuden.
ſchiglotees, behend ſeyn, ſich ſpuden.
Schihds, Jude.
Schihdauka, Jüdinn.
ſchihdſkrihwelis, war ehemals ein jüdiſcher Zöllner und Accisſchreiber. L.
ſchihpnis, ſ. c, Moqueur, Grieflacher.
ſchihpnoht, grieflachen, ſich moquiren, höhniſch, naſeweiſe ſeyn.
tas knaukis drihſt wez
laudis apſchihpnoht,
Bube unterſteht ſich,
über alte Leute zu
quiren, ſie zu äffen.
ſchihpnotajs, Schnipphahn.
ſchilbt, apſchilbt, erblinden,
bedüſeln.) prſ. ſchilbſ
impf. ſchilbu.
ſchimmî, ſchinnî, iſt der Abl. l
von ſchis, dieſer.
ſchis, ſ. ſchi, dieſer, dieſe, d
ſes.
ne ſchis ne tas, keiner v
beyden.
lihdſ ſchim, bisher, b
dato.
ſchizka, roth türkiſch Garn.
ſchkaiſchki, ſchön, gut, order
lich. Obl.
ſchkaudeht, nieſen.
aisſchkaudeht, verpruhſte
(L. ſich das Nieſen vo
enthalten.)
ſchkaunats, Dünkarpe. L.
ſchkeebt, ſchief wenden zum Un
werfen, wippen. pra
ſchkeebju, bi, bj. imp
ſchkeebu.
noſchkeebt, abwendig mach
peeſchkeebt, betrügen.
uſchkeebt, kippen.
ſchkeebtees, ſich ſchief auf d
Seite neigen und un
ſchlagen wollen, auſwi
pen, it. nicht recht g
hen.
ſeena ſchkeebjahs, die Wan
weicht aus.
ſchkeedeht, verſpillen. L. (vo
ſchkeeſt.)
ſchkeedi, Zähne am Weberkamm
(Webereinſchlag. L.)
ſchkeedra, ſchkeedri, Flach
ſtengel oder Baſt, d
ſi

ſich ablöſet, it. grobhaarig Flachs.

ſchkeemeni, dünne Bretterchens, zwiſchen dem Garn im Weben.

ſchkeens, ſchkeene, der dünne Bruſtknochen am Faſel. L.

ſohſu tehwinu warr paſiht pee ſchauras ſchkeenes, ein Ganſer wird daran erkannt, daß er einen dünnern Bruſtknochen hat, als eine Gans. L.

ſchkeeſnes, Baſt, der ſich von den Flachsſtengeln ablöſet. L.

ſchkeeſt, verſpillen, in viel kleine Theile verthun. L. prſ. ſchkeeſtu. impf. ſchkeedu. fut. ſchkeediſchu.

iſſchkeeſt, ſeine Sachen herumwerfen.

ſchkeet, man ſchkeet, ſiehe ſchkiſt.

ſchkeets, m. Weberkamm, (Zahn am Weberkamm. L.)

enkura ſchkeets, Ankerbalken. L.

ſchkehde, Kette.

ſchkehleht, abſpalten. act. (von ſchkelt.)

ſchkehle, ſchkehlite, ein Stücklein abgeſpaltenes oder abgeſchnittenes.

maiſes ſchkehle, Schnitt Brod.

ſchkehlaupa, ein in die Länge abgeſpaltenes Stück vom Balken. L.

ſchkehlis, Beſcheler. L.

ſchkehnis, Schiene, Radſchiene.

ſchkehpe, Kaufardeyſchif.

ſchkehpu nauda, Alberts oder ſpecies Geld.

ſchkehpu dahlers, ein Rthlr. hart Geld.

ſchkehpele, das breite Ende am Ruder. L.

ſchkehps, m. Spieß, Speer.

plintes ſchkehps, Bajonet. L.

ſchkehrberes, Kirſchen. L.

ſchkehrdeht, verſchwenden, durchbringen.

iſſchkehrdeht, verpraſſen.

ahdu iſſchkehrdeht, einritzen. L.

ſchkehrdejs, ſchkehrdetajs, ſchkehrdneeks, Verſchwender.

ſchkehrdele, ein im Zuſchnitt verdorbenes Stück, it. abgeriſſener Lappe. L.

ſchkehrdeleht, im Zuſchnitt verderben. L.

ſchkehre (is) Scheere.

ſchkehreht dſijas, Garn aufſcheeren.

ſchkehreht kahpoſtu, Kohl ſcharren.

ſchkehrms, a, was im Säuren oder in der Gährung verdorben. Lieſl.

ſchkehrma maiſe, überſäurt Brod. L.

ſchkehrms allus, übergohren Bier. L.

ſchkehrs, queer.

ſchkehrsbalkis, Queerbalken.

ſchkehrsſprahklis, deſſen Rock hinten geſchlitzt iſt nach deutſcher Manier.

ſchkehra wahrti, ſchkehrwahrtis, Schlagbaum.

ſchkehrſis, alles was queer iſt, z. E. ein Queerfaden im Garnwinden, it. ein Riegel, it. ein Queerbaum.

ſpahru ſchkehrſchi, Kreuzbänder am Sparrwerk.
ſchkehrſu kohks, Queerholz.
ſchkehrſu zelſch, Queer- oder Kreuzweg.
ſchkehrſu, ſchkehrſam, auch ſchkehrſchu, ſchkehrſcham, queer, in die queer, überzwerch, it. verkehrt.
ſchkehrſu atbildeht, ganz queer oder verkehrt antworten.
ſchkehrſchu ſchkehrſcham, kreuz in die queer, ganz verkehrt.
ſchkehrſam un garram, lång und lang, in die kreuz und in die queer.
atſchkehrſcham, ganz queer und verkehrt.
ſchkehrſt, durchſchneiden, aufhauen, in die queer ſpalten. prſ. ſchkehrſchu, ſi, ſch. impf. ſchkehrſu. fut. ſchkehrſiſchu.
ſchkehrſt, isſchkehrſt, verſchwenden. prſ. ſchkehrſchu, di, ſch. impf. ſchkehrdu. fut. ſchkehrdiſchu.
ſchkehrſutne, giftige Waſſereydex.
ſchkeiſts, f. Hopfenſtange. L.
ſchkelmis, Schelm.
ſchkelmja darbs, Schelmſtück.
ſchkelmiba, Schelmerey.
ſchkelt, ſpalten. act. pf. ſchkehlu, lli, lt. impf. ſchkehlu.
ar wadſi ſchkelt, voneinanderkeilen.
pahrſchkelt, voneinanderſpalten. act.
ſchkeltees, ſich ſpalten.
ſchkeltams, was ſich ſpalten läßt.
ſchkelſchana, Spaltung, Zwietracht.
ſchkendelſchi, Schindeln. L.
ſchkeſtes, die ſchmalen Zwiſchenſtangen beym Dachdecken.
ſchkettereht, zwirnen, Zwirn drehen, it. aneinander hetzen, Verwirrung machen.
faſchkettereht, Zwirn zerdrehen, it. Feindſchaft anrichten untereinander.
ſchketterneeks, Irrgeiſt, Händelmacher.
ſchkettiht, ſchlentern.
kur tu ſchketti, wo treibſt du dich herum.
ſchkettitees, Unfug treiben, (ſich empören. L.)
ſchkettinaht, atſchkettinaht, entwickeln. L.
ſchkibbeht, apſchibbeht kohku, einem Baum rundherum die Aeſte benehmen. L.
ſchkidrs, a, undeicht gewebt, (it. weitläuftig. L.)
ſchkidrs audeklis, undeichte Leinwand.
ſchkidrains, etwas undeicht.
ſchkidrums, Undeichtigkeit.
ſchkihbs, a, ſchief, ungleich.
ſchkihbajs mehneſs, der März, weil alsdenn die Wege ſchief werden.
ſchkihbi raudſitees, ſchielen.
tas man ſchkihbi gahje, das iſt mir mißlungen, übel gegangen.
ſchkihbums, die Schiefigkeit.
ſchkihdis, Prt. von ſchkihſt.
faſchkihdis, was ganz zergangen iſt.
kà tu isſchkihdis, daß du vergehen mögeſt, iſt ein Baurfluch.

schkihnagas, abgeborkte Ruthen, zum Körbeflechten. L.

schkihnis, (e) Raufeisen, das feine Gesträuch abzuröden.

schkihnoht, isschkihnoht, Röddungen von dem kleinen Gesträuch reinigen. L.

schkihris, Præt. von schkirt.

schkihrejs, Schiedsmann, der einer Sache den Ausschlag giebt.

wiffschkihrejs wehjsch, ein Wind, dabey man mit allen Segeln fahren kann. L.

schkihst, zerschellen, zergehen, wie ein Ey, (it. in kleine Theile zerfallen. L.)

isschkihst, zerfallen.

safschkihst, ganz zerschellen, zergehen.

schkihsts, sta, rein, klar, lauter, sauber, it. keusch.

schkihsta dsihwiba, unsträflicher Wandel.

schkihsta nauda, baar Geld.

schkihsta putra, dünne Grütze.

nefschkihsts, unrein, garstig, unflätig.

nefschkihsta klimmiba, Franzosen.

schkihstums, Reinigkeit, Sauberkeit.

schkihstiba, Reinigkeit, Lauterkeit, it. Keuschheit.

nefschkihstiba, Unreinigkeit, it. Unzucht, Geilheit.

schkihstigs, reinlich, it. züchtig, keusch.

schkihstiht, reinigen, säubern.

schkihstitees, sich reinigen.

no tahs wainas schkihstitees, sich des Verdachts entledigen, vom Verdacht frey machen.

ar. wehdera sahlehm schkihstitees, auspurgiren.

schkihstischana, Reinigung.

schkiht, blaten, wie Kohl, abstreifen oder pflücken wie Hopfen oder Schoten, abrinden, it. Strauch abröden.

eeschkiht, den Anfang mit blaten ꝛc. machen.

usschkiht, zu blaten ꝛc. fortfahren.

kur tu tohs appinnus eeschkinnis essi, tur es usschkihschu, wo du den Hopfen zu pflücken angefangen, da will ich fortfahren.

schkihwbohmis, Weberbaum, um welchen die Leinwand gewunden wird. L.

schkihwi, dir eiserne Räder, die den Weberbaum regieren. L.

schkihwe, Scheibe, Teller.

schkilbis, Magen, Freßbauch. L.

schkillas, isschkillas, die im Nest nachgebliebene Eyerschalen, it. die Hülle, daraus sich die Püpchens der Insekten ausschlauben, it. der Helm, womit einige Kinder gebohren werden. (von schkilt.)

isschkillas, heißt auch die Erbportion der Kinder aus dem väterlichen Vermögen. L.

isschkillas lihdsinaht, sich mit seinen Kindern abtheilen. L.

schkille,

fchkille, ein abgeſpalten Stück Holz. von fchkelt.
fchkilliņgis, Schilling.
fchkilſts, a, dünn. Thm.
fchkilſts, m. Brechſen. L.
fchkilt, Feuer anſchlagen, it. mit dem Schnabel picken, wie ein Küchlein im Ey. prſ. fchkikku, lli, ll. impf. fchkihlu.
isfchkilt, aus dem Ey auskommen, (it. ſich wie ein Püpchen aus der Larve ausſchlauben. L.)
usfchkilt ugguni, Feuer anſchlagen.
fchkiltees, aus den Eyern, (aus den Larven) herauskommen.
jau isfchkihlufchees, (die Küchlein) ſind eben herausgekommen.
pauti, oder ohles wehl nawa usfchkihlufchees, die Eyer ſind noch nicht aufgepickt oder ausgebrütet.
fchkiltawa, Feuerſchlag oder Stahl, womit man Feuer ſchlägt, it. der Pfannendeckel am Gewehr.
fchkilteris, Schildreuter, (Aufſeher über die Arbeiter zu Fuß. Liefl.)
fchkilwa, Magen, Freßbauch, (Hünermagen. L.)
fchkinkis, Schinken.
fchkinkoht, ſchenken, verehren.
fchkinnis, Præt. von fchkiht.
fchkinnejs, Blater, Pflücker, it. Röder.
fchkinnums, Rödung von Strauchwerk.
fchkippele, Schaufel.
lai fchkippele makſa, laß das Grab bezahlen.
fchkippeleht, ſchaufeln.
fchkipſte, Garnfitze. L.
fchkipſteht, Fitzen winden. L.
fchkirba, (e) Ritz, Riß im Holz.
fchkirbains, voller Ritzen.
fchkirgatte, Eyder. L.
fchkirme, Fortgang und guter Erfolg einer Sache. L.
fchkirmigs, gedeylich. L.
fchkirmis, Schirm vors Bett.
fchkirpta, Schaarte.
fchkirptains, ſchaartigt.
fchkirſts, m. Kaſten, Lade.
mirrona fchkirſts, Sarg.
fchkirt, ſcheiden, trennen, abſondern, aus einander ſetzen. prſ. fchkirrru, rri, rr. imp. fchkihru.
behrnu no kruhtim fchkirt, ein Kind von der Bruſt entwöhnen.
lai Deews juhſu zeļļu fchkirr, Gott laß eure Reiſe gelingen.
aisfchkirt, vorbeugen, verhüten, abwenden.
lai Deews aisfchkirr, das wolle Gott nicht zulaſſen.
atfchkirt, abſcheiden, abſondern.
behrnu atfchkirt, ein Kind von der Bruſt entwöhnen.
no mantas nemſchanas atfchkirt, enterben.
isfchkirt, ausſondern.
kahdu leetu isfchkirt, eine Sache entſcheiden und den Ausſchlag geben.
nofchkirt, abſcheiden, abſondern, it. entwöhnen.
peefchkirt, zuordnen, verleihen, beſcheren.
usfchkirt grahmatu, oder lappas, ein Buch aufſchlagen.

ſchkirtees, ſich ſcheiden, it. gelingen, einen Ausgang nehmen.
labbi ſchkirtees, wohl von ſtatten gehen, gedeihen.
ne labbi ſchkirtees, übel gelingeu, nicht von ſtatten gehen.
atſchkirtees, ſich abſondern.
ſchkirrigs, auseinander geſetzt, it. nicht deicht bebaut.
ſchkirras, Ausſchuß. L.
atſchkirras, Ausſchuß vom Getreyde, Achterliß.
isſchkirras, Ausſchuß.
ſchkirrams, was zu ſcheiden iſt.
ſchkirrama addata, Nadel, womit man die Scheitel macht.
nofchkirrams zelſch, Abweg.
atſchkirribas, die Entwöhnung, (eines Kindes.) L.
atſchkirtnis, ein Entwöhnter. L.
ſchkiſt, meynen, muthmaſſen, dafür halten. prſ. ſchkeetu. impf. ſchkittu. fut. ſchkittiſchu.
to warr gan ſchkiſt, das kann wohl erachten.
man ſchkeet, mich deucht, vermuthlich, mir kommt es vor, ich vermuthe.
ſchkiſtees, imperſ. ſich einbilden, erachten, meynen.
ſchkiz, ſo treibt man die Katzen weg.
ſchkohbtees, ſich auf die Seite zum Umfallen neigen.
ſchkohreht, von Gluth flammen, it. glaſuren.
ſchkohrehts pohds, glaſürter Topf.
ſchkohrehts keegelis, gebrannter Ziegel.
ſchkuhnis, Scheune, Scheure.
ſchkuhtes, Vorſpann, Schieß. (Lieſl.)
leelas ſchkuhtes, allgemeiner Aufbot aller Pferde im Lande. L.
ſchkuhtês eet, zur Schieſſung gehen. L.
ſchkuhteht, Schieß geben, ſchieſſen. L.
ſchkuhtneeks, Schießkerl. L.
ſchkurr, ſo treibt man die Kalkuhnen.
ſchkuttas, das Schutzbrett an der Schleuſe oder an der Mühle. L.
ſchkuttes, Kittis, (d. i. eine Art Dreeſchland durch Aufreiſſen und Brennen der Raſen fruchtbar zu machen.) L.
ſchkuttes kraut, die Raſen zum Verbrennen auf einander ſteihen. L.
ſchkutteht, Kittis machen und brennen. L.
ſchkuttejums, Kittisland. L.
ſchkuttejumu plehſt, Kittisland aufreiſſen. L.
ſchkutteneeki, die an Kittis arbeiten. L.
ſchlahdſans, feucht, naß. Obl.
ſchlahgs, ſtellt den Schall vor, wenn Waſſer ausgeſtürzt wird.
ſchlahga, ausgeſtürztes Spülwaſſer.
ſchlahgaht, (eht) Spülwaſſer ausſtürzen, verſchlackern.
ſchlaks, ſtellet das Platſchen des Waſſers vor.
ſchlakſtiht, vom Waſſer platſchen.
kurpes ſchlakſt ween, die Schuhe platſchen im Gehen, weil Waſſer herein gekommen.

semme schlakst, wenn die nasse Erde im Gehen sich rühret und platscht.

schlampa, ein schludriger Mensch, der seine Kleider im Koth nicht aufhebet und sich also besudelt.

schlampu eet, also liederlich gehen.

schlimpu schlampu eet, schlimm schlamm gehen, daß es allenthalben herumspritzt.

schlampoht, (eht) im Koth waten.

schlaugans, zusammen geschrumpfen, wie der Bauch wenn man sich bücket. R.

schlaups, a, schräge. L.

schlaupi, schlaupiau, adv. schräge. L.

schlaupstas, die Balkchens zum Giebel.

schlaupstiht, die Gibelbalkchens auf einander legen.

noschlaupstiht, diese Balkchens behauen.

schlizka, die so geht, daß ihr die Kleider um die Beine schlankern.

schluhdeht, schurren machen. L.

noschluhdeht, abglitschen, abschurren. L.

schluhdiht, abgleiten, abglitschen. prs. schluhdu.

schluhteres, Feuerspritze. L.

schluhtereht, damit spritzen. L.

apschluhtereht, also bespritzen. L.

schluhkaht, noschluhkaht, abglitschen, abschurren. L. (von schlukt.)

schluks, stellet den Schall vor, wenn etwas glatt ausglitschet.

schlukku brukku eet, schludrig gehen, da alles los ist und heraushängt, it. immer stolpern und fallen wollen. L.)

schlukt, glitschen, ausglitschen. prs. schluhku, zi, k. impf. schlukku. prt. schluzzis.

isschlukt, ausglitschen, wegschleichen, it. schwinden wie das Fleisch am Leibe, it. Fehltritt thun.

noschlukt, abglitschen.

sekkes noschlukkukschas, die Strümpfe sind abgeglitscht, abgelassen.

kaschlukt, an Dicke abnehmen.

wehders kaschluzzis, der Bauch ist eingefallen.

schlupsteht, wispeln, lispeln.

schlupsta mehle, wispelnde Aussprache.

schlupstis, (schlupskis) Wispler, Lispler.

schluschaht, schurren machen. L.

schlusiks, abglitschend.

schlusikku eet, glitschen, schurren, z. E. auf dem Eise, it. wenn ein Stein sich abwälzt.

schlutte, Zimmermanns Plattbeil. Obl.

schluzka, m. et f. Schludderer.

schmakschkeht, im Schmacken fressen.

schmakschkis, Schmatzmaul.

schmaugs, stellet den Schall vor, wenn einer aufs Maul bekommt, it. mit einer Spitzruthe.

schmaugt, aisschmaugt, eins aufs Maul reichen, (Adolph. Gramm. den Mund

Mund zuhalten.) prſ. et impf. ſchmaugu. prt. ſchmaudſis.

ſchmukſchkinaht, dem Frauenvolk verliebtes vorreden.

ſchnahkt, ſchnarchen, it. ziſchen wie eine Schlange. prſ. et impf. ſchnahzu.

leetus ſchnahkdams, krahkdams nahk, es kommt ein Regen im Sauſen und Brauſen.

uſſchnahkt, anſchnauzen.

eeſchnahkaht, anſchnarchen.

ſchnahkeht, durch die Naſe, it. ſchnarrend reden.

ſchnahka, m. et f. der, die durch die Naſe redet.

ſchnargals, Rotz.

ſchnaudſis, Præt. von ſchnaugt.

ſchnaudſejs, Würger.

ſchnaudſiht rohkas, Hände ringen. L.

ſchnaugt, würgen, zuſchnüren, knebeln. præſ. et impf. ſchnaudſu.

peedurknes ſchnaudſ, die Ermeln ſpannen ſich.

noſchnaugt, erwürgen.

ſaſchnaugt, zuwürgen, zuſammenziehen, klemmen.

ſchnauga, Knebel, Kapzaum, Brechzaum, Würgezaum, it. das Inſtrument, damit die Pferde gebändigt werden, die Bremſe genannt.

ſchnaukt, ſchnauben, ſchneuzen. prſ. et impf. ſchnauzu.

iſſchnaukt deggonu, die Naſe ausſchnauben.

noſchnauktees, Toback ſchnupfen, eine Prieſe nehmen.

ſchnaukaht, ſchnauben, ſchneuzen.

ſchnaukams tabaks, Schnupftoback.

ſchnaukalas, Rotz.

ſchnaukurs, Rotzlöffel. L.

ſchnaufchala, das Deeſen. L.

ſchnaufka, m. et f. der, die immer ſchlummert und wie im Traum gehet.

ſchnauzis, Prt. von ſchnaukt.

ſchnauzejs, Schnauber.

ſchnauze, ſchnauzite, ſchnauzens, Prieſe Toback, Prießchen.

ſchnikkeris, ſiehe ſnikkeris.

ſchnohkereht, ſchniffeln.

ſchnohkeris, Schnifler.

ſchnohre, Schnur, it. Flur, die nach der Schnur abgemeſſen.

diwi ſchnohres, zwey Stücke abgemeſſen Land.

ſchnohreht, ſchnüren, it. nach der Schnur meſſen.

ſaſchnohreht, zuſammenſchnüren.

ſchnohrberſte, Schnürleib.

ſchnuhkt, mit der ungeſchneuzten Naſe orgeln. pſ. et impf. ſchnauhzu.

ſchnuhka, iſt eben ſoviel als das folgende ſchnuhzejs.

ſchnuhzejs, der aus Faulheit ſich die Naſe nicht ſchnaubt, ſondern den Rotz in ſich zieht. L. (von ſchnuhkt.)

ſchnukkurs, rotzige Schnauze. L.

ſchnukſchkis, Schnurgler.

ſchnukſchkeht, ſchnukſteht, ſchnucken beym Weinen, it. wenn der Schnucken zieht, (it. mit der Naſe orgeln. L.)

ſchnurgt, am Schnupfen, Schnu-

he und andern Flüssen am Kopf unpaß seyn, rotzig seyn, (wird sonderlich von Pferden gebraucht.) prs. schnurgstu. impf. schnurgu. prt. schnurdsis. L.

schnurgulas, Rotz.

schnurgulis, Rotzlöffel.

schnurgstiht, schnurgeln mit der Nase.

schnuckt, kurlosig, niedergeschlagen seyn. Adolph. Gr. prs. schnurkstu. impf. schnurku. prt. schnurzis.

schnuskis, der immer den Rotz einzieht. L.

schohbitees, sich wackeln. prs. schohbjohs.

schohbigs, wackelig.

schodeen, heute.

schodeenigs, auch schodeeniks, heutige.

schohds, m. Gaumen, (L. Kinn.)

schohgs, m. Zaun.

schohgaht, zäunen.

apschohgaht, bezäunen.

schohkls, (is) Kinnladen, it. Zahnfleisch, it. Kiefern der Fische.

ustuhkuschi schohkli, ustuhkuschas schohkles, geschwollene Mandeln.

schohma, resna schohma, dickes vierschrötiges Mensch, wie ein Klotz.

schohrks, m. Ratze. Tahm.

schpetns, auch neschpetns, garstig. Obl.

schtitsch, so treibt man die Hüner. Siehe titsch.

schubbe, Ortolanvogel. L.

schubbite, Buchfink. L.

schubbinaht, das Wasser bewegen, wie die Fische thun, wenn sie laichen. E.

schubburs, m. Höcker oder Knast, ausstehender Ast, ist eigentlich der Stumpf von einem abgebrochenen Ast oder Ruthe.

schubburains, häckerig, zackicht, ästig.

schubburis, Storch. E.

schubs, der eine aufgeworfene Lippe hat. L.

schubbiht, das Maul rümpfen.

schuëklis, siehe schuht.

schugguris, Storch. E.

schuhbe, Sommerkittel. E.

schuhdinaht, nähen lassen. (von schuht.)

schuhkt, beben. Ad. Gr. prs. schuhkstu. impf. schukku. prt. schuzzis.

schuhnains, elastisch. L.

isschuhnatees, elastisch seyn. L.

schuhnas, Fischkiefern. L.

schuhnains, locker, das sich hebt wie Fischkiefern. L.

schuhnis, Honigscheibe, pl. Zellen der Bienen. (von schuht.)

schuhnoht, locker, schwammicht machen.

schuhnota maise, schwammicht Brod, darin Löcher, fast wie Bienenzellen sind.

schuhpis, Säufer.

schuhputs, Saufaus. Obl.

schuhpeht, (obt) saufen bis zum Besaufen.

schuhpoht, wiegen, schockeln.

schuhplis, schuhpulis, Wiege, Schockel.

schuhpta wahgi, Sänfte. E.

schuhpeklis, schuhpoklis, (L. schuhpatnis) Schockelstange.

schuhreht, eeschuhreht, die erste Brahge einstellen. Obl.

schuht,

schuht, nähen. prs. schuhju, auch schuhnu. impf. schuü.
kreklu schuht, ein Hemd nähen.
aisschuht, zunähen.
isschuht, ausnähen.
apschuht, benähen.
kaschuht, zusammen nähen.
schuüms, das Genähete.
schuëklis, Nähwerk.
*) Wenn von Bienen die Rede ist, so heißt schuht die Zellen machen.
bittes schuhn sawus schuhnus, die Bienen machen ihre Zellen oder Honigscheiben.
bittes schogadd mas eeschuüschi, die Bienen haben dies Jahr wenig eingetragen.
schuht, trocken werden. prs. schuhstu. impf. schuü.
apschuïs, betrocknet.
isschuïs, ausgetrocknet.
kaschuïs, vertrocknet.
schulkt, weichen, wie Korn in Wasser.
isschulkt, durchweichen.
isschulzis, durchgeweicht.
schuk schuk, so ruft und lockt man die Fohlens.
schukst, trotz. E.
schukt, isschukt, schartig werden, wie eine lückichte Mauer aus einander gehen. L.
schukkke, Lücke, Scherbe, (it. Gebrechen. L.)
schukkis, dem ein Zahn oder mehrere im Munde fehlt.
schukkains, scherbicht.
schullinaht, sudeln, mit faulen Händen waschen, it. mit einem stumpfen Messer schneiden und nicht durchschneiden können.
isschullinaht, ausnurgeln. L.
schults, s. Galle.
schultains, schultigs, gallicht.
apschultiht, vergällen.
schur, her, hieher.
schur tur, hin und her, hin und wieder.
schurp, schurpu, hieher, hieherwärts.
schurp turp, schurpu turpu, hin und her, auf und nieder, ab und zu.
ne schurp ne turp, ne schurpu ne turpu, nicht hin und her, nicht aus nicht ein.
no schurrenes, von hier aus.
us schurreni, hieherwärts.
schurpak, hieher näher.
schurbuls, ein lang gespaltener Holzscheit. L.
schurbuli, Rickerholz.
schurbulu sehta, ein liegender Rickerzaun, (it. ein liegender Zaun von langem gespaltenen Holz. Liesl.)
schurka, Ratze.
nikna schurka, böses Weibstück.
schurra, Troßbube, Junge. L.
schusch ahrâ, so treibt man die Ferkel aus.
schuschkis, was unansehnlich, mager und klein ist.
schuschu, ist das Susaninne bey der Wiege.
schuschinaht, ein Kind einschläfern.
schust, apschust, kaschust, böse werden, maulen. præs. schuhtu. impf. schuttu. fut. schuttischu.
woi tu essi apschuttis, hast du die Nase aufgeworfen.

schuttinaht, einen ärgern, zörgen.
schuttiks, gebrechlich, sonderlich an Gesicht, Zähnen ꝛc. L.
schuttiski runnaht, unvernehmlich reden, wie einer, der vorn keine Zähne hat.
schuzkis, gebrechlicher, der z. E. eine Zahnlücke hat, (L. unmündig.)
schweiris, Schielender. L.
schweireht, schielen. L.
schwingsch, stellet den Schall einer mähenden Sense vor, it. wenn ein Glaßfenster eingeschmissen wird.
schwingschkeht, klingern, wie wenn ein Fenster eingeschlagen wird.
schwuhkschkis, Pfeifente.
sè, wenn man etwas einem Hunde giebt.
sebbeekste, eine Art Wiesel. L.
sebbenize, Tornister, Kullitchen übern Schulter. Thm.
sebris, Wemgal, L. (Kammrad. L.)
sebs, sebbu, spät. Lith.
pasebbinaht, verspäten.
sedles, Sattel.
sedloht, satteln.
sedleneeks, Sattler.
sedlini, Spillbaum.
sedsikls, Spindelsteckse. L.
sedsis, Præt. von segt.
sedsejs, Decker.
seeds, m. Blüthe, Blume, it. der Sehpunkt oder Korn an der Flinte, it. der Stamm von Vieh und Fasel, pl. heißts auch Kahm, Schimmel.
bittes nemm seedus, die Bienen fangen die Blumen.
seedu mehnes, Junius, da der Roggen blühet.
seedam dohts, zur Art gegeben.
par seedu doht, zum guten Gedeihen geben.
seedu nauda, heißt eigentlich dasjenige Geld, welches man den abergläubischen Letten geben muß, wenn sie etwas von Erstlingen zum Geschenk bringen, damit sie ferner in dieser Art gut Glück haben mögen.
seedains, blumig, voll Blüthe, it. bunt genäht.
seedeht, blühen, it. Kahm setzen, schimmeln.
kad ausas labbi seed, daudf bluffes kahjâs, wenn der Haber gut blühet, so stellen sich viel Flöhe ein.
allus noseedejis, das Bier ist verkahmt.
meddus faseedejis, der Honig ist geronnen.
seedsis, Præt. von seegt.
noseedsigs, a, sträflich, schuldig.
nenoseedsigs, unschuldig.
nenoseedsiba, Unschuld, Unsträflichkeit.
seegt, noseegt, mißhandeln, verschulden, Strafe verdienen. prs. et impf. seedsu.
noseegtees, sich vergehen.
noseegums, Missethat, Sünde, Laster.
noseeguma nauda, Strafgeld.
seekalas, Speichel, Geifer.
tschuhkas nahwigas seekalas, Schlangengift.

seekalaht, den Speichel fließen lassen, sabbern wie die Kinder.
seeks, m. Külmit oder ½ Loof.
seekſts, m. (seekſta) Stock oder Block, darin ein Delinquent geschlossen wird.
seekſtâ likt, in den Block setzen.
seema, Winter.
seemas zelſch, Winterbahn.
seemas mehneſs, Januar.
seemas ſwehtki, Weihnachtfest.
seemas wehjſch, der kalte Nordwind.
seemas zeppure, Pelzmütze.
seemels, (seemalis) Norden, it. Nordwind.
seemju ahda, seeminu ahda, seemiſchka ahda, Seemisch Leder.
seemzeekſchi, Kräuter, die im Winter aushalten und unter dem Schnee grün bleiben.
seena, Wand.
pee seenas kahrt, an die Wand hängen.
seenu usmeſt, Garn an der Wand aufscheeren.
diwi oder trihs seenas usmeſt, zwey oder drey Wände lange Schichten Garn aufscheeren.
seenamajs, Band, womit man bindet (von seet.)
seenajami, peeſeeni, Angebinde. L.
seens, m. Heu.
seena laiks, Heuerndte.
seenu mehneſs, der Julius.
seepe, Seife.
seepeht, seifen, einseifen.
seeriſcha, Ceremonie. Rig.
seeriſches, Höflichkeitsbezeugungen beym Besuch. L.
seers, m. Käse.
seerneeks, auch seernize, Käsehaus.
seereht, spazieren und seine Nachbaren besuchen, wo man sich einander gemeiniglich mit frisch Käse traktirt.
eet iſseereht, ausspazieren gehen.
seeſt, aiſseeſt, einen Ofen mit Leim verschmieren. Liefl.
seet, binden, knüpfen. pl. seenu. impf. sehju.
atſeet, aufknüpfen.
peeſeet, anbinden.
kaſeet, zusammenbinden.
seetees labbi, sich gut auf die Beine helfen, wohl bespicken. L.
seet, seetees, hervorblühen, zum Vorschein kommen, sich zu erkennen geben. L.
seetals, Borg, Mastschwein. E.
seetawas, Beinlinge, Fußtücher anstatt Strümpfe.
seets, m. Sieb, it. Weberkamm.
seetiņſch, Siebchen, it. Bienenhaube, it. das Siebengestirn, welches wie ein heller Flecken schimmert.
seetiņu tezzinaht, Sieb laufen lassen, ist ein abergläubisches Stück etwas verborgenes zu entdecken.
seewa, Weib.
leeka seewa, Konkubine, Beyschläferin.
seewu kaites, Monathzeit der Weiber.

seewahm garri matti ihss padohms, Weiber haben lange Haare, kurzen Verstand.
puſſſeewa, eine Mutter, die keinen Mann hat. L.
seewiſks, a, weiblich.
seewiſka, eine Weibsperſon.
seewneeks, ein Beweibter.
seezinſch, ein Rigiſch Külm, $\frac{1}{6}$ Lovf. (von seeks.)
seggenes, Erbſen- oder Flachsſtaacken.
segles, Sattel.
pasegles, Tuch unterm Sattel.
segt, decken, hüllen. prſ. et impf. sedſu.
aisſegt, verdecken, verhüllen.
apſegt, bedecken, umdecken.
atſegt, die Decke aufmachen, enthüllen.
ſaſegt, zubreezen, zuſchnallen.
usſegt, aufdecken, überdecken.
segtees, ſich decken.
buhs segtees, kà willane teek apkahrt, man muß ſich ſtrecken nach der Decke.
apſegtees, ſich bedecken.
usſegtees, ſich blöſſen. L.
segs, m. Decke.
aisſegs, Verdeck.
apſegs, usſegs, Decke.
galwas apſegs, Schleyer.
seggums, apſeggums, Decke.
sehdeht, ſitzen. prſ. sehdu.
apſehdéht, beſitzen, belagern.
allus apſehdejees, Bier iſt verſchaalt.
sehdama weeta, Sitz.
sehdetaji, einquartierte Soldaten. Liefl.
sehdeklis, Geſäß, Stuhl, Bank.
sehdinaht, ſitzen laſſen, auf den Stuhl ſetzen.
sehgelis, Segel, it. Siegel.
ar pilnahm sehgelehm noeet, abſegeln.
sehgeleht, ſegeln, it. ſiegeln.
aisſehgeleht grahmatu, einen Brief zuſiegeln.
atſehgeleht grahmatu, einen Brief entſiegeln.
sehjis, iſt das Præt. ſowohl von seet als seht.
sehjams laiks, Saatzeit.
sehja, Saat, beſäetes Feld. (von seht.)
sehjas putns, Roggenvogel, Brachvogel.
sehju mehnes, Maymonath.
atſehja, atſeija, Seitenband an der Femerſtange. (von seet.)
sehjejs, Säemann.
sehjums, Saat, beſäetes Feld.
apſehjums, ein beſäetes Stück.
atſehjums, die ſpäte Saat.
usſehjiba, die Endigung der Saat.
sehka, sehks, gemähetes Gras für Pferde und Vieh.
sehkla, Saat, Saamen, it. Kern im Obſt. (von seht.)
sehklu dahrs, Küchengarten.
sehklenize, Saatſtock.
sehkloht, apſehkloht, beſaamen.
sehklotees, apſehklotees, ſich beſaamen, ſein Geſchlecht fortpflanzen.
Sehlpils, Selburg, von den alten Sehlen, die in der Liefländiſchen Chronik Seelen genannt werden.
sehlenieſchi, die uralten Einwohner im Selburgiſchen.

sehmalis,

sehmalis, Kybitz. L.
sehnalas, Hülsen, Schlauben, Träber.
sehnalu laudis, schlechte niedrige Leute.
sehnalu Wahzis, ein unächter Deutscher.
lauschu sehnalas, Abschaum von Leuten, schlechter Pöbel.
sehne, Riezchen, Pilze, Erdschwamm
sehnes eet, Riezchen lesen.
sehneneeks, Riezchenleser.
Sehnpils, Selburg, wird fälschlich also genannt.
sehns, ein Jung oder Knabe.
sehra, Schlamm, Verschlämmung der Aecker, L. pl. sehras, Kummer, Leid, Betrübniß, Gram.
nosehroht, verschlämmen. L.
sehrotees, sich verschlämmen, L. it. trauren, Leid tragen.
nosehrotees, sich abhärmen.
sehrdeens, sehrdinsch, Waiselein.
sehrdenis, Patient. L.
sehrdsigs, a, kränklich, siech. (von sirgt.)
assins-sehrdsigs, blutflüssig.
uhdens-sehrdsigs, wassersüchtig.
melmeau-sehrdsigs, gichtbrüchig.
sehrdsiba, Kränklichkeit, Siechheit.
sehrdsitis, kränklicher Mensch, ein Siecher. L.
sehrga, Krankheit, Seuche. (von sirgt.)
wehdera sehrga, Bauchfluß.
assins sehrga, Blutgang, rothe Ruhr.
kalstama, oder dellama sehrga, Schwindsucht, Dürrsucht.
sehrgonis, Patient. L.
sehrkels, Zirkel. L.
sehrkstis, Harst von Schnee. L.
sehrma, Rauchfrost. L.
sehrmaukschi, sehrmukslis, Pielbeerenbaum. E. L.
sehrmulis, Wiesel, Hermelin.
sehrs, m. Schwefel.
sehrsna, Harst überm Schnee.
sehrsnu mehnes, Märzmonath.
apsehrsnetees, einen Harst setzen.
zelsch apsehrsnejees, der Weg ist (die Nacht) überfroren.
sehrst, einen im Spaziren besuchen. prs. sehrschu, si, sch. impf. sehrsu. fut. sehrsischu.
sehrstees, sich einander besuchen.
sehrst eet, eet sehrstees, spaziren gehen.
issehrst issehrstees, gnüglich spaziren, gnug ausspaziren.
sehrt, eesehrt, Korn in der Riegen zum Dörren aufstecken pf. serru, rri, rr. impf. sehru.
sehsche, Kariolchen.
nessama sehsche, Sänfte.
sehst, sitzen. prs. sehschu, di, sch. impf. sehdu. fut. sehdischu.
apsehst, besitzen, belagern.
sehstees, sich setzen.
wissahm behdahm buhs mittetees un sehstees, alle Plagen müssen sich enden und aufhören.
apsehstees, atsehstees, peesehstees, sich hinsetzen, niedersetzen.

safehstees, sich senken.
seht, säen. prs. et impf. sehju.
apseht, besäen.
atseht, die Spätsaat thun.
usseht, ein Theil, oder auch die völlige Saat säen. L.
sehtees, eesehtees, peesehtees, für sich säen.
sehta, umzäuntes Baurgesinde, it. Zaun.
kas tannî sehtâ dsihwo? wer wohnt in diesem Gesinde?
kam sehtas? in was für ein Gesinde gehöreſt du? L.
ar sehtu aptaisiht, bezäunen.
ais sehtu eet, gehen seine Nothdurft zu verrichten.
sehtas ballotschi, zahme Tauben.
widdsehta, ein Gesinde, das unter den andern in der Mitte stehet.
sehtmalla, Zaun ums Gesinde.
sehtmalneeks, wird auch ein Bienenstock genannt.
sehtiht, zäunen. L.
aisehtiht, umzäunen.
apsehtiht, bezäunen, verzäunen.
sehtas lohschi, wild Epheu.
sehtawa, Saatpudel.
sehwelis, Schwefel.
seija, seijs, Gesichtsbildung, Physiognomie. L.
weenâ seijâ, einander ähnlich. L.
tas kriht us mahtes seiju, er sieht der Mutter ähnlich.
seije, derjenige Küfem beym Bierbrauen, daraus das Bier läuft.
seinoles, Lungenkraut. L.

sekke, Strumpf.
sekku walnis, der obere Rand am Strumpf. L.
kabsekkes, ihtas sekkes, Halbstrümpfe, die nicht bis an die Waden gehen.
sekkums, Mistgabel, (it. Förderung von sekt.)
sekls, a, flot, untief, wo man durchwaten kann. (von sikt.)
seklâ, auch seklî us-eet, stranden.
seklis, seklums, Untiefe.
sekmes, Förderung, das Gedeihen.
nesekme, Mißglück, Krebsgang, Unsegen, Ungedeihen.
sekmeht, Arbeit fördern, (it. spüren, nachforschen, auf der Spur nachkommen. L.)
sekmigs, forderſam, förderlich.
sekschkeht, apsekschkeht, sich ganz schweinisch halten, besonders Hände und Füße ganz besudeln und nicht waschen. L.
sekste, Kamm am Hahn oder Henne.
sekt, einer Spur oder einem Zweck zueilen, L. it. unterscheiden. E.
sektees, sich fördern, Arbeit von Händen gehen, gedeihen.
ne sektees, ungedeihlich seyn, nicht vorwärts gehen.
ne sezzahs ne weizahs, es will und will nicht.
sellejs, Abschnitt an den Holzflöſſen. L.
sellerijes, Sellerie.
selliga, Sperrkette. L.
sellis, Handwerksgesell.
selmes, uhdens selmes, Wassergüsse. E.

selminis,

selminis, Giebel. L.
selt, anstatt dselt, brennen wie Nesseln.
salschi eesekt, die Schlangen stechen. E.
selt, grünen, it. emporkommen. prf sekku, lli, tt. impf. sehlu.
atselt, wieder herfürgrünen.
eesselt, eingrünen, eingrasen.
pahrselt, überwachsen.
saselt, verwachsen.
seltenes, ein Gesträuch mit violetter oder gelber Blüthe, kleiner als die Bocksbeeren.
selts, m. Gold.
selta gabbali, Goldstücke.
selta nauda, Dukaten.
Der Genit. selta, wird auch bey allem gesetzt, was man lieblich nennen will, als:
selta mahmulinna, trautes Mütterchen.
selta lihgawinna, Engelskind, Scharmante.
selta pukkite, allerliebstes Blümlein ꝛc.
seltneffis, großer Herr.
seltums, seltanums, das Goldgelbe.
pauta, oder ohles seltums, Dotter im Ey.
seltinsch, Goldfinger.
seltens, seltans, gülden, goldgelb.
seltena sahle, Orleans, (Ordian.)
seltenite, golden Mädchen, scharmantes Kind.
selteht, gelb färben, it. vergulden.
apseltiht, apseltoht, vergulden, übergülden.

Semgalleesschi, Semgaller, Niederländer. (cf. not. bey gals.)
semlikka mehnes, hieß zur Heidenzeit der Oktober.
semme, Erde, Land, Acker.
us semmes gulleht, auf der Erde liegen.
pee semmes gulleht, daniedder liegen, krank seyn.
pee semmes gahst, nieder, zu Boden werfen.
us semmes puffi, niederwärts.
no semmes, irden, irdisch.
semmê, nieder, unten, herunter.
kahp semmê, steig herunter.
semmê juhgt, abspannen.
labbu semmes gabbalu, eine gute Strecke.
juhds semmes, eine Meile weges.
us semmehm eet, aufs Land ziehen.
us jaunu semmi eet, ein Neusaaß werden.
semmes laudis, Eingesessene, Eingebohrne.
semmes teesa, Landgericht.
maises semme, fruchtbarer Acker.
semmturris, Landmann, der eben kein Baur ist.
semmdeggas, ausgebrannt Kirchisland.
semjup, unterwärts, niederwärts.
semsch, s. semma, niedrig, it. demüthig.
semmejâ weetâ, unten an.
semmigs, niedrig.
pasemmigs, demüthig.

semmejs, semtigs, niedrig, unterſetzig. L.
semmiſks, irdiſch, it. Landmänniſch.
semmiſka walloda, Landesſprache, Mutterſprache.
semmiba, Niedrigkeit.
paſemmiba, Demuth.
semneeks, ſ. eeze, Baur, Bäurin.
jaunſemneeks, jaunſemmis, Neuſaaß, neugeſetzter Baur.
semniſks, bäuriſch.
semniſka walloda, die undeutſche Baurſprache.
semniſki runnaht, lettiſch ſprechen.
semmoht, paſemmoht, erniedrigen.
semmenes, semmes ohgas, semmin-ohgas, Erdbeeren.
semmes appini, Ehrenpreiß, ein Kraut.
senkis, ein kleiner Jung.
senn, lange, längſt.
senn laikam, vorlängſt.
senn deenas, vor langer Zeit.
ne senn, unlängſt, neulich, jüngſt.
no sennenes, von langer Zeit her.
senneneeks, der vor Alters her iſt. L.
sennetees, atsennetees, ſich längſt entwöhnen, lange wovon abgekommen ſeyn.
senzis, alter Einwohner, lang Eingeſeſſener. L. pl. sentſchi, Familie, Anhang. E.
septiņi, ſ. as, ſieben.
septiņ padesmit, septiņ pazmit, ſiebenzehn.
septiņ desmit, ſiebenzig.
septits, a, d. d. d. ſiebende.
septitâ padesmitâ, auch septiņ pazmitâ nodaļâ, im ſiebenzehnten Kapitel.
serde, Mark im Baum.
sers, m. Korn, was in der Riegen zum Dörren aufgeſteckt wird.
serrus west, Korn zu dieſem Zweck anführen.
serrus kult, das gedörrte Korn dreſchen.
peesers, der Ort unter der Dörre, wo Malz in die Keim gelegt wird.
seschi, ſ. as, ſechs.
seschpadesmit, seschpazmit, ſechzehn.
seschdesmit, ſechzig.
seschpazmitâ nodaļâ, im ſechzehnten Kapitel.
sests, a, d. d. d. ſechſte.
sestâ padesmitâ nodaļâ, im ſechzehnten Kapitel.
sesdeena, Sonnabend.
sestala, eine Kuh oder Kalb, das am Sonnabend gebohren.
sesks, m. (is) Iltis, Teufelskind, it. ein Taſchendieb, der der Bauren Brodſäcke gern bemauſet.
sessers, m. Sechſer.
sests, ſiehe seschi.
sew, der D. und Acc. von sewis, ſelbſt. Siehe Gramm.
sewiſchks, a, ein Beſonderer.
sewiſchki, adv. allein, beſonders, zumal, fürnemlich.
sezz, Præpoſ. nebenhin, langſt vorbey.
sezz wiju, neben dem Zaun vorbey.
sezzen, Adv. langſt vorbey, fürüber, nebenhin.

sezzigs,

sezzigs, a, was sich fördert. (von sektees.)
sezzigas dsirnas, wo die Mahlgäste bald befördert werden. L.
ne sezzigas dsirnas, wo es mit dem Mahlen langsam hergehet.
si, wird oberwärts fast in allen Compositis eingeflickt, als: safirunnatees, anstatt sarunnatees, sich besprechen.
sibt, apsibt, wie vom Blitz gerührt oder geblendet werden. prs. sihbu. impf. sibbu. L.
azzis apsihb, die Augen werden wie geblendet. L.
sibbins, sibbens, Blitz.
bulla sibbens, das Wetterleuchten.
sibbinus mest, stark blitzen.
sibbeht, sibsneht, sibbinaht, bestrahlen, blitzen, wetterleuchten. L.
apsibsneht, anstrahlen. L.
nosibsneht, abstrahlen. L.
sihbohgs, der Bogen oder Schwibbogen an den Gewölben, z. E. am Ofenloch. L.
sihdals, Soch, Muttermilch. (von sihdiht.)
sihde, Seide.
sihschu drehbes, seidene Kleider, Seidenzeug.
sihdens, sihdeni, Erbsen und Weizen zusammengekocht. E.
sihdis, Præt. von sihst.
nosihdis siwens, abgesäugt Ferkel.
pahrsihdis, übersäugt.
weensihdis, ein Lamm, das allein bey der Mutter gesogen.
sihdams behrns, sihdamajs, Säugling.
sihdals, sihdekls, Soch.
[sihds, m. Soch. L.]
sihdiht, sihdinaht, säugen, einem Kinde die Brust geben.
atsihdiht, jung Säugvieh abgewöhnen.
nosihdiht, absäugen.
pahrsihdiht, übersäugen.
sihdite, ein Säuglamm, Säugkalb ꝛc.
atsihdite, ein abgewöhntes Lamm, Kalb ꝛc.
sihdetaja, Säugamme.
sihga, Trappe, ein Vogel.
sihges, Schnepeln.
sihja, siehe sija.
sihjaht, siehe sijaht.
sihka, Schnepel, ein Fisch.
sihks, ka, klein, dünn, gering.
sihki lohpi, klein Vieh.
sihki graudi, kleinkörnig.
sihka nauda, klein Geld.
sihka balss, schwache Stimme.
sihkas, wilder Portulack.
sihksts, a, zähe, it. karg.
pasihksts, sparsam, genau.
sihkstiba, sihkstums, Zähigkeit, Kargheit.
pasihkstums, Genauigkeit, Sparsamkeit.
sihkstiht, sihkstitees, zähe werden. L.
apsihkstiht, zähe werden. L.
sihkt, rauschen vom Kochen. E. prs. et impf. sihzu.
sihle, Krelle, it. Eichel.
azzu sihle, azzu sihlite, Augapfel.
sihlotne, ein mit Korallen besetzter Weiberrock.
sihle, Meise, eine Art kleiner Vögel.
sihlite, Glückskind, ist ein Schmeichelwort.

sihleht,

sihleht, aus dem Vogelgeschrey wahrsagen, Glück sagen.
eesihleht darbu, ein Werk glücklich oder unglücklich anfangen, (it. ein Werk verpfuschen. L.)
sihlneeks, Wahrsager, Glücksager.
sihls, m. Marquard.
sihme, Zeichen, Merkmahl, it. Beyspiel, Bildniß, it. Probe.
brihnuma sihme, Wunderzeichen, Wunderwerk.
sihme ar ko apdsimmis, Mahl am Leibe.
rakstu sihme, Buchstabe.
sihmi dedsinaht, ein Zeichen einbrennen, it. brandmarken.
preekschsihme, Färbild, Muster.
sihmite, rakstita sihmite, Zettel, Schein.
sihmeht, zeichnen, bilden, formiren.
nosihmeht, abzeichnen, it. wahrnehmen, bedeuten, färbilden.
ko launu nosihmeht, ein böses Anzeichen geben.
ussihmeht, erinnern, it. angeben, z. E. einen Läufling bey der Obrigkeit. L.
sihmetajs, Zeichner.
semmes nosihmetajs, Landbeschreiber.
sihmeklis, Zirkel, Reißmaaß, oder sonst etwas, womit man ein Zeichen macht.
sihmalis, sihmelis, der ein Abzeichen oder Mahl am Leibe hat.
sihmlemt, aus gewissen Zeichen wahrsagen.
sihmlehmis, Zeichendeuter.
sihpa, Orkan, heftiger Sturm. L.
sihpols, m. Zwiebel.
sihschu, G. pl. von sihds, Seide.
sihst, saugen. prs. sihschu, di, sch. impf. sihdu. fut. sihdischu.
siht, ist nur in den Compositis gebräuchlich. præs. sihtu, impf. sinnu.
atsiht, erkennen, in sich gehen.
pasiht, kennen, erkennen.
ne sihtin ne pasihstu, ich kenne ihn gar nicht.
pasihstams, Bekannter.
apsihtees, sich bekannt machen.
pasihtees, sich einander kennen.
sihtars, sihters, Bernstein, (it. Krystall. L.)
sihts, Jägerspieß. L.
sihws, a, zähe, it. barsch, grollhaltend, unversöhnlich.
sihws eenaidneeks, ein arger hartnäckiger Feind.
sihws sahrms, beissende Lauge.
sihwe, scharfe Materie, scharfes Oel, it. Mistlaiche.
sija, sije, (sihja) Streckbalken, Unterbalken.
sijaht, (sihjaht) sichten, sieben, beuteln.
issijaht, aussieben.
sijas, issijas, kleyen.
sijamajs, Beutel zum Beuteln.
sikkas, sikko ꝛc. siehe kas.
sikne, Riemen.
bikschu sikknes, Hosenbänder.
sikkneneeks, Riemer.
sikspahrne, Fledermaus.
sikt, issikt, sasikt, versiegen, vertrocknen, slot werden, fallen

fallen wie Waſſer, das da ſchwindet. prſ. fihku, zi, k. impf. fikku. præt. fizzis.

fiktehrs, Sekretär.

fillafchki, eine Art Schachtelhalm. L.

fildiht, wärmen. prſ. fildu. (von filt.)

fildinaht, warm machen.

filgalwifchi, filgawini, Brunellen.

filgans, a, bläulicht, blümerant.

filgans ſirgs, Stachelhaarpferd.

filkis, Heering.

duhmôs ſchahwehts filkis, Bückling.

dabbuſi filki ar peezahm aſtehm, du wirſt einen Heering mit fünf Schwänzen, d. i. eine Ohrfeige bekommen.

filkubikſis, (e) Heeringsnaſe, Heeringskrämer.

filkſnes, Kummet, oder Gommut. Obl.

filkſts, filkſnis, Polſter, it. Kranz am Gommut.

fillamas ſahles, Indigo.

fillenes, Blaubeeren.

fils, m. Tannenwald, Forſt, Gehölz, Ballenwald.

filla, Heide.

filla ſemme, Heideland.

filla kohks, Balken, der auf Heidegrund gewachſen und hart und tauglich zum Bau iſt.

fillu mehnefs, der September, weil alsdenn die Heide blüht.

fille, Trog, Krippe.

fillains, waldicht von großen Balken.

fils, auch filſch, ſ. filla, blau.

filſch un melns ſakults, braun und blau zerprügelt.

filla wahrna, Mandelkrähe.

fill-azzi iſt, ein blau Aug ſchlagen.

fillums, das Blaue, it. blaues Mahl oder Flecken.

fillamas ſahles, Indigo.

filloht, blau färben.

filt, ſafilt, warm werden. prſ. filſtu. impf. fillu.

ſirds filſt, oder ſafilſt, das Herz wird bewegt.

atfilt, eefilt, ſafilt, warm werden.

filts, a, warm.

kluhs filts pee ahdas, du wirſt Schläge bekommen.

pafilts, verſchlagen warm.

filta pee dwehſeles, die natürliche Lebenswärme. L.

ne palikke filta pee dwehſeles, es blieb kaum das liebe Leben, ſo kapp und kahl wurde er gemacht.

filtu no dwehſeles nemt, einem nehmen, was er bey Leib und Seele hat.

filtums, die äuſſerliche Wärme.

ſaimneeks dohd filtumu, der Wirth giebt frey Holz.

ſimſe, Geſimſe.

ſimts, hundert.

ſimts, a, d. d. d. hunderte.

ſimtukaĥja, eine Art von braunen Würmern mit ſehr vielen Füßen, Böttcher genannt.

ſinge, Singlied, Geſang, Ode, Arie.

wehrpjamas ſinges, Lieder, die Weiber und Mädchen

chens beym Spinnen singen.

singeht, diese Lieder singen.

sinna, Nachricht, Kundschaft, it. Wissenschaft, Erkenntniß.

sinnu doht, zu wissen thun.

sinnu dabbuht, Nachricht bekommen, vernehmen.

sinnâ turreht, wohl behalten.

sinnâ likt, sich wohl merken.

tas buhs manna sinna, das werd ich schon wissen, das wird meine Sorge seyn.

ar sinnu darriht, mit Vorbedacht, mit Ueberlegung thun.

ar mannu sinnu, mit meinem Bewußt, mit meiner Einwilligung.

tas ne par sinnu eet, das geht nicht recht.

Kungu sinnas, herrschaftliche Affären.

buhmeistera sinnas, Bauwissenschaft.

leela sinna, große Kunst oder Wissenschaft.

augstas sinnas, Philosophie.

atsinna, Erkenntniß.

nesinnâ, ohn Verstand, blind herein.

nesinnâ likt, aus der Acht lassen.

nesinnâ gahjis, es ist aus der Acht gelassen.

nesinna, tas nesinna, der unwissende Tropf.

pasinna, Begrif, Einsicht, it. Bekanntschaft.

pasinnas darriht, Bekanntschaft machen.

apsinnaht, benachrichtigen, kund thun.

kasinnatees, rathschlagen, sich untereinander vernehmen, Verständniß mit einander haben, in ein Horn blasen.

sinnaht, wissen. pr. sinnu.

ko tas mulkis sinn, was weiß der Maulaffe.

sinn kà ees, freylich wird er gehen.

tur, ne sinn kas, nahk, dort kommt etwa jemand.

winsch, ne sinn kurr, ees, er wird Gott weiß wo hingehen.

lai kà sinn kà strahda, er mag arbeiten, wie er wolle.

kà sinn kur gahjis, er mag gegangen seyn, wohin er wolle.

apsinnaht, Nachricht haben.

pahrsinnaht, gar wohl wissen.

sinnatees, sich wohl verstehen.

apsinnatees, sich bewußt seyn.

kasinnatees, sich einverständigen.

sinnams, bekannt, kund, kundbar, unleugbar, it. freylich, ja wohl.

sinnama sirds, das Gewissen.

sinnaschana, das Wissen, die Erkenntniß.

apsinnaschana, Bewußtseyn, Gewissen.

sinnatajs, Wissender.

teesas sinnatajs, Rechtsverständiger.

sinnatneeks, einer, der um die Sache weiß.

sinnepes, Senf.

sinnis,

sinnis, ist das Præt. von siht. impf. sinnu.
atsinnis, der etwas erkannt und zu Herzen genommen hat.
pasinnis, der einen als einen Bekannten erkannt hat.
atsinnejs, der es erkennet und zu Herzen nimmt.
sintele, Klammer, eiserne Krampe, it. das Eisen am Krummholz, wo die Bauren Ringe einzuhängen pflegen.
sintineeks, Schwarzkünstler. L.
sirds, f. Herz, it. Muth. dim. sirsniņa.
labba sirds, ein gutes Herz.
no sirds, von Herzen.
sinnama sirds, Gewissen.
sirds-prahts, Neigung des Gemüths, Ernst, Vorsatz.
tehwa sirds, Vaterherz, väterliche Gesinnung.
lohpu sirds, viehisch Gemüth.
leela sirds, heißt nicht Großmuth, sondern Nicken, Bosheit
tukschâ sirdî, noch nüchtern, ungegessen.
sirdî likt, beherzigen, zu Herzen nehmen.
pee sirds eet, zu Herzen gehen.
zaur sirdi eet, gerührt werden.
sirds neksahs us to, ich habe eine Neigung dazu, oder eine Begierde darnach.
sirds silst, das Herz wird vom Affekt bewegt.
sirdi greesch, mir wird schlimm.
sirdi greesch skattoht, das ist ein Jammer anzusehen.
sirds-drohsch, freymüthig, kühn.
sirds-schehligs, barmherzig.
sirdi ehst, sein Herz nagen.
sird-ehsti, Herzeleid, nagender Kummer.
sird-ehstotees, sein Herz fressen.
pasirds, Magen. L.
peesirds, Herzgrube.
sirdigs, a, heißt nicht herzlich, sondern herzhaft, eifrig, frisch, it. ernstlich, fleißig, it. boshaft, nicksch.
drohsch sirdigs, der sich wagt, Waghals.
zeetsirdigs, hartnäckig.
leelsirdigs, boshaft, nicksch.
weensirdigs, einträchtig.
schehlsirdigs, mitleidig.
gruhtsirdigs, schwermüthig.
lehtsirdigs, weichmüthig, sanftmüthig.
sirdiga buhschana, eifriges Bestreben, Fleiß.
sirdigi apzerreht, mit allem Fleiß nachdenken.
sirdiba, Herzhaftigkeit.
gruhtsirdiba, Schwermuth.
schehlsirdiba, Mitleiden.
sirdeklis, hitziger Kopf. L.
sirsnigs, a, herzlich
sirsnigi luhgtees, herzlich beten.
sirditees, etwas zu Herzen nehmen, wird von vielen Affekten, sonderlich vom Zorn und Eifer gesagt.

firdotees, sich herzen, umarmen.
firdifchana, Eifer, Zorn.
firdfenes, (firdfenaji) Angelika.
firdfineeks, Pferdegänger. (von firgs.)
firdfis, Præt. von firgt.
apfirdfis, krank befallen, erkrankt.
firdfin firgt, sehr krank danieder liegen.
firdfitis, siecher, schwächlicher, kränklicher Mensch. L.
firds fahles, Bibernellwurzel, Pimpinelkraut. L.
firgs, m. Pferd.
mescha firgs, Kameel.
firgu audfinafchana, Stutterey.
firgu akmins, Gips, L. weil die Wenden eine Pferdesalbe davon machen.
firgu fohbi, Mutterkorn, die langen schwarzen Körner im Roggen.
firgt, kränken, krank seyn. prf. fehrgu, impf. firgu. præt. firdfis.
firdfin firgt, sehr kränken.
apfirgt, eefirgt, fafirgt, erkranken.
nofirgtees, sich vergrämen.
firgu afchkes, lang Schachtelhalm. L.
firgu nadfchi, Benediktenwurzel. W.
firgu pautini, große länglichte Morcheln. L.
firgu putns, Dampfaf. L.
firgu fkahbenes, Grundwurz, Guterheinrich, ein Kraut.
firkls, f. (e) Schaafscheere.
firms, a, rießgrau, greiß.
firmoht, grau werden.
nofirmoht, ganz greiß werden.
firneklis, (Obl. dfirneklis) E. firnakflis, Spinne, pl. Spinnweben.
firnekfa tihkls, Spinngewebe.
firneklis aufch fawu tihklu, die Spinne spinnet.
firni, Erbsen.
faldi firni, Zuckererbsen.
fwehdraini firni, große graue Erbsen. L.
pelles firni, Habichtserbsen.
firpe, Sichel.
firrohbs, Brunnenkasten, Kasten unter der Brücke.
firroht, firraht, firrotees, herumbasen, Nachbarn besuchen, schmarotzen, it. marodiren, auf Parthey ausgehen.
firrotajs, Herumstreifer, Schmarotzer.
firreneeks, Parthengänger.
firfis, eine Art grosser Wespen oder Horniſſe.
firsnina und firsnigs, siehe firds.
Sifchi, ein Geschlecht von Letten, an der polnischen Grenze.
fiflis, Stock, Stab, Stecken.
fiffenis, Heuschrecke.
fist, schlagen, prügeln. prf. et impf. fittu. fut. fittifchu.
eefist, ein paar Schläge geben.
nofist, derb zerschlagen, zerprügeln.
pahrfist, entzweyschlagen.
pahrfist galwu, den Kopf zerschlagen.
peefistees, sich einfinden, wie ein Schmerz.
fafist, ganz zerschlagen.
usfist, aufschlagen, it. Handschlag geben.

isfistees,

isfistees, ausschlagen, Augen setzen oder gewinnen.
sittis, Præt. von sist.
sitteens, ein Schlag, Puff.
sittejs, Schläger.
usfittiba, Handschlag.
siwens, Ferkel.
siwenize, eine junge Sau.
siwkahrnis, Fischahr, ein Vogel. L.
siws, s. Fisch. dim. siwtina.
skabrs, a, splittericht, it spitzfindig, schlau, empfindlich, E. it. flink, hurtig. L.
skabras azzis, scharfes Gesicht. L.
skabri dsihwoht ar seewu, mit seinem Weibe hart umgehen, sie scharf halten.
skabrums, Spitzfindigkeit, Schlauigkeit, barsches Verfahren. L.
skabbargs, Splitter.
sirds-skabbardsinsch, etwas, so einem ans Herz gewachsen. L.
mahtes sirds-skabbardsinsch, der Mutter Herzblatt oder Liebling. L.
atskabbarga, Widerholz, Gegensplitter. L.
skabbargoht, splittern. L.
skabbargotees, absplittern. L.
isskabbargotees, zersplittern. L.
skaddinaht sirgu ar peeskeem, Pferd anspornen. E.
skahbenes, Sauerampfer.
sirgu skahbenes, Grundwurzel, Guterheinrich. L.
skahbs, a, sauer.
paskahbs, säuerlich.
skahbains, säuerlich.
skahbums, Säure.
skahbt, sauer werden. præs. skahbstu. impf. skahbu.
apskahbt, versäuren.
eeskahbt, etwas säuerlich werden.
eeskahbis, säuerlich, was einen Ansatz zur Säure hat.
saskahbt, versäuren.
saskahbis, ganz versaurt.
skahdre, anstatt skahrde, Blech. L.
skahds, m. (skahde) Schade und Unglück.
skahdigs, schädlich, schadhaft, gefährlich.
skahdneeks, der einen Schaden oder was Böses verübet.
skahdeht, schaden.
apskahdeht, beschädigen.
apskahdetees, schadhaft, fehlerhaft werden.
skahnsch, skahns, s. na, natürlich sauer. L.
[skahpstiht, apskahpstiht, wie Metall beschlagen. L.]
skahrde, auch skahrds, Blech.
skahrdeles, Flitteraold.
skahrdneeks, Klempner.
skahres, rattu skahres, der Rump am Baurwagen.
skahrsi, skahrnes, Scharren, Fleischbank.
skahrst, atskahrst, verspüren, merken, gewahr werden, inne werden. L.
noskahrst, abmerken. L.
skaida, (e) Span, pl. Spähne.
skaidinaht, atskaidinaht, abspänen, Holz verdünnen.

skaidrs-

skaidrs, a, hell, klar, rein, deutlich, it. redlich, aufrichtig.
skaidrâ, wahrdâ nofaukt, ausdrücklich nennen.
neskaidri runnaht, binnemaulsch reden.
skaidrums, skaidriba, Klarheit, Helligkeit.
skaidroht, klar machen, läutern.
apskaidroht, erleuchten.
atskaidroht, aufklären.
isskaidroht, erklären, deutlich machen, aufklären, erhellen.
usskaidroht, erläutern.
skaidretees, (otees, klar werden.
atskaidrotees, wieder klar werden.
isskaidrotees, ganz deutlich und einleuchtend werden.
skaischkis, Zahl, Ziffer, Nummer. L.
skaist, apskaist, bös, unwillig werden, sich erzürnen. præf. skaistu. impf. skaitu. fut. skaitischu.
apskaistees, sich ärgern, unwillig, zornig werden, (it. ungeduldig seyn. L.)
eeskaistees, sich zu erzürnen anfangen.
saskaistees, erbittert werden.
skaiste, ein lang und schmal gewachsener Baum, it. eine Hopfenstange. L.
skaists, a, schön, schmuck, hübsch.
skaistums, Schönheit.
isskaistiht, auszieren, ausputzen, säubern. L.
skaistitees, sich putzen, zieren. L.
bittes saulê isskaistahs, die Bienen putzen sich in der Sonne.
skaitiht, zählen. præs. skaitu.
pahtarus skaitiht, das Gebet halten, kommt vom Paternosterzählen her.
pakkaî skaitiht, nachsagen, was der andere vorsagt.
skaitlus skaitiht, nummeriren.
atskaitiht, zurückzählen, subtrahiren.
eeskaitiht, in die Hände zählen.
isskaitiht, auszählen.
noskaitiht, abzählen, it. das Gebet verrichten.
pahrskaitiht, überzählen.
saskaitiht, zusammenzählen, addiren.
usskaitiht, drüber zählen.
weens bija usskaitihts, eins war zuviel gezählt.
eeskaititees, sich selbst mitzählen.
pahrskaititees, sich verzählen, sich im Zählen versehen.
skaitlis, skaitla raksts, Zahl oder Ziffer. it. Nummer.
skalbes, Schwertelkraut.
skalbi, laut und deutlich, daß man von weitem hören kann.
skalbis, Queerholz in der Gabel des Pfluges. L.
skaldes, Kalmuß. L.
skaldiht, spalten. act. prs. skaldu.
wahrdus skaldiht, Worte in Sylben zertheilen. L.
saskaldiht malku, Holz zusammenspalten.
skalgans, gespalten Holz.
skalgana behrns, unächt Kind. L.

skalla,

skalla, auch skals, Pergel, Holzsackel, weil es gespliſſen wird.
skallu malka, Pergelholz.
skalles, Schollen, eine Art Fiſche.
skalloht, ſpülen, aufwaſchen.
rihkli skalloht, gurgeln.
eeskalloht, durch Einſpülen unrein machen.
isskalloht, ausſpülen.
nohskalloht, abſpülen.
nohskalloht to mehneſi, wenn es im neuen Licht etwas regnet.
saskalloht, durch einander ſpülen.
skalſch, lla, diſtinkt, gleichſam auseinander geſpliſſen. L.
skalla rihkle, helle Stimme.
skallas ausis, ſcharf Gehör.
(skalſch rutks, barſcher Rettig. L.)
skalli, diſtinkt, rein, deutlich, it. das ſich wohl reimt und gut klingt.
skalli runnaht, laut und deutlich reden.
skalli dſirdeht, leiſe hören.
skalli gulleht, leiſe ſchlafen.
skandeht, klingen, ſchallen, it. erſchallen laſſen, anſtimmen.
nohskandeht, einen Schall oder Klang geben.
skandinaht, Geklingel machen.
paskandinaht, anſtimmen.
skangals, Stück von einem dicken Pergel.
skanneht, klingen, ſchallen, tönen, lauten. prſ. skannu.
atskanneht, wiederſchallen.
paskanneht, erklingen.
skanſch, ſ. nna, it. skannigs, a, laut ſchallend.
skanna balſs, helle durchdringende Stimme.
skanna, (skans L.) Klang, Schall, Ton.
atskanna, Widerſchall, Echo.
skannums, der Klang.
skanſtis, (e) Schanze.
skappeht, ſchaffen, herfürlangen. prſ. skappeju.
aisskappeht, hinſchaffen.
atskappeht, herſchaffen, herbeyſchaffen.
nohskappeht, wegſchaffen, hinſchaffen.
skappis, (e) Schaff, Schranken.
[skapſinatta, ein Stück beſengte aber unaufgeriſſene und unbeſäet gebliebene Rödung. L.]
skapſtiht, apſtapſtiht, befrahtmen, durch warmen Hauch oder Rauch beſchlagen, wie blankes Metall, wenn es aus der Kälte in die Wärme kommt. L.
skarbe, atskarbe, widerſtämmiges. widerriſſiges Holz. L.
skarbitees pretti, widerſtämmig, it. widerſpenſtig ſeyn. L.
atskarbitees, widerſpenſtig, zuwider, aufſtützig ſeyn. L.
atskarbis, atskarbinſch, Gegenriß im Holz, it. ein Widerſpenſtiger, Aufſätziger. L.
krampis ar atskarbeem, ein Krampen mit Widerhaken.
atskarbigs, abſplitterig, it. abtrünnig, aufſtützig. L.
skarbele, ein abgeſpalten, abgeriſſen Stück, it. zerriſſener Lumpen.
saskarbeleht, in Flickflicker zertragen.
skardeli, Goldflittern. [Pferderaufen. L.]

skarpijis,

skarpijis, Skorpion.
skarra, Lumpen, Tuch, (pl. Zottern, krause Wolle. L.)
skarrains, zerlumpt, zotticht.
skarrains suns, Pudel, zottigter Hund.
skarraini padebbeschi, zerrissene Wolken, (Lämmerwolken.)
skattiht, schauen, sehen. prs. skattu.
apskattiht, beschauen.
eeskattiht, erblicken.
isskattiht, gnüglich besehen und betrachten.
noskattiht, sein Absehen haben.
pahrskattiht, überschauen.
usskattiht, aufschauen, aufblicken.
skattitees, sich umsehen, umschauen, it. das Ansehen haben.
apkahrt skattitees, sich herumschauen, gaffen.
skattahs us lepnibu, er sieht hochmüthig aus.
apskattitees, sich beschauen, sich herum sehen.
eeskattitees, gewahr werden.
isskattitees, gut aussehen.
noskattitees, absehen.
skattitajs, Zuschauer.
skattischana, das Schauen.
bes apskattischanas, blindlings.
labba isskattischana, gute Aussicht, Gegend.
skaudeht, neiden, mißgönnen. prs. skaudu. (von skaust.)
apskaudeht, beneiden.
skaudis, ein Mißgünstiger. L.
skaudiba, Neid, Mißgunst.
skaudineeks, Mißgünstiger.
skaugis, Neider, Abgünstiger.
skauga prahts, neidisch Gemüth.
skaug-azs, Neidhart.
noskaujsch, abgünstig. L.
skaunats, Dünakarp.
skaust, neiden, mißgönnen. prs. skauschu, di, sch. impf. skaudu. fut. skaudischu.
apskaust, beneiden.
noskaust, abgünstig seyn, beneiden. L.
skausts, Keile, um etwas zu verkeilen. L.
skaustinsch, eine solche kleine Keile. L.
skaustiht, verkeilen. L.
aisskaustiht, verkeilen, zukeilen.
skaustuwe, Widerroß am Halse des Pferdes.
skaut, umfangen. prs. skauju. impf. skahwu. Liesl.
apskaut, umarmen, umhalsen. L.
apskautees, sich umarmen. L.
skehlis, Bescheler, Hengst. E.
sklahbinu, im Galopp. L.
sklandas, Stangenzaun. L.
sklandu schohgs, Stangenzaun.
sklande, nosklande, abschlägig, schief. E.
skleijens, nosklejens, abschlägig, schief. E.
sklijsch, ja, abschüssig, schlüpfrig, da man leicht fallen kann. E.
skohla, skohle, (1) Schule, Unterricht, Kunst.
skohlâ eet, zur Schule gehen, in die Schule gehen.
skohlas behrns, Schüler.
tur ne waijag kahdas skohlas, da ist keine Kunst, kein Kopfbrechen nöthig.
skohlas kungs, Hofmeister, Rektor.

augstas

augſtas ſkohlas, Akademie.
augſtas ſkohlas kungs, Profeſſor.
leelâs ſkohlâs mahzitees, auf der Akademie ſtudiren.
(2) im pl. heißts abuſive liſtige Ränke.
ſkohlas ween, lauter Liſt.
ſkohlu pilns, voller Liſt und Ränke.
ar ſkohlahm, liſtiglich.
ne darrajt tur kahdas ſkohlas, machet dabey keine Schelmerey.
ſkohlmeiſteris, Schulmeiſter.
ſkohlneeks, Schulgänger, it. der leſen kann und andere unterrichtet.
apſkohlaht, einen berücken.
ſkohps, a, geizig, filzig, karg, knapp. E.
ſkohrbt, bedüſeln, in Ohnmacht fallen. præſ. ſkohrbſtu. impf. ſkohrbu.
atſkohrbt, ſich wieder erholen. Ad. Gr.
ſkohſe, das Kraut von Schweinstrüffeln.
ſkohſtas, ſkohſtines, Spargel, it. der erſte Schuß des Hopfens, auch an Tannen.
ſkohſtiht, noſkohſtiht, den Staub (vom Korn) in der Tenne mit einem Sack abſchlagen.
ſkohte, grobe Naht. L.
ſkohtelis, Taſche. Thm.
ſkohtiaſch, der Seil, womit das Segel befeſtiget wird.
ſkohtitees, ſich ſchubben L.
ſkrabbinaht, raſſeln.
ſkrabt, mit einem krummen Meſſer aushöhlen, ausſtechen. prſ. ſkrabſtu. impf. ſkrabbu.
ſkrabſtiht, ſchrapen, hohl machen.
iſſkrabſtiht, iſſkrabbeht, ausſchrapen.
ſkrabſtiņſch, Hohleiſen, Sticheleiſen.
ſkrahgis, Geſtell vom Tiſch, it. Rehrahmen.
ſkraidiht, herumrennen, herumfliegen, haſtig laufen. prſ. ſkraidu. (von ſkreet.)
ſkraidons, Läufer, Kurier. L.
ſkraidelis, der brav herumrennt, Flattergeiſt.
ſkraideleht, herumrennen und laufen.
ſkrambe, was ſich vom Holz abſplittert, it. Schramm.
eeſkrambeht, einſchrammen.
ſkranda, alter zerriſſener Lumpen, it. Plunder, pl. Bettelrock.
ſkrandains, lappicht.
ſaſkrandeht, zerlumpen.
ſkreedinaht, eilig ſchicken. (von ſkreet.)
aiſſkreedinaht, weglaufen oder wegfliegen laſſen.
ſkreemels, ſkreemulis, runder Wirbel, z. E. am Spinnwocken, it. Knieſcheibe, it. Wirbel des Hauptes.
ſkreemes, ſkreemenes, Unkoſten. L.
ſkreet, laufen, rennen, fliegen, flieſſen. prſ. ſkreeju, auch ſkreenu. impf. ſkrehju.
ſkreij pee kahka, fahr am Galgen.
kà putns ſkreen, er fliegt wie ein Vogel.
uppe ſkreen, der Bach fließt drall.

aiſſkreet,

aisskreet, noskreet, weglaufen, hinlaufen, wegfliegen.
atskreet, herlaufen, herfliegen.
usskreet gaisā, sich in die Luft schwingen.
skreetees ar zittu, wettrennen.
skreesch sirgs, hitzig Pferd.
skreeschu, rennens, fliegens.
skrehjis, Præt. von skreet.
skrehjejs, Läufer.
pasaules skrehjejs, Landstreicher.
skrehjeens, skrehjums, Lauf, Flug.
skreijsch sirgs, Rennpferd, das hitzig zum Laufen ist.
nosskreijens, abschlägig, schief, abschüssig.
skreme, skremes, Unkosten. E.
skrihdinaht, aisskrihdinaht, weglaufen lassen. L.
skrihdeleht, hin und herlaufen. L.
skrihnis, Leemkasten, darin Leem getreten wird.
skrihweht, schreiben.
skrihweris, skrihwelis, Schreiber.
Schihdskrihwelis, Jüdscher Zöllner.
skripste, Hohleisen, Löffeln zu machen.
skripstinsch, Ohrläppchen, Knorpel am Ohr.
skrittulis, Rad.
skrittuļa gabbals, Felge.
skrittulneeks, Rademacher.
skrohderis, (E. skrohdalis,) Schneider.
skrohstiht, kerben, knicken.
eesskrohstiht, einkerben, (it. einen tiefen Eindruck machen, einbläuen. L.)
tu esſi mannâ sirdî eesskrohstihts, du bist in mein Herz geschrieben.
skrohtes, Schrootmehl, it. Flintenschroot.
nosskrohteht, abschröten in der Mühle.
skrubbinaht kaulu, an dem Knochen knibbern. L.
nosskrubbinaht, abklauben. L.
skrub-ehwele, Schruphobel. L.
skrubbeht, damit hobeln. L.
skruhwe, Schraube.
skruhwstikkis, Schraubstock.
skruhweht, schrauben.
skrukkis, eine Scharre. L.
skrukkeht, damit zusammenscharren, schaufeln. L.
skrulle, eine Drolle, ein Mädchen, das gern basen mag.
skrulleht, herumbasen, jachten.
skubbinaht, anspuden, reizen, fördern.
passkubbinaht darbu, die Arbeit fördern.
skubbinatees, eilen, sich spuden.
skubrs, a, eilfertig. L.
skudrs, m. auch skudra, Ameise.
skudru puhsne, skudru kohps, (L. skudru puhlis,) Ameisenhaufen.
skudru swekke, Weihrauch.
skuhpstiht, küssen. prs. skuhpstu.
apskuhpstiht, beküssen.
eesskuhpstiht, den ersten Kuß geben.
nosskuhpstiht, sich satt küssen.
skuija, Schuye oder Fichte.
skuijas, Fichtenlaub, Grehnenstrauch, damit man die Stuben ausstreuet.
skuijenes, Sträuslein von Spargelkraut, so die Wendischen an die Hüte stecken. L.

skuk-

skukkis, (e) ein Mädchen, das wenig bedeutet.
skulbeht, lauten. Thm.
skumt, traurig, schwermüthig seyn. præs. skumstu. impf. skummu.
noskumt, betrübt, niedergeschlagen seyn.
noskummis, betrübt.
noskumta leeta, betrübte Sache. L.
noskummeht, bekümmern. L.
skumtees pret Deewu, wider Gott murren.
noskumtees, sich abgrämen.
skumdinaht, noskumdinaht, auch noskumminaht, betrüben, traurig machen. L.
skumja, skummiba, noskummiba, Schwermuth, Betrübniß.
skundeht, mißgönnen, schmähen, murren und brummen aus Mißgunst.
skundigs, mißgünstig.
skundetajs, Abgünstiger.
skundiba, Mißgunst, Abgunst.
skunste, Kunst.
skunstigs, a, künstlich.
skunsteneeks, Künstler, it. Schwarzkünstler.
skunsteht, mit Künsten umgehen, gemeiniglich mit bösen.
skurbt, anstatt skohrbt, bedüseln, in Ohnmacht fallen. L.
skurstins, Schorstein, Kamin.
skust, barbiren, schaben. pf. skuhtu. impf. skuttu. fut. skuttischu.
apskust, bescheeren mit dem Messer.
noskust, abbarbiren, abschaben.
skuttamajs nasis, Scheermesser.
skuttuwis, Scheermesser. L.
skuttas, Schutzbrett am Mühlendamm. L.
skuttejums, skuttums, Kittisrödung. L.
skutteles, skutteli, Viehläuse.
skuttelis, Schüssel. Thm.
sladrabs, Schlagge. L.
slagsds, auch slasds, m. Vogelfall, Schlenge.
slagsda-walgs, Fallstrick, Dohne.
slahbeht, schlapp machen.
apslahbeht, anfangen zu schwinden, wie ein Geschwulst. L.
isslahbeht, ganz schwinden. L.
slahbans, schlapp, matt, ermüdet.
noslahbinaht tuhkumu, ein Geschwulst zertheilen. L.
slahpt, hellig, durstig seyn, it. ersticken. prs. slahpstu, impf. slahpu.
man gauschi slahpst, ich bin sehr durstig.
es no dühmeem slahpstu, ich ersticke vor Rauch.
apslahpt, noslahpt, ersticken (wie die Saat.)
noslahpis, erstickt.
slahpe mahz, ich lechze.
slahpes, Durst.
slahpukšneja semme, Land von unterkeitigem schlechten Grunde. L.
slaht, sich schleichen. Thm.
slaiks, a, schwank. L.
slaikans, langstreckig, schlank und rank, lang und schmal. L.
slaists, m. Faullenzer.
slaista gabbals, fauler Schlingel.

slaistitees, liegen und faulen, sich recken wie ein Fauler, sich auf die faule Seite legen.
slaistamats, Reckebein. L.
slakka, Art, Geschlecht.
tahda slakka, ein solches Gesindel.
slakkaht, wässern. (von slazziht.)
apslakkaht, eeslakkaht, befeuchten, naß machen.
slakteris, Schlachter, Metzger, Knochenhauer.
slakteht, schlachten.
slaktigs, sattsam. L.
slapsch, f. slapja, naß, wässericht.
paslapsch, feucht.
slapjums, Nässe, Saft.
slapjumu ne redsehs, saukumu ne baudihs, dem wird nicht mehr dursten noch hungern, dem wird der Kopf nicht mehr wehe thun.
slappeht, wässern, nässen. L.
slappinaht, netzen, wässern.
apslappinaht, benetzen.
slapdraukis, schlaggicht Wetter.
slapuhkschnejs, wasserbächisch. L.
slapstitees, Schlupfwinkel suchen. L.
slasds, siehe slagsds.
slaukas, isslaukas, Ausfegsel. (von slauziht.)
atslaukas, noslaukas, Ausschuß vom Getreyde, daß man auf die Seite fegt.
slaukt, milchen. prs. et impf. slauzu.
isslaukt, ausmilchen.
noslaukt, abmilchen.
slauktees, sich milchen.
noslauktees, sich abmilchen.
slauktawa, Milchfaß, darin gemilcht wird.
slauna, Hüfte, Hüftblatt, (Keil von Vögeln. L.)
slauns, a, scheckicht. L.
slauna, f. scheckte Kuh. L.
slauziht, fegen, wischen. prs. slauku.
preekſch sewim slauziht, vor sich fegen, it. sich eines Dinges annehmen. E.
us sewim, pee sewim slauziht, an sich raffen, sich zueignen. L.
isslauziht, ausfegen.
noslauziht, abfegen, abwischen.
slauzis, Præt. von slaukt.
slauzeja meita, Milcherin, die die Kühe milcht.
slauzama gohws, Milchkuh.
slauzens, slauzene, Milchfaß, darin gemilcht wird.
pahrslauzene gohws, altmilche Kuh.
slawa, Lob, Ruhm, Ruf, Fama.
labba slawa, guter Name, Beyfall.
slawas dehl, den Namen zu haben.
leels gohds masa slawa, grosser Rang, dabey aber nicht den besten Ruf.
slaweht, loben, preisen, rühmen, it. sagen.
tà slaweja basnizu taiſischam, man sagte, daß die Kirche soll gebaut werden.
behres slaweht, siehe behre.
noslaweht, erheben, rühmen, loben, (E. das Gedächtniß begehen.)
slawens, a, berühmt, löblich.
slazziht, spritzen, besprengen, it. ganz fein regnen. prs. slakku, zzi, kka.

flakka ween, es iſt nur ein Staubregen.
apflazziht, beſpritzen.
flazzinaht, wäſſern, netzen, beſpritzen, feuchten.
apflazzinaht, beſprengen.
fleede, Geleiſe. L.
fleedſamajs krehſls, Armſtuhl. L. (von fleegt.)
fleegſne, (is) untere Thürſchwelle.
augſchfleegſnis, Oberſchwelle.
fleegt, anlehnen, ſtützen. prſ. et impf. fleedſu. L.
fleeka, Regenwurm.
fleekas, (ki) Speichel, Geifer, zäher Schleim.
fleekains, zähe wie Schleim.
fleenamajs, Lehne. (von fleet.)
rohku fleenamajs, Armſtütze.
atfleenamajs krehſls, Lehnſtuhl.
fleet, anlehnen, ſtützen. prſ. fleenu. impf. flehju.
fleetees, ſich anlehnen.
ſtahwus fleetees, ſich aufbäumen. L.
fleeze, Schlittenſohle, it. Schweller am Wagenkorbe, (it. Stütze.)
flehgis, lohgu flehgis, Fenſterſchlag.
flehgt, ſchlieſſen, feſſeln. prſ. et impf. flehdſu.
aisflehgt, zuſchlieſſen, verſchlieſſen.
atflehgt, aufſchlieſſen.
eeflehgt, einſchlieſſen.
pahrflehgt, Schlüſſel überdrehen.
ſaflehgt pirkſtus, die Fingern (zwiſchen der Thüre) klemmen.
atflehga, Schloß oder Schlüſſel.
atflehgas mahte, das Schloß bey den Schmieden.
atflehgas behrns, oder ſpals, der Schlüſſel.
leeku atflehgu doht, veriren, Aprill machen. L.
flehpt, helen, verbergen, verheimlichen, vertuſchen. prſ. flehpju, pi, pj. impf. flehpu.
apflehpt, verbergen.
apflehpts, verborgen.
paflehpt, paflehpeht, verbergen.
paflehpta leeta, verborgene Sache.
flehptees, ſich verkriechen, verſtecken.
flehpejs, Heler.
paflehpejs, der einen heimlichen Aufenthalt giebt.
flehpjama weeta, heimlicher Aufenthalt.
flehpjums, Verborgenheit.
noflehpums, paflehpums, Verborgenheit, Heimlichkeit, Geheimniß.
fleija, der Strich, den der Pflug macht, Ackergewende, it. Wagenleiſe, it. gerade Linie.
rakſtu fleija, Zeile.
fleije, Schley, ein Fiſch.
fleijs, abſchlägig, nicht ſteil. L.
fleiſe, Schleuſe.
flenges, Thür- und Fenſterſchlengen.
ehka lihdſ flengehm uszirſta, das Gebäude iſt ſchon bis an die Fenſterſchlengen aufgeführt.
flepkawa (aws) Meuchelmörder.
flepkawa darbs, Mord.
ſapirkts flepkawa, Bandit.
flepkawneeks, der mit mörderiſchen

schen Gedanken umgeht.
klepkawueeka darbs, Meuchelmord.
klepkawiba, heimlicher Todtschlag.
kleppeht, verhelen, heimlich halten.
kleppetees, sich verstecken.
kleppens, verborgen, heimlich, heimtückisch.
kleppens kà suns, gluhpsch wie ein Hund.
apkleppens, nokleppens, tückisch, gluhpsch, heimlich.
kleppene, kleppans, Schlupfwinkel.
kleppenums, Heimlichkeit, Geheimniß.
kleppeniba, Verborgenheit, it. Tücke.
kleppenibâ likt, verborgen halten.
pakleppeniba, Heimlichkeit, it. Heimtücke.
kleppetajs, Verheler.
klepjama weeta, heimlicher Aufenthalt.
klids, f. klidda, schräge.
kliddu, adv. schräge, abschlägig.
kliddens, a, glatt wie Eis, da man leicht fallen kann.
kliddenums, eine glatte Stelle, wo man leicht fallen kann.
kliddeht, rutschen, auf dem Eise schurren.
kliddinaht, glitschen, auf dem Eise schurren.
klihbenkis, Böttcherbank.
klihdeht, gleiten. præs. klihdu.
klihdifku, rutschend.
noklihdeht, abgleiten, abschurren.
klihjsch, glatt, schlüpfrig. L.
klihkons, Rüsterholz, das im Wasser zu Grunde geht.
klihkenis, tiefer Sumpf, it. Untergang. L.
klihkt, noklihkt, ertrinken, ersaufen. præs. klihkstu. impf. klihku. præt. klihzis.
noklihkt ugguni, im Rauch aufgehen, im Feuer untergehen. L.
klihmests, (e) Schneidmesser.
klihpeht, schleifen, (auf einem Wetzstein.)
klihpmannis, Scheerenschleifer.
klihpt, gleiten, weil es schief ist, rutschen an steilem schlüpfrigen Ort. præs. klihpju, pi, pj. impf. klihpu.
klihps, a, schräg und steil.
paklihpis, schräg.
klihpu, paklihpu, in die Schräge.
klihpums, paklihpums, die Schräge.
klihsch, klihjis, steil, abschüssig. L.
klihzis, Præt. von klihkt.
noklihzis, ertrunken, ersoffen.
klihzinaht, noklihzinaht, versäufen.
klikts, ta, schlecht, gering.
kliktaks, a, schlechter, ärger.
kliktmannis, ein gemeiner Mensch.
klims, f. klimma, übel im Magen, krank, siech, it. arg.
klimmums, Uebelkeit des Magens.
klimmums mahz, es wird mir übel.
klimmiba, Krankheit, Uebelkeit.
klimneeks, ein Kranker.
apklimt, übel werden, krank befallen.

klim-

flimmetees, übel werden.
flinks, a, faul, träg.
leels un garſch, flinks un kahrs, groß und lang, faul und lecker, das iſt eine Beſchreibung eines Tagdiebes.
paflinks, nachläſſig.
flinkis, ein Fauler.
flinkums, Faulheit, Trägheit.
flinkoht, flinkotees, faullenzen.
noflinkoht deenu, den Tag mit Faullenzen zubringen.
apflinkotees, ſich auf die faule Seite legen.
flohdſiht, beſchweren, eine Laſt auflegen, niederpreſſen.
linnus flohdſiht, Flachs beym Einweichen beſchweren.
kammihnes flohdſiht, Bork belaſten, daß es ſich im Trocknen nicht wirft.
flohdſihts tapt, geſchlagen, geprügelt werden.
apflohdſiht, noflohdſiht, belaſten, bepreſſen.
usflohdſiht, aufbürden.
flohgs, m. Laſt, Gewicht, Bürde, um etwas niederzudrücken oder zu preſſen, (it. Reeſterholz, weil es ſchwer am Gewicht iſt. L.)
ſmilſchu flohgs, Sandhaufen, Sandberg.
flohgaht, apflohgaht, beſchweren, bepreſſen durch Auflegung einer Laſt.
usflohgaht, aufbürden.
flohgſne, Stremel Baſt, Leder ꝛc. L.
flohgſnes, Abgängſel von Baſt, Leder ꝛc. L.
flohka, Waldſchnepfe.
flohta, Beſen, Quaſt.
jauna flohta, neuer Beſen, it. neuer Dienſtbote, it. Neuling.
zeema flohta, der, die viel zu Gaſt iſt und ſich ſo herumſchleppt.
wehja flohta, ein gewiß Kraut, wovon man Kehrbeſen macht. L.
ohſola wehja flohta, Eichenmiſtel. E. (cf. Jablonski allg. Lex. der Künſte und Wiſſ.)
laumas flohta, Beſen, darauf die Heren reiten.
fluddinaht, verkündigen, kund thun.
papreekſch pafluddinaht, vorher verkündigen, prophezeyen.
fluhſchas, Schleuſe. L.
flunkis, Schlingel, Limmel.
fluſchaht, rutſchen.
fluſiſchku, auch fluſchiſku nonahze no jumta, er kam rutſchend vom Dach herunter.
ſmadſenes, Gehirn, Bregen, Mark in den Beinen.
ſmaggenes, Zahnfleiſch, (L. Gaumen.)
ſmaggurs, leckernder Appetit. Obl.
ſmags, f. ſmagga, ſchwer, laſtig.
ſmaggums, Schwere der Laſt.
wehjſch ſmaggi puhſch, der Wind bläſet hohl.
ſmahdeht, verſchmähen, verachten. præſ. ſmahdu.
apſmahdeht, nicht viel achten, verſchmähen.
noſmahdeht, ganz verachten und verſchmähen.
ſmaidiht, lächeln, ſchmunzeln, ſchmei-

ſchmeicheln, heucheln, ſcherzen. prſ. ſmaidu.

usſmaidiht, anlächeln.

ſmaida, Moquerie.

ſmaidigs, ſchmeichelhaft, lächelnd.

ſmaidiga mehle, glatte Heuchelzunge.

ſmakka, (L. ſmaks,) Geruch, Dunſt, it. Geſchmack.

ſmakkurs, untere Gaumen, Kinnladen, it. Leckermaul. L.

ſmakrs, m. der Gaumen, dem der Lette den Geſchmack zueignet.

ſmakri, Kinnlade.

ſmakſchkinaht, ſchmatzen.

ſmakt, verdämpfen, erſticken. paſſ. et act. it. heiſer werden. præſ. ſmakſtu, auch ſmohku. impf. ſmakku. præt. ſmazzis.

aisſmakt, erſticken, heiſer werden.

apſmakt, erſticken, dämpfen.

ſalki ſarri ugguni apſmohk, grüne Reiſer dämpfen oder erſticken das Feuer.

nopſmakt, ganz heiſer werden.

paſmakt, gaſtrig werden.

ſaſmakt, verdämpfen, it. gaſtrig werden.

leeſmu ſaſmakt, die Flamme dämpfen.

ſiwis ſaſmohk appakſch leddus, die Fiſche erſticken unter dem Eiſe.

gaļļa ſaſmohk, das Fleiſch kommt an, wird faul und gaſtrig.

labbiba ſaſmakſt, das Korn verdirbt, indem es ſich erhitzt und ſchimmelt.

ſmakkums, Dampf.

kruhſchu ſmakkums, Engbrüſtigkeit, Stickfluß.

aisſmakkums, Dampf auf der Bruſt.

ſmaldſmaht, dünn ziehen, z. E. einen Faden. (von ſmalks.)

ſmalks, ka, fein, ſubtil.

ſmalkums, Feinigkeit.

ſmalkana, feiner Staubregen. L.

ſmalknes, Feilſtaub, Sageſpäne. L.

ſmalze, junger anwachſender Buſch von feinen geraden Bäumen. L. (von ſmalks.)

ſmalzinaht, verdünnen, ſubtil machen, it. den Faden im Spinnen fein ziehen, it. fein regnen. L.

ſmarſcha, der Geruch, den eine Sache von ſich giebt.

nikna, neganta ſmarſcha, Geſtank.

ſmarſchu ſahles, labbas ſmarſchas ſahles, wohlriechende Arzeneyen, Balſam ꝛc.

ſmaukt, würgen. E.

ſmazzis, Præt. von ſmakt.

aisſmazzis, ſ. aisſmakkuſi, heiſer.

kruhts aisſmakkuſi, die Bruſt iſt belegt.

nopſmazzis, ganz heiſer.

paſmazzis, gaſtrig.

ſaſmazzis, gedämpft, it. gaſtrig.

leeſma ſaſmakkuſi, es hat ausgeflammt.

ſaſmakkuſchi milti, muffelicht Mehl.

ſmeekeht, ſchmauchen, Toback rauchen.

ſmeekls, m. Lache, Gelächter, Scherz,

Scherz, Kurzweil, it. Spott, Hohn, pl. Gelächter, Gespött.

smeeklâ likt, oder semt, lächerlich machen.

pa smeeklam runnaht, kurzweilen.

apsmeekls, Verspottung.

par apsmeeklu, zum Spott.

smeeklinsch, Lachnarr, Spaßvogel, it. Arlequin, Pickelhering. L.

smeekligs, zum Gelächter dienend.

smeet, lachen, it. verhöhnen. prs. smeiju. impf. smehju.

apsmeet, belachen, verhöhnen, spotten.

meitu apsmeet, ein Mädchen zu Fall bringen.

meitu ar warru apsmeet, nothzüchtigen.

issmeet, auslachen.

pasmeet, lächeln.

ussmeet, anlachen.

smeetees, lachen, scherzen.

smeetschana, das Lachen.

bes smeetschanas, Scherz beyseite, im Ernst.

apsmeetschana, Beschimpfung.

smehde, Schmiede, Schmiedhaus.

smehdeht, schmieden.

smehjis, Præt. von smeet.

smehjejs, Verächter, Spötter.

smehlis, Præt. von smelt.

smehlejs, uhdens smehlejs, der Wasser schöpft und trägt.

smehlajs, die Schöpfe. L.

smehrdeles, Schmerlinge. L.

smehreht, schmieren.

apsmehreht, beschmieren.

smeijams, lachenswürdig, thöricht.

smeijama leeta, lächerliche Sache.

apsmeijams, issmejams, auslachenswürdig.

smekkeht, schmecken, Geschmack haben.

smekkigs, schmackhaft.

smelgenes, Feilstaub.

smelges, Thaugraß.

smelgt, schmerzen wie ein Zahn. prs. et impf. smeldsu.

sohbs smeldsin smeldsi, der Zahn thut weh, es schlägt und ruckt darin

smelknes, das Feine, was von der Grütze abfällt, indem sie gemacht wird.

smelkt, schmerzen wie ein Zahn. prs. smelku, auch smeltschu, zi, k. impf. smelzu.

smelt, schöpfen. prs. smellu, lli, lt. impf. smehlu.

eesmelt, einschöpfen.

issmelt, ausschöpfen ꝛc.

ne issmellams, unerschöpflich.

smeltes, was zuletzt vom Korn zusammengefegt wird, it. Abfall von Grütz.

smezzeris, Saurüssel.

smidrs, a, (smihdrs) schwank, schlank, geschmeidig, biegsam.

smidrs, oder smihdrs kohks, fein gerader Baum unten ohne Aeste.

smidsches, Staubfliegen. L.

smihdinaht, lachen machen, Zoten reißen. (von smeet.)

apsmihdinaht, lächerlich machen.

smihdrs, siehe smidrs.

smikkulschi, Staubfliegen. L.

smildseht, sanft winseln und pfeifen, wie ein Hund, it. wie der Wind. prs. smildsu.

smildsinaht, eben so winseln und pfeifen.

smilges,

ſmilges, (as) Schmehl im Roggen.
ſmilgſteht, ſanft winſeln und pfeifen. prſ. ſmilgſtu.
ſmilkts, ſ. (ſmilts, ſ.) Sand.
juhras ſmiltis, Triebſand.
ſmilſchu ſemme, ſandicht Land.
ſmilſchu ſlohgs, Sandhauſen, Sandberg.
ſmilktains, ſandig.
ſmirdeht, ſtinken, ſtark riechen. prſ. ſmirdu.
ſmirdums, Geſtank, ſtarker Geruch.
ſmirdelis, ſ. e, Stänkerer, Stinkfaß.
ſmirdinaht, ſmirdeleht, ſtänkern.
ſmirſche, m. et ſ. Stänkerer, Stinkfaß.
ſmitte, Weberſchmier.
ſmitteht, glätten im Wirken.
ſmohreht, ſchmoren, Fleiſch aufbraten.
Smuhdſchu walloda, verdorbenes Lettiſch, worunter viel Litthauiſches und Schamaytiſches iſt. L.
ſmuidrs, a, ſchlank, ſchwank, biegſam, geſchmeidig, it. von guter Taljе, (it. glatthaarigt. L.)
ſmuidrs kohks, hochaufgeſchoſſener gerader und ſchlanker Baum.
ſmuks, kka, ſchmuck, ſchön.
ſmukſchkinaht, Pferde mit ſchmatzenden Munde aufmuntern, it. dem Frauenvolk verliebtes vorreden. L.
ſmullis, (a) Sabler. L.
ſmullaht, ſmullinaht, ſabbeln. L.
ſmurga, Schmutz.
ſmurgaht, ſudeln.
apſmurgaht, beſudeln, beſchmieren.
ſmurgulis, Schmerpeſel.
ſmurguleht, ſudeln, beſchmutzen.
apſmurguleht, beſudeln, beſabbeln.
kaſmurguleht, ganz beſudeln und beſabbeln.
ſmurkſch, ſoll den Schall einer Schnarre vorſtellen. L.
ſmurkſis, Schnarre der Nachtwächter. L.
ſmurkſchkeht, ſchnarren. L.
ſnaht, zuſammendrallen, wie Lichtgarn, it. Dacht ſpinnen. L.
ſnahtne, leinene Weepe von Drellicht. L.
ſnaigſtiht, ſchlenkern, nicken oder nippen mit dem Kopf wie die Pferde in der Hitze. L.
ſnaudeht, ſchlummern. prſ. ſnaudu.
ſnauda, ſnaudis, ſnaudens, Schlummer.
ſnaudejs, Schlummerer.
ſnaudelis, der immer ſchlummert und wie im Traum gehet.
ſnaudeleht, deeſen, ſchlummern wollen.
ſnaugi, Schlummer. L.
ſnauſt, ſchlummern. prſ. ſchu, di, ſch. impf. du.
ſneedſe, Schneevogel.
ſneegs, m. Schnee, der fallende Schnee.
ſneegi, der liegende Schnee.
ſneegt, auch ſnehgt, reichen, darbieten. prſ. et impf. ſneedſu. auch ſnehdſu.
atſneegt, atſnehgt, erreichen.
paſneegt, paſnehgt, hinlangen.
ſneegtees, ſnehgtees, ſich wornach ausſtrecken.

ne warru atſneegtees, atſnehgtees, es iſt zu hoch, ich kann nicht zulangen und es erreichen.

ſnerdſe, Rotz. L.

ſnigt, ſchneyen. prſ. ſneegu. impf. ſniggu. præt. ſnidſis.

paſnigt, etwas ſchneyen.

pahrſnigt, fein ſchneyen.

ſniggums, das Geſchneyete.

weenas nakts ſniggums, der Schnee von einer Nacht.

ſnikkeris, (ſchnikkeris) Tiſchler Schnitzler, Bildhauer.

ſnikkereht, ſchnitzeln.

ſnikkis, Fähre, Prahm, Plattboot, wie die Schnicke bey Mitau.

ſnirgoht, ſchnuchzen im Weinen, it. pfeifen wie Gänſe. L.

ſnohkereht, ſchiffeln.

ſnohts, Schwiegerſohn, it. Schwager oder der Schweſter Mann.

Einiger Orten nennen ſich die Bauren, wenn ſie ſich begegnen, ſnoht anſtatt brahl. Ja bisweilen wird auch der Wolf ſnohts genannt.

ſnohtens, Schwagers Sohn.

ſnukkis, Schnauze.

ſnukki usmeſt, die Naſe aufwerfen, empfindlich werden.

ſnurgulas, Rotz.

ſnurgulis, Rotzlöffel.

ſohbars, ehemals Peſtopfer. Heut zu Tage ein Kamerad, Kompagnon, it. Baurhändler in Städten. L.

ſohbarri, Uebermaaß an dem Korn, daß die Bauren im Hofe abgeben. L.

ſohbenes, Vogelwurz.

ſohbini, Schwertelkraut.

ſohbins, Degen, Schwerdt.

balts ſohbins, bloßer Degen.

durramajs ſohbins, Stooßdegen.

ihſs ſohbins, Dolch.

ſohbina ſpals, Degengefäß.

ſohbina dſelſe, Degenklinge.

ſohbina rags, Parierſtange. L.

ſohbs, m. Zahn, it. Zacke an einer Säge.

ſohbus rahdiht, die Zähne weiſen, grieflachen.

ſohbi ſuhrſt oder karſt, ich habe Zahnſchmerzen, mir thun die Zähne wehe.

ſohbus greeſt oder triht, mit den Zähnen knirſchen.

ſohbu kwehle, Geſchwulſt vom Zahnfleiſch.

leeki ſohbi, Hagdrüſen.

ſohbus kallinaht, perreht, perrinaht, Zähne machen.

ſohbu nauda, Ammengeſchenk, (L. Pathengeſchenk.)

ſohbugals, Eulenſpiegel, Spaßvogel.

Im plur. heißt ſohbi, auch die Schneide oder Schärfe an einem ſchneidenden Inſtrument, z. E. an einem Meſſer, Art, Säge ꝛc.

ſirwja ſohbi isdilluſchi, die Art iſt ganz ſtumpf geworden.

naſcham nawa ſohbi, das Meſſer ſchneidet nicht.

pleh

plehwaini oder ſchkirptaini ſohbi, ſchaartigte Schneide.

ſohdreji, Tobacksöl. L.

ſohds, ſcharfe Kante eines Steins oder Stubbens, die man mit dem Hebebaum faſſen kann, it. die ſcharfe Ecke an der Schneide einer Axt. it. der Kinn, Gaumen. L.

ſohds, m. (ſohda) Gericht.

ſohda nams, Richthaus.

ſohdiht, richten, ſtrafen. prſ. ſohdu.

apſohdiht, mit der Strafe heimſuchen.

noſohdiht, abſtrafen, it. verdammen.

ſaſohdihts ſuns, verfluchter Hund.

ſohdams, ſträflich.

ſohdiba, Gericht, it. Strafe.

nu tu ſohdiba! nu mein Himmel!

ſohdu ſemme, ſchwarze Kohlen-Erde. Liefl.

ſohdeji, ſohdejas, Ruß am Ofen, Kühnrauch.

ſohgis, Richter. (von ſohdiht.)

ſemmes ſohgis, Landrichter, Landvogt, Landpfleger.

ſohlens, m. Dorn an der Schnalle. L.

ſohliht, verſprechen, verheiſſen, zuſagen, geloben. præſ. ſohlu.

ko tu ſohli, wie viel bieteſt du?

apſohliht, verheiſſen, (verſchreiben. E.)

uſſohliht, ein Verſprechen beyfügen. L.

ſohlitees, verſprechen, verſichern.

apſohlitees, ſich anheiſchig machen.

uſſohlitees, ſich wozu verbinden, ſich erbiethen, darbiethen.

ſohlis, Bank, Tritt, Schemel.

ſohls, G. ſa, Schritt, Tritt.

ſohli ſpert, einen Schritt thun, ſchreiten.

netaiſni ſohli, ungerechte Wege.

ſohlu, ſohleem, ſohlis jaht, im Schlapp oder Schritt reiten.

ſirgs eet ſohlis, das Pferd geht einen Gang. L.

ſohma, Ranzen, Schlauch, Bündel, Bettelſack.

ſohmas ſtabbule, Sackpfeife, Dudelſack.

ſohms, m. ein in einem Stück abgeſtreifter Balg. L.

ſohmiſks, aus einem Stück.

ſohmiſki nowilkta ahda, ein Balg, der am Bauch nicht aufgeſchnitten iſt.

ſohmiſki kult, im letzten Gange die Kornlage Strich bey Strich dreſchen, dann wird das Stroh wie in einem Stück. L.

ſohſne, Dorn an der Schnalle. L.

ſohſs, m. Gans.

ſohſu tehwinſch, Ganſer.

meſcha ſohſs, wilde Gans.

ſohſlens, (ſohſulens) Geſſel, Gänſelein.

ſomakſchas, ſomakſtawas, ſomeſti, ſomeſtawas, die Schnur, womit das Kummet zugezogen wird. L.

ſomalgas, Spülwaſſer. Obl.

ſoms, m. Welß, ein großer Fiſch.

ſowahrdis, Namensgenannter. L.

ſowihſts,

sowihst, Kindesbinde, Windel. L.
spahrdiht, mit den Füßen sperteln, ausschlagen. prf. spahrdu.
nospahrdiht, zu tode sperteln.
saspahrdiht, zersperteln, zerschlagen.
spahrditees, sich sperteln, sich wie die Pferde schlagen, it. zappeln und noch ausschlagen.
spahre, Sparren.
spahres kohpâ laist, oder juhgt, die Sparren zusammenfügen.
paspahrehm, unter den Sparren.
apspahreht, besparren, mit Sparren besetzen.
spahres, spahri, spahrni, Bremsen.
spahri, spahrni, heißen auch die Mitesser, eine gewöhnliche Kinderkrankheit.
spahrns, m. Flügel, Fittig.
paspahrne, was unter den Flügeln ist, it. Abschaur, Abdach, it. Zuflucht.
spahrnainsch, na, gesiedert, geflügelt.
spaidiht, drucken, pressen, drängen, zwängen, foltern. prf. spaidu.
atspaidiht, entgegenstützen.
eespaidiht, einzwängen, einpressen.
nospaidiht, abpressen, it. unterdrücken.
spaids, m. Presse, Pressstock, it. Folterbank.
wihna spaids, Kelter.
spaida laiks, Nothfall. L.
spaidu laiks, Zeit der Verfolgung.
atspaids, Gegenstütze.
eespaids, Eindruck.
spaidejs, Drucker, Zwinger.
spaidigs, dringend, nothwendig.
spaidiba, Druck, Zwang.
spaiglis, ein am Ende aufgespalten Holz, womit man z. E. Krebse fängt.
spaile, naktspaile, kleines Lachsnetz. L.
spailis, (e) Spatium zwischen den Heuschwaden, it. der Strich des Mähers.
spalli, auch spalki, Flachs- oder Hanfschäben.
semme spallu, spallahm, Feld, so nicht einerley Natur hat. L.
spals, m. Heft, Handgrif oder Stiel vom Messer und kleinen Instrumenten, it. Degengefäß, (it. Hobelmutter oder das Holz, daran das Eisen steckt.)
atslehgas spals, Schlüssel.
atslehga ar sawu spallinu, das Schloß mit seinem Schlüssel.
schai atslehgai nawa spallina, dieses Schloß hat keinen Schlüssel, it. keine Feder.
spalwa, Feder, it. Haar am Vieh, it. dessen Farbe.
rakstama spalwa, Schreibfeder.
sirgs pelnu-spalwa, aschfarbig Pferd.
spalwas mest, abfedern, abhaaren.
spalwains, federigt, rauchhaarig, bewachsen.
nospalwatees, abfedern, abhaaren.
spanda, das Strickwerk, womit man den Pflug spannet, und darin der Pflugkö-
cher

cher oder Pflugſtürze eingeſpannt iſt.

ſpandags, m. Böttcherzange, damit die Bänder aufgezogen werden, oder Zwickeiſen derſelben.

ſpandas, auch ſpangas, große Schuppen von großen Fiſchen. L.

ſpangali, Steinmoosbeeren. L.

ſpannis, Eymer.

peena ſpannis, Milcheymer.

ſpeegelis, Spiegel.

ſpeegeleht, ſpiegeln.

ſpeegloht, ſpeeglotees, ſich ſpiegeln.

ſpeegs, Spion.

ſpeegoht, ſpioniren.

ſpeegt, pfeifen, wie die Mäuſe und kleine Vögel. præſ. et impf. ſpeedſu.

ſihlite tà ſpeedſ, das Vögelchen ſingt ganz fein.

ſpeekis, Stecken, z. E. Schäferſtab, it. Speiche am Rade.

ſpeeſchi, ſiehe peeſchi.

ſpeeſt, drücken, preſſen, drängen, zwingen. præſ. ſpeeſchu, di, ſch. impf. ſpeedu.

pee darba ſpeeſt, zur Arbeit halten.

grahmatu ſpeeſt, rakſtôs ſpeeſt, drikkôs ſpeeſt, Buch drucken.

ſaule ſpeeſch, die Sonne ſticht oder brennt.

karſtums ſpeeſch, die Hitze benimmt einen.

ſiltums iſtabâ ſpeeſch, die Stube iſt zu heiß.

aiſſpeeſt, zudrücken.

grahmatu aiſſpeeſt, einen Brief verſiegeln.

durris aiſſpeeſt, Thüre zuſtützen.

atſpeeſt, zuſtützen, anlehnen.

eeſpeeſt, eindrücken, einzwingen.

iſſpeeſt, ausdrücken.

kaſpeeſt, zuſammendrücken, zerquetſchen.

uſſpeeſt ar ſpandagu, (die Tonnenbände) anzwängen.

ſpeeſtees, ſich drängen.

pee darba ſpeeſtees, fleißig arbeiten.

ſpeeſchamajs, Drucker, z. E. an der Thüre.

aiſſpeeſchamajs gredſens, Pitſchierring.

atſpeeſchamajs, eine Lehne.

ſpeet, ſchwärmen wie die Bienen. L.

ſpeets, m. Bienenſchwarm. L.

ſpehdele, Spädel am Hemde.

ſpehjis, Præt. von ſpeht.

ſpehjams, thunlich, möglich.

ſpehjama, eeſpehjama leeta, mögliche Sache, die man wohl ausführen kann.

neſpehjama leeta, unmögliche Sache.

ſpehjigs, vermögend.

neſpehjis, ein Unvermögender.

ſpehjneeks, der im Stande iſt etwas zu thun.

neſpehjneeks, Ohnmächtiger, der nichts vermag.

ſpehkis, Kraftſuppe von Ochſenherzſchlag, womit die Liefländiſche Letten den Tag nach der Hochzeit traktiren ſollen. L.

ſpehks, m. Kraft, Macht, Gewalt,

walt, it. Fähigkeit, Vermögen.
kur spehks, tur warra, wo Macht ist, da ist auch Gewalt.
peeminnefchanas spehks, Gedächtniß.
tee peezi jufchanas spehki, die fünf Empfindungskräfte oder die fünf Sinnen.
karra spehks, Kriegsheer.
maise kas spehkâ eet, nahrhaft Brod.
tahs mahzibas] winnam spehkâ ne eet, die Lehren dringen ihm nicht ans Herz, haben bey ihm keine Kraft.
spehku islaist, ohnmächtig werden. L.

spehleht, spielen, musiciren. pf. spehleju.
spehles, Lust, Lustspiel, it. Musik.
spehlmannis, Spielmann, Biersidler, Musikant, (Organist. L.)

spehris, Præt. von spert.
spehreens, Pferdeschlag, it. Donnerschlag.

speht, vermögen, können, gelten, it. stark seyn. præs. et imperf. spehju.
kà spehdams, nach Vermögen.
zik spehdams, so viel als möglich.
atspeht, isspeht, Musse haben, abkommen können.
eespeht, nospeht, das Vermögen haben.
paspeht, Vermögen, Zeit haben.
pahrspeht, usspeht, überwältigen.

spehtikis, eine Kraftsuppe von Kaldaunen. L.
spehzigs, a, kräftig, mächtig, gewaltig.
spehzinaht, stärken.
eespehzinaht, zu Kräften bringen.
spehziba, Vermögen, Kräftigkeit.
nespehziba, Unvermögen, Kraftlosigkeit.

spekkis, Speck.
spelte, (L. spelts) Rauch- Feuer- oder Dampfloch am Ofen.
spendele, Feder an einem Schloß, it. Schneller, (L. Triebfeder.)
spendele sakriht, die Feder schnapt ab.
spendele klikst, die Feder ist lahm.
spenn-ihseris, Spänner am Wagen, it. am Weberstuhl.

spert, ausschlagen, wie ein Pferd, schlagen wie der Donner, it. zerreissen wie ein Raubvogel. prs. sperru. impf. spehru.
sirgs sperr, das Pferd schlägt.
pehrkons sperr, der Donner knallt, schlägt.
wannags sakkus sperr, der Habicht fängt und tödtet die Haasen.
kur ween sohtu sperram, wo wir nur einen Schritt thun.
aissperr, mächtig übereilen.
wehtra man aissperre, der Sturm übereilte oder überfiel mich.
eespert, einschlagen wie das Gewitter.
issperr, ausschlagen wie ein Pferd.

nospert,

nofpert, zu Boden ſchlagen.
kafpert, ganz zu Boden ſchlagen.
ar weenu kohli to ne warr kafpert, mit einem Schritt iſt es nicht überſchritten.
ſpertees, ſich ſperren, ſtauen wie Waſſer, it. keinen Fortgang haben.
uhdens ſperrahs, das Waſſer ſtaut ſich.
atſpertees, zu Beine kommen, nicht fallen.
ſperrinaht, von ſich ſchlagen.
ſperrinatees, Widerſchlag thun, mal auf mal ausſchlagen.

ſpigga, Feige.
ſpiggas rahdiht, Feigen weiſen, trotzen.

ſpigga, Spion, Kundſchafter. Lieſl.
ſpiggâs eet, auf Kundſchaft gehen. L.
ſpiggas ſtelleht, die erſte Anfrage um eine Braut thun laſſen.
ſpiggoht, ſpioniren.
isſpiggaht, auskundſchaften, ausſpioniren.

ſpigguls ſiehe ſpihguls unter ſpihgukoht.

ſpihdeles, Marienblümlein, Maaßlieben.

ſpihdeht, ſcheinen, leuchten, glänzen. præſ. ſpihdu.
apſpihdeht, beſcheinen.
atſpihdeht, erſcheinen, it. Widerſchein geben.
melnums baltumâ labbi atſpihd, ſchwarz auf weiß ſticht gut ab.

ſpihdums, Lichtſchein, Glanz.
atſpihdums, Abglanz.
atſpihda, Strahl.
atſpihdas ſtabs, der ſichtbare Strahl, der in gerader Linie geht.
ſpihdigs, ſtrahlend, ſcheinend.
ſpihdeklis, Licht, Himmelslicht, it. alles, was ſcheinet.
ſpihdeleht, ſchattiren, ſcheinen, wie man von Farben ſagt.

ſpihdſenaji, Maaßlieben, Marienblümlein.

ſpihdſinaht, peinigen, foltern, it. kriſchend machen.
kam tu to behrnu pirti tà ſpihdſinajis, warum haſt du das Kind in der Badſtube ſo gequält, und ſo ſchreyen und weinen laſſen.

ſpihganis, Irrlicht, Irrwiſch. L.

ſpihgukoht, ſchimmern, funkeln.
kaule aisſpihguko kuplus padebbeſchus, die Sonne ſtrahlt durch das dunkele Gewölk hervor.

ſpihguka, Glanz.

ſpihguls, maggajs ſpihguls, glänzend Johannswürmlein. (Einige ſagen ſpigguls.)

ſpihkeris, Speicher.

ſpihkſtiht, trotzen. L.

ſpihlis, ein Holz, damit man klemmet oder ſpannet, it. Zwicke, Zwickeiſen.

ſpihleht, zwicken, klemmen. prſ. ſpihleju.
eeſpihleht, einklemmen.
isſpihleht, ausdehnen, ausſpannen.
ahdu isſpihleht, Haut aufſtreifen, aufſpannen.
peeſpihleht, (Leinwand auf der Bleiche) anſtecken.

kaſpih-

safspihleht, zusammen klemmen.
spiht! trotz!
spihts, spihtums, m. der Trotz.
par spihtu, zum Trotz, zum Possen.
spihteht, spihtinaht, trotzen.
nospihtinaht, abtrotzen, abpochen.
spihws, a, trotzig, pochig.
spilwa, Teichgras, it. ein Blättchen am Hopfenhäuptchen, it. federloser Kiel, it. Hopfenträublein samt seinen Blättern, it. das Leben im Federkiel, welches elastisch ist, (it. ein Mooshügel, der, wenn man drauf tritt, sich gleich den Federn aufhebet. L.)
spilwens, Bettküssen, Polster, Madratze.
spilwes, Heuschläge, wo nur das grobe Ried- und Teichgras wächset.
nospilwatees, sich abblättern wie die Hopfenköpflein, wenn sie reif sind.
spindele, kleine Herbstbremse.
spindeleht, summen wie die Bremsen oder Bienen.
bittes spindeledamas seedus semin, die Bienen summen, indem sie zu den Blüthen fliegen und Honig saugen.
spinnaschi, Spinat.
spinsele, kleine Wespe.
spirdsinaht, atspirdsinaht, frisch machen, erquicken.
spirdsinatees, atspirdsinatees, sich erfrischen, sich erquicken.
spirgt, frisch werden, zu Kräften kommen, præs. spirgstu. impf. spirgu. præt. spirdsis.
atspirgt, sich wieder erholen, wieder gesund werden.
eespirgt, ganz frisch werden.
spirgtees, sich erfrischen.
atspirgtees, sich wieder erholen, und zu Kräften kommen, (sich ergötzen, sich stärken und erquicken. L.)
isspirgtees, sich auswettern, it. sich ergötzen. L.
bittes saulê isspirgstahs, die Bienen, nachdem sie den Winter über wie todt gelegen, werden in der warmen Frühlingssonne wieder rege.
spirgts, a, frisch und gesund.
spirgtums, Gesundheit, frisches Wesen.
spirgls, frisch, munter.
atspirglis, munter. L.
atspirglotees, munter, frisch werden, sich wieder erfrischen.
spirglums, Munterkeit.
spirkstis, pl. it. spirknis, die unter der Asche verborgene Gluth.
pa spirgstim grusdeht, unter der Asche lodern oder glimmen.
spirras, große graue Erbsen.
spirres, Schaafs- oder Ziegen-Lorbeeren oder Mist. L.
spirrinaht, von sich schlagen. L. (von spert.)
spittali, Würme in den alten faulen Wunden, it. fressende Krankheit.
tu spittals, du abgefeimter Galgenvogel.
spittaligs, a, aussätzig.
spittaliba, Aussatz.

spiz-

ſpizze, geknippelte Spitze.
ſpizzeht, ſiegeln, it. mit Spitzruthen hauen. L.
aisſpizzeht grahmatu, einen Brief verſiegeln. L.
noſpizzeht, Spitzruthen laufen laſſen, it. padoggiren.
aisſpizzamajs, Petſchaft.
ſpizzejums, Flechtwerk von Schifthauen. L.
ſpļaudiht, um ſich ſpeyen, Speichel auswerfen. præſ. ſpļaudu.
apſpļaudiht, beſpeyen.
ſpļaudalas, ſpļaudakas, Speichel.
tukſchas ſpļaudalas, nüchtern Speichel.
ſpļaudeklis, ausgeſpieener Speichel.
ſpļaut, ſpeyen, it. ſpritzen.
apſpļaut, beſpeyen.
kahpoſti tohp no tahrpeem apſpļauti, der Kohl wird mit Würmern betragen.
eeſpļaut azzis, in die Augen ſpeyen.
wahrdus mutte eeſpļaut, einem die Worte vorkauen, einem etwas eintrichtern.
ſaſpļaut, mit Brut betragen.
kad muſchas gaļļu ſaſpļauj, kohdas perrina, wenn die Fliegen das Fleiſch betragen, wachſen Würme darin.
ſpohdrs, a, blank, ſauber, rein, glänzend, wie etwas Gefirnißtes.
ſpohdrums, ſpohdriba, Blankigkeit ꝛc.
ſpohgalas, ſpohgulas, Glanz von Oel, Firniß ꝛc.
ſpohgulains, blank.
ſpohguloht, blänkern.
ſpohle, Spul am Wocken, it. Weberſpul.
atſpohle, das Schif am Weberſpul.
noſpohleht, abſpulen.
ſpohſch, ſcha, hell, leuchtend, glänzend.
ſpohſchu darriht, poliren, glaſuren.
ſpohſchums, Helligkeit, Glanz, heller Schein.
ſpohſchinaht, klar machen.
atſpohſchinaht, erhellen, aufklären.
ſpohſts, m. Sprenkel, Faheſtrick, Vogelſchlenge.
ſpohſtini, Dohnen, Vogelſchlengen, Fallſtricke, Nachſtellung.
ſpohſtinaus iſlikt, nachſtellen.
ſpohſtiht, mit Schlengen fangen.
aisſpohſtiht, verſchlengen.
apſpohſtiht, beſchlengen, berücken.
noſpohſtiht, ſaſpohſtiht, mit Schlengen wegfangen.
ſpradſenes, große wilde Erdbeeren.
ſpradſis, G. dſcha, kleine Erdfliege.
ſpragga, offene Stelle im Zaun. E.
ſprahdſe, Schnalle, Hefte.
ſprahdſeht, ſprahdſinaht, ſchnallen.
aisſprahdſeht, zuſchnallen.
atſprahdſeht, aufſchnallen.
ſprahgt, berſten, platzen, knallen. præſ. ſprahgſtu. impf. ſprahgu. prt. ſprahdſis.
lohpi ſprahgſt, Vieh verrecket.
biſſe ſprahgſt, die Flinte geht los.
bahrda ſprahgſt, der Bart keimt hervor.

pumpu-

pumpurischi sprahgst, die Augen an den Bäumen öfnen sich, und die Blätterchens wollen sich schon von einander thun.

pahkstes sprahgst, die Schooten platzen und öfnen sich, weil sie überreift sind.

nosprahgt, krepiren, verrecken.

pahrsprahgt, platzen, wie wenn ein Gewehr überladen ist.

peesprahgtees, sich dick und voll fressen, sich überladen.

sprahkle, Arsch, Poder, Hintere.

pilnu sprahkli dabbuht, derb auf den Hintern bekommen.

puht man sprahklê, leck mir im . . .

atsprahklu eet, rücklings gehen.

melnsprahklis, Storch.

pasprahklis, peesprahklis, Schmeichelkatze, Augendiener, Fuchsschwänzer. L.

schkehrsch sprahklis, der seinen Rock nach deutscher Art trägt.

sprahkplauks, Arschwisch. L.

sprahklineeks, der den Hintern zeiget.

sprahsts, putnu sprahsts, m. Vogelbauer. E.

spraisslis, Stütze, Gegenstütze.

sprakstêht, prasseln wie Holz im Feuer.

sprandis, Haken oder Wirbel im Genick. E.

spraudiht, zwischen einstecken. pf. spraudu. (von sprausts.)

eesprausdiht, einstecken, wie ein Pergel in die Wand.

sprauga, die Enge in Gründen und Heuschlägen, da das Wasser sich abzieht oder absiepert. E.

sprauga, spraugs, Lücke, offene Stelle im Zaun, it. Erdenge. L.

spraugt, zwischen einstecken. L. pf. spraugstu. impf. spraugu. prt. spraudsis.

spraugaht, abschröten. L.

eespraugaht, einschalten. L.

usspraugt gredsenu pirkstâ, den Ring auf den Finger stecken.

spraufchleht, pruhsten wie ein Pferd.

sprausslis, Auswurf vom Pruhsten.

elles sprausslis, Auswurf der Hölle, Höllenbrand.

sprausts, zwischen einstecken. prs. sprauschu, di, sch. impf. spraudu.

seenâ sprausts, in die Wand stecken.

aissprausts ar kneep-addatu, mit einer Stecknadel zustecken.

eesprausts, einstecken, in die Wand stecken.

ussprausts gredsenu pirkstâ, den Ring auf den Finger stecken.

skabbargs eesprauschahs, ein Splitter reißt sich ein.

spreddikis, Predigt.

spreddiki sadohmaht, auf eine Predigt studiren.

spreddika krehsls, Kanzel.

spreedis, Prät. von spreest.

rohkas eespreedis staiga, er

geht die Hände in die Seiten gelegt.
rohkas isſpreedis luhdſahs, er bittet mit ausgeſtreckten Händen.
kahjas isſpreedis ſtahw, er ſteht mit auseinander geſperten Füßen.
ſpreedums, was beſchloſſen iſt.
nofpreedums, Schluß, der nicht zu ändern iſt, Ausſpruch.
teeſas nofpreedums, Rechtsſpruch.
ſpreedejs, der etwas ausſpannet, it. abſpricht.
teeſas ſpreedèjs, Gerichtsherr, der einen Ausſpruch thut.
ſpreeflis, Wölbung.
ſpreefla akmiņi, Welbſteine.
ſpreeſt, (1) ſtrecken, meſſen, ſpannen. præſ. ſpreeſchu, di, ſch. impf. ſpreedu.
audeklu ſpreeſt, Leinwand ſpannen.
ſprihdi ſpreeſt, einen Spann meſſen.
(2) ſchätzen, abſprechen, taxiren.
teeſu ſpreeſt, das Recht oder Urtheil ſprechen.
wainâ ſpreeſt, losſprechen.
padohmu ſpreeſt, einen Rath geben.
meeru ſpreeſt, Frieden ſchlieſſen.
eeſpreeſt, einſtecken, anſtützen.
galwu rohkâs eeſpreeſt, den Kopf auf die Hände ſtützen.
isſpreeſt, ausſtrecken, auseinander ſpannen.
nofpreeſt, einen Ausſpruch thun, aberkennen, beſchlüſſen.
nofpreeſta teeſa, gerichtlicher Ausſpruch.
nofpreeſta daļa, zugeſchiedener Theil.
ſaſpreeſt, mit der Hand beſpannen, zuſammen drukken, it. verabreden.
ſaſpreeſti, Eidgenoſſene. L.
ſpreeſtees, ſich dehnen.
deenas garrums ſpreeſchahs, der Tag nimmt zu.
ſaſpreeſtees, ſich verbinden, ſich in ein Verſtändniß mit einander einlaſſen, einhellig zuſammen treten.
ſaſpreeſtees us dumpi, ſich zuſammen rottiren.
ſpreggoni laiki, durchdringende Kälte. L.
ſprehgt, Riſſe bekommen, fein zerplatzen. præſ. ſprehgſtu. impf. ſprehgu. prt. ſprehdſis.
apſprehgufchas rohkas, Hände, die von der Luft ſcharf geworden und hin und wieder aufgeborſten.
isſprehgufchas luhpas, aufgeplatzte Lippen.
ſprehgaht, praſſeln wie Tannenholz.
pahrſprehgaht, zerſprengen.
ſprehgatees, knallen, wie wenn etwas reiſſet oder platzt.
ſprehgains, geborſten.
ſprehgaina ſalna, ſtrenge durchdringende Kälte.
ſprehgainas rohkas, geborſtene Hände.
ſprehgums, Knall vom Reiſſen, Platzen.

sprehst, auf der Handspindel spinnen. Obl. prs. sprehschu, di, sch. impf. sprehdu. fut. sprehdischu.

sprehslize, stehender Wocken, stehendes Spinnbrett, darauf man sitzt und mit einem Spill oder Spindel spinnet. Obl.

spremt, spritzeln. L.

spridsinaht, siehe sprihdsinaht.

sprigguls, Dreschflegel.

sprigguła wahls, der Schlägel daran.

sprihdis, G. sprihscha, Handspanne.

sprihdi spreest, eine Spanne messen.

sprihdsinaht, (spridsinaht) liebäugeln, E. mit den Augen blinken. L.

Sprizzis, G. Spritscha, Fritz.

sprohgt, sprohgaht, Knospen gewinnen, kraus werden. L.

sprohga, Haarkrause, Haarlocke in der Stirn.

sprohgi, krause Locken in der Wolle.

sprohgis, Krauskopf.

sprohgains, kraus und lockicht.

sprohsts, m. Vogelbaur. L.

spruhkt, siehe sprukt.

spruhst, mit Bandruthen zusammen knebeln, it. als dünne Ausschößlinge hervorwachsen. L.

aisspruhst, festknebeln.

atspruhst, losknebeln.

spruhte, Bandruthe, it. ein solcher Sprößling. L.

sprukt, (spruhkt) leicht zu Beine seyn, leicht entwischen und davon laufen. præs. spruhku. impf. sprukku. præt. spruzzis.

aissprukt, entrinnen.

isssprukt, entkommen, entwischen.

sprukstis, sprukstiasch, ein behender Springer, ein Fizlipuzli, ein Heisterfeister, ein windiger kurzweiliger Mensch, der sie wie ein Hechster bald hie bald dahin kehrt, (it. ein Närrchen und Haase vom Menschen. L.)

sprukstis, pl. heisse Asche, so noch glimmende Kohlen unter sich hat. L.

sprukstis, die Kohlengrube vor dem Riegenofen. L.

sprundels, sprundsels, hölzerne Kurbel, Knebel. L.

sprungulis, Hülse von Hederich ꝛc. das Grobe, Unreine im Korn, it. klein rund Hölzlein.

spulgoht, funkeln wie die Sterne oder sonst, was einen fernen Schein giebt.

austriasch aisspulgo zittas swaigsnes, der Morgenstern blickt vor andern Sternen hervor.

spulgums, funkelnder Glanz.

azzu spulgums, Glanz der Augen.

spulgumi, die Netze, wenn sie zum Trocknen ausgespannt werden, haben Bläschens in den Netzaugen, die wie Sternchens in der Sonne blänkern, daher soll ein solches Netzgerüste diesen Namen führen. L.

spulgis, heller funkelnder Stern erster Größe. L.
spulg-azzis, der große funkelnde, lebhafte Augen hat.
spunde, (a) Spunte.
spundeht, das obere Loch in der Tonne zu machen.
aisspundehts wehders, verstopfter Leib.
spurgulis, Fäser, pl. Fäsern, it. Floßfedern.
spurgulains, faserigt, zottigt.
apspurguloht, fäserigt machen.
spurkschkeht, stark pruhsten, wie die Pferde. L.
spurt, fasigt werden, wie Floßfedern sich von einander geben, it. ungleiche Enden bekommen. prs. spurstu. impf. spurru.
isspurt, ausfäsern, ausgerefselt werden.
spurres, spurri, Fasern, Floßfedern, it. Zacken am Nähwerk.
spurrains, faserigt, zackigt.
sehtas galli stahw spurraini, die obern Enden an einem Sprickernzaun stehen ungleich, einer kurz der andere lang.
stabbule, Baurflöte, pl. heißt auch der Dudelsack.
stabbuleht, dudeln, flöten, pfeifen.
stabbulneeks, Flötenspieler, Pfeifer, Sackpfeifer, Dudeler.
stabs, m. Pfosten, Säule, Pfeiler, [L. Schlagfluß.]
kauna stabs, Pranger, Schandsäule.
rattu stabs, Schandpfahl mit einem Rade oben, it. ein Galgenschlingel, böser Mensch.
atspihdes stabs, Strahl.
stabbi pret saules, breite Strahlen gegen die Sonne.
saule stabbôs stahw, die Sonne zieht Regen.
staddeles, Stadoll, Einfahrt, Wagenraum in den Krügen.
staggi, ein Kraut, so als Kohl gegessen wird. L.
stahdeijes, Sprickeln zum Zaun.
stahdiht, stellen, pflanzen, setzen, (it. stiften, ordnen.)
kohku stahdiht, einen Baum pflanzen.
sirnus stahdiht, Erbsen stippen.
apstahdiht, rund umher bepflanzen.
apstahdiht wehderu, den Durchfall stopfen.
atstahdiht, verstossen.
eestahdiht, einpflanzen, einpfropfen, (einsetzen, stiften.)
eestahdijams sarriņsch, Pfropfreislein.
isstahdiht, ausstellen.
nostahdiht affini, das Blut stillen.
pahrstahdiht, verpflanzen, überpflanzen.
peestahdiht, beysetzen, zuordnen.
sastahdiht, zusammenstellen.
stahdinaht, stellen, setzen, pflanzen.
apstahdinaht, stille stehen lassen, im Lauf aufhalten.
atstahdinaht, von sich entfernen.
pastahdinaht, anhalten.
eestahditajs, Stifter, Verordner. Bibl.
eestahdijums, eestahdischana, Ein-

Einsetzung, Verordnung, Stiftung, Testament. Bibl.

stahds, stahdiaſch, Pflanze. L.

stahdiai, Kohlpflanzen. L.

stahjis, Præt. von staht.

apstahji, Obstruktion, it. weibliche Verstopfung.

apstahjſch sirgs, sirgs ar apstahjeem, stätiſch Pferd.

stahrasts, Hofsälteſte, Aufſeher der Hofsarbeiter. Liefl.

stahrks, m. Storch.

stahſtiht, erzählen, vermelden. prſ. stahſtu.

eestahſtiht, deutlich anſagen.

isstahſtiht, umſtändlich, erzählen, it. auslegen.

sapni isstahſtiht, Traum deuten.

mihklu isstahſtiht, Räthſel auflöſen.

stahsts, m Geſchichte, Erzählung, Hiſtorie.

mellu stahsti, erdichtete Hiſtörcheus, Feenmährlein.

staht, ſtehen. prſ. et impf. stahju.

aisstaht, vorſtehen, vertreten, ſchützen, vertheidigen.

apstaht, ſtill ſtehen, it. belagern.

atstaht, abſtechen, abgehen, nachlaſſen, verlaſſen.

nostaht, aufhören, ſich legen.

no tizzibas nostaht, vom Glauben abfallen.

nostaht kahjas, ſich die Füße müde ſtehen.

pastaht, etwas ſtille ſtehen.

pahrstaht, vorſtehen, vertheidigen, fürſprechen, ſchützen.

peestaht, beyſtehen.

usstaht, einem etwas zumuthen, worauf dringen, beſchuldigen und es behaupten.

stahtees, ſich legen, ſtill werden, aufhören, inne halten.

wirſû stahtees, zu Halſe gehen.

apstahtees, beſtehen bleiben, Halte machen.

wehjſch apstahjees, der Wind hat ſich gelegt.

wehtra drihſ apstahtees, das Wetter wird ſich bald wenden, oder aufhören.

atstahtees, ſich entziehen.

nostahſtees, von ſelbſt aufhören, it. ſich abliegen wie Bier ꝛc. (verrauchen wie Spiritus. L.)

peestahtees, ſich nahen, ſich zu einem geſellen.

tas trakkums wehl winnam peestahjahs, die Wildheit hängt oder klebt ihm noch an, er hat ſeine dollen Hörner noch nicht abgeſtoſſen.

apstahtai, Leibesverſtopfung, Obſtruktion, it. weibliche Verſtopfung.

stahwe, Weberſtuhl.

stahweht, ſtehen. præſ stahwu.

ilgi stahweht, lange ſtehen, dauren, währen, halten.

tas stahw us man ween, das geht mich allein an.

tas stahw us falſchanu, es ſieht aus, als wenn es frieren wollte.

aisstahweht, vorſtehen, vertreten, ſchützen, vertheidigen.

apstahweht, ſtill ſtehen, it. belagern.

atstahweht sawu neddeku, ſeine Arbeitswoche zurücklegen, abgehorchen.

nostahweht,

noſtahweht kahjas, ſich die Füße müde ſtehen.
paſtahweht, beſtehen, beharren, (it. gedeihen.)
paſtahweht lihdſ rihtam, anſtehen bis morgen.
pahrſtahweht, vorſtehen, vertheidigen, fürſprechen, ſchützen.
peeſtahweht, dabey ſtehen.
faſtahweht, beſtändig verbleiben an einem Orte.
faſtahweht kahjas, ſich die Füße ermüden durch langes Stehen.
uſſtahweht, antreiben, auf dem Halſe ſtehen, worauf dringen.
ſtahws, a, ſtehend, aufrecht, ſteil.
ſtahwa weeta, ſteiler, abſchüſſiger Ort.
aiſſtahws, Vorſtand, Schutz. L.
apſtahwes, Leibes Verſtopfung, Obſtruktion, it. weibliche Verſtopfung.
apſtahwa, Vorzimmer. L.
pahrſtahws, Schutz. L.
peeſtahwes, Aſſiſtenten. L.
ſtahwus, ſtehends, aufrecht.
ſtahwu buht, überend oder auf ſeyn.
ſtahwkohzis, Stakete, Paliſade.
ſtahwmuzzis, ein ſtehendes offenes Gefäß, (it. ein Alltagsgaſt. L.)
ſtahwejs, Stehender.
aiſſtahwejs, pahrſtahwejs, Vorſteher, Beſchützer.
ſtahwetajs, Stehender.
aiſſtahwetajs, pahrſtahwetajs, Schutzherr, it. Advokat.
ſtahwetaji, ſtahwekli, Kirchenſtand, Bank. L.
ſtahws, m. Oberhemd ohne Ermeln. Thm.
ſtaigaht, gehen, wandeln, wandern, ſpaziren.
ſchurp un turp ſtaigaht, ſchlentern.
ſtaigahts zelſch, gebahnter Weg.
apſtaigaht, umgehen, umſpaziren.
paſtaigaht, etwas gehen, ſich vertreten.
pahrſtaigaht ſawu zeſtu, ſeine Reiſe vollenden.
ſtaigalaht, ſtaigeleht, hin und her ſpaziren, ſchlentern.
ſtaigns, a, moraſtig, worüber man gehen kann, einſchieſſend. L.
ſtaignums, Moraſt, darüber man gehen kann, obgleich hin und wieder einſchieſſig iſt. L.
ſtaipekle, Genſerich, ein Kraut.
ſtaipekli, Jungferngarn oder ſogenannter Sommer, da das Feld wie mit Spinnweben bezogen iſt.
ſtaipiht, dehnen, ſtrecken. (von ſteept.)
ſtaklis, zackigter Pfahl zum Stützen, (Zacke, Spitzholz.)
ſtaklains, alſo zackigt.
ſtaks, m. geſtoſſen Hanfſaamen, ein oberländiſches Baurfraß.
ſtallis, Stall, Pferdeſtall.
ſtalts, a, ſtattlich, anſehnlich, treflich, it. ſtolz.
ſtalti meeſchi, treflicher Gerſten.
ſtaltukahja, kein anſehnlicher Bauer, der ſich mehr einbildet als andere, it. ein Stutzer. ſtam-

stampe, Stampf, (it. Brecheisen, L.) it. vierschrötig unbeweglich Mensch.
stampeht, stampfen.
standa, stehendes Gefäß, Zuber, Tonne. L.
stanga, Stange, Zange, pl. Stangenzaum.
stangas eemauts, Stangenzaum.
knihpstangas, Kneifzange.
stankis, Zuber, Tiene.
stappari, Pferdsäpfel, Schaafkötel. L.
starp, Præpos. zwischen, unter.
starp ahdu bahst, zwischen die Haut stecken.
starp ahdas sahp, es thut zwischen der Haut wehe.
starp to laiku, währender Zeit.
starp diwidesmit deenahm, binnen oder innerhalb zwanzig Tagen.
starp winneem, unter sie, unter ihnen.
starps, m. auch starpa, Zwischenraum.
mehneschu starpas, Mondslichter.
starpas wihrs, Unterhändler.
durwju starpâ, zwischen der Thüre.
sawâ starpâ, unter einander.
pa tam starpam, indessen, inzwischen, mitlerweile.
pa starpeem weenu jaunu weenu wezzu, eine abwechselnde Reihe, ein Junger, ein Alter ꝛc.
starpâ kriht, Einsprache thun. L.
starpan, zwischen. L.
starpums, starpiba, Zwischenraum, (befestigte Kluft) it. Zwischenzeit.
starpneeks, Mittler, Schiedsmann.
stars, m. auch starra, ein in die Queere ausstehender starker Ast. L.
starri, Aeste, die sich auf allen Seiten ausbreiten.
faules starri, Sonnenstrahlen.
statt-alteris, der Kaiserliche General-Oekonomiedirektor. Liefl.
statt-altera teesa, das Kaiserliche Oekonomiekontoir zu Riga.
stattiht, setzen stehends wie einen Pfahl.
apstattiht, bepfählen, mit Pfählen besetzen.
eestattiht, einpfählen, einrammeln.
stats, m. Palisade, Zaunpfosten. L.
rudsu statti, stehende Roggenhäufgens zu zehn Garben, sonst Kornmandeln genannt.
atstattu buht, ferne seyn.
stattini, Palisaden.
stattinu tehta, Zaun von Palisaden.
rudsu stattini, stehende Roggenhäufgens.
stazzis, Stationskorn in Liefland.
stebbe, Mastbaum. Lith. L.
stebberes, Binsen. L.
stebbetees, für Verwunderung erstaunen. L.
stebbekls, Wunderwerk. L.
steddeles, Stadoll, d. i. Vorhaus am Kruge, da die fremden Pferde stehen.

steebrs, m. Rohr oder Reet im Wasser, it. starker Halm.
steegelis, Ziegel. E.
steens, m. Stange Eisen. L.
steepats, Alautsbleyer.
steept, recken, strecken, dehnen, spannen, ausbreiten. prs. steepju, pi, pj. impf. steepu.
atsteept, ablangen, abreichen.
issteept, ausstrecken.
pahrsteept, überstrecken.
steeptees, sich strecken, it. wachsen.
sakkis steepjahs, der Haase nimmt reißaus.
sirgs pa grahwi steepjahs, das Pferd setzt über den Graben.
augumâ steeptees auch augumâ pasteeptees, schnell aufschiessen, stark wachsen.
gan es wehl turpmak steepschohs, ich werde mich noch wohl weiter behelfen.
steerna, Gerüste vor den Brücken, Rehbock, Wasserbock genannt, den Eisgang abzuhalten. L.
stehga, stehgs, Pique, langer Spieß. L.
stehkeht, apstehkeht balkus, Balken behauen.
stehrbele, Zipfel am Rock. L.
wiffas stehrbeles tam blehau pilnas, er steckt bis oben an voll Schelmstücke. L.
stehrkeles, Kraftmehl, Sterkliß.
stehrkeleht, stärkeln.
stehrkelis, kleiner scharfstachelichter Fisch.
stehrste, Wagenrunge, it. eine Scheene.
stehrsteht kaulu treekumu, einen Beinbruch scheenen.
kastehrsteht wesumu, das Fuder mit den Rungen befestigen.
stehrsts, m. (stehrsta) Goldammer, Gehlgößchen, eine Art kleiner Vögel.
steidsis, Præt. von steigt.
steidsejs, Spuder, der sich spudet.
steidsinaht, beschleunigen.
steigt, spuden, eilen. prs. ot impf. steidsu.
pasteigt, fördern.
pahrsteigt, übereilen.
steigtees, sich spuden.
steigschana, Eilfertigkeit.
ar steigschanu, in Eil.
pahrsteigschana, Uebereilung, Fehler.
stekke, Gestellholz beym Bauen, pl. Baugerüste.
stekkis, lange Heede. L.
stelleht, senden, schicken. prs. stellejn.
wehsti stelleht, benachrichtigen lassen.
daudsi labdeen stelleht, grüssen lassen.
aisstelleht, wegschicken, dahin schicken.
apstelleht, bestellen, hinschicken.
atstelleht, herbestellen, wieder zuschicken.
daudsi labdeen atstelleht, wieder grüssen lassen.
pastelleht, bestellen.
peestelleht, zusenden.
stelles, Gestell, z. E. der Weber.
stellinsch, Abtheilung im Pferdestall.
schkehrsstellinsch, Nothstall beym Pferdebeschlagen. L.

[ſtemple, Luftröhre. L.]
ſtenderis, Thürpfoſten, Pfeiler.
ſtenkala, Pferdsäpfel.
ſtennecht, ſtehnen, anken, ächzen, it. wie es ein Kind macht, wenn es ausgehen will. prſ. ſtennu.
ſtennetajs, ein Stehner, der da ächzet.
[ſterwe, Aas, Luder. Obl.]
ſtibba, Angelruthe. L.
ſtibbas, Sprockholz. L.
ſtibt, faſt wie ohne Empfindung werden. prſ. ſteebu. impf. ſtibbu.
faſtibbis, betäubt.
ſtidſis, Præt. von ſtigt, einſinken.
winſch apſtidſees ar weſumu, er blieb mit dem Fuder beſtecken.
ſtig, ſtigà ſchè, ſo ruft man den Ziegen zu, wenn man ſie treibt.
ſtigga, Pfad, Fußſteig, it. gerade Linie.
kungu ſtiggas eet, herrſchaftliche Frohndienſte leiſten.
diwi ſtiggas eet, trekſchu ne, zwey Wochen zur Arbeit gehen, die dritte zu Hauſe bleiben.
ſtig ſtiggahm eet, gehen, als wenn man verſinken wollte. L.
ſtigt, eeſtigt, im Treten einſinken, einſchießen, tief eintreten. prſ. ſteegu. impf. ſtiggu. præt. ſtidſis,
ſtigtees, in tiefen Wegen beſtecken bleiben.
ſtiggons, ſtiggums, Sumpfloch.
ſtihga, Ranke, Stengel.
wihna ſtihgas, Weinreben.
kohkles ſtihgas, die Saiten auf einer Baurharfe.
ſtihgas istaiſiht, ſtimmen.
ſtihgoht, apſtihgoht, mit Saiten beziehen.
iſtihgoht, lang auswachſen im Schatten, wie es oft an Wurzelwerk zu geſchehen pflegt.
lauku noſtihgoſchana, der ſogenannte Sommer oder Jungferngarn, wenn alle Felder wie mit Spinnweben bezogen ſind.
ſtihpa, Reifen, Tonnenband, (it. Bogen, halber Cirkel, L.) it. Bügel an den Grapen.
ſtihpoht, apſtihpoht, bebänden.
mehle kà apſtihpota, die Zunge bleibt im Munde ſtehen.
ſtihpetajs, ſtihpneeks, Faßbinder.
ſtihws, a, ſteif, ſtarr.
ſtihweht, ſteifen.
iſtihweht ahdu, eine friſche Haut ausſteifen.
iſtihweht ſtihgu, eine Saite ſpannen.
ſtihwetees, ſich anſtrecken, ſich ſtremmen.
pretti ſtihwetees, ſich ſträuben, widerſetzen, Widerſtand thun aus allen Kräften.
us ko ſtihwetees, worauf beſtehen.
ſtikkalis, Sprickel zum Zaun.
ſtikkenbehres, Stachelbeeren.
ſtilba, vordere Arm vom Ellbogen bis zur Hand, Armknochen, it. beym Vieh, vom Mittelgelenk bis zum Fuß, Röhrknochen.
ſtilpis, Stülp oder Deckel.

stingt, starren, starr, steif, it. kompackt werden. prs. stingstu. impf. stingu. præt. stindsis.

apstingt, kastingt, erstarren.

gan ta semme apstings, die Erde die jetzt los ist, wird schon anbacken.

stingrs, a, starr, steif, brüchig.

stingrums, Steifigkeit.

stingriba, Erstarrung.

stintites, kleine Löffelstinten.

[stippens, Schüssel, im Nit.]

stiprs, a, stark, tapfer, steif, fest.

stiprs allus, stark Bier.

stipri brehkt, laut schreyen.

stiprums, stipriba, Stärke, Kraft.

stiproht, stärken.

stiprinaht, stärken, befestigen.

apstiprinaht, stärken, Kraft geben, Muth machen.

stirna, Rehe.

stirpe, ein großer Kornhaufen in Form eines Hauses.

stirraji, die im Braacken abgehende obere Flachsenden, it. die obere Stengeln, die mit der Saat abgeschnitten werden.

stirte, ein Schober von Gersten, Haber, Grücken ꝛc.

stoddols, Stadoll.

stohbrs, m. hohler Stengel, Halm, Rohr, it. Flintenlauft.

enkura stohbrs, Ankerstiel.

stohbrôs mestees, aufschossen wie der Roggen.

stohmitees, stottern, happern. L.

stohpa, ein Bogen zum Schiessen.

stohpu uswilkt, den Bogen spannen.

atstohpe, vordere Bucht vom Schlitten.

stohps, m. Stoof, Kanne.

stohrs, karger Filz. E.

stohreht, im Zimmer auf und abgehen, hin und her spaziren.

stohstiht, stottern.

stohstitees, stottern, it. vagiren.

ko tu tè stohstees, was treibst du dich da herum.

semmes stohstitajs, Vagabund, Landstreicher.

stohte, Haacken am Hufeisen, it. der untere Saum oder Besatz am Unterrock.

stragnis, stragnums, einschiessige Quebbe. L.

strahdaht, arbeiten, fleißig seyn.

atstrahdaht, abarbeiten, was man schuldig geblieben.

eestrahdata semme, eingearbeitetes Land.

nostrahdaht, die Arbeit vollbringen.

pastrahdaht, verrichten, zu Werk bringen.

nostrahdatees, sich müde arbeiten.

pahrstrahdatees, sich überarbeiten, sich in der Arbeit zuviel thun.

strahdajums, Arbeit, was gearbeitet ist.

strahdneeks, strahdatajs, Arbeiter, der gut arbeitet.

ne wiffi darbineeki irr strahdneeki, nicht alle Arbeiter sind fleißige Arbeiter.

pahrstrahdneeks, der einen in der Arbeit ablöset. Obl.

strahpe, Strafe.

strahpeht, strafen.

straimuloht, straucheln, taumeln. L.

straipaleht, straipeleht, straucheln, taumeln.
straipaleems, strauchelnder weise.
straſds, m. Droſſel.
melns straſds, Krammetsvogel.
straujs, ja, ſteil, it. Drall im Strohm.
straule, strauletinſch, eine Waſſerenge in Bächen, da es ſchnell fließt. L.
straume, Strohm im Fluß.
straumuls, wirbelnde Blaſe im Strohm.
strauſt, ſtröhmen, ſchnell flieſſen. L.
strauts, m. auch straute, Regenbach.
strebbis, Præt. von strehbt.
strebbums, strebjums, was man ſchlurfet, Brühe, Tränklein.
streebt, ſiehe strehbt.
streegt, ſiehe strigt.
strehbt, auch streebt, ſchlurfen. præſ. strehbju, bi, bj. impf. strebbu.
putru strehbt, Grütz ſchlucken, Grütz eſſen.
strehgele, tappas strehgele, Eiszapfen. E.
strehkis, Lage, Schicht, Strich oder Strecke, it. Reihe, Zeit und Maal.
labbu strehki eet, eine gute Ecke gehen.
kur jau tas strehkis, wo iſt ſchon die liebe Zeit.
to strehki, dazumal.
malku strehkis, Reihe Holz.
wilku strehkis, Wolfszeit, die Zwölften genannt. L.
strehleht, ſchieſſen auf der Jagd, ehemals mit Pfeilen.
strehlneeks, Schütze.
strehles, Pfeile. L.
strehlis, Fiebelkrankheit beym Vieh. L.
streijes, die Spree oder Spatt, Ausſchlag an den Füſſen der Pferde. L.
streimuſoht, taumeln. L.
streimuſofchana, Taumel. L.
strekkis, Heede. Rig.
strelles, Webergeſtell.
strellines, Eiszapfen. L.
strenge, Strenge an einer Vorſeile, pl. Zug Sielen.
rattu strenges, Wagenſielen.
strenſis, f. e, lange und ſchmale Perſon.
strigt, auch streegt, einſchieſſen, einſinken im Moraſt. præſ. streegu. impf. striggu. prt. stridſis.
strihdeht, ſtreiten, zanken. præſ. strihdeju.
iſstrihdetees, ſich auszanken.
faſtrihdetees, ſich verzanken.
strihde, strihdinſch, Streit, Zank.
strihkis, Streichholz, z. E. die Senſe zu ſtreichen.
dſelſu strihkis, Pletteiſen, Preßeiſen.
mehnes irr strihki, der Mond iſt im erſten oder letzten Viertel. L.
strihkulis, Streichholz zum Loof.
strihme, Striemen.
strihpe, Streifen, Strich, Linie.
us paſchahm strihpehm, recht auf der Linie, (z. E. an einer Uhr.)
strihpains, ſtreifigt.
strikkis, Strick.
strimmalas, Strömlinge.

stringt, verdorren, vertrocknen. prs. stringstu impf. stringu. prt. strindsis.

strohps, m. ein Rohr von einem hohlen Stengel, z. E. von Hundeburkanen.

bitschu strohps, Bienenstock.

strohsche, soll das verstümmelte Staroſt seyn. L.

strugga, struggums, Sumpf, Pfütze. E.

struhga, Struhse, ein Fahrzeug auf dem Wasser, (it. Schneidmesser. L.)

struhst, siehe strust.

strumpis, eine Röhre, z. E. beym Birkwasserzapfen, it. Trompete.

strumpuls, ein Grümpel, ein Stück von hartem Menschenkoth wie eine Würst.

strunkis, Strunk, Kohlstrunk, it. klein und dicker Mensch, (it stumpf Messer. Lith.)

pastrunkis, eine Art einer Peitsche, womit einiger Orten die Bauren gestraft werden.

strups, m. Lebensverkürzung. L.

strupsch, s. ppa, kurz, abgekürzt, abgestußt.

struppis, struppikis, Stumpfschwanz.

strupp-astis, was einen kurzen gestutzten Schweif hat.

struppeht, stumpf abkappen. L.

apstruppinaht, abstutzen.

strust, (struhst) siepern, entern. L.

struttas, Eyter aus den Beulen.

struttains. eytericht, voller Eyter.

struttenes, Großschellkraut, Großschwalbenkraut.

stubburs, m. der Stumpen von einem abgehauenen Baum.

stubjis, Tobisenfisch. L.

stenis, Student.

stuggis, was zu klein ist, z. E. der Rest von einer Messerklinge, oder von einem gestutzten Pferdeschweif, it. ein kleiner Knürpel vom Menschen.

stuhkis, Windelpüppchen. L.

stuhknitees, sich kindisch anstellen, L.

apstuhknitees, sich verblifft wie ein kleines Kind anstellen. L.

stuhplis, (stuplis L.) Purzelknochen oder Kapell am Geflügel, it. der Hintere, worauf man sitzt.

stuhre, auch stuhris, Steuerruder.

stuhreht, steuren, die Steuer führen.

stuhrmannis, Steuermann.

stuhris, Ecke, äusserer Winkel, it. Strecke oder Gegend eines Ortes.

semmes stuhris, Strich Landes.

debbes stuhris, Himmelsgegend.

swahrku stuhris, Zipfel am Rock.

stuhrains, eckigt.

stuhrikis, winkelrecht.

eestuhrikis, nicht recht winkelrecht.

pastuhri greis, windschief.

stuhrs, a, hartnäckigt.

stuhri, Nicken, Tücke.

stuhrigs, heimtückisch, voller Winkelzügen, der Krutschchens zu machen weiß.

stuhrgalwigs, eigensinnig, nickisch, tückisch.

stuhrgalwiba, Nicken, Tücke, Eigensinn.

stuhrlikka, stockigter, hartnäckigter Mensch.

stui-

stuidiht, steuren, wehren. L.
stulbs, a, betäubt, geblendet.
stulbt, betäubt werden. prf. stulbstu. impf. stulbu.
apstulbis, ganz betäubt.
stulboht, blenden.
apstulboht, verblenden, mit Blindheit schlagen.
stumburi, Federstoppeln, it. die Stumpen von abgepeitschten Ruthen.
stumburains, stumpfendigt.
stumdeht, stumdiht, hin und her stoßen. prf stumdu.
nostumdiht, hinstoßen, it. verstoßen.
stumdeklis, ein Mensch, den man immer stoßen und antreiben muß.
stumdiklas. eine Maschine oder Mühle, die von Menschenhänden getrieben wird. L.
stumdinaht, immer schieben und antreiben, wie einen Faulen.
stumpeht, ar meetu apstumpeht, mit einem Zaunpfahl bestampfen, bestoßen.
stumpuris, der Stumpen einer Ruthe. L.
stumt, stoßen, schieben. prf. stumju. mmi, mj, impf. stuhmu.
atstumt, wegstoßen, von sich stoßen, verstoßen
eestumt, einstoßen.
nostumt, wegstoßen.
stunda, Stunde.
nestunda, unglückliche Stunde, Unfall.
stundenis, Uhr, Sanduhr, Schlaguhr.
faules stundenis, Sonnenuhr.
laiwneeku stundenis, Kompaß. L.
stundeneeks, Schlag- auch Sanduhr.
stuplis, siehe stuhplis.
stuppis, ein Stumpen vom Besen.
sturmis, Sturm.
stutta, stutte, Stütze.
stutteht, stützen.
[subrs, subburs, Nachbar. L.]
suddis, Præt. von sust.
nesuddis, unverlohren, (it. unvergolten. E.)
nosuddis, was verlohren gegangen.
pasuddis, verlohren, verdammt.
suddiba, Verlust.
suddinaht, nosuddinaht, verlieren.
pasuddinaht, verdammen.
sudmalla, Wassermühle.
sudmallis, sudmalneeks, Müller.
sudrabs, m. Silber.
sudraba rihki, Silberzeug.
dsihws sudrabs, Queckſilber.
sudrabkallis, sudraba kallejs, Goldschmidt.
sudrabains, silbericht, versilbert.
apsudraboht, versilbern.
sugga, Familie, Geschlecht, Anhang. E.
no leelas suggas, von großer oder ausgebreiteter Familie.
suhdiht, sorgfältig seyn. L.
suhditees, sich kümmern, ängstlich sorgen.
suhdischana, Kümmerniß, ängstliche Sorgen.
suhds, m. Dreck, Unflath, it. jedes nichtswürdiges Ding, it. der unreine Geist, pl. Mist, Dünger.
suhdu suttrainis, Misthaufen.

fuhdu semme, fuhdajs, Mistacker.
atfuhdi, atfuhdajs, alter Mist, d. i. Acker, der schon ein Korn getragen und nun das zweyte Korn tragen soll.
fuhdains, dreckicht, it. gemistet.
fuhdaina semme, gemisteter Acker.
fuhdoht, apfuhdoht, bemisten, bedüngen.
fuhdseht, klagen, Klage führen. prs. fuhdsu.
grehkus fuhdseht, beichten.
fuhdsiba, Klage, Verklagung.
fuhdseschana, apfuhdseschana, Anklage.
grehku fuhdseschana, Beichte.
fuhdsetajs, apfuhdsetajs, Kläger, Ankläger.
fuhkt, durchseigen, Materie ziehen, it. saugen oder nutschen, z. E. am Brod. prs. fuhkstu. impf. fuhzu.
nofuhkt, absiepern.
fuhktees, siepern, it. sich secerniren, wie die Molken von der Milch.
fuhkuls, fuhkalas, Molken, Waddack.
fuhla, Strieme, Beule von Schlägen, unterkeitiger Schade, (it. das serum im Blute. L.)
fuhlaht, siepern, nässen wie die Krätze, it. unterkeitig seyn.
fuhnis, m. (fuhnas) Moos.
fuhnains, moosigt.
fuhneklis, Moosgebröch.
apfuhnoht, apfuhnotees, bemoosen.
fuhrenes, fuhritschi, Flöhkraut, (Wasserpfeffer. W.)
fuhrs, a, bittersalzig, herb, it. unfreundlich, it. mühsam.
ar fuhreem gruhteem sweedreem, mit saurem Schweiß und Mühe.
fuhrums, scharfe Bitterkeit, bittere Salzigkeit, it. Schärfe, it. Ungemach.
fuhriba, schmerzhaftes Schründen, it. Unfreundlichkeit, Unmuth, it. Mühseligkeit, Ungemach, Kreutz, Leiden.
fuhrst, siepen wie von Schärfe, schründen, nässen, schmerzen wie Krätze. prs. fuhrstu. impf fuhru. fut. fuhrischu.
fohbi fuhrst, die Zähne schmerzen.
fuhseris, ein klein Sausekindlein, Spielpüppchen.
fuhst, qualmen von Hitze, it. siepen, nässen. prs. fuhstu, auch fuhtu. impf. futtu. fut. futtischu.
sweedrôs fuhst, im Schweiß baden.
behdu futtâs fuhst, Herzensangst haben.
atfuhst, zurückqualmen nach innen zu.
sweedri atfuhst, der Schweiß schlägt zurück.
isfuhst, ausschmoren wie eine Wunde, (sich durchbeizen. L.)
(fuhsteht, qualmen ꝛc. L.)
fuhtiht, schicken, senden.
aisfuhtiht, versenden, verschicken.
atfuhtiht, herschicken, herfenden.
nofuhtiht, wegsenden, hinsenden.
peefuhtiht, zusenden, zuschicken.

suhze, Schaarte. L.
suhzis, Præt. von suhkt.
affins suhzejs, Blutsauger, Blutdürstiger.
Suikis, der litthauisch, russisch, ehstnisch ꝛc. unter das Lettische mengt.
suikischki runnaht, so reden.
suinatees, sich schubben wie die Hunde, oder sich scheuren wie die Schweine.
suits auch suisch, adv. suiti, suischi, überflüssig, zuviel. L.
suitums, Fülle, Ueberfluß.
sukka, sukkas, Pferdeschrape.
sukkaht, bürsten, schrapen, striegeln, kämmen, it. hecheln.
nosukkaht, abkämmen, abstriegeln, abbürsten.
sukkari, Russische Zwiebacken, Sucharen genannt.
sukkata, Dürrsucht, Schwindsucht, Auszehrung.
sukkurs, Zucker.
sukt, isukt, schwinden am Leibe, vergehen, L. it. entwischen. Liesl.
sulla, Saft, Brühe, Suppe.
peena sullas, Molken.
behrsu sulla, Birkwasser.
sullu mehnes, Aprilmonat.
sullina, pasullina, Molken, (it. das serum im Blute. L.)
sullains, saftig, suppicht.
sullaht, Saft oder Suppe von sich geben.
sullatees, atsullatees, einen Saft oder Extrakt von sich geben.
sullajahs, es siepet.
sullinaht, siepern. L.
sullainis, Diener, Bedienter.
sumbrs, Aurochs. L.
sumbra, sumbra rags, Kuhhorn zum Blasen. L.
summis, ein guter Freund aus der Nachbarschaft. L.
summinaht, sich freundlich begrüssen, bewillkommen.
summinatees ar ko, sich mit jemand bekannt machen.
sumpis, Sumpf, Pfütze.
sumpurns, sumpurnis, der ein Hundemaul hat, wie ein wilder Kalmücke ꝛc. siehe purns.
sunnihts, Violchen zum Garnwinden. L.
sunnischi, Dürrwurz. L.
sunnischi, heißt auch eine Art kleiner Rollwagen in Riga, Lasten und Tonnen zu führen.
sunnu mehle, Hundszungekraut. L.
sunnu stohbri, Hundspetersiljen. L.
suns, m. Hund. dim. sunnitis.
sunnu mehnes, Hundstage Monath ist gröstentheils der August.
sunnu tekkums, ein Stück Weges, so ein Hund zu laufen pflegt, welches aber einen ziemlichen Strich ausmacht.
reetu suns, Schandmaul.
sunnu kahls, eine auszehrende Krankheit der Kinder. L.
sunnu purnis, contr. sumpurns, Kalmück, Mohr ꝛc. siehe purns.
sunnigs, sunnisks, hundisch.
sunniht, isunniht, ausschelten, ausfilzen.
supratta, Spinntalkus im Marienburgschen. L.

surfis,

fuhdu semme, fuhdajs, Mistacker.
atfuhdi, atfuhdajs, alter Mist, d. i. Acker, der schon ein Korn getragen und nun das zweyte Korn tragen soll.
fuhdains, dreckicht, it. gemistet.
fuhdaina semme, gemisteter Acker.
fuhdoht, apfuhdoht, bemisten, bedüngen.
fuhdseht, klagen, Klage führen. prs. fuhdsu.
grehkus fuhdseht, beichten.
fuhdsiba, Klage, Verklagung.
fuhdsefchana, apfuhdsefchana, Anklage.
grehku fuhdsefchana, Beichte.
fuhdsetajs, apfuhdsetajs, Kläger, Ankläger.
fuhkt, durchseigen, Materie ziehen, it. saugen oder nutschen, z. E. am Brod. prs. fuhkstu. impf. fuhzu.
nofuhkt, absiepern.
fuhktees, siepern, it. sich secerniren, wie die Molken von der Milch.
fuhkuls, fuhkalas, Molken, Waddack.
fuhla, Strieme, Beule von Schlägen, unterkeitiger Schade, (it. das serum im Blute. L.)
fuhlaht, siepern, nässen wie die Krätze, it. unterkeitig seyn.
fuhnis, m. (fuhnas) Moos.
fuhnains, moosigt.
fuhneklis, Moosgebröch.
apfuhnoht, apfuhnotees, bemoosen.
fuhrenes, fuhritschi, Flöhkraut, (Wasserpfeffer. W.)
fuhrs, a, bittersalzig, herb, it. unfreundlich, it. mühsam.
ar fuhreem gruhteem fweedreem. mit saurem Schweiß und Mühe.
fuhrums, scharfe Bitterkeit, bittere Salzigkeit, it. Schärfe, it. Ungemach.
fuhriba, schmerzhaftes Schründen, it. Unfreundlichkeit, Unmuth, it. Mühseligkeit, Ungemach, Kreutz, Leiden.
fuhrst, siepen wie von Schärfe, schründen, nässen, schmerzen wie Krätze. prs. fuhrstu. impf fuhru. fut. fuhrifchu.
fohbi fuhrst, die Zähne schmerzen.
fuhseris, ein klein Sausekindlein, Spielpüppchen.
fuhst, qualmen von Hitze, it. siepen, nässen. prs. fuhstu, auch fuhtu. impf. futtu. fut. futtifchu.
fweedrôs fuhst, im Schweiß baden.
behdu futtâs fuhst, Herzensangst haben.
atfuhst, zurückqualmen nach innen zu.
fweedri atfuhst, der Schweiß schlägt zurück.
isfuhst, ausschmoren wie eine Wunde, (sich durchbeizen. L.)
(fuhsteht, qualmen ꝛc. L.)
fuhtiht, schicken, senden.
aisfuhtiht, versenden, verschicken.
atfuhtiht, herschicken, hersenden.
nofuhtiht, wegsenden, hinsenden.
peefuhtiht, zusenden, zuschicken.

suhze, Schaarte. L.
suhzis, Præt. von suhkt.
affins suhzejs, Blutsauger, Blutdürstiger.
Suikis, der litthauisch, russisch, ehstnisch ꝛc. unter das Lettische mengt.
suikischki runnaht, so reden.
suinatees, sich schubben wie die Hunde, oder sich scheuren wie die Schweine.
suits auch suischs, adv. suiti, suischi, überflüssig, zuviel. L.
suitums, Fülle, Ueberfluß.
sukka, sukkas, Pferdeschrape.
sukkaht, bürsten, schrapen, striegeln, kämmen, it. hecheln.
nosukkaht, abkämmen, abstriegeln, abbürsten.
sukkari, Russische Zwiebacken, Sucharen genannt.
sukkata, Dürrsucht, Schwindsucht, Auszehrung.
sukkurs, Zucker.
sukt, isukt, schwinden am Leibe, vergehen, L. it. entwischen. Liesl.
sulla, Saft, Brühe, Suppe.
peena sullas, Molken.
behrsu sulla, Birkwasser.
sullu mehnes, Aprilmonat.
sullina, pasullina, Molken, (it. das serum im Blute. L.)
sullains, saftig, suppicht.
sullaht, Saft oder Suppe von sich geben.
sullatees, atsullatees, einen Saft oder Extrakt von sich geben.
sullajahs, es siepet.
sullinaht, siepern. L.
sullainis, Diener, Bedienter.
sumbrs, Aurochs. L.
sumbra, sumbra rags, Kuhhorn zum Blasen. L.
summis, ein guter Freund aus der Nachbarschaft. L.
summinaht, sich freundlich begrüssen, bewillkommen.
summinatees ar ko, sich mit jemand bekannt machen.
sumpis, Sumpf, Pfütze.
sumpurns, sumpurnis, der ein Hundemaul hat, wie ein wilder Kalmücke ꝛc. siehe purns.
sunnihts, Violchen zum Garnwinden. L.
sunnischi, Dürrwurz. L.
sunnischi, heißt auch eine Art kleiner Rollwagen in Riga, Lasten und Tonnen zu führen.
sunnu mehle, Hundszungekraut. L.
sunnu stohbri, Hundspetersiljen. L.
suns, m. Hund. dim. sunnitis.
sunnu mehnes, Hundstage Monath ist gröstentheils der August.
sunnu tekkums, ein Stück Weges, so ein Hund zu laufen pflegt, welches aber einen ziemlichen Strich ausmacht.
reetu suns, Schandmaul.
sunnu kahks, eine auszehrende Krankheit der Kinder. L.
sunnu purnis, contr. sumpurns, Kalmück, Mohr ꝛc. siehe purns.
sunnigs, sunnisks, hundisch.
sunniht, isunniht, ausschelten, ausfilzen.
supratta, Spinntalkus im Marienburgschen. L.

surfis,

ſurſis, ſ. e, Pfeiffack, Saurtopf, Brummkater, mürriſcher Menſch, der immer ſaurt und pfeift.

ſurſeht, grellſch pfeifen und weinen, ſaur ſehen und murren.

ſuſchu, G. pl. von ſuttis, ein Aal.

ſuſch-auklis, eine Aalhautſchnur am Dreſchflegel.

ſuſſeklis, Bürſte, it. Hechel.

ſuſſeht, von oben betrocknen.

apſuſſeht, von oben übertrocknen.

pahrſuſſeht, übertrocknen.

ſuſt, von Hitze dürr werden. prſ. et impf. ſuſſu. fut. ſuſſiſchu.

apſuſt, betrocknen.

mehs gribbejam brauzoht apſuſt, wir wollten im Fahren vor Hitze ausſchmelzen.

ſemme apſuſſuſi, die Erde iſt betrocknet.

iſſuſſuſi uppe, ausgetrocknete Bäche.

noſuſt, ganz trocken werden.

ſuſt, ſuſtees, verſchwinden, verlohren gehen. prſ. ſuhdu. impf. ſuddu. fut. ſuddiſchu.

noſuſt, verſchwinden, verlohren gehen.

paſuſt, verlohren gehen, untergehen.

ſuſters, (ars) ſuſtrini, wilde Johannisbeerſtrauch.

melni ſuſtrini, Buchsbeerenſtrauch.

ſutta, Bähnung, it. Näſſe von einem ſiependen Schaden.

ſweedru ſutta, Schweißbad.

ſutti, ſuttas, Dampf, Qualm.

ſweedru ſuttas, Angſtſchweiß.

behdu ſuttas, ängſtlich nagende und quälende Sorgen.

ſutteht, bähnen mit warmen Waſſer.

iſſutteht, durchbeizen. L.

noſutteht, abbähnen. L.

ſuttinaht, bähnen, brühen. E.

ſuttis, G ſuſcha, Aal.

ſuttitis, kleiner Aal.

ſuttini, ſuttiſchi, Neunaugen, Bricken.

ſuttini, heiſſen auch dünne Hölzer.

ſutnes, ſutni, ein Gericht von Habermehl und Grütze.

ſuttoni, ſuttona ſemme, wäſſerig Land, wo es zur warmen Zeit dampfet und ſchwarzet.

ſuttoni, heiſſen auch die gebrannte Raſen im Kitis. L.

ſuttra, Dunſt.

ſuttrains, dunſtig.

ſuhdu ſuttrainis, Miſthaufen.

ſuws, ein Fiſch, iſt Obl.

ſuwkahrnis, grauer Fiſchahr. Obl.

ſwabbads, a, ſchlaf, nicht ſteif und feſt angezogen, it. frey, los, ledig, quit.

ſwabbadas durris, Thüre, die ganz leiſe aufgehet.

ſwabbadiba, Freyheit, da man los von etwas iſt.

atſwabbinaht, auslöſen, befreyen, erledigen.

ſwabbadinaht, los machen. ſchlaf laſſen. L.

ſwadſeht, los ſeyn, wie ein Eiſen am Wagen, das bey-

beyher klingert, it. schlenkern. L.

swagguli, Unkraut im Roggen, das schwarz Brod giebt.

swahpulis, Dampfaf, Rothfink.

swahrguls, Schelle.

swahrki, Rock.

puſſiswahrtschi, halb wollen halb leinen Rock, it. was einfächtig geworken.

swahrpſts, (a) Bohrer oder Bohr.

swahrpſtiht, bohren.

swahrte, Eisenschwarz. L.

swahrteht, damit schwärzen.

swaidiht, salben, schmieren. pf. swaidiju.

swaidihts, der Gesalbte.

swaidamas sahles, Salben, Speerenen.

swaidiht, schmeissen. pf. swaidu. (von sweest.)

swaiditees, sich herumwerfen, schlenkern.

nofwaidigs, schlenkerd.

nofwaidigs zeltsch, abschlägiger Weg, da man leicht schlenkern und umschlagen kann.

swaigalis, f. e, ein Stück Hornvieh, so einen weissen Flecken oder Stern vor der Brust hat. L.

swaigsne, Stern.

swaigsnu prattigs, Sternkundiger, Astronom.

swaigsnu raudsitajs, Sterngucker.

swaigsnu zeenitajs, Sterndenter.

swaigsnes deena, h. drey Königetag.

astitâ swaigsne, Komet.

swaigsnotees, etees sich besternen.

apswaigsnohts, besternt.

swainis, Weibsbruder.

swaine Weibesschwester.

swainens, Weibesbruders = Weibesschwestersohn.

swainene, Weibesbruders = Weibesschwestertochter.

swaipiht, peitschen. L.

swakkas, Harz. E.

swals, auch swalla, Dampf vom Rauch.

swalsts, m. Uebergewicht.

swalstiht, schwanken, taumeln.

swalstitees, sich schockeln und bewegen, wenn etwas nicht aufliegt, it. faullenzen.

swammis, Schwamm.

swans, m. Glockenklang. L.

swannis, Glockenläuter.

swanniht, mit der Glocke lauten.

pulkstinsch swann, die Glocke schlägt.

apswanniht, belauten.

eeswanniht, den Anfang mit Lauten machen, für einen Verstorbenen lauten.

swannigs, klingend.

swannama nauda, Glockengeld.

swars, m. Gewicht.

swarra kauſs, Wagschale.

swarra nams, die Wage (ein Haus.)

swarra tilts, Zugbrücke.

us swarru likt, auf die Wage legen.

atswars, Gleichgewicht, Gegengewicht.

usswars, Uebergewicht.

swarrigs, wichtig.

swarrigaks buht, mehr wiegen, übertreffen.

usswarrigs, überwichtig, überlästig.

swarrinecks, Wäger, Wagemeister.
sweedis, præt. von sweest.
sweedejs, Werfer.
sweedums, Wurf.
sweedres, Grand. L.
sweedrains, graudicht.
sweedri, Schweiß.
sweedrós suhst, im Schweiß baden.
sweedrigs, schwitzig.
sweedroht, schwitzen, it. schweissen, d. i. bluten; welches bey groß Wild gebraucht wird.
sweedrinaht, Schweiß treiben.
apsweedrinaht, in Schweiß bringen.
nosweedrinaht, Schweiß treiben.
Sweedris, ein Schwede.
Sweedru laiki, die Zeit der Schwedischen Regierung in Liefland.
sweegt, frenschen, wiehern. prs. et impf. sweedsu.
sweergsde, Grand. Tahm.
sweesch, scha, frisch, (wie Butter.)
sweest, schwingend werfen, wornach schlagen. prs. sweeschu, di, sch. impf. sweedu. fut. sweedischu.
aissweest, zum Vorschein bringen. L.
nosweest, wegwerfen.
sweestees, sich herunwerfen.
aissweestees, zum Vorschein kommen. L.
mehnes jau irr aissweedusees, der Mond ist schon aufgegangen. L.
sweests, m. Butter.
sweesta zibbe, Butterbüchse.
sweesta mehle, glatte Plauderzunge.
sweesta sahls, spanisch Salz, das zu Butter gebraucht wird.
sweestu kult, oder kehrneht, buttern.
sweestu kalt, Eulenspiegel Arbeit thun. L.
sweestu kallejs, ein Bruder vom Schmiede dessen Arbeit nicht hält.
swehdras, Geäder oder Masern im Holz. L.
swehdrains, masericht, adericht.
swehdraini sirni, große graue Erbsen. L.
swehpe, ein Dampf von Räucherwerk.
swehpeht, swehpinaht, räuchern.
apswehpeht, apswehpinaht, beräuchern.
noswehpeht, noswehpinaht, ganz beräuchern.
swehreht, schwören, Eid thun.
ustizzibu swehreht, Treue schwören, it. huldigen.
kehninam swehreht, dem Könige huldigen.
nepateesi swehreht, Meineid thun.
apswehreht, beschwören.
noswehreht, abschwören.
swehretees, sich verschwören.
noswehretees, sich verfluchen und vermessen.
saswehretees, sich zusammen verschwören bey einer Zusammenrottirung.
swehrests, swehrestiba, Eid, Schwur. L.
swehrinaht, beeidigen, in Eid und Pflicht nehmen.
saswehrinati, Eidgenossene.

swehroht, glimmen. L.
atswehroht, ausgehen wie Feuer. L.
krahfs jau irr atswehrojuſi, das Feuer im Ofen iſt ſchon aus. L.
eeſwehrotees, anglimmen, entglimmen. L.
eeſwehrinaht, usswehrinaht, Feuer anblaſen, anfeuren. L.
swehrs, m. Thier, Beſtie, Wild.
tehtas swehrs, zahmes Thier
meſcha swehrs, wildes Thier.
plehſigs swehrs, Raubthier.
swehrt, (swert) wägen, wippen, pſ. swerru, impf. swehru.
balki ar bohmi swehrt, den Balken durch Wippen heben.
kohku swehrt, heißt beym Abhauen ſehen, auf welche Seite der Baum überwichtig iſt und fallen wird.
kohks swerr us labbu puſſi, der Baum hat zu Rechten das Uebergewicht.
atswehrt, balanziren. act.
isswehrt, zum Ausheben ausbiegen.
noswehrt, abwägen.
usswehrt, heißt auch bey dem Bauleuten ein Gebäude wippen oder heben.
swehrtees, balanziren. paſſ.
swehtas, Hundskümmel. L.
swehts, heilig, ſelig, it. theuer und hoch, it. das Beſondere ſo gar im Böſen.
swehts tapt, ſelig werden.
ne-swehts, unſelig.
swehta deena, Feyertag.
swehdeena, Sonntag.
swehdeenas eeſahkums, Vorſabbath.
swehta dſihwoſchana, unſträflicher Wandel.
at swehteem wahrdeem apſtiprinaht, mit einem Eide bethauren.
swehti wahrdi, Gottes Wort, abuſive das abergläubiſche Beſprechen, it. wenn ein Prediger auf der Kanzel brav flucht, welches ehemals Mode war.
par swehtu zelt, kanoniſiren
swehts putns, Storch.
swehts ruks, Meerrettich.
swehts naſis, ein Meſſer, deſſen Schnitt ſehr ſchmerzet.
swehts kohdums, unheilbarer Biß.
atswehte, der achte Tag nach den hohen Feſttagen.
ſeemas swehtku atswehte, Neujahr.
leeldeenas atswehte, Sonntag nach Oſtern, Quaſimodogeniti genannt.
waſſaras swehtku atswehte, Trinitatisfeſt.
atswehtes, heißen bey den Bauren auch die Feſttage nach dem alten Kalender.
pahrswehta, eines gewiſſen Heiligen Feſt.
pahrswehtas, ſelbſterwählte Tage, die man feyret.
swehtigs, a, ſelig, glückſelig, heilig, heilſam, geſegnet.

swehtiba, Heiligkeit, it. Segen, Gedeihen.
muhschiga swehtiba, ewige Seligkeit.
swehtums, swehtijums, das Heilige, Geheiligte.
swehtiht, heiligen, segnen, it. feyren, weihen. prs. swehtiju.
sauliti swehtiht, Sonnenuntergang feyren und alsdann die Arbeit aus der Hand legen, ist ein lettischer Aberglaube.
apswehtiht, gesegnen, it. beseligen.
atswehtiht, von neuen feyren.
eeswehtiht, einsegnen, einweihen.
noswehtiht, die Feyer vollenden.
pahrswehtiht, von neuen einsegnen und über jemand beten.
swehtischana, Heiligung, Gesegnung, der Segen, den man spricht.
basnizas eeswehtischana, Kirchweihe.
pahrswehtischana, Einsegnung.
swehtki, Fest, Feyertage.
swehtku mehnes, der Monath, darin das Weihnachtsfest einfällt, ist grösstentheils der December.
swehtcklis, eingebildetes Heiligthum, womit man Aberglauben treibt, dahin der Katholicken Heilige, ihre Reliquien ꝛc. gehören, it. ein Werkheiliger.
swehtelis, Storch. Thm.
swehtalâ, Kuh, die am Sonntage gebohren.

sweijoht, fischen.
sweija, (L. sweijus) Fischfang.
sweineeks, Fischer.
sweiks, a, gesund, frisch. Thm.
apsweikt, begrüßen. Thm.
sweilis, ein Thier von brandgelber Farbe.
sweir-azs, ein Pferd mit einem Glasauge. L.
sweiris, Brunnenschwengel. L.
sweizinaht, grüßen, bewillkommen. Thm.
apsweizinaht, begrüßen. Thm.
swekkis, (e) Harz, Gummi.
skudru swekke, Weihrauch.
swekkains, harzig.
swekkains kohks, Kienholz
swekkainas rohkas, klebrichte Hände von Harz.
swekkoht, harzen, pechen.
swelme, Dampf von etwas Gesängetem, von einer verdämpften Gluth, von glimmenden Kohlen.
swelmes smarscha, Brandgeruch.
swelt, schwälen, glimmen, sängen. prs. swellu, lli, tt. impf swehlu.
atswelt, entglimmen.
swengelis, Schwengel an der Deichsel.
swenkotees, hin und her wackeln, schwanken, wallen. L.
atswenkotees, zurückprallen, schwanken. L.
eeswenkotees, ins Schwanken gerathen. L.
swert, siehe swehrt.
swesch, a, fremd, von fremder Nation.
sweschtizzigs, der eine fremde Religion hat.

sweschtizziba, fremde Religion.
sweschumâ, in der Fremde.
no swesches, aus der Fremde.
swesschineeks, Fremdling.
swesschneeziba, Wallfahrt.
swezze, Kerze, Licht.
eljes swezze, Lampe.
swezze nikni degg, das Licht hat einen Dieb.
swetschu deena, Lichtmeß.
swetschu mehnes, Februarius.
swihdis, Præt. von swihst.
apswihdis, beschwizt.
noswihdis, ganz beschwizt, abgeschwizt.
saswihdis, über und über beschwizt.
swihsi, Schuppen von kleinen Fischen, (it. Schinn auf dem Kopf. L.)
swihsains, schuppicht.
swihsoht, schuppen.
noswihsoht, abschuppen.
swihre, Schneevogel. L.
kad swihre pa lauku, tad snigs, wenn der Schneevogel sich aufs Feld zeiget, so deutet es auf Schnee.
swihst, schwitzen. prs. swihstu. impf. swihdu. fut. swihdischu.
apswihst, beschwitzen.
noswihst, abschwitzen.
saswihst, über und über beschwitzen.
swihstamas sahles, Schwitzpulver.
swihte, fein bunter Streifen in wollenem Zeuge, L. it. eine gewisse Art von Weiberwämsen oder Röcken, L. it. ein Baurrock. Obl.
zeppures swihte, Hutschnur. E.
swihtains, streificht. L.
swikke, Schwicken, Zwickloch.
swikk-urbis, Zwickbohrer.
swikls, m. rothe Rübe oder Beete.
swillis, siehe swilt.
swilpis, dim. swilpitis, Daumpfaf.
swilpoht, (eht) mit dem Maul pfeifen, it. auf einer Pfeife pfeifen.
eeswilpeht, einpfeifen, in die Ohren blasen.
swilpe, Kinderflötchen, it. kleine Vogelpfeife.
swilt, sich versengen und einen Brandgeruch von sich geben. pf. swilstu. impf. swillu.
kas te swillis, was riecht da brandig.
peeswilt, angebrandt werden wie Grütze.
noswilt, absengen wie die Haare auf dem Kopf.
swillis, s. e, der, die am Feuer kriecht und sich versenget, it. ein Holz, das nicht brennen will, sondern schwälet.
swillu, sängend.
swillums, Gestank vom Seugen.
swillinaht, besengen, versengen, anbrennen. act.
lihdumu swillinaht, Rödung übersengen, daß bloß die Reiser und Blätter abbrennen.
noswillinaht, absengen. act.

pahr-

pahrſwillinaht, überſengen. act.
tohs baltumus pahrſwillinaht, die noch nicht genug gebrannte Stellen in den Röhrungen von neuen beſengen.
peeſwillinaht, anbrennen laſſen.
ſwillſprahkliihts, Rohrſperling.
ſwinneht, feyren.
noſwinneht, zu Ende feyren.
ſwins, m. Bley.
ſwinnains, bleyern.
ſwirbulis, Sperling, Spatze.
ſwirgſde, (i) Grand, Kieß, grobſteinigt Sand.
ſwirgſdains, grandicht, kieſicht.
ſwirgt, rieſeln, (it. grobkörnicht werden, in Körner zerfallen. L.) præſ. ſwirgſtu. impf. ſwirdſit.
rudſi ſwirgſt, der Roggen rieſelt und fällt auf die Erde mit einem Raſſeln. L.
ſwirkt, ausrieſen. E. præſ. ſwirkſtu. impf. ſwirku. prær. ſwirzis.
rudſi ſwirkſt, der Roggen rieſelt, und fällt auf die Erde mit einem Raſſeln. E.
ſwirpis, Steinbeiſſer, ein Vogel. L.
ſwirris, Schwengel am Brunnen. L.

T wird wie im Deutſchen hart, tſch, aber als ein einziger Buchſtabe, ſo wie die letzte Sylbe in Peitſche ausgeſprochen, nemlich tſche.

tà, ſo, alſo.
tà kà, ſo wie, ſo bald als, indem, ſo daß.
tà — kà, ſo — als, ſowol — als auch.
kà — tà, wie — ſo.
tadehl, deswegen.
tà le, denn allererſt.
talihdſ, desgleichen.
tapat, eben ſo.
tapehz, deswegen.
tabapehz, eben um deswillen.
es to tikkai tà eſmu runnajis, ich habe nur ſo, vor die lange Weile geredet.
tabaks, m. Toback.
ſchnaukams tabaks, Schnupftoback.
ſmeekejams tabaks, Rauchtoback.
tabaka ſahle, Tonkogras.
tad, alsdenn, damals.
kas tad, wer denn, was denn.
nu tad, nu denn, nun wohlan.
tad — tad, denn — denn, bald — bald.
tad — kad, denn — wenn.
kad — tad, wenn — ſo.
tadehl, deswegen.
taggad, taggadin, taggadiht, jetzt, nun.
tahds, a, ein ſolcher, eine ſolche, ein ſolches.
tahds ar tahdu, ein paar Gleiche.
tahdâ paſchâ wihſê, auf gleiche Art, gleichmäßig.
tahds buht, ſo bewandt ſeyn.
tew ne buhs tahdam tapt, du ſollſt nicht ein ſolcher werden.

tahdai, immer ſo, auf ſolche Weiſe.
gaiſs tahdai ſtahw, das Wetter iſt noch immer ſo, es will ſich noch nicht ändern.
tahkſch, ſ. ka, weit, fern.
attahkſch, eetahkſch, istahkſch, entfernt, entlegen.
tahk, tahku, tahkam, adv. weit, fern.
attahku, eetahku, adv. entfernt, entlegen.
tahkums, Weite, Ferne, Diſtanz.
attahkums, Entfernung.
tahkumneeks, Entfernter, einer der fern iſt.
no tahlenes, von Ferne her.
us tahlenes, in die Ferne hin.
Tahma, die unreine Sprache der Letten.
Tahmi, Tahmneeki, ſind die lettiſchen Gaſkonier.
Tahmu walloda, unrein Lettiſch.
tahrpinaht, erziehen. E.
tahrps, m. Wurm, it Schlange.
tahrpenis, tahrpu wehjſch, Südwind, auch Südoſt und Südweſt, welcher machen ſoll, daß in den Gärten viel Ungeziefer gebrütet werden.
tahrpains, tahrpajs, wurmigt, wurmſtichig.
tahrſt, abſchälen, abrinden, abborken, it. kapp und kahl machen. prſ. tahrſchu, ſi, ſch. impf. tahrku. fut. tahrſiſchu.
tahrſaht, abſchälen ꝛc. L.
tahſis, Taber, die feine äuſſere Birkenrinde.
tahſt, ſchälen, abrinden. prſ. tahſchu, ſi, ſch. impf. tahku. fut. tahſiſchu.
aptahſtiht, beſchälen, abſchälen ꝛc.
taimiaſch, G. aa, Lachsforelle.
taiſiht, machen, verfertigen. præſ. taiku.
aistaiſiht, feſt oder zumachen, vermachen.
aptaiſiht, herum machen.
aptaiſiht ar wiju, umzäunen.
waigu ar ko aptaiſiht, ſein Geſicht verſtellen.
attaiſiht, öffnen, aufmachen.
eetaiſiht, einmachen, einrichten.
zeſku eetaiſiht, den Weg bahnen.
istaiſiht, bilden, zieren, formiren.
ne istaiſihts, ungebildet, rohe, wüſte.
notaiſiht, ſtück vor ſtück machen.
pataiſiht, verfertigen, zurichten.
pahrtaiſiht, ausbeſſern, ändern.
ſataiſiht, zurechtmachen, zurichten, bereiten.
ſataiſama deena, Rüſttag.
ustaiſiht, aufmachen, aufrichten, aufbauen.
taiſitees, ſich machen, ſich verfertigen.
ſataiſitees, ſich bereiten, gefaßt machen.
taiſiſchana, Machung, Verfertigung.
ſataiſiſchana, Bereitung.
taiſitajs, Zubereiter, Verfertiger.
pulkſtinu taiſitajs, Uhrmacher.

tai-

taikjums, Machwerk.
taikns, a, gerecht, billig, wahr, it. gerade, was sich passet.
taiknu parahdiht, beglaubt machen.
ak mánna taikna dwehkele, ach meine gerechte und unschuldige Seele, so pflegt gemeiniglich der größte Böſewicht zu sagen.
netaikns, ungerecht, unbillig, falsch, it. krumm und schief.
taikni, aufrichtig, recht.
netaikni sondihe, unschuldig strafen.
taiknība, Gerechtigkeit, Billigkeit.
tas irr taiknība, das ist Wahrheit.
ar taiknību, mit gutem Fug, it wo es aufrichtig hergeht.
nu buhs taiknība, nun wird es gerad stehen, it. nun wird es passen.
netaiknība, Ungerechtigkeit, Unbilligkeit.
taiknoht, gleich richten, rechtfertigen, gerecht machen.
taiknotees, sich rechtfertigen.
taiknoschana, Rechtfertigung.
tak doch, dennoch.
takmehr, dennoch aber, nichts desto weniger.
takas ahda, Dachsfell, ist nicht lettisch, sondern bloß biblisch.
taks, takka, anstatt tekka, Fußbahn, it. der Lauf und Gang des Wassers, Wasserbette. L.
talks, talka, Talk, d. i. eine Menge zusammengebeteter Arbeiter männlichen und weiblichen Geschlechts, die nach der Arbeit brav traktiret werden.
talkâ eet, als Arbeitsgast gehen.
talzineeks, ein solcher Arbeitsgast.
patalzineeks, der nach der Arbeit zu diesem Traktement erscheinet.
tà le, nu erst.
[tamerli, es sollte es wohl möglich seyn. L.]
tammî, tannî, pl. tammîs, tannîs, ist der Abl. Loc. von tas, derselbe.
tanga, Zange.
tapat, eben so.
tapehz, daher, deswegen.
tappa, Muſſe, Weile. L. von tapt.
attappa, Ankunft. L.
patappas nawa, ich kann nicht abkommen. L.
tappe, Laßzapfen, it. Pflock am Wagen.
patappes, Zapfenlecke.
tappinaht, borgen, leihen. Liesl.
taprinaht, Zeugen, Zeuge seyn. Liesl.
tapt, werden, geschehen, gelangen, gerathen. præs. tohpu. impf tappu.
gan tapschu mahjâs, ich werde wohl nach Hause kommen.
istapt, zu Dank machen, mit einem zurechte kommen.
zeltu atraſt, kur warr istapt, einen Weg finden, wo man herauskommen kann.
patapt, hingelangen, it. Muſſe haben.

fatapt,

satapt, sastapt, begegnen.
no Deewa sattapts, von Gott beschert.
tarba, Jägertasche, Tornister, Säckchen, das man über die Schultern hängt, Queersack, Bredsack.
tarkſis, tarkſchkis, Nachtwächterschnarre, it. Klapper. L.
tarkſcheht, tarkſchkeht, schnarren, klappern. L.
tarſt, tarſaht, anstatt tahrst, tahrsaht, siehe oben. L.
tas, f. ta, der, die, das, it. dieser, diese, dieses.
no ta, davon.
zaur to, dadurch.
kas to ſakka, wer sagt es.
pa tam, inzwischen.
kas — tas, wer — der.
tas — kas, der — welcher.
tatſchu, dennoch, gleichwohl.
taue, Floßtau.
taujaht, unentschlossen, im Zweifel seyn, nicht wissen, was man wählen soll. L.
taujs, ja, schillernd in Farben. L.
tauja duhwina, eine Taube von schillernden Federn. L.
taukis, eine taferne Tüte, darin man Beeren liefet. L.
tauks, a, fett, feist.
tauks, subst. Talg, Fett, Schmalz, Schmeer.
taukums, Fettigkeit.
taukſchkeht, Fett schmelzen, L. it. in Fett rösten, schmoren. Bibl.
tauku ſahles, tauku ſaknes, Fettwurz, Schwarzwurz, L. (Wallwurzel. W.)
taupiht, schonen, sparen, zu rathe halten. prf. taupu.
pataupiht. beschonen. L.
taupigs, a, sparsam.
taure, Jägerhorn, Hirtenhorn, (Schröpshorn. L.)
taureht, auf einem Horn blasen.
taurinſch, G. na, Zwiefalter, it. eine Art Blumen, die wie Zwiefalter aussehen und auf der Erde liegen.
taustiht, aptaustiht, betasten, berühren, befühlen, anfühlen.
taustitees tappen.
tauta, Nation oder Volk, it. Geschlecht, Gattung, Art.
tautas wihrs, Ausländer.
tautâs eet, ausserhalb Landes, in die Fremde gehen, fremde Völker besuchen.
paganu tauta, Heidenthum.
tahda paſcha tauta, gleicher Art.
wiſſada ſiwju tauta, allerley Gattung Fische.
labbas tautas ſirgi, kehwe, wistas ꝛc. gute Art Pferde, Stutte, Hüner. ꝛc.
tautas behrni, Freywerber, Verlöbnißleute, it. mannbare Jünglinge, die mit Freyersgedanken umgehen.
tautas meita, mannbar Mädchen, auf welches junge Leute ihr Absehen richten, (it. ein Mädchen aus einem andern Gebiet. L.)
tautiſks, ausländisch. L.
tauteetis, Ausländer. L.
taws, a, dein.
tawejs, a, d. d. d. deinige.
tawahds, ada, deinerley Art.

tazzis,

richtigkeit, Redlichkeit, (Gelassenheit.)

teefaht, richten, urtheilen.

isteefaht, ausrechten.

noteefaht, verurtheilen, bestrafen.

teefatees, sich rechtfertigen, it. rechten, prozessen.

teefneeks, teefneekis, G. scha, Rechtsfinder.

teeflemt, wahrsagen.

teeflehmis, Wahrsager.

teews, a, dünn, schmal.

teewums, Dünnheit, Schmaligkeit.

tehgaht, tehkaht, istehkaht, jemand wornach ausschicken, forschen, prüfen. L.

tehls, tehlis, Gestalt, Bildniß, Gesichtsbildung. L.

tehrauds, m. Stahl.

tehreht, zehren, verbrauchen, verschwenden. præs. tehreju.

aptehreht, aufzehren.

istehreht, auszehren, verthun, durchbringen.

notehreht, abzehren, verzehren, it. jemand übel zurichten, (E. enthaupten.)

tehrs, tehrisch, Aufwand, Kosten, Unkosten, it. wovon einer zu leben hat.

tehrigs, a, verschwenderisch, der drauf los zehrt.

tehriba, Verschwendung, Verthuung. L.

tehrmannis, G. aa, Durchbringer, Verschwender, lockerer Bursche. Unter den Bienen heißts eine Trähne, d. i. eine Art Bienen, die selbst keinen Honig trägt, sondern auf Kosten des ganzen Bienenstocks erhalten wird. L.

tehrmanna wihsch dsihwoht, nichts erwerben, auf anderer Leute Beutel leben. L.

tehrpinaht, Pferde oder Vieh Aderlassen, Maul reinigen ꝛc.

tehrpikis, Pferde- und Viehartzt.

tehrpt, kleiden, bekleiden, (sonderlich mit guter warmer Kleidung.) prs. tehrpju. impf. tehrpu.

aptehrpt, bekleiden.

istehrpt, ausputzen, ausschmücken.

tehrps, aptehrps, m. gute warme Kleidung. L.

tehrseht, schwatzen, spaßen, scherzen, (Fratzen reden, Zoten reißen.)

istehrseht, ausspaßen.

tehrsefchana, gekka tehrsefchana, Narrentheidung.

tehrsetajs, Spaßvogel, Spottvogel, Schwätzer.

tehrsigs, schwatzhaft, geschwätzig.

tehrskis, tehrskelis, Schnarre.

tehrskeht, tehrskeleht, schnarren.

tehsele, Schrapeisen, Hohleisen. (von tehst.)

tehst, Rinde abschaben, Holz glatt machen. prs. tescheu. impf. tehsu. fut. tehschu.

gallu tehst, das Ende behauen oder spitzig machen.

kohks wehl ja tesch, das Holz muß noch dünne werden.

aptehst, Rinde abstreifen.

notehst,

notehſt, beglätten, behobeln.
tehtihts, auch tehtinſch, Väterchen. (von tehws.)
tehws, Vater, it. alles was reſpectum parentelæ hat. (cf. Gramm. §. 205.)
zeenigs tehws, hochzuverehrender Vater, ſo wird der Herr im Hofe, imgleichen der Prediger von höflichen Letten genannt.
zeenigs ſchehligs tehws, Hochzuverehrender gnädiger Vater, iſt am allerhöflichſten.
tehwu tehwi, Voreltern, Vorfahren.
tehwa nauda, Taufgeld, welches an einigen Orten der Vater apart geben muß.
Tehwa reiſe, das Vater unſer.
pirmtehwi, die erſten Stammeltern.
tehwinſch Väterchen beym Faſel, it. eine Mannsperſon, (it. der Keil im Boot. L.)
bikſchu tehwinſch, Bienenkönig, it. der Vornehmſte.
tehwiņu reiſe, das Vater unſer kommt vom Pater noſter beten am Roſenkranz her.
tehwozis, G. tſcha, Schwiegervater.
tehwiſchkis, väterlich.
ſawâ tehwiſchkâ nahkt, in ſein väterliches Antheil, an des Vaters Stelle kommen.

teju, teijenes, ſiehe tè.
tejumâ, an hieſigem Orte.
teikt, ſagen, erzählen, berichten, it. loben, rühmen. præſ. et impf. teizu.
ko labbu teikſi, was wirſt du guts ſagen? iſt die gewöhnliche Anrede an einen Kommenden, um ſein Anbringen zu hören.
labbu teikt, loben, billigen. L.
teiz, winņu redſejuſchi, man ſagt, daß man ihn geſehen, man will ihn geſehen haben.
eeteikt, deutlich berichten, angenehm machen.
iſteikt, ausſagen, erzählen, it. ausrühmen.
noteikt, uſteikt, loben, ausrühmen.
pateikt, erzählen, it. danken.
teikſchana, Lob, Ruhm.
pateikſchana, Dank, Dankſagung.
teitan, daſelbſt.
teizis, Præt. von teikt.
teizams, lobenswürdig.
ne teizams, unrühmlich.
teizigs, der gern erzählt.
pateizigs, dankbar.
pateiziba, Dankbarkeit.
tekka, Fußſteig, Lauf und Bahn. (von tezzeht.)
attekka, Herfluß, Arm, der in ein Fluß fällt, (Waſſerbuſen. L.)
eetekka, Einfluß.
iſtekka, Ausfluß, Arm eines Fluſſes, it. Waſſerquelle.
notekka, Abfluß, Waſſerſtrohm.

tekkots uhdens, fließendes Waſſer.
tekkaht, laufen, (davon kommen. L.)
aptekkaht, in jemandes Geſchäften herumlaufen.
tekkalaht, hin und herlaufen.
tekkums, eine Strecke zum Laufen.
funnu tekkums, ein Stück Weges, ſoweit Hunde zu laufen pflegen.
tekkuls, Läufling, der unſtät iſt.
ſemmes tekkulis ſemm. tekkulis, Landſtreicher.
tekkatnis, ein Kind das ſchon gehen kann und zu laufen anfängt.
tekſnis, aptekſnis, apteknis, f. e, Aufwarter, Bedienter, der zum Laufen und Verſchicken gebraucht wird. L.
tekkis, tekkulis, Leithammel, Rammelbock.
teldes, bedeckter Wagen. L.
telleekis, tellerkis, Teller, Scheibe.
telſch, G. tſa, Kalb.
telku peens, Beeſtmilch, Kälbertanz.
tellens, ein Stärck.
tellite, Mutterkalb.
telts, ſ. auch teltis, Gezelt.
tennene, ſiehe tè.
tenzinaht, mit vielen Worten danken. Thm.
teſmens, m. (E. teſms) Milcheuter am Vieh.
teſmini, Zitzen der Kühe.
teſſele, Hohleiſen zum Ausſchrapen. L.
[tetterimſch, Beeſtmilch. L.]
tetteris, Birkhahn.
tettera mahte, tettera irbe, Birkhenne.
tew, Dat. von tu, du.
tezzeht, laufen, it. fließen, rinnen, prſ. tekku.
rudſi tekk, das Korn rieſet.
tekk no jumteem, es träuft von den Dächern, es thauet.
aistezzeht, hinlaufen, hinüber laufen, it. verfließen.
aptezzeht, umlaufen, umflieſſen.
attezzeht, herlaufen, herflieſſen, zulaufen, zufließen.
eetezzeht, einlaufen, einfließen
istezzeht, auslaufen, ausflieſſen.
azzis istekk, Augen triefen.
tas us deſmit dahlereem istekk, das beläuft ſich auf zehn Thaler.
notezzeht, hinlaufen, it. abfließen, verfließen.
patezzeht, ein Stück laufen.
faule irr jau labbi patezzejuſi, die Sonne iſt ſchon ziemlich hoch.
zaur tezzeht, durchfließen, leck ſeyn.
ſemmtezzis, Landſtreicher.
tezzetees, ſich fördern, reifen, it. Wettlauf halten. L.
aptezzetees, ſich belaufen wie das Vieh in der Brunſtzeit.
eetezzetees, reifen oder zeitig werden.
tezzinaht, laufen, rinnen laſſen, it. zapfen.
aſſinis tezzinaht, zur Ader laſſen, Blut vergießen.
meddu tezzinaht, Honig läutern.

zirwi tezzinaht, eine Art schleifen.
attezzinaht, zulaufen oder zufließen lassen, herleiten.
eetezzinaht, einzapfen, it. reif machen.
istezzinaht, auslaufen lassen, vergießen.
notezzinaht, abfließen lassen, abzapfen.
tezziau, tezzinus, laufens.
tezzeni, der Lauf, it. Trab. L.
tezzenischi, kleiner Hundetrab. L.
tezzenischu, ar tezzenischeem jaht, im kleinen Trabe reiten.
tezzeklis, tezzele, Schleifrad, Schleifstein der gedrehet wird.

tib tib, tibbu tibbu, so ruffen einige die Hüner zusammen.

tihdiht, anfechten, E. necken, it. mit vielem Fragen und Reden jemand beschwerlich fallen. L.

tihkams, artig, gefällig. (von tikt, gefallen.)
kà tihkams, nach Belieben.
patihkams, beliebt, artig, gefällig.

tihkls, m. Netz.
sirnekla tihkls, Spinngewebe.
meddinecka tihkls, Jägergarn.

tihkoht (aht) pehz ka, auf etwas seine Augen richten, (zielen, nachstellen. L.)
istihkaht, wornach zielen, belauren.
pahrtihkoht, grübeln, nachsinnen.
fatihkaht, ausgrübeln, ausspintisiren. L.

tihne, ein hölzern Gefäß wie eine Balje, mit einem Deckel, statt eines Kleiderkastens.

tihpuloht, trüb Wetter werden. L.
tihpulains, bewölkt, geschwul. L.

tihrs, a, rein, lauter, klar, unverfälscht.
tihri, gänzlich.
tihrigs, reinlich.
tihriht, reinigen, läutern, klar machen, fegen.
istihriht, ausreinigen ꝛc.
tihriba, Reinigkeit, das Unverfälschte.
tihrums, Reinigkeit, it. Feld, Acker.
tihrumneeks, der auf dem Felde wohnt.
tihrelis, tihreklis, ein zum Heuschlage gereinigter Moraſt oder Busch.

tihsch, scha, vorsetzlich, wissentlich, freventlich.
tihschi grehki, vorsetzliche, Bosheitsünden.
netihschi grehki, Schwachheitsünden.
tihschi, tihscham, tihschu, mit Vorsatz.
netihschi, unvorsetzlich, unversehens.
tihschums, der böse Vorsatz.
grehku tihschums, Ausbruch der Sünde. L.
tihschoht, trotzen.
un tu drihsti tehwam tihschoht, und du darfst dem Vater trotzen.
pretti tihschoht, entgegen murren.
tihschnis, ein fest zusammengebundenes Päckelein. L.
tihschnà likt, etwas wohl ver-

verwahren, it. wohl merken. L.

tihfls, siehe tifls.

tihftiht, fest winden, wickeln, (ein Kind) von tiht.

tiht, winden, wickeln, flechten. prs. et impf. tinnu.

eetiht, einwickeln.

notiht, abwinden, abhaspeln.

tihtees ar ko, mit einem Umgang, Verkehr haben, sich mit einem einlassen, mit ihm sich verflechten, befassen.

tihtaws, (a) Garnwinde, Haspel, it. jede Winde.

enkura tihtaws, Ankerwinde.

tihteris, kalkunscher Hahn, pl. Kalkunen.

tihtera mahte, Kalkunsche Henne.

tihtiht, trotzen. L.

tihtihgs, trotzig. L.

tihtihgs behrns, grellsch Kind. L.

tihtini, Zaunglöckel, ein Kraut.

tik, (1) vor den Adj. und Adv. so.

tik leels, so groß.

tik lohti, so sehr, also.

tik labb — kà, so wol — als.

(2) soviel, it. nur, kaum.

ne tik, nicht soviel.

tikpat, gleichviel.

lai wiasch tik nahk, laß er nur kommen, er mag sich nur unterstehen zu kommen.

tik oder tik ko es kluü mahjâs, ich bin kaum nach Hause gekommen.

tik ne oder tik ko ne kittu, ich wäre beynahe, fast um ein Haar gefallen.

tikkai, nur, nur allein.

tàd tikkai, nu erst, dann erst.

tikka, tikkina, Fall, Zufall, Vorfall. L.

scho tikkinu ween, in diesem einzigen Fall. L.

tikkinu tik, nur dies einzige malgen. L.

tikkus, wie es der Fall mit sich bringt, falls. L.

tikkus tà tikkus zittadi, bald so, bald anders.

tikkus tikkus atlabbetees, sich allmählich bessern.

tikku tikkahm, mal über mal.

tikku tikkam kult, derb prügeln.

tikkums, alles was sich schickt, it. Tugend. (von tikt, gefallen.)

kam labs tikkums, der eine gute Art oder gutes Geschick an sich hat.

pehz wezzaku tikkumeem, nach alter Manier oder Mode.

kas teem bauklibas tikkumeem peekłahjams, ein guter Wandel nach dem Gesez.

netikkums, Untugend, Laster.

tikkutschi, hurtig, mit allem Fleiß, geschicklich, (it. ganz deutlich.)

tikkums, notikkums, Geschichte, Vorgang, (von tikt, geschehen.)

tikls, a, brauchbar, schicklich, ordentlich, tugendhaft, (von tikt, gefallen,) it. artig, manierlich.

netikls,

netikls, ein Taugenichts.
netikli, unordentlich.
tiklums, alles was sich schickt, it. Tugend.
tikliba, Tugend.
netikliba, Unart, Untugend, Laster.
tikt, gefallen, belieben. pf. tihku. impf. tikku. prt. tizzis.
kà tihk, wie es beliebt.
lai tew tihk lai netihk, es sey dir lieb oder leid.
winnam ne tihk mahzitees, er hat keine Lust zu lernen.
tà islohzihts, kà ween tihk, er ist so geschmeidig, daß es eine Lust ist, er ist nach Wunsch geschmeidig.
patikt, gefallen, belieben.
patikschana, Wohlgefallen, Zuneigung.
tikt, geschehen, wiederfahren, it. gelangen. prs. teeku, auch tihkstu. impf. tikku. prt. tizzis.
rohkâ tikt, zu Händen kommen.
mehs tikkam pee jums eebraukuschi, es traf sich, daß wir bey euch einfuhren.
aistikt, anrühren, it. hingelangen.
wehjsch zaur lohgu man aistikke, der Zugwind am Fenster hat mir einen Fluß zugezogen.
apkahrt tikt, rund herum zureichen.
attikt, anlangen.
istikt, auskommen, zurechtkommen.
wiffeem istikt, allen zu Dank machen.
notikt, geschehen, wiederfahren, werden.
pahrtikt, hinübergelangen, it. auskommen, gnug haben, keinen Mangel leiden.
peetikt, gnug haben, zureichen.
ar to ne peeteek, das reicht nicht zu.
peetikdams, zulänglich.
prohjam tikt, fortkommen, zurechtkommen.
satikt, zusammengerathen, begegnen, antreffen.
zaurtikt, durchkommen.
tiktees, sich zutragen, begeben.
notiktees, sich zutragen, sich ereignen, sich fügen, erfolgen.
peetiktees, sich gnügen lassen.
satiktees sich begegnen, sich antreffen.
notikschana, Ereigniß.
satikschana, Begegnung.
tillaht, tillinaht, ausbreiten, daß es zum Trocknen oder Bleichen bequem wird, wie es mit Heu oder Flachs geschicht.
tilpt, eingehen und Raum haben. pf. telpu. impf. tilpu.
tas ne telp maikâ, das geht nicht in den Sack.
tilpe, Kramkammer, großes Geschirr, Troßwagen, Packwagen. L.
tilts, m. Brücke.
swarru tilts, Zugbrücke.
tiltôs eet, zum Brückenbau gehen.

tiltu kungs, Brückenrevisor, ist in Kurland der Mannrichter, in Liefland der Ordnungsrichter.

timmereht, zimmern.

timpe, Tintpf oder 3 Sechser.

timſâ, (anstatt tumſâ) im Finstern. Obl.

tinna, skorbutische Flechte auf der Haut. L.

tinna, Setznetz. Rig.

tinnis, Præt. von tiht, winden.

behrnu tinni, Windelzeug.

tinnams auts, Windeltuch.

ne tinnams ar ko, unverworren.

tinnejs, Winder, Flechter.

tinneklis, Windwerk, Flechtwerk.

tinteleht, einmummeln in viele Kleider.

tirdiht, istirdiht, anfechten, ausfragen, ob man es gethan, vielfragen, nachfragen. pf. tirdu.

tirdſinſch, dim. von tirgus, der Markt.

tirdſineeki, Marktsleute.

tirgus, Markt, it. Marktpreis, it. Lärm von viel Schreyenden.

tirgus ſazehlees, der Preis ist aufgeschlagen.

tirgus kriht, der Preis fällt.

kahds tirgs irr ſchè, was ist hier für Lärm.

tirgoht, dingen.

tirgotees, mit sich lange dingen lassen.

tirgaht, lärmen.

tirpt, (teerpt, Thm.) ertauben, erstarren, (it. zerfliessen. L.) prs. tirpju (teerpju) impf. tirpu (teerpu.)

notirpt, ganz ertauben und erstarren.

notirpums, Erstarbung, Ertaubung.

tirraht, anfechten, fragen ob mans gethan. E.

tirrinaht, plappern, zerren, E. zum Zorn reizen. Bibl.

tirraht, lärmen. L.

tirſaht, anfechten, fragen, ob mans gethan. E.

tirſe, Lachsforell. L.

tirſt, mit dem Schnabel picken. L.

tis, f. ti, Obl. anstatt tas, ta, der, die, dieser, diese.

tiſch, so treibt man die Hüner.

Tiſch laktâ, ist ein Lettisches Spiel, wie die blinde Kuh, Spinkelwintelspiel.

tiſls, (L. tihkls) lahm, krüppelicht.

tiſla mehle, stammelnde Zunge, schwere stotternde Aussprache, gebrochene Worte.

tiſſaht, hinken. L.

tittilbis, Roggenvogel, E. Sandläufer. L.

tizzeht, glauben, trauen, it. sich einbilden. præſ. tizzu.

peetizzeht, ustizzeht, (ustizzinaht) vertrauen, zutrauen, anvertrauen. L.

tizzedams, glaubend.

tizzams, glaublich.

netizzams, unglaublich.

peetizzams, zuverlässig.

ustizzams, treu, redlich, ehrlich.

tizzigs, a, glaubig, treu.

Dſewa tizzigs, fromm, gottselig.

bestizzigs, treulos.
netizzigs, unglaubig, mißtrauisch, ungetreu.
peetizzigs, ustizzigs, redlich, ehrlich, aufrichtig, treu.
ne peetizzigs, untreu.
tizziba, Glaube, Treue, Religion. (von tizzeht.)
kwehta tizziba, der heilige Glaube, die heilige Religion.
dsihwa tizziba, der lebendige oder thätige Glaube, oder Religion, die sich in der Ausübung ihrer Lehren zeiget.
kwehscha tizziba, fremde Religion.
leeka mahzu tizziba, eitler Wahnglaube, da man sich aufs opus operatum der gottesdienstlichen Handlungen verläßt.
blehzu tizziba, Aberglaube, da man nichtswürdigen Dingen eine Heiligkeit zueignet, und altvetterlischen Sagen trauet.
elka tizziba, abgöttischer Glaube, da man Bilder anbetet. Die Letten haben manche rudera ihrer ehemaligen heidnischen Abgötterey.
blehschu tizziba, Schandglaube, da man sich bey der Beobachtung des äussern Gottesdienstes allen Frevel erlaubet und ein Bösewicht bleibet.
jauns eekſch tizzibas, ein Neuling.
netizziba, Unglaube.
peetizziba, ustizziba, Zuversicht, Vertrauen, it. Redlichkeit, Treue.
tizziba, Art, Gewohnheit, Natürell. (von tikls, artig.)
tur jau tahda tizziba, dort ist schon eine solche Manier oder Mode.
pehz wezzu kaufschu tizzibas, nach altem Gebrauch.
es jau paſihſtu, kahda tizziba tew irr, tu effi no teem ſlinkeem, ich kenne schon deine Art, du bist von den Faulen.
ſirgam jau tahda tizziba, das Pferd hat schon solche Nicken.
tizzis, Præt. von tikt, geschehen, it. von tikt, gefallen.
kas tew tizzis, was ist dir geschehen.
kahds tizzis puiſis, welch ein wohlgearteter Jüngling.
notizzis, was geschehen ist.
pahrtizzis, der sein Auskommen hat ꝛc.
tohju, alsobald. Thm.
tohka, tohkis, Zauberer, Hudler. L.
tohkaht, zaubern, hudeln. L.
tohlens, Milchbutte. L.
tohrnis, Thurm.
wakts tohrnis, eine Warte.
tohſchatees, zaubern. L.
tohwers, m. Zuber, Gefäß.
tomehr, dennoch, jedoch, gleichwohl.
tomehr ween, doch zum wenigſten.
[topnizi, Klingbeutel. L.]
trahpiht, (eht) treffen.

attrahpiht, ustrahpiht, treffen.
notrahpiht, hintreffen.
trahpis, Ziel. L.
traipiht, beſprengen, beſchmützen, ſtreichen, ſchmieren, (L. beſchweren.)
aptraipiht, notraipiht, beflecken, beſchmieren.
pahrtraipiht, anſtreichen.
traipums, Anſtrich. L.
aptraipums, Befleckung.
traipeklis, Flecken.
traks, kka, doll, wild, unbändig, unſinnig.
kà traks greeſtees, lärmen, toben, wüten.
eij traks, geh Narr!
kur traks eeſi, wo wilt du dummer Teufel hin.
ko traks darri, was zum Henker machſt du.
es ne traks ne gudrs no wiņņa tohpu, ich kann aus ihm gar nicht klug werden.
trakgalwis, dollkühn.
trakgalwiba, Dollkühnheit.
pufftraks, blöden Verſtandes.
trakkums, Dollheit, Thorheit, Wahnſinn.
trakkulis, ein doller Teufel.
trakkains, ein Thor oder Narr.
trakkoht, dollen, raſen, lärmen, unſinnig ſeyn.
aptrakkoht, verbliffen.
istrakkoht, ausdollen, ausraſen.
trakkotajs, ein Lärmer ꝛc.
trakkotaja rohka, die Hand, damit man Unſinnigkeit ausübet.
tralleht, trallinaht, trallen, ohne Worte trarara ſingen.
tralle, tralleene, ein Frauenzimmer, ein luſtiges Mädchen das immer trallet.
trallinſch, ein luſtiger Menſch, der immer trallet.
trallini, Gegitter.
tramdiht, ſcheuchen, wegjagen. pſ. tramdu.
tramdis, tramdigs ſirgs, ſcheues Pferd, it. das den Koller hat. L.
tramdâ likt, des Landes verweiſen. L.
trannis, Waſſerträger unter den Bienen.
tranſchkinaht, denen Bienen mit einem Becken zuklingeln. L.
trappans, brock, brüchig. L.
traffas, Troß. L.
traffâs eet, zu Troß fahren. L.
traffineeks, ein Troßkerl. L.
trauks m. Geſchirr, Gefäß, Faß, pl. Geräthſchaft.
ahdaiņs wiņņa trauks, Weinſchlauch.
traukt, beſchleunigen, (haſtig anfallen und zerſprengen. L.) prſ. et impf. trauzu.
trauktees, eilen, ſich ſpuden, ſich ſelbſt angreifen, um ein Geſchäft durchzuſetzen, (L. ſich trollen.)
traukls, la, (auch traukſch, L.) ſprock, brock, brockig, (ſpröde wie Eiſen.)
trauzeht, ſchrecken, in plötzliche Verwirrungen und Schrecken ſetzen. prſ. trauzeju.
no meega trauzehts tapt, im Schlaf auffahren.
istrauzeht, einen ausſchrecken.

katrau-

fatrauzeht, einen ganz erschrecken.
trauzetees, sich schrecken und auffahren.
fatrauzetees, zusammen fahren, erstaunen.
trauzinaht, öfters schrecken. act.
trauzeht ahbolus, Aepfel schüttern. L. (von traukt.)
trauzinsch, (dim. von trauks,) ein klein Gefäß.
traz, trotz!
trazzeht, trotzen.
treekt, wegjagen, auseinander sprengen, schmettern, trümmern, quetschen. prs. et impf. treezu.
aistreekt, notreekt, wegtreiben, wegscheuchen.
fatreekt, zerquetschen, zerschmettern.
treektees, sich verrucken. L.
eetreektees, fatreektees, sich aus seiner Lage verrucken, einen kleinen Ruck bekommen. L.
treekums, Quetschung.
kaulu treekums, Beinbruch.
treept, streichen, schmieren. pf. treepju. impf. treepu.
treezis, Præt. von treekt.
treezinaht, eetreezinaht, einen Ruck geben. L.
treilinsch, Treideltau, der Strick, womit das Boot getrödelt oder gezogen wird.
treileht, treideln, it. buchsiren.
treilis, Gabel an der Deichsel.
treilens, m. Deichsel mit der Vorderachse, it. das mittlere Wagenholz am Baurwagen. L.
trekns, na, fest, feist, dick und rund.
trekna semme, fettes Land.
treknums, trekniba, Feistigkeit, Dickleibigkeit.
trekteris, Trichter.
tremt, über Hals und Kopf wegjagen. Ad. Gr. prs. et impf. tremmu.
trenkt, scheuchen, wegtreiben, zerstreuen, verjagen, verstossen. prs. trenku, (trentschu) zi, k. impf. trenzu.
aistrenkt, notrenkt, wegscheuchen.
trenkaht, oft wegscheuchen, hin und her jagen.
trense, Gebiß im Zaum.
treppe, Leiter, Treppe.
trefch, a, d. d. d. dritte.
trefchâ padefmitâ, auch trefchpazmitâ nodaļâ, im dreyzehnten Kapitel.
trefchdefmitâ pantinâ, im dreyßigsten Vers.
trefchdeena, Mittwoch.
trefchelneeks, der alle dritte Woche zur Arbeit kommt.
trefchula, ein Kalb, so am Mittwoch gefallen. L.
treffeht, räsonniren. L.
trefmannis, ein Räsonneur. L.
treffefchana, das Räsonniren. L.
triadiba, Dreyfaltigkeit.
trihgalwi, heissen diejenigen Letten im Windauschen, die hohe Falten auf den Schultern tragen, daß sie von weiten als dreyköpfig erscheinen.
trihkahja, ein Dreyfuß.
trihs, drey.
trihspadefmit, trihspazmit, dreyzehn.
trihsdefmit, dreyßig.

trihs-

trihsweenigs, dreyeinig.
trihskahrtigs, dreyfach.
trihſarris, dreyzackichte Heugabel.
trihſeht, ſiehe trihzeht.
trihſeli, Tritzen am Webergeſtell. L.
trihſulis, dreyzackichte Heugabel. L.
triht, reiben, wetzen, ſchleifen, ſchärfen, poliren. prſ. et impf. trinnu.
tabaku triht, Toback mahlen.
ſohbus triht, mit den Zähnen knirſchen.
azzis triht, die Augen reiben, it. ſich den Schlaf aus den Augen wiſchen.
galwu triht, ſich die Haare waſchen und ſodann glatt aufbinden. L.
aites triht, die Schaafe vor der Schur ſchwemmen.
istriht, wetzen.
istrihts, ſcharf.
ſatriht, zerreiben, zermahlen.
trihzeht, auch trihſeht, zittern, beben. pſ. trihzu.
wiſſi kauli trihz, alle Gebeine erſchüttern ſich.
ſohbi trihz, Zähne klappern.
trihzeens, Bebung, zitternde Bewegung.
trihzinaht, drehnen, act. Bebung machen.
ſemmes trihzeſchana, Erdbeben.
trijahds, ada, dreyerley.
trijôs piht, mit drey Flechten.
trimda, Exilium. L.
trimdâ likt, Landes verweiſen. L.
trinnihts, G. ta, Drell, Zwillich. (von trihs.)
trinnite wija, ein zweyfächtig geflochtener Zaun.
trinniſchu, auf Drellart.
trinniſchu mehle, ſpitzige Zunge. L.
trinniſchu runnaht, verblümt, verfänglich, unverſtändlich reden. L.
trinnis, Præt. von triht.
trinnums, Reibwerk.
trinnejs, der da reibet, wetzet, it. Toback mahlet.
trizes, die Kocken oder Klöſſe am Boot. L.
trizzinaht, drehnen, it. Triller ſchlagen.
lagſdigalla trizzina, die Nachtigall trillet.
trohkſns, (nis) Gepolter, Getümmel, Geklapper, Lärm, lärmend Geſchrey.
trohps, m. anſtatt ſtrohps, ſiehe ſtrohps.
trohts, m. Wetzſtein, Schleifſtein. L.
truhbe, langgewundenes Rohr von Rinde, Blaſrohr, it. Röhre am Brandweinkeſſel.
truhbeht, auf einem Rohr blaſen, trompeten.
tas gull un truhb, er ſchläft und ſchnarcht.
truhbneeks, Kühlfaß, dadurch die Röhren vom Brandweinskeſſel gehen.
truhdeht, modern, morſchen. pſ. truhdu.
notruhdeht, abfaulen.
ſatruhdeht, vermorſchen.
ſatruhdis, ganz vermodert.
ſatruhdehts, morſch.
truhdes, vermoderte Erde, alte Modererde.

truhkt,

truhkt brechen, reiſſen, ſpringen. paſſ. imperſ. fehlen, mangeln, darben. prſ. truhkſtu. impf. truhku. præt. truhzis.
paweddens truhkſt, der Zwirnfaden bricht, reiſſet ꝛc.
man truhkſt daudſ, mir fehlt oder mangelt viel.
tew wehders truhks, du wirſt dich verbrechen oder Verdrieſt thun.
istruhkt, aufſpringen, ſich erſchrecken.
notruhkt, abreiſſen. paſſ.
pahrtruhkt, zerreiſſen, zerſpringen, it. entzwey brechen, brechen wie Zwirn. paſſ.
peetruhkt, mangeln, zukurzkommen.
fatruhkt, zerreiſſen. paſſ.
truhktees, vor Schreck auffahren.
istruhktees, ſich entſetzen.
fatruhktees, vor Schrecken zuſammen fahren, ſich ſehr entſetzen.
truhkums, Mangel, it. Bruch im Leibe.
truhkumu darriht, entziehen, Unrecht thun.
truhkumu zeeſt, darben.
tas tew ne buhs truhkums, das ſoll dir nicht abgehen oder entſtehen.
ar truhkumu waſatees, ſich mit Gebrechen plagen, it. dürftig ſeyn.
truhkuma ſahles, Wolferleykraut. L.
truhreht, trauren, im Trauer gehen.

truhzis, Præt. von truhkt.
wehders wiņņam truhzis, er hat ſich im Leibe verbrochen oder Verdrieß gethan.
truhziba, Abbruch, Mangel, (it. Nothdurft, was man bedarf. L.)
truhzinaht, aistruhzinaht, Abbruch thun.
ne aistruhzinaht, nicht ermangeln laſſen. L.
istruhzinaht, einen ausſchrecken.
istruhzinatees, beſtürzt ſeyn.
trukſnitis, Pündelchen, Knupchen. L.
trumma lappas, huflattich. L.
trummelis, Beſemer. L.
trummetis, (e) Trompete.
trummeteht, trompeten.
karru trummeteht, Allarm blaſen.
trummeeteris, Trompeter.
trums, m. (E. trumbis) Geſchwür, Geſchwulſt, Beule, Drüſe.
trunneht, modern, morſchen. prſ. trunnu.
eetrunneht, anfangen zu modern.
fatrunneht, vermodern.
fatrunnis, ganz vermodert.
fatrunnehts, morſch.
trunnes, Moder.
truſch truſch, ſo ruft man ein zahm Eichhörnchen.
truſchinſch, Eichhörnchen.
truſls, a, quabbelicht.
truſt, quabbelicht werden. L.
tſchabbeht, rauſchen, raſſeln, wie eine Maus im Stroh, it. wie von Seide, Flittergold ꝛc.

tschabbu eet, gehen, daß es ziſcht, wie ein Kind mit Paſteln, (it. im Staat ſeidenen Kleidern ſtutzen, daß es ziſcht. L.)

ne tschabbu ne grabbu, mausſtill.

tschabbe, (ite) eine Staatsdame mit Staatskleidern. L.

tschabbina, iſt ein Schmeichelwort.

tschabbinaht, grabbeln, raſſeln.

tschabbates, runde Schneeſchuhe der Jäger, die auf dem Schnee raſſeln.

tschaggans, a, undeicht, das keine Konſiſtenz hat, it. ungeſchlachtet. L.

tschaggans audeklis, loſe Leinwand, das zu undeicht geworken.

tschahbuls, Küchel, jung Huhn. Obl.

patschahbuls, Küchel, das ſeinen halben Wachsthum gethan.

tschahſka, taferne Tüte zu Beeren. L.

tschakka, ein Knittel oder Stock mit dem Wurzelende ſtatt eines Knopfes. L.

ne tschakku ne grabbu, mausſtill.

tschakkans, hölzerner Hammer. L.

tschakkari, tschakkarni, Wurzelenden, ſo in Rödungen durch den Pflug ausgeriſſen werden.

tschakls, a, auch tschakligs, a, hurtig, friſch, flink, geſchwind, fleißig.

tschakls us blehaahm, leichtſinnig, leichtfertig.

tschakſte, tschakſtinsch, eine Art kleiner Vögel, Neuntödter genannt.

tschakſteht, kniſtern, wie mit Eyerſchalen, rauſchen.

tschakſtina, ein Vögelchen oder Küchelchen, ſo eben aus ſeiner Schale gekrochen. L.

tschamdeht, aptschamdeht, betaſten.

tschammada, Felleiſen, L. Patronentaſche. L.

tschammadneeks, Poſtillion. L.

tschampeht, im Koth treten und gehen, daß man ſich beſudelt, ſchluddernd gehen.

tschampu, oder tschampam eet, mit den Kleidern ſchlackern oder ſchlampern.

tschankurs, eine Staude. L.

tschappu, anſtatt tschabbu, ſiehe unter tschabbeht.

tschaugas, loſe Blätter, Kohl der ſich nicht ſchließt. L.

tschauga, m. et f. Weichling. L.

tschaugſteht, raſſeln wie ein Kohlhäuptchen, Hopfen, trocken Gras, dürres Stroh.

eetschaugſteht leddû, in Eis einbrechen. L.

tschaugſta, Ofenquaſt.

tschaugſte, weich Kohlhäuptchen, it. pl. das loſe Laub zu einem Beſen.

tschaugſters, a, losblättericht, auseinanderſtehend wie dürr Stroh ꝛc.

leddus irr tschaugſters, das Eis iſt falſch. L.

tschaugſteri kahpoſti, Kohl der keine Häuptchen ſetzt.

tschaugſturs, Beſenſtiel. L.

tschaukſtihts, eine Art kleiner Vögel.

tschaulas,

tſchaulas, Schlauben. L.
tſchaumuls, tſchaumala, Hülſe oder Schale von Nüſſen, Eyern, Krebſen ꝛc.
tſcheebt, tſchibben, wie ein Küchel ſchreyen.
tſcheebſteht, wie ein Küchlein pipen.
tſcheekurs, m. Tann- oder Fichtenzapfen.
tſchenkurs, Staude, Sträußlein. L.
tſchetri, as, vier.
tſchetrôs kult, in vieren dreſchen. L.
tſchetrôs piht, in vieren flechten.
tſchetrpadeſmit, tſchetrpazmit, vierzehn.
tſchetrdeſmit, vierzig.
tſchibbeht, ziſchen, wenn ſich etwas rührt, (it. die Hünerſprache, d. i. zärtliche Schmeichelreden führen. L.)
kà tu istſchibbetu, geh du Schmeichler, daß du verſchwinden mögeſt. L.
tſchibbite, tſchibbinſch, ein Kinderwort, welches ein Küchlein bedeutet, it. ein Schmeichelwort, mein Hühnchen.
tſchibbinaht, ſanft kützeln. L.
tſchiggans, Zigeuner.
tſchigganite, Zigeunerin.
tſchigganu mahte, Zigeuner Mütterchen, ſoll ein Schimpfwort ſeyn.
tſchigganiſks, zigeuneriſch.
tſchiggusis, Sperling. L.
tſchihku tſchihku, ſtellt einen lahmen Ton vor.
tſchihku dſeedaht, lahm ſingen.
tſchihkoht, einen lahmen Ton machen.
tſchihko ragguża, pflegt man zu ſagen, wenn ein Kind einige Zwirnfaden auf ein Pergel geſpannt, und darauf wie auf einer Fidel ſtreicht.
tſchihkſteht, knarren, wie ein ungeſchmierter Wagen, it. ſtehnend winſeln, mit Widerwärtigkeiten kämpfen.
tſchimkſis, tſchingkſis, die dicke Sehne am Hinterbein.
tſchingſteht, klingern, wie wenn ein Fenſter eingeſchlagen wird.
tſchirka, ein zuſammengerafter Klumpen. L.
tſchirkas wehrpt, ſo drall ſpinnen, daß alles in einander läuft. L.
tſchirkſteht, leiſe knarren, zwitſchern wie ein Heimchen ſchreyen, it. wie ein Holzwurm tſchirren. prſ. tſchirkſtu.
tſchohkurs, m. Krolle im Spinnen, Dralligkeit des Garns.
tſchubba, Strohlager zum Schlafen. L.
tſchubbite, tſchubbina, eine liebliche Benennung eines Frauenzimmers.
tſchuh tſchuh, ſo ruft man einen jungen Hund oder Welpe.
tſchutſchka, ein kleiner Hund.
tſchutſchinſch, (ina) iſt ein Kinderwort, und heißt ſo viel als ein junger Hund.
puſſitſchuhzis, G. tſcha, ein Halbwächsling.
tſchuhbuls, (als) raſerne Tüte, darin man Beeren lieſet. Obl.
tſchuhkſis,

tschuhkſta, ein Feuerbrand von naſſem oder faulem Holz, das nur ziſchet.

tschuhkſteht, ſauſen, ziſchen wie heiß Eiſen, nicht recht brennen, ſondern von naſſem Holz dampfen.

tschuhla, Striemę, Beule von Schlägen ꝛc. L.

tschuhlaht, ſiepen, näſſen, unterkeitig ſeyn, L. wie naß Holz ſchwälen. Obl.

tschuhplis, Wiege, Schockel. L.

tschuhploht, wiegen, ſchockeln. L.

tschuhrikku, aufs Geſicht gekrümmt liegend.

kad wehders kahp, tad ja gull tschuhrikku, wenn man Leibſchmerzen hat, ſo muß man alſo gekrümmt liegen.

tschuhſka, Schlange.

ſarkana tschuhſka, Kupferſchlange.

tschuk, trotz.

tschuk tschuk, ſo pflegt man ein Fohlen zu ruffen.

tschukkurs, m. Rücken des Daches, it. Spitze eines Berges oder eines Baumes.

notschukkureht, ein Strohdach mit Kalk oder Mooß oben glatt machen.

tschukſteht, ziſchen, heimlich ganz leiſe ſchwatzen.

ne tschukſteht, mauſeſtill ſeyn.

tas ne tschukſt wairs, er giebt keinen Laut mehr von ſich.

eetschukſteht, einflüſtern, einraunen.

tschummada, Poſttaſche. L.

tschummadneeks, Poſtillion. L.

tschummurs, Päckchen, z. E. Nüſſe, die an einem Stiel gewachſen, (it. Staude, Hecke. L.)

zahlischi weenâ tschummurâ, Küchelchens ſind in einem Häufgen beyſammen.

tschuntschoht, tschuntschuleht, bemummeln, zuſammentſchuntſcheln.

tschuppis, Haarwiſch, Haarzopf, Buſchgen, Sträußchen ꝛc.

us weenu tschuppi, auf einen Haufen.

tschuppis reekſchu, ein Päckchen Nüſſe, die zuſammen gewachſen.

kohks ar tschuppu, Baum, der oben einen Buſch hat.

tschuppinaht, grabbeln, taſten, (bey den Haaren zauſen, it. foppen. L.)

tschurga, ein entſtandener Regenbach.

tschurgſteht, rieſeln wie ein Bach, it. wie wenn der Regen vom Dach läuft.

kas tur tschurgſt, was läuft da, was iſt da umgeſtürzt, daß es läuft.

tschurkſte, Erdſchwalbe, Mauerſchwalbe.

tschurris, Troßbube, Junge, Beyläufer.

tschuſchinaht auſi, ins Ohr ziſchen.

tschutscheht, (oht) ſchlafen, iſt ein Kinderwort.

tschutschu behrnin, ſo wiegt man die Kinder ein.

tschutschi-

tſchutſchinaht, ein Kind zum Schlafen bringen.
tſchwerte, Viertel Rindfleiſch.
tu, du, ſiehe Gramm.
tubjis, Tobiſenfiſch. L.
tuhba, Filzmantel, E. (ein polniſch Burk.)
tuhdal, tuhdalin, tuhdaliht, ſogleich, flugs, alsbald.
tuhdehkla, zugefallene Erbſchaft. L.
tuhkſtots, m. G. ofcha, pl. ofchi, as, Tauſend.
tuhkſtots, f. ta, d. d. d. tauſende.
tuhkt, aufdringen, ſchwellen, it. fett und dick werden. pf. tuhkſtu. impf. tuhku. prt. tuhzis.
aistuhkt, verſchwellen.
katuhkt, überſchwellen.
ustuhkt, aufſchwellen.
tuhks, m. tuhkums, Geſchwulſt.
tuhkums rihklê, die Bräune im Halſe.
tuhkuma ſahles, Bachbungenkraut.
tuhkſch, ka, nahe. L.
tuhka, Zauderer, Nähler. L.
tuhku, nahe bey. L.
tuhlis, Nähler, Faullenzer. L.
tuhliht, ſogleich.
tuhlneeks, einer, der in der Nähe iſt. L.
tuhkumâ, in der Nähe. L.
tuhkotees, nählen, nicht gern von der Stelle wollen, alles lauſig machen. L.
tuhſkt, ſchwellen. pf. et impf. tuhſku. prt. tuhſkis.
tuhſks, Geſchwulſt.
aptuhſkis, beſchwollen.
tuhſkoht, ſchwellen.
tuhſku lappas, Huflattich.
tuhſku ſahles, Bachbungenkraut.
tuhws, ſiehe tuws.
tuhzis, Præt. von tuhkt, ſchwellen.
tuhzeht, peetuhzeht, vollſtopfen. L.
tuhze, eine dicke und ganz volle Wolke. L.
tuibis, kleiner Alantsbleyer. L.
tukls, a, fett, dickleibig.
tuklums, tukliba, Dickleibigkeit.
tukſch, ſ. tukſcha, leer, ledig, wüſte, it. hohl, it. ganz bedürftig, arm, entblößt.
tukſch reekſts, leere oder taube Nuß.
tukſcha labbiba, taub Korn.
tukſcha rohka, leere Hand, Dürftigkeit.
tukſcha leeta, leere Einbildung.
tukſcha walloda, Worte, da nichts dahinter.
tukſch gads, unfruchtbar Jahr, Mißwachs.
tukſchi laiki, kümmerliche Zeiten.
tukſchâ ais-eet, mißlingen.
tukſchâ eijots, krebsgängig.
tukſchâ ſirdi, tukſchâ duhſchâ, tukſchâ wehderâ, nüchtern, ungeeſſen.
tukſcha ſeekala, tukſchas ſpſaudalas, nüchtern Speichel.
tukſchums, tukſchiba, Leerheit, it. Armſeligkeit.
tukſchneeks, ein Armſeliger.

tukfchoht, (eht, iht) leeren, it. wüſt machen.
istukfchoht, ausleeren.
tukfnefis, G. fcha, Wüſte, Einöde.
tukt, fett werden. pf. tuhku, zi, k. impf. tukku. præt. tuzzis.
tulbahrts, Ruderknecht, d. i. worauf das Ruder anliegt.
tulks, tulkotajs, L. tulkatnis, Dolmetſcher.
tulkoht, (aht) dolmetſchen.
tulkotees, fatulkotees, rathſchlagen, mit andern überlegen, Unterhandlung pflegen.
ar winnu ne kahda fatulkofchana, man kann mit ihm gar nicht zurechtkommen, er nimmt keine Raiſon an.
tullis, Zoll, E. it. das breite Ende an einer Schaufel oder Ruder. L.
tulleneeks, Zöllner. E.
tulſis, auch tulſnis, Blatter, it. Blaſe auf dem Waſſer.
tumma, Grundſuppe, das Dicke am Boden.
tummes, Blutfedern. L.
tummigs, a, dicklich.
tummigi linni, Flachs, das feine Konſiſtenz hat und nicht gefroren. L.
tumfch, fcha, auch tumf, fa, dunkel, finſter, trübe.
lihdſ melneem tumfcheem, bis auf den ſpäten Abend.
tumfcha darbs, eine langwierige Arbeit oder die bey Pergel geſchicht. L.
tumfch bruhns, dunkelbraun.
patumfch, dunkel.
tumfchums, tumfiba, Dunkelheit, Finſterniß.
tumfchoht, aptumfchoht, verfinſtern.
patumfchoht, verdunkeln.
tunteleht, einmummeln.
tuppa, tuppefis, Heuſchober.
tuppeht, hucken. pf. tuppu.
ustuppeht, aufhucken.
tuppis, tuppeklis, Maſtdarm, E. Poder. L.
ustuppis, Hahnrey, (in Litth. der dritte Mann.) L.
tuplis, Purzelknochen, Kapell am Geflügel. L.
tuppamajs, Gefäß. L.
tuppele, Pantoffel.
tur, dort, da, dahin.
tur eekſchâ, darein, dahinein.
tur klaht, ganz dabey, it. noch dazu.
tur pretti, dort gegenüber, it. dagegen.
turpat, eben daſelbſt.
turp, turpu, dorthin, dorthinwärts.
ſchurp turp, ſchurpu turpu, hin und her.
turpak, turpaki, einſtens, weiterhin.
turplik, turpmak, turplikam (L. turpinam) weiterhin, hinführo, einſtens.
no turrenes, von dannen.
us turrenes, dorthin.
pa turreni, dort hindurch, dort hinaus.
tas turrenajs, der Daſige.
Turkis, Türke.
Turku ahboli, Kürbs.

Turku puppas, türkſche Bohnen.
Turku kweekſchi, türkiſch Weizen.
turreht, halten, haben, hegen, it achten. prſ. turru.
aisturreht, verfallen, entziehen.
apturreht, aufhalten, hemmen.
grahmatu apturreht, einen Brief auffangen.
noturreht, abhalten.
paturreht, behalten.
ſaturreht, feſt an ſich halten.
usturreht, erhalten.
turretees, ſich halten, ſich verhalten, ſich aufführen.
pretti turretees, ſich widerſetzen, widerſtehen, ſich wehren.
pa gohdam turretees, ſich ehrlich aufführen.
winſch labbi turrahs pee rohkas, er ſteht ſich gut, er iſt wohlhabend.
noturretees, ſich enthalten.
ſaturretees, ſich nicht irre machen laſſen.
turrams, was zum halten iſt.
augſti turrams, ſchätzbar.
noturrams, enthaltſam, (ſchamhaftig. L.)
ne ſaturrams, unbändig.
turrigs wihrs, ein behaltener Mann, ein Kerl, der ſich wohl ſtehet.
turrigs lohps, Vieh, das gut gedeihet.
ne turrigs, was ſich nicht lange hält.
usturra, usturs, Unterhalt, Nahrung, Lebensmittel.
rohkturris, Handhabe, Lehne an der Treppe.
turrefchana, das Halten.
ſirds ſaturrefchana, Herzſtärkung.
:ufneht, gleichſam aufſchwellen wollen, im heftigen Affekt weinen wollen, (it. anken, ächzen, ſtehnen.) L.
tuws, a, (L. tuhws, a,) nahe.
tuwu klaht, ganz nahe.
tuwi, auch tuweji raddi, nächſten Freunde.
tuwaks, näher, ſubſt. Nächſter.
tuwums, die Nähe.
twahraka, Käſeteig, Glomſe. L.
twahrſtiht, aptwahrſtiht; mit den Händen begreifen, zulangen. (von twert.)
twaiks, m. Dunſt, Dampf, Schmauch, it. Hitze im Geblüt.
twaiku lehti nemt, zum Zorn geneigt ſeyn, leicht im Zorn auffahren, hitzig ſeyn. L.
twaikains, dunſtig.
twaikoht, dünſten.
iſtwaikoht, ausdünſten.
twans, m. Dunſt, Dampf, Schmauch. E.
twehrt, auch twert, greifen, faſſen, haſchen, ſchnappen. præſ. twehrru, rri, rr. impf. twehru.
affini twert, das Blut ſtillen.
aistwert, vorenthalten, unterbrechen, hemmen, verſperren, it. obſtruiren.
durris aistwert, die Thüre zumachen.
aistwert ehdamaju, Proviant abſchneiden.

aistwerts wehders, harter Leib, verſtopfter Leib.
patwehrt, erhaſchen, ergreifen.
fatwehrt, feſt kriegen.
twertees, etwas ergreifen, ſich daran zu halten.
ne warreht twertees no ſpahrehm, ſich der Bremſen nicht erwehren können.
twehrums, was man ergreift, um ſich daran zu halten.
patwehrums, Zuflucht, Retirade.
tweiks, m. Dunſt. E.
twerſme, Anhalt, Rückhalt.
twerſmes nawaid, nicht haben, wo, mit der Hand anzuhaften.
twert, ſiehe twehrt.
twihkt, ſchwul, heiß, hellig ſeyn, it. roth ſeyn, Hitze im Geblüt haben. prſ. twihkſtu. impf. twihku. prät. twihzis.
kauli twihkſt, ich habe innerliche Hitze.
mutte twihkſt, ich lechze.
istwihkt, fatwihkt, erhitzt, hellig, durſtig ſeyn, ſchmachtend durſtig ſeyn.
notwihkt, wie im Schmauch oder Hitze hellig werden.
twihzis, notwihzis, hellig, erhitzt.
istwihzis, fatwihzis, ganz hellig und erhitzt.

U wird kurz, uh, aber und û, lang ausgeſprochen.

ubbags, Bettler.
ubbagôs eet, betteln gehen.
ubbagôs tikt, an Bettelſtab gerathen.
ubbagu nams, Hoſpital, Armenhaus.
ubbadſiba, Betteley, Armuth.
udri, anſtatt idri, Leindotter ꝛc. L.
ugguns, m. G. ugguns ꝛc. Feuer.
ugguns kurs, Feuerheerde.
uggunî kraut, ugguni fabikſtiht, auch pazihkſtiht, Feuer anſchüren.
ugguns teek wakkâ, es entſteht eine Feuersbrunſt.
ugguns-grehks, Feuerſchade.
uggunî noſlihkt, in Rauch aufgehen.
gohda ugguns, Feuerwerk.
wiltigs ugguns, Irrwiſch, Irrlicht.
uggunigs, uggunains, feurig.
ugguns pukke, Feuerlilje.
uhbele, uhbeļu ballodis, Turteltaube.
uhbelains, (uhbelajs) Kolumbinfarbe. L.
uhboht, girren wie eine Taube.
uhdains, ſiehe uhdens.
uhdas, große Buttenangel. L.
uhdenis, Waſſerrabe, E. Waſſerratze. L.
uhdens, m. G. uhdens, Waſſer.
uhdens ſemme, naſſer Acker.
uhdens pluhdi, Waſſerfluth, (Sündfluth.)
uhdens wehjſch, Südweſtwind. L.
uhdenigs, uhdenains, (uhdains) wäſſerig.
uhdens ſchkehrſchi, Brunnkreß.
uhdens wehrſis, Rohrdommel.
uhdmalla, Waſſermühle. L.

uhdris,

uhdris, uhderis, Fischotter.
uhka, Huhk, d. i. der Zapfen im Halse.
uhkaas, Wasserhuhk, tiefer Morast. L.
uhpis, der Uhu, der Letten Unglücksvogel.
uhpoht, heulen wie die Eulen.
uhfa, Stutzbart Obl.
uhfains, der einen Stutzbart hat.
uhfas, Baurhosen.
uhfas uete, Filzlaus.
uhfains, was Hosen trägt.
uhfains gailis, ein Hahn mit Bicksen, d. i. mit rauch bewachsenen Beinen.
uhfinsch, der Bienengott.
uhfma, Muffe. L.
ukkâ eet, verlohren gehen. L.
ulla, Nabenbüchse. L.
ullis, Kaulbarsch. L.
un, und, gilt in Liefland, und wird jetzt in allen neuen Büchern angenommen.
unguris, ein Unger, (it. ein Klepper. L.)
uppe, Bach, Fluß, dim. uppite.
uppes lauks, ein Feld an einer Bäche, it. ein durch Ueberschwemmung angelegtes Land, so man hernach ackert.
uppeneeks, uppeneetis, der an einer Bäche wohnt.
uppenes, Bocksbeeren, Buchsbeeren.
uppenaji, Bocksbeerenstrauch.
uppuris, Opfer, it. Klingbeutel, pl. Kollekten.
uppurus laffiht, Kollekten halten.
uppura lahde, Kirchenkasten, Kirchenlade.
uppureht, opfern.
urá urá! ist der Zuruf der Jäger, ihre Hunde anzuhetzen oder zusammen zu ruffen.
urbe, Hundeklöppel am Halse eines Hundes. L.
urbt, bohren. prs. urbju, bi; bj. impf. urbu.
urbinaht, allmählig bohren, mit dem Bohren nicht zurecht kommen.
urbuleht, durchlöchern.
isurbuleht, mit vielen kleinen Löchern durchbohren, it. durchfressen wie die Würme.
urbeklis, Bohrinstrument.
urbikis, Pfriem zum Vorbohren.
urbulis, Pfriem, grobe Knittnadel.
urdihe, aufruffen, anpurren. prs. urdu.
urditajs, Aufmunterer, Anpurrer.
urdischana, das Aufruffen und Anpurren.
urkis, Ofenkrücke, Ofengabel, (Mistgabel. E.)
urknoht, (urkoht) herumwühlen wie die Schweine mit ihrer Schnauze die Erde, oder wie die Pferde, wenn sie das Futter beriechen und nicht fressen wollen.
urkschkeht, grunzend um sich wühlen, wie die Schweine.
urnaka, ein aufgewühlter Erdhaufe, it. Maulwurfshaufe. L.
urskulis, Koder oder Kropf.
us, Præpos. auf, an, nach, zu.
us weenas weetas, auf einer Stelle.

us galdu likt, auf den Tiſch legen.
us meeſtu eet, nach dem Städtchen gehen.
us kungu rakſtiht, an den Herrn ſchreiben.
us drahnahm, auf die Kleider heißt bey den Weibern ihre Monathszeit.
In den Compoſ. heißt us, auf, hinauf, herauf, als:
uskahpt, aufſteigen, hinauf oder heraufſteigen.
ufch ufch! ſo ſcheuchet man die Schweine.
ufchinaht, ſcheuchen, anpurren, wie die Schweine.
uſchnes, Döbelkraut, Diſteln.
usdawas, Zugabe.
uſgá uſgá! auch uſchgá uſchgá! pack an! pack an!
usgahtnis, der ſich in ein Geſinde einfreyet.
uskalla, Glahdeis, (it. der Bodenhalter am Schlitten. L.)
uskalle lihſt, es glahdeiſet.
uskudde, Keller. Thm.
uskurni, die Poſitur, da man einen Bock macht. L.
uskurnetees, ſolche Bocksposſitur machen. L.
uskurs, der ſich in ein Geſinde einfreyet. Obl.
uskurôs eet, in demſelben Geſinde, da man heyrathet, bleiben.
usmakcham, überhin. L.
usmawa, Muffe. L.
uspihles, (uspilles) Aufwaſſer.
usragge, Ueberdach, ausſtehende Ende vom Sparren. L.
usraugs, Aufſeher.
uſtegs, Decke, die man über ſich wirft.
us-walks, Küttel, leinen Ueberrock.
uts, ſ. auch utte, Laus.
uttubunga, Lauſangel, Lauſnickel.
uttukahwejs, wird im Scherz der Daumen genannt.
utteht, (oht) lauſen.
noutteht, ablauſen.
utka, m. et f. Lauſangel.
uzzens, Bötling, Hammel. Obl.

W wird wie im Deutſchen ganz gelinde ausgeſprochen.
wabbols, m. Käfer, Ungeziefer.
wabbole, wird auch eine ſchwarze Kuh genannt. L.
wabdas, Holzſtaaken oder Holzgabel, darauf man die Netze trocknet. L.
waddaht, hin und her führen.
iswaddaht, hin und her herumführen und alle Stellen weiſen.
nowaddatees, ſchaal werden.
allus nowaddajees, das Bier iſt verſchaalt.
waddiht, führen, geleiten. prſ. waddu.
lihki waddiht, eine Leiche führen, zur Leiche gehen.
aiswaddiht, wegführen, ausgeleiten.
atwaddiht, abfertigen, Abſchied geben.
atwaddama grahmata, ein Paß. L.
nowaddiht, abführen, hinführen.
pawaddiht, geleiten, Geleit geben.
ſawas deenas pawaddiht, ſeine Tage zubringen.
laiku pawaddiht, Zeit verbringen oder paſſiren.

waddiłees, von ſtatten gehen, it. kalben. L.
tas waddahs, das geht an.
tas ne waddahs, das geht nicht an.
atwaddiłees, Abſchied nehmen. L.
nowaddiłees, (etees) verſchaalen, Kraft verlieren.
allus nowaddees, das Bier iſt verſchaalt.
waddiſchana, Geleit, Fuhr.
lihkes waddiſchana, Leichenbegängniß.
waddineeks, Geleitsmann.
Im Wendiſchen heißen waddineeki, Hülfsfuhren, die den Rigiſchen durch die Gebürge helfen.
waddineekôs eet, auf ſolche Art begleiten.
pawadneeks, der zum Geleite iſt.
wads, ein Führer.
pawads, Geleite, Gefährte, Konvoy, (it. Zügel, Vorſpann. L.)
waddons, Führer, Wegweiſer.
wadduls, Leitband, Gängelband. L.
waddus, groß Lachsnetz, it. Watenetz. L.
wadka, Nachleck von Brandwein, eigentlich was von der Brahge läuft, woraus hernach der Brandwein diſtillirt wird. L.
wadmals, m. wollen Gewand, Tuch oder Laken zum Kleide.
wadmalneeks, Walkmüller, Tuchmacher.
wads, m. Wadenetz. L. (ſiehe auch waddiht.)
wadſis, G. dſcha, Pflock, Keul, (oder Nagel.)
wagga, Furche, (it. gerade Linie.)
waggas dſiht, Furchen ziehen.
rakſtu wagga, eine Zeile.
waggoht, (aht) Furchen ziehen.
apwaggoht, befurchen.
waggare, (auch waggars,) Hofsälteſte, Aufſeher der Arbeiter.
waggares, rothe Beeten. L.
wahga, wahgis, Waage, darauf gewogen wird.
wahgi, Kutſche, Wagen. L.
ſchuhpta wahgi, Säufte. E.
wahgahle, Wageuhaus.
wahjaht, iswahjaht, verſchüchtern, zerſtreuen.
wahjſch, ja, ſchwach, matt, ſiech.
wahja ſehja, Saat, die nicht fort will.
wahji rudſi, Roggen, der ſchlecht geräth.
wahji lohpi, mager, abkräftig Vieh.
wahjas azzis, blöde Augen.
pawahjſch, ſchwächlich, unpäßlich.
wahjiba, wahjums, Schwachheit.
ar wahjibahm kultees, kränkeln.
wahjineeks, Patient.
wahjaht, apwahjaht, nowahjaht, ſchwächen, kränken.
wahkeht, wachen.
wahks, m. Deckel, Stürze, it. Band eines Buchs.
wahku taiſiht grahmatas, Buch einbinden.
ſchehlaſtibas wahks, Gnadenſtuhl. Bibl.

azzu wahki, Augenlieder.
wahkstitees, sich kindisch, possierlich anstellen. L.
wahle, Heuschwade.
wahlites, knippeln, it. was sich wie ein Strickchen zusammen wickelt, wie z. E. beym Heuführen, beym Wallröcken ꝛc. geschieht, (it. Natrenkolbenkraut, Donnerkeilkraut. L)
wahlohdse, Pfingstvogel oder Meeramsel.
wahzsemmes wahlohdse, Papagoy.
wahlogs, m. Wetterhahn, Fahne auf dem Dach, (it. Schiebfenster in den Riegen.
wahloht, wälzen, hin und her schieben. (von welt.)
wahls, m. Waschholz, Walkholz, it. der Schlägel am Flegel, it. der Schlägel, womit Leem platt geschlagen wird.
wahpeht, iswahpeht, glasuren, mit Farben bemahlen. L.
wahrds, m. Wort, it. Name.
kà taws wahrds, kà tew wahrds, wie heißest du?
krusta wahrds, krista wahrds, Taufname.
dsimts wahrds, dsimtu wahrds, Geschlechtsname. Not. Der Baur hat eigentlich keinen Geschlechtsnamen. Den Zunamen hat er vom Gesinde, welcher vor dem Taufnamen gesetzt wird.
Deewa wahrds, Gottes Name.
Deewa wahrdi, Gottes Wort.
ſwehti Deewa wahrdi, die heilige Schrift.
Deewa wahrdôs eet, zur Predigt gehen.
Deewa wahrdus ſazziht, predigen.
Deewa wahrdus dſirdeht, zur Predigt gehen, die Predigt anhören.
ar wahrdu, mit Namen, it. nehmlich.
ar wahrdu ſakkoht, kurz zu ſagen.
puſch plehſts wahrds, Sylbe. L.
wahrdus puſchu plehſt, Worte in Sylben theilen.
leeli wahrdi, Buchſtaben. L.
wahrdus mehtaht, erwähnen.
kà irr tee wahrdi laſſami, wie lautet der Text. L.
galla wahrdi, Schluß einer Rede, it. Bescheid.
zittam wahrdus mutte eeſplaut, einem die Worte vorkauen.
ſawus paſchus wahrdus apehſt, ſich ſelbſt widerſprechen.
eekſch wahrdeem ſa-eet, in einen Wortwechſel gerathen.
winnam ſwehti wahrdi, heißt bey abergläubischen Letten ſoviel, als: er hat kräftige Worte, was er flucht, trift ein.
dſelſu - wahrdi, eiſerne Worte, kaulu - wahrdi, knö-

kuhdchern: Worte, graisu-wahrdi, ſchneidende Worte, ſind abergläubiſche Beſprechungen.

beswahrdis, Ungenannter.

pawahrds, uswahrds, Zuname, Beyname.

ſowahrdis, Namensgenannter. L.

(wahrdneeks, der viel Worte macht.)

Deewa wahrdneeki, Kirchengänger.

apwahrdoht, abergläubiſch beſprechen.

wahrdotees, apwahrdotees, Worte wechſeln.

wahrdſis, Prät. von wahrgt.

wahrdſigs, elend, dürftig.

wahrdſinaht, kränken, quälen, Herzeleid zutreiben.

nowahrdſinaht, einen ganz ausmergeln und herunterbringen, it. durch Kränklichkeit ganz abmatten.

wahreht, nowahreht, ganz unter die Füße bringen. L.

wahrgt, quienen, elend, gebrechlich, it. arm ſeyn. prſ. wahrgſtu. impf. wahrgu. prät. wahrdſis.

nowahrgt, verquienen, zu nichte gehen.

pahrwahrgt, ganz verarmen, in ſeiner Nahrung zu Grunde gehen, Mangel leiden.

wahrgdams mirt, ein armſeliges Ende nehmen, eines langſamen Todes ſterben.

wahrgs, a, kränklich, ſiech.

wahrgu buhſchanu, Jammer und Elend.

wahrgu ſemme, Jammerthal.

wahrgu nams, Spital, Krankenhaus.

wahrigs, a, pipſch, ſchwächlich, zerbrechlich, it. empfindlich.

wahrgulis, der das Elend bauet, der unter täglichem Druck iſt, Kreuzträger.

wahrgdeenis, ein gequälter Menſch.

wahriht, kochen, ſieden, act. prſ. wahru, auch wahriju.

wahrihts ſahls, geſotten Salz, wie das Lüneburgiſche.

peewahriht, Speiſe anbrennen. L.

ſawahriht, zerkochen.

kuŗgî ſawahriht, verdauen.

dſelſi ſawahriht, Eiſen zuſammenſchweißen. L.

kuŗgis ehdeenu ſawahra, der Magen verdauet die Speiſe.

iswahres, was ſchon abgekocht und abgebraucht iſt, z. E. Hopfen, der von Brauern unter den friſchen gemiſcht wird. L.

wahrlappas, Huflattich. L.

wahrna, (wahrns) Rabe, Krähe.

ſilla wahrna, Mandelkrähe.

wahrpa, Aehre.

wahrpſta, Spindel oder Spill, ſowohl beym Spinnen, als an einer Quirne.

wahrputnes, wahrpu ſahles, Rechgras, Quecken, Hundegras.

wahrſcha, Thorriegel. (von wahrſt.)

wahrſt, nowahrſt, den Riegel an

den Pforten oder Riegenthüren abſchieben.

aiswahrſt, zuriegeln.

wahrſte, Vorlegſtange an den Pforten.

wahrſta, das Holz, daran die Stricke der Pfluggabel die Haltung haben.

wahrſtawa, Pflugköcher, Pflugſtürze.

wahrſtelis, Pförtchen, die kleine Thüre neben der Pforte für den Fußgänger.

wahrſtiht, hin und her wälzen.

wahrti, pl. Pforte.

ſchkehra wahrti, Schlagbaum.

wahrtiht, wälzen.

wahrtitees, ſich wälzen.

iswahrtitees, ſich auswälzen.

wahrzele, Unterbalken zum Thürgerüſte. L.

wahſt, apwahſt, Deckel auflegen, beſtülpen. prſ. wahſchu, ſi, ſch. impf. wahſu. fut. wahſiſchu.

wahte, groß Faß, Orhoft, Weinfaß, Brandweinfaß.

wahteht, das Faß füllen. L.

wahts, f. Wunde, im pl. Pocken.

leelajas wahtis, die Roſe. L.

ne labbas wahtis, die Franzoſen.

wahweraji, Pors, ein rauſchendes Kraut.

wahweris, Eichhorn, Grauwerk.

ſkreij-wahweriņſch, geflügelt Eichhorn.

wahzels, m. Pandel mit einem Deckel, Gefäß von Rinde.

Wahzis, G. za, ein Deutſcher.

puſſwahzis, Baur, der auf deutſch gekleidet geht.

wahzſemme, Deutſchland.

wahzſemmes reekſts, Wallnuß.

wahzſemmes ahbols, Zitrone, Apfelſine.

wahzſemmes breedis, Hirſch.

wahzſemmes wahlohdſe, Papagoy.

wahzſemmes wilna, Baumwolle.

wahzſemneeks, jeder Ausländer, der deutſch gekleidet gehet.

Wahzeets, G. eeſcha, F. Wahzeete, ein Deutſcher, eine Deutſche.

putru Wahzeets, ein kahler Deutſcher.

Wahzeeſchu prezze, ausländiſche Waaren.

Wahzeene, ſo nennen die Dünafahrer das Liefländiſche Ufer der Düna. L.

wai, anſtatt woi, ob?

wai nahks, wird er kommen?

wai, wehe! wai man, wehe mir!

waimanas, Wehklagen, Lamenten.

waimanaht, wehklagen.

waida, Jammer, Plage, Noth, alles was kränket.

waidi, Verdruß, Streit, it. Wehklage.

waideht, klagen, ächzen, winſeln. prſ. waidu.

kà ballodis waideht, girren.

waidineeks, Feind, Verfolger, der einen kränket.

waigs, m. Wange, Angeſicht, Geſtalt oder Fläche eines Dinges,

Dinges, it. der Kolben an einer Flinte, pl. Wangen.
fweesch waigs, leeks waigs, Larve.
nikns waigs, Ungebehrde.
uspuhsti waigi. Pausbacken
waigsts, m. waigslis, seltsame Gebehrde, ungestaltete Gestalt, L. (it. Maske.)
kahdi waigsti, was für ein Auftritt, (it. Maskerade.)
waigslis auglis, Mißgeburt. L.
waigstitees, sich verfärben, roth oder blaß werden, it. sich seltsam gebehrden. L.
waijadseht, nöthig seyn, bedürfen, nöthig haben. prs. man waijaga. impf. man waijadseja.
waijadsigs, a, gehörig, was man bedarf, was man nöthig hat.
waijadsiba, Bedürfniß, Anliegen, Affäre, Nothwendigkeit.
waijaht, apwaijaht, einem wehe thun, verfolgen.
waijatajs, Verfolger.
waijaschana, Verfolgung.
wailums, bunt wollen Zeug. Rig.
waimanas, siehe wai.
waina, Schuld, Ursache, Raison, it. Verdacht, it. Schade, Wunde, Fehler am Leibe, it. Verbrechen.
wainu us ko greest, die Schuld auf einen schieben, ihn in Verdacht haben.
ugguns-waina, Brandmaal.
wainigs, a, schuldig, der Theil hat an der That, it. schadhaft, fehlerhaft.
newainigs, unschuldig, untadelich, unverletzt.
newainiga meita, ehrlich Mädchen.
affins-wainigs. mit Blutschulden behaftet.
wainoht, (aht) meistern, tadeln, (L. verschulden.)
eewainoht, verwunden, verletzen, Leid oder Schaden thun.
eewainohts, verwundet, it. schadhaft.
apwainotees, sich verschulden.
eewainotees, fehlerhaft werden.
[waikaht, fragen. L.]
wainaks, m. Mädchenkranz oder Krone, it. der Umlauf oder Kranz am Rade.
wainaka meitâ, meita kas wehl wainakâ, reines Mädchen, das noch Jungfer ist.
meita fawu wainaku saudejusi, das Mädchen ist zu Fall gekommen.
wainakaht, apwainakaht, bekränzen, krönen.
wairitees, sich hüten, daß man nicht getroffen werde.
wairs, mehr, noch.
wairs ne buht, nicht mehr seyn, aus seyn.
wairak, mehr, ferner.
jo wairak, um destomehr.
zik wairak, um wieviel mehr.
wiff wairak, am meisten, für allen Dingen, zumal, insonderheit.
wairoht, mehren.
pawairoht, verbessern, fristen.
wairotees, sich mehren, überhand nehmen.

wai-

wairinaht, vermehren.
wairums, das Vermehrte, it. das Meiſte.
wairumâ eet, ſich vermehren, zunehmen.
waifla, Art, Zuwachs, Zucht von Faſel (und Vieh.)
waifligs, gedeihlich in ſeiner Art.
waiflotees, ſich mehren, hecken, fruchtbar ſeyn, ſeine Art oder Geſchlecht vermehren.
eewaiflotees, ſich einkowern.
iswaiflotees, aus der Art kommen.
waiwarinſch, waiwarinni, Pors, ein berauſchendes Heydekraut.
waizaht, fragen, fodern, forſchen.
apwaizaht, befragen.
iswaizaht, ausfragen, ausforſchen.
ne iswaizajams, unerforſchlich.
pawaizaht, anfragen.
pahrwaizaht, überhören, examiniren, ausfragen, ausforſchen.
uswaizaht, Nachfrage thun.
apwaizatees, ſich erkundigen.
iswaizinaht, ausfragen, ausforſchen.
waizajums, waizaſchana, das Fragen.
wakka, Fockſegel. L.
wakku maſts, Fockmaſt. L.
wakka, Hofsgerechtigkeit, was der Baur laut dem Waakenbuch jährlich abgeben muß, Abgaben.
wakkar, geſtern.
wakkardeen, geſtrigen Tages.
wakkar wakkarâ, geſtern Abend.
aiswakkar, vorgeſtern.
wakkars, m. Abend.
labb wakkar' guten Abend.
wakkars mettahs, es wird Abend.
wakkaru wakkarôs, einen Abend nach dem andern.
wakkara laiks, Veſperzeit.
wakkar wehjſch, Weſtwind.
wakkara brahlis, der Braut Bruder, it. Führer.
wakkarôs, des Abends.
wakkar-ehdeens, Abendmahl.
nowakkars, Abenddämmerung, Zeit zwiſchen Abend und Mitternacht.
nowakkarôs, ſpät auf den Abend.
pawakkars, die Zeit gegen Abend.
ap pawakkaru, um die Abendzeit.
wakkarinſch, Abendmahl.
wakkarigs, a, geſtrig.
aiswakkarajs, vorgeſtrig, ehegeſtrig.
wakkarene, Weſten. L.
wakkaretees, Abend werden. L.
wakkits, wakkite, Flachsdocke oder Spindel, darauf das Flachs gewickelt wird. L.
waktohrs, Faktor.
wakts, f. Wacht, Wache.
wakti turreht, Wache halten.
wakts-weeta, wo die Wache ſtehet, it. Vorpoſt.

wakts tohrnis, eine Warte.
wakteht, wachten, Wache halten, verwahren. pf. waktetu.
apwakteht, bewachen.
iswakteht, aushüten.
nowakteht, bewachten.
fawakteht, ganz bewachten.
waktetschana, die Bewachung.
waktetajs, Bewacher, Wächter.
waktneeks, Hüter, Wachtkerl.
walbiht azzis, ar azzim walbiht, die Augen verwerfen, verdrehen.
walb-azzis, einer der die Augen verwirft. L.
waldiht, regieren, herrschen, zähmen. pf. waldu.
mehli waldiht, seine Zunge zähmen.
mehli muttê waldiht, schweigen.
amnatu waldiht, einem Amte vorstehen, ein Amt treiben.
kas to muischu walda, wer hat den Hof in Besitz.
apwaldiht, bezähmen.
nowaldiht, bändigen.
pahrwaldiht, bezähmen, Oberhand haben.
fawaldiht, Einhalt thun, zähmen, bändigen, bemächtigen, im Zaum halten.
walditees, sich hemmen, zähmen, bezwingen.
fawalditees, sich zähmen ꝛc.
walditajs, Regierer, Regent.
tas wiffuwalditajs Deews, der allregierende Gott.
waldischana, Regierung.
warrena waldischana, Tyranney.
waldigs, herrschend, it. bändig.
ne waldigs, unbändig.
wiffuwaldigs Deews, allregierender Gott.
waldams, zahm.
ne waldams, unbändig.
waldamajs, Zepter, it. Steuerruder am Schif.
waldineeks, Regent, Obrigkeit, Herrschaft, Vorsteher.
waldineeki, zeigt den obrigkeitlichen Stand an.
waldsinaht, apwaldsinaht, nowaldsinaht, bestricken. (von walgs.)
fawaldsinaht, verstricken.
waldsini, Fahestricke, Schleugen, it. Maschen am Strumpf.
[walgis, weißer Ochse. L.]
walgs, m. Kuppel, Seil, Strick.
weenu walgu wilkt, an einer Linie ziehen, unter einer Decke liegen, in ein Horn blasen.
walgaht, apwalgaht, mit Stricken binden, bestricken.
atwalgaht, von den Stricken losmachen.
nowalgoht, ein Netz über einen Fruchtbaum oder Kornhaufen ziehen, damit die Vögel nicht dazu kommen. L.
walgums, Anfurt, wo Böte oder Schiffe anlegen. E.
walkaht, (oht) nutzen, gebrauchen, (it. ziehen, führen. L.)
fwahrkus walkaht, Kleider tragen.
ne pateesi walkaht, mißbrauchen, fälschen.
apwalkaht, betragen, wie man ein Kleid beträgt.
nowalkaht, abnutzen, abtragen.

fawal-

fawalkaht, verbrauchen, vertragen.
nowalku fwahrki, abgenutzt Kleid.
puffwalku fwahrki, halbvertragen Kleid.
uswalks, Küttel, leinen Ueberrock.
walks, m. Abgang, Abzug des Waſſers, E. der Zug des Strohms. L.
walkſch, ſcha, falſch. L.
walkſchkis, ein Falſcher.
walkſchkiba, Falſchheit.
walkſchkoht, falſch handeln, verfälſchen, heucheln.
walkſne, ein Zug, z. E. Fiſchzug.
walla, (1) Muſſe, Friſt, Weile.
man nawa wallas, ich habe nicht Zeit.
wallas deena, freyer, müßiger Tag.
wallas firgs, ein Pferd, ſo nicht zur Arbeit gebraucht wird.
(2) Bewilligung, Erlaubniß, Freyheit, freye Macht, Willkühr.
Deewa walla un juhſu walla, es ſtehet in Gottes und eurer Macht. Dieſes hört man öfters von den Letten zu ihren Herrn ſagen.
tas Deewa wallâ ſtahw, das ſteht bey Gott.
wallu laut, den Willen laſſen.
wallu doht, erlauben, Erlaubniß geben, Freyheit geſtatten, freye Macht geben, die Wahl laſſen, einräumen.
ſawahm duſmahm wallu doht, ſeinem Zorn den Zügel laſſen.
ſawâ wallâ dſihwoht, nach freyem Willen leben, ſein eigner Herr ſeyn.
ne ſawâ wallâ buht, nicht von ſich ſelbſt, ſondern von einem andern abhangen, ſeiner nicht mächtig ſeyn.
kam pilna wallâ, Gevollmächtigter.
wallas grahmata, Freyheitsbrief, Privilegium.
(3) offen.
wallâ mutte, offen Maul.
wallâ ſtahweht, offen ſtehen.
wallâ kluht, los werden.
wallâ tapt, losbrechen wie der Krieg.
ugguns wallâ tizzis, das Feuer iſt ausgebrochen.
pawalla, peewalla, etwas Zeit, Friſt, Weile, Muſſe, Termin.
peewallas doht, friſten, Termin beſtimmen.
ſawallâ, von ſelbſten, auf ſeine eigene Hand, in ſeiner Freyheit.
wallam, los, frey, it. ſanft, ſachte.
wallinam, (wallitè, wallitehm, L.) ſacht, leiſe, langſam, Fuß vor Fuß.
wallitehm dſihwoht, ein ſtilles Leben führen. L.
wallineeks, freyer Menſch, it. Lostreiber.
ſawalneeks, der ſein eigner Herr iſt, und thut was er will, it. der als ein Freyherr ganz ausgelaſſen iſt.

wakkejs, frey, willkührlich, it. beweglich, was nicht feste stehet. L.
wakkiba, Freyheit, Willkühr, Urlaub. L.
wakkaht, dämpfen, bemächtigen.
apwakkaht, seiner Macht und Willkühr unterwerfen.
peewakkaht, bändigen, bezwingen, sich bemächtigen.
liktees peewakkatees, sich einnehmen lassen, z. E. von Betrübniß.
wallaks, m. ein abgemessen Stück Feldes oder Heuschlag, das ein Baurgesinde ausser seinem gewöhnlichen Hofsarbeiter zur Gerechtigkeit im Hofe bearbeiten muß.
wallakneeks, auch wallazneeks, ein solcher Arbeiter.
wall-azzis, übersichtig. E.
wallis, Wall. siehe walnis.
walloda, Sprache, Aussprache, it. Gespräch, Rede.
tukscha walloda, leeres Geschwätz.
kam gudra walloda, ein Redner.
kaukschu walloda, bloße Sage oder Gerücht.
bes wallodas palikt, verstummen.
wallodu zelt, ein Gerücht veranlassen.
wallodu isneft, ein entstandenes Gerücht verbreiten.
wallodâs buht, in einem Gespräch begriffen seyn.
semmiska walloda, Landessprache.
wallodu zittadi lohziht, eine andere Mundart haben.
walloda palohziſchana, Mundart.
daudſinata walloda, gebräuchliche Redensart.
ſchi walloda pee mums ne tohp daudſinata, dieſer Ausdruck iſt bey uns nicht gewöhnlich.
preekſchwalloda, Vorrede.
wallodneeks, der viele Sprachen kann, it. Zungendrescher.
ſeewas wallodneezes, die Weiber haben eine lange Zunge, können viel Worte machen.
walai, Nebenverdienst.
ſawalai, besonder Antheil an Land und Aussaat, so jemand im Gesinde vom Wirth abgetheilt bekommt, oder eigene Wirthschaft. L.
ſawalneeks, der auf solche Art seine eigene Wirthschaft treibt, it. der auf seine eigene Hand in seiner Freyheit ist. L.
walnis, Wall.
walna darbs, Schanzarbeit.
ar walneem aptaiſiht, verschanzen.
walneht, apwalneht, fortifiziren.
tik jau peewalnehts, so viel ist an Schanzarbeit schon fertig.
walnejums, Fortifikation.
apwalnums, Schanze.
walnis, auch walnis, der obere Rand am Strumpf. L.

walſchkis,

walschkas, Heuchler, ein Falscher.
walschki isliktees, als ein Heuchler aussehen.
walschkiba, Falschheit, Tücke, Heucheley.
walschkiht, walschkotees, heucheln.
walstitees, sich klopfen wie ein Vogel, der geschossen ist, it. sich wälzen, wie die Thüre in den Angeln.
nowalstitees, sich abwälzen.
walsts, f. Gebiet.
Keisera walsts, Kaiserthum.
Kehnina walsts, Königreich.
Leela Kunga walsts, Fürstenthum.
basnizas walsts, Kirchspiel.
muischas walsts, Gebiet, das zu einem Hof gehört.
walstiba, das Reich.
walstineeks, pawalstneeks, Reichsgenoß, Unterthan.
wambuls, Käfer. E.
wamsis, G. scha, Weiberwammes oder Kamisol.
[wanags, Schüssel. Tahm.]
wandiht, durcheinander werfen.
iswandiht, sawandiht, ganz durcheinander werfen und verreffeln.
wanduli, ein gewisses Kraut, so die Letten zu grün Kohl gebrauchen. L.
wangals, m. Rollholz, Kleider zu rollen.
wangi, Gefangenschaft. L.
wangôs tikt, in Gefangenschaft gerathen. L.
wangineeks Gefangener. L.
wanki, Klapholz. L.
wannags, Habicht, Geyer, Falke.
dseltans wannags, Falke.
wehja wannags, Sperber.
leetu wannags, Froschhabicht, soll ein Regenprophet seyn.
wannaga lappas, Habichtsblätter, eine Art Kräuter.
wanskars, ein besessen faul Ey.
wante, Masttau. L.
wantes, Takellasche am großen Boot. L.
ward-azs, Hünerauge, Leichdorn. L.
warde, Frosch, Pogge.
fakka warde, Laubfrosch.
wardulens, Froschkind.
warduli, Schellkraut. L.
wargans, Brummeisen. Liefl.
warmahzens, gewaltig groß.
warmahzens wesums, Fuder, der überladen und nicht fortzubringen ist. L.
warra, Macht, Gewalt.
kur spehks tur warra, wo Macht ist, da ist auch die Gewalt.
warras darbs, Gewaltthätigkeit, Frevel.
warras darbs pee seewischkas, Nothzucht.
tahdu warras darbu darriht, nothzüchtigen.
warras darritajs, Gewaltthätiger.
zella warru darritajs, Strassenräuber.
warras kungs, Tyrann.
ar warru eenemt, mit Sturm einnehmen.
uswarre, Sieg. L.
warren, sehr, überaus.

warrens, a, mächtig, gewaltig, heftig.
warrens buht, ſchalten und walten.
warrena buhſchana, Tyranney.
warrenajs, Held.
warreht, können, vermögen, gelten. pſ. warru.
kà warredams, beſtmöglich.
nowarreht, überwältigen.
peewarreht ſeewu, eine Weibsperſon ſchänden.
liktees peewarretees no behdahm, ſich von Betrübniß einnehmen laſſen.
pahrwarreht, uswarreht, überwältigen, überwinden, ſich bemächtigen, überlegen ſeyn, it. bethören.
pahrwarrigs, überlegen.
warrejams, möglich.
uswarrejams, überwindlich.
uswarrefchana, Ueberwindung, Sieg.
warrig? kann auch, kann man auch?
warrains, ſiehe warſch.
warrawihkſne, Regenbogen.
warrwehrſe, (is) wilder Menſch. E.
warſch, G. warra, Erz, Metall, Kupfer.
no warra, ehern.
dſeltanajs warſch, Meſſing.
warra kaſls, kupferner Keſſel.
warrkallis, Rothgieſſer, Kupferſchmidt.
warrains, kupfern, ehern.
warſcha, Chaos. L.
wirſchu warſchu, alles durcheinander.
warſchu azzis, Froſchaugen, eine Art Kräuter.
warſchu kahjas, Hungerzitzen im Maul eines Rindviehes.
warſi, warſiſchi, Setzkörbe. L.
waſaht, ſchleppen, ſchluddern.
nowaſaht, verſchleppen, verſchluddern.
ſawaſaht, ganz verſchluddern.
waſatees, ſich herumſchleppen, ſchlendern.
nowaſatees, ſich verziehen wie ein Gewölke.
waſanka, Umtreiber, Faullenzer, los Geſindel.
[waſcha, (e) eine Kette zum Halfter. L.]
waſchus, pl. auch waſchas, leichter Schlitten, kleiner Fahrſchlitten.
waſchinaht, mit einem Schlitten rutſchen.
waſks, m. auch waſka, Wachs.
waſku ſwezze, Wachslicht.
waſkains, wächſern.
waſkoht, (eht) bewächſen, mit Wachs beſtreichen.
waſſa ſemme, Land von blaulee-nichten Grunde. L.
(waſſaht) atwaſſaht, von neuen grünen aus- oder nebenſproſſen, (it. guten Wuchs haben. L.)
atwaſſis, (ſſa) neuer Sprößling oder Schößling, it. Wiederwuchs.
waſſara, Sommer.
waſſaras ſwehtki, Pfingſten.

waſſarā

waffaras zeppure, ein Hut.
pawaffara, Frühling.
pawaffaras laiks, Frühjahrszeit, bedeutet gemeiniglich knappe Zeit, da der Baur wenig zum beſten hat.
waffar-audſis kummeltſch, ein Fohlen, ſo nur einen Sommer alt, oder im Frühjahr gefallen. L.
waffaraji, Sommerſaat, Sommergetreyde.
waſteli, Neunaugenwehren. Rig.
waſtlahwje, Faſtelabend.
waſtlahwinn, Faſtnachtmeſſe. L.
waukſchkecht, knurren wie die Katzen. L.
wazzis, wazzihts, Herbſt- oder Spätküchel, Kruppbuhn.
wè! pfuy! wè kaks! pfuy garſtig! ſo ſagt man zu Kindern.
webbes, leinerne Gurtbänder, die man auch an Betten und Stühlen gebraucht.
weddis, Præt. von weſt, führen.
weddejs, Führer.
weddeji, Brautgefolge von Bräutigams Freunden.
weddejôs eet, als ſein Freund des Bräutigams im Brautgefolge gehen.
weddeja mahte, Brautmutter, Brautführerin.
weddama meita, mannbare Tochter oder Dirne.
weddiba, Fahrt, Heimfahrt, Hausbringung.
weddekle, Schwiegertochter, die ins Geſinde eingeführt wird, it. leibliche Schwägerin.
wedga Eisart, L. Brechſtange.
weebt, isweebtees, ſich im Geſicht verſtellen. L.
[weedeht, zu Geſicht bekommen. L.]
weegle, fliegende Hexe, die mit dem Winde fortfliegt. L.
weegls, a, leicht.
ne weegls, ſchwerfällig, unbehülflich.
weeglam, weeglinam, ſacht, leiſe, gemach, langſam, ganz leicht.
weeglums, Leichtigkeit.
weegloht, (taht) erleichtern, lindern.
atweegloht, entledigen, erquicken.
weeglotees, ſich erleichtern.
atweeglotees, heißt auch ſeine Nothdurft verrichten.
weeglinaht, atweeglinaht, erleichtern.
weekſts, m. Waſſerkolk, der nicht zufriert. L.
ween, nur.
ween tikkai, einzig nur.
kur ween, wo es immer ſey.
bes ween, auſſer nur, ausgenommen.
ar ween, aisween, in eins, mit eins, ſtets, immer, unverrückt.
ar weenu ween, immer weg, ohne Aufhören.
weenumehr, immer, ſtets, für und für.
weens, a, eins.
ne weens, keiner.
pa weenu, einzeln.
weens ohtru, einander.
weeni diwi, etwa zwey.
weenâ leelumâ, eben ſo groß, gleich groß.

weenâ tahkumâ, gleich weit.
weenâ augumâ, von gleicher Gröſſe.
weenâ feijâ, gleich von Geſicht.
weenalga, gleichviel, es gilt einerley.
weenjuhgs, einſpännig.
weenkahrſchi, einfächtig, wird von Garn, Leinwand und wollen Zeug gebraucht.
weenkahrſche, eine einfächtige Weepe.
weenkohzis, ein Gefäß aus einem ganzen Holz.
weenlihdſi, weenlihdſigs, auf einerley Art, gleichförmig.
weenlihdſiba, Gleichförmigkeit.
weenmallis, weenmullis, gleich lang und dick, das keine Proportion hat.
tahds weenmallis, ein rechter Malzſack. L.
weenprahtigs, einmüthig.
weenprahtiba, Einmüthigkeit.
weenſchindis, ein Zickel oder Lamm, das einzeln von ſeiner Mutter gefallen. Obl.
weenſihdis, ein Lamm, das allein bey der Mutter geſogen.
weenſirdigs, einträchtig.
weenteeſigs, aufrichtig, einfältig, ſchlecht und recht.
weenteeſiba, Aufrichtigkeit, Redlichkeit.
weenturris, Sonderling.
weenturriba, abgeſondertes Weſen.
weenigs, a, einziger.
weenigi ween, einzig und allein.
weeniba, Einheit.
trihsweeniba, Dreyeinigkeit.
weenahds, f. ada, einerley.
tas irr weenadi, das iſt gleichviel.
weenadi israudſitees, einander gleichſehen.
weenadiba, Einerleykeit, Einhelligkeit, Einfachheit, Einfältigkeit.
weenaſchi, auf einerley Art.
weenaſchi ohtraſchi, auf beyden Seiten.
weenup ohtrup, hin und her, hin und wieder.
weentulis, der von ſeinem Paar übrig geblieben, einſam, it. Einſiedler.
weentuka malla, einſamer Ort.
weentuliba, Einſamkeit.
(weenoht)ſaweenoht, vereinigen.
weepe, eine Weiberdecke.
weept, weeptees, ſich in eine ſolche Decke einhüllen. (it. ſich verkleiden, maßkiren. L.)
iſweeptees, ſich ausputzen ꝛc.
weeplis, Auskleidung, Maſke, Verkleidung. L.
weerendeele, Viertel, z. E. Butter, it. Meile.
weeſchatees, ſaweeſchatees, ſich an einem Orte verſammlen. L.
weeſchaa, Verſammlung, Gelag. L.

weeſis,

weefis, G. fa, f. weefe, fremder Gaſt, Ankömmling, Fremder.

weefiba, Gaſterey, Gaſtmahl, Gelag.

isweefetees, ſich auf Gaſtereyen verluſtigen. L.

weeſtees, ſich an einem Orte einfinden, ſich an einer Stäte niederlaſſen. L.

tè bittes labbi weeſchahs, an dieſer Stelle gedeihen die Bienen wohl.

ſaweeſtees, ſich an einer Stelle mit andern einfinden. L.

weefulis, Wirbelwind, it. ungewöhnlicher ſtarker Wind oder Windſtoß.

weefula maitahts ſirgs, ein Pferd, das ſich verfangen oder den Drachenſchuß bekommen.

weeta, Stelle, Ort, Platz, Raum, it. Lager, wo man ſchläft, it. Gegend eines Ortes, (it. Kapitel oder Vers aus der Bibel. L.)

tawâ weetâ, an deiner Stelle, an deiner ſtatt, anſtatt deiner.

weetu doht, unterbringen.

pa weetahm, ſtellweiſe, hin und her, hin und wieder.

weetahm labs, weetahm flikts, ſtellweiſe gut, ſtellweiſe ſchlecht.

weetu weetahm, aller Orten und Enden, überall.

weetigs, a, an Ort und Stelle, ſtätig.

weetneeks, Stellvertreter, Gevollmächtigter.

weeteht, einer Sache ihren Ort, Fach und Stelle geben. L.

luhkus ſaweeteht, den Baſt in ordentliche Rollen legen.

wegga, (wegra) Eisart. L.

wegges, Bretzeln.

wehdera ſahles, Reinfarren.

wehders, m. Bauch, it. jedes Erhabene auf einer ebenen Fläche.

jehls wehders, Magen, der ſchlecht verdaut.

zaurs wehders, Durchfall.

wehdera gulſa, Ruhr.

kaudſi ar leelu wehderu meſt, Kuy in der Mitte ſtark erweitern.

wehders appakſch kahjahm, der Ballen unter den Füßen.

kahjas wehderiņſch, Fußballen.

pawehders, Unterbauch, Unterleib, it. Bauchgürtel, Pferdegurt.

wehderigs, a, vollleibig.

wehdiht, wehdinaht, lüften, wedeln, (it. Wind fangen, windigen. L.)

aſti wehdinaht, mit dem Schwanz wedeln.

iswehdinaht, auswettern.

wehdinatees, ſich lüften.

iswehdinatees, ſich auswettern.

wehdſele, Quappe.

wehgenize, die Brautführerin. Obl.

wehginaht, lüften, auswettern.

wehja kannepes, Salepkraut. L.

wehja ſlohtinas, Miſtelkraut. L.

wehjenize, die äuſſerſte Spitze eines Baumes, die am erſten vom Winde bewegt wird.

wehjſch, G. ja, Wind.

zauraj-

zaurajs wehjſch, Zugwind.
pee wehja eet, oder turretees, auf der See lawiren, ſich nach dem Winde richten.
us wehju eet, ſeine Nothdurft verrichten wollen.
wehju ar duhri ſiſt, Wind machen, it. vergebliche Arbeit thun. L.
wehja dſirnas, Windmühle.
wehja lohks, Dachfahne.
wehja auts, Segel.
wehjputni, Ungeſtüm, Schneegeſtöber.
aiswehjſch, windfreyer Ort.
wehjenize, Windfahne, it. Gipfel eines langen ſchmalen Baums, der ſonſt keine Aeſte hat, als oben den Gipfel. L.
[wehjiſe, Windriß im Holz. L.]
wehkſcheht, blerren wie ein Kind.
wehl, noch, weiter, (gar, noch dazu.)
un wehl, ja ſo gar.
nulle wehl, nu allererſt.
wehleht, wünſchen, gönnen. pſ. wehleju.
to es tewim wehlejis, das hab ich dir zugedacht.
kungs to wehlejis, der Herr hats erlaubt.
atwehleht, einem was vermachen, it. einem etwas auftragen.
iswehleht, auserſehen.
nowehleht, widmen, beſcheren, einem vermachen, (it. zuerkennen, anbefehlen.)
pawehleht, befehlen, empfehlen, heimſtellen, übergeben.
uswehleht, auftragen, anvertrauen.
wehlefchana, Wunſch, Gunſt, it. Verordnung.
zaur Deewa wehlefchanu, durch göttliche Fügung.
nowehlefchana, Widmung, Stiftung, Teſtament.
pawehlefchana, Befehl, Ordre.
wehletajs, Gönner.
nowehletajs, Widmer, Stifter.
wehligs, a, wehlerisch, vermeſſen, liſtern, muthig, frech, ungezähmt, geil, übermüthig.
wehliba, Vermeſſenheit, Uebermuth, Frechheit.
wehlejums, Wahl, (L. Uebermuth.)
wehlis, Præt. von welt.
tas ſiwens labbi apwehlees, das Ferkel hat ſich gut bewälzt, d. i. gut beſogen und gemäſtet.
wehlogs, m. Fahne aufm Dach. E.
wehls, la, (L. wehlſch, la) ſpät.
wehlas bittes, ſpäte Bienen.
wehlu nahkt ſpät kommen.
wehmis, Præt. von wemt.
wehmens, m. das Brechen, Speyen ꝛc.
wehmeklis, das Ausgebrochene, Ausgeſpieene.
wehplis, Lümmel, Maulaffe.
wehploht, herumgaffen.
wehrâ aemt, oder likt, wahrnehmen, merken, in acht nehmen.
wehrâ leekams, merkwürdig, denkwürdig.
wehrigs, a, achtſam.
wehriga galwa, getreues Gedächtniß.
ne wehrigs, ungelehrig.
newehriga galwa, vergeßlicher Kopf.

eewehroht, wahrnehmen, behalten.
wehrotees, eewehrotees, ſich wohl merken.
wehrags, m. Waſſerſtrudel. L.
wehrgalle, Viertel Tonne. L.
wehrgs, leibeigener Knecht, Sklave.
wehrgaht, frohnen, ſklaven, dienſtbar ſeyn.
wehris, Gevröch, tiefer Wald. L.
wehrkeht, iswehrkeht, den Huf auswirken. L.
wehrkulis, Spindel. L.
wehrmeles, Wermuth.
wehrminderis, Vormund, Vorſteher.
wehrpatta, Wirbelwind. L.
wehrpele, Viertel Tonne.
wehrpt, ſpinnen. prſ. wehrpju. impf. wehrpu.
nowehrpt, abſpinnen.
ſawehrpt, zerſpinnen.
wehrpejas, Spinnerinnen.
wehrpjamas meitas, Spinnmägde.
wehrpjamas ſinges, Liederchens, die ſie beym Spinnen ſingen.
wehrpens, wehrpjums, Spinnerey, Spinnwerk.
wehrpeklis, Spinngeräthe.
wehrpeklî pelnitees, ſich mit Spinnen ernähren.
wehrſchu mehle, Ochſenzungenkraut.
wehrſeht, lenken.
nowehrſeht, ablenken.
wehrſums, Lenkung.
faules wehrſums, Sonnenwende.
wehrſinaht, abwendig machen.
iswehrſinaht, ausſpariren.
nowehrſinaht, ablenken, abwendig machen.
wehrſeligs, a, lenkbar, lenkſam.
labs wehrſeligs behrns, gutes folgſames Kind.
wehrſeles, Fürſel, Vorſielen, Pferdeſielen.
wehrſiht, anſtatt wehrſt, wenden, lenken, iſt Liefl. L.
wehrſihts, Webeholz, damit man das Garn aufbäumet.
wehrſitis, Werft des Webers. L.
wehrſis, G. ſcha, Ochs, Rind, Stier.
gohws wehrſchôs eet, oder lakſta, die Kuh rindert.
wehrſens, Sterk, d. i. Ochsgen, junges Rind.
wehrſme, die Soode im kochen. L.
wehrſt, wenden, lenken, wendig machen, drehen. pſ. wehrſchu, ſi, ſch. impf. wehrſu. fut. wehrſiſchu.
aiswehrſt, wegdrehen, abdringen.
apwehrſt, umwenden, it. umringen, umgeben, it. einfaſſen.
apwehrſt nammu, ein Haus beſetzen, ſperren, umzingeln.
iswehrſt, abwenden.
no funneem iswehrſt, von den Hunden befreyen,
kahwejus iswehrſt, die Schläger auseinander bringen.
no rohkahm iswehrſt, aus den Händen drehen.
wehrſtin iswehrſt, mit Gewalt aus den Händen herausdrehen.
nowehrſt, abwenden, ablehnen.
labbam pawehrſt, zum Guten wenden, kehren.
pahrwehrſt, umkehren, ändern,

dern, it. verkehren, verdrehen, verwechſeln, verwandeln.

wehrſtees, ſich wenden, drehen, it. lenken laſſen.

wehrſtees kà zittam patihk, folgſam ſeyn.

pehz zitta wehrſtees, nachahmen, nacharten.

iswehrſtees, ausarten.

wehrſtums, Gewende. L.

wehrſtiht, pawehrſtiht, verändern.

wehrſiht, anſtatt wehrſt, wenden ꝛc. iſt Lieſl.

wehrſtawa, Pflugköcher, Pflugſtürze. (Siehe auch wahrſta.)

wehrt, iſt nur in den Compoſitis gebräuchlich. præſ. werru, rri, werr? impf. wehru.

aiswehrt, zumachen, wie eine Thüre, (it. zupaſſen, wie den Faden zum Nadelohr. L.)

atwehrt, aufmachen, öfnen.

eewehrt, einfädnen.

iswehrt, ausfädnen.

pawehrt, die Thüre anſchieben, nicht ganz zumachen.

ſawehrt, einheften, zuſammen heften.

wehrtees, iſt auch nur in den Compoſ. gebräuchlich.

atwehrtees, ſich öfnen.

eewehrtees, ſich einflechten, wie Unkraut.

gulka eewerrahs, die Krankheit ſteckt an.

nowehrtees, zuſehen. Obl.

pawehrtees, ſich umſehen. Obl.

atwehru, atwehrâ, offen.

atwehrums, Oefnung.

pawerru, halb offen, blos angeſchoben.

wehrtiht, wenden.

apwehrtiht, umwenden.

nowehrtiht, abſpenſtig machen.

pahrwehrtiht, verkehren, verdrehen.

wehrtitees, ſich wenden.

eewehrtitees, ſich eindrehen, einarten.

gulka eewehrtahs, die Krankheit ſteckt an.

pahrwehrtitees, ſich verwandeln.

wehrtigs, a, wandelbar. (ſiehe auch wehrts.)

nowehrtigs, abſpenſtig. L.

pahrwehrtigs, veränderlich.

pahrwehrtiba, Veränderung.

mehnes pahrwehrtiba, Mondeswechſel.

wehrts, a, werth, würdig, was ſich lohnt.

wehrta, Werth, Würde, Wichtigkeit.

ne tawas wehrtas, nicht deines gleichen.

no tahs paſchas wehrtas von gleichem Werth, von einerley Würde.

wehrtiba, Würdigkeit, Werth.

wehrtigs, a, werth, würdig. (Siehe auch wehrtiht.)

wehrweht, werben, (Soldaten.)

wehrzinaht, iswehrzinaht, ausvariren. E.

Wehſchku deena, Mariä Verkündigungsfeſt.

wehſchakli, wehſchawas, (wehſchaukſchas, E. wehſchauſtiaſch.

ſtiaſch, L.) Mäyblümlein, Liljenkonvaljen.
wehſda, Prügel. Obl.
wehſis, G. ſcha, Krebs.
ſemmes wehſis, Erdkrebs.
wehſchu dſirni, Krebsſteine.
wehſchoht, krebſen.
wehſis, wehſite, der untere Fußknöchel der Pferde. L.
wehſkis, wehſnis, Bothſchaft, Nachricht ꝛc.
wehſs, ſa, kühl, luftig.
wehſma, wehja wehſma, Kühlung vom Winde.
wehſmiaſch, kühles Lüftlein, friſche Luft.
wehſums, Abkühlung der Luft, kühle Luft.
wehſaht, wehſinaht, kühle Luft zuwehen.
wehſeklis, Fächer, Wedel, oder womit man ſonſt kühle Luft zuwehet.
wehſts, ſ. Bothſchaft, Nachricht, Zeitung, Kundſchaft.
wehſtneekis, Bothe, Bothſchafter.
meera wehſtneekis, Friedensherold.
wehſtneeks, Bothe, Bothſchafter.
wehſtneeziba, Geſandſchaft.
wehſtiht, mit der Nachricht ſenden, zu wiſſen thun.
apwehſtiht, benachrichtigen.
ſawehſtiht, zuſammen berufen.
wehtiht, windigen, Korn ſchwingen.
wehtinaht, windigen.
wehteklis, Schwinge, Wurfſchaufel, Windſieb.
wehtra, ungeſtüm ſtürmiſch Wetter, Sturm, Ungewitter.
wehtras laiks, Sturmwetter, Ungewitter.
wehweris, Weber.
wehzinaht, wedeln.
wehzeklis, Wedel.
weikt, gelingen, gedeihen. pf. et impf. weizu.
noweikt kahribas, Lüſte dämpfen.
prettineeku noweikt, den Feind abſchlagen, beſiegen.
launu noweikt, das Böſe überwinden, it. Uebel abwenden.
usweikt darbam, die Arbeit überwinden.
weiktees, wohl ablaufen, gedeihen, wohl gelingen, erſprießlich ſeyn.
ne weiktees, mißrathen.
ne ſezzahs, ne weizzahs, es will und will nicht fort oder gelingen.
isweiktees, wohl gelingen, gedeihen.
weikne, glücklicher Ausſchlag, Ausgiebigkeit, Gedeihen, Erſprießlichkeit.
weikls, a, gedeihlich, erſprießlich, (it. fleiſſig. L.)
neweikls, mißräthig, ungedeihlich.
weikliba, Erſprießlichkeit.
weizinaht, gelingen oder gedeihen laſſen.
isweizinaht, wohl gelingen, wohl gedeihen laſſen.
weizigs, a, gedeihlich.
weiziga mehle, beredte Zunge.
ne weizigs, ungedeihlich.
wekkeht, prügeln, Streiche austheilen. L.

weldeni,

weldeni, Einlagehölzer der Weber. L.

weldes, gelagert Korn.
weldês eet, sich legen, sich lagern wie das dicke Korn.
rudsi weldês gull, der Roggen ist vom Regen niedergeschlagen.
weldes meeschi, dick gewachsene Gerste, so sich gemeiniglich lagert.

weldseht, atweldseht, anfeuchten, erfrischen.

welgans, a, feucht, frisch. L.
welgums, Feuchtigkeit, Erfrischung. L.

(welka) tahrpa nowelka, Schlangenbalg.

welki, Aufscherfel. L.

welkamajs, Walkmühle, it. eine Maschine oder Mühle, die gezogen wird.
atwelku, abwälzend. L.

welleht ar wahlu, mit einem Waschholz bläuen. pf. wellejn.
iswelleht, ausbläuen, beym Kleiderwaschen.
nowelleht, abbläuen mit dem Waschholz.
welletajas seewas, Waschweiber, die sich des Waschholzes bedienen.
wellehkene, Waschbank. L.

wellens, m. Erdklos, Erdscholle, Rasen.
wellenus us mutti krausiht, die Rasen oder Erdschollen umkehren zum Flachssäen.

welme, Speckhals.
sirgs ar welmi, Pferd, das einen Speckhals hat.

wels, welns, Teufel.
wella mehnefs, wellu laiks, hieß zur Heidenzeit der Oktober, da sie die Seelen speiseten.
wella mahte, eine Xantippe.
wella sinnatajs, einer, der mit dem Bösen ein Verständniß hat.
wellifks, a, teufelisch.

welt, wälzen, walken. pf. weltu, lli, lt. impf. wehlu.
apwelt, bewälzen.
atwelt, nowelt, abwälzen.
weltees, sich wälzen.
apweltees, sich bewälzen.
siwens labbi apwehles, das Ferkel hat sich gut besogen oder gemästet.
noweltees, sich abwälzen.
saweltees, zerzottern, sich zerwühlen.

welte, Geschenk der Braut nach der Hochzeit an des Bräutigams Freunden. L.
weltiht, apweltiht, solche Geschenke austheilen. L.

welts, a, vergeblich, unnöthig, eitel, umsonst.
welti, umsonst, vergebens, unentgeltlich.
weltigs, a, eitel, vergeblich.
weltiba, Eitelkeit, Vergeblichkeit.
weltoht, vereiteln, hintertreiben, krebsgängig machen. L.

welwe, Gewölb, Schwiebbogen.
welweht, wölben.

welz, siehe wilkt.

wempele, Wimpel, Schifsflagge. L.

wempeli islikt, die Flagge aufſtecken. L.
wemt, ſich erbrechen, ſpeyen, kotzen. pſ. wemju, mmi, mj. impf. wehmu.
iswemt, ausbrechen, ausſpeyen.
wemmes, Uebelkeit zum Brechen.
wendigs, a, ſchnackiſch. L.
wendiga leeta, ſchnurriſch Ding. L.
wenkahls, Fenchel. W.
wenkur, dorten. Thm.
Wente, Windau.
Wentineeks, ein Windauer.
wentinikſs, Windauiſch.
wentinikki dſeedaht, auf Windauſche Art ſingen, welches mehr ſpringend gehet.
wenteris, Setznetz, Setzkorb. L.
wepris, Borg, verſchnittener Eber.
werdots, G. ofcha, auch werdens, kochend, ſiedend, brühend heiß. (von wirt.)
wermeles, Blaſen im kochen. E.
werſes, Myrrhen. W.
wertees, pawertees, ſchauen. Obl.
werrees, ſchau, ſiehe. Obl.
weſchus, führens. (Siehe weſt.)
weigeris, weſis, Hünerkorb. L.
weffars, weffers, Schmiedehammer.
weffels, a, geſund, heil, unverſehrt, unbeſchädigt.
weffels dahlers, ganzer Thaler.
weffels zeppets, unangeſchnittener Braten.
weffela drahna, unzerriſſenes Zeug.
dſihwo weffels, lebwohl, adje.
dſihwojeet weffeli, lebet wohl.
paſchi weffeli, lebt auch wohl.
weffels eebrauzis, oder nahzis, it. weffeli eebraukuſchi, willkommen.
neweffels, ungeſund, kränklich.
weffeligs, der immer geſund iſt, it. was zur Geſundheit dient.
weffeliba, Geſundheit.
jühſu weffeliba, iſt im Oberlanziſchen ein Ehrenwort, und heißt ſo viel als Ew. Liebden.
atweffeletees, geneſen, wieder geſund werden.
wefferi, Waſſernymphen, verfluchte Jungfern, ſind eine Art Ungeziefer.
weſſis, Hünerkorb. L.
weſt, führen, leiten. prſ. weſchu auch weddu, ddi, dd. impf. weddu. fut. weddiſchu.
nelaimê weſt, in Gefahr bringen.
preekſchâ weſt, vorführen, darſtellen.
kur tappe ta meita weſta, wo iſt die Dirne hingeheyrathet.
aisweſt, wegführen, it. entführen.
atweſt, herführen.
isweſt, ausführen.
noweſt, wegführen.
peeweſt, zuführen.
ſaweſt, zuſammenführen.
weſtees, gelingen, von ſtatten gehen, it. ſich ſchicken.

tew

tew weddahs, dir gelingts ꝛc.
tas ne weddahs, das geht nicht an.
tew weddahs kà, — dir gehet es wie —
kà weddahs, füglich, wie ſichs trift.
gohws weddahs, die Kuh kalbet.
atweſtees, von etwas abſtammen, it. Jungen bekommen.
iſweſtees, gelingen, gedeihen, wohl bekommen.
tas iſweddahs par gohdu, das gereicht zur Ehre.
weſchus, führens.
weſchana, Geleit, Fuhr.
lihkes weſchana, Leichenbegängniß.
aiſweſchanas rihki, Wandergeräthe.
weſums, Fuder.
darbineeka weſums, gemein Baurfuder.
paweſums, halbes oder kleines Fuder.
weſumneeki, Leute, die mit Fuhren gehen.
wezs, zza, alt, betagt, verlegen.
no wezzahm deenahm, von Alters her.
wezzajs tehws, Altvater, Großvater.
Bisweilen verſtehen die Letten auch unſern Herrn Gott darunter.
wezza mahte, alte Mutter, Großmutter, it. Hebamme oder Wehemutter.
wezza dabba oder tizziba, alte Mode.
wezza muiſcha, heißt ſonſt ein alter Hof, der Hof Neugut aber führt denſelben Namen.
wezzas muiſchas baſniza, die Neugutſche Kirche.
eewezs, ältlich.
wezzums, das Alter.
wezzums kaiſch, das Alter iſt ſchon ſelbſt eine Krankheit.
wezzigs, a, ältlich, älterhaft.
wezzifks, a, altväteriſch.
wezzajee, Aelteſten.
wezzaki, Eltern, it. die Aelteren, Klügern, Vornehmern.
wezzainis, leere Stelle, die ehemals Ackerland geweſen.
wezzeets, G. eeſcha, eine alte Perſon. L.
wezzeene, alter Stamm im Bienenſtock, it. alte Zeit. L.
wezzetees, alt werden, veralten, abkommen.
nowezzetees, ganz alt werden.
widda, Wohnſtube. Obl.
nahz widdâ, komm herein. Obl.
zittâ widdâ, in einer andern Gegend.
widdele, Fidelbogen.
widdreets, Ribbſperr. L.
widdus, Mitte, it. Gegend.
deenas widdus, Mittag, it. Süden.
ſirds mannâ widdû lezz, das Herz wallet mir im Leibe.
weens no winnu widdus, einer aus ihrem Mittel, einer von ihnen.
muhſu widdû, an unſerm Ort.

widdus punte, Mittelpunkt. L.
widdu-semme, Mittelland, nicht zu hart, nicht zu weich.
widsehta, Gesinde, das unter den andern in der Mitte liegt.
widtrohps, Mittelstück am Schwein, der Speck vom Mittelstück, Speckseite.
widdutajs, Mittler.
widduzis, Mittelpunkt.
widduklis, Mittelding. L.
widdifchks, (widdufks) der mittlere, mittelste.
widdujahds, (widduwejs) mittelmäßig.
widscheht, zwitschern. L.
Widsemme, Liefland, eigentlich Lettland.
Widsemneeks, Widsemmes behrns, Liefländer, aus Liefland gebürtig.
widsemnifks, liefländisch.
wigga, das Gras, so im faulen Wasser oder Teich wächset. L.
wigreefchi, Kalkuhnengras in den Heuschlägen, fast wie wilde Fliedern, (Mehdwurz, Schlangenkraut. L.)
wihbotes, wihbohtne, (wihbants) Beyfuß, ein Kraut.
wihge, Feige.
wihges kohks, Feigenbaum.
wihja, von Strauch geflochtener Zaun.
wihjes, Hopfenranken. L.
wihkole, Ueberdecke. E.
wihks, geschmeidig, weich. L.
wihkschkis, Strohbummel zum Dachdecken. L.
wihkfne, Buchbaum.
wihkst, schmiegen, biegen. L.
wihkstees, sich schmiegen, zu einer Reise anschicken. L.
us zelku wihkschahs, er macht sich reisefertig. Liesl.
wihkstiht, geschmeidig machen. L.
wihkstitees, sich behende schmiegen, anschicken, zu recht machen. L.
suctis wihkstahs pa rohku, der Aal schlängelt sich um den Arm herum. L.
wihksts, a, geschmeidig, weich. L.
wihle, Saum, Naht, it. Feile, (it. Schramm auf der Haut, Strieme. L.)
uswihle, Doppelnaht.
wihleht, apwihleht, besäumen, it. feilen, befeilen.
uswihleht, eine doppelte Naht nähen.
wihnoli, eine Sorte harter Aepfel, die den Winter über stehen. L.
wihns, m. Wein.
wihna kohks, Weinstock.
wihna ohgas, Weintrauben.
wihna kohka sarri, Weinreben.
wihna spaids, Kelter.
wihna ohgu lakkams laiks, Weinlese, Weinerndte.
wihndedsis, Brandweinbrenner.
wihraks, Weihrauch.
wihrs, Mann, Kerl.
drohsch stiprs un tirdigs wihrs, streitbarer Held.
wihra rihki, männlich Glied. L.
meitu pee wihra doht, Tochter verheyrathen.

pee

pee wihru eet, einen Mann nehmen, heyrathen.
pee wihra buht, (an einen Mann) verheyrathet seyn.
wihrop eet, einen Mann nehmen.
wihrifchks, wihrifks, männlich, Mannsperson.
wihrifchka, Männin, mannbar.
wihrzeklu lappas, Leinkraut. L.
wihschoht, wird meist negative gebraucht, als:
tas ne wihscho zeltees, er zähmt sich nicht aufzustehen, er ist zu faul aufzustehen.
wihsdeggums, Weisnase. L.
wihse, Art und Weise.
tahdâ wihsê, us tahdu wihsi, auf solche Art, solcher Gestalt.
ne kahdâ wihsê, auf keinerley Art und Weise.
wihsas, geflochtene Bastschuhe von Lindenrinde.
wihst, welken. prs. wihstu. impf. wihtu. fut. wihtischu.
apwihst, bewelken.
nowihst, abwelken.
sawihst, verwelken.
wihstiht, bebinden. Obl.
eewihstiht behrnu, Kind einwickeln. Obl.
wihsteklis, Windelband. Obl.
wihstiasch, wihstolis, Strohbündel zum Dachdecken. L.
wihsuli, Teschenkraut.
wiht, winden, flechten, zäunen. prs. et impf. wiju.
apwiht, bewinden, beflechten.
nowiht, abwinden, abflechten.
wihtees, sich ranken.
wihtes, appiau wihtes, Hopfenranken.
wihtis, Prät. von wihst.
apwihtis, bewelkt.
nowihtis, abgewelkt.
sawihtis, verwelkt.
wihtols, (als) Weidenbaum.
sehtas wihtols, Bruchweide.
mescha wihtols, Waldweide.
wihwele, Fibelkrankheit bey Vieh und Pferden.
wihzis, Prät. von wihkst, schmiegen, schwenken. L.
wihzejs, der eine Sache veranstaltet, Anführer bey einer Unternehmung. L.
wihzinaht, einrichten, veranstalten, it. eine schmeidige Ruthe schwenken. L.
sirgu wihzinaht, Pferd tummeln.
karrogu wihzinaht, Fahne wehen lassen. L.
iswihzinaht, iswihzinatees, sich zu einer Sache ernstlich gefaßt machen.
wijis, Prät. von wiht, winden, flechten ꝛc.
wija, von Strauch geflochtener Zaun.
uswija, Ueberflechtliß, d. i. der dritte Faden, der über eine Schnur oder Strick geflochten wird.
wijums, Flechtliß.
wijaklis, Flechtwerk.
wijole, wijale, wijoklis, Veilchen zum Garnwinden.
wijole, Geige.
wijoles, Veilchen.
wikes, wehja wikes, eine Art Strömlinge, die vor einem Sturm häufig in die Höhe springen. L.
wilgans, a, feucht, frisch. L.
wilguns,

wilgums, Feuchtigkeit, Erfrischung. L.

wilks, m Wolf, it. gefräßiger Mensch.

wilka mahte, Wölfin.

wilku mehnefs, Wolfsmonath, December.

wilku ſtrehkis, die Zwölften, Wolfszeit.

wilka zeppets, Rabenaas.

wilku plehfis, G. ſcha, ein Hund, der einen Wolf hält.

(ej wilkam, geh zum Wolf.

wilki wilki, Wölfe! Wölfe! kommt.

wilkeem ap-ehdams, daß dich die Wölfe freſſen mögen.

wilka zeppets, oder kummofs, du Wolfsbraten, Wolfsbiſſen.

kà tew baggati wilki, daß dich reiche Wölfe holen mögen.)

Alles dieſes ſind Komplimente für die Hunde, wenn ſie Schaden thun oder im Wege ſtehen.

no wilka behgt, us lahzi krift, vom Regen laufen und in die Traufe fallen. Prov.

wilkats, Wahrwolf, Wehrwolf.

wilku ahbele, ein Baum mit ſtinkenden Beeren.

wilku ahboli, Stachelkraut. W.

wilku drihzekli, Hagbutten, wilder Roſenſtrauch.

wilku kuhli, dürres langes ſchmales Gras, welches einen unfruchtbaren Boden anzeigt.

wilku kuhla, Heidegras, Wegſtroh. L.

wilku mehle, Wolfszunge, ein Kraut.

wilka ſihlites, rothe kleine Käfer. L.

wilku ſohbens, Schlangenkraut, Biſtorta, (Entian, bitter Wurzel. W.)

wilkſts, a, geſchmeidig, weich. L.

wilkt, ziehen, ſchleppen, dehnen, it. den Ton führen, it. einen Hieb geben. prſ. welku, zi, k. impf. wilku. prt. wilzis.

balſi wilkt, den Ton führen.

balſi us augſchu wilkt, mit dem Ton ſteigen.

tas welk trihs mahrzinus, das wiegt drey Pfund.

welk ar ween, es ſtühmt beſtändig weg.

welz, (par mugguru) hau zu (über den Puckel.)

apwilkt drahnas, Kleider anziehen.

atwilkt, abziehen, entziehen.

eewilkt, einziehen.

plikki eewilkt, eine Maulſchelle geben.

ar pahtagu eewilkt, einen Hieb mit der Peitſche geben.

ar balſi eewilkt, akkompagniren.

eewilkts no ſneega, verſtühmter Weg.

tas naudu eewilks, der wird Geld machen oder löſen.

iswilkt, ausziehen.

nowilkt dralnas, Kleider abziehen.

dſihwu ahdu nowilkt, lebendig ſchinden.

peewilkt,

peewilkt, herbeyziehen, anziehen, zuſchleppen.
zelſch peewilkts, welk ar ween, der Weg iſt verſtühmt, und es ſtühmt immer weg.
ſawilkt, zuſammenziehen.
mutti ſawilkt, die Naſe rümpfen.
ſawelz, hau dem Pferde zu.
ſawilkta dſihſla, Krampfader.
uswilkt, aufziehen.
ſtohpu uswilkt, den Bogen ſpannen.
wilktees, ſich ſchleppen, Fuß vor Fuß gehen.
atwilktees, ſich herſchleppen, angezogen kommen.
wilkſchana, das Ziehen ꝛc.
ſawilkſchana, Zuſammenziehung, it. Krampf.
willa, wilna, Wolle.
rudda willa, fuchſichte harte Wolle.
willu ſekkes, wollene Strümpfe.
willkahrſis, Wolltocker.
willnahtns, halb Wollen, halb Linnen.
pawillas, Wollheede, kurze Wolle. L.
willans, na, was von Wolle iſt.
willans, willane, willaine, einfache wollene Weepe oder Weiberdecke.
willetees, apwilletees, wollicht werden. L.
wiłłaht, willinaht, betrügeriſch locken, zu verführen ſuchen.
nowiłłaht, ablocken, abfilutiren.
wiłłatajs putns, Lockvogel.
wiłłama deena, der erſte April.
wiłłu, aus falſcher Abſicht.
ne wiłłu, newiłłoht, aus keiner böſen Abſicht.
wilna, ſiehe willa.
wilnis, G. wilna, Welle, Waſſerwoge.
wilniſchi, eine Art wollichter Erdſchwämme.
wilt, betrügen, fälſchen, heucheln, prſ. wiłłu, lli, łt. impf. wihlu.
apwilt, betrügen, bethören.
atwilt, wegfilutiren.
eewilt, verführeriſch einlocken.
iswilt, ausfilutiren.
nowilt, abfilutiren.
peewilt, betrügen, verführen.
wiltees, ſich betrügen, it. ſich einſchleichen.
eewiltees, ſich einſchleichen.
wiltus, Betrug, Tücke, Liſt, Ränke.
tas irr us wiltu, da ſteckt ein Schelmſtück dahinter.
wiltiba, Betrug, Liſt, Argliſt, Falſchheit, Gleißnerey, Verrätherey.
wiltineeks, Betrüger.
wiltigs, a, betrüglich, falſch, tückiſch, liſtig, untreu, verrätheriſch.
wilſchana, Betrug, Betrügerey.
wilzis, Præt. von wilkt,
wilzens, Zug, Hieb.
wilzinſch, Brummkreiſel, der mit einer Schnur gezogen wird.
wilziņu meſt, mit dieſem Kreiſel ſpielen.
wilzigs, a, zähe, was ſich zieht, weich und zähe.
wilzinaht, aufſchieben, verzögern.
iswilzinaht, ausziehen, wie das

das Hasenfett mit einem Splitter thut.

wimba, Wemgal.

wimbenis, wimbukfnis, ein Wemgallen = oder Einsetznetz. L.

puffwimbukfnis, feinäugigtes Netz. L.

wimpele, Flagge, Wimpel. L.

windedfis, Branneweinbrenner. L.

windelis, Drillbohrer. L.

windulis, geläuterter Honig. L.

windlohki, die Kniebiegen. L.

wingrs, a, frisch, hurtig. E.

wingulis, geläuterter Honig. E.

winkelis, Winkelmaaß, Regel, Linial.

winnecht, gewinnen, überwinden.

uswinneht, überwinden, siegen.

winklotees, nachlässig seyn, Verzögerungen suchen.

winsch, s. winka, er, sie, jener, jene, jenes.

wioles, Violenblumen.

Wiplante, das ehemalige polnische Liefland.

[wirbals, Stopsel. L.]

wirbs, wirbens, Stachel, wenn man den, den faulen Pferden unter den Schwanz steckt, so laufen sie mit dem Schweif wirbelnd. L.

wirb-astis, ein Pferd, das immer mit dem Schweif wirbelt, als wäre ein Wurm darinnen. L.

wirbulis, ein Stöckgen, damit man ein Wickel am Spinnrocken ansteckt. L.

(wirkne) pehrlu wirkne, Schnurperlen.

weenâ wirknê, nach einander L.

wirlohks, m. eine Wasserschöpfe mit einem langen Stiel.

wirpen-astis, ein Pferd, das immer mit dem Schweif wirbelt, als wäre ein Wurm darinnen. L.

wirrags, m. Wasserstrudel, Wirbel im Wasser. L.

wirris, Præt. von wirt.

wirrums, gekochtes Gerücht Essen, Kochwerk.

iswirrums, Quellwasser.

wirreens, Kochsel, so viel auf einmal gekocht wird.

wirrinaht, kochen, sieden.

rihklê wirrinaht, sich gürgeln.

wirruh, Hammerschlag.

wirs, Præpos. oben, auf, über.

wirs semmes, auf der Erden.

wirs galwas, oben über das Haupt.

In den Compositis, heißts ober, als:

wirsrohka, Oberhand.

wirsmatti, Oberhaare, Augenbraunen.

wirsejs, wirsnejs, wirsuwejs, d. d. d. obere, oben an.

pawirschi strahdaht, obenhin arbeiten.

wirsus, obere Theil.

rattu wirsus, obere Theil des Wagens, dazu die Räder nicht gehören.

galwas wirsus, Wirbel des Hauptes.

no wirsus, von oben.

wirsû, oben.

wirsû eet, darauf los gehen.

wirsû palikt, die Oberhand behalten.

wirsû sehdeht, aufsitzen.

semmes

semmes wirkû, auf Erden.
wirke, die Oberfläche.
no wirkes, nur so von oben, obenhin.
wirkums, Obereinde, Obertheil.
wirkons, Gipfel eines Baumes.
wirkiba, Hoheit, Obrigkeit.
wirsneeks, der Oberste, der Obere, jeder Oberoffizier, it. Oberherr, Vorgesetzter.
karra wirsneeks, Oberster.
karra augstakajs wirsneeks, Heerführer, Feldmarschall.
wirsneeki, Obrigkeit.
wirsneeziba, Obrigkeit, Oberherrschaft.
wirschu warschu, wirsche warsche, alles durcheinander, ganz verworren.
wirses, Vogelgras, Hünerdarm genannt, (Kleberkraut. L.)
wirsnes, wirseji, Heidegras, Heidekraut, wilde Myrthen. L.
wirst, wirstees, hinanrücken, (sich hinauf schwingen, emporkommen. L.) prs. et imperf. winku. fut. wirsischu.
winsch wirsahs us sirgu, er dringt sich mit aller Macht aufs Pferd.
peewirstees, anrücken.
Wirsts, Fürst. Liesl.
Leelswirsts, Großfürst. L.
Leelawirsteene, Großfürstin. L.
wirstiks, fürstlich. Liesl.
wirt, kochen, sieden, [pass.] (quellen wie eine Quelle.)
atwirt, wieder aufsieden.
iswirt, auskochen.
sawirt, verkochen.
wirwe, Strick, Seil, Schnur.
wisa, (wisla) spiegelndes Eis vom Frühjahrsfrost. L.
wiseht, (aht) vom Frostblänkern, it. flittern.
uswiseht, auf dem gethauten Schnee frieren, daß es wie Juwelen schimmert.
wisuli, die blänkernden Flittern an eine Baurkrone.
wisinaht, glitschen auf dem blanken Eise.
wisbuli, Schierlingskraut, Herba paris.
balti wisbuli, Osterblumen. W.
silli wisbuli, blaue wilde Violen. W.
wischkin, siehe wiskin unter wiff.
wischoht, wischinaht, herumjackern.
iswischinatees, sich mit Fahren verlustiren.
wiska, wischka, Wurfschaufel. L.
wiskaht, wischkaht, wurfeln, ausschaufeln. L.
wisla, siehe wisa.
wiff, Adv. gänzlich, ganz genau.
wiff notak, gänzlich, sämtlich.
pahr wiff, überall.
naw' wiff, es ist ganz und gar nicht.
ne wiff, wiff ne, nit nichten.
wiff apkahrt, rings herum.
wiff, vor dem Compar. hat signif. Superlativi, als:

wiff wairak, am meiſten.
wiffleelakajs, der Gröſte.
wiff, ſ. wiffa, alles, ganz.
wiffa deena, der ganze Tag.
ar wiffahm ſaknehm, mit ſamt den Wurzeln.
wiffeem peederrigs, gemeinſchaftlich.
wiffgribbis, ein Habgern, der alles, was er ſieht, haben will.
wiffſchkirrs, der alles zum Guten lenkt. L.
wiffſchkirra wehjſch, guter Wind zum Segeln, it. zum Säen und anderer Landarbeit. L.
pawiffam, ganz und gar.
pawiffam ne, durchaus nicht.
wiffai, gänzlich, ganz und gar, durchaus.
wiffai leels, ſehr groß, zu groß, gar zu groß.
ne wiffai, nicht gar. ſonderlich.
wiffahds, ada, allerley, allerhand Art.
wiffadi, auf allerley Art und Weiſe.
wiffaſchki, gar zu ſehr.
wiſkin, wiſchkin, gar zu ſehr.
wiffur, allenthalben, überall.
wiſta, (e) Henne, Huhn.
tawa wiſta gribb perreht, deine Henne will brüten, deine Tochter iſt verliebt.
puſſwiſta, ein halbes Weib, ein Mädchen das ein Kind gehabt.
pawiſta, Hermaphrodit.
wiſtina, Hühnlein.
wiſtinas kert, heißt im Spiel die blinde Kuh ſpielen.
witteht, peewitteht, einen traktiren, wenn er Uebermaaß an Korn gebracht oder im Kauf mehr gegeben.
uswitteht, zutrinken.
wiurklis; Wirbelchen zum Garnwinden.
wizze, Spitzruthe.
wizzinaht, ſchwenken mit einer Ruthe, (it. ſchwingen, wie eine Fahne. L.)
ſirgu wizzinaht, ein Pferd tummeln.
wizz wizzu putt puttu tas ſirgs gahje, das Pferd machte eine rechte Parade. L.
woi? (Obl. wui.) ob?
woi nahks? wird er kommen?
[wuſchka, ein Schaaf, iſt Oberlauziſch.]

Z wird ganz wie im Deutſchen ausgeſprochen, nur daß man dem Buchſtaben nicht zet ſondern ze, nennet.
zabbuli, ſiehe zebbules.
zahbele, Zobel. L.
zahlis, zahlitis, G. iſcha, Küchel.
zaina, Marder.
meſna zaina, Zobel.
zaur, Præpoſ. durch.
zaur Dſewa ſpehku, durch Gottes Macht.
In den Compoſ. durch, hindurch, als:
zaur kriſt, durchfallen.
zaurſchauts ſirgs, ein Pferd, das ſich vom Winde

Winde verfangen, den Drachenschuß bekommen.

zaur laist, zaur tezzeht, leck seyn.

zaurmaitis, Nimmersatt.

zaurdurramas sahpes, innerliche Stiche.

zaur, zauri, Adv. durch, hindurch.

tè zauri, da hinaus.

zaur zauri, zaur zaurim, durch und durch.

zaurs, a, was durch oder hohl ist, was ein Loch hat, was nicht zu füllen ist, it. leck, it. wund.

tas irr zaurs, das ist durch, nicht heil te.

augons tohp zaurs, das Geschwür bricht auf.

zaura semme, Land, das keine Düngung hält.

zaurs meegs, halber, unruhiger Schlaf.

zaurs maiss, durcher Sack.

zauras sahpes, innerliche Stiche.

zauru deenu, den ganzen ausländen Tag.

zaurajs wehjsch, Zugwind.

zaurums, ein Loch.

zaurumains, löchericht.

zaursahpu sahles, Mariendiestel. L.

zazzis, zazzinsch, Kinderspielzeug. Obl.

zebbules, (zabbuli) Schritschuhe, Harstschuhe der Jäger auf der Elendsjagd.

zeddelkinsch, Zettelchen.

zedweres, Zetwersant.

zeek, wieviel, so viel.

zeekreis, zeekkahrt, wie oft, so oft.

zeekams, wie lange, so lange bis.

zeekste, ein Block. L.

zeekurs, Tannzapfe, Fichtenzapfe.

zeelawa, Wipstert, Bachstelze.

zeelawite, ist ein Liebkosungswort.

zeems, m. Baurgesinde, Dorf.

zeema kukkuls, fremd Brod aus der Nachbarschaft.

zeema klohtaj, der, die oft zu Gaste gehet und nicht viel zu Hause ist.

apzeems, eine nächst aneinander wohnende Baurschaft.

zeemiesch, ein Nachbar oder Gast aus der Nachbarschaft.

zeemats, Gesindstelle. L.

zeemneeks, Nachbar, der gleichbey wohnet.

apzeemneeki, aneinander liegende Bauren.

zeemoht, zu Gast seyn.

apzeemoht, besuchen als Gast.

zeemotees, sich als Gast verlustiren.

apzeemotees, sich in der Nachbarschaft besuchen.

iszeemotees, sich in der Nachbarschaft umsehen, sich ausserm Hause als Gast verlustiren.

zeenâ turreht, zeenâ likt, in Ehren halten, lieb und werth halten.

nezeenâ turreht, unwerth halten.

zeeniht, ehren, würdigen, verehren, hochachten, it. etwas gern haben oder thun.

wairak zeeniht, vorziehen.
laiku zeeniht, Tage wählen.
ſihmes zeeniht, Zeichen deuten. Bibl.
ſapnus zeeniht, auf Träume bauen.
ſihleſchanu zeeniht, auf Vogelgeſchrey achten.
winſch zeeni to darriht, er pflegt es gern zu thun.

zeenigs, a, werth, würdig, ehrwürdig, lieb und angenehm, it. hochzuehrender.
zeenigs kungs, gnädiger Herr.
zeenigs Mahzitajs, wohlehrwürdiger Herr Paſtor.
nezeenigs, unwerth.

zeenijams, verehrungswürdig, it. gebräuchlich, gewöhnlich.

zeeniba, Würdigkeit.
nezeeniba, Unwürdigkeit.

zeenifchana, Verehrung.

zeerifchas, Ceremonien. L.

zeeſchi, feſt. (von zeets.)
zeeſchi apnemtees, ſich feſt vornehmen.

zeeſneji, eine Art heßlicher Riezchens. L.

zeeſnejs, abgehärtet, geizig. L.

zeeſt, leiden, dulden, büßen. pſ. zeeſchu, ti, ſch. impf. zeetu. fut. zeetiſchu.
kluſſu zeeſt, ſtill ſchweigen.
netaiſnibu zeeſt, Unrecht leiden.
ſawu wainu zeeſt, ſeine Schuld büßen.
aiszeeſt, verſchmerzen, u. geheim halten. L.
ne eezeeſt, nicht vor ſeine Augen leiden.
iszeeſt, aushalten.
pazeeſt, erdulden.
pahrzeeſt, überſtehen.
peezeeſt, verſchmerzen, am Bein binden, entbehren.

zeeſtees, geduldig leiden.
aiszeeſtees, mit ſtillſchweigen übergehen. L.

zeeſchana, Leiden.
pazeeſchana, Erduldung.

zeetis, Præt. von zeeſt.

zeetigs, pazeetigs, geduldig.
aiszeetigs, verſchwiegen. L.
nepazeetigs, ungeduldig.

zeetiba, Geduld. L.
aiszeetiba, Verſchwiegenheit. L.
nezeetiba, Ungeduld.
pazeetiba, Geduld.

zeets, a, hart, feſt, it. der nicht gern giebt.
zeeta ſirds, hartes Herz.
zeeta galwa, ſchwerer Kopf, ſchlecht Gedächtniß.
durris zeetas, feſt zugemachte Thüre.

zeetſirdigs, hartherzig.
zeetgalwigs, hartmäulig.

zeeti, feſt, gedrang, hart.
zeeti ſabahſt, dicht in einander ſtecken.
zeeti ſargaht, ſehr fleißig Acht haben.
krahſns zeeti kurrahs, der Ofen heizt ſich brav.

zeetums, Härte, Feſtigkeit, it. Kerker, Gefängniß.
zeetuma wihrs, Gefangener.

zeetuma kargs, Gefangenwärter, Kerkermeiſter.
zeetumneeks, Delinquent.
zeetinaht, härten, verſtocken.
apzeetinaht, verhärten, befeſtigen, it. verſtocken.
ar wadſcheem apzeetinaht, verkeilen.
fazeetinaht, verhärten.
fazeetetees, ſich verhärten.
zeggums, Zopf am Pferde.
zehdiht, verzärteln. L.
zehlis, Præt. von zelt.
zehlajs, Ueberſetzer, Floßkerl, Prahmkerl.
zehlens, die Abtheilung des Tagewerks eines Arbeiters.
rihta zehlens, von Sonnenaufgang bis 9.
puſſdeenas zehlens, von 11 bis 2 Uhr.
launaga jeb wakkara zehlens, von 4 bis Sonnenuntergang.
labbu zehlenu noſtrahdaht, einen guten Theil der Arbeit vollbringen.
kur jau tas zehlens, wo iſt ſchon der Strich des Tages.
zehrms, m. Spulwurm.
zehrmu ſahles, Zetwerſaat.
zehrmohkſis, zehrmaukſis, Pielberbaum, Quitſchbaum.
zehrpe, Erdhäuflein, E. aufgeworfener Sandhügel. L.
zehrs, m. grasartiges Gewächs wie ein Hämpel im Moraſt.
zehrtnis, Hohlart, Haue. L.
[zehzelas, Klumpen. L.]
zekkuls, (lis) Zopf, Troddel, Quäſtlein, Plümage, it. Staudchen, Büſchlein zum Zierath.
ſedlu zekkuls, Sattelknopf.
zekkuliņi, gewiſſe Sorten von Gartenblumen, die oben wie ein Buſch ſtehen, als: gülden Hochmuth, Studentennägelchens ꝛc. it. gefüllte Blumen, als doppelte Nelken. L.
zekkuſa, Kuh oder Kalb, die ein Zeichen vor der Stirn hat.
zekkulains, zopficht, mit Troddeln ꝛc. beſetzt.
zeſſams laiks, die Zeit aufzuſtehen. (von zelt.)
pahrzeſſama weeta, Ueberfahrtſtelle.
zeſſa lappas, Wegtritt, ein Kraut.
zellis, G. ſſa, Knie.
zeſſôs kriſt, auf die Knie fallen, it. zu Fuß fallen.
zſſôs luhgt, knieend bitten.
zeſſu kauli, Knieſcheiben.
zeſſu rittiņi, Kniewirbel.
zeſſi, die Schichten auf den Klauen. L.
zeſſmallas, Cichorien.
zeſſmallu lappas, Wegerich. L.
zelmenes, Erdſchwämme, die auf einem Stubben wachſen.
zelms, m. Strumpf oder Stubbe, Hügelchen.
zelmaja, ein Ort, da viel Stubben ſind.
zelmains, ſtubbicht.
zeſſch, m. Weg, Bahn, Straſſe, it. Wandel.
ſeemas zeſſch, Schlittenbahn, Winterweg.
ſemmes zeſſch, Reiſe zu Lande.

zeſſâ,

zellâ, us zellu, unterwegens.
zellâ eet, us zellu eet, reiſen.
zellu greeſt, den Weg kehren, ausweichen.
ko zellâ meſt, etwas in den Weg legen, einen ärgern.
zella gahjejs, Reiſender.
zella wihrs, Wandersmann, it. der mit einem Poſten geht.
zella rihki, Wandergeräthe.
zella nauda, Reiſegeld, Zehrgeld.
zella laupitajs, Straſſenräuber.
karra wihru zelſch, Marſch.
meſcha zelli, Buſchwege, wo man nicht weit kommt und ſich bald verirret.
zellu atraſt launumam, das Uebel abwenden.
zellmallis, am Wege gelegen.
zell-tekka, Landſtreicher.
zellinſch, Pfad, Fußſteig.
uhdens zellinſch, Kanal, Röhre.
galwas zellinſch, Scheitel.
punku zellinſch, die Straſſe unter der Naſe bis an den Lippen.
rakſta zellinſch, Zeile, Linie.
zellineeks, Reiſender.
zels, ein Schicht Garn, ſo auf einmal um einen Klauen gewunden wird, L.

zelt, heben, it. ſtellen, ſetzen, verordnen, ſtiften, it. verurſachen.
augſtâ gohdâ zelt, zu hohen Ehren erheben.
preekſch azzim zelt, vor Augen ſtellen oder legen.
tihklus zelt, Netze aufſtellen, aufrichten.
ehku zelt, ein Haus bauen.
jaunu kungu zelt, einen neuen Herrn haben und ihn dafür erkennen.
jaunu teeſu zelt, was neues einführen.
jaunus likkumus zelt, neue Ordnung einführen.
wallodu zelt, ein Gerücht veranlaſſen.
derribu zelt, einen Bund ſtiften oder machen.
baſnizkungu zelt, einen Prediger einſetzen.
ammatâ zelt, ins Amt ſetzen.
no ammata zelt, vom Amt abſetzen.
kildes zelt, Streit erregen, Stänkerey machen.
eenaidu zelt, Feindſchaft anrichten.
duhmus zelt, Rauch machen.
aiszelt, vorheben, daß man nicht zukommen kann.
ſwahrkus aiszelt, ſeinen Rock verſetzen.
atzelt, wegheben, abheben, abſetzen.
eezelt, einheben, einſetzen, it. ſtiften, verordnen.

iszelt,

iszelt, ausheben.
nozelt, abheben.
pazelt, erheben, aufheben, emporheben.
aufis pazelt, die Ohren spitzen.
pahrzelt, überheben, übersetzen übers Wasser.
sihmi pahrzelt, das Zeichen verrücken.
peezelt, aufwecken.
fazelt, zusammen bringen, zusammen tragen.
uszelt, aufheben, aufsetzen, aufrichten.
nammu uszelt, ein Haus bauen.
zeltees, sich heben, sich empor schwingen, it. aufstehen, it. entstehen, entspringen, herkommen, herstammen.
pretti zeltees, sich widersetzen, empören.
wehtra zeltahs, es erhebt sich ein Sturm, es steigt ein Ungewitter auf.
agri zeltees us zellu, sich früh auf den Weg machen.
augscham zeltees, auferstehen.
no slimmibas zeltees, genesen, aufkommen, wieder gesund werden.
no augstas zilts zeltees, von hohem Stamm entspriessen.
pahr uppi zeltees, sich über den Strohm übersetzen.
atzeltees, sich abgeben, abspringen, wie die Rinde vom Brod.
iszeltees no sawas liggas, von seiner Krankheit genesen.
pazeltees, aufstehen.
pahrzeltees pahr juhru, zur See gehen.
peezeltees, aufstehen.
uszeltees, aufstehen, sich in die Höhe richten.
zelschana, das Heben ꝛc.
laulibas zelschana, Ehestiftung.
pahrzelschana, Uebersetzung.
pahrzelschanas nauda, Fährgeld.
zeltawa, eine kleine Fähre, worauf man sich über einen Bach übersetzt.
[zemme, Krampe. L.]
zenkste, Sehne unter den Kniebiegen. L.
zenseles, sehnichtes Wesen. L.
zenst, die Sehnen anstrecken. L.
zenstees, sich sehnen, aus allen Kräften bestreben, ernstlich trachten.
zenstigs, a, bestrebt. L.
zenstiba, Bestrebung.
zenzers, alte Stubbe. L.
zepstihts, Zaunkönig, ein sehr kleiner Vogel.
zeplis, Backofen.
kalka zeplis, Kalkhütte.
preekschzeplis, der das Vormaul hat, der sich in der Rede vorstopft. E.
zeppure, Mütze, Hut, it. der Helm auf dem Distillirkessel, it. ausgespreitete Garbe, damit man die andern wider den Regen bedeckt.
seewas zeppure, Haube.
wassaras zeppure, Hut.

nakts zeppure, Schlafmütze.
platmalla zeppure, ein runder Hut mit niedergeſchlagenem Rande.
mallfeeta zeppure, aufgekrempter Hut.
dſelſu- oder brunnu zeppure, Helm, Sturmhaube.
zeppurneeks, Hutmacher, Mützmacher.
zeppureht, (oht) apzeppureht, einem jungen Weibe die Mütze aufſetzen, it. die Kornmandeln bedecken.
zept, braten, backen. pf. zepju, ppi, pj. impf. zeppu.
duhmôs zept, räuchern, als Fleiſch, Fiſche.
iszept, ausbraten, ausbacken.
pahrzept, überbraten, überbacken.
zeppums, Bäckliß, Gebäckliß.
zeppets, G. efcha, Braten.
wilka zeppets, Rabenaas.
zepteris, Zepter.
zerras, zerri, zerre, Glutfang in den Badſtuben- und Riegenofens, it. Inbrunſt oder inbrünſtiger Affekt des Gemüths. L.
ar leelahm zerrahm runnaht, in groſſem Affekt reden. L.
ar ſwehtahm zerrahm Deewu luhgt, mit heiliger Inbrunſt oder Zuverſicht beten. L.
zerreht, hoffen, harren, dünken. prſ. zerreju.
us mirſchanu zerreht, mit Sterbensgedanken umgehen.
apzerreht, bedenken, überlegen, erwegen, betrachten, beherzigen, bedächtig zu Werk gehen.
uszerreht, vertrauen, anvertrauen.
zerriba, Hofnung.
zerreſchana, das Hoffen.
zerrigs, a, apzerrigs, ſehr bedachtſam, wohl überlegt, nachdenklich.
zerreklis, Ueberlegung. L.
zerrekle, der Affekt, oder was man inbrünſtig denkt, empfindet und hoffet, (it. Meinung. L.)
zerreklê buht, in der Hofnung ſeyn, Anwartſchaft haben.
ſauna zerrekle, Argwohn.
brihnumſchkas zerrekles, ſeltſame Einfälle, da man Schlöſſer in der Luft bauet.
zerrohkflis, der ſpitze Seitenzahn, (it. ein Pferd, ſo wohl friſſet, it. der Purzel, it. ein ſchweinſcher Menſch, der gleich fertig iſt, mit ſeinem puht man — zu Gaſt zu bitten. L.)
zerroklis, ein nachdenklich Stück Arbeit, daher einige Letten, Fiſchers groſſen Katechismus alſo nennen, weil er ihnen lauter ſchwere Sachen enthält. L.
zers, m. ein zuſammengewachſener Hümpel im Moraſt, (it. das

das unterſte Stubbenende, it. Purzel, Purzelknochen. L.)

zettorts, a, d. d. d. vierte.

zettortâ padekmitâ, auch zettortpazmitâ nodaſtâ, im vierzehnten Kapitel.

zettortdekmitâ pantiņâ, im vierzigſten Vers.

zettort, Quartierchen. E.

zettortdeena, Donnerſtag

leela zettortdeena, Gründonnerſtag.

zettortneeks, Viertler, Viertelhaakenbaur.

puſſzettortneeks, ein Achtler.

zettortnis, vierte Theil oder Viertel.

zettorkſnis, Mondviertel.

gadda zettorkſnis, Quatember.

[zezzumi, Miſtgabel. L.]

zib zib, ſo ruft man die Kücheln.

zibba, zibbe; zibbiņa, ein klein hölzern Gefäß, darin man Milch oder Butter hält, (hölzerne Butterbüchſe. L.)

zibbuke, hölzern Tobackspfeifenſtiel.

ziglis, Stieglitz. E.

zihkoht, umherwanken.

wiſſur pa lauku zihku zihko, es wanket allenthalben viel Volks. E.

zihku, truppweiſe.

zihkſtas, wilder Portulack. L.

zihkſteht, ringen, kämpfen, E. knarren wie ein ungeſchmiert Wagenrad. L.

zihnitees, ſich ringen, kämpfen, it. ſich bemühen.

zihnitajs, Kämpfer.

zihniſchana, Kampf, it. Bemühung.

zihpſla, ſiehe zipſle,

zihrole, eine weißköpfichte Kuh. L.

zihrulis, Lerche.

zihrulis ar zekkuli, Wald- oder Heidelerche.

zihrulite, iſt ein Schmeichelwort.

zihſtees, uszihſtees, wohin ſtreben, trachten, ſich befleißigen, emſig ſeyn.

raddâs, oder raddibâs zihſtees, in der Geburt arbeiten, in Kindesnöthen ſeyn. L.

zihtees, ſtreben, trachten, befliſſen ſeyn.

uszihtigs, beſtrebt, fleißig, befliſſen, emſig. L.

uszihtiba, Fleiß, Emſigkeit, Beſtrebung, Trieb. L.

zihtkens, Zeischen. E.

zik, wie viel, ſo viel.

zik leels, wie groß.

zik tahs deenas, wieviel iſt an dem Tage, d. i. wie kurz iſt jetzt der Tag.

zik ta ſehna irr, was iſt an dem Jungen dran, er iſt noch ein Knips und viel zu klein.

zik warredams, oder ſpehdams, ſo viel möglich.

zik gribbedams, ſo viel als ich (du, er) will.

zik ne, (cum Comparativo) wievielmehr.

zikkams, wie lange.

zikkahds, zikkahdi, wie mancherley.

zikkahrt, wievielmal.

zikkahrtigs, wievielfältig.

zikſta, Knippel, klein rund Holz, (it. ein runder Anbrand. L.)

zikſtu tilts, Knittelbrücke.
zikſtiht, pazikſtiht uggunī, mit einem Feuerbrand die andern zerſtreuten Feuerbrände zuſammenſchüren. L.
zillaht, heben, oft von der Stelle heben, oft unter Händen nehmen, (it. jemand vorſchlagen, in Vorſchlag bringen. L.)
prahtu zillaht, ſeinen Verſtand erheben, ſeine Vernunft gebrauchen.
grahmatas zillaht, fleißig leſen und ſtudiren.
zillaht nofkummigu, einen Traurigen aufmuntern.
zillaht ko, etwas vornehmen.
woi tu mannu naſi effi zillajis, haſt du mein Meſſer in Händen gehabt.
zillatees, ſich aufrichten oder erheben, it. ſich brüſten und ſtolz austhun.
zillinaht, hin und her heben, (it. Vortrag thun, Anregung thun, in einer Rede berühren, oft anführen, eine Stelle citiren. L.)
zillinaht ween, mit wenigen abhandeln.
iszillinaht, Sache behandeln.
zillinatees, ſich von einem Orte erheben, um an einen andern Orte friſche Luft zu ſchöpfen und ſich zu erholen.
zillinaſchana, Vortrag. L.
zillams, zillajams, ganz abkräftig.
uszilligs prahts, Stolz.
zillas art, Brach pflügen, das erſte mal brachen.
zilpa, Schleife oder Binde, Knote.
ahki un zilpas, Haaken und Oeſen.
ſakkis zilpas mett, der Haaſe thut Seitenſprünge, er braucht Umſchweife.
zilpinas, heiſſen auch die Schlingen im Netz.
zilpoht, zuhäckeln, it. Seitenſprünge thun, Umſchweife brauchen, it. einen Faden verknüpfen, it. in ein Labyrinth verwickeln.
atzilpoht, abhäckeln.
aiszilpotees, ſich verſchlengen.
zilpiſks, ſchleifenweiſe, it. häcklicht und weitläuftig.
kaſchoku zilpiſki ſchuht, den Pelz mit Schleifen beſetzen.
zilts, f. Geſchlecht, Stamm von Menſchen.
zilweks, Menſch.
zilwezigs, a, menſchlich.
zilweziba, Menſchheit.
zimds, m. Handſchuh.
zimdus isdoht, Händſchen ausgeben, iſt bey den Letten eben ſo viel als Ja ſagen und Verlöbniß halten.
zinguls, Ackerſcholle. L.
zinnis, ein zuſammen gewachſener Hümpel in naſſen Heuſchlägen.
zinnata, mooſichter Hügel. L.
zinnains, hümpelicht.
zinnatees, ſich wie der Moos, wenn

wenn er gedruckt wird, in die Höhe heben.
atzinnatees, ſich hinaufſchwingen.
zipfla, (zihpfla) Spann- oder Sehnader, Nerve.
zipflas, Flächſen, Sehnen.
zipflains, adericht, ſehnicht, nervigt.
zirkſnis, Biegung unter dem Leibe, E. Spitzmaus. L.
zirmiaſch, Fruchtwurm, z. E. in Erbſen, Nüſſen ꝛc.
zirmitains, wurmſtichig.
zirpe, Sichel.
zirpt, ſcheeren, es ſey Haare oder Wolle. pſ. zehrpju, pi, pj. impf. zirpu.
zirptas krehpes, geſtutzte Mähnen.
apzirpt, beſcheeren.
nozirpt, abſcheeren.
zirpejs, Scheerer.
zirris, Art, Beil.
zirritis, Aderlaßeiſen, Lanzette.
zirſt, hauen, hacken. pſ. zehrtu. impf. zirtu. fut. zirtiſchu.
plikki zirſt, Maulſchelle geben.
ſirgs kahjas zehrt, ar kahjahm zehrt, das Pferd hat gute Hebung.
winſch zirte atraudams, er zog mit der Peitſche brav an.
apzirſt, behauen.
tikka apzirſts, er ward im Balken fällen erſchlagen. L.
atzirſt, ſtumpf hauen.
atzirſts zirwis, ſtumpf Beil.
eezirſt, einhauen, it. einſtechen wie eine Schlange.
plikki eezirſt, eine derbe Maulſchelle geben.
ar pahtagu eezirſt, mit der Peitſche einen Hieb geben.
tſchuhſka eezehrt, die Schlange ſticht.
nozirſt, abhauen.
pahrzirſt, durchhauen, von einander hauen.
uszirſt ehku, ein Gebäude aufbauen.
zirtis, Præt. von zirſt.
zirtejs, der Hauer ꝛc.
zirteens, Hieb, it. was man auf einmal beym Heu oder Korn abhauet.
pirmajs zirteens, der erſte Anhau.
zirwis, Art, Beil.
platzirwis, Plattbeil, Zimmerart.
zirzens, Heimchen, Grille.
zirzenu nauda, ſollen einige Schillinge ſeyn, ſo die Verlöbnißleute hinwerfen. Liefl. L.
ziſka, Lende, Hüfte, Hüftblatt, (das dicke Fleiſch über dem Knie. E.)
ziſſa, Stroh, Streu, Bettſtreu, Strohlager zum ſchlafen.
zits, ſ. zitta, ein anderer, eine andere.
zitti, andere, etliche.
tee zitti, die übrigen.
zittôs laikôs, vorzeiten.
zittâ gaddâ, künftig Jahr.
zits zittu, zits zittam, einander.
zittahds, ada, der, die anders iſt.

zittadi,

zittadi, anders, ſonſt, auf andere Art.
zittur, anderswo, anderwärts, anderswohin.
no zitturrenes, anderswoher.
zitkahrt, ehemals, vormals, vorhin, ehedeſſen, ſonſten.
zitkahrtigs, vormalig.
Zizzars, Cäſar, der Römiſche Kaiſer. Liefl.
zizze, Mutterbruſt oder Zitze.
zohkari, krollen im Spinnen. L.
zuhka, Schwein. pl. zuhkas auch zuhki.
zuhkiſchks, ſchweinſch.
zuhkſla, mooſichter Hümpel. L.
zuhku dſennis, Weißſpecht, iſt eine Art Raubvögel.
zuhku peene, wilde Cichorien, Pfaffenröhrlein.
zuhku pippari, Relich, ein Kraut. W.
zuhnekchi, niedrige rigiſche Rollwagen, Laſten zu führen. E.
zuhzenes, eine Art Riezchens, (it. eine Art Beeren. L.)
zuhzina, zuhzens, Schweinchen. (von zuhka.)
zuk zuk, ſo ruft man die Schweine.
zukkari, Ruſſiſche Zwiebacken, Zucharren genannt.
zukkurs, Zucker.
zukkura dunkurs, Hut Zucker.
zuppis, anſtatt tſchuppis, Haarwiſch ꝛc.
zwikkis, anſtatt ſwikke, Zwickloch.
zwik-urbis, Zwickbohrer.
zwiskele, Riemeneiſen, der Böttcher Reißmaaß. L.

Lettisches Namen-Lexikon.

I. Männliche Taufnamen.

Ahdams, Adam.
Akkots, G. ta, Akazius.
Alleks, Allerius.
Andrejs, Andreas.
Ans, Ansch, Antis, G. scha, Hans.
Antinsch, G. na, Autons, G. na, Antonius.
Atte, Attinsch, G. na, Otto.
Augusts, Augustus.
Balzers, Balthasar.
Beerns, Becrents, Bernhard.
Behks, Bako.
Behrtmejs, Behrtuls, G. ta, Behrtns, G. na, Bartholomäus, Barthold.
Bindus, Benedikt.
Brenzis, G. tscha, Lorenz.
Danjels, Daniel.
Dahwis, G. wja, David.
Didschis, Dihriks, Didrich.
Eeriks, Erich.
Eernsts, Ehrnests, Ernst.
Ehrmans, G. na, Hermann.
Ehwerts, Eberhard.
Gabris, Gabrijels, Gabriel.
Gattinsch, G. na, Gatsch, Gotthard.
Gedderts, Gotthard auch Gerhard.
Geerts, Gehrkis, Gerhard.
Gelpers, Kaspar.
Grigge, Gregorius.
Gustaws, Gustav.
Gusts, August.
Jahnis, G. na, Jannis, Janke, Jannus, Jannuks, Jannusch, Johann.
Jahseps, Jaschis, Joseph.
Jehka, Jehkabs, Jehzis, G. tscha, Jakob.
Jehps, Joseph.
Ihwans, Iwan.
Ilbrants, G. ta, Hildebrand.
Inde, Induls, G. ta, Indrikis, Heinrich.
Johrgis, Jurris, Jurgis, Jurrasch, Georg, Jürgen.
Johsts, Jukkums, Juzzis, G. tscha, Joachim.
Justs, Justinus.
Kahrls, G. ta, Karl.
Kaschis, Kasche, Kaschuk, Kasimirs, Kasimir.
Kaspars, Kaspar.
Klahsis, G. scha, Klahwis, G. wja, Klawinsch, Klas, Niklas.
Kodders, Feodor.
Krisch, Kristaps, Christoph.
Krischanis, G. na, Krists, Kristinsch, G. na, Christian.
Kubbe, Kubbis, Kubbinsch, G. na, Jakob.
Kundrahts, Konrad.
Kwedders, Feodor.
Labrenzis, G. tscha, Lauris, Laurentius.
Lappin, Lewin.
Leenerts, G. ta, Leonhard.

Libberts.

Libberts, Liborius.
Lipſts, Philipp.
Lutters, Luther.
Mahrtinſch, G. na, Martinus.
Martſchis, Markus.
Matſchis, G. tſcha, Mattihs, G. ſa, Matthäus.
Mikkals, Mikkas, G. ſa, Mikke, Mikkelis, G. ła, Michael.
Pahwils, Pahwuls, G. ła, Paul.
Peeters, Pehteris, G. ra, Peter.
Pridriks, Friedrich.
Reinis, G. na, Reinhold.
Rekkerts, Röttcher.
Rohlops, Rudolph.
Sahmuls, G. ła, Samuel.
Sanders, G. ra, Alexander.
Schkehrſts, Schkehrſtinſch, G. na, Chriſtian.
Sidders, G. ra, Deſiderius.
Sihmanis, G. na, Simeon.
Spranzis, G. tſcha, Franz, Franziskus.
Sprizzis, G. tſcha, Friedrich.
Stanislaws, Staſchis, Stanislaus.
Steppe, Steppus, Steppinſch, Stephanus.
Tanne, Anton.
Tennis, G. ſa, Dioniſius.
Tihz, G. tſcha, Didrich.
Tohms, Thomas.
Tohts, Timotheus.
Uldriks, Ulrich.
Walters, G. ra, Wolter.
Waltinſch, G. na, Valentin.
Werlands, Ferdinand.
Wihlips, Philipp.
Wihts, Vitus.
Wille, Wilkums, Wilhelm.
Wladis, G. ſa, Vladislaus.
Wridriks, Friedrich.

II. Weibliche Taufnamen.

Addaka, Adelheit.
Aggate, Agatha.
Agneeſe, Agneſa.
Ahke, Alexandrina.
Anne, Annuſche, Anna.
Apka, Agatha.
Arri, Honoria.
Auduke, Adelheit.
Babbe, Bahrbule, Barbe, Barbara.
Bihne, Benigna.
Bille, Sybilla.
Birre, Birte, Britte, Brigitta.
Dahrte, Dorothea.
Deffe, Theodoſia.
Ebbe, Ebertina.
Edde, Hedwig.
Eewe, Eewuſche, Ewa.
Gedde, Gehrde, Gerte, Gerdruta.
Greeta, Grete.
Ilſe, Eliſabeth.
Juhle, Juliana.
Katrihne, Katſche, Katharina.
Kehrſte, Kriſte, Kriſtihne, Chriſtina.
Lakſche, Lawihſe, Lowiſa.
Latte, Scharlotte.
Leene, Helena.
Leenohre, Eleonora.
Lihbe, Gottlieb.
Lihſe, Lihſbete, Eliſabeth.
Luſche, Lowiſa.
Madda, Maddala, Madleene, Magdalena.
Magge, Mahdſche, Magreete, Mahrgeete, Mahreete, Margaretha.
Mahre, Marrije, Marrukſche, Marrute, Maria.
Maije, Maſche, Magdalena, oder Margaretha.
Marenze, Emerentia.
Meele, Amalia.

Naſte,

Naſte, Naſtuſche, Natalia.
Neeſe, Agneſa.
Nohre, Eleonora.
Pallaſch, Pallas.
Raſche, Raſine, Roſina.
Sappe, Sophia.
Schkehrſte, Chriſtina.
Suhſe, Suſanna.
Tihga, Tihke, Dorothea.
Trihne, Katharina.
Wihke, Fieckchen, Sophia.

III. Einiger Länder und Völker Namen.

Augſchgalleeſchi, die Oberlauziſchen, kas augſchâ gallâ dſihwo, die oberwärts wohnen.
Augſchſemme, Oberland, Oberlauz.
Auſtruma ſemme, Morgenland, iſt für die Letten das große Rußland.
Beemeru ſemme, Böhmen.
Beemeris, ein Böhme.
Brambergu ſemme, Brandenburg.
Dahnu ſemme, Danſku ſemme, auch Dunſku ſemme, Dännemark.
Egiptes ſemme, Egyptenland.
Engellenderu ſemme, Engeland.
Greekeru ſemme, Griechenland.
Guddu ſemme, Weißrußland, Ukraine.
Guds, G. Gudda, ein Weißrußländer, Ukrainer.
Iggaunu ſemme, Eſthland.
Iggaunis, Eſthländer.
Ingru ſemme, Ingermannland.
Judu ſemme, das ehemalige Jüdiſche oder gelobte Land.
Juhds, G. da, ein Jude.
Kareła ſemme, Karelien.
Kalmuki, Kalmücken.
Kaſahki, Koſacken.
Kreewini, die Alt- und Neurahdiſchen Bauren, die unter ſich eine Art eſthniſch ſprechen. Sie ſind eine alte Rußiſche Kolonie aus Eſthland.
Kreewu ſemme, Rußland.
Kreews, ein Rüß.
(Vielleicht kommt die Lettiſche Benennung Kreewi, von den hohen Mützen her, die die Ruſſen nach der Aehnlichkeit des ehemaligen heidniſchen Oberprieſters Krihwe und ſeiner Pfaffen, tragen.)
Kuhri, die alten Einwohner von Kurland, jetzt die Fiſcherbauren auf der kurſchen Nehrung.
Kurſemme, Kurland, iſt ſo viel als Kuhru ſemme, der Kuhren Land.
(Sollte nicht die Lettiſche Benennung von kuhres, Karauſchen herkommen, womit unſer Vaterland in allen Teichen, Stauungen und Seen vorzüglich geſegnet iſt.)
Kurſemneeks, ein Kurländer.
Latweeſchu ſemme, Lettland.
Latwis, G. wja, auch Latweetis, G. eeſcha, ein Lette, (von dem Bach Latte in Liefland, gegen die ehemalige polniſche Grenze. L.)
Leetawa, oder Leiſchu ſemme, Litthauen.
Leitis, G. Leiſcha, ein Litthauer. Von leijſch, leija, niedrig, weil Litthauen flach und niedrig liegt.
Lihwi, die Liewen, die alten Einwohner Liflandes, jetzt die Angerſchen Bauren am Strande,

de, die sich von jenen herrechnen, und unter einander eine Art Esthnisch reden.
Maskali, die Moskowiter.
Mohru semme, Mohrenland, kur tee melni zilweki dsihwo, wo die Negers wohnen.
Ollanderu semme, Holland.
Ollanderis, ein Holländer.
Paganu semmes, die heidnischen Länder.
Piltenes semme. Stift Pilten.
Pinnu semme, Finnland.
Pinnis, ein Finnländer.
Pintains, ein halber Finn, der das Lettische mit dem Finnischen verhunzt.
Pohlu semme, Pohlen.
Pohlis, ein Pohl. f. ite.
Pommeru semme, Pommern.
Pruhschu semme, Preussen.
Pruhsis, G. scha, ein Preuß.
Rehdini, die polnischliefländische, jetzt zu Neurußland gehörige Letten, deren Dialekt rauh und grob ist.
Ruhgas semme, die Insel Rügen.
Sahmu semme, die Insel Oesel.
Sakschu semme, Sachsenland.
Saksis, G. scha, ein Sachse.
Schihdi, die Juden.
Semgalle, Semgallen.
Semgalleeschi, Niederländer, kas semmejâ gallâ dsihwo, die niederwärts von Unterlauz bis Riga zu, wohnen.
Skohnu semme, Schonen.
Skottu semme, Schottland.
Skottweetis, ein Schotte.
Smuddu, auch Smudschu semme, Schamaiten.
Spaneru semme, Spanien.
Sprantschu semme, Frankreich.
Spranzis, G. tscha, ein Franzose.
Suiki, sind in Ansehung der Sprache eine Melange von Letten, Russen und Litthauern.
Sweedru semme, Schweden.
Sweedris, ein Schwede.
Tahmi, Tahmneeki, werden alle Grenzletten genannt, besonders die gegen Litthauen und gegen das ehemalige pohlnische Liefland wohnen, weil sie die lettische Sprache durch die benachbarte verderben.
Tattari, Tartaren.
Tschiggani, Zigeuner.
Turku semme, Türkey.
Turkis, ein Türke.
Ungaru semme, Ungern.
Wahzsemme, Deutschland.
Wahzis, G. za, Wahzeets, G. eetscha, ein Deutscher.
Wahzsemneeks, ein Deutschländer.
(Vermuthlich ist Wahzeets so viel als einer, der einen Deckel auf dem Kopf hat, wofür die ersten Letten die deutschen Hüte angesehen, von wahks dim. wahzinsch ein Deckel.)
Widsemme, Liefland, der ehemaligen Liewen Land.
Widsemneeks, ein Liefländer.
(Die Lettische Benennung Widsemme ist so viel als Mittelland, weil es das mittelste von den ehemaligen Heermeisterlichen Ländern zwischen Esthland und Kurland war.)
Wiplante, das ehemalige Pohlnische Liefland, das jetzt zu Neurußland gehört.
Zizzara semme, des Römischen Kaisers Staaten, wie sie in Liefland genennt werden.
Zizzars, der Römische Kaiser.

IV. Namen

IV. Namen der Städte, Höfe ꝛc. in Kurland, die von der deutschen Benennung abgehen.

Adſelmuiſcha, Grünewald im Obl.
Ahnes muiſcha, Aahof bey Mitau.
Ahrlawa, Erwahlen.
Ahſputte, Haſenpoth.
Amburga, Annenburg.
Apprikke, Appraten.
Audere, Haudringen.
Auzeeme, Auz.
Auzlihwe, Auzenburg.
Bahrbele, Barbern, woſelbſt ein Geſundbrunnen.
Bahrtawa, Ober Bartau.
Balta baſniza, die Straßdenſche Kirche.
Baltu muiſcha, (1) Baltenſee. (2) Weiſenſee.
Battare, Dalbingen.
Bebrine, Bewern im Obl.
Beerſu muiſcha, Groß-Buſchhof.
Behrs muiſcha, Behrshof.
Bramberge, Brandenburg in Kurl.
Brantes muiſcha, Ixternünde im Eckauſchen.
Brunnas muiſcha, Brunnen im Obl.
Brunnawa muiſcha, Winzheim im Setzl.
Bukkaiſcha, Fockenhof.
Bukkes muiſcha, Schnickern und Kuckern.
Bunkes muiſcha, Funkenhof.
Daugawa, der Dünaſtrohm.
Daugawas muiſcha, Linden, an der Düna.
Dehnaue muiſcha, Ilgen.
Demmene, der Hof Demmen.
Diggahawe, Diggenaiſe, Dubena.
Dohbele, Doblen.
Dohrbe, Durben.
Drikſne, die Drixbäche bey Mitau.
Dſehrwu muiſcha, (1) Dſehrwen. (2) Anziniſcheck im Obl.
Dſelſenams, Eiſerhammer im Buſchhöffchen.
Dſirrezeem, Selgerben.
Dundanga, Dondangen.
Dunnawas muiſcha, Podunay im Dubenaſchen.
Eezawa, Eckau.
Ehdole, Eden, Edwalen.
Ehrberge muiſcha, Herbergen.
Eikes muiſcha, Ilſenberg.
Elkſchau muiſcha, Eldern oder Ellern.
Embohte, Amboten.
Engure, Angern.
Gahrſchu muiſcha, Garſen.
Gattini, Gartenſee im Obl.
Grendſe, Grenſen im Obl.
Gruhbe, der Waſſerfall in der Düna bey Stabliten im Selb.
Jahna baſniza, die Altrahdiſche Kirche.
Jauna, Jelgawa, Jauna Rihga, Neuſtädtchen oder Friedrichſtadt.
Jauna Saules muiſcha, Neurahden.
Jaunauzas, Neuanz.
Jaunpagaſte, Neuwacken.
Jaunpils, Neuenburg.
Jehkaba meeſts, Jakobſtadt.
Jelgawa, Leela Jelgawa, die Stadt Mitau.
Ilbranta baſniza, die Berſtelſche Kirche.
Ilge muiſcha, (1) Ilſen. (2) Ilſenſee im Obl.
Ilſuma muiſcha, Petendorf.

Irlawa, Irmlau.
Kalna muiſcha, (1) Hofzumberg. (2) Berghof, deren es mehrere giebt.
Keggums, die ſteinerichte und gefährliche Untiefe in der Düna im Tomsdorfſchen.
Kirkaue muiſcha, Wittwenhof.
Klaipede, die Stadt Memel, wohin die Kurſchen Bauren viel Verkehr haben.
Kohpini, Kurſchkönige ſind Freybauren, die beſondere Privilegia haben.
Kolka rags, Domsneſt.
Koplawa, Born im Oberl.
Krahtini, gewiſſe Kurſche Bauren, die trefliche Büchſenmacher ſind.
Krihzberga, Kreuzburg in Kurland.
Krifchana muiſcha, Zohden.
Kriſtlihkums, eine wegen des Strohms gegen die Felſen gefährliche Bucht in der Düna nahe bey Selburg.
Kuldiga, die Stadt Goldingen.
Kumbul muiſcha, Kummeln im Oberl.
Kurkiſchi, Kurſiten.
Kurzmuiſcha, Kurzum im Obl.
Lambertu muiſcha, Lambertshof.
Lafchu muiſcha, Laſſen im Oberl.
Laukeſſe, Laukeſche, Lauzen im Oberl.
Lauku muiſcha, Feldhof, deren es viele giebt.
Lauze muiſcha, Lauzenſee im Obl.
Leela Jelgawa, die Stadt Mitau.
Leela uppe, die Aa, die von Bauske herkommt wo die Muuß und Memel zuſammenfließt.
Leel-auze, Großauz.
Leepaja, die Stadt Libau.
Lihku muiſcha, Stabliten im [illegible].
Luttrini, Lottringen.
Medde muiſcha, Meddum im Oberl.
Mehrſu ragga, Marggrafen.
Meſchohtne, Meſoten.
Meſcha muiſcha, (1) Grenzhof. (2) Buſchhof zwiſchen Mitau und Tuckum.
Mikkeſa baſniza, die Baldonſche Kirche.
Muhru muiſcha, (1) Gemäurthof in Kurl. (2) Muhrmuiſch im Semgl.
Muhſa, die Muuß, die ſich bey Bauske mit der Memel vereinigt.
Namalis, Namana, der Memelfluß bey Memel.
Nemmums, Nemmus, die Memel, die ſich bey Bauske mit der Muuß vereinigt.
Nihza, Niederbartau.
Nurmuiſcha, Nurms, Nurmhauſen.
Ohſolmuiſcha, (1) Eckendorf. (2) Eckhof bey Mitau.
Pehtume, Petendorf.
Pikſtes muiſcha, Pixtern im Selb.
Pohdu muiſcha, Irtrum im Eckauſchen.
Preedule, Waddaren.
Raude muiſcha, Rautenſee im Obl.
Rende, Rönnen.
Riddelzeem, Riddeldorf.
Rubbes, Ringen.
Rumbe, der berühmte Waſſerfall in der Windau bey Goldingen.
Runde, Rundale, daß Schloß Ruhendahl.
Sakkaleija, Sackenhauſen.
Saldu pils, Frauenburg.
Salſa muiſcha, Grünhof.
Sallas muiſcha, Holmhof.
Sallmuiſcha, Sallenſee im Obl.

Sarkana

Sarkana muiſcha, Rothhof in Kurland.
Saſſu muiſcha, Weeſſen.
Sauka ſemme, Heiligen Aa.
Saules muiſcha, Alt- und Neurahden.
Schkehpiaa muiſcha, Bornsmünde.
Schlpils, auch Sehrpils, Selburg. Das erſtere iſt richtiger, weil vorzeiten die Sehlen in dieſer Gegend gewohnet.
Sehres muiſcha, Sehren.
Jaun Sehres — Neuſehren.
Wezz Sehres — Altſehren bey Friedrichſtadt.
Skohde, Schoden in Litthauen.
Skrunde, Schrunden.
Slohks, Schlock, das ohnlängſt von Kurland abgenommen worden.
Snehpele, Schnepeln.
Sohdu muiſcha, Seſſau.
Stelle muiſcha, Stelle muiſcha, Steinenſee im Obl.
Stradde, Straßden.
Swahrdes, Schwarten.
Swente, Heiligen Aa.
Swirlauku muiſcha, (wezza un jauna) Alt- und Neu-Bergfried.
Swittene, Schwitten.
Taubes muiſcha, Herbergen.
Tſchuhpſtes muiſcha, Siuckſt oder Schuhkſt.
Turgelle, Demmen Slobod und Kirche im Obl.
Uggunes, Uggunzeem.
Uppes muiſcha, Bächhof.
Uſchawa, Haſau.
Uſma, Uſmaiten.
Wahne, Wahnen.
Wahrme, Wormen.
Walles muiſcha, Wallhof.
Walteka pils, Neuhauſen.
Wehrgale, Virginal.
Wente, die Stadt Windau.
Wezza muiſcha, Neuguth.
Wezza Saules muiſcha, Altrahden.
Wezz Auza, Altauz.
Wihganta muiſcha, Stabben.
Wihtenpelte, Weitenfeld.
Wikkes muiſcha, Weſith oder Ferlingslehn im Selburgſchen.
Wilka muiſcha, Adlich Sonnaxt.
Wilkumeeſta, Egipten im Obl.
Zahbille, Zabeln.

V. Namen der Städte, Schlöſſer und Höfe in Liefland, die von der deutſchen Benennung abgehen.

*) In welchem Diſtrikt jeder Ort liegt, ſiehe im II. Theil unter demſelben Tittel.

Ahdama muiſcha, Schwarzbeckshof.
Ahdaſchi, Neuermühlen.
Ahderkas muiſcha, (1) Fiſtel. (2) Kürbis.
Ahraiſche, Arraſch.
Ahrzeem, Erkul.
Ahſter, Poikern oder Peukern.
Aiskraukle, Aſchraden.
Aiweekſte, die Ewſt, ein Fluß.
Akkenſtahkes muiſcha, Klingenberg.
Allohkſne, Marienburg.
Alloje, Allendorf.

Alteene,

Alteene, Helfrichshof.
Appes muiſcha, Hopfenhof.
Apſes baſniza, Lohdenhofſche Kirche.
Attes muiſcha, Ottenhof.
Augſtrohſe, Hochroſen.
Aumeiſtere, Serbigal.
Bahnuhſe, Bahnus muiſcha, Kudling.
Baiſchekalns, Friedrichshof.
Barmana muiſcha, Darſen.
Bauna muiſcha, Bauenhof.
Bebra muiſcha, Bewershof.
Beerna muiſcha, Lindenruhe.
Behrſaune, Berſonen.
Bellaues muiſcha, Kortenhof.
Berkawas muiſcha, Borkowitz.
Bihringa muiſcha, Kolzen.
Bikſera muiſcha, Libien.
Bikſes muiſcha, Wilkenpal.
Birſchu muiſcha, Modon.
Blohmes muiſcha, Blumenhof.
Bojes muiſcha, Bejenhof.
Bormana muiſcha, Treppenhof.
Brantes muiſcha, Horſtenhof.
Breedike muiſcha, Pulkarn.
Breeſchu muiſcha, (1) Wredenhof. (2) Palmhof. (3) Breſenois.
Brente muiſcha, Rockenberg.
Buddenbroze, Schuyenpahlen.
Bukkes muiſcha, Suddenbach.
Burges muiſcha, Borishof.
Butſchawas muiſcha, Butskowski.
Dahnipillis, die Stadt Revall.
Daugawa, der Dünaſtrohm.
Daugawas grihwa, Dünamünde.
Deewes muiſcha, Dewen.
Detwen muiſcha, Ruigenbach.
Dimburge, die Stadt Dünaburg.
Dohles falla, Dalholm.
Dreelinges muiſcha, Badenhof.
Druſtes muiſcha, Droſtenhof.
Dſehrbene, Serben.
Dukera muiſcha, Puderkull.
Duntes muiſcha, Ruhtern.
Ebberte, Lüggen.
Eerikes muiſcha, Ramozki.
Ehrgeme, Ermis.
Ehrgle, Erla.
Ehwele, Wohlfahrt.
Eikene, Heidekenhof.
Elzineeks, ein gewiſſes Dorf in Liefland, ſo das einzige in ſeiner Art iſt, weil die Letten ſonſt in zerſtreuten Geſindern wohnen.
Engelart muiſcha, Henſelshof.
Ergme, Ermis.
Eſchas muiſcha, Eſſenhof.
Gaides muiſcha, Waidau.
Garrkalni, Langenbergen.
Gauja, Aafluß im Rigiſchen.
Gaujas muiſcha, Aahof.
Gaujes muiſcha, Sinolen.
Gaujene, Adſel.
Gigiuna muiſcha, Ruzki.
Glinzes muiſcha, Katharinenhof.
Gohſtin muiſcha, Trentelberg.
Grafcha muiſcha, Altgeiſtershof.
Grihwes baſniza, die Evſikirche.
Gulbene, Schwanenburg.
Jaukarte muiſcha, Puickel.
Jauna muiſcha, (1) Neuhof. (2) Sternhof. (3) Frauenthal.
Jauna Seltina, Karlsberg.
Jaunas pils, Jürgensburg.
Jehrze, Neu-Wohlfahrt.
Jerre muiſcha, Seyershof.
Iggatiſch, Idſel.
Ihſera muiſcha, Marzen.
Ilberta muiſcha, Adamshof.
Intſchu kalns, Hinzenberg.
Irſches muiſcha, Dubinski.
Irſchu muiſcha, Hirſchhof.
Jugla, Stoppiushof oder Jägelshof.

Jumprawas

Jumprawas muiſcha, Jungfernhof.
Jurges muiſcha, Jürgenshof.
Kahrkle muiſcha, Neugeiſtershof.
Kahrſtaba, Karſtenbeen.
Kahrtuſche, Schöneick.
Kalna muiſcha, (1) Greeſten. (2) Maykendorf.
Kangers, Sonſelſche Gebürge.
Kattiwer, Kadfer.
Kehnina muiſcha, Königshof.
Kehtſchu muiſcha, Foſſenberg.
Kippene, Eeck.
Kiſel muiſcha, Kipſal oder Rammenhof.
Kliggen muiſcha, Guſtavsberg.
Kneedina muiſcha, Kaltenbrunn.
Kohkſnefe, Kockenhuſen.
Kohſchkula muiſcha, Oſtrominski.
Kornette muiſcha, Schreibershof.
Korſtes muiſcha, Korſtenhof.
Krappes muiſcha, Kreppenhof.
Kraukele, Kraukla muiſcha, Grawendahl.
Kreezum muiſcha, Ruſchendorf.
Krimulde, Kremon.
Krisburge, Kreuzburg.
Kruſta kalni, die Laudonſchen Gebürge.
Kruſta pils, Neuhauſen.
Kuje muiſcha, Engelhardshof.
Lahſberge, Fianden.
Laizeene, Oppenkaln.
Lakſches muiſcha, Nachtigal.
Lappas muiſcha, Lapinski.
Latte, Lette, ein Fluß gegen die ehemalige pohlniſche Grenze.
Leela muiſcha, Eſſenhof.
Leelwahrde, Lennewarden.
Leepas muiſcha, Lindenhof.
Leepkaln, Linden in Liefl.
Leepuppe, Pernigel Kirche.
Lehdurga, Loddiger.
Leijas muiſcha, Aahof im Schwanenb.
Leijas ſkanſte, Dünamündeſchanze.
Leimanna muiſcha, Nervensberg.
Lihſume, Liſon.
Limbaſcha, Lemſal.
Lipſches muiſcha, Lipskaln.
Littene, Lettihn.
Lohberga muiſcha, Blumbergshof.
Lohdes muiſcha, Laizeem.
Lohdus muiſcha, Thielen.
Lugguſche, Luhde.
Luſcha muiſcha, Lurenhof.
Maddaleenas muiſcha, Siſſegal.
Mahlu muiſcha, Zinolen.
Mahlpille, Leemburg.
Mahrzenne, Marzen.
Maagela muiſcha, (1) Magnushof. (2) Altenwoga.
Marſchen muiſcha, Marzen.
Mehdſaule, Mehſule, Meſelau.
Mehtra, die Embach bey Walk.
Meibohme, Winterfeld.
Meagdes muiſcha, Idſel.
Meagela muiſcha, Sinolen.
Mennia muiſcha, Orrenhof.
Muhru muiſcha, Muhremois.
Mujehne, Mojahn.
Nihtaure, Nitau.
Ohdſenes muiſcha, Ohzem.
Ohdſia muiſcha, Odenſee.
Ohmele, Homelshof.
Ohres muiſcha, Orishof.
Ohſolmuiſcha, (1) Apſenau. (2) Eckhof oder Eckau. (3) Lappier.
Pahſes muiſcha, Sepkul.
Pahpene, Roſenblatt.
Pahpine, Papinghof.
Pakkele, Gilſen.
Pakkeles muiſcha, Hohenheide.
Palsmane, Palzmar.
Pehrſe, die Perſe im Kockenhuſiſchen.
Pehſaka muiſcha, Lambertshof.

Pehter

Pehter uppes baſniza, Peterskapelle.
Plahtera muiſcha, (1) Weißenſee. (2) Moiſekull.
Pławas muiſcha, Aahof im Rigiſchen.
Poſtes muiſcha, Klauenſtein.
Pozeem, Poſendorf.
Praslaw muiſcha, Breslau im Wolmarſchen.
Preedika muiſcha, Pulkarn.
Preekules muiſcha, Freudenberg.
Pudſcher muiſcha, Gallandfeld.
Puſchen muiſcha, Purskulsdorf.
Raunas pils, Ronneburg.
Raune, Ronnefluß.
Reebin muiſcha, Arendsberg.
Rehſekne, Roſiten.
Renges pils, Ringen.
Renka, Rankau.
Renſenes muiſcha, Ranzen.
Rentmeiſtera muiſcha, Luthershof.
Renzene muiſcha, Lubbert.
Repja muiſcha, Reppekaln.
Rihge, die Stadt Riga.
Rihtera muiſcha, Grütershof.
Riktera muiſcha, Siggunt.
Rimanna muiſcha, Langholm.
Rohpaſche, Rodenpois.
Rohſene muiſcha, Koddiack.
Rohſes muiſcha, Lubar.
Rohſberga, Roſenbeck.
Rubbes pils, Ringen.
Rubbenes baſniza, Papendorf.
Rudolwes muiſcha, Klauenhof.
Ruhgatne, Rauge.
Ruhjene, Ruigen.
Ruhſtuſches muiſcha, Rüſſel.
Rutkes muiſcha, Ruzki.
Ruzkes muiſcha, Würzenberg.
Sahnkaule, Zarnikau.
Sakke muiſcha, Auguſtenthal.
Sallas muiſcha, Holmhof.
Sallas pils, Kirchholm.
Sallazze, Salis.
Sallines muiſcha, Sellin.
Sarkana muiſcha, Heidefeld.
Saukneje, Sauſſen.
Sawene, Sawenſee.
Schkirſtines muiſcha, Napkul.
Schweizeem muiſcha, Neu Salis.
Selgowa, Selkowski.
Siggulda, Segewald.
Silku muiſcha, Berſemünde.
Silla muiſcha, Hohenheide.
Skrihwera muiſcha, Römershof.
Skuijene, Schuyen.
Skulberga muiſcha, Kolberg.
Skultes muiſcha, Adiamünde.
Spreeſtees oder Spreeſtina muiſcha, Spurnal.
Stahkelberg muiſcha, Eichenaugen.
Startas muiſcha, Sturzenhof.
Steene muiſcha, Ulpiſch.
Straupe, Roop.
Suntaſcha, Sonſel.
Swahrtawa, Schwarzhof.
Swennes muiſcha, Sioren oder Zioren.
Teepels muiſcha, Witkop.
Tehrpata, die Stadt Dörpt oder Dorpat.
Tihnuhſe muiſcha, Lindenberg.
Tihſenuhs muiſcha, Pernigel.
Tuges muiſcha, Walmeshof.
Tuhges muiſcha, Kragenhof.
Turraide, Treyden.
Tuttenes muiſcha, Liſſenhof.
Ulbrekta muiſcha, Stubbenſee.
Ummurga muiſcha, Ubbenorm.
Unger pils, Pyrkel.
Ungures muiſcha, Orellen.
Unguru muiſcha, (1) Ibden. (2) Limenen.
Urges muiſcha, Argishof.
Wahles muiſcha, Sackenhof.
Wahzkalns, Teutſchenbergen.

Wainaſchi, Wainſel.
Walka, die Stadt Walck.
Walmere, die Stadt Wolmar.
Waltenberga muiſcha, Salisburg.
Wannaſchi, Wainſel.
Weefeene, Fehſen.
Weetole, Feteln.
Wehjene, Fegen.
Wehreene, Fehren.
Wehſene, Feſen.
Weibome, Winterfeld.
Welka- oder Welkerſahmes muiſcha, (1) Welckenhof. (2) Hohenbergen.
Weſſelaukc, Weſſelshof.
Weſtene, Feſten.
Wezza muiſcha, (1) Metakshof. (2) Rooperbeck.
Wezz Jerzem, Neu-Wohlfahrt.
Wibroka muiſcha, Sudden.
Wihke muiſcha, Zarnau.
Wilka muiſcha, Alt-Bilskenshof.
Wilken muiſcha, Turkaln.
Wiſſaka, Marienhauſer.
Wiſſelmuiſcha, Friedrichshof.
Wiſkale muiſcha, Ramdau.
Zehrtene, Ninigal.
Zehſe, die Stadt Wenden.
Zehſweine, Seswegen.

VI. Benennungen der vierfüßigen Thiere.

Ahpſcha auch ahpſis, G. ſcha, Dachs.
ahſis, G. ſcha, Ziegenbock. dim. aſihts.
aita, Schaaf, Mutterſchaaf. dim. aitina.
auns, (awens Obl.) Schaafbock, Schöps, Bötling, Widder.
aws, f. Schaaf.
bebris, Biber.
breedis, G. breeſcha, Elendthier.
breeſchu gohws, das Mutterthier.
wahzſemmes breedis, Hirſch.
ſeemeka breedis, Rennthier.
brittans, Dogge, Bollenbeiſſer.
bullis, G. ka, ein Bollen.
dohlis, f. e, ein Stück Hornvieh ohne Hörner.
dohru pelle, ſiehe pelle.
driggants, Hengſt, Beſcheler.
dukkeris, Fiſchotter.
duppuris, Waſſerratze, Waſſerotter.
ehrms, m. Affe.
ehrſels, G. ka, Hengſt.
puff-ehrſelis, Klopfhengſt.
ehrte, Kameel. E.
ehſelis, Eſel.
ſirg ehſelis, Mauleſel.
ehrſchkis, Hirſch. Bibl.
eſis, G. eſcha, Stachelſchwein. Schweinigel.
gohws, f. Kuh. dim. gohtina.
jehrs, m. Lamm. dim. jehrinſch.
juhras zuhaini, Meerſchweinchens.
kakkis, f. e, Katze. dim. kakkihts, f. e.
kalna ahſis, Steinbock.
kalna kaſa, Gemſe.
kanihnkenis, Kaninchen. Bibl.
kappu razzejs, Todtengräber, iſt ein rother großer Bär.
kaſa, Ziege. dim. kaſina.
kalna kaſa, Gemſe.
meſcha kaſa, Rehe.
kaſlehns, Zickel.
kattins, Kater.
kehwe, Stutte.
kippars, kleiner Hund.

kleppers, Klepper, kurzgedrungen Pferd.
krallinſch, G. na, Kaninchen.
kuilis, Eber, ungeſchnittener Borg.
kummelſch, G. ta, Fohlen oder Füllen.
kunna, Hündin oder Tauſch.
kurmis, Maulwurf.
kurts, ſ. Windſpiel, Windhund.
pakurtis, G. tſcha, Blendling vom Windhunde.
kuſchels, zottigter Hund.
kuzza, Hündin oder Tauſch.
kuzzens, Welpe, it. Schooßhündchen.
kwekſchkis, Spürhund, Jagdhund.
lahzis, G. tſcha, ein Bär. dim. lahzihts.
ſkudru lahzis, Zieſelbär.
lahzens, ein junger Bär.
lapſa, Fuchs.
lauwa, m. Löwe.
luhſis, G. ſcha, Luchs.
lahſains luhſis, Tieger.
mehrkakkis, Meerkatze.
meſcha ahſis, Rehebock.
— kaſa, Rehe.
— lunkis, Wolf.
— ſirgs ar kupru, Kameel.
— zuhka, wild Schwein.
meſchka, Obl. Zieſelbär.
pakurtis, ſiehe kurts.
pardelis, Pardel, Panterthier.
pehrte, pehrtikis, Affe. E.
pelle, Maus.
dohru pelle, eine große Honigmaus, die die Bienenſtöcke beſtiehlt.
pufftſchuhzis, G. tſcha, Halbwächsling vom Schwein.
putnu funs, ſiehe funs.
rummaks, großer Hengſt, dick ſtark Pferd.
runzis, G. tſcha, Kater.
ſakkis, Haaſe. dim. ſakkihts.
ſallokſnis, gedrungener Klepper, der ſich gut füttert.
ſchebris, ſcheberkſne, Wieſel.
ſchkehperihts, G. iſcha, Schäferhund.
ſchurka, Ratze.
ſebbeekſte, eine Art Wieſelchen.
ſeetals, Obl. ein Borg.
ſelks, m. Iltis oder Teufelskind.
ſirgs, m. Pferd.
ruhnihts — Wallach.
ſirg-ehſelis, Mauleſel.
ſiwens, Ferkel.
meſcha zuhka ſiwens, Friſchling.
ſtirna, Rehe.
ſumbrs, m. Aurochs.
ſuns, G. ſuna, Hund. dim. ſunnihts.
putnu ſuns, Hünerhund.
ſkarrains, oder bebberains ſuns, Pudel, zottigter Hund.
ſuffers, kleine Honigmaus.
tekkis, tekkis, tekkulis, Rammelbock, Leithammel.
telſch, G. tſa, Kalb. dim. tellinſch.
truſche, truhſchinſch, G. na, jung Eichhörnchen.
tſchutſchka, ein klein Hundchen.
uhdele, Steinotter.
uhdenis, Waſſerratze.
uhdris, Fiſchotter.
uzzens, Obl. Hammel.
wahweris, Eichhorn, Grauwerk.
ſkreij wahwerinſch, geflügelt Eichhörnchen.
wehrſis, G. ſcha, Ochs, Rind, Stier. dim. wehrſihts.
wepris, Borg.
wilks, Wolf.
wilka nahte, Wölfin.
wiſchulis, Spürhund.
zauns, oder zauna, Marder.

melna

melna zauna, Zobel.
zirkſnis, Spitzmaus.
zuhka, Schwein.
meſcha zuhka, wild Schwein.
pufktſchuhzis, G. tſcha, Halbwächsling.

VII. Benennungen der Vögel.

Appohgs, m. Kauz, Käuzlein.
badda dſegguſe, Widehopf.
ballodis, G. oſcha, Taube.
meſcha — Holztaube.
pohguma — Ringel- oder Kollertaube.
baltſprahklis, Saulocker.
beſdeliga, Schwalbe, Hausſchwalbe.
dadſitis, Dieſtelfink.
dſegguſe, Kuckuck.
dſegguſes kalps, Grasmücke.
dſehrwe, Kranich.
(kohka dſehrwe,) Storch. L.)
dſennis, bunter Specht, Holzhacker.
(dſeſe, dſehſe, Storch. L.)
dſilna, grüner Specht, Bienenſpecht.
duhdina, duhwina, zahme Taube.
dukkeris, eine Art Tauchenten.
dumpis, Rohrdommel.
ehrglis, Adler.
farkan dſeltanajs ehrglis, Falke.
gahrlaka, großer Taucher.
gaigale, (is) Taucher, Fiſchgeyer.
gailis, G. ła, Hahn. dim. gailihts.
eſara gailis, Rohrdommel, der wie ein Hahn geſtaltet.
juhras gailis, Kampfhahn, ein Seevogel.
garnis, G. na, Reiger.
gaura, (is) Duckente mit breitem Schnabel.
greeſa, greeſgalwa, Schnarrwachtel, die den Kopf hin und her drehet.
gugainis, Waſſerhuhn, das den Hals kraus macht.
gulbis, Schwan.
irbe, meſcha irbe, Haſelhuhn.
lauka — Rebhuhn, Feldhuhn.
leiſchu — Feldhuhn aus Litthauen.
tettera — Birkhenne.
juhras gailis, ſiehe gailis.
juhras wehrſis, Rohrdommel.
kaija, Mewe.
kalkuhns, m. Obl. kalkuhnſcher Hahn.
kannepu putninſ, Hanfvögel, als: Hänferlinge, Stieglitzen, Zeißchens ꝛc.
kaukis, Grasmücke.
kaupe, ein gewiſſer Seevogel.
kihkis, Fiſchweihe.
kihris, Mewe.
kihrlis, Fiſchahr, ein ſchwärzlicher Vogel.
kihwite, Kybitz.
kikku kaſa, Pikaſſin, der in der Luft wie eine Ziege meckert.
kikkuts, Mittelſchnepf, Pikaſſin.
killens, groß Waſſerhuhn.
kimmulis, Stieglitz,
kiwulis, Zeißchen.
klihja, große Mewe.
klihjans, weiſſer Fiſchahr.
kluite, Heideſchnepf.
(kluizens, Kranich. L.)
(kohka dſehrwe, Storch. L.)
kohſa, Dole, Tahlken.
kohwahrs, Dole.
kraukls, Kolkrabe.
krihklis, Krückente.
(kuhleens, eine Art Habichte. L.)

kuhpis, Waſſerhuhn, ſonderlicher Art.
kuiga, Waſſerhuhn.
kuils, Kronſchnepf.
kullainis, Waſſerhuhn.
kurke, Obl. Kalkuhn.
kurrata, Feldhuhn.
lagſdigalla, auch lakſtigalla, Nachtigal.
lagſdigallas kalps, Grasmücke.
lagſdigallas puſſbrahlis, Nachtigalſpott oder Amſel.
lauka irbe, Feldhuhn, Rebhuhn.
leetuwains, eine Art Waſſervögel.
lehlis, Nachtrabe.
(lehpis, Nachtrabe. L.)
lihja, Weihe.
maitas lihja, Geyer.
lohſchni, Kriechenten.
maitas lihja, Geyer.
matſchinſch, Droßelchen.
meddenis, Aurhahn.
melnſprahklis, Storch.
meſcha ballodis, Holztaube.
— irbe, Haſelhuhn.
— ſohſs, wilde Gans.
nirza, Taucher, Waſſerhuhn.
ohrmanninſch, klein grau geſprengt Waſſerhuhn, (Rothſchwänzchen.)
pahwis, Pfau.
paipala, Wachtel, Schlagwachtel.
pehrkona kaſa, Pikaſſin, der in der Luft wie eine Ziege meckert.
pellahda, Fledermaus.
pihle, Ente.
prikſchke, Krückente, Kriechente.
puhze, Nachteule.
puppukis, pupputis, Widehopf.
putwiſta, Uhu, große Eule, Kauz.
raudawa, wilde Ente.
rohſis, Nußpicker.
rubbens, Birkhahn, Birkhuhn.
baltajs rubbens, Moraſthuhn.
(ſammelis, ſehmalis, Kybitz. L.)
(ſandarts, Storch. L.)
ſchaggata, Hechſter, Elſter.
(ſchigguris, Storch. L.)
ſchubbe, Ortolanvogel, Finke.
ſchubbite, Buchfinke.
(ſchubburis, ſchugguris, Storch. L.)
ſchwuhkſchkis, Pfeifente.
ſehjas putns, Brachvogel.
(ſehmalis, ſiehe ſammelis.)
ſihd-aſte, Seidenſchwanz.
ſihga, Trappe.
ſihle, ſihlite, Meiſe, Meiſlein.
ſihls, Marquard.
ſikſpahrne, Fledermaus.
ſirgu putns, Daunpfaf.
ſiwkahrnis, grauer Fiſchahr.
ſlohka, Waldſchnepf.
ſneedſe, ſneedſite, Schneevogel.
ſohſs, ſ. Gans.
ſohſu tehwinſch, Ganter.
ſtahrks, m. Storch.
ſtehrſts, m. Goldammer, Gehlgöſchen, Grünling.
ſtraſds, m. Droßel, Kramtsvogel.
melnajs — Amſel.
ſwahpulis, Daunpfaf, Rothfink.
ſwehtelis, ſwehts putns, Storch. Thm.
ſwihre, Schneevogel, der auf Schnee deuten ſoll.
ſwilſprahklihts, Rohrſperling.
ſwilpis, ſwilpitis, Daunpfaf.
ſwirbulis, Sperling, Spatz.
ſwirpis, Steinbeiſſer.
tetteris, Birkhahn.
tettera mahte, oder irbe, Birkhenne.
(tetteri, Feldhüner.)
tihteris, Trutthahn, kalkuhnſcher Hahn.
tihtera mahtite, kalkuhnſche Henne.

tittilbis,

uttilbis, Sommervogel, Sandläufer.
tſchakſte, tſchakſtinſch, Neuntödter.
tſchakſtiņa, tſchakſtito, Schnipphühnchen.
(tſchigguſis, Sperling.)
tſchurkſte, Erdſchwalbe, Maurſchwalbe.
uhbele, Turteltaube.
uhdenis, Waſſerrabe.
uhdens wehrſis, Rohrdommel.
uhpis, Uhu, Schuhu.
wahlohdſe, Pfingſtvogel, Meeramſel.
Wahzſemmes — Papagey.
wahrna, Rabe.
ſilla wahrna, Mandelkrähe.
wannags, Habicht, Geyer.
dſeltans — Falke.
wehja wannags, Sperber.
leetu — Froſchhabicht, wenn er ſich zeigt, ſoll es auf Regen deuten.
wazzihts, G. iſcha, Herbſthuhn, Krupphuhn.
wiſta, Huhn oder Henne, dim. wiſtiņa.
wiſtilbe, Waſſerſchnepf, (Saulocker.)
zahlis, G. ſa, Küchel. dim. zahlihts.
zeelawa, Bachſtelze, Wipſtert.
zeplihts, G. iſcha, Zaunkönig.
ziglis, Stieglitz.
zihrulis, G. ſa, Lerche.
— ar zekkuli, Waldlerche, Heidelerche.
zihſkens, (zihtkens) Zeißchen.
zuhku dſennihts, Weißſpecht.

VIII. Benennungen der Fiſche.

Ahte, Steinbutte.
akmiņa grauſis, Steinſauger, Steinbeißer, eine Art kleiner Fiſche.
affers, Bahrſe.
baltas ſiwis, Weißfiſche, Bleyers.
buttes, Butten.
durſka, Dorſch.
grabba, Steinbutte.
grehwis, Strömlingswolf, ein Seefiſch.
grundulis, Gründling.
irte, Rebs.
juhras bullis, ein Dorſchähnlicher Seefiſch.
juhras wehrſis, Meerochſe, eine Art Seequappen mit Stacheln und Hörnern.
kammas, friſche Schollen.
kamrahts, mager Dorſch, magere Scholle.
karpe, Karpf.
karruhſe, Karauſch.
kekſis, (kenkis) Haakenlachs.
kihſis, G. ſcha, Kaulbahrs.
kuhres, Karauſchen.
laſſis, G. ſcha, Lachs.
laſſens, junger Lachs.
leſtes, Butten.
lihdeks, Hecht.
lihnis, G. ņa, Schley.
(luzka, Quappe. L.)
mailā, Rehps.
mailites, Weißfiſche, Löffelfiſche, Gründlinge.
menza, Dorſch.
nehgis, Neunauge.
nohrums, ein gewiſſer Seefiſch.
pihkſte,

pihkſte, Pihzker.
plaudis, G. plauſcha, Breſſen, Brexen.
plezzes, Butten oder Flindern.
(pohps, Gründling. L.)
prizis, Plietfiſch, Plattfiſch.
rauda, Radaue, Rodauge.
reages, Strömlinge.
lappu — große Strömlinge.
ſelgas — Herbſtſtrömlinge.
rohnis, G. ņa, Seehund, Sehlhund.
rohtſchkehre, Stockfiſch.
ruhdulis, Bleyer.
ſallaka, großer Stint.
ſams, m. Welß.
ſandahts, Sandat.
ſappals, Alantsbleyer.
ſchauna, Wemgal.
ſchkaunats, Dünakarp.
(ſchkilts, Breſſen. L.)
ſebris, Wemgal.
ſihge, ſihka, Schnepel.
ſilkis, Heering.
ſkalles, Schollen.
ſkaunats, Dünakarp.
(ſleije, Schley. L.)
ſmehrdeles, Schmerlinge.
ſteepats, Alant.
ſtehrkelis, kleiner ſcharfſtachelichter Fiſch.
ſtintites, Löffelſtinten.
ſtohre, Stör.
ſtrimmalas, Strömlinge.
ſtubjis, Tobiſe, Sandaal.
ſuttis, G. ſuſcha, Aal.
ſuttiņi, ſuttiſchi, Neunaugen, Bricken, Lampretten.
taims, taimiņſch, Forell, Lachsforell.
(tirſe, Lachsforell. L.)
(tubjis, Tobiſe. L.)
(ullis, Kaulbahrs. L.)
wehdſele, Quappe, Aalraupe.
wikes, wehja wikes, eine Art Strömlinge, die vor einem Sturm häufig in die Höhe ſpringen.
wimba, Wemgal.

IX. Benennungen der Inſekten und Gewürme.

Akli, eine Art kleiner Bremſen.
bambals, Käfer.
— ar raggeem, Schröter (mit Hörnern.)
ohſola — Maykäfer.
ſuhdu — Miſtkäfer.
bitte, Biene, Imme.
ſauſa — Biene, die keinen Honig trägt.
ſaules — Goldkäfer, glänzende Fliege, nach Art der ſpaniſchen Fliegen.
blakts, f. Wanze.
bluſſa, Floh.
Deewa wehrſiņſch, ſchwarzer Holzbock.
[illegible], Blutigel.
drudſiņſch, G. ņa, fliegende Motte oder Schabe.
dſirneklis, G. kļa, Spinne.
dunduris, Horniß, Hummel, it. große Bremſe.
ehrze, ein Wurm, gleich einer Wandlaus, der ſich tief in die Haut einfrißt.
gleemeſis, G. ſcha, Schnecke, Muſchel.
wahzſemmes gleemeſchi, Auſtern.
glohdens, Blindſchleiche.
guihdes, Niſſe von Läuſen.
gohmela, eine Art großer Erdbienen.

juh-

juhras ruppuzis ar kaulu kaſchoku, Schildkröte.
kahpe, eine Art Raupen.
kahpars, kahpurs, Raupe, Krautwurm, unzeitige Biene, it. Wurm im Rücken des Viehes, Emmerling genannt.
kammins, wilde Biene.
kiggelis, Schnecke in ihrem Häuslein.
kirkis, kirpis, Holzwurm.
kirrilis, Erdkrebs.
kirſatte, Eyder.
knaufchi, knaufchki, Hundsmücken.
knifchi, knifchki, Staubfliegen, die gern in die Augen kriechen.
kohda, (e) Motte, Schabe.
kraupis, kruppis, Kröte.
kukkainis, Ungeziefer zu Lande und im Waſſer.
kuſtoni, kleine Mücken, die ſich zuſammen wie ein Wölklein bewegen.
kuttulis, Viehlaus, Schaaflaus.
lapſenes, Weſpen, (Erdbienen. L.)
lafchu tauriņi, Waſſernymphen.
lehles, Blutigel.
mahgeņiņſch, eine Art kleiner Käfer gelb oder roth mit runden ſchwarzen Flecken.
maſſalas, Roßfliegen, eine ganz kleine Sorte Fliegen.
miggeles, Schnacken, kleine Mücken. L.
mihſenes, eine Art kleiner Ameiſen.
muſcha, Fliege.
ohde, Mücke.
ohdſe, Schlangenotter, Natter.
ohgſtonis, Buchbiene, Spürbiene.
ohſola bambals, Mäykäfer.
parkſchkis, Laubfroſch.
ruhkis, kleiner Erdwurm.
ruppuzis, G. tſcha, Kröte.
ſaltis, G. ſalſcha, Hausſchlange.
ſaules bitte, ſiehe bitte.
ſaufmannis, eine Biene, die keinen Honig trägt, Träne genannt.
ſchkehr ſutne, giftige Waſſereider. (ſchkirgatte, Eider. L.)
ſimtukahja, eine Art brauner Würmer, mit ſehr vielen Füßen, der Böttcher genannt.
ſirneklis, G. kla, Spinne.
ſirſis, eine Art großer Weſpen oder Horniſſe.
ſiſſenis, Heuſchrecke.
ſkarpijis, Skorpion.
ſkudra, (ſkudrs) Ameiſe.
ſkutteles, ſkutteli, Viehläuſe.
ſleeka, Regenwurm.
ſmadſifchi, ſmadſites, Milben im Käſe, Mehl ꝛc.
ſmidſches, ſmikkulſchi, Staubfliegen. L.
ſpahres, ſpahri, ſpahrni, Bremſen.
ſpihguls, maggajs ſpigguls, glänzendes Johanniswürmlein.
ſpindele, kleine Herbſtbremſe.
ſpinſele, eine Art kleiner Weſpen, die die Pferde ſtechen.
ſpittaki, Würmer in alten Krebsartigen Schaden, (Ausſatz. Bibl.)
ſpradſis, G. dſcha, Erdfloh.
ſuhdu bambals, Miſtkäfer.
tahrps, Wurm, it. Schlange.
tahrpi, Würmer, Maden.
tauriņſch, G. ņa, auch taurite, Papillion, Zwiefalte, Schmetterling.
lafchu tauriņi, Waſſernymphen.
tehrmannis, eine Biene, die nicht ſelbſt Honig trägt, ſondern vom Fertigen lebt.
trannis, Waſſerträger unter den Bienen, Träne genannt.

tſchuhſka.

tſchuhſka, Schlange.
  ſarkana — Kupferſchlange.
utte, uts, f. Laus.
  uhſas uts, Filzlaus.
wabbols, wabbuls, Käfer, Ungeziefer.
  — ar raggeem, Schröter.
warde, Froſch.
  ſaſſa — Laubfroſch.
  wardulens, Froſchkind.
wehſis, G. ſcha, Krebs.
  ſemmes wehſis, Erdkrebs.
  leels juhras — Hummer.
  ſihki juhras wehſiſchi, Krabben.
weſſeri, Waſſernymphen, verfluchte Jungfern.
wilka ſihlites, rothe kleine Käfer.
zehrms, Spulwurm.
zirminſch, zirmihts, ein Wurm in Erbſen, Nüſſen, Obſt ꝛc.
zirzens, Heimchen, Grille.

X. Benennungen der Bäume und Stauden.

Ahbele, ahboſu kohks, Apfelbaum.
alkſnis, Erle, Ellern.
  alkſchni baltmiſi, weiße Ellern.
  — melmiſi, ſchwarze Ellern.
apſe, Eſpe.
aweeſchu kruhms, aweeſchni, Hin- oder Madbeerenſtrauch.
baltmiſi, ſiehe alkſnis.
bebra kahrkli, Altfrankenholz, ein niedriges Strauch.
behrſe, Birke.
  wahzſemmes — Pappelbaum.
beswahrde, Reeſterholz.
blihgſne, oder blihſne ar puhpuleem, Lorbeerweide, die Baumwolle trägt.
bumbehru kohks, Birnbaum.
eewa, Faulbaum.
egle, Fichte.
ehrkſchki, Dornſtrauch, alles was Stacheln hat, als: Stachelbeeren, Hagbutten.
eljes kohks, Oelbaum.
elkſchnis, Erle, Ellern.
girba, Quetſchenbaum. L.
gohba, weiß Reeſtern, Rüſterbaum, Ulmbaum.
grimmons, Reeſterholz.
irbenaji, wild Flieder oder Zwickholz, darauf die Haſelhüner fallen.
kahrklis, Bachweide.
kaſenaji, Brombeerſtrauch.
keſbehru kohks, Kirſchenbaum.
kſawa, Lehnen oder Ahorn.
kruhklis, Vogelbeerbaum.
lagſda, laſda, Nußſtrauch.
leepa, Linde.
lohſbehru kohks, Lorbeerbaum.
melmiſi, ſiehe alkſnis,
ohſis, G. ohſcha, Eſchenbaum.
ohſols, Eiche.
pabehrſe, eine Art Birken, Beinholz, Wundholz, (Reinweiden)
paëgle, Wacholder, Kaddick, Einbeer.
paëhrkſchkis, Hagedorn.
pehpele, Pappelbaum.
pihladſis, G. dſcha, Quitſchenbaum, Pielbeerbaum.
(pihſchu kohks, eine Art grobgeäderter Tannen. L.)
pleederu kohks, Hollunder oder Fliederbaum.
pluhmu kohks, Pflaumenbaum.
(pluhſchu, auch pluhtu kohks, Hollunder oder Fliederbaum, weil er purgiren ſoll. L.)

preede,

preede, Tanne, Kiefer.
puhpuki, Palmweide.
purrene kohks, Vogelbeerbäumen.
faldohkfne, auch eine Art von Vogelbeerbäumen.
fauferdes, fauſweefchi, Strieſenholz.
ſchihdauka, Judenholz.
(ſchkehrbehru kohks, Kirſchenbaum.)
ſedlini, ſeglini, Spillbaum, Spindelbaum.
ſeltenes, eine Staude mit violetter oder gelber Blüthe, kleiner als die Bocksbeerenſtauden.
ſkuijas kohks, Grehnenbaum.
ſlihkons, Reeſterholz.
(ſlohks, Reeſterholz, weil es ſchwer iſt.)
ſuſters, ſuſtrini, Johannsbeerſtrauch.
melni ſuſtrini, Bocksbeerſtrauch.
uppenaji, Bocksbeerſtrauch.
Wahzſemmes ahbolu kohks, Citronenbaum.
— kahrkli, Cyrenenbaum.
— reekſtu kohks, Walnußbaum.
wihges kohks, Feigenbaum.
wihkſne, Buchbaum, eigentlich ſchwarz Reeſtern.
wihna kohks, Weinſtock.
wihtols, ſehtas wihtols, Bruchweide.
meſcha — Waldweide.
kaſa — Bandweide.
wilku ahbele, ein Baum mit ſtinkenden Beeren.
wilku drihzekle, Hagbutten, oder wie man es hier ausſpricht, Hambuttenſtrauch.
zehrmaukſis, zehrmokſis, G. ſcha, Pielbeerbaum, Quitſchenbaum.

XI. Benennungen der Blumen, Kräuter und Gewächſe.

Addini, Sommerroggen.
agurkes, Gurken.
leela agurke, Kürbs.
ahbols, ein Apfel.
leels Kreewu oder Turku ahbols, putru ahbols, Kürbs.
ſalds kreewu ahbols, Melone.
wahzſemmes ahbols, Citrone, Apfelſina ꝛc.
ahbolites, ahboliņi, ahbolu ſahles, Klee.
zeltu oder maſi ahboliņi, Meliloten.
ahlants, Alant.
ahmuls, ahmals, Miſtel, der auf einem Baum wächſt.
aiskahrtne, Sperbben.
akli, akles, taube Neſſeln, Dobelkraut.
annihſchi, Annies.
apdſirru ſahles, Goldwurz, Beerlapp, Waldfarrenkraut, der Letten Brechmittel.
appiņi, Hopfen.
meſcha — Buſchhopfen.
kaſa — tauber Hopfen.
ſemmes — Ehrenpreiß, ein Kraut.
aſchas, aſchenes, Schachtelhalm.
aſchawi, Binſen.
aſchki, Binſen, Schilf.
affins ſahle, ein Johanniskraut, Hyperikon genannt, iſt ein

gutes

gutes Wundkraut. (rother Meyer. L.)
atraitnites, Stiefmütterchens, Fremdesorgen, (Dreyfaltigkeitblumen.)
atschu plahkstini, Sonnenthau, ein Kräutlein.
atspehre sahle, gülden Wiederton.
augstini, Tausendgüldenkraut.
aunu gallinsch, Kraut zur rothen Salbe.
ausas, Haber.
aweesschi, aweekšni, Hinbeeren, Madbeeren.
bahrkschke, Bartsch oder Bärenklau.
baldrini, Baldrian.
ballandes, Bolanden, weisse Möllen.
balloschu lappas oder puppas, Knabenkraut.
balta tabaka sahles, Niesewurz.
baltwehderis, Gänserich.
batschwinsch, Kohl von Beetenblättern.
bebrakahrkli, ein Kraut, Je länger je lieber. (Bittersüß.)
beete, rothe Rübe.
besdeligas aztinas, Dreyfaltigkeitblumen.
bihbotes, Beyfuß.
bischu krehklis, Reinfarren.
— sahles, Melissen.
bohrkahne, gelbe Rübe, gelbe Möhre.
bruhklenes, Heidelbeeren, Strickbeeren.
buldrians, buldrini, Baldrian.
bumbehri, Birnen.
wahzsemmes — Citronen.
daddaschi, Odermennig, Agrimonia.
dadsis, G. dadscha, Diestel, Klette.
balti dadschi, Wegdiesteln.
sihki — Odermennig.
Wahzsemmes — Pestilenzwurz.
dahboli, dahbolinai, Obl. Klee.
dartschi, Löwentatzenkraut.
dedderes, dedri, Afterleinsaat.
deewakohzinsch, Haberraute, Ambrakraut.
dewinu wihru spehks, Neunmannskraft.
dilles, Dillkraut.
dirschi, Drespe.
driggenes, Bilsenkraut.
drikki, Gricken, Buchweizen.
drudscha sahles, Tausendgüldenkraut.
drumpetnes, Betonien.
dsegguses linni, Güldenwiederton, (gemein Haarmoos.)
— lappas, — pestini, Stendelwurz.
— seetawas, Knabenkraut. Kuckucksblume.
dsehrwenes, Kransbeeren.
dselknes, dselkšnes, Marienditel.
dselse sahle, Schaafgarben.
dselsas, Beerlappkraut zum Gelbfärben.
dsirschi, Drespe.
duhai, Binsen, Schilf.
duppuri, Mäyrüben.
eglites, Zeber.
lauku — Quendel.
ehrkschku ohgas, Stachelbeeren.
ehrski, Hirsen.
ehrsku ausas, Manna.
ehrtschokkes, Artischocken.
eljes ohgas, Oliven.
elknuschi, Schlüsselblumen.
embuti, emburti, Hauswurz.
engweris, Engver, Ingber.

gahrschi,

gahrſchi, Heiderich.
gahrſes, Saukraut, Hahnpoten, ein Kohlkraut.
gaiſa bikſes, — kahjas, — paſlawas, Himmelſchlüſſelchens, Schlüſſelblumen.
— pehdas, Hahnfuß, Hahnpoten.
gailini, weiſſe Mäyblumen.
garſas, Heidekraut.
glahſenes, Blaubeeren, die in Moräſten wachſen.
glihwe, Waſſerblüte, Waſſerblume.
gluhmes, Schlehen.
gohba, Meiſterwurz.
greeſchini, greeſni, das Kohl von Schnittkohl.
greeſtawas, Millen, Möllenkraut.
grihſlis, Riedgras, Reifgras, iſt ein ſcharfes Gras.
ſtrihpains, — ſtreifiges bandartiges Gras.
grikki, Gricken, Buchweizen.
gufchnas, gufchnes, gufchenes, Bergdieſteln, (Gänſedieſtel) geben ein gutes Kohl.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz.
Jahnu ohgas, Johannsbeeren.
— ſahles, Johannskräuter, ſind mancherley.
idri, judras, Leindotter, Filzkraut, ſoll bey den Letten ein Opiatum ſeyn.
ihſapes, Iſop.
irbenes, Vogelbeeren, darauf die Haſelhüner fallen.
judras, ſiehe idri.
kahli, Schnittkohl.
kahpoſts, Kopfkohl.
kahrele, kahrweles, Körbel.
kahrklini, eine Art krauſer Münze.
kaiſla ſahle, Steingünſel, Beinwel, Wallwurz, Schwarzwurz, Symphitum genannt.
kakku mehteres, Katzen- oder Waſſermünze.
— pehdas, — pehdini, — pautini, — feerini, Katzenpfötlein, Mottenblumen.
— feers, Malwe.
kalwes, kalwenes, Kalmus.
kalwju ſaknes, Kalmuswurzel.
kaneels, Zimmet.
kannepes, Hanf.
puſſkannepes, Paßhanf.
kaſa appini, tauber Hopfen.
— kiplohki, wild Knoblauch.
— mehles, Teufelsabbiß.
— ohgas, kaſenes, Brombeeren.
— ſahle, Löwenfuß.
kaſu rohſes, Weidenkraut. L.
kaulenes, Schellbeeren, Steinbeeren.
kaulu ſahle, Pfefferkraut, Maurpfeffer.
kaukſchu ſahles, Steingörkſel.
kehrſchi, kehrſes, Brunnkreß.
kehrweles, Körbel.
keppa, Bärenklau. L.
keſberes, Kirſchen.
kimmenes, Kümmel.
kiplohks, Knoblauch.
kaſu kiplohki, Sandlauch, wild Knoblauch.
klingeres, Ringelblumen.
kohkaſi, Kornnäglein, Rahden.
kohſas, Katzenwedel, Roßſchwanz.
kreewu ahbols, Gurke.
leels — — Kürbis.
ſalds — — Melone, Arbuſe.
kreewu putraimi, Hirſen.
kreimenes, Mäyblumen.
kreſſe, kreſſ-ſahle, Gartenkreß.

kruh-

kruhklenes, Vogelbeeren.
kruhkli, Attichkraut.
kruhklini, Dollbeeren.
kruhſumehteres, Krauſemünze.
kuhla, kuhki, dürr Herbſtgras vom vorigen Jahr.
kummeles, kummelikchi, Kamillen.
łauſchu — ächte oder Römiſche Kamillen.
ſirgu — unächte ſtinkende Kamillen.
kummeku pehdas, Haſelwurz.
kuſtonu ſahle, Gundermann, wild Epheu.
kweeſchi, Weizen.
(labba duhſcha, Doſten.)
lahtſch-auſas, lahtſchikſchi, Dreſpe.
lahzenes, Kratzelbeeren.
lakkatſche, Lungenkraut.
lapku ſahles, Kranbaugen, Kranichsaugen.
lattukas, Lattuck, Laktuck.
laumas klohta, wild Spargel.
leepu lappa, Seeblume.
lehpu lappa, Seeroſe.
lehpas, Huflattich.
lehzes, Linſen, Wicken, Kichern.
lelje, Lilje.
(lettini, Bartſch.)
linni, Flachs.
linnſehkla, Leinſaat.
lohki, lohzini, Lauch.
lohſbehres, Lorbeeren.
lupſtaga, luſtaji, Liebſtock.
maddaras, Färbekraut mit rothen Wurzeln.
maggons, Mohne, Mahne.
ſihki raibi maggoniſchi, Ziermahnen.
mahla lappas, Huflattich.
mahras pukkite, Marienröslein,
mahras rutks, mahrrutks, Meerrettich.
mahranas, ein Kraut mit blutrothen Wurzeln, (Krapp.)
mahteres, Mutterkraut, (Engeltrank.)
mahtes ſahle, Erdrauch.
mairahnes, Majoran.
mandeles, Mandeln.
marnahkas, Kleberkraut, welches das Korn zur Erden zieht.
marranas, Rothkraut, Krapp.
mattu ſahles, Storchſchnabelkraut, (Erdrauch.)
maukleji, eine Art Riedgras, das ſich von einem Knoten zum andern abſtreifen läßt.
mauraggas, Mausöhrchen.
maurs, m. Gras bey einem wüſten Gebäude.
maura ſahle, Wegtritt, Hundegras.
mauzikli, ein Kraut gelb zu färben.
meega ſahles, Tauſendgüldenkraut, (Mohnſamen.)
meeſcha pehpeles, Ibiſch oder Eibiſchkraut.
meeſchi, Gerſten.
mehra ſahles, Röhlichkraut, Schaafgarben.
mehteres, Münze.
kakku — Katzen- oder Waſſermünze.
kruhſu — Krauſemünze.
meirahns, Majoran.
meldes, Melden, weiſſe Möllen, Bolanden.
meldi, meldri, Binſen.
melgalwes, melgalwini, Wieſeflachs, Linagroſtis genannt.
mellenes, Blaubeeren.
baltas melnites, weiſſe Blaubeeren.
mellohtni, Heidekraut, (Weidekraut.)

melmeku

melmenu ſahles, Weißwurz.
melna ſahle, Heidekraut, (Weidekraut.)
meſcha appini, Buſchhopfen.
— gluhmes, Schleen.
mihklenes, Maulbeeren im Moraſt.
mihſenes, kleine Heidelbeeren.
miltenes, Mehlbeeren.
mohres, Mohren, Paſtinack.
muggura kauli, Weißwurz.
muſchmirru ſahles, ein gewiſſes Kraut, das die Fliegen tödtet.
naglini, Nelken.
lauka — Sandnelken.
nahtres, (nahtri, Obl.) Neſſeln.
baltas — taube Neſſeln.
ſihkas — kleine Neſſeln.
ſwehtas — Brennneſſeln.
naktſkahtes, Nachtſchattenblumen.
(nafchli, Rohr, Schilf.)
needra, Rohr, Schilf, (Rieth, Großrieth.)
negelkene, Nelke.
noragga, (norahtnu ſaknes) Bibernel, Pimpinel.
norahti, (noarrahtni) Meiſterwurz.
noreetni (noreeſchi) Hauslauch, Hauslattich, Sempervivum.
ohſola peepes, Lungenkraut.
ohſolin, Gelbeſuchkraut. Die nähere Beſchreibung ſiehe im II. Theil in dem Kapitel von Kräutern.
padſirru ſahles, Dollkraut.
palagſdi, (as) Haſelwurz, Leberkraut.
pallehks, Dolbenförmiges Wintergrün.
palleijas, Poley.
pamrantſchu ahboli, Pomeranzen.
papardi, (es) paparſchi, Farrenkraut.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz.
ſaldas papardes, Engelſüß.
pafkannas, Afterhanf, unächter Hanf.
pataines, Betonien.
peenaines, Wolfsmilch, Eſelsmilch.
peeni, peeniues, Gänſedieſtel, Saudieſtel.
peepeſchu ſahle, Violenwurzel.
pehrkones, Hederich, Rübſaat, Wegſenf.
pehtera ſahles, Leberkraut.
pehterſiljes, Peterſilgen.
pellafehke, Fenchelgras.
pellaſte, Schaafgarben.
pellenes, Wermuth.
pelles ſirni, Wicken im Korn.
pihpenes, gelbe Kamillen zum färben.
pijoles, Veilchen.
pipparis, pipperis, pippuris, Pfeffer.
pippeles, Fieſelkraut, Gichtſchwamm.
pipperu ſahles, Haſelwurz.
plaikſne, gelbe Waſſer- oder Seeblume.
plaknes, Hahnkamm, zieht das Korn zur Erden.
plaktini, Klaffer, ein Unkraut im Korn, das ſchwarz Brod macht.
platkahjiſchi, Gänſerich.
plikſchini, Teſchelkraut.
pliktini, Klaffer, Hahnenkamm.
plohſtabahrſdis, Bocksbart, ein Kraut.
pluhmes, Pflaumen.
ſeltenas — Spilgen, Spilling.
meſcha — Schlehen.
pluntſchenes, Dotterblumen.
puhri, Winterweizen, Thm.
puhſchli, Dorant.

puplak-

puplakſchi, (puppularſchki) Dreyblatt, Bitterklee, (Biberklee.)
puppas, Bohnen.
ſemmes — Behen, Taubenkropf.
puppu lappa, Biberklee.
purrakſchki, ſcharf Schachtelhalm.
purrenes, Dotterblumen, Kuhblumen, Rapunzen, Rapunkel.
putru ahbols, Kürbs.
puttenes, Herzbeeren, wider den Huſten.
raddihſi, Reddiſen.
raggana kauli, ein beſonderes Johannskraut.
rahwu ſahle, Gras oder Kraut, das an ſtinkenden Waſſern wächſt.
rahzinſch, G. ņa, weiße Rübe.
raſines, Roſinen.
raſſenes, raſſu ſahles, Sinnau, Thauroſen.
raudas, raudenes, Wohlgemuth, Doſten.
reemene ſahle, Engelſüß, weiſſe wilde Lakritze.
reekſts, m. Nuß, Haſelnuß.
uhdens reekſti, Waſſernüſſe, ſind ſtachlicht.
wahzſemmes reekſti, Wallnüſſe.
reibenes, Trunkelbeeren, eine Art Blaubeeren, die den Kopf benehmen.
reitini, retteji, (a) Tormentill.
rettejumi, Odermennig, (Schaafgarben.)
rihſis, Reiß.
ringeles, Ringelblumen.
rohſe, rohſite, Roſe.
leelas rohſes, Peonien.
agras rohſites, Pfingſtroſen.
ruddens pukke, Einblatt, Hepatika alba.
rudſu pukke, blaue Roggenblume.
ruhtenes, Studentenblumen.
ruhtes, Weinrauten.
runzini, Karteffeln.
rupetes, rupetnes, Betonien.
rutks, m. Rettich.
ſwehts rutks, mahrrutks, mahras rutks, Meerrettich.
ſahrmanes, ſahrmenes, Betonien.
ſakku kahpoſti, Haſelwurz.
— meeturs, das Kraut von Haſelwurz.
— mehles, Teufelsabbiß.
— ſkahbenes, Sauerklee, Buchampfer.
ſallates, Lattuckſallat.
ſalpuſnes, Brandlattuck.
ſalſches, Kellerhalskraut.
ſalwijes, Salbey.
ſamtenes, Samtenblumen.
ſaprahns, Safran.
ſarkana praulin, Firnebuck.
ſarkanes, Doſten, Wohlgemuth, ein geſundes Theekraut.
ſaules raſſenes, blau Schwertelkraut, (Waſſerſchwertel.)
ſaules ſwezze, ſaules weeſchi, Neumannskraft.
ſaulgreeſchi, Sonnenblumen.
ſaufnes, Fimmel, Paßhanf.
ſautes ſakne, Angelikawurzel.
ſaweeſche ſahle, Goldwurz.
ſeemzeeſchi, Wintergrün, Winterkräuter, die unter dem Schnee grün bleiben.
ſeepju ſakne, Seifenkraut.
ſehtas lohſchi, wild Epheu, Gundermann.
ſeinoles Luzernenkraut.
ſellerijes, Sellerie.

ſem-

ſemmenes, ſemm-ohgas, ſemmin-ohgas, Erdbeeren.
ſemmes ahboli, Erdäpfel, (Erdtuffeln.)
— appini, Ehrenpreiß.
— krehkliaſch, Wolfsmilch, Eſelsmilch.
— puppas, Behen, Taubenkropf.
— rahzini, kleine Erdäpfel, die in Wäldern wachſen.
— reekſti, Schweinstrüffeln, Saubrod.
— ſillin, Augentroſt.
ſihkſtas, wilder Portulack.
ſihpols, Zwiebel.
ſilgalwini, (iſchi) Brunellen.
ſillamas ſahles, Indigo.
ſillaſchki, eine Art Schachtelhalm.
ſillenes, Blaubeeren.
ſinnepes, Senf.
ſirdſenes, (ſirdſenaji) Angelika.
ſirdsſahles, Bibernel: Pimpinelwurz.
ſirgu aſchki, ſirg-aſchenes, lang Schachtelhalm. (Kannenkraut.)
— naggi, — nadſchi, Benediktenwurzel, (Merzwurz.)
— ſkahbenes, Grindwurz, Guterheinrich, ein Kraut.
— ſohbi, Mutterkorn, die langen ſchwarzen Körner in den Aehren.
ſirni, Erbſen.
pelles — Wicken.
ſkahbenes, Saurampf.
leelas — Rapontick.
ſakku — Sauerklee.
ſirgu — Guterheinrich, Grindwurz.
ſkalbes, Kalmus, (Waſſerſchwertel.)
ſkohke, das Kraut von den Schweinstrüffeln.
ſkohſtas, ſkohſtini, Spargel, it. der erſte Schuß des Hopfens, auch an Tannen ꝛc.
ſkudru ſwekke, Weidekraut.
ſmelges, Thaugras.
ſmilga, (es) Schmehl im Roggen.
ſmiltenes, eine Art Strickbeeren, die mehlicht ſind.
ſohbenes, Veyelwurz.
ſohbini, Schwertelkraut.
ſpangali, Steinmoosbeeren.
ſpihdeli, ſpihdeles, Marienblümlein, Maßlieben.
ſpihdſenes, (ſpihdſenaji) Mayblumen.
ſpilwa, Teichgras, Riedgras.
ſpinnaſchi, Spinat.
ſpirras, Spirren, große graue Erbſen.
ſpradſenes, Praſſelbeeren.
(ſtaggi, ein Kraut, ſo als Kohl gegeſſen werden ſoll. L.)
(ſtahrka degguns, Storchenſchnabelkraut.)
ſtaipekle, Genſerich.
ſtebberes, Binſen, Großriedgras.
ſteebrs, Rohr, Reet im Waſſer.
ſtellaſchki, Schaafgarben.
ſtikkenbehres, Stachelbeeren.
(ſtreebule, Angelika.)
ſtruttenes, Großſchellkraut, Großſchwalbenkraut.
ſuhnis, ſuhni, Moos.
ſuhrenes, Waſſerpfeffer.
ſuhritſchi, Flöhkraut.
ſunniſchi, Hundsaugen, Dürrwurz, brandgelb zu färben.
ſunnu bohrkahne, Schierling.
— mehle, Hundszungenkraut.
— pehterſiljes, Schierling.
— ſtohbri oder ſteebri, Hundspeter-

petersilgen, Kuhkörbel, (Schierling.)
sustercs, sustrenes, Johannsbeeren.
melnas — Bocksbeeren.
swagguli, Unkraut im Roggen, das schwarz Brod macht.
swammis, Schwamm.
sweestu sahle, Neunmannskraft.
swehtas, Hundskümmel.
swehtini Knoblauch.
swehts rutks, Meerrettich.
swikle, (swikls) Beete, rothe Rübe.
tabaka, sahle, Tonkogras.
balta tabaka sahles, Nieswurz.
tauka sakne, Wallwurz.
tauku sakne, Fettwurz, (Beinwel.)
tauku sahle, Fettkraut, Fettwurz.
taurini, eine Art Blumen, die wie Zwiefalter aussehen und auf die Erde liegen.
tihtini, Zaunklöckel, Zaunwinde.
traukschli, Flußkannenkraut.
triwjoles, Treppviolen.
truhkuma sahles, Wolferley.
trumma lappas, Huflattich.
tschemmura sahle, Nieswurz.
tuhkuma sahles, Löffelkraut, Schwalbenwurz.
tuhsku lappas, Huflattich.
— sahles, Bachbungen, Braunwurz, (Löffelkraut, Schwalbenwurz.)
tulpe, Tulpe.
Turku ahbols, Kürbis.
— kweeschi, Türkisch Weizen.
— lehzes, eine Art Linsen.
— puppas, Türksche Bohnen.
udra, Gundermann.
ugguns pukke, — lelje, Feuerlilje.
uhdens kehrschi, Löffelkraut, Brunnkreß.
uhdens reeksti, Wassernüsse.
uppenes, uppenaji, Buchs- oder Bocksbeeren.
uppes pukke, Seerose.
uschnes, Döbelkraut, Diestelu.
utssahle, Läusekraut.
(uttu bunga, auch Läusekraut.)
urlaijas, gefleckes Saukraut.
(waggares, rothe Beeten.)
wahlites, Narrenkolben.
wahrlappas, Huflattich.
wahrputnes, wahrpusahles, Rechgras, Hundegras, Quecken.
wahweraji, Pors.
Wahzsemmes ahboli, Citronen, Apfelsinen.
— reeksti, Wallnüsse.
waiwarinsch, G. na, Pors, ein berauschendes Kraut.
wanduli, ein gewisses Kraut, so die Letten zu grün Kohl gebrauchen sollen. (it. Schellkraut.
wannaga lappas, Vogelwicken.
— lehzes, — sirni, Habichtserbsen.
— sahles, Habichtskraut.
warduli, Schellkraut.
warschu azzis, (ward azzis) Froschaugen, ein Kraut.
wehdera sahles, Reinfarren, it. Tausendgüldenkraut.
wehja kannepes, Salepkraut.
wehja slohtina, Mistelkraut.
ohsola wehja slohta, Eichenmistel.
wehrmeles, Wermuth.
wehrschu sahles, — mehles, Ochsenzungenkraut.
wehschokli, wehschawas, wehschaustini, Mayblümlein, Lilienkuovallien.
wella kohstini, Teufelsabbiß.
— rutki, Wüterich.

wenkahls,

wenkahls, Fenchel.
werſes, Myrthen.
widreekſchi, Waſſermerk.
wigga das Gras, ſo im faulen Waſſer oder im Teich wächſt.
wihbotne, wihbotes, (wihbants) Beyfuß.
wihges, Feigen.
wihgreeſchi, Mehdwurz, Mitwurz, Natterwurz, Schlangenkraut, (ein gutes Kalkuhnengras.)
wihna ohgas, Weintrauben.
wihna ſahles, Tauſendgüldenkraut, weil es zu Wein gelegt wird.
wihrzelle, wihrzellu lappas, Leinkraut, Wegſtroh.
wihſuki, Teſchenkraut.
wijoles, Veilchen
ſuunu wijole, Hundsviole.
wilka kuhla, wilku kuhli, hartes dürres Gras, hart dürr Heidekraut.
wilku ahboli, Stachelkraut.
— drihzekle, wilde Roſe, Hambutte.
— mehle, Wolfszunge, Teufelsabbiß.
— ſohbins, Biſtorta, Entian, Bitterwurzel, (Natterwurz.)
wirſes, Vogelgras, Hühnerdarm genannt.
wirſeji, wilde Myrthen.
wirſnes, Heidekraut.
wiſouli, Erdbeer, Wolfsbeer, Teſchenkraut.
balti wiſbuli, Oſterblumen, Oſterlucey.
leelaji wiſbuli, Engelblatt.
ſilli wiſbuli, blaue wilde Violen.
zaurſahpu ſahles, Mariendieſtel, Kardebenedikt.
zedweres, Zetwer.
zehrmu ſahles, Zetwer.
zehrtis, rundes Gras, das oben an der Spitze einen weißen Fleck hat.
zekkulinni, Gartenblumen, die oben wie ein Büſchel ſteben, als: Gülidenhochmuth, Studentennelken, Kartheuſernelken ꝛc.
zella lappas, zellmallu lappas, (zellines) Wegerich, Wegwart, Wegtritt.
zellmallas, Cichorien, Wegerich.
zihkſtas, wilder Portulack.
zuhku peene, wilde Cichorien, Pfaffenröhrlein, (Milchkopf, Löwenzahn.)
— pippari, Relich.
— ſahles, Nieſewurz.
— ſakne, knotige Braunwurz.
zuhzenes, eine Art Vogelbeeren.

XII. Benennungen der Riezchen oder Pilzen.

Alkſchnikſchi, alkſnites, elkſchnites, eine Art grauer Pilzen, die gerne unter Ellern Geſträuch wachſen.
apſenes, eine Art bittere Pilzen, die gern bey Eſpen wachſen.
barrawihka, Barwihke, iſt eine große braune und fleiſchichte Pilze.
behrſlappas, eine Art guter Pilzen, die gern da wachſen, wo Birkenlaub an der Erden lieget. Sie ſehen zum theil wie junge Fliegenſchwämme aus, daher man ſich in acht nehmen muß.
biſſini, biſſites, Morcheln.

breedenes, Schampions.
elkfchnites, ſiehe alkfchnifchi.
gailenes, brandgelbe Pilzen, (Pfifferlinge.)
gohtenes, eine Art brauner Pilzen.
grihbas, (rihbas) Steinpilzen.
kahrklenes, Riezchen, die gern bey Weidenſtrauch wachſen.
kaſenes, Riezchen, die ſchleimicht anzufühlen.
kehwpuppas, Spitzmorcheln.
kiplohku fehnites, Muſerons.
klimmerſchi, kremmeles, krimmeldes, eine Art weißer harter Pilzen.
lahtſchu purni, breite Morcheln.
lahzenes, eine Art ſchwärzlicher Pilzen.
leitenes, eine unbekannte Art Pilzen.
muſchmirres, Fliegenſchwämme, ſind giftig.
pa-egles, eine Art großer Pilzen, die gern bey Fichten wachſen.
pekka, Kuhpilze.
pohru fehne, Pfifferling.
puhneji, eine Art ſchwarzer Riezchen.
puhpedis, Boviſt, anfänglich ſchneeweiß und meiſt kugelrund, wenn er aber verſchwarzet und man ihn rühret, ſo giebt er einen für die Augen ſchädlichen Staub von ſich.
rihbas, ſiehe grihbas.
rohſenes, Reizger oder Rothrudmehki, mäusgen, ſind braunrothe Pilzen, die den Schampions an Delikateſſe nichts nachgeben.
ruhau pauti, rumputſchi, runde Morcheln.
ſirgu pautini, große länglichte Morcheln.
ſunnu fehnes, Hunderiezchen.
tahrpu fehnites, Muſerons.
wilnini, wilnifchi, rauhe Pilzen, die oben wollicht anzufühlen.
zeeſneji, eine Art häßlicher Riezchen.
zelmenes, Stubbenriezchen.
zuhzenes, eine unbekannte Art weißer Pilzen.

Druck-

Druckfehler im erſten Theil.

Note. S. bedeutet Seite, und a. b. ihre Kolumne. Die Zahl nach a. oder b. zeiget die Linie an. v. u. heißt von unten. Das Wort vor dem Strich — zeiget den Druckfehler an, und das Wort nach dem Strich — zeiget die Verbeſſerung an, was man nemlich an des Fehlers Stelle ſetzen ſoll.

S. 2. b. 30. Wühne — Wuhne.
— 20. a. 30. Bäumchen — Bräunchen.
— 21. b. 2. aer — als.
— — 25. wieder — wird er.
— 23. a. 30. birſiti — birſite.
— 29. a. 28. rihws — brihws.
— 43. b. 5. aisjahjis — aisgahjis.
— 45. a. 3. isdoht — isdohd.
— 63. a. 7. muß zwiſchen gabbal, gabbalôs das Comma weg.
— 68. b. 16. v. u. ganna — gannu.
— 76. b. 7. eingraben — ein Graben.
— 80. a. 6. Grießen — Grieſten.
— b. 5. v. u. gruflis — gruhflis.
— 82. b. 15. ſwehtu — ſwehta.
— 87. a. 16. nojeht — nojehgt.
— — 25. jehja — jehga.
— b. 7. Roſigkeit — Rohigkeit.
— 89. a. 17. v. u. trakkas — trakkaks.
— 96. a. 10. ne aiskahrt — ne aiskarr.
— b. 23. atkahfees — atkahfeht.
S. 96. b. 7. v. u. kakſchi — kahſchi.
— 97. a. 25. quirnen — quienen.
— 106. a. 23. karren — ein Karren.
— — 5. v. u. ergreifen — eingreifen.
— 107. a. 25. kikpe — kihpe.
— 108. a. 13. v. u. Schrift — Schicht.
— b. 12. v. u. gebähren — gebühren.
— 112. a. 22. klimpen muß mit einem großen K kommen.
— 126. a. 9. Harrwiſch — Haarwiſch.
— 130. b. 8. likt — likts.
— 143. b. 15. nolikſtitees — nolihkſtitees.
— 152. a. 29. Deewu — Deewa.
— 169. a. 18. leetas — leetus.
— — 8. v. u. atkappinajees — atkappinajeet.
— 178. b. 28. kals — kalns.
— 180. b. 3. v. u. nideklis — nihdeklis.
— 188. b. L. zwiſchen ſirgam und ja plehſch muß pakleppenes geſetzt werden.

S. 207.

gutes Wundkraut. (rother Meyer. L.)
atraitnites, Stiefmütterchens, Fremdesorgen, (Dreyfaltigkeitblumen.)
atschu plahkstini, Sonnenthau, ein Kräutlein.
atspehre sahle, gülden Wiederton.
augstini, Tausendgüldenkraut.
aunu gallinsch, Kraut zur rothen Salbe.
ausas, Haber.
aweeschi, aweekini, Hinbeeren, Madbeeren.
bahrkschke, Bartsch oder Bärenklau.
baldrini, Baldrian.
ballandes, Bolanden, weisse Möllen.
balloschu lappas oder puppas, Knabenkraut.
balta tabaka sahles, Niesewurz.
baltwehderis, Gänserich.
batschwinsch, Kohl von Beetenblättern.
bebrakahrkli, ein Kraut, Je länger je lieber. (Bittersüß.)
beete, rothe Rübe.
besdeligas aztinas, Dreyfaltigkeitblumen.
bibbotes, Beyfuß.
bischu krehslis, Reinfarren.
— sahles, Melissen.
bohrkahne, gelbe Rübe, gelbe Möhre.
bruhklenes, Heidelbeeren, Strickbeeren.
buldrians, buldrini, Baldrian.
bumbehri, Birnen.
wahzsemmes — Citronen.
daddaschi, Odermennig, Agrimonia.
dadsis, G. dadscha, Diestel, Klette.
balti dadschi, Wegdiesteln.
sihki — Odermennig.
Wahzsemmes — Pestilenzwurz.
dahboli, dahbolini, Obl. Klee.
dartschi, Löwentatzenkraut.
dedderes, dedri, Afterleinsaat.
deewakohzinsch, Haberraute, Ambrakraut.
dewinu wihru spehks, Neunmannskraft.
dilles, Dillkraut.
dirschi, Drespe.
driggenes, Bilsenkraut.
drikki, Gricken, Buchweizen.
drudscha sahles, Tausendgüldenkraut.
drumpetnes, Betonien.
dsegguses linni, Güldenwiederton, (gemein Haarmoos.)
— lappas, — pestini, Stendelwurz.
— seetawas, Knabenkraut. Kuckuckskraut.
dsehrwenes, Kransbeeren.
dselknes, dselksnes, Mariendiestel.
dselse sahle, Schaafgarben.
dseltas, Beerlappkraut zum Gelbfärben.
dsirschi, Drespe.
duhni, Binsen, Schilf.
duppuri, Mayrüben.
eglites, Zeber.
lauku — Quendel.
ehrkschku ohgas, Stachelbeeren.
ehrski, Hirsen.
ehrsku ausas, Manna.
ehrtschokkes, Artischocken.
eljes ohgas, Oliven.
elknuschi, Schlüsselblumen.
embuti, emburti, Hauswurz.
engweris, Engver, Ingber.

gahrschi,

gahrſchi, Heiderich.
gahrſes, Saukraut, Hahnpoten, ein Kohlkraut.
gaiſa bikſes, — kahjas, — paſlawas, Himmelſchlüſſelchens, Schlüſſelblumen.
— pehdas, Hahnfuß, Hahnpoten.
gailini, weiſſe Mäyblumen.
garſas, Heidekraut.
glahſenes, Blaubeeren, die in Moräſten wachſen.
glihwe, Waſſerblüte, Waſſerblume.
gluhmes, Schlehen.
gohba, Meiſterwurz.
greeſchini, greeſni, das Kohl von Schnittkohl.
greeſtawas, Millen, Möllenkraut.
grihſlis, Riedgras, Reifgras, iſt ein ſcharfes Gras.
ſtrihpains, — ſtreifiges bandartiges Gras.
grikki, Gricken, Buchweizen.
gufchnas, gufchnes, gufchenes, Bergdieſteln, (Gänſedieſtel) geben ein gutes Kohl.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz.
Jahnu ohgas, Johannsbeeren.
— ſahles, Johannskräuter, ſind mancherley.
idri, judras, Leindotter, Filzkraut, ſoll bey den Letten ein Opiatum ſeyn.
ihſapes, Iſop.
irbenes, Vogelbeeren, darauf die Haſelhüner fallen.
judras, ſiehe idri.
kahli, Schnittkohl.
kahpoſts, Kopfkohl.
kahrele, kahrweles, Körbel.
kahrkliai, eine Art krauſer Münze.
kaiſla ſahle, Steingünſel, Beinwel, Wallwurz, Schwarzwurz, Symphitum genannt.
kakku mehteres, Katzen- oder Waſſermünze.
— pehdas, — pehdini, — pautini, — feerini, Katzenpfötlein, Mottenblumen.
— feers, Malwe.
kalwes, kalwenes, Kalmus.
kalwju ſaknes, Kalmuswurzel.
kaneels, Zimmet.
kannepes, Hauf.
puffkannepes, Paßhanf.
kaſa appini, tauber Hopfen.
— kiplohki, wild Knoblauch.
— mehles, Teufelsabbiß.
— ohgas, kaſenes, Brombeeren.
— ſahle, Löwenfuß.
kaſu rohſes, Weidenkraut. L.
kaulenes, Schellbeeren, Steinbeeren.
kaulu ſahle, Pfefferkraut, Maurpfeffer.
kaufchku ſahles, Steingörkſel.
kehrſchi, kehrſes, Brunnkreß.
kehrweles, Körbel.
keppa, Bärenklau. L.
keſberes, Kirſchen.
kimmenes, Kümmel.
kiplohks, Knoblauch.
kaſu kiplohki, Sandlauch, wild Knoblauch.
klingeres, Ringelblumen.
kohkali, Kornuäglein, Rahden.
kohſas, Katzenwedel, Roßſchwanz.
kreewu ahbols, Gurke.
leels — — Kürbis.
ſalds — — Melone, Arbuſe.
kreewu putraimi, Hirſen.
kreimenes, Mäyblumen.
kreſſe, kreſſ-ſahle, Gartenkreß.

kruh-

kruhklenes, Vogelbeeren.
kruhkli, Attichkraut.
kruhklini, Dollbeeren.
kruhſumehteres, Krauſemünze.
kuhla, kuhki, dürr Herbſtgras vom vorigen Jahr.
kummeles, kummelikchi, Kamillen.
łauſchu — ächte oder Römiſche Kamillen.
ſirgu — unächte ſtinkende Kamillen.
kummeku pehdas, Haſelwurz.
kuſtonu ſahle, Gundermann, wild Epheu.
kweeſchi, Weizen.
(labba duhſcha, Doſten.)
lahtſch-auſas, lahtſchikchi, Dreſpe.
lahzenes, Kratzelbeeren.
lakkatſche, Lungenkraut.
lapſu ſahles, Kransaugen, Krauchsaugen.
lattukas, Lattuck, Laktuck.
laumas klohta, wild Spargel.
leepu lappa, Seeblume.
lehpu lappa, Seeroſe.
lehpas, Huflattich.
lehzes, Linſen, Wicken, Kichern.
lelje, Lilje.
(lettini, Bartſch.)
linni, Flachs.
linnſehkla, Leinſaat.
lohki, lohzini, Lauch.
lohſbehres, Lorbeeren.
lupſtaga, luſtaji, Liebſtock.
maddaras, Färbekraut mit rothen Wurzeln.
maggons, Mohne, Mahne.
ſihki raibi maggoniſchi, Ziermahnen.
mahla lappas, Huflattich.
mahras pukkite, Marienröslein,
mahras rutks, mahrrutks, Meerrettich.
mahranas, ein Kraut mit blutrothen Wurzeln, (Krapp.)
mahteres, Mutterkraut, (Engeltrank.)
mahtes ſahle, Erdrauch.
mairahnes, Majoran.
mandeles, Mandeln.
marnahkas, Kleberkraut, welches das Korn zur Erden zieht.
marranas, Rothkraut, Krapp.
mattu ſahles, Storchſchnabelkraut, (Erdrauch.)
maukleji, eine Art Riedgras, das ſich von einem Knoten zum andern abſtreifen läßt.
mauraggas, Mausöhrchen.
maurs, m. Gras bey einem wüſten Gebäude.
maura ſahle, Wegtritt, Hundegras.
mauzikli, ein Kraut gelb zu färben.
meega ſahles, Tauſendgüldenkraut, (Mohnſamen.)
meeſcha pehpeles, Ibiſch oder Eibiſchkraut.
meeſchi, Gerſten.
mehra ſahles, Röhlichkraut, Schaafgarben.
mehteres, Münze.
kakku — Katzen- oder Waſſermünze.
kruhſu — Krauſemünze.
meirahns, Majoran.
meldes, Melden, weiſſe Möllen, Bolanden.
meldi, meldri, Binſen.
melgalwes, melgalwini, Wieſeflachs, Linagroſtis genannt.
mellenes, Blaubeeren.
baltas melnites, weiſſe Blaubeeren.
mellohtni, Heidekraut, (Weidekraut.)

melmenu

melmenu ſahles, Weißwurz.
melna ſahle, Heidekraut, (Weidekraut.)
meſcha appini, Buſchhopfen.
— gluhmes, Schleen.
mihklenes, Maulbeeren im Moraſt.
mihſenes, kleine Heidelbeeren.
miltenes, Mehlbeeren.
mohres, Mohren, Paſtinack.
muggura kauli, Weißwurz.
muſchmirru ſahles, ein gewiſſes Kraut, das die Fliegen tödtet.
naglini, Nelken.
lauka — Sandnelken.
nahtres, (nahtri, Obl.) Neſſeln.
baltas — taube Neſſeln.
ſihkas — kleine Neſſeln.
ſwehtas — Brennneſſeln.
naktſkahtes, Nachtſchattenblumen.
(nafchli, Rohr, Schilf.)
needra, Rohr, Schilf, (Rieth, Großrieth.)
negelkene, Nelke.
noragga, (norahtnu faknes) Bibernel, Pimpinel.
norahti, (noarrahtni) Meiſterwurz.
noreetni (noreeſchi) Hauslauch, Hauslattich, Sempervivum.
ohſola peepes, Lungenkraut.
ohſolin, Gelbeſuchkraut. Die nähere Beſchreibung ſiehe im II. Theil in dem Kapitel von Kräutern.
padſirru ſahles, Dollkraut.
palagſdi, (as) Haſelwurz, Leberkraut.
pallehks, Doldenförmiges Wintergrün.
palleijas, Poley.
pamrantſchu ahboli, Pomeranzen.
papardi, (es) paparſchi, Farrenkraut.
Jahna paparſchi, Chriſtwurz.
faldas papardes, Engelſüß.
pafkannas, Afterhanf, unächter Hanf.
pataines, Betonien.
peenaines, Wolfsmilch, Eſelsmilch.
peeni, peeniaes, Gänſedieſtel, Saudieſtel.
peepeſchu ſahle, Violenwurzel.
pehrkones, Hederich, Rübſaat, Wegſenf.
pehtera ſahles, Leberkraut.
pehterſiljes, Peterſilgen.
pellafchke, Fenchelgras.
pellaſte, Schaafgarben.
pellenes, Wermuth.
pelles ſirai, Wicken im Korn.
pihpenes, gelbe Kamillen zum färben.
pijoles, Veilchen.
pipparis, pipperis, pippuris, Pfeffer.
pippeles, Fieſelkraut, Gichtſchwamm.
pipperu ſahles, Haſelwurz.
plaikſne, gelbe Waſſer- oder Seeblume.
plaknes, Hahnkamm, zieht das Korn zur Erden.
plaktini, Klaffer, ein Unkraut im Korn, das ſchwarz Brod macht.
platkahjiſchi, Gänſerich.
plikſchini, Teſchelkraut.
pliktini, Klaffer, Hahnenkamm.
plohſtabahrſdis, Bocksbart, ein Kraut.
pluhmes, Pflaumen.
ſeltenas — Spilgen, Spilling.
meſcha — Schlehen.
pluntſcheres, Dotterblumen.
puhri, Winterweizen, Thm.
puhſchli, Dorant.

puplak-

puplakſchi, (puppularſchki) Dreyblatt, Bitterklee, (Biberklee.)
puppas, Bohnen.
ſemmes — Bohnen, Taubenkropf.
puppu lappa, Biberklee.
purrakſchki, ſcharf Schachtelhalm.
purrenes, Dotterblumen, Kuhblumen, Rapunzen, Rapunkel.
putru ahbols, Kürbs.
puttenes, Herzbeeren, wider den Huſten.
raddihſi, Reddiſen.
raggana kauli, ein beſonderes Johannskraut.
rahwu ſahle, Gras oder Kraut, das an ſtinkenden Waſſern wächſt.
rahzinſch, G. ņa, weiße Rübe.
raſines, Roſinen.
raſſenes, raſſu ſahles, Sinnau, Thauroſen.
raudas, raudenes, Wohlgemuth, Doſten.
reemene ſahle, Engelſüß, weiſſe wilde Lakritze.
reekſts, m. Nuß, Haſelnuß.
uhdens reekſti, Waſſernüſſe, ſind ſtachlicht.
wahzſemmes reekſti, Wallnüſſe.
reibenes, Trunkelbeeren, eine Art Blaubeeren, die den Kopf benehmen.
reitiai, retteji, (a) Tormentill.
rettejumi, Odermennig, (Schaafgarben.)
rihſis, Reiß.
ringeles, Ringelblumen.
rohſe, rohſite, Roſe.
leelas rohſes, Peonien.
agras rohſites, Pfingſtroſen.
ruddens pukke, Einblatt, Hepatika alba.
rudſu pukke, blaue Roggenblume.
ruhtenes, Studentenblumen.
ruhtes, Weinrauten.
runzini, Kartoffeln.
rupetes, rupetnes, Betonien.
rutks, m. Rettich.
ſwehts rutks, mahrrutks, mahras rutks, Meerrettich.
ſahrmanes, ſahrmenes, Betonien.
ſakku kahpoſti, Haſelwurz.
— meeturs, das Kraut von Haſelwurz.
— mehles, Teufelsabbiß.
— ſkahbenes, Sauerklee, Buchampfer.
ſallates, Lattuckſallat.
ſalpuſnes, Brandlattuck.
ſalſches, Kellerhalskraut.
ſalwijes, Salbey.
ſamtenes, Samtenblumen.
ſaprahns, Safran.
ſarkana praulin, Firnebuck.
ſarkanes, Doſten, Wohlgemuth, ein geſundes Theekraut.
ſaules raſſenes, blau Schwertelkraut, (Waſſerſchwertel.)
ſaules ſwezze, ſaules weekſchi, Neunmannskraft.
ſaulgreeſchi, Sonnenblumen.
ſaulſnes, Fimmel, Paßhauf.
ſautes ſakne, Angelikawurzel.
ſaweeſche ſahle, Goldwurz.
ſeemzeeſchi, Wintergrün, Winterkräuter, die unter dem Schnee grün bleiben.
ſeepju ſakne, Seifenkraut.
ſehtas lohſchi, wild Epheu, Gundermann.
ſeinoles Lungenkraut.
ſellerijes, Sellerie.

ſemmenes, ſemm-ohgas, ſemmia-ohgas, Erdbeeren.
ſemmes ahboli, Erdäpfel, (Erdtuffeln.)
— appini, Ehrenpreiß.
— krehfliaſch, Wolfsmilch, Eſelsmilch.
— puppas, Behen, Taubenkropf.
— rahzini, kleine Erdäpfel, die in Wäldern wachſen.
— reekſti, Schweinstrüffeln, Saubrod.
— ſillin, Augentroſt.
ſihkſtas, wilder Portulack.
ſihpols, Zwiebel.
ſilgalwini, (iſchi) Brunellen.
ſillamas ſahles, Indigo.
ſillaſchki, eine Art Schachtelhalm.
ſillenes, Blaubeeren.
ſinnepes, Senf.
ſirdſenes, (ſirdſenaji) Angelika.
ſirdsſahles, Bibernel- Pimpinelwurz.
ſirgu aſchki, ſirg-aſchenes, lang Schachtelhalm. (Kannenkraut.)
— naggi, — nadſchi, Benediktenwurzel, (Merzwurz.)
— ſkahbenes, Grindwurz, Guterheinrich, ein Kraut.
— ſohbi, Mutterkorn, die langen ſchwarzen Körner in den Aehren.
ſirni, Erbſen.
pelles — Wicken.
ſkahbenes, Saurampf.
leelas — Rapontick.
ſakku — Sauerklee.
ſirgu — Guterheinrich, Grindwurz.
ſkahbes, Kalmus, (Waſſerſchwertel.)
ſkohſe, das Kraut von den Schweinstrüffeln.
ſkohſtas, ſkohſtini, Spargel, it. der erſte Schuß des Hopfens, auch an Tannen ꝛc.
ſkudru ſwekke, Weihekraut.
ſmelges, Thaugras.
ſmilga, (es) Schmehl im Roggen.
ſmiltenes, eine Art Strickbeeren, die mehlicht ſind.
ſohbenes, Beyelwurz.
ſohbini, Schwertelkraut.
ſpangali, Steinmoosbeeren.
ſpihdeli, ſpihdeles, Marienblümlein, Maßlieben.
ſpihdſenes, (ſpihdſenaji) Mayblumen.
ſpilwa, Teichgras, Riedgras.
ſpinnaſchi, Spinat.
ſpirras, Spirren, große graue Erbſen.
ſpradſenes, Praſſelbeeren.
(ſtaggi, ein Kraut, ſo als Kohl gegeſſen werden ſoll. L.)
(ſtahrka degguns, Storchenſchnabelkraut.)
ſtaipekle, Genſerich.
ſtebberes, Binſen, Großriedgras.
ſteebrs, Rohr, Reet im Waſſer.
ſtellaſchki, Schaafgarben.
ſtikkenbehres, Stachelbeeren.
(ſtreebule, Angelika.)
ſtruttenes, Großſchellkraut, Großſchwalbenkraut.
ſuhnis, ſuhni, Moos.
ſuhrenes, Waſſerpfeffer.
ſuhrieſchi, Flöhkraut.
ſunnieſchi, Hundsaugen, Dürrwurz, brandgelb zu färben.
ſunnu bohrkahne, Schierling.
— mehle, Hundszungenkraut.
— pehterſiljes, Schierling.
— ſtohbri oder ſteebri, Hundspeter-

peterſilgen, Kuhkörbel, (Schierling.)
ſuſteres, ſuſtrenes, Johannsbeeren.
melnas — Bocksbeeren.
ſwagguſi, Unkraut im Roggen, das ſchwarz Brod macht.
ſwammis, Schwamm.
ſweeſtu ſahle, Neunmannskraft.
ſwehtas, Hundskümmel.
ſwehtini Knoblauch.
ſwehts rutks, Meerrettich.
ſwikle, (ſwikls) Beete, rothe Rübe.
tabaka ſahle, Tonkogras.
balta tabaka ſahles, Nieſewurz.
tauka ſakne, Wallwurz.
tauku ſakne, Fettwurz, (Beinwel.)
tauku ſahle, Fettkraut, Fettwurz.
taurini, eine Art Blumen, die wie Zwiefalter ausſchen und auf die Erde liegen.
tihtini, Zaunklöckel, Zaunwinde.
traukſchli, Flußkannenkraut.
triwjoles, Treppviolen.
truhkuma ſahles, Wolferley.
trumma lappas, Huflattich.
tſchemmura ſahle, Nieſewurz.
tuhkuma ſahles, Löffelkraut, Schwalbenwurz.
tuhſku lappas, Huflattich.
— ſahles, Bachbungen, Braunwurz, (Löffelkraut, Schwalbenwurz.)
tulpe, Tulpe.
Turku ahbols, Kürbis.
— kweeſchi, Türkiſch Weizen.
— lehzes, eine Art Linſen.
— puppas, Türkſche Bohnen.
udra, Gundermann.
ugguns pukke, — lelje, Feuerlilje.
uhdens kehrſchi, Löffelkraut, Brunnkreß.
uhdens reekſti, Waſſernüſſe.
uppenes, uppenaji, Buchs- oder Bocksbeeren.
uppes pukke, Seeroſe.
uſchnes, Döbelkraut, Dieſtelu.
utsſahle, Läuſekraut.
(uttu bunga, auch Läuſekraut.)
urlaijas, geflecktes Saukraut.
(waggares, rothe Beeten.)
wahlites, Narrenkolben.
wahrlappas, Huflattich.
wahrputnes, wahrpuſahles, Rechgras, Hundegras, Quecken.
wahweraji, Pors.
Wahzſemmes ahboli, Citronen, Apfelſinen.
— reekſti, Wallnüſſe.
waiwarinſch, G. na, Pors, ein berauſchendes Kraut.
wanduſi, ein gewiſſes Kraut, ſo die Letten zu grün Kohl gebrauchen ſollen. (it. Schellkraut.
wannaga lappas, Vogelwicken.
— lehzes, — ſirni, Habichtserbſen.
— ſahles, Habichtskraut.
warduſi, Schellkraut.
warſchu azzis, (ward azzis) Froſchaugen, ein Kraut.
wehdera ſahles, Reinfarren, it. Tauſendgüldenkraut.
wehja kannepes, Salepkraut.
wehja ſlohtina, Miſtelkraut.
ohſola wehja ſlohta, Eichenmiſtel.
wehrmeles, Wermuth.
wehrſchu ſahles, — mehles, Ochſenzungenkraut.
wehſchokli, wehſchawas, wehſchauſtini, Mayblümlein, Lilienknovallien.
wella kohſtini, Teufelsabbiß.
— rutki, Wüterich.

wenkahls,

wenkahls, Fenchel.
werſes, Myrthen.
widreekkſchi, Waſſermerk.
wigga das Gras, ſo im faulen Waſſer oder im Teich wächſt.
wihbotne, wihbotes, (wihbants) Beyfuß.
wihges, Feigen.
wihgreeſchi, Mehdwurz, Mitwurz, Natterwurz, Schlangenkraut, (ein gutes Kalkuhnengras.)
wihna ohgas, Weintrauben.
wihna ſahles, Tauſendgüldenkraut, weil es zu Wein gelegt wird.
wihrzelle, wihrzellu lappas, Leinkraut, Wegſtroh.
wihſuki, Teſchenkraut.
wijoles, Veilchen
— funnu wijole, Hundsviole.
wilka kuhla, wilku kuhli, hartes dürres Gras, hart dürr Heidekraut.
wilku ahboli, Stachelkraut.
— drihzekle, wilde Roſe, Hambutte.
— mehle, Wolfszunge, Teufelsabbiß.
— ſohbins, Biſtorta, Entian, Bitterwurzel, (Natterwurz.)
wirſes, Vogelgras, Hühnerdarm genannt.
wirſeji, wilde Myrthen.
wirſnes, Heidekraut.
wiſouli, Einbeer, Wolfsbeer, Teſchenkraut.
balti wiſbuli, Oſterblumen, Oſterlucey.
leelaji wiſbuli, Engelblatt.
ſilli wiſbuli, blaue wilde Violen.
zaurſahpu ſahles, Mariendieſtel, Kardebenedikt.
zedweres, Zetwer.
zehrmu ſahles, Zetwer.
zehrtis, rundes Gras, das oben an der Spitze einen weißen Fleck hat.
zekkuliņi, Gartenblumen, die oben wie ein Büſchel ſtehen, als: Güldenhochmuth, Studentennelken, Kartheuſernelken ꝛc.
zella lappas, zellmallu lappas, (zelliņes) Wegerich, Wegwart, Wegtritt.
zellmallas, Cichorien, Wegerich.
zihkſtas, wilder Portulack.
zuhku peene, wilde Cichorien, Pfaffenröhrlein, (Milchkopf, Löwenzahn.)
— pippari, Relich.
— ſahles, Nieſewurz.
— ſakne, knotige Braunwurz.
zuhzenes, eine Art Vogelbeeren.

XII. Benennungen der Riezchen oder Pilzen.

Alkſchniſchi, alkſnites, elkſchnites, eine Art grauer Pilzen, die gerne unter Ellern Geſträuch wachſen.
apſenes, eine Art bittere Pilzen, die gern bey Eſpen wachſen.
barrawihka, Barwihke, iſt eine große braune und fleiſchichte Pilze.
behrſlappas, eine Art guter Pilzen, die gern da wachſen, wo Birkenlaub an der Erden lieget. Sie ſehen zum theil wie junge Fliegenſchwämme aus, daher man ſich in acht nehmen muß.
biſſini, biſſites, Morcheln.

breedenes, Schampions.
elkfchnites, ſiehe alkfchnifchi.
gailenes, brandgelbe Pilzen, (Pfifferlinge.)
gohtenes, eine Art brauner Pilzen.
grihbas, (rihbas) Steinpilzen.
kahrklenes, Riezchen, die gern bey Weidenſtrauch wachſen.
kaſenes, Riezchen, die ſchleimicht anzufühlen.
kehwpuppas, Spitzmorcheln.
kiplohkū fehnites, Muſerons.
klimmerſchi, kremmeles, krimmeldes, eine Art weißer harter Pilzen.
lahtſchu purni, breite Morcheln.
lahzenes, eine Art ſchwärzlicher Pilzen.
leitenes, eine unbekannte Art Pilzen.
muſchmirres, Fliegenſchwämme, ſind giftig.
pa-egles, eine Art großer Pilzen, die gern bey Fichten wachſen.
pekka, Kuhpilze.
pohru fehne, Pfifferling.
puhneji, eine Art ſchwarzer Riezchen.
puhpedis, Boviſt, anfänglich ſchneeweiß und meiſt kugelrund, wenn er aber verſchwarzet und man ihn rühret, ſo giebt er einen für die Augen ſchädlichen Staub von ſich.
rihbas, ſiehe grihbas.
rohſenes, Reizger oder Rothrudmehki, mäusgen, ſind braunrothe Pilzen, die den Schampions an Delikateſſe nichts nachgeb n.
ruhau pauti, rumputſchi, } runde Morcheln.
ſirgu pautini, große länglichte Morcheln.
funnu fehnes, Hunderiezchen.
tahrpu fehnites, Muſerons.
wilnini, wilnifchi, rauhe Pilzen, die oben wollicht anzufühlen.
zeeſneji, eine Art häßlicher Riezchen.
zelmenes. Stubbenriezchen.
zuhzenes, eine unbekannte Art weißer Pilzen.

Druckfehler im erſten Theil.

Note. S. bedeutet Seite, und a. b. ißte Kolumne. Die Zahl nach a. oder b. zeiget die Linie an. v. u. heißt von unten. Das Wort vor dem Strich — zeiget den Druckfehler an, und das Wort nach dem Strich — zeiget die Verbeſſerung an, was man nemlich an des Fehlers Stelle ſetzen ſoll.

S. 2. b. 30. Wühne — Wuhne.
— 20. a. 30. Bäumchen — Bräunchen.
— 21. b. 2. aer — als.
— — 25. wieder — wird er.
— 23. a. 30. birſiti — birſite.
— 29. a. 28. rihws — brihws.
— 43. b. 5. aisjahjis — aisgahjis.
— 45. a. 3. isdoht — isdohd.
— 63. a. 7. muß zwiſchen gabbal, gabbalôs das Comma weg.
— 68. b. 16. v. u. ganna — gannu.
— 76. b. 7. eingraben — ein Graben.
— 80. a. 6. Grießen — Grieſten.
— b. 5. v. u. gruflis — gruhflis.
— 82. b. 15. ſwehtu — ſwehta.
— 87. a. 16. nojeht — nojehgt.
— — 25. jehja — jehga.
— b. 7. Roſigkeit — Rohigkeit.
— 89. a. 17. v. u. trakkas — trakkaks.
— 96. a. 10. ne aiskahrt — ne aiskarr.
— b. 23. atkahfees — atkahfeht.
S. 96. b. 7. v. u. kakſchi — kahſchi.
— 97. a. 25. quirnen — quienen.
— 106. a. 23. karren — ein Karren.
— — 5. v. u. ergreifen — eingreifen.
— 107. a. 25. kikpe — kihpe.
— 108. a. 13. v. u. Schrift — Schicht.
— b. 12. v. u. gebähren — gebühren.
— 112. a. 22. klimpen muß mit einem großen K kommen.
— 126. a. 9. Harrwiſch — Haarwiſch.
— 130. b. 8. likt — likts.
— 143. b. 15. nolikſtitees — nolihkſtitees.
— 152. a. 29. Deewu — Deewa.
— 169. a. 18. leetas — leetus.
— — 8. v. u. atkappinajees — atkappinajeet.
— 178. b. 28. kals — kalns.
— 180. b. 3. v. u. nideklis — nihdeklis.
— 188. b. 1. zwiſchen ſirgam und ja plehſch muß pakleppenes geſetzt werden.

S. 20.

S. 205. b. 30. verachten — erachten.
— 213. a. 23. duff — puff.
— 214. b. 3. ſtaubendes — ſtäubend.
— 216. b. 25. ahtns — rahtns.
— 224. a. 5. ets — rets.
— 233. b. 19. galla — gaſſa.
— 234. a. 27. ein — in.
— 236. a. 6. v. u. ſpekku — ſpekku.
— 238. a. 10. bräſten — beäſten.
— 239. b 3. brühnen — brühen.
— 242. a. 14. einſchieſſen — erſchieſſen.
— 249. a. 30. das kann man wohl erachten.
— 261. a. 16. ſihbu — ſibſtu.
— 266. a. 4. v. u. rießgrau — eißgrau.
S. 277. a. 9. v. u. } a
— 280. a. 9. } Sa
ſetz Sandhügel, etwas beſchwere belaſtet wird.
— 281. a. 22. ſchiffeln — feln.
— 300. a. 16. v. u. al — abgeſtutzt.
— 324. b. 16. ſetze zu: genannt.
— 325. a. 2. v. u. feſt -
— 345. a. 3. v. u. ſemm ſemnifka,
— 355. b. 18. apwehles wehlees.
— 389. a. 1. Sommervo Roggenvogel.
— 391. b. 4. } ſetz Dr
— b. ult. } ſtatt I
— 393. a. 3. ſetz Vogelb anſtatt bäumen.